

C/2024/1964

8.3.2024

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 6 PAŹDZIERNIKA 2016 R.

(C/2024/1964)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2016-2017

Posiedzenia od 3 do 6 października 2016 r.

STRASBURG

Spis treści	Strona
1. Otwarcie posiedzenia	4
2. Kontrola stosowania prawa Unii - Sprawozdanie roczne za rok 2014 (debata)	4
3. Debaty nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i praworządności (debata)	17
3.1. Rwanda: sprawa Victoire Ingabire	17
3.2. Sudan	22
3.3. Tajlandia, w szczególności sprawa Andy'ego Halla	29
4. Międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej: MSSF 9 (złożony projekt rezolucji): Patrz protokół	34
5. Głosowanie	34
5.1. Rwanda: sprawa Victoire Ingabire (RC-B8-1061/2016, B8-1061/2016, B8-1064/2016, B8-1065/2016, B8-1066/2016, B8-1073/2016, B8-1075/2016, B8-1076/2016) (głosowanie) ..	35
5.2. Sudan (RC-B8-1062/2016, B8-1062/2016, B8-1067/2016, B8-1070/2016, B8-1071/2016, B8-1074/2016, B8-1078/2016, B8-1080/2016)	35
5.3. Tajlandia, w szczególności sprawa Andy'ego Halla (B8-1077/2016, B8-1079/2016, B8-1081/2016, B8-1082/2016, RC-B8-1068/2016, B8-1068/2016, B8-1069/2016, B8-1072/2016)	35
5.4. Międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej: MSSF 9 (B8-1060/2016) (głosowanie)	35

Spis treści	Strona
5.5. Sytuacja w Syrii (B8-1089/2016, B8-1090/2016) (głosowanie)	35
5.6. Konferencja klimatyczna ONZ 2016 — COP 22 w Marrakeszu, Maroko (B8-1043/2016) (głosowanie)	36
5.7. Wykonanie rozporządzenia w sprawie materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością (A8-0237/2016 - Christel Schaldemose) (głosowanie)	36
5.8. Kontrola stosowania prawa Unii - Sprawozdanie roczne za rok 2014 (A8-0262/2016 - Heidi Hautala) (głosowanie)	36
5.9. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy Bt11 (B8-1083/2016) (głosowanie)	36
5.10. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy 1507 (B8-1085/2016) (głosowanie)	36
5.11. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1086/2016) (głosowanie)	36
5.12. Sprzeciw na mocy art. 106: Odnowienie zezwolenia na produkty z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1084/2016) (głosowanie)	36
5.13. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu genetycznie zmodyfikowanej bawełny 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (B8-1088/2016) (głosowanie)	36
6. Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania	36
6.1. Międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej: MSSF 9 (B8-1060/2016)	36
6.2. Sytuacja w Syrii (B8-1089/2016, B8-1090/2016)	55
6.3. Konferencja klimatyczna ONZ 2016 — COP 22 w Marrakeszu, Maroko (B8-1043/2016)	87
6.4. Wykonanie rozporządzenia w sprawie materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością (A8-0237/2016 - Christel Schaldemose)	119
6.5. Kontrola stosowania prawa Unii - Sprawozdanie roczne za rok 2014 (A8-0262/2016 - Heidi Hautala)	155
6.6. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy Bt11 (B8-1083/2016)	186
6.7. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy 1507 (B8-1085/2016)	206
6.8. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1086/2016)	224
6.9. Sprzeciw na mocy art. 106: Odnowienie zezwolenia na produkty z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1084/2016)	243
6.10. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu genetycznie zmodyfikowanej bawełny 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (B8-1088/2016)	261
7. Korekty do głosowania i zamiar głosowania: Patrz protokół	279

Spis treści	Strona
8. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia: Patrz protokół	280
9. Skład komisji: Patrz protokół	280
10. Stanowisko Rady w pierwszym czytaniu : Patrz protokół	280
11. Zrównoważone finanse (debata)	280
12. Akty delegowane (art. 105 ust. 6 Regulaminu): Patrz protokół	287
13. Decyzje dotyczące niektórych dokumentów: patrz protokół	288
14. Składanie dokumentów: patrz protokół	288
15. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie obecnego posiedzenia : Patrz protokół	288
16. Kalendarz następnych posiedzeń: Patrz protokół	288
17. Przerwa w obradach	288

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 6 PAŹDZIERNIKA 2016 R.

Puhetta johti ANNELI JÄÄTTEENMÄKI

varapuhemies

1. Otwarcie posiedzenia

(Istunto avattiin klo 9.00.)

2. Kontrola stosowania prawa Unii - Sprawozdanie roczne za rok 2014 (debata)

Puhemies. – Esityslistalla on ensimmäisenä Heidi Hautalan oikeudellisten asioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö unionin lainsäädännön soveltamisen valvonnasta: vuosikertomus 2014 (2015/2326(INI) (A8-0262/2016).

Heidi Hautala, rapporteur. – Madam President, every year the Commission reports to Parliament and to the Council on the application of Union legislation. The current report is already the thirty-second of its kind. I had the honour to be the rapporteur for the 2014 report. We can soon discuss the key findings and conclusions, but before that let us think for a moment why these reports are made.

The European Union was founded to promote peace, democracy and the rule of law. Its purpose is to establish an internal market with a highly competitive social market economy and a high level of environmental protection. This all contributes to the well-being of all Europeans. If we want to meet these objectives, the EU and its Member States must not only make laws, but also implement and apply them. In 2014, environment, health, consumer protection, mobility and transport were again the policy areas with the highest number of new infringement cases. These are policy areas directly linked to the well-being of citizens and to the functioning of the internal market.

When it comes to monitoring the application of Union law, different institutions have different tasks. First and foremost, the responsibility for the correct application of EU law belongs to the Member States. The Commission is responsible for the monitoring and, if needed, the enforcement. Finally, this Parliament has a crucial role in exercising the political oversight of the Commission's enforcement actions.

What are the key findings, then, of our political oversight this year? Firstly, the enforcement of EU law is not sufficiently transparent. The structured dialogue with Member States via the so-called 'EU pilot system' seems to have promoted the more efficient enforcement of EU law but, if Parliament and if other interested parties are kept in the dark, it will certainly generate problems in the future. We must ensure the utmost transparency.

Secondly, the EU legal system and its fundamental values, such as the rule of law and respect for human rights, can be a vital tool in tackling many of the problems the accession countries and the countries with association agreements are facing. Therefore, in order to provide suitable assistance to carry out necessary legal and judicial reforms, we need more systematic tools to assess the current state of compliance with the relevant EU acquis in these countries.

Thirdly, we could benefit from a more systematic approach here in the EU, too. This year, the Committee on Legal Affairs received opinions from three other committees – and I want to thank all these committees: Economic and Monetary Affairs, Employment and Social Affairs, and Petitions, for their contributions – but perhaps we could further improve our internal procedures so that in future the relevant committees could make even more precise act- and country-specific observations from their field of competence.

All in all, the credibility of the EU institutions does not lie only in the quality of our legislation, but also in its correct implementation and application. Therefore, I ask the Commission and the Council to pay close attention both to this report and to the speeches and comments of my colleagues.

Věra Jourová, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, the European Union is founded on law and relies on law to ensure that its policies and priorities are realised in the Member States. The effective application, implementation and enforcement of the law is hence a high political priority for this Commission. Often, it is not the lack of EU legislation that is the source of problems; it is rather the lack of its effective application and redress for citizens. That is why the European Commission takes its role as Guardian of the Treaties so seriously. If Member States are breaching EU law, then we need to take steps to address this weakness and, where necessary, we may need to launch formal infringement proceedings before the European Court of Justice. This unique and essential role of the Commission, overseeing the effective and efficient application of Union law in the Member States, is an integral part of the Better Regulation agenda. Through the annual reports on monitoring the application of EU law, the Commission reports on its work and explains how it exercises its powers as Guardian of the Treaties.

I want to thank Members for the preparatory work on the 2014 Annual Report. The Commission very much appreciates Parliament's increased interest in implementation issues. The Annual Report reviews the Member States' performance on key aspects of the application of Union law from the point of detection of a possible infringement to the pursuit of the case before the Court. We detect problems in the application of law ourselves, but we also rely on petitions and complaints from citizens and business. Hence your Petitions Committee plays an important role. Once we have identified a problem we can work with Member States to solve it through a system called the EU Pilot. If the problem cannot be solved we indicate infringement procedures. The Treaty allows us to request financial fines if Member States are late in transposition and we have not hesitated to do so.

Let me summarise the main findings of the 2014 Report. Citizens and businesses remain active in detecting and bringing forward violations of EU law. More than 3 500 complaints were received from citizens and businesses during the year 2014. We are determined to work with the Member States in improving compliance at an early stage and resolving potential infringements quickly, to the benefit of citizens and businesses. About 75% of alleged infringements were resolved at an early stage. As a result, the overall number of formal infringement procedures has continued to decrease. However, there is still a significant gap between what is in the EU rulebook and the rules applied on the ground.

How can we improve the implementation of EU law more generally? I strongly believe that we should strengthen our partnership with the Member States and support them in their task of timely transposition and correct application of the law. As part of our better regulation efforts, we deploy a wide array of tools, ranging from preventive measures and early problem solving to proactive monitoring and targeted enforcement.

You have raised a number of other issues in the Hautala report, to which I would like to respond. I note your increased interest as regards Parliament's role in monitoring the implementation of EU law. Without prejudice to democratic control by Parliament, the Commission oversees the application of EU law under the control of the Court of Justice of the European Union. The infringement procedure has a specific bilateral nature. It is conducted solely between the Commission and the concerned Member State. This being said, the Commission will continue to provide Parliament with information on infringement proceedings in accordance with its commitments in the current Framework Agreement. This includes more detailed information, if requested, on specific infringement cases. As regards Parliament's proactive contribution in monitoring the compliance with EU law of accession countries and countries with association agreements, I want to emphasise that the Commission will continue its regular reporting on the progress made by these countries.

I note your call for a legislative proposal on administrative procedures under Article 298 of the Treaty. I would like to stress that the Commission has already created a strong framework to protect complainants. Its Code of Good Administrative Behaviour and the Communication on relations with the complainant offer a number of guarantees that safeguard complainants' rights throughout the entire procedure. These include the right to be informed about any decision on his or her complaint, the right to be heard, prior notice before closing a case, and a timeframe for a final decision on complaints. Against this background, the Commission does not find it necessary to regulate this matter in a legislative act based on Article 298 of the Treaty.

Concerning the transparency of infringement procedures, and especially that of EU Pilot, the Commission is fully dedicated to delivering on the commitments stipulated in the Framework Agreement. I wish to underline that from the initial phase of infringement procedures, the Commission must also respect confidentiality vis-à-vis the Member States, as recognised by the Court of Justice. This means that transparency and access to a specific file has to be limited while the Commission conducts its initial investigation in order to clarify the often complex legal and factual background of the cases.

I also note your increased interest in better regulation. Our aim is to legislate in an open, transparent way, using the best evidence available and valuable stakeholder inputs. We also focus on ways to support implementation and are pleased to see that Parliament supports all these efforts.

Ramon Tremosa i Balcells, *rapporteur for the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs*. – Madam President, every year the Commission launches 1 000 new infringement procedures against EU Member States due to the bad transposition of EU law. Since 2009 there have been 1 000 procedures per year.

This is the real sickness of the EU project. This is what is killing the EU and creating political disaffection everywhere: the inability of the EU to maintain the rule of law within its Member States. Poland and Hungary do not want to accept refugees, Italy does not want to apply European rules to solve the banking crisis, France is allowed not to comply with the public deficit rules because it is France – as President Juncker, incredibly, stated publicly – and Spain does not comply with the Late Payment Directive.

Spain is unwilling to force the big Spanish multinationals to pay SMEs' bills at 30 days and allows them to pay at 250 days without sanction. In Spain one million workers of sovereign SMEs lost their jobs during the crisis due to these bad practices on the part of big multinationals allowed by the central government.

So, in my opinion, bad transposition of EU law, is the silent crisis of the European project. Countries in the south of Europe, which are the worst offenders regarding EU law, are the countries which most need to implement it to modernise their economy. So, finally, if Europe is not able to oblige Member States to comply with EU law, citizens will abandon all hope in the European project.

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, *autorka projektu opinii Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych*. – Panie Przewodniczący! Opinia Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych, która dotyczy tego sprawozdania, została przygotowana w pełnej zgodzie, z dużą zbieżnością stanowisk, i zwraca uwagę na fakt, że opóźnienia i nieprawidłowości w transpozycji stanowią barierę dla rynku wewnętrznego i są sprzeczne z interesami obywateli: zarówno pracodawców, jak i pracobiorców. Dlatego należy pracować nad ograniczeniem tych opóźnień. To ograniczenie i poprawę sytuacji można uzyskać dzięki analizie przyczyn opóźnień, a także dzięki współpracy z państwami i partnerami społecznymi, wymianie informacji i dobrych praktyk. W tym kontekście komisja z zadowoleniem przyjmuje skuteczność działań w zakresie EU Pilot, a także wprowadzenie stron internetowych informujących o tym, z całą bazą danych naruszeń, i informujących na temat stosowania prawa Unii.

Komisja zwraca uwagę na potrzebę poddawania istniejącego prawodawstwa nieustannemu przeglądowi pod kątem zasady pomocniczości, ponieważ nadmierna regulacja może szkodzić pracodawcom i rynkowi pracy. I w kontekście tych poprzednich punktów komisja EMPL zwraca uwagę na fakt, że powołanie stanowiska pierwszego wiceprzewodniczącego w Komisji Europejskiej odpowiedzialnego za zagadnienia stosowania prawa, praworządności i praw podstawowych jest bardzo zbieżne z celami, które są tutaj przedstawione.

Cecilia Wikström, *föredragande av yttrande från utskottet för framställningar*. – Fru talman! Som ordförande i utskottet för framställningar påminns jag hela tiden om att den lagstiftning som vi arbetar med här inte alltid genomförs korrekt ute i medlemsländerna. Jag påminns om hur viktigt det är att den också korrekt genomförs, implementeras, där ute och det oaktat vilket politikområde vi talar om, för det handlar faktiskt om vår trovärdighet som institutioner; det handlar om medborgarnas rätt att, oaktat var man bor, i vilket medlemsland, faktiskt ta del av den lagstiftning som vi genomför. Där lämnar medlemsländerna tyvärr en hel del övrigt att önska, och det gäller alla politikområden.

Vi tar emot framställningar som rör migrationspolitik, konsumentfrågor, miljöfrågor och allt möjligt mer. Vi ser, genom den ström av framställningar som vi tar emot, att det faktiskt finns en lucka mellan intentionen i lagstiftningen och genomförandet därute.

Som ordförande i detta utskott kommer jag att fortsätta synliggöra de här bristerna och påtala att en korrekt implementering krävs, och att medborgarna i hela EU har rätt att ta del av den lagstiftning vi arbetar med på ett likvärdigt sätt, överallt.

Tadeusz Zwiefka, *w imieniu grupy PPE*. – Pani Przewodnicząca! Szanowna Pani Komisarz! Wydawać by się mogło, że po tylu latach istnienia Wspólnoty proces monitorowania wdrażania prawa wspólnotowego w systemach prawnych państw członkowskich jest zagadnieniem rutynowym, że to jest tylko coś, co musimy zrobić dla porządku. Rzeczywistość pokazuje, że jest jednak zupełnie inaczej. Powodów jest kilka, ale najważniejszy z nich polega na tym, że państwa członkowskie wciąż z taką lekką nieufnością podchodzą do tego, co my wspólnie z Radą Europejską tworzymy na płaszczyźnie wspólnotowej. Ta nieufność, czy to podejście związane z takim systemem dodatkowej kontroli skutkuje nakładaniem zupełnie niepotrzebnych przepisów krajowych na te, które są tworzone na poziomie Unii Europejskiej. Informowanie obywateli zaś polega na tym, że to ci niedobrzy urzędnicy oraz ten Parlament z Radą gdzieś tam w Brukseli tworzą prawo, z którym musimy sobie teraz poradzić, a wy jesteście niestety tymi osobami, które są tym najbardziej dotknięte.

Zgłaszam stanowczy protest w tej kwestii. Otóż my staramy się, tworząc prawo wspólnie z Radą, aby było ono przejrzyste i przede wszystkim potrzebne i skuteczne dla naszych obywateli i dla przedsiębiorców, bo ono ma ułatwiać im życie. Po to wdrażamy w proces legislacyjny parlamenty narodowe na wczesnym etapie legislacyjnym, by uniknąć później nieporozumień czy chęci takiego bądź innego podejścia do ustanowionego prawa wspólnotowego. Stąd bardzo cieszę się, że Komisja Europejska poważnie podchodzi do problemu monitorowania prawa i wskazuje na te uchybienia, które są sygnalizowane zarówno przez obywateli, jak i przez przedsiębiorców.

Chciałbym także bardzo serdecznie podziękować naszej sprawozdawczyni, Heidi Hautala, która po raz kolejny przygotowała znakomite sprawozdanie, wskazujące główne kierunki, z którymi mamy dzisiaj największe problemy.

Sylvia-Yvonne Kaufmann, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Zwei Zahlen sind besonders interessant: Im Jahr 2014 sind bei der Kommission 3715 Beschwerden über potenzielle Verstöße gegen EU-Recht eingegangen. Und die zweite Zahl: Im selben Jahr leitete die Kommission 893 neue Vertragsverletzungsverfahren gegen die Mitgliedstaaten ein. Die verspätete und nicht ordnungsgemäße Umsetzung von europäischen Gesetzen hat zweifellos negative Auswirkungen auf die allgemeine Rechtssicherheit und natürlich auch auf die Wettbewerbsbedingungen im Binnenmarkt. Wenn man dann noch feststellen muss, dass ausgerechnet im Beschäftigungsbereich die meisten Beschwerden wegen der Verletzung des EU-Rechts eingegangen sind, dann braucht man sich auch nicht darüber zu wundern, weshalb die Bürgerinnen und Bürger wahrnehmen, dass sich ihre sozialen und Arbeitnehmerrechte nicht verbessern.

Wir erleben es leider immer wieder, dass bei Problemen lautstark mit dem Finger auf die da in Brüssel gezeigt wird. Ja, es ist ja ganz einfach und unglaublich populär, Brüssel zum Sündenbock zu erklären. Aber es darf so nicht weitergehen. Es ist höchste Zeit, dass, wenn über die Europäische Union und ihre Probleme gesprochen wird, ganz konkret Ross und Reiter genannt werden, dass ganz klar gesagt wird, wer wofür zuständig ist und die politische Verantwortung trägt.

Die Kommission ist verantwortlich für Gesetzesvorschläge, und sie ist Hüterin der Verträge. Und die Mitgliedstaaten sind dafür verantwortlich, einmal beschlossene europäische Gesetze auch fristgemäß umzusetzen und ordnungsgemäß anzuwenden. Dieser Verantwortung dürfen sie sich nicht entziehen, sie müssen ihre Pflichten ernst nehmen. Denn nur durch eine effiziente und wirksame Anwendung des EU-Rechts können die Bürgerinnen und Bürger, die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und auch die Unternehmen von den Vorteilen der europäischen Gesetzgebung profitieren.

Νότης Μαριάς, εξ ονόματος της ομάδας ECR. – Κυρία Πρόεδρε, η εφαρμογή του Δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης συχνά προσκρούει στις θεμιτές αντιρρήσεις, τόσο των κρατών μελών, όσο και των πολιτών, και αυτό γιατί ιδίως τα κράτη του ευρωπαϊκού Νότου συνήθως βρίσκονται αντιμέτωπα με την εκμεταλλευτική πολιτική που ασκούν εις βάρος τους τα κράτη του πλούσιου Βορρά. Από την άλλη πλευρά, οι πολίτες της Ένωσης βιώνουν την ανεργία και τη φτώχεια λόγω της μερκελικής λιτότητας και αντιστέκονται στην επιβολή της ανάληψης νομοθεσίας των Βρυξελλών.

Καθώς η ίδια η Ευρωπαϊκή Ένωση μεταλλάσσεται από μια Ένωση κρατών και λαών σε μια Γερμανική Ευρώπη, σε μια Ένωση των Δανειστών, όπου τα κράτη διαχωρίζονται σε δανειστές και οφειλέτες η ΕΚΤ αλλά και η Επιτροπή που υποτίθεται ότι είναι θεματοφύλακας του Δικαίου της Ένωσης μετατρέπονται, μέσω της τρόικας, σε όργανα των ίδιων των δανειστών που με τη δράση τους, ως μέλη της τρόικας, παραβιάζουν το δίκαιο της Ένωσης και τα θεμελιώδη δικαιώματα. Ως ευρωβουλευτής, αλλά και ως καθηγητής θεσμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Πανεπιστήμιο Κρήτης, θεωρώ σημαντικό το γεγονός ότι πρόσφατα το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με αφορμή το Κυπριακό μνημόνιο, τόνισε ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης, όταν ενεργούν ως μέλη της τρόικας, δεσμεύονται από τις Συνθήκες και το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Αναμένουμε να υπάρξει πλήρης εφαρμογή αυτής της απόφασης του Δικαστηρίου και του πνεύματος της απόφασης του Δικαστηρίου. Η Επιτροπή, ως μέλος της τρόικας, οφείλει να μην παραβιάζει θεμελιώδη δικαιώματα στην Ελλάδα και σε άλλες χώρες.

António Marinho e Pinto, em nome do Grupo ALDE. – Senhora Presidente, Senhora Comissária, este relatório trata da aplicação da legislação da UE pelos Estados-Membros. Estão aqui envolvidos vários aspetos que importa abordar. Não podemos falar de Direito da União Europeia, mas antes de legislação da União Europeia.

Num Estado de direito são os tribunais que realizam o direito e a lei é apenas uma das fontes de direito. É imperioso, neste domínio, intensificar a cooperação, por um lado, entre as diferentes instâncias da União - designadamente a Comissão, o Parlamento e o Conselho - e, por outro lado, entre estes órgãos e cada um dos Estados-Membros.

Realizar o direito através da aplicação das leis implica resolver, com justiça, os litígios da vida social, principalmente os que afetam a vida das pessoas, das empresas e de outras associações entre si e entre elas e a UE e os Estados-Membros.

O Estado de direito é precisamente o Estado que é limitado nas suas atuações concretas pelas regras e princípios do direito. Por isso é necessário, é urgente, a criação de reservas de jurisdição para a União Europeia, sobretudo nas matérias relacionadas com o mercado único e na área dos direitos humanos, bem como a criação de tribunais da União em cada um dos Estados-Membros.

A integração europeia não passará de uma miragem enquanto não se derem passos concretos na uniformização das diferentes legislações e das diferentes jurisdições na Europa. É urgente, pois, uma maior integração na área da Justiça, até como fator de superação de muitos dos bloqueios atuais e mesmo de aprofundamento da própria coesão europeia. Sem reformas democráticas nos sistemas de Justiça da União e dos Estados-Membros não haverá verdadeira integração europeia.

(O orador aceita responder a uma pergunta segundo o procedimento «cartão azul», nos termos do artigo 162.º, n.º 8, do Regimento)

Tibor Szanyi (S&D), Kékkartyás kérdés. – Tisztelt Képviselő Úr! Ön a beszédében többször is hivatkozott arra, hogy a bírósági megoldásoknak valamiféle elsőbbséget kéne adni. Én azért azt hadd kérdezzem meg Öntől, hogy Ön mennyire van megelégedve a jelenlegi bírósági gyakorlattal, amikor 4–5 évig is tud húzódni egy-egy ügynek a vitája?

António Marinho e Pinto (ALDE), Resposta segundo o procedimento «cartão azul». – Não estou contente. Estou muito descontente com os atrasos nos Tribunais da União. Mas estes atrasos são infinitamente menores do que os atrasos na justiça dos diferentes Estados-Membros.

Os atrasos na Justiça superam-se com novos magistrados, com magistrados verdadeiramente preparados e não com nomeações de comissários políticos em vez de juizes. Agilizar a justiça é entregar a sua administração a juizes, a magistrados e não advogados e não a políticos que vão momentaneamente fazer o papel que compete aos magistrados.

O problema do atraso na justiça na União, nos tribunais da União e nos tribunais dos Estados-Membros, é um dos problemas que ameaça a própria democracia e a essência do próprio Estado de Direito. Por isso deve ser uma prioridade da União, nomeadamente da Comissão, que nessa matéria tem poderes que o Parlamento não tem.

Κώστας Χρυσόγονος, εξ ονόματος της ομάδας GUE/NGL. – Κυρία Πρόεδρε, η έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του ευρωπαϊκού δικαίου το 2014 περιέχει ορθές διαπιστώσεις, όπως ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης οφείλουν να σέβονται το πρωτογενές δίκαιο και ειδικότερα το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων κατά τη θέσπιση του παραγώγου δικαίου της Ένωσης ή ότι και τα κράτη μέλη οφείλουν να σέβονται τα θεμελιώδη δικαιώματα. Όμως, η ίδια έκθεση εύστοχα επισημαίνει ότι το περιβάλλον και η υγεία, όπως και η προστασία των καταναλωτών, στάθηκαν και πάλι εκείνοι οι τομείς πολιτικής στους οποίους σημειώθηκαν οι περισσότερες παραβιάσεις, καθώς και ότι η εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου δεν είναι επαρκώς διαφανής αλλά ούτε υπόκειται σε πραγματικό έλεγχο εκ μέρους των προσφευγόντων και ενδιαφερομένων. Αποδεικνύεται, άρα, ότι είναι ελλιπής ο σεβασμός, τόσο των κρατών μελών όσο όμως και της ίδιας της Ένωσης, προς τις ιδρυτικές της αρχές όπως είναι δηλαδή ο σεβασμός στα θεμελιώδη δικαιώματα και στο κράτος δικαίου. Η πορεία αυτή είναι αδιέξοδη και πρέπει να αλλάξει, διότι διαφορετικά η Ένωση θα κινδυνεύσει με διάλυση στο ορατό μέλλον.

Laura Ferrara, a nome del gruppo EFDD. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, dalla relazione sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea, che ci sembra nel suo complesso condivisibile, emerge che la diminuzione delle procedure di infrazione non sarebbe tanto legata all'attività di monitoraggio e prevenzione svolta dalla Commissione, ma soprattutto al fatto che negli ultimi anni vi è stata una drastica riduzione delle proposte normative da parte della Commissione.

Tutto questo ci offre lo spunto per fare una riflessione, che naturalmente dovrebbe investire tutte le istituzioni dell'Unione europea, sulle ragioni di questo comportamento. Forse la Commissione ha regolamentato la maggior parte degli aspetti legati alla vita dei cittadini europei. Oppure, al contrario, si preferisce non intervenire su questioni che rischiano di far emergere e in certi casi di ulteriormente aggravare le divergenze tra gli Stati membri.

Io credo che invece ci siano ancora tante questioni sulle quali i cittadini europei aspettano delle risposte. Penso, in particolare, alla legislazione sulla lotta alla corruzione e alla criminalità organizzata, ma anche in tema di tutela dei *whistleblower* o alla normativa sulla trasparenza.

Infine, esprimo qualche perplessità sul fatto che le sanzioni pecuniarie possano essere un reale deterrente per il contrasto delle infrazioni, in quanto esse ricadrebbero in definitiva sulle spalle dei contribuenti. Probabilmente potrebbe essere più saggio ed efficace introdurre dei meccanismi dissuasivi come la sospensione del diritto di voto degli Stati che commettono delle infrazioni.

Marie-Christine Boutonnet, au nom du groupe ENF. – Madame la Présidente, ce rapport sur le contrôle de l'application du droit de l'Union suit le canon des précédents: toujours les mêmes rengaines.

Il demande à la Commission d'ériger la conformité au droit de l'Union au rang de réelle priorité politique. Ce Parlement et la Commission sont toujours prompts à s'ériger en pères fouettards vis-à-vis des États membres qui se comporteraient en mauvais élèves au regard de la doxa bruxelloise.

J'invite la Commission à montrer l'exemple et à ériger la conformité de ses actes aux traités en véritable priorité, en commençant par l'application et le respect du principe de subsidiarité prévu par l'article 5 du traité sur l'Union européenne. La Commission le méconnaît et ne respecte pas l'obligation de motivation des projets d'actes législatifs prévue par le protocole n° 2.

Les États membres, dans leur déclaration d'Édimbourg, en 1992, ont pourtant affirmé que l'Union européenne repose sur la subsidiarité, et ont même consacré celle-ci en tant que principe fondamental.

D'autre part, ce rapport ose affirmer qu'un euroscepticisme injustifié est dû aux mesures superflues «prises par les États membres lors de l'application des législations de l'Union».

Alors, vous ne seriez responsables de rien? Irresponsables du chômage de masse et de la destruction d'emplois partout en Europe. Irresponsables de la submersion migratoire, que vous avez organisée, et dont vous imposez la répartition aux peuples qui n'en peuvent plus et n'en veulent pas, comme nous l'a montré le référendum hongrois.

Vos politiques sont irresponsables. Vous n'avez besoin de personne pour provoquer le mécontentement et la colère des peuples, mais pour donner des leçons de morale, vous êtes toujours les premiers, à l'instar du ministre des affaires étrangères luxembourgeois, qui a appelé à exclure la Hongrie car elle ne respecterait pas les valeurs de l'Union. Je lui réponds: «Et le LuxLeaks?». Il y a un principe ici, qui est le principe de coopération loyale, qui veut également dire qu'il ne faut pas arnaquer ses petits camarades.

Vous osez tout et c'est même à cela que l'on vous reconnaît.

Diane Dodds (NI). – Madam President, the prime minister, Theresa May, has confirmed in no uncertain terms that Brexit is happening. The British people will get what they voted for: control of their money, control of their borders and the right to make their own laws.

Article 50 is to be invoked by the spring and, after 45 years of surrendering control to Brussels, British law will again rest supreme across the United Kingdom. So in this debate on the application and monitoring of EU law, I am glad to say that the great repeal bill will give our national parliament its say. The sole right to make laws on behalf of the British people will rest with the British parliament and its devolved assemblies.

So in this negotiation that is coming up I would urge all those people, on all sides, to be forward-thinking and outward-looking in defining a new and positive trading relationship with our neighbours in Europe, and outward-looking in embracing new opportunities with the rest of the world. Let us step up, not step back, and create a positive atmosphere for a new relationship within Europe.

Pavel Svoboda (PPE). – Paní předsedající, mluvíme-li dnes o pravidelné zprávě o aplikaci práva Evropské unie, můžeme si připomenout slova prvního předsedy Evropské komise Waltra Hallsteina, který řekl: „Společenství je výtvořem práva, to je ta rozhodující novost, jež je odlišuje od předchozích pokusů o sjednocení Evropy, ne násilí, ne poroba jsou použity jako nástroj, ale duchovní kulturní síla, právo.“ Tato slova nám mohou připomenout, že právo nemůžeme vnímat jen jako technickou záležitost.

V této souvislosti bych chtěl podpořit Komisi v její roli strážkyně Smluv, protože se domnívám, že tato její specifická role je v současnosti zásadní, a je jedině dobře, pokud Komise vystupuje na obhajobu nejen litery, ale i ducha evropské legislativy. Pokud se společně dohodneme na určitých pravidlech, musíme prokázat vůli je také společně dodržovat a nalézt vůli je prosazovat. I tento moment v důsledku může přispět k pozitivnímu vnímání Evropské unie u jejích občanů. Zde bych také rád upozornil na související témata, a tím je kvalita přijímaných pravidel. V tomto směru doufám, že se společně s Komisí a Radou budeme ještě dále zlepšovat a najdeme společnou řeč, třeba i pokud jde o správní právo Evropské unie.

Sergio Gaetano Cofferati (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissario, la relazione evidenzia l'esistenza di due problemi seri che dovrebbero essere, a mio parere, risolti rapidamente.

Il primo è relativo agli indicatori. La relazione si basa su indicatori puramente quantitativi, mentre a noi servono anche elementi di valutazione qualitativi per comprendere quali sono le ragioni e le caratteristiche della non applicazione in alcuni Stati delle norme europee. Abbiamo bisogno di esprimere un giudizio politico che si può dare soltanto se si hanno tutti gli elementi di valutazione che oggi purtroppo mancano. L'integrazione europea non la possiamo misurare solo con parametri asettici come sono quelli quantitativi.

La seconda questione è relativa alla trasparenza. Il Parlamento, come lei sa, ha un accesso difficile sia alla conoscenza del sistema pilota sia a quella relativa sui casi pendenti. Noi non siamo in grado di valutare se la riduzione del numero di procedure formali rispecchi realmente la maggiore attuazione del diritto dell'Unione europea, oppure se non sia il compromesso tra la Commissione e gli Stati membri. Allora, avere anche qui elementi di trasparenza renderebbe il suo lavoro, ma soprattutto il nostro intervento, molto più efficace e preciso.

Ulrike Trebesius (ECR). – Frau Präsidentin! Wir reden hier im Parlament oft über europäische Ideale und große zivilisatorische Errungenschaften wie den Rechtsstaat. In diesem Sinne ist die Umsetzung des EU-Rechts, die heute hier besprochen wird, von großer Bedeutung, und ich freue mich, wie bei so vielen Details genau hingeschaut wird. Leider ist die EU bei den großen Dingen noch viel weniger genau. Auch 2014 wurden im Zuge der sogenannten Euro-Rettung massiv Gesetze gebrochen. So wurden 2014 beispielsweise 8,3 Mrd. EUR an europäischen Mitteln aus dem ESFS an Griechenland überwiesen.

Der ESFS ist eines der Instrumente der Europäischen Union. Die Vergabe dieser Mittel wurde von der Euro-Gruppe zu diesem Zeitpunkt mit dem Versprechen der Schuldentragfähigkeit Griechenlands verknüpft. Heute wissen wir, dass der IWF diese Schuldentragfähigkeit offiziell in Abrede stellt und einen Schuldenschnitt fordert. Wir haben schon vor 2014 festgestellt, dass die griechischen Schulden nicht tragbar sind, und auch die Eurogruppe muss sich darüber im Klaren gewesen sein. Hier liegt meiner Meinung nach ein klarer Rechtsbruch des Vertrages von Maastricht vor, und es ist doch immer wieder erstaunlich, wie wenig der Rechtsstaat hier zählt, wenn es nur genügend Politiker gibt, die an solchen Rechtsbrüchen interessiert sind.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL). – Señora Presidenta, la aplicación de la legislación europea no es un debate técnico, es un debate político. Todos sabemos que la normativa europea se aplica y controla cuando favorece a los grandes capitales, pero se olvida cuando trata de proteger a los trabajadores europeos. Basta observar cómo la Comisión y la Unión Europea se afanan por hacer cumplir cada medida de austeridad, de recortes, de pérdida de derechos, y olvidan, deliberadamente, actuar en el campo social.

Pongo dos ejemplos: el dumping social. Tenemos directivas para exigir el control del cabotaje y las empresas buzón en el transporte por carretera, pero la Unión Europea no controla su aplicación; en cambio, cuando se intenta aplicar un salario mínimo a los transportistas, ustedes corren a invocar la normativa europea e impedir que se reconozca un derecho tan fundamental como el de «a igual empleo, igual salario».

Otro ejemplo: la normativa laboral. Ustedes intervienen alegremente en el marco laboral, por ejemplo, en el español; se han impuesto dos reformas, pero, mientras ustedes predicán recortes y otros los aplican, se les olvida que la normativa europea se basa también en el principio de no discriminación, y tiene que ser el Tribunal de Justicia de la Unión Europea el que interviene para reconocer derechos a los trabajadores temporales e interinos.

Pero, para que una ley sea justa, lo que hay que hacer es sobre todo aplicarla en beneficio de todas las partes, y no como se está haciendo.

Gilles Lebreton (ENF). – Madame la Présidente, le rapport 2014 sur le contrôle de l'application du droit de l'Union est écrit en termes diplomatiques. Il est cependant sévère pour la Commission de Bruxelles. Il pointe, par exemple, le favoritisme ou la lâcheté dont la Commission fait preuve à l'égard de l'Allemagne. Elle ouvre, en effet, rarement des procédures d'infraction contre le pays de M^{me} Merkel, alors qu'il est pourtant l'un des trois États de l'Union qui suscitent le plus de plaintes.

Pour le reste, le bilan de l'action de la Commission est effrayant: délais irréalistes imposés aux États pour appliquer les directives et règlements européens; manque de transparence dans tous les domaines, et pas seulement dans la négociation du TAFTA; mise à l'index du projet de code de procédure administrative, qui aurait pourtant assuré une protection accrue des administrés; et enfin, hélas, violation des traités, alors qu'elle en est officiellement la gardienne.

Un mot résume l'attitude de la Commission: «mépris» – mépris à l'égard du droit, mépris à l'égard du Parlement européen, mépris à l'égard des États et, enfin, mépris à l'égard des citoyens, qui s'en souviendront au moment de voter.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI). – Κυρία Πρόεδρε, είναι γεγονός ότι η ορδή και έγκαιρη μεταφορά του ενωσιακού δικαίου στα δίκαια των κρατών μελών πρέπει να αποτελεί μία από τις προτεραιότητες των κρατών. Αυτό θα συμβάλλει τόσο στην αύξηση της αξιοπιστίας των θεσμικών οργάνων, όσο και στην αντιμετώπιση κάποιων παρενεργειών που παρατηρούνται. Για να επιτύχει όμως αυτός ο στόχος δεν πρέπει να γίνεται αυτή η προσπάθεια ούτε υπό πίεση χρόνου, ούτε πρέπει να επιδιώκεται να εφαρμοστεί ομοιόμορφα σε όλα τα κράτη, διότι το κάθε κράτος έχει τις δικές του ιδιαιτερότητες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Παραδείγματος χάρι, με διαφορετικό τρόπο επηρεάζεται μια χώρα του Νότου από μια χώρα του Βορρά από μία οδηγία που αναφέρεται στα γεωργικά και τα κτηνοτροφικά προϊόντα.

Κανείς δεν μπορεί να κατηγορήσει την Ελλάδα, η οικονομία της οποίας έχει καταστραφεί από τα μνημόνια, επειδή καθυστερούν να γίνουν οι συναλλαγές μεταξύ των επιχειρήσεων. Εάν θέλουμε λοιπόν την ομαλή μεταφορά του δικαίου, πρέπει να προσεγγίσουμε το θέμα με πραγματιστική διάθεση. Διαφορετικά, οι καρεκλοκένταυροι των Βρυξελλών που έχουν την τάση να θεωρούν τα κράτη ως υποτελείς που πρέπει να εφαρμόζουν άμεσα και αναντίρρητα τις οδηγίες των προϊσταμένων τους θα έχουν πρόβλημα.

Rosa Estaràs Ferragut (PPE). – Señora Presidenta, analizamos hoy el trigésimo segundo informe sobre la aplicación del Derecho de la Unión Europea en el año 2014. Efectivamente, garantizar la aplicación de ese Derecho de la Unión Europea es esencial y tiene que ser una de las prioridades de la Comisión. Significará que la Unión Europea funciona en condiciones.

Hay tres actores. Por una parte, la Comisión: es responsabilidad suya tener un papel activo en mejorar la aplicación, la observancia y el control del cumplimiento de estas normas; pero también, el papel del Parlamento, concretamente con la Comisión de Peticiones, de poder controlar que ese funcionamiento sea real —los ciudadanos nos denuncian en la Comisión de Peticiones casos de mal funcionamiento y, por lo tanto, es una información muy útil para la Comisión—; y, por último, el papel de los Estados miembros.

Qué duda cabe de que han disminuido —lo hemos podido ver en este informe— los conflictos y los procedimientos de infracción, porque el diálogo estructurado entre los Estados miembros y la propia Comisión ha dado frutos. De hecho, el proyecto piloto de ese diálogo ha hecho que muchos procedimientos no llegaran al expediente de infracción, y eso creemos que es una buena noticia.

Es verdad que casi todas las infracciones versan sobre servicios, medio ambiente, transportes y todo lo que sería desarrollo, pero no es menos cierto que, si ponemos todos los esfuerzos por parte de todos los actores —los Estados miembros también, haciendo que las trasposiciones de las directivas se hagan en tiempo y forma, y también ponemos plazos de trasposiciones que sean realmente objetivos—, conseguiremos que los ciudadanos confíen de verdad en las instituciones europeas, y ese distanciamiento entre lo que hacemos en las instituciones y lo que reciben los ciudadanos se acorte, y crean muchísimo más en nosotros.

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (S&D). – Pani Przewodnicząca! W 2014 r. Komisja Europejska otrzymała 3 715 skarg dotyczących domniemaných naruszeń prawa unijnego i wszczęła 893 nowe postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państw członkowskich. W latach 2010–2014 wszczęto 3 550 postępowań z powodu spóźnionej transpozycji 439 dyrektyw przez państwa członkowskie. Najwięcej postępowań w sprawie uchybienia dotyczyło się w odniesieniu do środowiska, transportu, rynku wewnętrznego i usług. W sprawozdaniu rocznym podkreślono też fakt, że liczba formalnych postępowań zmniejszyła się w ciągu ostatnich pięciu lat. Według Komisji jest to wynik odzwierciedlający skuteczność zorganizowanego dialogu z państwami członkowskimi poprzez procedurę EU Pilot. Niemniej jednak Parlament Europejski ma w dalszym ciągu stosunkowo ograniczony dostęp do tej procedury i toczących się postępowań. Samo egzekwowanie prawa Unii jest nadal niewystarczająco przejrzyste. Parlament Europejski powinien też odgrywać większą rolę w analizowaniu przestrzegania prawa przez kraje aplikujące do Wspólnoty i te, z którymi Unia Europejska podpisała już układy o stowarzyszeniu.

Na koniec pragnę podziękować sprawozdawczyni za bardzo dobry dokument.

Ruža Tomašić (ECR). – Gospođa predsjednice, kao zastupnica iz Hrvatske mogu iz prve ruke posvjedočiti u korist teze kako na razini države dolazi do dodatnog opterećivanja europskog zakonodavstva cijelim nizom procedura koje građanima i tvrtkama troše vrijeme i novac. No, ne mogu se složiti s izvjestiteljicom da je to glavni uzrok rasta euroskeptičizma.

Ne bismo trebali zatvarati oči pred činjenicom da Unija u mnogim sferama ne funkcionira i prebacivati krivnju na države članice. One nose dio odgovornosti, ali nemojmo zaboraviti kako su očekivanja građana od supranacionalne razine drukčija i ako ih Unija ne opravda, gubit će sve više na popularnosti. Unija mora biti dodana vrijednost, u protivnom nam nije potrebna.

Da bi europsko zakonodavstvo bilo široko prihvaćeno i kvalitetno pripremljeno, moramo se vratiti istinskoj supsidijarnosti. Unija mora regulirati samo tamo gdje je to nužno kako bi se ostvarili najbolji rezultati. Daljnje miješanje u poslove države i nižih razina upravljanja donijet će nam samo još nereda i nezadovoljstva kod građana.

(Govornica se složila da odgovori na pitanje podizanjem plave kartice na osnovi članka 162. stavka 8. Poslovnika.)

Evelyn Regner (S&D), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Frau Abgeordnete: Die Mitgliedstaaten leben nicht auf dem Mars oder irgendwo anders, sondern sind als Ko-Gesetzgeber ebenfalls an der Gesetzgebung beteiligt. Ihr Redebeitrag lässt jetzt mehr oder weniger die Mitgliedstaaten so aussehen, als ob sie überrascht wären oder als ob das gar nichts mit ihren eigenen Pflichten zu tun hätte. Wie sehen Sie das?

Ruža Tomašić (ECR), *odgovor na pitanje postavljeno podizanjem plave kartice*. – Gđo Regner, kad smo postali članice EU-a očekivali smo da će EU biti krovna država, država koja će nama pomagati, a ne država koja će nama govoriti točno što treba, kada treba i gdje treba. Samo govoriti, a ne biti tamo da nam pomogne na našem putu.

Dakle, jedno je naređivati, a drugo je sudjelovati s nama i voditi nas. Ima puno država članica, pogotovo postkomunističkih zemalja kojima se cijelo vrijeme govorilo što i kako će raditi, a sada im se odjednom samo naređuje bez uputa kako to napraviti.

Merja Kyllönen (GUE/NGL). – Arvoisa puhemies, yksi tämän eurooppalaisen yhteisömmе EU:n isoista ongelmista on yhdessä sopimiemme asioiden täytäntöönpano. Tämä on näkynyt muussa pakolaiskriisin ratkaisussa. Me sovimme yhdessä ensin minimaalisen pienistä kiintiöitä, emmekä sitten omissa maissamme kykene pitämään edes siitä minimistä kiinni. Tämä syö koko ajan yhteisen järjestelmämme uskottavuutta. Vaikka päätöksemme eivät aina olisikaan kansalaisille mieluisia, meiltä kuitenkin edellytetään kykyä tehdä päätöksiä ja myös toteuttaa niitä.

Komission tehtävä on tietysti valvoa lainsäädännön toimeenpanoa, ja tarpeen tullen komissio myös puuttuu jäsenmaiden toimintaan. Mutta mitkä ovat komission prioriteetit? Eniten uusia rikkomusmenettelyjä vuonna 2014 oli ympäristö-, terveys-, kuluttajansuoja-, liikkuvuus- ja liikenne-aloilla.

Talouskuripolitiikan toimeenpanoa jäsenmailta kyllä edellytetään ja sen toimeenpanoa komissio vahtii haukan lailla. Toivoisimme samanlaista intohimoa myös yhteisesti sovituissa ympäristö-, terveys-, kuluttaja- ja liikenneasioissa.

Емил Радев (PPE). – Благодаря на г-жа Хаутала за изчерпателния доклад. Прилагането на правото на Европейския съюз от държавите членки е задължително условие за доброто функциониране на правовия ред на Съюза. По този начин ще засилим доверието и увереността в целите на Съюза пред нашите граждани.

И през 2014 г. околната среда и транспортът продължават да бъдат едни от областите, в които са образувани най-много нови производства по неизпълнение на правото на Европейския съюз. Като една от причините за неизпълнение можем да посочим нереалистичните срокове за прилагане на законодателството. Те оказват влияние върху навременното прилагане на европейското законодателство. В тази връзка вярвам, че европейските институции трябва да постигнат съгласие за подходящи срокове за прилагането на регламентите и директивите, като вземат надлежно предвид необходимите периоди за контрол и за консултации.

По-ясно и разбираемо законотворчество също ще спомогне за по-доброто и ефикасно прилагане на разпоредбите. В тази връзка Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество е стъпка в правилната посока.

Виждаме, че системата EU Pilot също се утвърждава като полезна и оказва положително въздействие за насърчаване на по-ефикасното изпълнение на правото на Европейския съюз. Въпреки това Европейската комисия трябва да подобри прозрачността и да осигури достатъчно информация на Европейския парламент по всяките досиета.

И последно искам да обърна внимание на факта, че за пореден път призоваваме Европейската комисия да представи законодателно предложение относно административно-процесуалното право на Европейския съюз, като вземе предвид мерките, предприети досега в тази област от Европейския парламент, и документа, който изработихме в работната група по въпросите на административното право.

Victor Negrescu (S&D). – Doamnă președintă, două treimi din legislațiile naționale sunt influențate de deciziile luate la nivel european. Acest lucru este esențial pentru construcția unei Uniuni Europene unite și coerente. Cu toate acestea, legislația europeană este de foarte multe ori blamată pentru densitatea sa și pentru faptul că ar genera prea multă birocratie. Interesant este că totuși cetățenii solicită intervenția Uniunii în domenii în care nu există competențe, iar statele membre caută sprijinul Europei unite în situațiile dificile. Vedem acest lucru în numărul important de solicitări și petiții care vin către noi, fie din partea cetățenilor, dar și din partea statelor sau autorităților locale. Este clar că trebuie să creștem transparența privind procesul decizional european. Trebuie să implicăm mai direct cetățenii, să comunicăm cu societatea civilă și să veghem ca legislația europeană este cunoscută și mai ales înțeleasă înainte de a fi implementată. Acțiunea legală a Uniunii Europene trebuie să fie din nou percepută ca fiind rezultatul unei consultări largi și o expresie a интересului general și de aceea împreună cu colegii din Parlamentul European venim cu o serie de recomandări precum: creșterea interacțiunii online, dezvoltarea de consilii consultative sau stabilirea unui dialog instituțional mai transparent cu statele membre și grupurile vizate de măsurile europene.

Monika Flašíková Beňová (S&D). – Každoročná správa Komisie o kontrole uplatňovania práva Európskej únie konštatuje, že najviac prípadov, kde si členské štáty nesplnili povinnosti, spadá do oblasti životného prostredia, dopravy, vnútorného trhu a služieb. Vítam, že za posledných päť rokov sa počet formálnych konaní o nesplnení povinností znížil, čo môže poukazovať na dosiahnuté pokroky v práci projektu in pilot. Európsky parlament má však aj v súčasnosti značne obmedzený prístup k informáciám, ktoré sú spracúvané v rámci predmetného projektu, a je preto náročné určiť, do akej miery zníženie počtu formálnych konaní o nesplnení povinností skutočne odráža lepšie dodržiavanie práva Únie členskými štátmi a nie kompromisné riešenia medzi Komisiou a členskými štátmi. Napriek viacerým pozitívnym výsledkom musíme preto pokračovať v prijímaní ďalších opatrení, aby sme dosiahli ešte vyššiu úroveň transparentnosti. Musíme ukázať občanom, že sme schopní lepšie kontrolovať a analyzovať, ako nakladajú jednotlivé členské štáty s peniazmi.

Evelyn Regner (S&D). – Frau Präsidentin, sehr geehrte Frau Kommissarin! Ich möchte Ihnen vorweg, bevor ich zum Thema komme, zu Ihrem gestrigen bewegenden Redebeitrag in der Debatte über die Frauenrechte in Polen gratulieren. Es war wirklich bewegend.

Nun zum Monitoring: Die Europäische Union wurde auf Rechtsstaatlichkeit und Vorhersehbarkeit von Rechtsvorschriften gegründet. Jeder Bürger, jede Bürgerin hat das Recht, frühzeitig darüber informiert zu werden, ob und welche Rechtsvorschriften auf europäischer Ebene erlassen werden und welche nationale Stelle für ihre Durchsetzung zuständig ist.

Die Mitgliedstaaten werden bei ihrer Pflicht zur Umsetzung nicht überrascht. Sie sind ja von Anfang an als Ko-Gesetzgeber eingebunden, und dementsprechend müssen sie genau wissen, dass es dann natürlich so schnell wie möglich daran geht, die Vorschriften auch umzusetzen. Umso mehr ist es problematisch, wenn es gerade im Arbeitsrecht, im Sozialrecht immer wieder Verzögerungen gibt. Denn hier leiden die Bürgerinnen und Bürger mehr oder weniger sehr stark. Deshalb ihre große Aufgabe beim Monitoring.

Und schließlich noch die Bitte: Achten Sie darauf, dass es sich oftmals um Mindeststandards handelt! Nicht alles ist Überregulierung, es handelt sich oftmals um Mindeststandards, die auch übertroffen werden dürfen.

Stanislav Polčák (PPE). – Paní předsedající, já bych se chtěl ve svém minutovém příspěvku zaměřit pouze na otázku těch transpozičních lhůt, protože, podle mého názoru, pokud není dlouhodobě naplňován závazek státu splnit přijetí normy evropského práva ve svém národním právu, tak dochází mnohdy k porušování práv občanů v EU. A tomuto bychom měli účinněji čelit.

Já nevím, zdali konstruovat nějaký nový právní nástroj, který by lépe na takovouto situaci reagoval na poli evropského práva, ale myslím si jednoznačně, že právě dlouhodobé porušování transpoziční lhůty ze strany členských států je naprosto nepřijatelné.

Mohu to ilustrovat i na problému České republiky, kde je v současné době do autorského práva inkorporována směrnice Evropské unie právě se zpožděním, a toto zpoždění má za následek, že si občané nemohou nakoupit například autorská práva od některých jiných kolektivních správců registrovaných ve členských státech EU. Směrnice měla vnést do této věci větší soutěž, a to se zatím v České republice nestalo. Myslím si, že bychom se na to měli zaměřit.

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președintă, doamnă comisar, doresc mai întâi să o felicit pe raportoare și să spun că sunt de acord cu cele spuse în raport. Formele diferite de implementare în statele membre creează, până la urmă, discriminare între cetățeni. Așa cum ați spus și dumneavoastră, doamnă comisar, nu lipsa legislației europene este principala problemă. De multe ori, eu am impresia că există o suprareglementare. Problema este monitorizarea punerii în aplicare a dreptului Uniunii și măsurile luate în cazul încălcării drepturilor europene. Doresc să transmit percepția cetățenilor din țara mea, este datoria mea să fac acest lucru, ca o persoană aleasă să îi reprezintă. Percepția multor cetățeni este că, pe de o parte, rezolvarea problemelor lor este greoaie și de multe ori aceeași petiție este rezolvată diferit, pe de altă parte cetățenii doresc o mai mare transparentă, proceduri simplificate și măsuri clare asupra celor care încalcă dreptul european cetățenesc. S-au dat și aici exemple și vreau să mai adaug unul, pe care l-am întâlnit și în țara mea și anume: nu se respectă dreptul la contestație, termenul acela de rezolvare a contestației. Statele membre iau decizii înainte de a expira acel termen. De aceea, doamnă comisar, accentul trebuie pus, din punctul meu de vedere, pe monitorizare și luarea de măsuri imediate în cazul încălcării dreptului european.

(Pöynnöstä myönnettävät puheenvuorot päättyvät)

Věra Jourová, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members, I think that this is an extremely important debate which we have here because this is about something essential. Our goal is to ensure the timely – and I want to emphasise also what Mr Polčák has just said – application of EU law in the Member States. Not only that, this is also about the way we work, the methods we use, and about the cooperation of the Commission with the European Parliament and the Member States.

Although I would say the rules are very rigid, the message must be flexible, because we need to take the relevant approach to the cases which we work with. I can share with you one example: I am responsible for the integration of people in societies, for the very sensitive issue of the integration of Roma children into normal basic education, and we have three countries where we already have EU Pilot. For me, this is absolutely essential that I see the results in concrete time. The procedure itself, for me, is important and it exists, but I prefer to start EU Pilot and continuous dialogue and push the Member States. And I would emphasise the dialogue more than the push, because it is also in the interests of the Member States to change the situation. For me, reaching the next stage of the procedure is not as important as achieving the necessary results, which means that more people from Roma communities will have good quality education.

This debate is also very much connected to the Better Regulation system, which the Commission now has, meaning less new legislation, but more stress on the real application of EU law, and also more understanding of how the application of EU law works in practice. This has not been debated here at all, this effect, which gives us a chance to see better how it works in practice, and what should be corrected – because not everything which was adopted in the past is still valid and relevant for current problems. You know that we have review clauses in the EU legislation, so we must use this interaction to take the proper measures to adopt and to modify the legislation so that it better meets the needs of the 21st Century. In the digital agenda this is typical. We need to be able to have this interaction, and to understand what works, what poses big burdens on businesses and people. We must not only say that we want to cut red tape; we must do it. We must deregulate things which people across the EU are saying is making their lives more difficult and, of course, continue to check how it is with the gold-plating in the Member States. In many cases, the Member States say that Brussels gave us the legislation but in the end we see that it was the Member State which made it more difficult for the people. So this is about a method, it is about our contact with reality and the full understanding that we are here to improve the legislation and to improve the lives of people, to increase legal certainty and to contribute to increased trust.

Believe me, Mr Lebreton, who accused us of disregarding the interests of people (he is not here anymore but I would like to address him), when I became the Commissioner responsible for Justice I received hundreds of mails from people who complained about their situation and they shared with me their frustration that there is no justice for them in the EU and in their State. Maybe among the people sitting here watching us there is also such a frustration, perhaps they are not satisfied with the situation, that perhaps justice is here only for the rich or the young, and I can tell you that I read all the mails and I responded to all of them. The majority were individual cases where people were frustrated about the result of some poor decision, but many mails reflected the mistakes of the system and also the lack of application of EU law in their Member State. I found these mails alarming and we worked with them. For me this was a very important hint and impulse for the beginning of my work here, and I am sure all my colleagues experienced the same thing and we tried to work with all the complaints, be it from the European Parliament, from the Committee on Petitions, or be it directly from the citizens of the EU and of the Member States. This must be done on a continuous basis and I think this is our common goal. Thank you for this debate. I can assure you on behalf of the Commission that we have very high interest in continuing good cooperation with Parliament on better regulation and the better application of EU law.

Heidi Hautala, *rapporteur*. – Madam President, I think that this debate shows that we are dealing with a very multifaceted, rich area where there are lots of angles that we can focus on. I would like to address a couple of them that were raised in the discussion and also in in your words, Commissioner Jourová.

First, I must say that I am – and I believe my colleagues are as well – disappointed that the Commission continues to dismiss the demand by Parliament to introduce a more open, efficient and independent EU administration on the grounds of Article 298 in the Treaties, because it seems that the Commission believes that this is an attack against it. It is not. It is also a reminder that the Commission is responsible for how the EU administration works in the bodies, offices and agencies of the Union, of which there are so many. How can you be so sure that the administration is open, efficient and independent in all those tens of different institutions?

Secondly, I would like to say that it is very important that we continue to open up what better regulation means. I would like to touch on the aspect of prevention. Last Friday, I organised a seminar in my home city of Helsinki with experts from consumer law authorities, consumer associations, trade associations and others. I must say that, when the subject is the digital agenda, under new proposals by the Commission on contracts on the purchase of digital content and tangible goods, many of these stakeholders and authorities complained about the complexity and the way in which these new proposals add to complexity. This means that it will be very difficult to apply this type of legislation properly.

I think there is no easy way out, but we need to work together and I hope that that in the next year the Parliament, when giving the answer to the Commission's next report, will have a more structured cooperation. We also missed opinions from the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the Committee on Transport and Tourism, having seen that these are the areas where most of the infringements actually occur.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Komisijos metinėje Europos Sąjungos teisės taikymo stebėjimo ataskaitoje vėl pateikiama įdomi informacija apie esamą ES teisės įgyvendinimą ir jos praktinį taikymą. Ataskaitoje nurodoma, kad aplinka, transportas bei vidaus rinka ir paslaugos buvo tos politikos sritys, kuriose 2014 m. pradėta daugiausia pažeidimo nagrinėjimo procedūrų. Ataskaitoje taip pat pabrėžiama, kad per pastaruosius penkerius metus sumažėjo oficialių pažeidimo nagrinėjimo procedūrų skaičius. Reikia pabrėžti, jog už teisingą ES teisės įgyvendinimą ir taikymą visų pirma atsakingos valstybės narės ir jog valstybės narės, įgyvendindamos ES teisę, taip pat turi laikytis visų pagrindinių vertybių ir teisių, įtvirtintų Sutartyse ir ES pagrindinių teisių chartijoje. Tuo pačiu Parlamentas primena, kad Komisijai tenka atsakomybė stebėti ir vertinti, kaip įgyvendinama ES teisė, todėl nuolat ragina valstybes nares nuolat naudoti koreliacijos lenteles, tačiau pažymi, kad tai neatleidžia ES institucijų nuo pareigos gerbti ES pirminę teisę joms rengiant antrinės ES teisės aktus. Parlamentas taip pat turi atlikti itin svarbų vaidmenį vykdant politinę Komisijos vykdymo užtikrinimo veiksmų kontrolę, tikrinant metines ES teisės įgyvendinimo stebėjimo ataskaitas ir priimant atitinkamas Parlamento rezoliucijas.

Dubravka Šuica (PPE), in writing. – I applaud the 2014 Report on Monitoring the Application of EU Law, which gives an overview of the actual implementation and practical application of EU law and which is useful because it shows the policy areas which had the most infringement cases. However, the enforcement of EU law is still not sufficiently transparent and thus, perhaps the Commission should consider the proposals made by the new Working Group on Administrative Law, as they could lead to greater efficiency within the EU's own administrative procedures. I support this Report because it is important that we closely monitor the application of EU laws. As Vice-Chair of the Delegation for relations with Bosnia and Herzegovina, and Kosovo, I firmly believe that the Parliament should play a more important role in the analysis of how accession countries and countries with association agreements comply with EU laws and that the Parliament can play a larger role in developing appropriate support for implementation of EU laws in these countries. Therefore, I support the suggestion that Parliament draft proper reports on all candidate countries in response to the annual progress reports released by the Commission, with the aim to give relevant committees the chance to deliver opinions.

3. Debaty nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i praworządności (debata)

3.1. Rwanda: sprawa Victoire Ingabire

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana keskustelu kuudesta Ruandaa ja Victoire Ingabiren tapausta koskevasta päätöslauselmaesityksestä.

Ignazio Corrao, author. – Madam President, Victoire Ingabire, the leader of the opposition Unified Democratic Forces party, was arrested in 2010 and is being held in prison for allegedly posing a terrorist threat to the country. However, the sentence was based on unreliable evidence, while of course we would want her to be judged on the basis of a fair trial.

Like Victoire Ingabire, other political activists and government opponents have gone missing or are currently in prison. Effectively, the Rwandan government, despite calling itself democratic, is severely limiting political pluralism and obstructing freedom of expression and association throughout the country.

Therefore, it is fundamental to establish a true democratic process, even in the light of the economic agreement signed at the beginning of September. The protection and freedom of its citizens must be ensured by the Rwandese government. It is necessary to allow a European delegation to attend and give evidence when this process will be seriously started.

Mark Demesmaeker, Auteur. – Alleen door te luisteren naar de oppositie kan een regerende meerderheid leren zelf kritisch te zijn, niet door oppositieleiders op te sluiten. Het is een principe dat elke democratische samenleving zou moeten huldigen.

Het is daarom onaanvaardbaar dat Victoire Ingabire in oktober 2012 door een Rwandese rechtbank werd veroordeeld. De leidster van de Rwandese oppositie had twee misdrijven begaan: samenzwering tegen de autoriteiten en minimalisering van de genocide. Uit onafhankelijke internationale rapporten blijkt echter dat het proces allesbehalve eerlijk en onpartijdig was.

Het is daarom goed dat we haar zaak opvolgen en in de schijnwerpers plaatsen, want we moeten politiek geïnspireerde processen altijd en overal veroordelen. Rwanda kan een belangrijke stabiliserende rol spelen in het gebied van de Grote Meren. Het land heeft opmerkelijke economische en sociale vooruitgang geboekt. Als het nu ook in de richting gaat van een echte rechtsstaat, een echte inclusieve democratie, dan is in de regio veel mogelijk.

Daarvoor is druk van de internationale gemeenschap nodig. De EU moet haar hulp aan de Rwandese instellingen daarom tegen het licht houden en afhankelijk stellen van echte vooruitgang op het vlak van mensenrechten en vrije meningsuiting.

Rosa Estaràs Ferragut, *autora*. – Señora Presidenta, dignidad humana, libertad, democracia, igualdad, Estado de Derecho, derechos humanos, son los valores prioritarios de la Unión. Esos valores están hoy violentados en Ruanda. El régimen es un régimen donde cada palabra del presidente es en sí misma una ley.

Victoire Ingabire es una política africana valiente y comprometida, con una sólida formación técnica e intelectual, que quiso instalar un Estado de Derecho en Ruanda y fue arrestada, detenida y encarcelada en un proceso sin garantías y un proceso, como recogen multitud de observadores y oenegés, cargado de irregularidades.

Quince años de cárcel por haber osado reclamar más libertad, más democracia y más igualdad en Ruanda. Está en la cárcel por la voluntad de un régimen que no tolera una acción contraria a su visión de las cosas.

Acabo con unas palabras de Victoire en su libro *1930*: «Mis convicciones no han sido alteradas por mi estancia en la cárcel; la paz y la solidaridad de los ruandeses es la única vía de éxito. Que el poder de Kigali decida mantenerme en cautividad o no, nada detendrá el viento del cambio.»

Tenemos, Señorías, una oportunidad para devolver la esperanza a Victoire y a todo un pueblo.

Pier Antonio Panzeri, *Autore*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, era il 2013 quando questo Parlamento pronunciava una risoluzione sulla sentenza a otto anni di reclusione inflitta a Victoire Ingabire, colpevole di aver tentato di candidarsi alla guida del Ruanda sfidando il presidente Kagame, in un processo che era di natura puramente politica. Tre anni dopo dobbiamo constatare l'inasprimento della pena, estesa a quindici anni, e il deterioramento delle condizioni di salute della leader ruandese, mentre il clima politico in preparazione delle elezioni del 2017 rischia di danneggiarsi per la pressione sui giornalisti e sui media e nel paese si evocano persino modifiche nella Costituzione per consentire al presidente di concorrere per un terzo mandato. Con questa risoluzione vogliamo mantenere viva la vicenda e chiediamo al governo ruandese di garantire il diritto a un giusto processo e assicurare spazio sufficiente alle forze di opposizione, perché la libertà di espressione sia garantita e ci sia un maggiore clima pluralista alle prossime elezioni.

Jordi Sebastià, *autor*. – Señora Presidenta, en el año 2013 este Parlamento aprobó una Resolución en la que denunciaba el caso de la prisionera política Victoire Ingabire, encarcelada en Ruanda después de un juicio político sin ninguna garantía internacional y vulnerando todas las normas elementales de la justicia.

Y en 2016 las cosas van a peor. Su salud empeora, se le impide ser visitada y asistida jurídicamente por sus abogados y también se impide a una delegación de este Parlamento, que estuvo hace unas semanas en Kigali, poder hablar con ella.

Es importante que, desde este Parlamento, salga un mensaje muy claro y muy contundente. Es importante que le digamos al Gobierno del señor Kagame que no olvidamos el caso de Victoire Ingabire; que pedimos su liberación y un juicio justo; y que tampoco olvidamos y que vamos a denunciar el encarcelamiento de periodistas, la vulneración de la libertad de expresión y la persecución de sus opositores políticos.

También es importante que mandemos un mensaje muy claro a la Unión Europea: que vigile adónde van esos fondos que enviamos a Ruanda, que no se aprovechen para dar más gloria al señor Kagame y para impedir la real democracia que necesita su pueblo.

Ángela Vallina, *autora*. – Señora Presidenta, recientemente visitamos Ruanda y tuvimos la ocasión de conocer una sociedad profundamente marcada veintidós años después por un terrible genocidio contra los tutsis.

Es verdad que las potencias coloniales durante la colonización de Ruanda fomentaron las divisiones étnicas entre hutus y tutsis, lo que supuso el caldo de cultivo que llevó a un genocidio, ante la pasividad de la comunidad internacional.

Desde GUE/NGL apoyamos esta segunda Resolución del Parlamento para esta valiente mujer ruandesa, encarcelada injustamente desde el año 2010, y pedimos que la Unión Europea actúe ya y condicione su financiación a Ruanda, de unos 40 millones de euros anuales, al respeto de los derechos humanos.

La condena de Victoire Ingabire tiene clarísimas motivaciones políticas, y lamentamos que las autoridades ruandesas nos hayan prohibido visitarla. Desde este Parlamento hacemos hoy un llamamiento urgente a las autoridades ruandesas a liberar inmediatamente, no solamente a Victoire, sino a todas aquellas personas que, como ella, están detenidas, condenadas o desaparecidas, únicamente por haber querido ejercer su derecho a la libertad de expresión.

Tomáš Zdechovský, za skupinu PPE. – Paní předsedající, tato rezoluce má hlavní úkol připomenout rwandské vládě, že demokracie je založena na pluralistické vládě, fungující opozici, nezávislých médiích a soudech a respektování lidských práv. Bohužel jsme se na případu Victoire Ingabireové přesvědčili, že Rwanda v tomto ohledu velmi zaostává, a je nutné, aby tamější autority včetně prezidenta Kagameho zajistili dodržování základních principů demokratické společnosti.

Jak už Evropská unie opakovaně upozorňovala, je především nutné, aby se Rwanda zaměřila na dodržování lidských práv a práva na spravedlivý proces. V této souvislosti musí být znovu otevřen a revidován celý proces podle standardů jak rwandského, tak mezinárodního práva. Nemůžeme nadále tolerovat, aby rozhodnutí soudů ve Rwandě byla politicky motivována či opoziční politici stíháni za své názory a aktivity.

María Arena, au nom du groupe S&D. – Madame la Présidente, la résolution qui nous occupe aujourd'hui porte, à mon sens, plus sur l'importance du respect de l'état de droit que sur un cas particulier.

En effet, selon plusieurs rapports d'Amnesty International, les journalistes, les défenseurs des droits humains et les membres des partis politiques d'opposition travaillent dans des conditions extrêmement difficiles aujourd'hui au Rwanda. C'est pourquoi j'aurais préféré une résolution plus globale, à l'issue de notre mission de la commission des droits de la femme et de l'égalité des genres au Rwanda.

Le Rwanda est un acteur stratégique de la région des Grands Lacs et, même s'il est perçu comme un modèle de participation des femmes à la vie politique, les défis que rencontre ce pays sont encore importants, notamment en ce qui concerne: la liberté d'expression, l'état de droit, la diversité politique, la protection sociale des populations les plus précaires, la traçabilité des minerais et son rôle dans la Conférence internationale sur la région des Grands Lacs, avec pour corollaire le financement des groupes armés.

Je pense donc qu'il serait important de pouvoir avoir une résolution globale sur le Rwanda plutôt qu'une résolution particulière.

Ryszard Czarnecki, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Byłem w Rwandzie, nie tylko ja zresztą w naszym Parlamencie, i muszę powiedzieć, że jednym z najbardziej przejmujących doświadczeń w mojej karierze politycznej była obecność, zwiedzanie muzeum ludobójstwa w stolicy Rwandy, w Kigali. Kraj o tak tragicznej historii – mówiliśmy tutaj o ludobójstwie, które nastąpiło w wyniku wojny między plemionami Hutu i Tutsi – musi, powinien przynajmniej, w mojej i chyba w naszej opinii, w sposób szczególnie przestrzegać praw człowieka, także praw opozycji. I myślę, że dobrze, że dzisiaj jest ta debata, dobrze, że bronimy ludzi niesłusznie więzionych, a to jest w pewnym sensie nasz moralny obowiązek, ale też pokazanie Rwandzie, że nasza wieloletnia pomoc humanitarna dla tego kraju powinna skutkować oczekiwaniem respektowania pewnych standardów.

Louis Michel, au nom du groupe ALDE. – Madame la Présidente, chers collègues, comme en 2013, le groupe ALDE a décidé de ne pas cosigner la résolution d'urgence portant sur M^{me} Victoire Ingabire, présidente du FDU-Inkingi. Je suis assez d'accord avec M^{me} Arena quand elle dit qu'on aurait dû travailler sur une résolution touchant directement au fonctionnement de la démocratie au Rwanda, au lieu d'isoler un cas qui prête indiscutablement à ambiguïté.

C'est la raison pour laquelle nous n'allons pas suivre cette résolution. La résolution est trop ambiguë, prête à confusion, exprime des accusations non vérifiables, affirmant que M^{me} Victoire Ingabire a été condamnée sans preuves et, par conséquent, pour des raisons politiques.

J'ai pris la peine de rencontrer le procureur qui a géré cette question. J'ai évidemment posé toutes les questions qui touchaient aux affirmations que j'avais entendues et qui avaient été exprimées. Pas une seule de ces questions ne trouve de réponse chez le procureur. Je veux rappeler aussi que, 22 ans après un génocide abominable, on peut comprendre que les autorités soient craintives à l'idée de laisser se propager à nouveau les querelles ethniques. Or, tout le monde sait que M^{me} Ingabire a des contacts avec les FDLR Interahamwe, qui sont les génocidaires de 1994. Cela doit être dit aussi.

J'ai été avec Guy Verhofstadt le témoin de l'immense courage du peuple rwandais dans un drame qui figure dans la galerie la plus sordide des abominations de l'histoire. Le Rwanda se redresse grâce à la volonté des autorités rwandaises et, surtout, du peuple rwandais de tirer leur pays vers le haut.

Je veux juste rappeler que le parlement rwandais compte 51 femmes sur 80 à la chambre des députés, soit 63,8 %, 10 femmes sur 26 au sénat, soit 30,5 %. Il est classé à ce niveau en position de tête au niveau mondial. Le *Women in Parliaments Global Forum*, présidé par Silvana Koch-Mehrin, notre ancienne collègue, va ouvrir un bureau à Kigali prochainement.

Le Rwanda compte 11 femmes sur 28 au gouvernement, soit 40 %. La peine de mort y est abolie. L'orientation sexuelle y est respectée. Cela aussi doit être dit! Je sais, bien entendu, que les droits de l'homme doivent être mieux respectés, qu'il faut y travailler, qu'on doit pousser les autorités à le faire, cela va de soi. Mais, dans le cas particulier, faire de cette résolution une résolution concernant un cas personnel, je crois que c'est une erreur.

(L'orateur accepte de répondre à une question «carton bleu» (article 162, paragraphe 8, du règlement))

Rosa Estaràs Ferragut (PPE), *pregunta de «tarjeta azul»*. – Estuve en Ruanda hace dos semanas. Hay presencia en el Parlamento porque el señor Kagame las escoge a dedo; no son unos sistemas democráticos. Usted habla de desarrollo, pero no hay desarrollo cuando la democracia queda en el olvido.

La señora Ingabire, jamás se ha demostrado que tuviera ninguna pertenencia a banda terrorista. El juicio estuvo plagado de irregularidades, y así lo han reconocido Amnistía Internacional y multitud de oenegés.

Es el único: ni siquiera usted tiene el respaldo de su Grupo. La persona que vino en nombre de su Grupo a nuestra delegación firmó esta Resolución y usted le hizo retirar su firma. Es el único, o probablemente de los pocos en este Parlamento, que no está apoyando la paz, la democracia y la igualdad en la persona de Victoire Ingabire.

Louis Michel (ALDE), *réponse «carton bleu»*. – C'est un jugement de valeur que je vous laisse, Madame. Je sais que M^{me} Ingabire a des contacts avec les FDLR. Quel est le problème? Voulez-vous que je vous le dise? Parce que, ce dossier du Rwanda, je le connais peut-être un peu mieux que d'aucuns. Je l'ai suivi depuis le début.

Quel est le problème au Rwanda? Les FDLR, qui sont les génocidaires, veulent devenir un parti politique honorable au Rwanda, et les autorités y sont évidemment réticentes. En effet, elles craignent que faire de ce groupe génocidaire un parti va relancer la querelle ethnique. Et il est vrai que les autorités ne le veulent pas!

Vous savez, dans certains pays européens, il fut un moment où des partis, qui avaient joué un rôle gravissime pendant la guerre, ont aussi été interdits. Mais je n'entends personne en parler et y faire référence, cela doit aussi être dit.

Catch-the-eye procedure

Nicola Caputo (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, Victoire Ingabire è un'icona della lotta per la libertà e la democrazia in Ruanda. Tornata nel paese nel gennaio 2010, dopo sedici anni di esilio, per partecipare alle elezioni presidenziali, è stata arrestata nel mese di ottobre 2011 e ora è in carcere con l'accusa di terrorismo e minaccia alla sicurezza nazionale.

Per lei il Parlamento europeo aveva chiesto un giusto processo, nel rispetto degli standard giuridici internazionali. Purtroppo, recentemente ad una delegazione del Parlamento e dell'Unione europea, giunta in Ruanda per conoscere la situazione di Ingabire in prigione, è stato negato di vederla. Il paese è molto cambiato dalle stragi del 1994. Ciononostante, l'organizzazione *Human Rights Watch* ha documentato numerose sparizioni e numerosi arresti per motivi politici e detenzioni illegali, in particolare di oppositori del governo.

La detenzione di Victoire Ingabire, ormai è chiaro, risponde solo a logiche politiche del governo in carica. È necessario che l'Unione europea e la comunità internazionale chiedano l'immediato rilascio di Ingabire e di tutti i prigionieri politici.

Νότις Μαριάς (ECR). – Κυρία Πρόεδρε, η περίπτωση της Victoire Ingabire δείχνει με ποιο τρόπο το καθεστώς της Ρουάντα αντιμετωπίζει τους πολιτικούς του αντιπάλους, εδώ και δύο δεκαετίες: με φήμωση και φυλάκιση. Η Victoire Ingabire εκτίει τρίτη χρονιά στη φυλακή διότι διεκδικεί τα αυτονόητα: αλήθεια και δικαιοσύνη. Το καθεστώς όμως δεν φαίνεται πρόθυμο να δεχθεί και άλλη διαφορετική αφήγηση για τα γεγονότα του 1994, πέραν από την επίσημη, πάνω στην οποία στηρίζει και τη νομιμοποίησή του. Η άρνηση των αρχών της Ρουάντα να πραγματοποιηθεί η από καιρό προγραμματισμένη συνάντηση της αποστολής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με την ακτιβίστρια Victoire Ingabire δεν πρέπει να περάσει απαρατήρητη. Αποτελεί μια ακόμη πράξη στην μακρά προσπάθεια του καθεστώτος να βάλει τροχοπέδη στις έρευνες για τις ευθύνες που φέρουν και οι σημερινοί κυβερνώντες για τις σφαγές του 1994 που οδήγησαν εκατοντάδες χιλιάδες ανθρώπους στο θάνατο, κι από τις δύο πλευρές, και σε μια πλήρη αποσύνθεση της χώρας. Με αφορμή την περίπτωση της Victoire Ingabire πρέπει να καταδικάσουμε τις πολλές ακόμη διώξεις που υφίστανται λιγότερο γνωστοί ακτιβιστές και αντικαθεστωτικοί που βρίσκονται αυτή τη στιγμή στα μπουντρούμια της Kigali, πολλοί από τους οποίους αγνοούνται.

(Pyynnöstä myönnettävät puheenvuorot päättyvät)

Cecilia Malmström, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members, I am grateful to you for raising the case of Victoire Ingabire. As you are aware, and many of you have said so, Ms Victoire Ingabire was sentenced in October 2012 to eight years in prison, having been arrested and detained on several charges, and her sentence was then extended to 15 years by the Supreme Court of Rwanda in December 2013, following appeals by both prosecution and defence. We in the Commission, and the High Representative, are of course very much aware of the fact that the European Parliament has already passed a resolution on the case of Victoire Ingabire and that members of the Committee on Women's Rights (FEMM) requested a prison visit during your visit to Kigali and that request was rejected by the Rwandan authorities.

The European Union, both the EEAS and individual EU Member States, have followed closely the situation of Ms Ingabire since her arrival in Rwanda in 2010 to run for president, and this period has included her detention, her hearings and her imprisonment since then. The court cases were observed by members of the EU diplomatic community, as well as a lawyer commissioned by the Netherlands to analyse the trial.

As you know, Ms Ingabire has filed an appeal with the African Union Court of Human and People's Rights where her case is pending, despite the recent decision of Rwanda to withdraw from a special declaration that allows for the deposition of individual cases against the Rwandan authorities. The EU will continue to follow closely the process and the outcome of this appeal, which we hope will be allowed to run its course, and here I do note the concern of the House and the resolution that the appeal should be prompt and fair.

Conditions of detention are a matter of concern. We insist that Ms Ingabire receive fair treatment in a prison facility, and that she continues to be regularly visited by members of her political party, as well as representatives of the EU diplomatic community. This is not only an issue of comfort; it is important that she should feel safe in prison and that she has access to the medicines she needs and access to legal advice.

In the Ingabire case, the EU insists that due legal process be followed, that international obligations are respected and that all the rights of the defendant, including in appeals, are fully ensured. Overall, we maintain a continuous political dialogue with Rwanda on a number of issues, including justice.

Rwanda has managed a remarkable transformation, not only in economic reforms, but also in the area of representation of women in parliament and also in the governance of the country. These are important achievements. Let there be no mistake, we have a lot to learn here, but this should not stop us from speaking frankly with our partners on the issues that are of concern. The link between justice and political space is especially sensitive and we do have concerns which we have expressed to our Rwandan partners on the judicial treatment of some opposition actors.

At the same time, we also note that several international bodies have concluded that trials in the country are generally consistent with internationally recognised fair trial standards, and I am glad that in the draft resolution here you have expressed your respect for the independence of Rwanda's judicial system.

We will from the EU and the Member States continue to engage with the Rwandan authorities over the rule of law and further reform of the justice system in the country, as well as reform of the legal framework as to encourage widening of political space, development of a legitimate political opposition, and full exercise of political rights in the country, including freedom of speech and association. And we do so, of course, in the context of our desire to support the relevant principles in the African Charter of Democracy, elections and governments.

President. – The debate is closed.

Maurice Ponga (PPE), par écrit. – La question du respect des droits de l'homme et des principes démocratiques au Rwanda est fondamentale pour le Rwanda mais également pour les pays de la région. Il convient de souligner que le Rwanda a réalisé des progrès considérables ces dernières années en matière de bonne gouvernance, de développement économique et de participation des femmes dans la vie politique.

Néanmoins, l'Union européenne doit continuer à soutenir le Rwanda dans ses efforts, et notamment en assurant la promotion et le respect de l'État de droit. Le cas de M^{me} Victoire INGABIRE est complexe et la procédure judiciaire est encore en cours. Nous devons donc veiller à ce que les procédures soient respectées et les droits de l'homme respectés.

Bogdan Brunon Wenta (PPE), na piśmie. – Aż do marca 2016 r. Rwanda była jednym z krajów, które uznawały prawo obywateli do wniesienia skargi bezpośrednio do Afrykańskiego Trybunału Praw Człowieka i Ludów. Władze Rwandy wycofały się z grona państw respektujących te zasady po wpłynięciu skargi złożonej przez Victoire Ingabire, aktywistkę i opozycjonistkę. Odebranie jednostkom tego uprawnienia to niepokojący znak dla społeczności międzynarodowej. Intencje władz tego kraju są wyraźne i zmierzają do ograniczenia praw człowieka, swobód obywatelskich i wolności mediów. Próby zmiany porządku konstytucyjnego przez prezydenta Paula Kagame w celu objęcia władzy po raz trzeci popychają kraj w kierunku autorytaryzmu. Przejawem tych działań jest odebranie więźniom politycznym takim jak Victoire Ingabire prawa do rzetelnego procesu, a także odmowa prawa do kontaktu, jak to miało miejsce we wrześniu, gdy delegacja Parlamentu Europejskiego chciała odwiedzić opozycjonistkę. Zaginięcie aktywistki społecznej Illuminée Irageny, które miało miejsce w marcu 2016 r., oraz dziennikarza Johna Ndabarasy, z sierpnia br., również wymagają stanowczej reakcji opinii międzynarodowej. Należy podjąć zdecydowane kroki w celu powstrzymania władz Rwandy przed kolejnymi działaniami, które mogłyby doprowadzić do zwiększenia napięć wewnętrznych, a nawet do kolejnej wojny domowej.

3.2. Sudan

President. – The next item is the debate on seven motions for a resolution on Sudan (2016/2911(RSP)).

Ignazio Corrao, author. – Madam President, the current issue of Sudan is taking on increasingly alarming dimensions, especially with regard to the Darfur region, where government forces have launched about thirty chemical attacks against the civilian population since the beginning of this year. The last two of these took place on 9 September, with dramatic and devastating effects; they have spared no-one.

We must immediately take measures to stop any type of attack. The Sudanese Government must ensure strict respect for human rights and freedoms of its citizens. To make this possible, it is necessary to reinforce the United Nations arms embargo and extend it to include all Sudan – not just the region of Darfur. For this purpose, we urge the Sudanese Government, this Parliament and all stakeholders to act urgently to put an end to these atrocities, allowing the necessary provision of humanitarian assistance.

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID-MARIA SASSOLI*Vicepresidente*

Cristian Dan Preda, *Autor*. – Domnule președinte, în ziua în care parlamentul nostru a decis să discutăm situația din Sudan, Amnesty International a publicat un raport despre această țară. Putem afla, citind textul, că forțele guvernamentale sudaneze au utilizat, în mod repetat, arme chimice împotriva civililor; am văzut că și colegul Corrao s-a referit la acest fapt.

Sunt acte oribile, pe care le condamnăm foarte ferm. Ele se adaugă altor încălcări serioase ale drepturilor omului și ale dreptului internațional umanitar. Reamintesc aici de utilizarea excesivă a forței împotriva civililor, de răpiri și execuții extrajudiciare, de acte de violență sexuală, de închiderea organizațiilor non guvernamentale, intimidarea minorităților religioase. Acesta este motivul pentru care textul nostru este foarte dur și propune mai multe sancțiuni.

Omar al-Bashir, pus de altfel sub acuzare pentru genocid și crime împotriva umanității de către Curtea Penală Internațională, trebuie să știe foarte clar cum vedem felul în care își tratează cetățenii.

Pier Antonio Panzeri, *Autore*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, ancora oggi il Sudan presenta uno scenario drammatico, dominato da conflitti, episodi di violenza e mancanza di tutela dei diritti umani. Il caso che ha visto coinvolti alcuni membri operatori di un traffico del TRACKS Centre, una delle poche organizzazioni ancora indipendenti che operano nel campo della società civile sudanese, ne è un esempio.

Questi attivisti, accusati di incitare una guerra contro lo Stato, reato che comporta la pena di morte, hanno subito un processo giudiziario lo scorso settembre. Il processo giudiziario e le condanne subite dagli attivisti dei diritti umani rappresentano un segnale preoccupante contro tutti coloro che operano nella società civile sudanese per la difesa dei diritti umani e delle libertà civili.

Con questa risoluzione, ancora una volta, vogliamo richiamare l'attenzione sulla preoccupante situazione di conflitto presente in Sudan e chiedere alle autorità governative che gli attivisti e i collaboratori che operano nella società civile possano svolgere appieno il loro ruolo di difensori dei diritti umani, senza essere perseguiti, senza subire condanne in contrasto con quanto prescritto dal diritto internazionale.

Judith Sargentini, *Auteur*. – President al-Bashir wordt gezocht door het Internationaal Strafhof in Den Haag vanwege misdaden tegen de menselijkheid. Maar de man reist vrijelijk door Afrika en zit vooraan bij feesten en partijen. Zuid-Afrika, Tsjaad, Uganda, Congo, Djibouti –landen die het Strafhof onderschrijven– laten hem keer op keer lopen. Dat kan niet. Hier dienen zij door onze diplomatieke diensten stevig op te worden aangesproken. Of spreken onze diplomatieke diensten met meel in de mond? Is de Europese asielcrisis nu ook al leidend voor de omgangsvormen in Khartoum?

Eind 2015 werd het project voor beter migratiebeheer gelanceerd, in het kader waarvan landen in de Hoorn van Afrika hulp en training krijgen om hun buitengrenzen beter te bewaken en in omgang met migranten. Omgang met migranten, bedoelt u die constructieve samenwerking tussen Sudan en Eritrea? Mensen die worden teruggestuurd naar Eritrea lopen ongelooflijk veel gevaar. Of bedoelen we misschien die prettige samenwerking tussen Italië en Sudan, waarbij in augustus 48 potentiële vluchtelingen werden teruggestuurd naar Sudan? U gaat mij toch niet vertellen dat na Turkije ook Sudan een veilig land is geworden?

Het blijft een gotspe dat de samenwerking tussen de Europese Unie en de Afrikaanse landen om migratie tegen te houden, genoemd is naar de hoofdstad van Sudan: het Khartoum-proces. Ik wil de Europese delegatie in Khartoum op hun woord geloven als ze zeggen dat de Sudanese "Rapid Support Forces" natuurlijk niet in opdracht van de Europese Unie de noordgrens bewaken om vluchtelingen tegen te houden. Maar ik kan me wel levendig voorstellen dat de commandant van die "Rapid Forces", door ons getraind in migratiebeheer, dat misschien niet meer helemaal scherp heeft.

En laten we wel wezen: ook de Afghanistantop deze week laat zien dat het moeilijk is om migratiebeheer en ontwikkelingssamenwerking uit elkaar te houden. Mevrouw Mogherini zei: "Er bestaat nooit een voorwaardelijk verband tussen ontwikkelingshulp en wat wij doen op het gebied van migratie." Daar houd ik haar aan. Daarom wordt in deze resolutie ook opgeroepen tot het verschaffen van duidelijkheid over het gebruik van de fondsen bij het "betere migratiebeheer" in Sudan. Dan helpen we dat idee uit de wereld.

Bas Belder, *Auteur*. – De islamitische wetgeving, de sharia, die Sudan vijf jaar geleden –oktober 2011– aannam, blijkt de christelijke minderheid zwaar te treffen.

Ik ben blij dat ik oud-collega commissaris Malmström voor me zie, ik ken haar als een toegewijd voormalig lid van de Commissie buitenlandse zaken en de Subcommissie mensenrechten.

Ik zou graag van de Raad en de Commissie een gedetailleerd overzicht ontvangen van hoe het nu zit met de impact van de sharia op de christenen in Sudan. Er is een buitengewoon actieve EU-delegatie, dus zou u –want ik snap dat u dat nu niet kunt geven– kunnen doorgeven dat ik daar graag een antwoord op wil? Hoe komt dit daar nu aan voor de christelijke minderheid?

Om alvast een voorschot te nemen op de vragen die bij me leven, want ik heb deze week documentatie doorgenomen voor dit debat. Bijvoorbeeld: het verwoesten van kerken is in Sudan de afgelopen jaren een normaal patroon geworden. Klopt dit beeld? Kunt u me daarover informeren, graag schriftelijk? Het Sudanese regime voert tegen christenen in Zuid-Kordofan en Blauwe Nijl een ronduit misdadig beleid van etnische en religieuze zuivering. Ook hierover zou ik gedetailleerde informatie op papier waarderen en bijzonder tegemoet zien.

Mevrouw Malmström, ik ken u, een vrouw van haar woord. Ik zie graag documentatie van uw zijde tegemoet, zeker nu er een speciaal persoon is –de heer Figel– die zich met godsdienstvrijheid bezighoudt. Ik zou graag geïnformeerd worden. Wat zien wij en wat doen wij?

Marie-Christine Vergiat, *auteure*. – Monsieur le Président, nous évoquons une nouvelle fois la situation dramatique du Soudan.

Cette résolution aborde un large éventail de violations des droits de l'homme perpétrées dans ce pays: bombardements permanents des populations civiles, y compris avec des armes chimiques; répression permanente de tous les opposants; atteintes à la liberté de pensée, de conscience et de religion, quelle que soit la religion concernée; violences faites aux femmes; menaces pesant sur les migrants, comme ces malheureux Érythréens arrêtés et renvoyés directement dans leur pays, au péril de leur vie, et ce, au nom de l'Union européenne; enfin, le fait que le mandat de la Cour pénale internationale contre M. Al-Bachir soit sans cesse bafoué.

Alors, je me demande bien quelle mouche a pu piquer l'Union européenne pour qu'elle décide de tenir à Khartoum, en octobre 2014, une conférence sur les routes migratoires et les États de la Corne de l'Afrique avec des représentants de tous les États membres? Le Conseil, l'ensemble des États membres et la Commission ont ainsi donné à M. Al-Bachir la reconnaissance internationale à laquelle il aspire, rendant obsolète tout soutien, voire affichant un certain mépris, pour le travail si difficile de la Cour pénale internationale.

Pavel Telička, *author*. – Madam President, ever since February 2003 and well before, we have seen in the Darfur region nothing but violence and ethnic cleansing, all done or conducted by government forces, the secret service and pro-government militia. The United Nations calls this one of the worst humanitarian crises ever, with 2.3 million displaced and 300 000 casualties. The dictatorship in Khartoum is abusing human rights on a daily basis and is preventing aid workers, NGOs, peacekeepers and others access to aid those in need. By the way, I am grateful to my colleagues that they have accepted a proposal to name concretely the aid workers concerned, including one countryman of mine. Moreover, as has been said, Amnesty International has investigated the fact that in the last eight months there has been repeated use of chemical weapons. This Sudanese situation must end. Enough is really enough.

That is why today we call on all stakeholders involved to act quickly and to put an end to this situation. Omar al-Bashir is a war criminal and, if the rest of the world does not want to act, the EU has to move and impose targeted punitive sanctions against those responsible for continued war crimes and non-cooperation with the International Court of Justice.

Pavel Svoboda, za skupinu PPE. – Paní předsedající, Súdán bohužel patří mezi ty státy, o nichž zde v souvislosti s lidskými právy nemluvíme poprvé. Před 15 měsíci se Evropský parlament zastal Marjam Ibráhímové, oběti súdánské náboženské netolerance, která byla následně propuštěna.

Svědky porušování lidských práv jsme však neustále. Chci proto znovu upozornit na doporučení Evropského parlamentu Radě z června 2013, že rozvojovou pomoc je třeba poskytovat pouze tam, kde je dodržována svoboda vyznání. Několikrát jsem zde zdůraznil své přesvědčení o univerzalitě lidských práv, ale dovolte mi, abych z celého usnesení zdůraznil právo na svobodu náboženského vyznání, a to v souvislosti s českým občanem Petrem Jaškem, který je již několik měsíců vězněn v Súdánu, a já zde vyzývám súdánskou vládu k jeho okamžitému propuštění.

Julie Ward, on behalf of the S&D Group. – Mr President, how sad it is to be standing here again talking about appalling atrocities being committed in Sudan. The use of gas, cluster bombs and rape as a weapon of war have no place in our world. These are crimes against our common humanity. I would like to pay tribute to all of the brave human rights defenders and activists, and civil society organisations and networks, who risk their lives on the ground in order to let the world know what is happening. We want to stand here in solidarity with you and give you a voice. I am eternally grateful to the British organisation 'Waging Peace' with whom I am in regular contact. What we must do as MEPs is to make sure that No EU aid money is funnelled to actors committing these terrible crimes, and also that the EU does not compromise on human rights protections when doing deals on migration in the region, including the Khartoum Agreement. We continue to work to hold the Commission, the EEAS and the Council to account on this, day and night.

Mark Demesmaeker, namens de ECR-Fractie. – We zijn moreel verplicht om het gebruik van massavernietigingswapens luid en duidelijk te veroordelen, uit te bannen. Altijd en overal, en in het bijzonder het gebruik van chemische wapens. Het is een oorlogsmisdaad, een misdaad tegen de menselijkheid, een inbreuk op het internationaal recht.

Amnesty International heeft een goed gedocumenteerd verslag met getuigenissen en fotobewijzen van het gebruik van chemische wapens in Sudan, gericht tegen burgers, in een afgelegen gebied in Darfur. Met honderden slachtoffers, onder hen ook veel kinderen.

In Sudan, net als in de rest van de wereld, hebben burgers recht op bescherming. De internationale gemeenschap moet daartoe al haar hefbomen gebruiken. Ook om te voorzien in de toegang tot humanitaire hulp, om te zorgen voor ontwapening.

Vandaag de dag vinden dezelfde oorlogsmisdaden plaats in Darfur als in 2004. Toen schrok de wereld wakker van de mensenrechtenschendingen. Het enige dat sindsdien is veranderd, is dat de wereld niet meer toekijkt. Dat is het echte drama. Aan ons en aan u, commissaris, om dat te veranderen.

Hilde Vautmans, namens de ALDE-Fractie. – Sudan wordt geteisterd door heel veel plagen. Ik denk dat iedereen ze hier vandaag al heeft opgesomd. Daarenboven wordt het land sinds 1989 gegijzeld door een regeringsleider die zijn volk onderdrukt en terroriseert. Er is geen persvrijheid en het internetverkeer wordt sterk beknot.

Het is dezelfde regering die vorige week chemische wapens in Darfur dropte, waardoor vele mensen, vele kinderen het leven lieten.

Europa heeft sinds 2010 196 miljoen euro aan Sudan gegeven en via het noodtrustfonds voor Afrika is vanaf 2016 nog eens 100 miljoen euro toegekend. Het is een schande dat we een regering financieel blijven ondersteunen terwijl vrouwen worden verkracht en chemische wapens worden ingezet.

Ik roep u daarom vandaag op: geef een krachtig Europees signaal, stop de financiële stromen richting een regering die mensenrechten zo met de voeten treedt. Het is tijd voor een sterk Europees signaal.

María Lidia Senra Rodríguez, en nombre del Grupo GUE/NGL. – Señor Presidente, en primer lugar, nuestra condena a la violencia, las masacres y la represión sobre la población en Sudán. En segundo lugar, pedir a la Unión Europea un esfuerzo real para parar el saqueo de África. Porque sabemos que detrás de estos conflictos, normalmente, siempre hay intereses de las grandes corporaciones y de las potencias occidentales, ya sea acaparación de tierras, ya sea petróleo, ya sean minerales y, también, lógicamente, detrás está el negocio de la venta de armas.

Por eso, señora Comisaria, le pedimos que pongan todas las medidas a su alcance para parar el saqueo de África, para parar la venta de armas, y que permitan a los pueblos de África que puedan desarrollarse, mejorar la calidad de vida de sus habitantes y alcanzar la paz.

James Carver, *on behalf of the EFDD Group*. – Mr President, Sudan's partition into two states was supposed to end decades of conflict blighting that country. However, this has unfortunately not proved to be the case with both countries still suffering the acrimony from internal conflict and persisting border disputes.

The international community must do more to support the two countries working with both Sudan and South Sudan, and, of course, the regional institutions, to help resolve the border dispute and improve human rights in terms of security and personal dignity in both countries.

The immediate humanitarian and security situation must be addressed and combined with genuine longer-term solutions. Most pressing is the issue of the removal of punitive tariffs placed on trade. The liberalisation of these rules will not only do far more to support development and the chronic needs and daily lives of people in Sudan, South Sudan, and indeed Africa as a whole, but will also help our own citizens through cheaper food and freeing up money which would otherwise go on foreign aid, which is not always ending up where it aims to be sent.

The Horn of Africa is a tragedy, but there are some good parts of it not – not least Somaliland and I, as you know, am a long-time advocate of support of international re-recognition of Somaliland. I do not think that the issue of Sudan and South Sudan needs to be a precursor or a hurdle to the genuine aspirations of people in a different part of the Horn of Africa who have led a far different, and a far more peaceful and dignified, example.

Edouard Ferrand, *au nom du groupe ENF*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, une nouvelle tragédie menace le monde. Les récents soupçons d'utilisation d'armes chimiques par le régime de Khartoum montrent que le régime soudanais est un véritable Etat voyou, fourrier de premier plan de l'islamisme radical. Je suis heureux de voir, ici, l'unanimité de mes collègues. Depuis Al-Tourabi jusqu'à Al-Bachir, ce régime s'est signalé par ses menées génocidaires contre les populations chrétienne et animiste, ainsi que contre les minorités du Darfour.

Quoi qu'il advienne des enquêtes sur les armes chimiques, il faut mettre au ban des nations civilisées ce régime qui fut, faut-il le rappeler, l'un des refuges de Ben Laden et un des groupes islamistes les plus radicaux.

Krzysztof Hetman (PPE). – Panie Przewodniczący! Sytuacja w Sudanie od wielu lat już pozostaje szczególnie ciężka. Trzy miliony osób w związku z konfliktem były zmuszone do opuszczenia swoich domów, setki tysięcy osób straciło życie, poziom niedożywienia jest poniżej stanów alarmowych, zaś ponad 6,5 mln osób potrzebuje różnych form pomocy humanitarnej. W kwietniu Komisja Europejska zdecydowała o przekazaniu dodatkowej pomocy w wysokości 100 mln EUR na poprawę warunków życia Sudańczyków. Zgadzam się, że ta pomoc jest zasadna i bardzo potrzebna. Niestety jednak ogromnym problemem pozostaje kwestia samego dotarcia do osób potrzebujących z uwagi na fakt celowego blokowania dostępu do najbardziej dotkniętych regionów. Uważam zatem, że Unia Europejska powinna w sposób zdecydowany potępić tego typu działalność i stanowczo sprzeciwić się łamaniu międzynarodowego prawa humanitarnego, jak również domagać się ukarania winnych zbrodni przeciwko ludności cywilnej.

Monica Macovei (ECR). – Domnule președinte, regiunea Darfur din Sudan se află în cea mai gravă criză umanitară din lume. Peste trei milioane de oameni au nevoie de ajutor umanitar, ei sunt bolnavi, nu au hrană și cei mai mulți sunt strămutați intern. În plus, guvernul din Sudan a folosit arme chimice omorând oameni - peste 200 de oameni numai în 2016 — și majoritatea dintre aceștia sunt copii.

Știm cu toții că folosirea armelor chimice este o crimă de război. Potrivit Amnesty International au fost peste 300 de atacuri cu arme chimice numai în 2016, ultimul pe 9 septembrie 2016. În plus, activiștii pentru drepturile omului sunt închiși, reprezentanții bisericii creștine din Sudan sunt închiși și toate acestea fac ca regiunea Darfur din Sudan și Sudanul să fie practic o dictatură și o zonă în care oamenii mor de foame, mor atacați cu arme chimice.

Cer de urgență oprirea atacurilor criminale și eliberarea celor închiși din motive politice.

Urmas Paet (ALDE). – Mr President, reports on the use of chemical weapons are extremely disturbing. The use of such weapons must be investigated by the United Nations and perpetrators must be brought to justice. The situation in Darfur, in South Kordofan and Blue Nile, is deplorable. The innocent killings must stop immediately. The UN-African Union mission must be given access to these areas and humanitarian aid made accessible in this humanitarian disaster. President al-Bashir must be arrested, as foreseen by the International Criminal Court. Those States that gladly greet al-Bashir in their countries, despite the fact that he is wanted by the ICC, must keep in mind that they bear part of the responsibility for the atrocities that are going on in Sudan, by greeting al-Bashir and not allowing for his arrest.

Procedura «catch-the-eye»

Νότης Μαρίας (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, από το 1989 και έπειτα, όταν ο Omar al-Bashir κατέλαβε με πραξικόπημα την εξουσία στο Σουδάν, η χώρα έχει τεθεί υπό αυταρχικό καθεστώς και οι συγκρούσεις στο εσωτερικό της έχουν πολλαπλασιαστεί, με αποτέλεσμα χιλιάδες θανάτους και εκατομμύρια εκτοπισμένους και πρόσφυγες. Παράλληλα, από το 2003 και έπειτα, οι συγκρούσεις στο Darfur είχαν αποτέλεσμα περισσότερους από 300.000 νεκρούς ενώ, σύμφωνα με στοιχεία της Διεθνούς Αμνηστίας, έχουν πεθάνει εκατοντάδες παιδιά από τις χημικές ουσίες με τις οποίες βομβαρδίζει η κυβέρνηση του Σουδάν την περιοχή. Επιπλέον, η ανελευθερία του τύπου και των μέσων ενημέρωσης επιδεινώνεται ενώ συχνές είναι οι ποινικές διώξεις σε βάρος δημοσιογράφων.

Είναι επομένως αναγκαίο να δοθεί ένα τέρμα σε κάθε μορφή βίας, καταστολής και παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Σουδάν, καθώς επίσης και στους βομβαρδισμούς του άμαχου πληθυσμού με χρήση χημικών όπλων. Παράλληλα, θα πρέπει να υπάρξει χρηματοδοτική στήριξη όλων των ανθρωπιστικών οργανώσεων από την Ευρωπαϊκή Ένωση ώστε να παρέχονται τρόφιμα και υγειονομική περίθαλψη στον πληθυσμό και θα πρέπει επίσης να καταδικαστούν οι ένοπλες συγκρούσεις που λαμβάνουν χώρα στην περιοχή.

Michaela Šojdrová (PPE). – Pane předsedající, podporuji usnesení týkající se porušování lidských práv a vlády práva Súdánu. Považuji za velmi důležité, že zde uvádíme konkrétní případy zadržení místních kněží a humanitárních pracovníků. Mezi nimi je také občan České republiky Petr Jašek. Tyto osoby v Súdánu pomáhaly místním obyvatelům v oblastech sužovaných vojenskými diktaturami, vojenskými konflikty a následně byly netolerantním soudánským režimem obviněny z protistátní činnosti. Čeká je nyní soud a jejich život je ohrožen. Tito lidé denně pomáhali v nebezpečných oblastech humanitární práci místním obyvatelům a dávali jim naději na lepší život.

Nyní je na nás, abychom se postavili nejen za jejich úsilí, ale také za ně samotné a apelovali na soudánské úřady, aby osud těchto dobrovolníků byl lepší, a abychom apelovali v tom smyslu, že nám není lhostejný. Chceme jejich propuštění. A já žádám také Vás, paní komisařko, abyste se zasadila o jejich propuštění.

Nicola Caputo (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la situazione in Sudan è molto difficile. Il paese è sconvolto dalle recenti violenze tra i sostenitori del presidente Salva Kiir e quelli dell'ex vicepresidente Riek Machar. Amnesty International ha denunciato che quest'anno il governo sudanese avrebbe addirittura condotto attacchi con armi chimiche contro la popolazione civile. Alle violenze si aggiunge una drammatica carestia. Sarebbero almeno cinque milioni le persone che sono alla fame. La crisi politica lascia in una condizione di forte instabilità e di violenza l'intero paese. Una situazione dolorosissima e molto complessa che ha radici lontane: la guerra, l'intreccio di interessi internazionali e di lotte tribali per il potere locale ed altro. Tutto questo a spese della popolazione civile. È ora che l'Unione europea e la comunità internazionale esercitino tutta la loro pressione per avviare anche una transizione politica o di apertura del paese alle norme democratiche, unico modo per aiutare la popolazione sudanese e anche quella del Darfur ad uscire dall'attuale stato di sottosviluppo e di sofferenza.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, já bych se chtěl rovněž vyjádřit ve prospěch občanů, kteří jsou zadržováni v Súdánu, je to mimo jiné samozřejmě i český občan, o kterém hovořila kolegyně Šojdrová. Paní komisařko, prosím, zasad'te se o propuštění těchto lidí.

Nicméně pokud se podíváme na situaci v Súdánu v jakémisi větším rozhledu, tak zde vidíme nejen humanitární katastrofu, nejen porušování základních lidských práv, ale vidíme zde samozřejmě i zneužívání té pomoci, která je doručována. A to je do jisté míry určitým politickým střetem, protože na jedné straně chceme pomáhat těm extrémně chudým občanům, jejichž život záleží právě na této pomoci, a vedle toho vidíme právě toto zneužití.

Myslím si, že bychom se měli snažit podporovat konkrétní projekty, které například vedou k větším inovacím v zemědělství právě v této oblasti, pokud je to alespoň trochu možné, protože ty pomohou řešit situaci na místě samém.

(Fine della procedura «catch-the-eye»)

Cecilia Malmström, *Member of the Commission*. – Mr President, this is not the first time we are discussing Sudan in this plenary, and of course we see with very much concern that the human rights situation in Sudan has shown no sign of improvement and is, in fact, deteriorating. Serious human rights violations have been perpetrated by state actors, government-supported militia and rebel forces in impunity. These happened with serious disregard for Sudan's interim constitutions of 2005, international commitments or recommendations presented by the Human Rights Council.

International and local civil society organisations in Sudan face severe obstructions in their work, in particular those working on human rights issues and in conflict-affected areas. One of these organisations is the one you referred to, TRACKS, a human rights organisation which provides and facilitates training on a variety of topics, ranging from human rights to information technology. Currently ten members or affiliates of the TRACKS staff, including its Director, Khalafalla Alafif Mukhtar, who has been in detention since May, are facing trial in two separate cases under Sudan's criminal court and these carry – as you also mentioned – the death penalty.

The EU considers that the repeated official raids and summoning of staff on judicial charges are in violation of freedom of expression and association and appear to be a clear attempt to intimidate the members of the organisations due to their work on human rights or democratisation. Accordingly, we have closely followed developments on the TRACKS case and we have observed several court sessions. It is coordinating with the different EU Member States and other Western embassies on the ground to ensure a continuous international presence throughout the trials on a rotation basis. This case is, of course, also continuously raised in meetings with Sudanese officials.

Overall, promoting a conducive environment for civil society and the protection of human right defenders are key issues in EU relations with Sudan. We have the EU country map for engagement of civil society and the human rights and democracy strategy for Sudan. However, UN agencies and humanitarian partners keep being denied access to so many areas in Darfur, in South Kordofan and Blue Nile by government authorities, preventing the delivery of assistance which is so needed to the vulnerable population. We have, in the EU, been at the forefront of calling for a speedy agreement on cessation of hostilities, humanitarian taxes and an inclusive, comprehensive and transparent national dialogue process in a conducive environment.

Efforts towards peace and human rights remain a priority for the EU. The EU, in particular through our Special Representative for the Horn of Africa, Mr Alexander Rondos, supports efforts towards a holistic and inclusive political solution. Political and financial support was provided to the mediation efforts led by President Mbeki, in the framework of the African Union High-Level Implementation Panel for Sudan and South Sudan. We consider that the gravity of the human rights situation requires continued attention from the UNHCR and therefore we have supported the extension of the mandate of the independent experts on Sudan, while pushing strongly for his full access to all areas of the country.

Our commitments to enhance cooperation with African countries on migration is firmly anchored within international humanitarian law and international human rights law, and EU assistance to Sudan is delivered at bilateral and regional levels through international organisations and NGOs, not through that Sudanese Government. No support has ever been given to the rapid support forces, and we are aware of the specific situation of the Christian minorities and are looking into that. There have recently been some arrests of pastors and we are following those cases on the ground as well. The EU will continue to call for the government to respect freedom of expression, peaceful assembly and the media, to release the detainees and to give them an opportunity for fair trial and to conduct credible investigations into human rights violations that led to killing, injuries and material damage. I am sure this is not going to be the last time we discuss the terrible situation in Sudan.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà al termine della discussione.

Dichiarazioni scritte (articolo 162)

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto.* – Oggi noi denunciamo l'utilizzo di armi chimiche contro i civili nella regione del Jebel Marra, nel Darfur, da parte del governo sudanese e sottolinea che si tratta di una grave violazione delle norme internazionali nonché di un crimine di guerra; condanniamo altresì ogni altra forma di violazione dei diritti umani fondamentali perpetrata dal governo sudanese e dalle forze di opposizione nei confronti di attivisti, giornalisti e portavoce della società civile.

L'UE e i suoi Stati membri devono portare avanti il loro impegno a sostenere gli sforzi dell'Unione africana per portare la pace in Sudan e al popolo sudanese nella transizione verso una democrazia riformata dall'interno.

3.3. Tajlandia, w szczególności sprawa Andy'ego Halla

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione su sette proposte di risoluzione sulla Thailandia, segnatamente il caso di Andy Hall.

Ignazio Corrao, *author.* – Mr President, in October 2015 we highlighted the difficult political situation in Thailand, where a military junta took power after the coup of May 2014. At present there is no way to foresee a full transition back to a civilian government. On the contrary, the Thai military junta has adopted arbitrary and even more restrictive measures to disrupt the lives of everyone opposing the regime. Arrests and intimidation are frequent in order to control the population and reduce or eliminate citizens' freedom of expression. Among them, Andy Hall, who has always been a defender of workers' rights and a committed activist, has been falsely accused of defamation and now faces a three-year prison sentence. We ask for immediate withdrawal of this allegation, and stress the regime should change its attitude to its citizens and to fundamental freedoms. For these reasons, we think it is essential for the Commission and the European External Action Service to take action on the issue.

Jeroen Lenaers, *author.* – Mr President, this debate and this resolution are the result of our commitment and our friendship with the Thai people and it is because of this commitment and friendship that we share some of our concerns here today: concerns about the labour rights for migrants in Thailand, concerns about the disproportionate use of criminal defamation laws, and concerns about the climate and the legal framework in which human rights defenders like Andy Hall have to do their work to speak for those who cannot speak for themselves. But it is not only about concerns today; it is also about acknowledging the steps that the Thai Government has taken in recent times and about encouraging Thailand to continue and to accelerate those developments. Yesterday, many of us had the opportunity to meet with Andy Hall. He is here in Parliament today, so let us also take this opportunity to welcome him here and from this Chamber applaud his determination and his passion to bring about real change in people's lives. Workers have rights. Whether they are migrants or not, they have the right to safety and dignity at work. Andy Hall has the right to protect and to defend them, and we have a duty to help and support them.

Pier Antonio Panzeri, *Autore*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Andy Hall è uno dei molti attivisti ad avere esposto le violazioni dei diritti umani e dei diritti del lavoro subite quotidianamente dai lavoratori migranti in Thailandia. L'attività di segnalazione di Andy Hall e di altri difensori dei diritti è stata perseguita come reato di diffamazione e questo rappresenta un restringimento dello spazio di libertà e della libertà di espressione a disposizione della società civile.

Secondo noi, il governo di Bangkok deve prendere coscienza che denunciare gli abusi e le cattive pratiche delle aziende non inficerà la reputazione o l'accesso del paese al mercato globale dei prodotti, anzi contribuirà a migliorare la qualità del mondo del lavoro a beneficio dei lavoratori di ogni nazionalità. Mi auguro che la Thailandia porti avanti i progressi in tema di protezione dei diritti del lavoro e in particolare che prosegua con l'implementazione del memorandum per la cooperazione con i paesi vicini in materia di impiego di lavoratori stranieri, un sistema di regolamentazione ancora troppo poco utilizzato. Ci auguriamo che vi siano risposte positive a questa nostra risoluzione da parte delle autorità thailandesi.

Lola Sánchez Caldentey, *autora*. – Señor Presidente, el caso de Andy Hall parece una broma. ¿Cómo es posible que un defensor de los derechos de los trabajadores, ciudadano de la Unión Europea, fuese condenado a tres años de prisión condicional y a una importante multa solamente por haber colaborado en un informe de una oenegé donde exponía las violaciones de derechos humanos en la planta tailandesa Natural Fruit Company? Señores, esto es una vergüenza. Como lo es también la situación de los derechos humanos en Tailandia.

En este sentido, Human Rights Watch señala que los derechos humanos y los derechos laborales de los trabajadores migrantes, especialmente procedentes de Myanmar, Camboya y Laos, son vulnerados impunemente de forma regular y permitida.

La Unión Europea necesita fomentar sistemas vinculantes para asegurar el respeto por las empresas de los derechos humanos. Un paso imprescindible para ello es apoyar la creación de un tratado vinculante sobre transnacionales y derechos humanos en el seno de las Naciones Unidas. El año pasado nuestro representante intentó bloquear el proceso: yo estaba allí y lo vi. Esperamos que este año no se repita. Mientras tanto, ustedes lo que pueden hacer es apoyar nuestras enmiendas a esta resolución.

Dita Charanzová, *author*. – Mr President, Madam Commissioner, reporting human rights violations is not a crime. Andy Hall has been unjustly punished by Thailand for reporting violations by Thailand of its own laws and international commitments. People should not be punished for bringing injustices to light. This verdict sends an alarming message to all defenders of rights in Thailand. The Thai Government has taken measures to improve working conditions. It should confirm this commitment by pardoning Andy Hall and amending the laws under which he was convicted, including the Computer Crime Act, to make clear that these laws should not be abused to suppress individuals' fundamental rights.

Heidi Hautala, *author*. – Mr President, it is very unusual that a person whom an urgent resolution of the European Parliament concerns can be present, as many of them have disappeared or have been imprisoned. Today, however, this is not so. Mr Andy Hall is present and has been in Parliament as my guest, meeting many colleagues and other EU actors. He was deemed guilty of criminal defamation under Article 328 of the Thai Criminal Code and crimes under Article 14(1) of the Computer Crimes Act. The charges were brought against him by Natural Food Company Limited, a Thai pineapple producer, because of a report called 'Cheap has a high price', which was published by a Finnish NGO, Finnwatch. Mr Hall had done research for the report which revealed serious violations of workers' rights in Natural Food's operations. The report's aim was to investigate possible problems in Finnish retail companies' supply chains and these violations were found. To respect the court's decision does not mean that we should agree with it. Today the European Parliament will show that we disagree with the Bangkok criminal court.

I have been following Andy Hall's case for several years now and I will continue to express my support for him, among many other colleagues who are deeply touched by what happened to him. Instead of being prosecuted and convicted, Andy Hall should be given an award for his work as a human rights defender. The use of criminal defamation laws, carrying penalties of imprisonment against human rights defenders, constitutes a violation of Thailand's obligations under the International Covenant on Civil and Political Rights, to which it is a state party.

Thailand has recently made some progress in the work against labour exploitation. It has, for example, ratified ILO Convention 187 on Promotional Framework for Occupational Safety and Health. Still, Thailand should abolish the crime of defamation and it needs to revise the Computer Crime Act, which is very broadly worded. I am very concerned about what implications Mr Hall's sentence will have on people and organisations working to improve the human rights situation in Thailand. The court decision is a clear step back on freedom of expression that might lead to further silencing of human rights defenders in Thailand.

Corporate social responsibility is the cornerstone for improving the human rights situation all over the world. Transparency and responsible business conduct is today's thinking. Companies should be thankful for research and civil society that looks at their supply chains and this is exactly what the Finnish retail company S Group did by looking into the findings and remedying its supply chains.

Charles Tannock, *author*. – Mr President, since the military coup in Thailand of 2014, we have all been waiting for the promised return to democracy. We are told that following the introduction of the new constitution, democratic elections will go ahead next year, but we must question the degree of democracy on offer, in spite of the so-called democratic mandate required by the outcome of the referendum. An upper house entirely appointed by the military junta with powers to dissolve the government and appoint the prime minister is enough for me to question the democratic credentials of the new settlement for Thailand.

As for the case of my compatriot, Andy Hall, it is extremely concerning that the author of a report into migrant labour rights should end up with a criminal conviction and a three-year prison term. Regardless of the underlying intent, this case will act as a deterrent to whistleblowers and human rights activists. So I am pleased that our resolution today calls for the Thai authorities to decriminalise defamation laws, and I believe that this will go a long way to proving their commitment to improving working conditions for migrant labourers and supporting the efforts of those that seek to uncover such abuses.

Eduard Kukan, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, the work of human right defenders faces many challenges in the countries of South-East Asia. It is important, therefore, that the EU stand behind them, especially in cases when they come under attack and harassment from governments or local authorities, such as the case with Andy Hall in Thailand. Our delegation should be ready to provide them with the necessary help and assistance.

The problem of migrant workers in Thailand is well known in the region. It is important that the countries have a framework for the protection of migrant workers in place. Thailand is one of the most developed countries in the region and I hope it will remain open for workers from other countries. It should, however, respect their rights as required by international conventions. At the same time, I also appeal to the Thai Government to lift restrictions on civil rights, support democratisation of the country and protect human rights organisation and human rights defenders to work unrestricted.

David Martin, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, the court verdict against Andy Hall is not, in reality, about offences that he committed. This was a verdict against freedom of expression and human rights defenders in general. The danger of it is that it will embolden other companies to file suits against activists and workers, and indeed this is already the case in relation to 14 chicken farmers in Thailand.

It is clear, as other colleagues have said, that there are significant loopholes in the defamation and cybercrime laws in Thailand. It is these that have allowed the Natural Fruit Company to bring this unjust case against Mr Hall. Whilst we recognise that companies do have the right to sue on legitimate grounds of defamation, imprisonment is never an appropriate sentence in such cases. We encourage all governments to ensure their penal code contains effective guards against efforts aimed at silencing human rights activists and, in my last few seconds, I want to join Heidi Hautala in praising the S Group in Finland for their responsible approach to the supply chain and the actions that they have taken.

Merja Kyllönen, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – Arvoisa puhemies, työntekijöiden aseman parantaminen, ympäristönsuojelu, ihmisoikeudet ja demokratia ovat meille kaikille varmasti tärkeitä arvoja. EU:n on puolustettava aina, kaikissa tilanteissa niitä rohkeita ihmisiä, jotka uskaltavat panna itsensä likoon näiden arvojen puolesta.

Yhtä tärkeää on, että EU toimii johdonmukaisesti näiden arvojen puolesta myös ulko- ja kauppapolitiikassa. Jos taloudellisten etujen takia suljemme silmämme ihmisten hädältä, ei meillä ole uskottavuutta toimiessamme ja tuomitessamme yksittäisiä uutiskynnyksen ylittäviä tapahtumia. Andy Hallin kohtelu ja hänen paljastuksensa kertovat paljon enemmän thaimaalaisesta yhteiskunnasta ja globaalista taloudesta, kuin se pinta, jonka me eurooppalaiset usein lomamatkoillamme näemme.

Euroopan on edellytettävä Thaimaalta ja muiltakin kumppaneilta oikeusvaltion ja demokratian vahvistamista. Ihmisten on saatava näyttää mielipiteensä vapaasti ilman pelkoa seurauksista, olivat he sitten EU-kansalaisia, vierastyöläisiä tai ay-aktiiveja omassa maassaan.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, the fact that Andy Hall is here, and I welcome him and commend him on his courage, is I suppose indicative that this is a rather unusual resolution. Most of the people we have resolutions about are locked up and tortured, etc., but at the same time, the issue is very important because, as has been said, it is not really about Andy Hall at all, it is about the broader implications of his case and the attempt to discourage people from defending human rights when they are abused, and from defending the rights of migrant workers.

So I think we have to put extra pressure on the Thai authorities to amend the Computer Crimes Act and also the law on defamation. This is not right or proper and, because of our relationship with Thailand, the EEAS here should be in a position to put greater pressure on them to ensure that there is fair play for everybody, especially migrant workers, and also to ensure the conviction of Andy Hall is overturned.

Richard Howitt (S&D). – Mr President, on behalf of Andy's constituency MEP, Glenis Willmott, who has championed his case, and on behalf of Andy himself, who told us this yesterday, this debate and resolution is not about Andy personally. It is about an attempt to cover up abuses, low wages and child labour in the production of fruit juice that we go to Carrefour, to Morrison's, and to other supermarkets to buy and to drink.

To Thailand I say: do not criminalise those who uncover the abuses, criminalise those who perpetrate them. To Commissioner Malmstrom I say: you and I went together to the Dutch Presidency Conference on global supply chains. As CSR rapporteur I say: the Commission and Parliament together have championed the UN Guiding Principles on Business and Human Rights. EU trade policy is supposed to support core labour standards and decent work. Commissioner, in your reply tell us what these words mean in Andy's case. What action have you taken and will you take so that the responsibility of European companies is fully upheld in the policies we say we follow and so that we are not as complicit as anyone in Thailand for the abuses that Andy has uncovered?

Marc Tarabella (S&D). – Monsieur le Président, la condamnation d'Andy Hall, défenseur des droits humains, et plus particulièrement ici du droit des travailleurs migrants, est un signal catastrophique pour tous les partisans des droits de l'homme en Thaïlande.

En effet, alors qu'il était déjà difficile pour ces derniers de faire leur travail correctement, ce jugement poussera les victimes d'abus à hésiter avant de se confier sur les conditions de travail et de vie en Thaïlande.

Au lieu de respecter l'obligation qui lui incombe de protéger les militants des droits de l'homme, la Thaïlande s'est laissé embarquer dans un procès qui n'était là que pour asseoir la toute-puissance d'entreprises qui souhaitent étouffer les informations relatives à leurs abus à l'égard des travailleurs.

Malheureusement, le cas de M. Hall n'est pas le seul, et nombreux sont les défenseurs des droits humains à être poursuivis pour diffamation.

Il est grand temps que la Thaïlande comprenne qu'il faut se pencher sur son système judiciaire et cesse d'empêcher les défenseurs des droits humains de faire leur travail.

Procedura «catch-the-eye»

Νότης Μαρίας (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, στις 20 Σεπτεμβρίου 2016, ποινικό δικαστήριο της Bangkok έκρινε τον Andy Hall ένοχο για δήθεν συκοφαντική δυσφήμιση, επιβάλλοντας του ποινή φυλάκισης τεσσάρων ετών. Ο Andy Hall αγωνίζεται τα τελευταία δέκα χρόνια για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Νοτιοανατολική Ασία και έχει πάρει μέρος στις έρευνες για την κακομεταχείριση των μεταναστών εργαζομένων στην Ταϊλάνδη, προσκομίζοντας στοιχεία για την παραβίαση βασικών δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας τους, καθώς και για την έλλειψη προστασίας από την εργατική νομοθεσία της χώρας.

Η περίπτωση ωστόσο του Andy Hall δεν είναι μοναδική στην Ταϊλάνδη. Αντίθετα, παρατηρείται αύξηση των δικαστικών διώξεων σε βάρος υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη χώρα. Σύμφωνα με το Γραφείο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, φέτος έχουν ήδη διωχθεί ποινικά δέκα άτομα στη χώρα διότι κατήγγειλαν περιστατικά παραβίασης δικαιωμάτων. Είναι επομένως αναγκαίο να αποκατασταθεί άμεσα η δημοκρατία στην Ταϊλάνδη και να προστατευθούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και ιδίως τα δικαιώματα των εργαζομένων. Οι αρχές της Ταϊλάνδης οφείλουν επιτέλους να πάψουν να ασκούν ποινικές διώξεις εναντίον υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως και σε αυτήν εναντίον του Andy Hall.

Nicola Caputo (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, non si può che esprimere preoccupazione per la condanna a quattro anni di reclusione per diffamazione e reati informatici comminata il 20 settembre scorso a Bangkok a Andy Hall, cittadino britannico, attivista per i diritti dei migranti, che tre anni fa aveva denunciato lo sfruttamento della manodopera nell'industria della lavorazione della frutta, in buona parte destinata all'esportazione verso l'Europa. Hall aveva denunciato, per conto di una ONG, l'uso di lavoro forzato minorile, salari inferiori a quelli legali e orari fuori norma in una fabbrica del colosso thailandese *National Fruit*.

L'Unione europea deve esprimere la sua condanna per un provvedimento che ancora una volta colpisce chi denuncia il lavoro anche minorile della manodopera impegnata da queste grandi multinazionali. Bisogna con forza chiedere la revisione del processo a carico di Andy Hall e allo stesso tempo interrogarci sulla qualità etica dei prodotti che entrano nel nostro mercato. I consumatori devono essere informati sulla qualità dei prodotti, ma anche sulle garanzie primarie offerte ad ogni lavoratore impiegato per la produzione. Bisogna evitare insomma che prodotti fabbricati da minori siano introdotti nel nostro mercato.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, pokud někdo zveřejní nespravedlnost, pokud žádá o prošetření porušování práva a je na základě jistého „kaučukového“ zákona vlastně odsuzován, tak to nepochybně svědčí o charakteru takového režimu.

Já jsem přesvědčen, že Thajsko nemůžeme označit za demokratický stát, je mi to líto, je to krásná země, nicméně moc má v ní nyní armáda a tato armáda ji uplatňuje způsobem, který skutečně se přičí základním požadavkům, jež na demokracii klademe. Z tohoto důvodu bych byl velmi rád, kdyby samozřejmě jak paní komisařka, tak Komise vždycky velmi jasně zvažovaly, jaký druh pomoci takovému státu poskytnou, aby se skutečně dostal potřebným a aby neposiloval pouze režim.

Liisa Jaakonsaari (S&D). – Arvoisa puhemies, tässä surullisessa asiassa on onneksi monta hyvää puolta. Kansalaisjärjestöjen toimintatapa on hieno. Nyt ei puhuta yleisellä tasolla vaan on otettu yritys kohteeksi. Kaiken lisäksi tämä yritys eli suomalainen S-ketju on korjannut jo käytäntöjään.

Minusta meidän keskustelumme yksi tarkoitus on vaikuttaa suoraan komissioon. Komissaari Malmström, voisitte vähän kovistella esimerkiksi kansainvälistä työjärjestöä ILOa siitä, että otettaisiin enemmän työntekijöiden oikeuksia huomioon. Meidän on myös tuettava kansalaisjärjestöjä tässä arkisessa käytännön työssä työntekijöiden oikeuksien puolustamiseksi ja niiden oikeuksien puolustamiseksi, joita todella vähän puolustetaan eli vierastyöläisten. Andy Hall ansaitsee todellakin palkinnon eikä rangaistuksia.

(Fine della procedura «catch-the-eye»)

Cecilia Malmström, Member of the Commission. – Mr President, a Thai court has sentenced the British social rights campaigner, Andy Hall, to a three-year suspended prison sentence. Mr Hall is present with us today and I welcome his presence.

The case was brought against him by a Thai food processing company for his contribution to a report by the European NGO, Finnwatch, which alleged serious labour rights abuses by the company concerned. This verdict sends shivers through Thailand's already nervous human rights and social rights community. Criminal defamation laws are often used improperly by various actors to silence analysis and debate. Mr Hall's reaction, that he was grateful for the international attention the case has brought to migrant rights in Thailand, testifies to his character in a way that the verdict does not because this is, of course, a much bigger question than one person. It is not my role to criticise a court, but let me mention what the ILO country director said, and I quote, 'Labour rights abuses suffered by migrants in Thailand have been well documented in various ILO reports. The treatment alleged in the Finnwatch report is not unique to any one employer or industry'.

This verdict casts a deep shadow over the real progress in Thailand in recent months regarding labour conditions. Let me mention, for instance, the prohibition of child labour in the seafood sector, the reinforcement of the labour inspection, the new legislation for labour agencies, measures to prevent debt bondage and trafficking in human beings, more deterrent sanctions schemes on labour abuses and the decision to ratify several ILO conventions. This would, of course, not have been possible without political will and dedicated Thai officials, without our dialogue with them, and without the cooperation of the ILO. The EU has several projects in Thailand, together with the ILO, on the issue of migrant workers and labour conditions. The progress made is good and we expect it to continue. We hope that the abuses and the type of abuses which Mr Hall has documented will soon no longer be found in Thai factories.

Respecting human rights is important, but it is also good business. Companies in Thailand and everywhere in the world who want to send to the EU need to understand that European consumers demand products free of labour abuse. I say to them that they should not underestimate the fundamental decency of the European consumer during her or his daily shopping. Do not underestimate the EU's – and the increasingly global – determination in ensuring decent work in global supply chains and more transparency. This is indeed an issue we are working on with companies to see if we can formulate a more coherent corporate social responsibility strategy that we are working on within the Commission. Mr Hall, Finnwatch, Thai workers, migrant workers in Thailand and Thai officials working on labour rights all deserve our continued support and the closest possible cooperation to accelerate the process which is still so necessary.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà al termine della discussione.

(La seduta, sospesa alle 11.35, è ripresa alle 12.00)

VORSITZ: ALEXANDER GRAF LAMBSDORFF

Vizepräsident

4. Międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej: MSSF 9 (złożony projekt rezolucji): Patrz protokół

5. Głosowanie

Der Präsident. — Als nächster Punkt folgt die Abstimmungsstunde.

5.1. Rwanda: sprawa Victoire Ingabire (RC-B8-1061/2016, B8-1061/2016, B8-1064/2016, B8-1065/2016, B8-1066/2016, B8-1073/2016, B8-1075/2016, B8-1076/2016) (głosowanie)

5.2. Sudan (RC-B8-1062/2016, B8-1062/2016, B8-1067/2016, B8-1070/2016, B8-1071/2016, B8-1074/2016, B8-1078/2016, B8-1080/2016)

— *Vor der Abstimmung über Ziffer 6:*

Pavel Svoboda (PPE). – Mr President, I propose that we amend paragraph 6 of the resolution, so that at the end of the paragraph we add the words: ‘and especially concerning’ and then we add the four names you have in the voting lists.

I have three reasons for this amendment. Firstly, among the four there is a European citizen, a Czech national, Petr Jašek. We simply should stand behind our people and, at the same time, not forget the other three. Secondly, we are voting on urgent cases, urgent individual cases and not country-by-country reports. Concrete names make a difference.

Lastly, these four people are threatened by a death sentence; to be or not to be mentioned in this resolution can make the difference between life and death. I therefore beg you, colleagues, to kindly accept this amendment.

(Der mündliche Änderungsantrag wird übernommen.)

5.3. Tajlandia, w szczególności sprawa Andy’ego Halla (B8-1077/2016, B8-1079/2016, B8-1081/2016, B8-1082/2016, RC-B8-1068/2016, B8-1068/2016, B8-1069/2016, B8-1072/2016)

5.4. Międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej: MSSF 9 (B8-1060/2016) (głosowanie)

— *Before the vote:*

President. — If this is a point of order, I would like you to tell us which Rule you are basing your intervention on, please.

Malin Björk (GUE/NGL). – Mr President, of course, it is Rule 135 on breaches of human rights and international law. I want to say to this House that we have no news from the peaceful Women’s Boat to Gaza; they are being held in Israel.

(The President cut off the speaker)

Der Präsident. – Liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir haben alle Themen, die uns besonders auf den Nägeln brennen. Aber die eignen sich nicht als Geschäftsordnungsanträge. Ich hatte mit der Kollegin im Vorfeld dieser Plenarsitzung genau darüber gesprochen. Ich bitte daher um Verständnis, dass ich das etwas strenger handhabe. Wir sollten diese Diskussionen in den dafür vorgesehenen Ausschüssen und Treffen führen.

(Beifall)

5.5. Sytuacja w Syrii (B8-1089/2016, B8-1090/2016) (głosowanie)

- 5.6. Konferencja klimatyczna ONZ 2016 — COP 22 w Marrakeszu, Maroko (B8-1043/2016) (głosowanie)
- 5.7. Wykonanie rozporządzenia w sprawie materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością (A8-0237/2016 - Christel Schaldemose) (głosowanie)
- 5.8. Kontrola stosowania prawa Unii - Sprawozdanie roczne za rok 2014 (A8-0262/2016 - Heidi Hautala) (głosowanie)
- 5.9. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy Bt11 (B8-1083/2016) (głosowanie)
- 5.10. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy 1507 (B8-1085/2016) (głosowanie)
- 5.11. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1086/2016) (głosowanie)
- 5.12. Sprzeciw na mocy art. 106: Odnowienie zezwolenia na produkty z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1084/2016) (głosowanie)
- 5.13. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu genetycznie zmodyfikowanej bawełny 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (B8-1088/2016) (głosowanie)

Der Präsident. — Damit ist die Abstimmungsstunde geschlossen.

6. Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania

6.1. Międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej: MSSF 9 (B8-1060/2016)

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

Krisztina Morvai (NI). – Elnök Úr! A nemzetközi pénzügyi jelentési standardokkal összefüggő jelentés szavazása kapcsán joggal kérdezhetik azok a választók, akik engem ismernek, hogy egyáltalán milyen alapon merek én ilyen kérdésben szavazni, hiszen nem vagyok közgazdász, nem vagyok pénzügyi szakember. Napról napra találkozom viszont jogászként és képviselőként olyanokkal, akik szenvednek a banki spekulációknak a hatásaitól. Tehát azt a gazdasági-pénzügyi szakembert, aki segít nekem ilyenkor a szavazólisták elkészítésében, arra szoktam kérni, hogy olyan szakmai tanácsot adjon, amely végeredményében a spekulációs lehetőségeknek a csökkentéséhez vezet. Itt tehát egy rendszerszintű problémáról van szó, a nemzetközi pénzügyi spekulációkról. Addig, amíg az a neoliberális pénzügyi gazdasági rendszer van érvényben, ami most a világban érvényben van, addig ez megszűnni nem fog, de mivel azt gondoltuk szakértőmmel együtt, hogy ezek a standardok csökkenthetik a spekulációt, megszavaztam a jelentést.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL). – Señor Presidente, creemos que pasar de un modelo en el que no se contabilizan las pérdidas bancarias hasta que estallan a un modelo en que los bancos deben contabilizar, en cada momento, su exposición real a los riesgos financieros es un paso positivo, porque permitirá una imagen más clara del estado de salud de los bancos y contribuirá a evitar un exceso de riesgo, o lo que eso significa, que sean los pueblos quienes paguen los desmanes de las finanzas.

Si me he abstenido en la propuesta del Parlamento es porque intenta diluir, de algún modo, la eficacia de estos nuevos estándares, de las NIIF 9, evitando referencias a la posible captura regulatoria y abonando, en general, una visión negativa de las nuevas normas, como si para fomentar el crecimiento económico hubiera que abonar la especulación financiera.

No podemos comprender la enorme inestabilidad del actual sistema económico, el poder del gran capital sobre los Estados y sobre los propios trabajadores, sin mencionar la creciente expansión de los servicios financieros y el motivo especulativo.

Seán Kelly (PPE). – Go raibh maith agat a Uachtaráin. Vótáil mé le mo ghrúpa sna vótaí seo agus tá áthas orm é sin a dhéanamh. Freisin, bhí sé de phribhléid agam labhairt ar son mo ghrúpa ar an ábhar seo go déanach oíche Dé Máirt, timpeall leath uair tar éis a haon déag. Ach ní gá dom mórán eile a rá ach tá seo ana thábhacht: go dtabharfaimid gach seans do na bainc airgead a thabhairt do na custaiméirí agus ag an am gcéanna má tá fadhbanna ann, go bhfeicfear na fadhbanna sin chomh luath agus is féidir, agus gur féidir leo bearta a dhéanamh dá réir. Dá bhrí sin táimid ag iarraidh cothromaíocht a chur isteach anseo agus is dóigh liom go bhfuil a fhios ag an gcoimisinéir mar dúirt sí é dhá oíche ó shin go bhfuil fadhbanna agus go bhfuil saghas, na bainc, go bhfuil eagla orthu go ndéanfaidh sé an-difriocht dóibh maidir le hairgead a chur ar fáil do dhaoine ach is dóigh liom gur féidir é sin a cheartú. Go raibh maith agat.

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), por escrito. – He apoyado la decisión de otorgar la no objeción a la actualización de los estándares internacionales para la elaboración de informes financieros (IFRS 9), con la finalidad de aumentar la transparencia tras la crisis financiera. Asimismo, comparto que se pida a la Comisión que tome medidas para aplicar los estándares al sector de los seguros de las inversiones a largo plazo.

Tim Aker (EFDD), in writing. — This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to ‘make sure that IFRS 9 serves the EU’s long-term investment strategy’. This would be putting the cart before the horse. Accordingly, UKIP voted against.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), por escrito. – Considero, como dice el informe, que los IFRS 9 son un importante avance contable, al pasar de un modelo de «pérdida incurrida» a otro de «pérdida esperada», es decir, al obligar al sistema financiero a provisionar inmediatamente los riesgos que se incurren, en vez de mantenerlos bajo la alfombra hasta que estalla la burbuja. Si me he abstenido, es porque esta moción pretende posponer su entrada en vigor y diluir algunas de sus propuestas, con el fin de proteger a las finanzas europeas por encima del interés general.

Eric Andrieu (S&D), par écrit. – J’ai voté en faveur de ce rapport promouvant des normes comptables qui assurent la stabilité financière, la croissance durable et l’investissement à long terme.

Une réforme profonde du processus d’élaboration et d’approbation des normes comptables est fondamentale pour assurer la transparence et la responsabilité.

Laima Liucija Andrikienė (PPE), *in writing*. – I have voted in favour of the resolution on International Financial Reporting Standards: IFRS 9. The global financial crisis brought onto the EU agenda the role played by international financial reporting standards (IFRS) in financial stability and growth, in particular the rules regarding the recognition of losses incurred in the banking system. IFRS 9 – Financial Instruments were issued by the International Accounting Standards Board (IASB) as a key response to the financial crisis and its impact on the banking sector. I supported this motion for a resolution as it thoroughly notes the absence of a proper quantitative impact assessment for IFRS 9, which is due in part to a lack of reliable data. Also, it underlines the need to gain a better understanding of the impact of IFRS 9 on the banking sector, the insurance sector and the financial markets in general. I also welcome this resolution call on the European Commission, together with the European Supervisory Agencies (ESAs), the European Central Bank and the European Systemic Risk Board (ESRB), to closely monitor the implementation of IFRS 9 in the European Union.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (IFRS 9), διότι αφορά λογιστικά πρότυπα τα οποία διασφαλίζουν χρηματοπιστωτική σταθερότητα, βιώσιμη ανάπτυξη και μακροπρόθεσμες επενδύσεις.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – La norme IFRS 9 s'applique aux instruments financiers et doit résoudre les difficultés liées à IAS 39 (*International Accounting Standards*), qui est la norme actuelle. Le grand changement vient surtout de la notion de «juste valeur», qui permet de valoriser les actifs et les passifs des grandes entreprises selon leur valeur de marché ou, à défaut, selon leur valeur calculée par la somme actualisée des flux de revenus attendus de leur utilisation. La proposition de résolution rédigée par la commission ECON demande aux organismes de réglementation financière européens et internationaux de produire des études d'impact des normes IFRS 9 sur les secteurs bancaires, financiers et de l'assurance. La proposition met en avant des inquiétudes au sujet du décalage des dates d'entrée en vigueur des IFRS 9 et des nouvelles normes comptables pour les produits d'assurance, les IFRS 17. En effet, cela pourrait entraîner des incohérences graves pour les sociétés qui utilisent ces deux types de produits. J'ai voté favorablement à cette proposition essentiellement technique, qui fait suite aux très faibles retours que le Parlement européen reçoit des organismes de régulation et de la Commission européenne sur les demandes d'études d'impact des IFRS 9.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against due to the calls for Commission action in this regard.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté pour cette résolution car j'estime que la norme IFRS 9 est l'une des réactions nécessaires de l'IASB face à la crise financière.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A 2008-ban kezdődött globális pénzügyi válság hatására a G20-ak és az EU napirendjére került a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok pénzügyi stabilitásban és növekedésben betöltött szerepének vizsgálata, különös tekintettel a bankrendszerben realizált veszteségek elszámolására. Ugyanis a válság előtti számviteli standardok nem működtek megfelelően, például az eredmény elszámolásában prociklikusságot eredményeztek, vagyis a ciklus fellendülési szakaszában alábecsülték a kockázatok felhalmozódását, továbbá a nem likvid és értékvesztett eszközök értékelésére nem volt közös és átlátható módszertan. Az állásfoglalási indítvány a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok új alapokra helyezéséről szól.

Megítélésem szerint ez a szabályozás a pénzügyi válságok lehetőségét nem szünteti meg, mert az alapvetően a pénzügyi szféra liberalizációjával és az ezt követő koncentrációval függ össze, de bizonyos mértékig fékezheti a spekulációt, ezért – fenntartásaim ellenére – elfogadását támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to 'make sure that IFRS 9 serves the EU's long-term investment strategy'. This would be putting the cart before the horse. Accordingly UKIP voted against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Le Conseil des normes comptables internationales (IASB) a pour objectif d'élaborer un ensemble de normes comptables applicables partout dans le monde, et donc à créer un langage commun pour l'information financière au niveau mondial. Ces normes portent le nom d'*International Financial Reporting Standards* (IFRS). Depuis 2005, le règlement IAS impose aux sociétés de l'Union cotées en bourse d'établir leurs états financiers consolidés conformément à ces normes. Je suis favorable à cette proposition de résolution technique, qui demande principalement aux organismes de réglementation financière et bancaire internationaux la mise à disposition d'études d'impact des normes comptables IFRS9 (pour les produits financiers) sur les secteurs bancaires, financiers et de l'assurance.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – La norme sur les instruments financiers, lancée en 2008 en réponse à la crise économique, va être homologuée et s'appliquera en 2018. Un vrai *big bang* pour les institutions financières, qui vont devoir adopter un nouveau cadre de gestion des risques. En pratique, cela signifie revoir dans leurs comptes consolidés le mode de classement et d'évaluation comptable de l'ensemble de leurs actifs financiers, mais aussi les méthodes de dépréciation de leurs créances. En clair, le nombre de cas où elles auront à utiliser la méthode de *fair value* (valeur de marché), plutôt que le coût historique, va augmenter très nettement. Seront provisionnées non plus seulement les pertes avérées liées à la détérioration d'un crédit, mais aussi les pertes attendues (ce qui nécessite d'établir des prévisions de provisions pour les portefeuilles de prêt basés sur différents facteurs de risque).

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La crisi finanziaria globale ha portato l'Unione europea, insieme al G20, a occuparsi del ruolo svolto dai principi internazionali d'informativa finanziaria sulla stabilità finanziaria e sulla crescita, in particolare per quanto riguarda la norma relative alla rilevazione delle perdite subite nel sistema bancario. La proposta di risoluzione sui principi internazionali d'informativa finanziaria, che oggi ho sostenuto, si occupa dello standard IFRS 9 che rappresenta una delle risposte principali alla crisi finanziaria dell'*International Accounting Standards Board* (IASB).

Grazie al nuovo strumento sarà possibile migliorare i problemi derivanti dalle modalità di contabilizzazione grazie all'introduzione di un nuovo modello di classificazione e misurazione degli strumenti finanziari, all'adozione di un nuovo criterio di valutazione delle perdite attese e alla definizione di nuove regole di rilevazione degli strumenti di copertura. Restano però alcune perplessità sull'impatto dello standard IFRS 9 sul settore bancario, sul quello assicurativo e sui mercati finanziari in generale per questo motivo è necessario che lo IASB rafforzi la propria capacità di analisi dell'impatto, facendo particolare attenzione alla dimensione macroeconomica.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado abstención en este informe, si bien contiene una serie de elementos positivos que he apoyado. Sin embargo, no cuestiona el proceso de establecimiento de normas como tal, que tiene una serie de defectos, en especial en relación con el control democrático y la supervisión. Además, la nueva norma IFRS 9 no ha resuelto completamente los problemas relacionados con la naturaleza procíclica y podría tener algunas consecuencias negativas, sobre todo para las instituciones financieras más pequeñas (por ejemplo, bancos cooperativos) que utilizan el método estándar para el acceso a los riesgos de crédito. Si bien el informe recoge algunas de estas preocupaciones, cuestiono fundamentalmente la idoneidad de la nueva norma, así como, el proceso con el que se ha redactado.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Depuis 2005, le règlement IAS impose aux sociétés de l'Union cotées en bourse d'établir leurs états financiers consolidés conformément à ces normes. La norme IFRS 9 est la norme qui s'applique aux instruments financiers et qui doit résoudre les difficultés liées à IAS 39 (International Accounting Standards), qui est la norme actuelle. Les normes IFRS9 apportent donc des modifications dans les méthodes de calculs de la «juste valeur» mais il y a très peu d'analyses d'impact de ces nouvelles normes.

La résolution ici demande aux organismes de réglementation financière de produire des études d'impact des normes IFRS9 sur les secteurs bancaires, financiers et de l'assurance. De plus, la proposition traite des inquiétudes au sujet du décalage des dates d'entrée en vigueur des IFRS9 et des nouvelles normes pour les produits d'assurance (IFRS17). C'est donc un dossier très technique qui fait suite au peu de retours reçus des organismes de régulation et de la Commission européenne sur les demandes d'études d'impact. J'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La risoluzione sui principi internazionali d'informativa finanziaria IFRS 9 presenta delle criticità che potrebbero creare problemi futuri alle aziende dei nostri territori. Per questo motivo ho preferito non sostenere il testo con il mio voto.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas aptaria Tarptautinių apskaitos standartų valdybos paskelbtą 9-ąją tarptautinį finansinės atskaitomybės standartą (TFAS). Dėl pasaulinės finansų krizės tarptautinių finansinės atskaitomybės standartų svarbos finansų stabilumui ir ekonomikos augimui klausimas pateko į G20 ir ES darbotvarkes, visų pirma taisyklės dėl patirtų nuostolių pripažinimo bankų sistemoje. Todėl Parlamentas pažymi, kad svarbu visiškai suprasti 9-ojo TFAS sąveiką su kitais reguliavimo aktų reikalavimais, ir palankiai vertina Europos bankininkystės institucijos vykdomą 9-ojo TFAS poveikio ES bankams vertinimą, skirtą geriau suprasti šio standarto poveikį reguliuojamoms nuosavoms lėšoms, jo sąveiką su kitais rizikos ribojimo reikalavimais ir tai, kaip institucijos rengiasi 9-ojo TFAS taikymui. Parlamentas taip pat pažymi, kad standartizuotą metodą naudojantys bankai turbūt labiausiai nukentėtų dėl jų bendro 1 lygio nuosavo kapitalo sumažinimo, todėl ragina Komisiją iki 2017 m.

pabaigos pasiūlyti tinkamų rizikos ribojimo sistemos priemonių, pavyzdžiui, Kapitalo reikalavimų reglamente nustatyti laipsniško įvedimo tvarką, kuria trejų metų laikotarpiu (arba kol bus nustatytas tinkamas tarptautinis šios problemos sprendimas) sušvelninamas naujo vertės sumažėjimo modelio poveikis ir išvengiama nepagrįsto staigaus poveikio bankų kapitalo koeficientams ir skolinimui.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Resolucijo o mednarodnih standardih računovodskega poročanja: IFRS 9 sem podprl.

Standard MSRP 9 bo začel veljati 1. januarja 2018 in bo nadomestil MRS 39, gre pa za nabor finančnih instrumentov, ki se bodo lahko odzvali na nekatere vidike finančne krize in njen učinek na bančni sektor.

MSRP 9 prinaša izboljšave v primerjavi z MRS 39, saj se model oslabitve, ki temelji na nastalih izgubah, spremeni v model oslabitve, ki temelji na pričakovanih izgubah, s čimer se obravnava problem „premalo in prepozno“ pri postopku prepoznavanja izgub pri posojilih.

Mnenja revizorjev na tem področju se sicer zelo razlikujejo, zato morajo evropski nadzorni organi, Komisija in Evropska svetovalna skupina za računovodsko poročanje skupaj delati na razvoju smernic, ki bi preprečile zlorabe diskrecije pri upravljanju.

Simona Bonafè (S&D), *per iscritto*. – Sostengo la relazione del Parlamento sull'adozione dei principi internazionali d'informativa finanziaria (IFRS 9) e condivido le preoccupazioni che vengono sollevate su aspetti non ancora sufficientemente chiariti dalla Commissione.

In particolare rimane aperto il tema del potenziale impatto negativo di IFRS9 sugli investimenti di lungo termine in assenza di una valutazione d'impatto quantitativa. In questo senso il Parlamento evidenzia la necessità di una tale analisi di impatto e la richiede entro il dicembre del 2017.

Il percorso per la ripresa dalla crisi e il ritorno alla crescita economica richiedono chiarezza sulla priorità da dare all'aumento degli investimenti. In questo senso dobbiamo evidenziare che occorre coerenza tra le azioni dell'UE, come il Fondo europeo per gli investimenti strategici, e disposizioni più tecniche che rischiano di inibire piuttosto che stimolare gli stessi investimenti.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovo Izvješće o međunarodnim standardima financijskog izvještavanja. Kao socijaldemokratkinja, zalažem se za računovodstvene standarde kojima se osigurava financijska stabilnost, održivi rast i dugoročna investicija.

Također, podupirem duboku reformu procesa izrade i ovjere računovodstvenih standarda kako bi se osigurala transparentnost i odgovornost.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – L'IFRS 9 costituisce una delle principali risposte dello IASB alla crisi finanziaria. Rappresenta un miglioramento rispetto allo IAS 39, in quanto il passaggio da un modello fondato sulla «perdita sostenuta» a un modello fondato sulla «perdita attesa» costituisce una risposta al problema del «troppo poco, troppo tardi» nella procedura di rilevazione delle perdite su crediti. Da tenere presente, è che, nel caso dell'IFRS 9, non esiste un'adeguata valutazione quantitativa dell'impatto sui mercati finanziari e sulla stabilità finanziaria.

Pertanto è necessario sviluppare un meccanismo d'introduzione graduale volto a mitigare l'impatto del nuovo modello d'*impairment*, evitando ripercussioni improvvise sui coefficienti di capitale e i prestiti bancari. È preoccupante inoltre il trattamento contabile previsto dall'IFRS 9 per taluni strumenti finanziari detenuti direttamente o indirettamente, che potrebbero contrastare con l'obiettivo generale di promuovere gli investimenti a lungo termine; bisogna quindi garantire che l'IFRS 9 sia funzionale alla strategia dell'UE. L'IFRS 9 dovrà essere conforme alla direttiva sulla salvaguardia dell'integrità del capitale e alla direttiva contabile.

Sarà necessario che lo IASB proceda a un esame post-attuazione dell'IFRS 9 per individuare e valutare gli effetti indesiderati di tale principio, in particolare sugli investimenti a lungo termine.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le Conseil des normes comptables internationales a pour objectif d'élaborer un ensemble de normes comptables applicables partout dans le monde, et donc de créer un langage commun pour l'information financière au niveau mondial. Ces normes portent le nom d'*International Financial Reporting Standards*. La commission de l'économie et des affaires monétaires demande aux organismes de réglementation financière européens et internationaux de produire des études d'impact des normes IFRS 9 sur les secteurs bancaires, financiers et assurantiels. Le rapport demande surtout une étude détaillée sur l'impact des normes relatives aux seuils de fonds propres exigés pour les positions d'investissement à long terme. J'ai voté pour ce rapport.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della risoluzione sullo standard IFRS 9 che costituisce una delle principali risposte dell'International Accounting Standards Board (IASB), organismo responsabile dell'emanazione dei principi contabili internazionali, alla crisi finanziaria.

Lo standard IFRS 9 permetterà infatti di migliorare i problemi derivanti dalle modalità di contabilizzazione degli strumenti finanziari grazie all'introduzione di un nuovo modello di classificazione e misurazione degli strumenti finanziari, all'adozione di un nuovo criterio di valutazione delle perdite attese e alla definizione di nuove regole di rilevazione degli strumenti di copertura.

Tuttavia, penso sia necessario comprendere meglio l'impatto dello standard IFRS 9 sul settore bancario, sul settore assicurativo e sui mercati finanziari in generale, ma anche sul comparto finanziario nel suo insieme. Invito quindi lo IASB a rafforzare la sua capacità di analisi dell'impatto, in particolare in campo macroeconomico.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution as I believe that IFRS 9 – Financial Instruments constitutes one of the major responses of the IASB to the financial crisis. In order to be effective, I believe that the Commission, together with the European Supervisory Agencies, the ECB, the European Systemic Risk Board and the European Financial Reporting Advisory Group, should closely monitor the implementation of IFRS 9 in the EU, to prepare an ex-post impact assessment no later than June 2019 and to present this assessment to the European Parliament and act in accordance with its views. I also call on the IASB to conduct a post-implementation review of IFRS 9 in order to identify and assess unintended effects of the standard, in particular on long-term investment.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την πρόταση καθώς το ΔΠΧΑ 9 «Χρηματοοικονομικά μέσα» αποτελεί μία από τις σημαντικότερες απαντήσεις του ΣΔΔΠ στη χρηματοπιστωτική κρίση.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς αποτελεί μια προσπάθεια τεχνικής φύσεως, με πολύ σημαντικές όμως προεκτάσεις τόσο στην καθημερινότητα των ευρωπαίων πολιτών, όσο και σε τομείς που αφορούν άμεσα την πορεία της Ευρώπης. Η αναθεώρηση και ενίσχυση συγκεκριμένων δομών θα μας επιτρέψει, μεταξύ άλλων, να αποφύγουμε στο μέλλον κρίσεις όπως η πρόσφατη χρηματοοικονομική κρίση του 2008. Γι' αυτό και ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Nella mia convinzione che regole contabili spesso troppo scarse o non armonizzate abbiano contribuito all'espansione della crisi finanziaria mondiale, soprattutto per quanto connesso all'eccessivo ricorso al valore equo (quale valore di riferimento per la contabilizzazione degli strumenti finanziari), voto a favore della mozione affinché sia possibile ottenere principi contabili internazionali più europei tramite i quali conseguire stabilità finanziaria.

Del resto, già il G20 e la relazione de Larosière avevano evidenziato prima della crisi alcune specifiche perplessità verso i principi contabili, tra cui: contabilizzazione degli utili e delle perdite, sottovalutazione dell'accumulo dei rischi e mancanza di una metodologia comune e trasparente per valutare gli attivi non realizzati. Nel corso della crisi, la ritardata rilevazione delle perdite sui crediti e sulle altre attività finanziarie è stata riconosciuta come una delle principali fonti di debolezza dei principi vigenti.

Il 1° gennaio 2018 da IAS 39 a IFRS 9 avverrà, dunque, il passaggio da un modello di riduzione del valore fondato sulla perdita sostenuta ad uno sulla perdita attesa come metodo di rilevazione delle perdite sui crediti. Si rende, tuttavia, necessaria un'adeguata valutazione delle implicazioni: invito, pertanto, la Commissione e le altre autorità di vigilanza a monitorare l'attuazione e a preparare una valutazione d'impatto ex post.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I supported the motion for resolution on International Financial Reporting Standards and noted no objections.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to 'make sure that IFRS 9 serves the EU's long-term investment strategy'. This would be putting the cart before the horse. Accordingly UKIP voted against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto, vista la situazione generale di incertezza economica, il continuo mutamento dei mercati e la necessità di utilizzare strumenti adeguati per rilevare e valutare i nuovi strumenti finanziari, occorre valutare da parte della Commissione i potenziali effetti dell'IFRS 9 sugli investimenti a lungo termine e sulle regole europee già emanate in questo settore approfondendo meglio l'impatto dell'IFRS 9 in particolare sul settore bancario, sul settore assicurativo e sui mercati finanziari in generale.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – Considero, como dice el informe, que los IFRS 9 son un importante avance contable, al pasar de un modelo de «pérdida incurrida» a otro de «pérdida esperada», es decir, al obligar al sistema financiero a provisionar inmediatamente los riesgos que se incurren, en vez de mantenerlos bajo la alfombra hasta que estalla la burbuja. Si me he abstenido, es porque esta moción pretende posponer su entrada en vigor y diluir algunas de sus propuestas, con el fin de proteger a las finanzas europeas por encima del interés general.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Il ruolo dei principi internazionali d'informativa finanziaria (IFRS), in relazione alla stabilità finanziaria e alla crescita economica, si è moltiplicato alla luce della crisi finanziaria mondiale, che ha messo in luce le debolezze e le carenze del sistema. Per questo abbiamo accolto con favore la riforma e l'introduzione di nuove norme che limitino i rischi per il futuro. I nuovi principi contabili sono stati elaborati, appunto in seguito alla crisi finanziaria, al fine di garantire anzitutto maggiore trasparenza.

Permangono, tuttavia, una serie di questioni aperte sulle quali sarà necessario che la Commissione e le altre autorità finanziarie intervengano per presentare proposte, in particolare sul settore assicurativo e sull'impatto sugli investimenti a lungo termine, garantendo una corretta valutazione di impatto ex-ante sugli effetti delle nuove regole.

La stagione dell'incertezza delle regole, che tante negative conseguenze ha avuto sui piccolo risparmiatori è ormai alle spalle. Si tratta ora di andare fino in fondo per garantire al sistema la corretta trasparenza e la necessaria resilienza.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Zagłosowałem za rezolucją dotyczącą międzynarodowych standardów sprawozdawczości finansowej: MSSF 9, ponieważ standard ten obejmuje aspekty związane z rachunkowością instrumentów finansowych takich jak: klasyfikacja i wycena, obniżenie wartości aktywów finansowych i rachunkowość zabezpieczeń. To bardzo istotne, żeby zapewnić stałe monitorowanie wdrożenia standardu MSSF 9, którego stworzenie ma na celu niedopuszczenie do kryzysu, co niewątpliwie jest kluczowe, dla zapewnienia stabilności gospodarczej. Z tych powodów, zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Following the financial crises, the EU is working towards ensuring greater transparency. This resolution highlights the remaining open issues on which the Commission and the European Financial Reporting Advisory Group (EFRAG) should make proposals, notably regarding the insurance sector and the impact on long-term investment. I voted in favour of this resolution because I believe that new accounting standards and long-term investment are needed for financial stability in the EU. Through our vote, the Parliament will be asking the Commission to ensure proper impact assessment of the effect of the new rules laid down in this report.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette résolution porte sur l'établissement de normes internationales d'information financière (IFRS 9). Les normes IFRS 9 définissent le traitement comptable des instruments financiers et concernent une très grande partie du bilan des établissements bancaires. Cette résolution propose l'approbation du Parlement européen pour l'adoption des nouvelles normes IFRS 9 mais souligne les failles qui demeurent dans la transposition de celles-ci. Considérant que cette résolution est équilibrée, j'ai voté pour.

Rachida Dati (PPE), *par écrit*. — Cette résolution sur les normes internationales d'information financière IFRS 9 permet au Parlement européen d'exprimer ses préoccupations quant à l'incertitude concernant l'incidence de l'entrée en vigueur de ces nouvelles normes comptables internationales. Il est nécessaire de soutenir la transition des anciennes normes IAS 39, considérées comme responsables de l'accélération de la crise financière de 2008, vers de meilleures normes. Selon les vérificateurs européens, dont le groupe consultatif pour l'information financière en Europe (EFRAG), constitué par la Commission européenne spécifiquement pour évaluer les normes IFRS, les normes IFRS 9 sont ces normes meilleures qu'il nous faut adopter. Sans remettre en cause l'application des normes IFRS 9 à partir du 1^{er} janvier 2018 j'ai soutenu cette résolution qui appelle principalement la Commission et l'EFRAG à réaliser des analyses d'impact de l'entrée en vigueur de ces nouvelles normes comptables, afin de pouvoir prendre les mesures nécessaires pour garantir une transition juste et efficace ainsi que propice à la stabilité financière et à la croissance.

Gérard Deprez (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui vise à interroger la Commission sur la norme internationale d'information financière IFRS 9 (instruments financiers). En effet, le délai de trois mois dont dispose le Parlement européen pour le contrôle du projet de mesures d'exécution de la Commission concernant cette norme arrive à échéance le 7 octobre 2016. Le Parlement s'interroge sur plusieurs points:

- Comment la Commission prévoit-elle de tenir compte des inquiétudes suscitées par les effets négatifs potentiels de la norme IFRS 9 sur l'investissement à long terme?
- Comment la Commission compte-t-elle répondre aux inquiétudes causées par le décalage entre la date d'entrée en vigueur de la norme IFRS 9 et celle de la nouvelle norme à venir sur les contrats d'assurance (IFRS 17)?
- La Commission estime-t-elle que les dispositions publiées par le Conseil des normes comptables internationales sont adaptées et satisfaisantes pour l'Union européenne?
- Comment la Commission compte-t-elle contrer les effets potentiellement négatifs de la norme IFRS 9 sur la stabilité financière, en particulier une baisse potentielle des fonds propres des banques?
- Quelle est l'opinion de la Commission sur les liens de la norme IFRS 9 avec d'autres types de réglementation financière, comme par exemple les exigences prudentielles?

Angel Dzhambazki (ECR), *in writing*. – I have supported the resolution despite the fact that I disagreed with some of the proposed additions. The motion for resolution and OQ are designed to ensure continued monitoring of the implementation and implications of IFRS 9 which will come into force in January 2018. I support the continued scrutiny of IFRS 9 and its implementation and therefore I have supported the resolution.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφικώς*. – Τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς ως μέρος του δικαίου της ΕΕ οφείλουν να επιβάλουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού μίας ενιαίας αγοράς που είναι δομημένη προς όφελος των ισχυρών οικονομιών των κρατών μελών της ΕΕ και δεν επιτρέπουν την ανάπτυξη των αντίστοιχων αδυνάμων.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – A crise financeira global veio inscrever na agenda do G20 e da UE o papel desempenhado pelas normas internacionais de relato financeiro (IFRS) na estabilidade financeira e no crescimento, em particular as normas relativas ao reconhecimento de perdas sofridas no sistema bancário. A emissão da IFRS 9 – Instrumentos financeiros surgiu como uma resposta fundamental a alguns aspetos da crise financeira e ao seu impacto no sector bancário. Este instrumento financeiro passa de um modelo de imparidade baseado nos «prejuízos incorridos» para um modelo alicerçado nas «perdas estimadas» respondendo ao problema «demasiado pouco, demasiado tarde» no processo de reconhecimento das perdas com a concessão de empréstimos. No entanto, as Autoridades Europeias de Supervisão, em cooperação com a Comissão e o EFRAG, devem definir orientações na matéria, a fim de evitar qualquer abuso da margem discricionária de gestão.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: il s'agit d'une proposition essentiellement technique qui fait suite aux très faibles retours que le Parlement européen reçoit des organismes de régulation et de la Commission européenne sur les demandes d'études d'impact des IFRS9.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Em 2014, o Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade adotou o IFRS 9 como norma internacional contabilística para instrumentos financeiros. O IFRS 9 substituiu a norma existente IAS 39.

A IFRS 9 representa uma alteração de fundo no processo de mensuração de perdas por imparidade das instituições e surge como uma resposta do Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade ao reconhecimento tardio das perdas no modelo de perdas sofridas da IAS 39. A IFRS 9 é baseada numa visão prospetiva através de um modelo de perda esperada, o que faz com que as instituições possam reconhecer perdas antes da ocorrência das mesmas.

A mudança de abordagem obriga as instituições financeiras a modelizar as tendências futuras de mercados, o que fará com que necessitem de um importante conjunto de dados macroeconómicos que historicamente não foram exigidos para efeitos contabilísticos.

Apesar de conter algumas preocupações, a resolução não põe em causa o processo de definição da norma. Além disso, a nova norma IFRS 9 não foi totalmente eficaz na resolução do problema da pró-ciclicidade, podendo mesmo ter algumas implicações negativas, especialmente para as instituições financeiras menores (por exemplo, bancos cooperativos), que usam o método padrão para avaliar os riscos de crédito.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *pisomne*. – Predmetná rezolúcia je súčasťou vyjadrenia súhlasu Európskeho parlamentu s podporou a schválením medzinárodných finančných oznamovacích štandardov – IFR9, ktoré vstúpia do platnosti 1. januára 2018. Tieto opatrenia boli prijaté po finančnej a hospodárskej kríze s cieľom zabezpečiť väčšiu transparentnosť pre nové účtovné štandardy. Nové účtovné štandardy by mali zabezpečiť dlhodobé investície a finančnú stabilitu. Európska komisia musí zabezpečiť riadne posúdenie vplyvu a účinkov nových pravidiel na tieto dve oblasti. Európsky parlament musí podporiť hlbokú reformu procesu prípravy a schvaľovania účtovných štandardov s cieľom zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώως*. – Καταψηφίζω την σχετική πρόταση ψηφίσματος διότι τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, ως μέρος του δικαίου της ΕΕ, οφείλουν να επιβάλουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού μίας ενιαίας αγοράς που είναι όμως δομημένη προς όφελος των ισχυρών οικονομιών των κρατών μελών της ΕΕ και δεν επιτρέπει την ανάπτυξη των αδυνάμων.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado a favor de la propuesta de resolución, considerando que la crisis financiera mundial puso sobre la mesa la importancia que para la estabilidad financiera y el crecimiento tienen las normas internacionales de información financiera, en particular las relativas al reconocimiento de pérdidas en el sistema bancario. Por lo tanto, la Comisión, junto a las Autoridades Europeas de Supervisión, el BCE, la JERS y el EFRAG, deben realizar un estrecho seguimiento de la aplicación de la NIIF 9 en la Unión, así como preparar una evaluación de impacto ex post, que debe ser presentada en el Parlamento Europeo para que esté pueda participar en su control y decisiones.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – He apoyado la decisión de otorgar la no objeción a la actualización de los estándares internacionales para la elaboración de informes financieros (IFRS 9) con la finalidad de aumentar la transparencia tras la crisis financiera. Asimismo, comparto que se pida a la Comisión que tome medidas para aplicar los estándares al sector de los seguros de las inversiones a largo plazo.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – He apoyado la decisión de otorgar la no objeción a la actualización de los estándares internacionales para la elaboración de informes financieros (IFRS 9), con la finalidad de aumentar la transparencia tras la crisis financiera. Asimismo, comparto que se pida a la Comisión que tome medidas para aplicar los estándares al sector de los seguros de las inversiones a largo plazo.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione del PE sui principi internazionali d'informativa finanziaria IFRS 9 perché ho condiviso fortemente l'istanza proveniente dalla commissione ECON, di una maggiore trasparenza nell'implementazione dei principi contabili internazionali per l'importanza che essi rivestono rispetto alla stabilità finanziaria e alla crescita e specificatamente per quanto riguarda le norme relative alla rilevazione delle perdite subite nel sistema bancario.

Il principio IFRS 9, la cui entrata in vigore è prevista per il 1° gennaio 2018, ha come obiettivo fondamentale di garantire una più grande trasparenza relativamente al rischio di credito, optando per un approccio basato sul deprezzamento degli attivi che dovrebbe essere maggiormente reattivo di fronte alle evoluzioni del ciclo del credito.

In altri termini costituisce la principale risposta dell'Organismo internazionale di normalizzazione contabile (IASB) a specifici aspetti della crisi finanziaria e al suo impatto nel sistema bancario, riducendo il livello di complessità che il principio contabile precedente, lo IAS 39, presentava.

Allo stato attuale manca una valutazione d'impatto e pesano fortemente le inquietudini sugli effetti potenziali dell'applicazione di queste norme sull'investimento poiché potrebbe favorire una certa volatilità. L'investimento di lungo termine deve essere considerato alla stregua di un «bene pubblico», per i suoi effetti positivi sulla crescita.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to ‘make sure that IFRS 9 serves the EU’s long-term investment strategy’. This would be putting the cart before the horse. Accordingly I voted against it.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado abstención en este informe, si bien contiene una serie de elementos positivos que he apoyado. Sin embargo, no cuestiona el proceso de establecimiento de normas como tal, que tiene una serie de defectos, en especial en relación con el control democrático y la supervisión. Además, la nueva norma IFRS 9 no ha resuelto completamente los problemas relacionados con la naturaleza procíclica y podría tener algunas consecuencias negativas, sobre todo para las instituciones financieras más pequeñas (por ejemplo, bancos cooperativos) que utilizan el método estándar para el acceso a los riesgos de crédito. Si bien el informe recoge algunas de estas preocupaciones, cuestiono fundamentalmente la idoneidad de la nueva norma, así como, el proceso con el que se ha redactado.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this motion, as I support reform of the process of elaboration and endorsement of accounting standards to ensure transparency and accountability.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – He apoyado la decisión de otorgar la no objeción a la actualización de los estándares internacionales para la elaboración de informes financieros (IFRS 9), con la finalidad de aumentar la transparencia tras la crisis financiera. Asimismo, comparto que se pida a la Comisión que tome medidas para aplicar los estándares al sector de los seguros de las inversiones a largo plazo.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – IFRS 9 is a financial instrument that constitutes one of the major responses of the IASB to the financial crisis. I voted in favour of this resolution, which calls on the Commission, together with the European Supervisory Agencies (ESAs), the ECB, the European Systemic Risk Board (ESRB) and EFRAG, closely to monitor the implementation of IFRS 9 in the EU and to prepare an ex-post impact assessment. This assessment is to be produced no later than June 2019 and presented to the European Parliament for action in accordance with our views.

Čatālin Sorin Ivan (S&D), *in writing*. – I fully support reform of accounting standards in the interests of better accountability and transparency. The new standards should promote financial stability, sustainable growth, and long-term investment.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja MSFI 9 (2016/2898(RSP)) s obzirom da MSFI 9 predstavlja jedan od glavnih odgovora IASB (Odbora za međunarodne računovodstvene standarde) na financijsku krizu, gdje su naponi za njegovu primjenu već u tijeku. Definitivno je MSFI 9 značajan napredak u usporedbi s prijašnjim standardima osobito u pogledu predviđanja mogućih gubitaka kod kreditiranja.

Potrebno je, međutim, provesti bolju procjenu o mogućim utjecajima MSFI 9 na bankarski sektor i druge financijske usluge. Postoji i problem mogućeg negativnog utjecaja MSFI-ja 9 na određene financijske instrumente te direktno ili indirektno na dugoročna ulaganja. Zatim bitno je i pitanje neusklađenosti datuma stupanja na snagu MSFI-ja 9 i predstojećeg osiguravateljnog standarda (MSFI 17). Nadalje nije posve jasna interakcija ovog standarda s drugim regulatornim zahtjevima, te utjecaj na financijsku stabilnost i razinu vlasničkog kapitala banaka.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Cette proposition a le mérite d’apporter une contribution principalement technique à l’harmonisation des normes relatives aux informations financières, et surtout à leur incidence dans les secteurs concernés. Il est nécessaire d’apporter de la cohérence aux pratiques financières des sociétés faisant usage de ces nouvelles normes, notamment sur le sujet de la «juste valeur», et d’éviter autant que possible un quelconque décalage dans le processus de remplacement. J’ai voté pour.

Diane James (EFDD), *in writing*. — This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to ‘make sure that IFRS 9 serves the EU’s long-term investment strategy’. This would be putting the cart before the horse. Accordingly UKIP voted against it.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur du rapport de mon collègue Roberto Gualtieri relatif au remplacement de la norme comptable actuelle, qui est l'IAS 39, par l'IFRS 9. L'objectif de ce changement de norme est d'adopter une nouvelle approche dans l'évaluation des règles de comptabilité des banques. Concrètement, cela conduira les établissements financiers et les entreprises à davantage prendre en compte la réalité économique et l'obligation de donner les informations financières les plus justes possible.

Ce rapport a été adopté à une large majorité, ce dont je me félicite.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution à la fois pour saluer l'objectif de création de cette norme en réaction à la crise financière et ses répercussions sur le secteur bancaire et pour demander à la Commission de suivre avec attention son déploiement dans l'Union.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Die in der Entschließung angeführten Einwände gegen die neuen Rechnungslegungsstandards sind durchaus berechtigt und könnten Probleme hinsichtlich der Fragestellung bergen, welche Mittel für eine Bankenabwicklung herangezogen werden könnten. Ich stimme daher für den Entschließungsantrag.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, as I support a reform of the process of elaboration and endorsement of Accounting standards to ensure transparency and accountability.

Stelios Kouloglou (GUE/NGL), *in writing*. – In July 2014, the International Accounting Standards Board adopted a new accounting standard for financial instruments, which replaces the existing standard. The resolution aims to address the main concerns prior to its adoption by the Commission. The resolution entails several good elements that GUE/NGL supports. I therefore voted in favour of it.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour cette résolution technique car elle demande principalement aux organismes de réglementation financière et bancaire internationaux la mise à disposition d'études d'impact des normes comptables IFRS9 (pour les produits financiers) sur les secteurs bancaires, financiers et de l'assurance.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La proposition de résolution rédigée par la commission ECON demande aux organismes de réglementation financière européens et internationaux de produire des études d'impact des normes IFRS 9 sur les secteurs bancaires, financiers et de l'assurance. Plus précisément, il est demandé une étude des conséquences sur les exigences en fonds propres des banques et sur les positions d'investissement à long-terme. Enfin, la proposition met en avant des inquiétudes au sujet du décalage des dates d'entrée en vigueur des IFRS 9 et des nouvelles normes comptables pour les produits d'assurance, les IFRS 17. En effet, cela pourrait entraîner des incohérences graves pour les sociétés qui utilisent ces deux types de produits. Il s'agit donc d'une proposition essentiellement technique qui fait suite aux très faibles retours que le Parlement européen reçoit des organismes de régulation et de la Commission européenne sur les demandes d'études d'impact des IFRS9. J'ai donc soutenu cette proposition.

Javi López (S&D), *por escrito*. – He apoyado la decisión de otorgar la no objeción a la actualización de los estándares internacionales para la elaboración de informes financieros (IFRS 9), con la finalidad de aumentar la transparencia tras la crisis financiera. Asimismo, comparto que se pida a la Comisión que tome medidas para aplicar los estándares al sector de los seguros de las inversiones a largo plazo.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Nesouhlasím se snahou podřídit účetní standardy cílům EU („EP vyzývá Komisi, aby zajistila, aby IFRS 9 sloužil dlouhodobé investiční strategii EU“). Účetní standardy mají být neutrální ve vztahu k podnikání a snaha podřídit je investičním plánům EU by mohla vést k příliš rizikovému chování firem.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – The global financial crisis brought to light the role played by international financial reporting standards (IFRS) in financial stability and growth, in particular the rules regarding the recognition of losses incurred in the banking system. We need further progress in this field.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Καταψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς: ΔΠΧΑ 9 για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο στις 4/10/2016, καθώς και διότι εκτιμώ ότι η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος δεν είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté pour ce texte. Il fait suite à l'élaboration d'un ensemble de normes comptables applicables partout dans le monde, les *International Financial Reporting Standards* (IFRS). La norme dont il est question, l'IFRS 9, s'applique aux instruments financiers et modifie la notion de «juste valeur». Le texte voté demande aux organismes de réglementation financière européens et internationaux de produire des études d'impact des normes IFRS 9 sur les secteurs bancaires, financiers et de l'assurance, ce que nous approuvons. Dans le même sens, il dénonce le décalage des dates d'entrée en vigueur des IFRS 9 et des IFRS 17 (sur les produits d'assurance). Ce décalage pourrait en effet créer de graves incohérences.

Georg Mayer (ENF), schriftlich. – Die Auswirkungen des IFRS 9 auf die Bankenbranche, die Versicherungsbranche und die Finanzmärkte im Allgemeinen, aber auch auf die Finanzbranche als Ganzes beurteile ich positiv.

Valentinas Mazuronis (ALDE), raštu. – Balsavau už Europos Parlamento rezoliuciją, kurioje aptariamas Tarptautinių apskaitos standartų valdybos 9-asis tarptautinis finansinės atskaitomybės standartas (TFAS). Šis standartas yra svarbus, nes padeda formuoti nacionalines apskaitos sistemas, kad jos būtų suprantamos įvairiose šalyse. Parlamento rezoliucijoje aptariamas šių standartų poveikis ES bankams, siekiama numatyti priemones, kurios užtikrintų finansų stabilumą ir ekonomikos augimą.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – En juillet 2014, l'International Accounting Standards Board (IASB) a publié la version finale de la norme «IFRS (International Financial Reporting Standards) 9 — Instruments financiers». Les normes IFRS sont des normes internationales d'information financière destinées à standardiser la présentation des données comptables échangées au niveau international. Elles sont ainsi censées permettre aux investisseurs de déterminer la situation financière d'une entreprise. Cette nouvelle norme remplace la norme «IAS 39 — Instruments financiers: comptabilisation et évaluation», dans le but d'éviter de nouvelles crises financières, comme celle de 2008. Le rapport émet quelques critiques sur la complexité de cette nouvelle norme et sur le décalage entre la date d'entrée en vigueur de la norme IFRS 9 et celle de la future norme sur les contrats d'assurance (IFRS 17). Je crains, pour ma part, que ces nouvelles normes financières, dominées par le modèle comptable anglo-saxon et établies sans contrôle démocratique, ne changent rien à la financiarisation nocive de l'économie. Penser que les crises dépendent d'une norme comptable est le comble du ridicule. Je m'abstiens néanmoins sur ce texte pour incommoder par quelques exigences d'information supplémentaire qui s'imposeront désormais aux banques.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – La proposition de résolution rédigée par la commission ECON demande aux organismes de réglementation financière européens et internationaux de produire des études d'impact des normes IFRS 9 sur les secteurs bancaire, financier et de l'assurance. Plus précisément, il est demandé une étude des conséquences sur les exigences en fonds propres des banques et sur les positions d'investissement à long-terme. Enfin, la proposition met en avant des inquiétudes au sujet du décalage des dates d'entrée en vigueur des IFRS 9 et des nouvelles normes comptables pour les produits d'assurance, les IFRS 17. En effet, cela pourrait entraîner des incohérences graves pour les sociétés qui utilisent ces deux types de produits. Il s'agit donc d'une proposition essentiellement technique qui fait suite aux très faibles retours que le Parlement européen reçoit des organismes de régulation et de la Commission européenne sur les demandes d'études d'impact des IFRS9. J'ai donc voté favorablement à cette proposition.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – A IFRS 9 entrará em vigor em 1 de janeiro de 2018 e substitui a IAS 39. A IFRS 9 constitui uma melhoria em relação à IAS 39, na medida em que a passagem de um modelo de imparidade baseado nos «prejuízos incorridos» para um modelo alicerçado nas «perdas estimadas» constitui uma resposta ao problema no processo de reconhecimento das perdas com a concessão de empréstimos. Esta norma será muito importante para evitar futuras crises no sector financeiro. Daí o meu voto favorável.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution as it stresses the importance of long-term investment for economic growth. It also calls on the Commission to ensure that IFRS 9 measures do not limit the Union's long-term investment goals, whilst also continuing to discourage excessive risk taking.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report, which promotes accounting standards that ensure financial stability, sustainable growth, and long-term investment. I also support a deep reform of the process of elaboration and endorsement of Accounting standards to ensure transparency and accountability.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Bizottság rendeletet kíván alkotni az egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IFRS 9 nemzetközi pénzügyi beszámolási standardra tekintettel történő módosításáról. 2016. szeptember 26-án Roberto Gualtieri képviselő a Gazdasági és Monetáris Bizottság nevében szóbeli választ igénylő kérdést nyújtott be a Bizottsághoz az IFRS 9 hosszú távú befektetésekre, illetve a pénzügyi stabilitásra gyakorolt esetleges negatív hatásaival kapcsolatban. A Gazdasági és Monetáris Bizottság állásfoglalás-tervezete rámutat, hogy részben a megbízható adatok hiányából adódóan bár, de az IFRS 9-re vonatkozóan nincs kellő mennyiségű hatásvizsgálat, ezért szorgalmazza az IFRS 9 bankszektorra, biztosítási ágazatra és általában véve a pénzügyi piacokra, valamint a pénzügyi ágazat egészére gyakorolt hatásának jobb megismerését.

Aggasztónak tartja továbbá, hogy bizonyos, közvetlenül vagy közvetetten hosszú távú befektetesként tartott pénzügyi instrumentumok IFRS 9 szerinti számviteli kezelése a hosszú távú befektetések előmozdításának céljával ellentétes lehet. Mindennek okán további vizsgálatok, elemzések és utólagos értékelések elvégzését tartja szükségesnek. Az állásfoglalás-tervezetet megszavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – A IFRS 9 foi emitida pelo Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade como uma resposta fundamental a alguns aspetos da crise financeira e ao seu impacto no sector bancário.

Defendo uma revisão ex post do IFRS 9, a fim de identificar e avaliar os efeitos imprevistos da norma, em particular no investimento a longo prazo. Assim como, uma atenta supervisão da aplicação da IFRS 9 na UE.

Subscervo a necessidade de compreender melhor o impacto da IFRS 9 no sector bancário, no sector dos seguros e nos mercados financeiros em geral, mas também no sector financeiro no seu conjunto.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Il s'agit d'une proposition essentiellement technique qui fait suite aux très faibles retours que le Parlement européen reçoit des organismes de régulation et de la Commission européenne sur les demandes d'études d'impact des IFRS9. Je vote pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution relative à la transposition européenne de la norme IFRS 9, qui est une norme internationale d'information financière. Cette nouvelle norme remplacera la norme actuelle, l'IAS 39. Elle servira à définir le traitement comptable des instruments financiers et concernera donc une grande partie du bilan des établissements bancaires qui devront revoir le mode de classement et d'évaluation comptable de l'ensemble de leurs actifs financiers, et faire évoluer leurs systèmes d'information.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – The International Accounting Standards Board (IASB) was set up on 1 April 2001 and is responsible for developing International Financial Reporting Standards (IFRS). IFRS 9, promulgated by the IASB, addresses three main topics: classification and measurement of financial instruments, impairments of financial assets and hedge accounting. I voted against this motion for a resolution regarding the IFRS 9.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Podpořil jsem usnesení, protože IFRS 9 představuje zlepšení tím, že upouští od modelu založeného na vzniklých ztrátách a přijímá model znehodnocení na základě očekávaných ztrát, který řeší problém opožděného přijímání příliš slabých opatření v rámci postupu uznávání úvěrových ztrát. Na druhou stranu podotýkám, že pro IFRS 9 nebylo vypracováno náležité kvantitativní posouzení dopadu, což je zčásti způsobeno absencí spolehlivých údajů. V zájmu zhodnocení dopadu IFRS 9 na bankovní a pojišťovnické odvětví, na finanční trhy obecně i na celé finanční odvětví jako takové je však nutné, aby příslušné instituce posílily své kapacity pro zhotovování analýz dopadu, zejména v makroekonomické oblasti.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Der vorliegende Bericht enthält zwar sehr gute Ansätze, jedoch gibt es einige Bereiche, bei denen ich nicht zustimmen kann. Ein Beispiel dafür wären meine Zweifel an privaten Sachverständigen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid aitavad stabiliseerida turge, muuta neid läbipaistvamaks ja tugevdada järelevalvet, tagada investeringute kaitse ja õiguskindlus.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), *γραφτώως*. – Υπερψήφισα το ψήφισμα σχετικά με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, μιας και το ΔΠΧΑ 9 «Χρηματοοικονομικά μέσα» αποτελεί μια από τις σημαντικότερες απαντήσεις του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΣΔΛΠ) στη χρηματοοικονομική κρίση και ήδη γίνονται προσπάθειες εφαρμογής. Πέραν αυτού, το ΔΠΧΑ 9 συνιστά ένα βελτιωμένο πρότυπο σε σχέση με το ΔΛΠ 39. Στο εν λόγω ψήφισμα γίνεται σημαντική αναφορά προς την Επιτροπή, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι το ΔΠΧΑ 9 εξυπηρετεί την μακροπρόθεσμη επενδυτική στρατηγική της ΕΕ και περιορίζει τη φιλοκυκλικότητα και τα κίνητρα για ανάληψη υπερβολικών κινδύνων. Επίσης, σημαντικό είναι ότι η Επιτροπή καλείται, σε συνεργασία με τις ευρωπαϊκές εποπτικές αρχές, την ΕΚΤ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστηματικού Κινδύνου και την EFRAG, να παρακολουθεί την εφαρμογή του ΔΠΧΑ 9 στην ΕΕ προκειμένου να καταρτιστεί μια εκ των υστέρων εκτίμηση αντίκτυπου, πράγμα πολύ σημαντικό για την ομαλή εφαρμογή του ΔΠΧΑ 9.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. — This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to ‘make sure that IFRS 9 serves the EU’s long-term investment strategy’. This would be putting the cart before the horse. Accordingly UKIP voted against it.

Alojz Peterle (PPE), *in writing*. – If we would like to achieve a more industrialised Europe, with high potential for generating jobs and growth, it is essential to support that aim with a properly functioning and efficient capital market. Standardising companies’ financial reporting is one more building block towards that goal.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Međunarodni računovodstveni standardi (MSFI) jedni su od ključnih komponenata potrebnih za učinkovito funkcioniranje unutarnjeg tržišta i tržišta kapitala. Njihovim se korištenjem ne smije ugroziti financijska stabilnost te bi oni trebali služiti općem dobru, a ne samo interesima ulagača, zaposlodavaca i vjerovnika. Važnost i sveobuhvatnost ovih standarda zahtijeva maksimalnu pripremu koja se neće usredotočiti samo na željene posljedice njihove primjene već će nužnu pažnju posvetiti i procjenama drugih mogućih utjecaja na razne aspekte financijskog sustava. U tom je procesu ključjalna suradnja Europske komisije i drugih tijela koja se bave ovim standardima, a koja su nas već upozнала sa procjenama o eventualnim negativnim utjecajima MSFI 9, kao što može biti onaj na dugoročna ulaganja.

Smatram da razina uključenosti Europskog parlamenta u proces utvrđivanja standarda nije dovoljna te podržavam ovu rezoluciju koja i formalno iznosi zabrinutost određenim nedostacima Međunarodnih računovodstvenih standarda MSFI 9.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Em 2014, o Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade adotou o IFRS 9 como norma internacional contabilística para instrumentos financeiros. O IFRS 9 substituiu a norma existente IAS 39.

A IFRS 9 representa uma alteração de fundo no processo de mensuração de perdas por imparidade das instituições e surge como uma resposta do Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade ao reconhecimento tardio das perdas no modelo de perdas sofridas da IAS 39. A IFRS 9 é baseada numa visão prospetiva através de um modelo de perda esperada, o que faz com que as instituições possam reconhecer perdas antes da ocorrência das mesmas.

A mudança de abordagem obriga as instituições financeiras a modelizar as tendências futuras de mercados, o que fará com que necessitem de um importante conjunto de dados macroeconómicos que historicamente não foram exigidos para efeitos contabilísticos.

Apesar de conter algumas preocupações, a resolução não põe em causa o processo de definição da norma. Além disso, a nova norma IFRS 9 não foi totalmente eficaz na resolução do problema da pró-ciclicidade, podendo mesmo ter algumas implicações negativas, especialmente para as instituições financeiras menores (por exemplo, bancos cooperativos), que usam o método padrão para avaliar os riscos de crédito.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour cette résolution technique qui fait suite à la publication, en juillet 2014, par l'institution de normalisation comptable internationale, d'une nouvelle norme visant à simplifier la comptabilisation des instruments financiers.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. — This non-legislative resolution calls on the Commission to act, and in particular to 'make sure that IFRS 9 serves the EU's long-term investment strategy'. This would be putting the cart before the horse. Accordingly UKIP voted against it.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – A crise financeira global veio inscrever na agenda do G20 e da UE o papel desempenhado pelas normas internacionais de relato financeiro (IFRS) na estabilidade financeira e no crescimento, em particular as normas relativas ao reconhecimento de perdas sofridas no sistema bancário.

Votei favoravelmente, por considerar que a IFRS 9 constitui uma melhoria em relação à IAS 39, na medida em que a passagem de um modelo de imparidade baseado nos «prejuízos incorridos» para um modelo alicerçado nas «perdas estimadas» constitui uma resposta ao problema «demasiado pouco, demasiado tarde» no processo de reconhecimento das perdas com a concessão de empréstimos. Porém, a IFRS 9 exige um nível considerável de discernimento no processo de contabilização e existem diferenças de opinião consideráveis e poucas orientações concretas dos auditores a este respeito. Deste modo, as Autoridades Europeias de Supervisão, em cooperação com a Comissão e o EFRAG, devem definir orientações na matéria, a fim de evitar qualquer abuso da margem discricionária de gestão.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la propuesta de Resolución sobre las Normas Internacionales de Información Financiera por la que se plantea a la Comisión una pregunta oral relacionada con no formular objeciones a la actualización de los estándares internacionales para la elaboración de informes financieros, para así aumentar la transparencia tras la crisis financiera. Además, se solicita a la Comisión que tome las medidas pertinentes respecto al sector de los seguros de inversiones a largo plazo para que los estándares sean aplicados.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la proposition de résolution du Parlement européen sur les normes internationales d'information financière IFRS 9. L'IFRS 9 est une norme sur les instruments financiers qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2018 et qui remplacera la norme IAS 39. Toutefois, celle-ci n'a pas fait l'objet d'une analyse d'impact quantitative. C'est pourquoi cette proposition de résolution invite la Commission et les autorités européennes de surveillance (BCE, CERS, EFRAG) à suivre attentivement le déploiement de cette norme et à présenter une évaluation au Parlement européen pour juin 2019.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už rezoliuciją „Tarptautiniai finansinės atskaitomybės standartų: 9-asis TFAS“. Dėl pasaulinės finansų krizės tarptautinių finansinės atskaitomybės standartų svarbos finansų stabilumui ir ekonomikos augimui klausimas pateko į G20 ir ES darbotvarkes. Sukurtas naujas standartas (9-asis TFAS) įsigalios nuo 2018 m. sausio 1 d. ir pakeis 39-ąjį tarptautinį apskaitos standartą (TAS). Naujasis standartas yra daug pažangesnis, nes pereinama nuo vertės sumažinimo modelio, paremto „patirtu nuostoliu“, prie paremto „numatomu nuostoliu“. Taip išsprendžiama problema, kai paskolų nuostolių pripažinimo procedūroje veiksmų buvo imtasi per mažai ir per vėlai. Parlamentas savo rezoliucija ragina Komisiją kartu su Europos priežiūros institucijomis atidžiai stebėti, kaip ES įgyvendinamas 9-asis TFAS, ir ne vėliau kaip 2019 m. birželio mėn. parengti poveikio vertinimą ir pateikti šį vertinimą Europos Parlamentui.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – As normas internacionais de relato financeiro têm desempenhado um papel fulcral desde o início da crise financeira global, como garantia da estabilidade financeira e de crescimento, sobretudo, quando falamos das normas alusivas ao reconhecimento de perdas ocorridas no sistema bancário.

O Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade emitiu a IFRS 9 - Instrumentos financeiros, como uma resposta fundamental a alguns aspetos da crise e ao seu impacto no sector bancário - a qual irá substituir a IAS 39 a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Trata-se de uma norma igualmente complexa, mas que já apresenta uma melhoria face à IAS 39, adotando um modelo baseado nas «perdas estimadas», por oposição aos «prejuízos incorridos» e que irá carecer de uma avaliação de impacto nos sectores bancário, dos seguros e nos mercados financeiros em geral, em termos macroeconómicos.

Globalmente concordo com as medidas sugeridas nesta proposta de resolução, com o objetivo de identificar e avaliar os efeitos e implicações da aplicação desta norma IFRS 9 na UE, sobretudo, no que respeita ao investimento a longo prazo, pelo que votei favoravelmente.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution relative à la norme IFRS 9, qui définit le traitement comptable des instruments financiers. Ces normes internationales d'information financière ont une incidence directe sur les établissements bancaires européens.

La mise en œuvre du nouveau modèle nécessitera probablement de revoir le processus d'organisation, de collecte d'informations et d'alimentation des systèmes pour de nombreux établissements bancaires européens. En ce sens, la résolution rappelle la nécessité de mieux comprendre et d'étudier les effets de cette norme sur le secteur financier dans son ensemble, et demande à la Commission et à la BCE, notamment, d'élaborer une évaluation des incidences de la mise en œuvre de cette norme avant la fin 2019.

J'ai soutenu ce rapport qui appelle instamment la Commission à veiller à ce que cette norme internationale soit au service de l'investissement à long terme dans l'Union.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado abstención en este informe, si bien contiene una serie de elementos positivos que he apoyado. Sin embargo, no cuestiona el proceso de establecimiento de normas como tal, que tiene una serie de defectos, en especial en relación con el control democrático y la supervisión. Además, la nueva norma IFRS 9 no ha resuelto completamente los problemas relacionados con la naturaleza procíclica y podría tener algunas consecuencias negativas, sobre todo para las instituciones financieras más pequeñas (por ejemplo, bancos cooperativos) que utilizan el método estándar para el acceso a los riesgos de crédito. Si bien el informe recoge algunas de estas preocupaciones, cuestiono fundamentalmente la idoneidad de la nueva norma, así como, el proceso con el que se ha redactado.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Considero, como dice el informe, que los IFRS 9 son un importante avance contable, al pasar de un modelo de «pérdida incurrida» a otro de «pérdida esperada», es decir, al obligar al sistema financiero a provisionar inmediatamente los riesgos que se incurren, en vez de mantenerlos bajo la alfombra hasta que estalla la burbuja. Si me he abstenido, es porque esta moción pretende posponer su entrada en vigor y diluir algunas de sus propuestas, con el fin de proteger a las finanzas europeas por encima del interés general.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today I voted for the motion on the European Parliament resolution on International Financial Reporting Standards: IFRS 9. It stresses the need to gain a better understanding of the impact of IFRS 9 not only on the insurance sector, the banking sector and the financial markets in general, but also on the financial sector as a whole.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Mednarodni svet za računovodske standarde je izdal Mednarodne standarde računovodskega poročanja 9, ki se nanašajo na finančne instrumente. S tem se je odzval na nekatere vidike finančne krize in njen učinek na bančni sektor. Ti standardi bodo nadomestili starejše in začeli veljati 1. januarja 2018.

Parlament je omenjene računovodske standarde ocenil kot pomemben odziv Mednarodnega sveta za računovodske standarde na krizo, hkrati pa ocenil, da ti prinašajo izboljšave, predvsem pri modelih oslabitev. Resolucija vsebuje tudi poziv Evropski komisiji, naj v sodelovanju z evropskimi nadzornimi organi pozorno spremlja izvajanje novih standardov v EU in pripravi naknadno oceno učinka najpozneje do junija 2019 in jo predloži Evropskemu parlamentu. Podoben poziv je namenjen tudi Mednarodnemu svetu za računovodske standarde, ki naj opravi pregled po začetku izvajanja standardov, da se ugotovijo in ocenijo neželeni učinki.

Menim, da je prevetritev standardov računovodskega poročanja pomemben ukrep v boju proti finančnim krizam, zato sem resolucijo podprl.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne*. – Daňové úniky a ďalšia trestná činnosť finančnej povahy sa v súčasnosti deje pomocou zložitých a sofistikovaných schém, súčasťou ktorých je aj manipulácia s finančnými výkazmi. Základom na úspešný boj proti podvodom tohto charakteru je medzinárodná spolupráca aj v oblasti kompatibilizácie výkazových postupov a štandardov.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Odbor za međunarodne računovodstvene standarde propisao je finansijski instrument IFRS 9 kao glavni odgovor na određene aspekte finansijske krize te utječaja iste na bankarski sektor. Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku detaljno je analizirao finansijski instrument IFRS 9 te zaključio kako sadrži važne odgovore Odbora za međunarodne računovodstvene standarde na finansijsku krizu te primjećuje kako je rad na primjeni već u tijeku. IFRS 9 poboljšana je verzija IAS 39.

Podržavam prijedlog rezolucije Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), γραπτώς. – Το ψήφισμα εκφράζει στην πραγματικότητα τη στήριξη του Κοινοβουλίου στις αποφάσεις των G20 και τονίζει πως τα αντικυκλικά μέτρα που προτείνονται είναι προς τη σωστή κατεύθυνση. Εκφράζονται κάποιες ανησυχίες για την πολυπλοκότητα των νέων προτύπων, εντούτοις γίνεται αναφορά σε «άμεση ανταπόκριση στην κρίση». Θεωρείται πως τα λογιστικά πρότυπα έπαιξαν ρόλο στην κερδοφορία τραπεζών και επενδυτικών ομίλων πριν από την κρίση. Παρόλα αυτά, όχι μόνο δεν ζητεί την άμεση εξυγίανση των τραπεζικών προτύπων λειτουργίας ή την ρύθμιση των εργασιών των επενδυτικών ομίλων, αλλά μπαίνει και στη λογική της «εκτίμησης επιπτώσεων». Πρόκειται για ένα ψήφισμα πολύ γενικό σε ένα πολύ τεχνοκρατικό θέμα. Η πραγματική αιτία της σχέσης κρίσης-τραπεζών/επενδυτικών ομίλων, που είναι η απόλυτη ελευθερία που δόθηκε σε αυτά τα νοσηριότητα να κερδοσκοπούν, δεν αντιμετωπίζεται. Γι' αυτό το λόγο επιλέξαμε την αποχή.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς ως μέρος του δικαίου της ΕΕ οφείλουν να επιβάλουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού μίας ενιαίας αγοράς που είναι δομημένη προς όφελος των ισχυρών οικονομιών των κρατών μελών της ΕΕ και δεν επιτρέπουν την ανάπτυξη των αντίστοιχων αδυνάμων.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardokról szóló állásfoglalási indítványtervezetét. Az új IFRS 9 standardok célja a pénzügyi eszközökről szóló pénzügyi beszámolók javítása a válság során felszínre került problémák kiküszöbölése útján. Az indítványtervezet helyesen hívja fel a figyelmet, hogy a jobb szabályozás melletti elkötelezettség mindenképp szükségessé teszi egy hatástanulmány elkészítését. Szintén egyetértek azzal a megállapítással, hogy jobban meg kell vizsgálni, milyen gyakorlati hatása lesz az IFRS 9 nemzetközi pénzügyi beszámolási standardoknak a banki és biztosítási szektorra, valamint az egész pénzügyi szektorra általában véve. Összességében az új standardoknak, ahogy azt az indítványtervezet is kiemeli az EU hosszú távú céljait kell szolgálniuk.

Claudia Țapardel (S&D), in writing. – The global financial crisis brought the role played by international financial reporting standards onto the G20 and EU agendas. It has already been decided that starting with the 1st of January 2018, a new financial instrument, IFRS 9 will replace IAS 39. I agree that IFRS 9 is an improvement to IAS 39 insofar as the move from an 'incurred loss' to an 'expected loss' impairment model addresses the problem of 'too little, too late' in the loan loss recognition procedure. However, on the matter of the banking sector, especially the accounting process, IFRS 9 is highly debatable and there is a lack of consensus in the opinion of experts. Therefore, I support this report, as I believe that the IASB and the EFRAG should strengthen their impact analysis capacity in order to get a better understanding of the IFRS 9 in certain areas, notably in the field of macroeconomics.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – Par ce texte, le Parlement reconnaît que la norme IFRS 9 améliore la norme IAS 39 en ce que l'évolution d'un modèle fondé sur les «pertes encourues» vers un modèle de dépréciation fondé sur les «pertes attendues» résout le problème de l'insuffisance et de l'inefficacité de la procédure de comptabilisation des pertes sur prêts. Nous relevons cependant que l'IFRS 9 induit beaucoup de subjectivité dans ce processus et soulignons qu'à cet égard, les vérificateurs affichent de profondes divergences d'opinions et ne donnent que peu d'orientations concrètes.

Nous demandons par conséquent aux autorités européennes de surveillance d'élaborer de telles orientations, en coopération avec la Commission et l'EFRAG, afin d'empêcher tout abus du pouvoir discrétionnaire des entités de gestion.

Pavel Telička (ALDE), in writing. – International Financial Reporting Standards (IFRS) reform came about as a result of the global financial crisis: the aim is to boost stability and growth, in particular through the rules regarding the recognition of losses incurred in the banking system, and placing these issues on the G20 and EU agendas. I voted in favour of the resolution because I believe in the importance of long-term investment for economic growth and I believe IFRS 9 serves the EU's long-term investment strategy and reduces pro-cyclicality as well as lessening incentives for excessive risk taking.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Primjena Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (MSFI) u Europskoj uniji doprinijela je jačanju jedinstvenog tržišta te je ojačala konkurentnost europskog gospodarstva kroz privlačenje kapitala i ulaganja na svjetskim tržištima kapitala. No, financijska kriza u državama članicama Europske unije ukazala je na potrebu preispitivanja i poboljšanja standarda financijskog izvještavanja.

Upravo zbog toga podržavam rezoluciju kojom se želi osigurati nastavak nadzora i nadgledanje provedbe MFSI 9, koje će nastupiti na snagu u siječnju 2018. godine. Njegovim stupanjem na snagu zamjenjuje se Međunarodni računovodstveni standard 39 koji propisuje mjerenje financijske imovine i financijskih obveza. Smatram da će primjena stavaka iz predložene rezolucije biti učinkovit odgovor na financijsku krizu i navodnu ulogu računovodstvenih standarda u uzrokovanju krize.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Predlog rezolucije Evropskega parlamenta o mednarodnih standardih računovodskega poročanja: MSRP 9 sem podprla.

MSRP 9 – Finančni instrumenti je eden pomembnejših odzivov IASB (Upravni odbor za mednarodne računovodske standarde) na finančno krizo. MSRP 9 prinaša izboljšave v primerjavi z MRS 39, saj se model oslabitve, ki temelji na nastalih izgubah, spremeni v model oslabitve, ki temelji na pričakovanih izgubah, s čimer se obravnava problem „pre-malo in prepozno“ pri postopku prepoznavanja izgub pri posojilih. MSRP 9 bo začel veljati 1. januarja 2018 in bo nadomestil MRS 39.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito.* – He votado abstención en este informe, si bien contiene una serie de elementos positivos que he apoyado. Sin embargo, no cuestiona el proceso de establecimiento de normas como tal, que tiene una serie de defectos, en especial en relación con el control democrático y la supervisión. Además, la nueva norma IFRS 9 no ha resuelto completamente los problemas relacionados con la naturaleza procíclica y podría tener algunas consecuencias negativas, sobre todo para las instituciones financieras más pequeñas (por ejemplo, bancos cooperativos) que utilizan el método estándar para el acceso a los riesgos de crédito. Si bien el informe recoge algunas de estas preocupaciones, cuestiono fundamentalmente la idoneidad de la nueva norma, así como, el proceso con el que se ha redactado.

Mylène Troszczyński (ENF), *par écrit.* – Le Conseil des normes comptables internationales (IASB) a pour objectif d'élaborer un ensemble de normes comptables applicables partout dans le monde, et donc de créer un langage commun pour l'information financière au niveau mondial. Depuis 2005, le règlement IAS impose aux sociétés de l'Union cotées en bourse d'établir leurs états financiers consolidés conformément à ces normes. La norme IFRS 9 s'applique aux instruments financiers et doit résoudre les difficultés liées à IAS 39, qui est la norme actuelle. Le grand changement vient surtout de la notion de «juste valeur», qui permet de valoriser les actifs et les passifs des grandes entreprises selon leur valeur de marché ou, à défaut, selon leur valeur calculée par la somme actualisée des flux de revenus attendus de leur utilisation. Cette norme comptable s'oppose à la norme de la «valorisation au coût historique», qui valorise actifs et passifs à leur date d'achat sur les marchés. Mais cette «juste valeur» a aussi été accusée d'avoir une grande part de responsabilité dans la crise de 2007, à cause de son impact procyclique très puissant sur le système bancaire et financier. J'ai voté pour cette proposition essentiellement technique.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie.* – Nieprzestrzeganie podstawowych standardów dotyczących rachunkowości należy uznać za jedną z wielu przyczyn, które spowodowały wieloletni kryzys finansowy w Europie. Stagnacja gospodarcza podkreśliła potrzebę przygotowania nowych międzynarodowych standardów sprawozdawczości finansowej. Nowe standardy dotyczą kluczowych elementów prowadzenia rachunkowości, w tym tych, które dotyczą obniżenia wartości aktywów oraz zabezpieczeń. Przepisy wejdą w życie w styczniu 2018 roku. Projekt rezolucji pozwoli monitorować wdrażanie i skutki tych standardów. Należy wyrazić nadzieję, że nowe Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej MSSF 9 pozwolą zapobiec nowym kryzysom gospodarczym. Zagłosowałem za przyjęciem rezolucji.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado abstención en este informe, si bien contiene una serie de elementos positivos que he apoyado. Sin embargo, no cuestiona el proceso de establecimiento de normas como tal, que tiene una serie de defectos, en especial en relación con el control democrático y la supervisión. Además, la nueva norma IFRS 9 no ha resuelto completamente los problemas relacionados con la naturaleza procíclica y podría tener algunas consecuencias negativas, sobre todo para las instituciones financieras más pequeñas (por ejemplo, bancos cooperativos) que utilizan el método estándar para el acceso a los riesgos de crédito. Si bien el informe recoge algunas de estas preocupaciones, cuestiono fundamentalmente la idoneidad de la nueva norma, así como, el proceso con el que se ha redactado.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. — Pabrėžiu, kad labai svarbios ilgalaikės investicijos į ekonomikos augimą. Esu susirūpinęs dėl to, kad atliekant tam tikrų finansinių priemonių, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai turimos kaip ilgalaikės investicijos (visų pirma nuosavo kapitalo), apskaitą pagal 9-ąją TFAS galėtų būti pakenkta bendram tikslui skatinti ilgalaikes investicijas.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the motion for a resolution on International Financial Reporting Standards: IFRS 9. The global financial crisis brought the role played by international financial reporting standards (IFRS) in financial stability and growth onto the G20 and EU agendas. The resolution notes that IFRS 9 – Financial Instruments constitutes one of the major responses of the International Accounting Standards Board to the financial crisis. Moreover, the resolution notes the importance of fully understanding the interaction of IFRS 9 with other regulatory requirements. I voted in favour because I believe that the principle of prudence must be the key guiding principle for any accounting standard.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La crisis financiera mundial puso sobre la mesa del G-20 y de la Unión la importancia que para la estabilidad financiera y el crecimiento tienen las normas internacionales de información financiera (NIIF), en particular las relativas al reconocimiento de pérdidas en el sistema bancario. Como respuesta clave a algunos aspectos de la crisis financiera y a sus repercusiones en el sector bancario, el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (CNIC) adoptó la NIIF 9 – Instrumentos Financieros. Considerando que el principio de prudencia debe ser el principio rector fundamental de todas las normas de contabilidad y que la NIIF 9 – Instrumentos Financieros constituye una de las respuestas principales del CNIC a la crisis financiera, mediante este documento el Parlamento Europeo reconoce que la NIIF 9 supone una mejora respecto de la NIC 39 y señala la importancia de comprender plenamente la interacción entre la NIIF 9 y otros requisitos normativos. Asimismo, pide a la Comisión que proponga medidas adecuadas en el marco prudencial antes de que acabe 2017 y que se asegure de que la NIIF 9 favorezca la estrategia de inversiones a largo plazo de la Unión. Por todo ello, he considerado oportuno votar a favor del texto.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – Considero, como dice el informe, que los IFRS 9 son un importante avance contable, al pasar de un modelo de «pérdida incurrida» a otro de «pérdida esperada», es decir, al obligar al sistema financiero a provisionar inmediatamente los riesgos que se incurren, en vez de mantenerlos bajo la alfombra hasta que estalla la burbuja. Si me he abstenido, es porque esta moción pretende posponer su entrada en vigor y diluir algunas de sus propuestas, con el fin de proteger a las finanzas europeas por encima del interés general.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Em julho de 2014, o Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade adotou o IFRS 9 como norma internacional contabilística para instrumentos financeiros. O IFRS 9 substitui a norma existente IAS 39.

A IFRS 9 representa uma alteração de fundo no processo de mensuração de perdas por imparidade das instituições e surge como uma resposta do Conselho das Normas Internacionais de Contabilidade sobre o reconhecimento tardio das perdas no modelo de perdas sofridas da IAS 39. A IFRS 9 é baseada numa visão prospetiva através de um modelo de perda esperada, o que faz com que as instituições possam reconhecer perdas antes da ocorrência das mesmas. Esta alteração surge porque o reconhecimento posterior das perdas de crédito foi identificado, durante a crise financeira, como sendo uma fragilidade nas instituições financeiras, principalmente devido ao facto dos atuais requisitos de imparidade serem baseados em modelos de perda incorrida.

Apesar de conter algumas preocupações, a resolução não põe em causa o processo de definição da norma. Além disso, a nova norma IFRS 9 não foi totalmente eficaz na resolução do problema da pró-ciclicidade, podendo mesmo ter algumas implicações negativas, especialmente para as instituições financeiras menores (por exemplo, bancos cooperativos), que usam o método padrão para avaliar os riscos de crédito.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Es wird darauf hingewiesen, dass ein besseres Verständnis der Auswirkungen des IFRS 9 auf die Bankenbranche, die Versicherungsbranche und die Finanzmärkte im Allgemeinen, aber auch auf die Finanzbranche als Ganzes geschaffen werden muss. Außerdem wird die Durchführung einer Analyse der Auswirkungen der Einführung des IFRS 9 auf die Finanzstabilität gefordert. Daher habe ich diesem Bericht zugestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Resolucija Evropskega parlamenta o mednarodnih standardih računovodskega poročanja sem podprl.

Zaradi svetovne finančne krize je vloga mednarodnih standardov računovodskega poročanja, zlasti pravila glede pripoznavanja izgub bančnega sistema, ključna pri finančni stabilnosti in rasti.

Zato podpiram poziv Komisiji, naj v sodelovanju z evropskimi nadzornimi organi, Evropsko centralno banko, ESRB in EFRAG pozorno spremlja izvajanje MSRP 9 v EU, pripravi naknadno oceno učinka najpozneje do junija 2019 in jo predloži Evropskemu parlamentu ter deluje v skladu z njegovimi stališči.

6.2. Sytuacja w Syrii (B8-1089/2016, B8-1090/2016)

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

Krisztina Morvai (NI). – Elnök Úr! Megszavaztam a kimondhatatlanul drámai szíriai helyzetéről szóló jelentést, de azért hadd osszak itt meg valamit az érdeklődőkkel. Lett volna egy nagyon jó módosító javaslat, rejtély előttem, hogy a tisztelt Parlamentnek a többsége miért utasította el ezt a módosító javaslatot. Hadd ismerjék meg azért az érdeklődők: az lett volna benne, hogy az Európai Parlament elítéli a fegyverszállításokat, és az ISIS, az al-Nuszra és más szíriai dzsihadista csoportok bármely más formában való támogatását. Megállapítja, hogy az úgynevezett lázadó csoportoknak juttatott fegyverek és más felszerelések gyakran az ISIS és az al-Nuszra kezébe kerülnek. Kérném szépen, miért nem szavazta ezt meg az Európai Parlamentnek a többsége? Mindenki gondolja végig saját maga, és vonja le a következtetéseket!

Bronis Ropé (Verts/ALE). – Balsavau už, nes noriu, kad greičiau baigtųsi nekaltų žmonių žudymai, taip pat noriu informuoti, kad vienas iš galimų pretendentų Nobelio taikos premijai yra Sirijos „Baltieji šalmai“, kurie opozicijos kontroliuojamoje teritorijoje po sprogdinimų išgelbėjo apie 60 tūkstančių žmonių. „Baltieji šalmai“ yra vienas iš vilties žiburių vietas žmonėms, todėl jie tapo Sirijos valdantį režimą palaikančių pajėgų taikiniu. Sąmoningas tiek Rusijos, tiek Asado pajėgų vykdomas minėtos organizacijos būstinių sunaikinimas yra nedovanotinas ir gėdingas žingsnis, kuris turi sulaukti ES institucijų griežto vertinimo. Prieš kelias savaites „Baltieji šalmai“ pranešė, kad didžioji dalis jų įrangos buvo sunaikinta. Dėl to jie negali laiku atvykti į ką tik subombarduotas teritorijas ir padėti žmonėms. Todėl kviečiu jus prisidėti ir paraginti valstybes nares surasti lėšų, kad šie savanoriškos organizacijos nariai galėtų tęsti savo kilnią misiją.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, situace v Sýrii, to skutečně není jenom humanitární katastrofa, to je obrovská tragédie, a já bych byl velmi rád, abychom pojmenovali i roli Ruska, která je v těchto chvílích nepochybně jasná. Myslím, že se ukázala v plné nahotě. Rusko páchá, podle mého přesvědčení, válečné zločiny, páchá je ve jménu svého vlastního postupu, nikoliv ve jménu, řekněme, uspořádání situace v této zemi.

Měli bychom zpřesnit sankční seznamy, které vyhotovila Evropská unie, a z tohoto důvodu na ně zařadit další skupiny osob. Zpřísňit sankce, které jdou na zboží dvojího určení, včetně samozřejmě i případných dalších zpřísňení sankcí, pokud jde o zemědělskou výrobu. Tyto dopady, které jdou do běžných podniků, do života firem a podnikatelů, tak ty bychom měli samozřejmě taky kompenzovat. Přesto jsem tento návrh usnesení samozřejmě podpořil.

Seán Kelly (PPE). – Go raibh maith agat a Uachtaráin. Arís bhí áthas orm tacaíocht a thabhairt don tuarascáil seo agus vótáil le mo ghrúpa leis na vótaí go léir taobh amuigh de alt 6.1. Vótálar i bhfabhar an rúin sin agus i gcoinne an ghrúpa. Ach bíodh sin mar a tá, táimid go léir aontaithe faoin tragóid atá ag tarlu sa tSiria agus go háirithe an méid atá á fhulaingt ag muintir na Siria, níl aon dealramh leis. Agus freisin, tá déistin orainn go léir an ról atá á ghlacadh ag an Rúis sa tSiria. Níl sé féarálte agus is ar mhaithe leo féin atá siad ag obair ansin. Dá bhrí sin tá sé tábhachtach go n-úsáidfidimid gach aon seans atá againn chun deireadh a chur leis sin. Freisin, tá bród orm go bhfuil ár dhá mbád, LE Niamh agus LE Samuel Beckett, ag obair sa Mheánmhuir chun daoine a shábháil atá ag teitheadh na Siria chun teacht go dtí an Eoraip.

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Lars Adaktusson (PPE), *skriftlig.* – Resolutionen tar upp den humanitära katastrofen i Syrien, med särskilt fokus på situationen i Aleppo. Jag välkomnar att alla parter, särskilt Ryssland och Assadregimen, uppmanas upphöra med angrepp mot civilbefolkningen och den civila infrastrukturen. Jag valde därför att rösta ja till resolutionen. Samtidigt konstaterar jag att resolutionen kunnat gå längre i fråga om de ryska bombningarna mot civila. Vad som nu sker i östra Aleppo, med attacker mot bland annat sjukhus, är enligt samstämmiga bedömningar inget mindre än brott mot krigets lagar och internationell rätt. Detta borde Europaparlamentet understryka.

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto.* – Visto l'inasprimento delle ostilità in Siria, questa proposta di risoluzione, oltre a condannare con fermezza tutti gli attacchi rivolti contro i civili e le infrastrutture civili, specialmente gli attacchi sferrati di recente contro un convoglio di aiuti umanitari, che rappresentano gravi e preoccupanti violazioni del diritto internazionale umanitario e possibili crimini di guerra, sollecita tutte le parti coinvolte nel conflitto, in particolare la Russia e il regime di Assad, a mettere fine a tutti gli attacchi rivolti contro i civili e le infrastrutture civili e a consentire un accesso rapido, sicuro e privo di restrizioni alle agenzie umanitarie affinché possano raggiungere le popolazioni che necessitano di aiuto.

Si sollecitano altresì tutti i membri del gruppo internazionale di sostegno alla Siria a riprendere i negoziati per facilitare la conclusione di una tregua stabile nonché a intensificare i lavori volti a raggiungere una soluzione politica duratura in Siria. Per questi motivi ho votato a favore.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), *por escrito.* – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria por el agravamiento de la situación humanitaria, sobre todo en la región de Alepo. Y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo. Estas operaciones están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Tim Aker (EFDD), *in writing.* — This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), por escrito. – Esta resolución es un ejemplo más de la campaña de propaganda unidireccional en la que estamos inmersos, que nos presenta un único «bando» culpable, Rusia y el Gobierno sirio, postura bastante hipócrita cuando algunos Estados miembros de la Unión, en colaboración con los EE.UU., entrenaron y financiaron a los grupos terroristas que actúan en Oriente Medio y Europa.

La estrategia de los EE.UU. del unilateralismo y la política exterior seguidista de la Unión ya vimos las consecuencias que trajo en el caso de Libia. Tenemos que decidir si queremos retomar ese camino, o nos posicionamos como un actor facilitador del diálogo y la resolución política del conflicto.

La Unión debe exigir a los Estados Unidos retomar el diálogo con Rusia en el marco del conflicto en Siria para propiciar un alto el fuego que dé paso a una mesa de negociaciones para la paz con todos los actores políticos no terroristas. No hay que olvidar que el fracaso de la última tregua fue causa del bombardeo de los EE.UU. sobre posiciones del Ejército sirio en Deir Azzor.

Mientras las resoluciones del Parlamento Europeo sigan presentando un único culpable del conflicto, y sigan eludiendo su propia responsabilidad en el conflicto, mi voto será en contra.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — We voted in favour of the resolution. While it has shortcomings, its focus on the de-escalation of violence, the protection of innocents and the need to protect humanitarian aid means we were able to support it.

Sinn Féin has an issue with the resolution mentioning the Syrian regime and Russia in isolation. There are several parties to this conflict, all of whom are inflicting casualties on a civilian population. All parties to the conflict should cease operations against civilian targets or infrastructure, and that includes western powers such as the USA and EU Member States such as Britain and France.

Eric Andrieu (S&D), par écrit. – Avec mes collègues socialistes, nous exigeons une cessation immédiate des hostilités et des bombardements aveugles de civils, afin d'assurer un acheminement sans entrave de l'aide humanitaire à tous ceux qui en ont besoin et la reprise des négociations politiques dans le but de mettre un terme à la guerre, en conformité avec la résolution 2254 du Conseil de sécurité.

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), raštu. – Balsavau už Europos Parlamento rezoliuciją dėl Sirijos. Nepaisant tarptautinės bendruomenės pastangų nutraukti karo veiksmus, padėtis Sirijoje blogėja. Karo veiksmai, įskaitant išpuolius prieš ligonines, suaktyvėjo visoje Sirijoje, o ypač Alepe, kuri Rusijos karo aviacija, remianti Sirijos vyriausybę, intensyviai bombarduoja. Šia rezoliucija siekiame ir raginame kitas ES institucijas, kad ES atliktų svarbesnį vaidmenį tarpininkaujant, kad būtų pasiektas Sirijos taikos susitarimas. Sveikintina, jog rezoliucija ragina visas konflikto šalis, ypač Rusiją ir B. Assado režimą, nutraukti prieš civilius ir civilinę infrastruktūrą vykdomus išpuolius, nutraukti visas apgultis ir sudaryti sąlygas humanitarinės pagalbos organizacijoms be kliūčių pasiekti žmones, kuriems jos reikia. Pagirtinas ir raginimas atnaujinti pastangas siekiant bendros ES Sirijos strategijos, kurios tikslas – sudaryti palankesnes sąlygas politiniam susitarimui Sirijoje. Be to, būtina vykdyti stebėseną bei užtikrinti Tarptautinės paramos Sirijai grupėje sudarytų susitarimų ir priimtų įsipareigojimų vykdymą. Visi Tarptautinės paramos Sirijai grupės dalyviai raginami atnaujinti derybas, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas stabilių paliaubų paskelbimui, ir aktyviau dirbti, siekiant ilgalaikio politinio sprendimo Sirijoje.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με την κατάσταση στη Συρία, διότι πρέπει να πραγματοποιηθεί άμεση παύση των εχθροπραξιών και των αδιάκριτων βομβαρδισμών των αμάχων, ώστε να εξασφαλιστεί η άμεση παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας και να αρχίσουν εκ νέου πολιτικές διαπραγματεύσεις με στόχο την οριστική παύση του πολέμου.

Pascal Arimont (PPE), schriftlich. – Seit über fünf Jahren herrscht in Syrien Bürgerkrieg, und der Konflikt hat bereits mehr als eine Viertelmillion Todesopfer gefordert. Schätzungen zufolge benötigen bis zu 14 Millionen Menschen in Syrien humanitäre Hilfe. Beinahe 5 Millionen Syrer befinden sich in schwer zugänglichen oder belagerten Gebieten des Landes.

Trotz internationaler Bemühungen, einen Waffenstillstand zu erreichen, ist die Gewalt in den vergangenen Wochen eskaliert und vor allem die nordsyrische Stadt Aleppo durch massive Bombardements erschüttert worden.

Ich schließe mich der Mehrheit des Parlaments an, die alle Konfliktparteien im Krieg in Syrien und insbesondere Russland und das Assad-Regime dazu auffordert, sämtliche Angriffe auf Zivilisten zu unterlassen. Ich verurteile ebenfalls die jüngsten Angriffe auf Krankenhäuser und einen Hilfskonvoi. Ferner unterstütze ich die Forderung an alle Mitglieder der Internationalen Unterstützungsgruppe für Syrien, die Verhandlungen über die Schaffung einer stabilen Waffenruhe wieder aufzunehmen, sowie die Forderung, dass die für Kriegsverbrechen und für Verbrechen gegen die Menschlichkeit Verantwortlichen zur Rechenschaft gezogen werden.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I am hugely concerned by the situation in Syria. Overall it felt appropriate for me to abstain on this resolution, despite me finding myself in agreement with much of the content, because I am not convinced that this should be considered at a European Union level.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution sur la situation en Syrie, à l'initiative de l'ALDE, bénéficiant du soutien de presque tous les groupes politiques au Parlement. La situation actuelle à Alep démontre que la diplomatie a échoué et que la communauté internationale manque d'outils pour faire respecter les accords existants. Il est nécessaire de mettre en place une zone d'exclusion aérienne au-dessus d'Alep et de permettre la délivrance de l'aide humanitaire et des secours aux blessés.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Les résolutions présentées reviennent à soutenir à demi-mot les forces opposées aux armées loyales au gouvernement syrien, reconnu internationalement, et à soutenir implicitement les groupes djihadistes présents sur le sol syrien. J'ai voté contre ces scandaleuses propositions de résolution.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Il était essentiel que le Parlement européen prenne position sur la situation en Syrie. Ce pays est bombardé quotidiennement depuis 2011 et la situation ne fait qu'empirer. Nous avons dénoncé ces atrocités et avons avancé des pistes de solutions.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – He votado a favor de la resolución que celebra la iniciativa humanitaria de emergencia de la Unión para Alepo, que, además de movilizar fondos para cubrir las necesidades humanitarias urgentes, tiene por objeto garantizar la evacuación por razones médicas de las personas heridas y enfermas, en particular de las mujeres, los niños y las personas mayores, de la zona oriental de Alepo.

En estos momentos es fundamental consolidar el cese de hostilidades acordado en septiembre por los EE.UU. y Rusia. Si se logra, será posible permitir el acceso de la ayuda humanitaria a todo el país.

La comunidad internacional, representada por las Naciones Unidas, debe estar presente en este proceso. Su papel es esencial para facilitar que este diálogo pueda tener lugar. Apoyo por tanto la labor que está llevando a cabo el Enviado Especial del SGNU para Siria, Sr. De Mistura.

Quiero finalizar resaltando el punto 3 de la resolución, que pide a todas las partes en el conflicto, y en particular a Rusia y al régimen de Assad, que pongan fin a todos los ataques contra civiles e infraestructuras civiles, que tomen medidas creíbles e inmediatas para el cese de las hostilidades, que levanten todos los asedios y que permitan el acceso sin trabas de las organizaciones humanitarias a las personas necesitadas

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La situazione in cui versa la città di Aleppo è ormai divenuta un tragico esempio delle distruzioni che colpiscono quotidianamente la Siria. I pesanti bombardamenti aerei hanno distrutto ospedali, strutture mediche, convogli di aiuti umanitari e anche un magazzino della Mezzaluna rossa nei pressi della città. La risoluzione approvata oggi dal Parlamento, da me sostenuta, condanna con fermezza tutti gli attacchi che sono stati rivolti contro i civili e le infrastrutture nonché il mantenimento degli assedi che non consentono all'assistenza umanitaria di raggiungere la popolazione bisognosa.

Servono misure credibili e immediate che portino ad una reale cessazione delle ostilità e che prevedano per tutte le parti coinvolte nel conflitto, in particolare la Russia e il regime di Assad, la fine agli attacchi contro i civili e le fondamentali infrastrutture civili come quelle idriche ed elettriche. L'Alto rappresentante Mogherini ha il compito di definire una strategia comune dell'Unione sulla Siria al fine di agevolare una soluzione politica alla crisi che includa strumenti di controllo e garanzie dell'esecuzione degli accordi e degli obblighi assunti nel quadro del gruppo internazionale di sostegno alla Siria.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – A pesar de apoyar el grueso del contenido de esta Resolución sobre Siria, que pide a todas las partes el cese de los bombardeos, la apertura de corredores humanitarios y la reapertura de las negociaciones para un alto el fuego, desde Podemos hemos votado abstención al considerar que la resolución carece de la pretendida equidistancia, al señalar mayores responsabilidades a una de las partes en el conflicto y, por lo tanto, situar el debate en clave de una elección bipolar entre dos potencias a la que nos oponemos desde nuestro convencimiento de que debe ser la sociedad civil siria quien protagonice el camino hacia la paz, la democracia y la justicia social que ninguna de las partes en conflicto parece estar interesada en alcanzar.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado esta Resolución sobre la situación en Siria en la que se condenan enérgicamente todos los ataques contra civiles e infraestructura civiles, el mantenimiento de todos los asedios en Siria y la falta de acceso con fines humanitarios a las personas sirias necesitadas. La situación de poblaciones como la de Alepo y otras zonas de Siria es de emergencia total, ya que en ellas se encuentran niños y mujeres que no tienen acceso a los bienes humanitarios esenciales y necesitan desesperadamente alimentos, agua potable y suministros médicos.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette résolution totalement défavorable qui soutient en réalité implicitement les groupes djihadistes présents sur le sol syrien. Pire, plusieurs amendements du texte prennent même parti contre le gouvernement légal syrien de Bachar Al-Assad et la Russie ou prônent un rôle international de l'Union européenne (alors que la diplomatie est une compétence des États, pas de l'Union!).

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho trovato la risoluzione oggetto di voto poco equilibrata e non condivisibile, mi sono quindi espressa con voto contrario.

Malin Björk (GUE/NGL), *skriftlig*. – Jag har röstat för resolutionen om Syrien.

Min grundläggande syn är att det bara finns en politisk och diplomatisk lösning på konflikten i Syrien. Det finns ingen militär lösning på det blodiga inbördeskriget. Ska våldet upphöra krävs en politisk lösning som inkluderar en demokratisk övergång, att Assad lämnar över makten och att Syriens olika etniska och religiösa grupper får sina rättigheter garanterade.

Vapenleveranser såväl till den syriska regimen som till oppositionen motverkar en fredlig lösning på konflikten. Det krävs ett fullständigt vapenembargo mot Syrien. FN behöver omgående hantera krisen och agera för att skydda civilbefolkningen och strypa tillförseln av vapen och resurser till IS och andra terrorgrupper. De krafter som understödjer IS måste sättas under starkt tryck. Ett särskilt ansvar faller på Turkiet som inte konsekvent motarbetat IS, utan istället fokuserat på eget militärt våld mot den kurdiska befolkningen och dess kamp för sina grundläggande rättigheter. Kriget i Syrien har skapat en ohygglig flyktkatastrof. Om EU hade tagit sitt ansvar och visat respekt för internationella konventioner och mänskliga rättigheter hade man garanterat utfärdande av humanitära visum till asylsökande vid EU:s ambassader och konsulat, samt införande av obligatoriska vidarebosättningsprogram på EU-nivå i stället för det kraftlösa frivilliga vidarebosättningsprogram som föreslagits av rådet.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. — Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria ante el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo y ante el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia, que ha estado operativa muy pocos días. Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo están alejando la esperanza de un alto el fuego real. Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo. Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción. La única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas smerkia visus išpuolius prieš civilius gyventojus ir civilinę infrastruktūrą, visų apgulčių Sirijoje tęsimą ir humanitarinės pagalbos, teikiamos Sirijos gyventojams, kuriems jos reikia, trūkumą. Parlamentas yra itin susirūpinęs dėl to, jog apgultose Alepo teritorijose ir visoje Sirijoje kenčia žmonės – daug moterų ir vaikų, kurie neturi galimybės gauti būtinų humanitarinės pagalbos prekių ir kuriems žūt būt reikia maisto, švaraus vandens ir medicinos priemonių. Be to, jis labai apgailėstauja dėl pastarojo meto išpuolių prieš humanitarinės pagalbos konvojų ir Raudonojo Pusmėnulio sandėlių netoli Alepo ir juos smerkia kaip rimtą ir nerimą keliantį tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimą ir galimą karo nusikaltimą. Parlamentas reiškia pagarbą humanitarinės pagalbos darbuotojams, kurie mirė siekdami padėti Alepo ir visos Sirijos gyventojams, ir reiškia nuoširdžiausią užuojautą aukų šeimoms ir draugams; ragina atsakyti už pasekmes ir patraukti atsakomybėn tuos, kurie kalti padarę karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmoniškumui. Taigi, Parlamentas ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją atnaujinti pastangas siekiant bendros ES Sirijos strategijos, kurios tikslas – sudaryti palankesnes sąlygas siekti politinio susitarimo Sirijoje, ir įtraukti stebėsenos ir vykdymo užtikrinimo priemones, kad būtų labiau paisoma Tarptautinės paramos Sirijai grupėje sudarytų susitarimų ir prisiimtų įsipareigojimų.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – Véleményem szerint az Európai Uniónak, csakúgy mint a teljes nemzetközi közösségnek, kötelessége megmenteni Szíriát, egyaránt szolgálva ezzel a szíriai polgárokat és az egész térséget. A szíriai felek által megkezdett tárgyalások jó lehetőséget kínálnak a megoldás felé való elmozdulásra. Ez a lehetőség azonban nem fog mindig nyitva állni, ezért létfontosságú, hogy valamennyi fél konstruktívan vegyen részt egy olyan párbeszédben, amely kézzelfogható eredményekhez vezet. Az EU és tagállamai továbbra is életmentő segítség fognak nyújtani, ugyanakkor nyomást fognak gyakorolni az összes félre annak érdekében, hogy azok Szíria teljes területén biztosítsák a humanitárius segítség eljutását a rászorulókhoz, tűzszünetet léptessenek életbe és biztosítsák a polgári lakosság védelmét.

A humanitárius és a diplomáciai erőfeszítéseknek pedig koordinált módon kell megvalósulniuk: ezek ugyanis erősíthetik, de gyengíthetik is egymást. Hiszek abban, hogy egy erőteljesebb, összehangoltabb, hatékonyabb és a terheket arányosabban elosztó nemzetközi fejlesztéspolitikával hozzá lehet járulni a háború sújtotta országok újjáépítéséhez, illetve a gazdasági migránsok tömegeit kibocsátó országok élhetőbbé tételéhez. A képlet egyszerű: a történelem már többször bebizonyította, hogy egyetlen hatékony megoldást nyújtó stratégia létezik ilyen helyzetekben: a segítség kell a bajbajutottakhoz odavinni, nem pedig a bajt kell Európába hozni! A fentiek értelmében szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Glede Sirije je bilo izrečenih že toliko besed, da je pravzaprav vsaka odveč. Bistvena so dejanja, ki pa se od besed – tudi mednarodnih dogovorov – zelo razlikujejo. V vmesnem času pa umirajo otroci, ženske in številni ostali nedolžni civilisti, preživeli pa se v velikem številu usmerjajo na varno in naprej proti Evropi.

Resolucijo sem podprl, saj iz človeškega vidika nimam razlogov za njeno nasprotovanje. Bolj pa se sprašujem, kaj bo sprejetje resolucije sploh spremenilo. Bojim se, da ne veliko.

Nedavni napadi na bolnišnice in konvoje s humanitarno pomočjo so nedvomno vredni vsakega obsojanja, saj gre za hudo kršitev mednarodnega humanitarnega prava in za vojni zločin. Rusija in Asadov režim morata nemudoma prenehati z napadi na civilno prebivalstvo in infrastrukturo, končati pa se morajo tudi obleganja mest.

Ključ do začetka reševanja grozljive situacije v Siriji pa je obnovitev pogajanj za vzpostavitev trajnega premirja ter okrepitev prizadevanj za trajno politično rešitev v državi. Dosedanji dogovori med ZDA in Rusijo so vsi po vrsti padli v vodo, zato se mora v reševanje aktivneje vključiti EU. Slednja namreč že vsa leta konflikta ostaja v podrejenem položaju, medtem ko zaradi valov migrantov in terorizma najbolj čuti posledice tega konflikta.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovo Izvješće o stanju u Siriji. Raste velika zabrinutost i ogorčenje zbog stalnih neselektivnih bombaških napada na civile u Alepu i narušavanju isporuke humanitarne pomoći. Postoji potreba za prekid neprijateljstava kao posljednja preostala nada za sprečavanje druge brutalne eskalacije rata.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Le Parlement n'a pas à s'immiscer dans les affaires intérieures de la Syrie, et encore moins à manifester, par ses résolutions, son opposition systématique à la politique suivie par la Russie. Par conséquent, je vote contre la résolution commune et contre celle du groupe GUE/NGL.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the resolution on the situation in Syria because I join with my colleagues in condemning the recent attacks against civilians and we urge the parties in the International Syria Support Group to resume negotiations in order to facilitate the establishment of a stable peace. Furthermore, we call in the resolution upon Russia and the Assad regime to stop attacking civilian infrastructure, including water and electrical infrastructure, and to allow access for humanitarian aid.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Bisogna condannare con forza tutti i crimini commessi contro la popolazione civile in Siria; e nel modo più assoluto le sistematiche violazioni dei diritti umani e del diritto internazionale umanitario risultanti dagli atti terroristici perpetrati dal cosiddetto Stato islamico e da altri gruppi armati radicali contro la popolazione siriana; atti che possono costituire crimini di guerra e crimini contro l'umanità. È necessario sollecitare tutte le parti coinvolte nel conflitto a mettere fine agli attacchi rivolti contro i civili.

Dovranno essere ripresi i negoziati per facilitare la conclusione di una tregua stabile e per intensificare i lavori volti a raggiungere una soluzione politica duratura in Siria. L'UE dovrà, al più presto, definire una strategia comune sulla Siria che agevoli il raggiungimento di una soluzione politica e includa strumenti di controllo e garanzia dell'esecuzione per rafforzare il rispetto degli accordi conclusi e degli obblighi assunti. L'UE deve garantire un maggiore sostegno internazionale per far fronte all'aumento del numero di profughi.

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria porque el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo. Y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo. Estas operaciones están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della proposta di risoluzione sulla situazione in Siria perché è arrivato il momento che l'Europa abbia un ruolo incisivo nella riapertura dei negoziati per porre fine all'immane tragedia umanitaria che si consuma nel paese. La situazione in Siria è difficilissima e le tregue, solo annunciate, ormai non reggono che qualche ora. Si continua a sparare, a bombardare, senza tener conto di scuole, di ospedali, di civili inermi. Ho votato a favore della risoluzione affinché l'Europa non rimanga in silenzio di fronte a questa carneficina ed eserciti la propria leadership per determinare le condizioni per un immediato cessate il fuoco e per favorire l'apertura di corridoi umanitari.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this resolution on the situation in Syria, which focused on the disastrous humanitarian crisis happening there. It called for aid, for the prevention of all acts of violence against citizens and for a peaceful negotiated settlement of the situation.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the resolution on the desperate human rights situation in Syria. I strongly believe that, in the light of Russia's military intervention in the country, the EU needs to work out how to deal with Russia. It is also very worrying to witness the links between the far-right parties in the EP and Russia, which is not acting as an independent party in this conflict.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Mentre l'Europa parla, la Siria brucia. La Siria è il nostro vicinato: siamo stati i primi a subire le disastrose conseguenze della destabilizzazione voluta da altri, pagate in primis in termini di flussi di rifugiati. L'immagine che l'Europa dà di sé è quella di un meccanismo inceppato, internamente dilaniato e perennemente in attesa di uno slancio innovativo che però non arriva mai. Il conto di questa assenza lo pagano 13,5 milioni di siriani, che necessitano assistenza immediata, oltre 11 milioni di rifugiati tra esterni e interni e intere città rase al suolo, oltre 400.000 morti, un dramma umanitario senza fine.

Ho votato a favore di questa risoluzione in cui sono state sollecitate tutte le parti coinvolte nel conflitto siriano a mettere fine alle azioni rivolte contro i civili e le infrastrutture civili, incluse quelle idriche ed elettriche.

Dita Charanzová (ALDE), *in writing*. – Since hostilities in Syria have escalated recently – particularly in Aleppo, which is currently facing unjustified attacks against medical facilities and has been under heavy aerial bombardment – I voted in favour of the resolution calling for more effort in mediation for a peace deal in Syria. I also welcome the EU emergency humanitarian initiative for Aleppo, which aims to bring much-needed help, and I join in the call to all parties involved to stop attacks on civilians and civilian infrastructure immediately.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφιώς*. – Τασσόμαστε υπέρ της έκθεσης και καλούμε όλα τα εμπλεκόμενα στη σύγκρουση μέρη να σταματήσουν όλες τις επιθέσεις εναντίον αμάχων και πολιτικών υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των υποδομών υδροδότησης και ηλεκτροδότησης, να προβούν σε αξιόπιστες και άμεσες ενέργειες για την κατάπαυση των εχθροπραξιών, να άρουν όλες τις πολιορκίες και να καταστήσουν δυνατή την ταχεία, ασφαλή και απρόσκοπτη πρόσβαση των ανθρωπιστικών οργανώσεων σε όλα τα άτομα που έχουν ανάγκη.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφιώς*. – Η διαρκώς επιδεινούμενη κατάσταση που επικρατεί στη Συρία θα έπρεπε να μας οδηγήσει ως Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ένα ξεκάθαρο μήνυμα, με στόχο την προώθηση λύσεων προς όφελος των χιλιάδων ανθρώπων που κινδυνεύουν και πάντοτε υπό το πρίσμα του σεβασμού διεθνών συμφωνιών και του διεθνούς δικαίου. Θεωρώ εν τούτοις ότι η πρόταση ψηφίσματος δεν ήταν αρκετά ξεκάθαρη και παράλληλα δεν κάλυπτε όλες τις πτυχές των προβλημάτων που καλούμαστε να αντιμετωπίσουμε, παρά τα θετικά της στοιχεία. Γι' αυτό και αποφάσισα να απόσχω.

Angelo Ciocca (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario per una risoluzione del tutto priva di equilibrio che non fa nessun riferimento all'Isis e al ruolo della Turchia. Nella risoluzione si chiede altresì il varo di programmi di reinsediamento obbligatori dei profughi.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Appoggio la proposta presentata dal mio gruppo in merito al contesto siriano. Stiamo assistendo ad un'escalation rapida e tragica, peggiorata ancor di più dalla mancanza di unità d'intenti e d'azione internazionale. Cosa fare in Siria, come agire e appoggiarsi appare sempre più farraginoso: l'Unione attualmente fornisce aiuti umanitari, laddove questi possono raggiungere i bisognosi, e condanna tutti gli attacchi contro civili e infrastrutture, con la massima preoccupazione per chi è sottoposto ad un immeritato dolore.

Tutto ciò, però, non basta. Non siamo certo meno colpevoli di chi assale i civili, pertanto non possiamo lamentarci di dover accogliere rifugiati se non preveniamo in alcun modo tutto questo, sradicandone la cause profonde. Con la proposta presentata si vuole definire una strategia comune per una soluzione politica della congiuntura con l'inclusione di strumenti di controllo e garanzia dell'esecuzione per rafforzare gli accordi conclusi e gli obblighi assunti.

L'Unione non può accettare le parti peggiori dell'umanità e non deve dimostrare ancora una volta di non saper o non voler dare risposte efficaci a problemi concreti, perché se così fosse, qualunque problema o crisi si accatasterà generando un cumulo pachidermico di questioni oggi irrisolte e un domani irrisolvibili.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I supported the motion for resolution on the situation in Syria and noted no objections. I fully support a resolution to the conflict.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – A guerra civil que assola o território sírio e a escalada de violência a que se tem assistido nos últimos dias, em especial na cidade de Aleppo, colocam este país na maior crise humanitária da atualidade.

Condeno veementemente os ataques que têm sido perpetrados contra civis que tem afetado de forma peculiar mulheres e crianças indefesas que estão a ser privadas de alimentos, água potável, material médico sendo-lhes negado, devido ao cerco à cidade, que a ajuda humanitária chegue. Só na última semana de setembro foram mortas 96 crianças em bombardeamentos, de acordo com os registos da Unicef, sendo metade dos feridos que chegam aos hospitais e a outros centros de tratamento da zona Leste da cidade crianças (segundo a organização *Save the Children*).

É vital que as partes autorizem os corredores humanitários, sendo de condenar os recentes ataques a um comboio de ajuda humanitária e um entreposto do Crescente Vermelho que consubstanciam violações graves do direito internacional humanitário e constituem eventuais crimes de guerra.

A UE e todos os atores políticos mundiais devem envidar esforços para encontrar uma solução de paz para a Síria e um rápido cessar das hostilidades. Uma palavra final de apoio aos trabalhadores humanitários no terreno e às famílias dos falecidos.

Birgit Collin-Langen (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für die Entschließung gestimmt, denn wir müssen uns mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln für eine politische Lösung im Syrien-Krieg einsetzen. Fünf Jahre Krieg, fünf Jahre Mord und Zerstörung müssen ein Ende finden. Ich bedauere zutiefst, dass der angestrebte Friedensprozess gescheitert ist. Wir müssen alle möglichen Anstrengungen unternehmen, um im Kampf gegen den ISIS nicht beizugeben und – ganz wichtig – wir müssen den Menschen vor Ort helfen!

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto è ormai chiaro a tutti di come la tregua in Siria decisa da Usa e Russia a inizio settembre non sia stata rispettata e di come la situazione sia peggiorata in particolar modo ad Aleppo che è stata recentemente ancora colpita da pesanti bombardamenti aerei, alcuni dei quali rivolti contro strutture mediche.

L'Unione europea è da sempre uno dei principali fornitori di aiuti umanitari destinati alle persone che scappano dalle violenze e dalle distruzioni ed è quindi necessario permettere alle organizzazioni umanitarie internazionali di raggiungere la popolazione civile siriana proteggendo anche i convogli umanitari dagli attacchi terroristici.

È necessario che tutta la comunità internazionale si adoperi affinché in Siria riprendano rapidamente i negoziati per facilitare la conclusione di una tregua stabile preludio indispensabile per una soluzione politica duratura nel Paese.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – Esta resolución es un ejemplo más de la campaña de propaganda unidireccional en la que estamos inmersos, que nos presenta un único «bando» culpable, Rusia y el Gobierno sirio, postura bastante hipócrita cuando algunos Estados miembros de la Unión, en colaboración con los EE.UU., entrenaron y financiaron a los grupos terroristas que actúan en Oriente Medio y Europa.

La estrategia de los EE.UU. del unilateralismo y la política exterior seguidista de la Unión ya vimos las consecuencias que trajo en el caso de Libia. Tenemos que decidir si queremos retomar ese camino, o nos posicionamos como un actor facilitador del diálogo y la resolución política del conflicto.

La Unión debe exigir a los Estados Unidos retomar el diálogo con Rusia en el marco del conflicto en Siria para propiciar un alto el fuego que dé paso a una mesa de negociaciones para la paz con todos los actores políticos no terroristas. No hay que olvidar que el fracaso de la última tregua fue causa del bombardeo de los EE.UU. sobre posiciones del Ejército sirio en Deir Azzor.

Mientras las resoluciones del Parlamento Europeo sigan presentando un único culpable del conflicto, y sigan eludiendo su propia responsabilidad en el conflicto, mi voto será en contra.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – La situazione nella città di Aleppo si presenta sempre più critica: gli attacchi indiscriminati sui civili e i bombardamenti aerei ripetuti non solo hanno minato il buon esito dei negoziati di pace di Ginevra e della tregua stabilita da USA e Russia, ma peggiorano gravemente la crisi umanitaria in una città che vede sotto attacco le sue infrastrutture di base e la popolazione civile sotto assedio e privata dei beni di prima necessità.

L'Unione europea è uno dei principali fornitori di aiuti umanitari per la Siria e può giocare un ruolo molto importante come mediatore nel processo di pace e di transizione politica nel Paese. A fronte di tale dato di fatto, con il mio voto a favore, intendo sostenere gli sforzi di sollecitazione rivolti a tutte le parti coinvolte nel conflitto, affinché mettano fine agli attacchi contro i civili e le infrastrutture civili, inclusi gli ospedali, e lavorino concretamente per la cessazione delle ostilità, la consegna degli aiuti umanitari e la risoluzione effettiva del conflitto.

L'UE si è già fatta promotrice di una iniziativa umanitaria di emergenza a favore di Aleppo, finalizzata sia a mobilitare fondi per le emergenze in corso che a facilitare l'evacuazione sanitaria dei feriti.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Popieram rezolucję dotyczącą sytuacji w Syrii, która w mojej ocenie jest tragiczna. Liczba ofiar przekracza 250 000, a 12 mln osób musiało opuścić Syrię. Po wojnie trwającej tak długo i będącej tak tragiczną w skutkach należy jak najszybciej podjąć kroki na szczeblu międzynarodowym, aby zakończyć ten konflikt. To, co ja jako europoseł mogę zrobić, to wezwać do pilnego rozwiązania konfliktu na poziomie międzynarodowym i potępić ataki na cywilów i pracowników organizacji pomocowych. Zagłosowałem za, ponieważ należy podejmować wszelkie kroki mające na celu zakończenie tego konfliktu.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The situation in Syria is deteriorating and civilians are being killed and injured daily, especially in Aleppo. The ceasefire negotiated 2 weeks ago between the International Syria Support Group, Russia and United States seems to have collapsed. The US, the UK, France, Germany and Italy condemned the gross violations of international humanitarian law. Today, the prospects for a new ceasefire seem very bleak, especially with the American presidential elections coming up. I am greatly concerned and outraged at the bombings of innocent civilians in Aleppo and the disruption of humanitarian aid deliveries. If no new agreement is negotiated between the US and Russia, the situation in Syria will escalate into further violence, destruction and human suffering. I believe that an immediate cessation of hostilities is needed, and that is why I am completely in favour of this report.

Nicola Danti (S&D), *per iscritto*. – La strage perpetrata pochi giorni fa ad Aleppo Est, il cuore dello scontro tra Assad e le forze ribelli, è soltanto l'ultimo dramma di un conflitto inaccettabile che ha ridotto tutta la Siria in macerie, costato la vita a oltre 300 mila persone e costretto quasi metà della popolazione ad abbandonare le proprie case.

Una tragedia, alla quale l'Unione europea, in cooperazione con le Nazioni Unite, ha reagito con un'iniziativa umanitaria che si propone di facilitare la consegna di assistenza ai civili e assicurare l'evacuazione delle persone ferite o malate da Aleppo Est. Un passo importante per limitare i danni, che testimonia una volta ancora l'impegno dell'UE nel settore dell'assistenza umanitaria in Siria, ma che non cambia le regole del gioco.

La vera partita per risolvere questo interminabile conflitto, infatti, sarà tutta sotto il profilo politico e diplomatico. Per questo, spero che gli sforzi dell'Unione e dell'Alto rappresentante Federica Mogherini riescano a portare ad un dialogo costruttivo, che includa anche i paesi confinanti e le due grandi superpotenze, e che abbia come obiettivo quello di giungere ad un cessate il fuoco immediato e uscire da questo stallo che sta distruggendo il popolo siriano.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette résolution présente la position du Parlement européen au sujet des massacres qui ont lieu en Syrie actuellement. Dans ce cadre, les députés condamnent fermement les attaques envers les personnes et les infrastructures civiles, et dénoncent les violations graves et inquiétantes du droit humanitaire international en Syrie. Considérant que les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité commis en Syrie sont inacceptables et sont contre les valeurs de l'Union, j'ai soutenu cette résolution.

Rachida Dati (PPE), *par écrit*. — J'ai soutenu cette résolution afin de condamner dans les termes les plus forts les attaques inacceptables en Syrie visant les civils et des infrastructures comme les hôpitaux. La Syrie est dans une situation de drame humanitaire et de souffrance devant laquelle l'Europe ne peut rester sans réponses. Trop nombreux sont les enfants touchés par ces attaques, notamment dans la région d'Alep. Les initiatives humanitaires de l'Union européenne ne suffisent plus. Nous devons exprimer une réelle volonté politique pour un règlement durable des conflits dans un pays en plein chaos.

Isabella De Monte (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della proposta di risoluzione perché ritengo necessario interrompere le ostilità e l'escalation di violenza in Siria. Esorto dunque le parti coinvolte nel conflitto a porre fine a tutti gli attacchi rivolti contro i civili e le infrastrutture nonché di riprendere i negoziati, e l'UE a svolgere un ruolo più incisivo nella mediazione di un accordo di pace.

Jean-Paul Denanot (S&D), *par écrit*. – La Syrie est devenue le sanglant théâtre d'une guerre civile dont les Nations unies ont arrêté de compter les morts. Aux prises d'un jeu d'alliances contradictoires à l'échelle régionale et internationale, confrontée à un enchevêtrement d'acteurs, la Syrie est un pays exsangue où se joue, à huis clos, un drame humanitaire. Avec ce texte, l'Union européenne veut alerter une nouvelle fois l'opinion publique internationale sur l'intensification des hostilités, en dehors du respect de toutes les règles du droit où des civils sont pris pour cibles, notamment les plus vulnérables (femmes, enfants, personnes âgées et hospitalisées). La ville d'Alep est particulièrement visée et touchée. C'est insoutenable et cela doit cesser.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — Le bombardement d'un convoi humanitaire le 20 septembre a mis un terme à la trêve fragile instaurée en Syrie. La ville d'Alep est désormais sous le feu d'attaques aériennes d'une violence inouïe de la part du régime de Damas et de son allié russe. Ce sont actuellement des centaines de milliers d'habitants qui sont pris au piège. La crise syrienne est une tragédie humanitaire sans précédent depuis la Seconde Guerre mondiale. Depuis le début du conflit en 2011, près de 250 000 personnes y ont perdu la vie et quelque 5 millions de Syriens ont été contraints de fuir le pays, cherchant refuge notamment au Liban, en Jordanie ou en Turquie. La confrontation diplomatique entre les États-Unis et la Russie ne semble pas pouvoir aboutir à une tentative de résolution, bien au contraire. Dans ce contexte délétère, l'Europe doit faire entendre sa voix. Elle doit chercher le concours des puissances régionales comme la Turquie, l'Iran ou l'Arabie Saoudite. L'Union doit agir et élaborer une perspective pour tâcher de mettre un terme au drame qui se joue à nos portes.

Ангел Джамбазки (ЕКР), *в писмена форма*. – Подкрепих резолюцията относно положението в Сирия, тъй като смятам, че от конфликта в Сирия най-много страда Европейският съюз, който бива заливан от стотици хиляди нелегални бежанци, много от които не са въобще сирийци.

Интерес да продължава конфликтът има най-вече Турция, която цели от една страна отслабването на режима на Асад и заграбването на големи територии от Сирия, а от друга – да има лост да изнудва Европейския съюз за още повече пари и безвизов режим. Конфликтът в Сирия и последващата бежанска вълна задейства необратими геополитически процеси като разцеплението в Европейския съюз и напускането на Великобритания.

Единственият ни шанс да възпрем този процес е плътно да затворим външните ни граници, да не допускаме нови бежанци и да върнем всички нелегално навлезли и пребиваващи в Съюза. Европейският съюз трябва да започне да брани своя собствен интерес, а не икономическите или политически интереси на отделни страни като Германия, Турция или Саудитска Арабия.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφώς*. – Αρνητική στο σύνολό της. Για μία ακόμη φορά και πιο φανερά, η ΕΕ ακολουθεί την τακτική της έμμεσης στήριξης των ισλαμιστών και εναντιώνεται στην μοναδική δύναμη που πολέμησε στο πλευρό του Ασάντ, την Ρωσία.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I supported this report because I believe that war crimes in Aleppo require urgent action, and my constituents in Wales demand no less. We have all seen the horrific images of attacks on hospitals, homes and even aid convoys. The EU must do everything possible to provide humanitarian aid and also use its influence internationally to bring these attacks to an end. There must be a return to the negotiating table.

Fredrick Federley (ALDE), *skriftlig*. – Det är min starka övertygelse att det behövs en resolution som får grepp om den allvarliga situationen i Syrien, och i ett läge där det snabbt förändras till det sämre behövs också en ny resolution som tar fasta på detta. Jag valde att inkludera ett ändringsförslag från ENF; i detta fall var det viktigt att också visa stöd för kurderna, som har blivit drabbade av det syriska kriget och av den politiska ledningen i Turkiet.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – Os recentes ataques constituem violações graves e alarmantes do direito internacional humanitário e eventuais crimes de guerra devendo a UE assumir um maior protagonismo na mediação para um acordo de paz no país. Condenei todos os ataques contra civis e hospitais na Síria e manifesto a minha profunda preocupação com o sofrimento das pessoas nas zonas cercadas de Aleppo.

Todos os participantes no Grupo Internacional de Apoio à Síria devem retomar as negociações, facilitarem a instauração de uma paz estável e intensificarem os esforços com vista à obtenção de uma solução política duradoura para a Síria.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Esta resolução consiste num cínico exercício de instrumentalização de questões humanitárias. Descontextualizando os acontecimentos no terreno desde o cessar-fogo, omitindo alguns deles – como o ataque aéreo dos EUA que pela primeira vez violou o cessar-fogo –, omitindo as causas do conflito na Síria, e em particular o papel da ingerência externa das potências ocidentais e o seu apoio a grupos terroristas armados, aquilo que se pretende com esta resolução é dar cobertura política e institucional à entrada num novo patamar do processo de agressão externa a este país soberano.

Aconteceu algo semelhante há poucos anos quando se tratou de preparar a agressão à Líbia. Também nessa altura as questões humanitárias vieram à ribalta, de forma enviesada e truncada.

Não ignoramos a grave situação humanitária vivida no terreno. Para ela se chama a atenção na resolução apresentada pelo nosso grupo. Uma situação que exige respostas imediatas, que devem ser articuladas com o fim das sanções económicas e diplomáticas; com o fim do fornecimento de armas e treino militar aos grupos terroristas apoiados pelos EUA e UE; e com o empenho na construção de uma solução política, que permita acabar com a guerra e levar a ajuda humanitária onde é necessária, criando ao mesmo tempo condições para a reconstrução do país.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted against, as reasonable amendments were not accepted.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne*. – Situácia v Sýrii sa neustále zhoršuje a utrpenie civilného obyvateľstva, a to najmä v Aleppe, dosiahlo dramatických rozmerov. Prímerie, ktoré bolo dohodnuté pred 2 týždňami, sa zdá stratené a Rusko obviňuje USA za bombardovanie a útoky na pozície Sýrskej armády. Vyhliadky na skoré mierové riešenie konfliktu sa zdajú pri sporoch medzi Ruskom a USA v nedohľadne, čo komplikujú aj prezidentské voľby v USA, pretože od odchádzajúcej administratívy sa neočakávajú žiadne zásadné zahranično-politické rozhodnutia. Je extrémne znepokojujúce, že svetové mocnosti na čele s USA, Ruskom a Európskou úniou sa prizerajú na pokračujúce bombové útoky na nevinných civilistov v meste Aleppo, kde miestni obyvatelia nemajú prístup ani k základnej humanitárnej pomoci.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario alla risoluzione che contiene un attacco alla Russia e non fa alcun riferimento critico e di condanna all'Isis e al ruolo della Turchia.

Eleonora Forenza (GUE/NGL), *per iscritto*. – Sebbene consideri in maniera positiva l'attenzione all'altissimo costo in termini di vittime civili del conflitto siriano, ho votato contro il testo in quanto non è possibile pensare di attribuire esclusivamente alla Russia e alle forze fedeli ad Assad le drammatiche ricadute sui civili di questa guerra.

La responsabilità di quanto sta accadendo in Siria è infatti da attribuire anche ai gruppi di ribelli, fra cui ISIS e Al Nusra, sostenuti e finanziati anche da USA e da paesi europei, oltre che da Arabia Saudita e Turchia. Le responsabilità di questi gruppi armati così come dei loro sponsor internazionali nella violazione dei diritti umani e nella guerra non vengono in nessun modo citate nella risoluzione.

Da richiamo umanitario la risoluzione si converte così in una dichiarazione di posizionamento politico dell'UE a fianco degli USA, cosa che non credo sia utile al raggiungimento di una tregua stabile e duratura in Siria.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω τις εκθέσεις για την κατάσταση στη Συρία διότι, για μία ακόμη φορά και πλέον φανερά, η ΕΕ ακολουθεί την τακτική της έμμεσης στήριξης των ισλαμιστών και εναντιώνεται στην μοναδική δύναμη που πολέμησε στο πλευρό του al-Assad, την Ρωσία.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The situation in Aleppo is dramatic. In spite of the agreement of the 9 September on the cessation of hostilities, the Assad regime, supported by Russia are continuing to deliberately target civilians, a humanitarian convoy last week, doctors and hospitals. The water supply have also been cut off. Those actions must be strongly condemned, as they are an unacceptable breach of international humanitarian law and could be qualified as war crimes.

I would therefore like to express my deepest concern for the human suffering in the besieged areas of Aleppo and throughout Syria, including many women and children, who do not have access to essential humanitarian goods and desperately need food, clean water and medical supplies.

I support the call on the HR/VP Federica Mogherini, on the international community and the on the United Nations to use all necessary diplomatic instruments and pressure to end the indiscriminate aerial bombardment of civilians and for the cessation of hostilities to be implemented, respected and prolonged in order to allow full humanitarian access to the besieged areas.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado a favor de la propuesta de resolución tras la constatación de la ruptura de la tregua y el empeoramiento de la situación humanitaria en Siria. La Unión debe continuar sus esfuerzos a nivel colectivo, para desarrollar un mayor protagonismo en la mediación para un acuerdo de paz en Siria. No podemos consentir de ninguna manera los ataques contra civiles e infraestructuras civiles, el mantenimiento de todos los asedios en Siria y la falta de acceso con fines humanitarios a las personas sirias necesitadas en las que se encuentran muchas mujeres y niños, que no tienen acceso a los bienes humanitarios esenciales y necesitan desesperadamente alimentos, agua potable y suministros médicos. Todas las partes en el conflicto, y en particular Rusia y el régimen de Assad, deben poner fin a todos los ataques contra civiles. Del mismo modo, debemos urgir a todos los participantes en el Grupo Internacional de Apoyo a Siria a que reanuden las negociaciones para facilitar el establecimiento de una tregua estable y el final de la violencia.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria debido al agravamiento de la situación humanitaria, en particular en la región de Alepo. Y también como consecuencia del fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia, la cual ha estado en vigor muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo pasará a la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para aliviar a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse aún más en estas dos prioridades.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria por el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Enrico Gasbarra (S&D), *per iscritto*. – L'emergenza in Siria e in particolare ad Aleppo è sempre più drammatica. Con il voto di oggi quest'Aula ha espresso senza reticenze una ferma condanna per tutti gli attacchi rivolti contro i civili e le infrastrutture, chiedendo con forza a tutte le parti coinvolte nel conflitto, in particolare la Russia e il regime di Assad, di mettere fine a tutte le operazioni. L'Unione europea è uno dei principali fornitori di aiuti umanitari destinati alle persone che fuggono dalle violenze e dalle distruzioni. È anche per questo che come europei dobbiamo perseverare nei nostri sforzi comuni e assumere collettivamente, attraverso l'Alto rappresentante Mogherini, un ruolo più incisivo nella mediazione di un accordo di pace.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Nach über fünf Jahren Bürgerkrieg ist in Syrien noch immer kein Ende der Gewalt abzusehen. Zu tief sind die Gräben zwischen den Konfliktparteien. Die Europäische Union muss weiterhin ihrer Rolle als Friedensstifter gerecht werden und auf eine diplomatische Beilegung der Gewalt drängen.

Die Unterstützung Russlands für das Assad-Regime zerstört aktuell die Hoffnung auf einen baldigen, dauerhaften Frieden. Die Konfliktparteien müssen wieder an den Verhandlungstisch zurückkehren, um das Leiden der syrischen Bevölkerung endlich zu stoppen. Das Waffenstillstandsabkommen zwischen den USA und Russland stellt hier einen wichtigen ersten Schritt dar.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – J'ai voté contre la résolution sur la Syrie.

J'aurais aimé voir dans ce texte un paragraphe, une ligne, qui souligne que les civils d'Alep-Est sont utilisés comme boucliers humains. Que les forces qui occupent aujourd'hui ce secteur de la ville les empêchent de fuir. Que ces forces ne sont pas constituées par des opposants au régime honni de Damas soutenu par la Russie, mais par des islamistes qui ont porté aussi la guerre au cœur de nos villes.

J'aimerais que ce Parlement exprime autant de fermeté contre les actions et les exactions de l'Arabie Saoudite au Yémen. Mais, visiblement, la mort de civils chiïtes causée par cette sympathique démocratie du Golfe, armée entre autres par le gouvernement de mon pays, n'a pas le même prix que celle des otages de Daech à Alep.

J'aimerais enfin que le Parlement soit attentif au sort de ce qui reste d'habitants de Mossoul quand l'offensive des Peshmergas, soutenus par les bombardements d'aviations de pays de l'OTAN aura été lancée. Sans doute, en cas de problème, réutiliserez-vous l'ignoble expression de dégât collatéral.

Votre manichéisme est non seulement stupide mais écœurant: il revient à vouloir protéger les djihadistes. Choisissez mieux vos amis.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – A pesar de apoyar el grueso del contenido de esta Resolución sobre Siria, que pide a todas las partes el cese de los bombardeos, la apertura de corredores humanitarios y la reapertura de las negociaciones para un alto el fuego, desde Podemos hemos votado abstención al considerar que la resolución carece de la pretendida equidistancia, al señalar mayores responsabilidades a una de las partes en el conflicto y, por lo tanto, situar el debate en clave de una elección bipolar entre dos potencias a la que nos oponemos desde nuestro convencimiento de que debe ser la sociedad civil siria quien protagonice el camino hacia la paz, la democracia y la justicia social que ninguna de las partes en conflicto parece estar interesada en alcanzar.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – I supported the resolution as it demands an immediate cessation of hostilities, including the indiscriminate bombing of the civilians, and calls for the unhindered delivery of humanitarian aid to all those in need as well as the re-launch of political negotiations with the aim of ending the war, in accordance with UN Security Council Resolution 2254.

Enrique Guerrero Salom (S&D), *por escrito*. – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria porque el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo. Y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo. Estas operaciones están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Sylvie Guillaume (S&D), *par écrit*. — La situation en Syrie est depuis plusieurs années révoltante et doit faire l'objet de la plus vive condamnation. Mais les dernières exactions qui ont eu lieu, comme les bombardements répétés d'hôpitaux, de convois humanitaires et le ciblage de civils, ont prouvé que ni le gouvernement syrien ni ses alliés russes n'envisageaient sérieusement un cessez-le-feu. C'est dans ce contexte que j'ai voté pour cette résolution mais aussi parce qu'il est primordial que la communauté internationale continue à condamner unanimement ce qui s'apparente de plus en plus à des crimes de guerre. De plus, le fait que cette résolution soit commune aux différents groupes politiques du Parlement européen véhicule une image d'unité précieuse qui montre que prendre la parole et dénoncer la barbarie est toujours utile, notamment pour donner le signe que nous n'abandonnons pas les habitants d'Alep.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria porque el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo. Y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo. Estas operaciones están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *in writing*. – Hostilities in Syria must come to a stop. Another ceasefire needs to be put into place. However, in order for this solution to work, dialogue must occur with all the political parties involved. Re-launching political negotiations is paramount!

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za Rezoluciju o stanju u Siriji s obzirom da je potrebno što prije naći rješenje koje bi smirilo tenzije i nastavak stradanja i novih žrtvi, osobito civilnog stanovništva. Sada je jasno da je u Siriji potpuni kaos prouzročen mnogobrojnim partikularnim interesima ne samo sukobljenih strana. Odratno je bombardiranje gradova, a u njima bolnica i naselja gdje stradavaju nedužna djeca i civili. Neprihvatljivi su i napadi na javne ustanove u Damasku i drugdje. Neprihvatljivo je i za EU što praktički ne sudjeluje u mirovnom procesu, koji je opet zaleđen, ali zato članice EU-a trpe ogromnu štetu od migrantske krize. Čak je i cijeli europski projekt zbog migrantske krize doveden u pitanje. Potrebno je što prije pronaći mirno rješenje i smanjiti patnje građana Sirije. Potrebno je nastaviti s naporima europske diplomacije za osiguranje humanitarne pomoći koja je sada najpotrebnija kako bi se spasili ljudski životi. Potrebno je u buduće rješenje situacije u Siriji uključiti SAD, Rusiju, zemlje u regiji i naravno EU kako bi se pronašlo političko rješenje konflikta. EU treba nastaviti s mirotvornom politikom i učiniti sve da se strahote zaustave.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Je n'entends pas apporter un soutien quelconque, direct ou indirect, aux soi-disant rebelles qui combattent un régime reconnu internationalement et élu démocratiquement. Par ailleurs, les épisodes guerriers du conflit syrien ne me semblent pas analysés à l'aune de la meilleure objectivité par le Parlement.

J'ai choisi de voter contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. — This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la résolution sur la situation en Syrie. Par cette résolution, le Parlement tenait à fermement condamner les atrocités commises à Alep ciblant des civils et des infrastructures civiles. Il est urgent d'aboutir à un cessez-le-feu et à la mise en place d'un couloir humanitaire. La haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères doit, au nom de l'Union, jouer un rôle plus important dans la médiation d'un accord de paix en Syrie.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution sur la Syrie, qui exhorte les acteurs du conflit syrien à arrêter les bombardements sur les populations civiles, et notamment ceux visant les hôpitaux et les convois d'aide humanitaire. La résolution demande également à ce que les négociations reprennent rapidement afin de pouvoir parvenir à un accord de paix prochainement.

Barbara Kappel (ENF), *schriftilich.* – Ich enthalte mich zu der vorliegenden Resolution. Das Leid in Aleppo ist unermesslich, doch verfehlt diese Entschließung, die Gründe dafür korrekt und ausführlich anzuführen, sie ist undifferenziert. Die Gräueltaten des Islamischen Staates oder der Al-Nusra-Front werden komplett ausgeklammert, während das Assad-Regime und Russland als alleinige Schuldige für das Leid verantwortlich gemacht werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I supported the resolution as it demands an immediate cessation of hostilities and indiscriminate bombings of the civilians, to ensure an unhindered delivery of humanitarian aid to all those in need and re-launch of political negotiations with the aim to put an end to the war in accordance with the UNSC resolution 2254.

Jaromír Kohlíček (GUE/NGL), *písemně.* – Syrská a ruská armáda několikrát od letošního jara souhlasily s příměřím, která ovšem byla ne jejich zaviněním poměrně rychle přerušena. Představitelé Ruska několikrát žádali administrativu USA o jasnou identifikaci jednotlivých odbojových skupin. Situace je totiž velmi nepřehledná a je jasné, že ani fronta an-Nusrá, ani IS nemohou být mezi partnery pro vyjednávání. V případě ostatních skupin je situace daleko složitější.

Zvláště varovné je poslední prohlášení vlády USA, že nechtějí s Ruskem o dané věci jednat. Silně medializovaný obraz východního Aleppa je pouze jedním z míst, kde zkresená informace má snahu přesvědčit světovou veřejnost, že ruská i syrská armáda stále zabíjejí civilisty. V průběhu pozdního léta byl díky příměří umožněn civilistům odchod z města. Jednotky tzv. demokratické opozice evakuaci vojensky zabránily a v současné době se pomocí těžkého dělostřelectva pokouší zbytek města dobýt.

Situace rozhodně není černobílá, jak se nám to snaží v průběhu Valného shromáždění OSN namluvit zástupci USA, Velké Británie a Francie. Mír v Sýrii nezajistí přísun dalších milionů dolarů ze států Perského zálivu ani snaha uvalit na syrský režim rozsáhlé hospodářské sankce. Postoj západních států je nepochopitelný a vylučuje dosažení mírového vyřešení konfliktů v dané oblasti. Preferenční přijímání uprchlíků v zemích EU rovněž mír přinést nepomůže.

Илхан Ключок (ALDE), *в писмена форма.* — Ситуацията в Сирия продължава да се влошава, а изгледите за траен мир са на път да изчезнат. Провалът на поредното договорено примирие само затвърди тезата, че мирният процес в страната е възможен само при пълен консенсус между воюващите страни, без участието на диктатора Асад, но и с обединение на международната общност.

V този сложна международна обстановка ЕС трябва да използва целия си дипломатически и хуманитарен ресурс, за да предотврати човешкия ужас в Алепо, където повече от 250 000 души страдат обкръжени от силите на Башар Ал-Асад и Хизбула. Тези невинни жертви нямат достъп до питейна вода, храна и медицинска помощ, а същевременно са подложени на постоянен артилерийски обстрел и военни бомбардировки.

V тази връзка приветствам решението на Европейската комисия за създаване на спешна хуманитарна инициатива за Алепо, която да позволи на хуманитарните организации да помогнат на хилядите страдащи цивилни. Вярвам, че всички страни в конфликта ще подкрепят тази инициатива в името на човешкостта, но и на мира и бъдещето за Сирия и региона.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre cette résolution car elle prend parti contre Assad et soutient implicitement les groupes djihadistes présents sur le sol syrien. Elle est d'autant plus condamnable que les amendements du groupe ENF qui demandaient 1) l'interdiction des livraisons d'armes aux islamistes dits modérés et 2) la reconnaissance du rôle ambigu de la Turquie ont été repoussés.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit.* – Il s'agit pour le Parlement de s'immiscer dans la bataille d'Alep en mettant dos à dos toutes les parties prenantes. On peut dès lors déceler la russophobie primaire à laquelle les institutions européennes sont habituées. De plus, les résolutions présentées équivalent à soutenir sans le dire les forces opposées aux armées loyales au gouvernement syrien légitime. Aussi me suis-je opposé à la résolution commune et à celle du groupe GUE/NGL.

Javi López (S&D), *por escrito.* – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria porque el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo. Y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo. Estas operaciones están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – Hemos promovido y votado esta resolución sobre Siria porque el agravamiento de la situación humanitaria sobre todo en la región de Alepo. Y por el fracaso rotundo de la tregua pactada entre los Estados Unidos y Rusia que ha estado operativa muy pocos días.

Los últimos ataques de las fuerzas gubernamentales sirias sobre Alepo. Estas operaciones están alejando la esperanza de un alto el fuego real.

Las acusaciones de crímenes de guerra que se han producido contra Rusia en el Consejo de Seguridad se centran en el uso generalizado de bombas anti-búnker y bombas incendiarias sobre los 275 000 civiles que viven en el este de Alepo.

Alepo va a entrar en la historia por la puerta de la vergüenza como Dresde, Gernika o Sarajevo. Hay que poner fin a esta destrucción que ya es prácticamente total.

A pesar de todo, la única salida ahora para Siria es volver a negociar, bajar las armas y asegurar los corredores humanitarios para que llegue alivio a la población civil. Eso es lo más importante en este momento. La Unión debe involucrarse todavía más en esas dos prioridades.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – Esta resolución es un ejemplo más de la campaña de propaganda unidireccional en la que estamos inmersos, que nos presenta un único «bando» culpable, Rusia y el Gobierno sirio, postura bastante hipócrita cuando algunos Estados miembros de la Unión, en colaboración con los EE.UU., entrenaron y financiaron a los grupos terroristas que actúan en Oriente Medio y Europa.

La estrategia de los EE.UU. del unilateralismo y la política exterior seguidista de la Unión ya vimos las consecuencias que trajo en el caso de Libia. Tenemos que decidir si queremos retomar ese camino, o nos posicionamos como un actor facilitador del diálogo y la resolución política del conflicto.

La Unión debe exigir a los Estados Unidos retomar el diálogo con Rusia en el marco del conflicto en Siria para propiciar un alto el fuego que dé paso a una mesa de negociaciones para la paz con todos los actores políticos no terroristas. No hay que olvidar que el fracaso de la última tregua fue causa del bombardeo de los EE.UU. sobre posiciones del Ejército sirio en Deir Azzor.

Mientras las resoluciones del Parlamento Europeo sigan presentando un único culpable del conflicto, y sigan eludiendo su propia responsabilidad en el conflicto, mi voto será en contra.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution that seeks to provide solutions to the ongoing conflict in Syria.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Zdržel jsem se. Neprošly pozměňovací návrhy kritizující dodávky zbraní Islámskému státu ani kritika Turecka za boj s kurdskou domobranou v Sýrii. Výzva všem bojujícím stranám, aby neútočily na civilisty, je nicotná, bojující strany si z toho nic dělat nebudou.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – EU snažno osuđuje eskalaciju nasilja u Alepu, neprekidna bombardiranja i opadna stanja kojima se dodatno ugrožavaju životi stotina tisuća Sirijaca i zbog kojih su otežani napori međunarodne zajednice u pružanju humanitarne pomoći i pružanju potpore političkom rješavanju sukoba. Potrebno je zaustaviti sve napade na civilno stanovništvo i civilnu infrastrukturu, kao i prekomjerne i nerazmjerne napade sirijskog režima.

EU će i dalje činiti sve u svojoj moći kako bi se osigurala potpuna provedba Priopćenja iz Ženeve i mjerodavnih rezolucija Vijeća sigurnosti UN-a. Potrebno je hitno zaustavljanje sukoba u Alepu kako bi se omogućile medicinske evakuacije, isporuke pomoći i popravak temeljne vodovodne i električne infrastrukture. Humanitarne operacije u Alepu moraju služiti u humanitarne svrhe i biti u skladu s međunarodnim humanitarnim načelima i standardima, a ne dio bilo kakve vojne strategije.

Podržala sam ovu rezoluciju budući da smatram kako je nužno da se nastave s pregovorima za ostvarenje stabilnog primirja i da se pojačaju djelovanja u pogledu postizanja trajnog političkog dogovora u Siriji.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – In my view, this is a resolution of EU weakness. We can only condemn and deplore. What kind of instruments do we have? Our diplomatic possibilities are very small, military possibilities are at zero level. As for refugees from Syria, now the EU has concluded the deal with Turkey not to allow refugees from Syria to EU. Thus, the only way we can help Syrians is to finance humanitarian programmes, but the amount of money for these purposes is very limited compared with EU countries' financial possibilities. I think we have to show our attitude with real actions and not just with empty resolutions.

Vladimír Maňka (S&D), *pisomne*. – Útoky na humanitárnu pomoc sú hrubým porušením medzinárodného humanitárneho práva. Vojna v Sýrii je predovšetkým bojom veľkých štátov o moc nad týmto územím, ktorého dôsledky znáša civilné obyvateľstvo. Vyhlasenia a výzvy sú neúčinné, obyvateľstvo Európy prestáva dôverovať v schopnosť politikov riešiť tento konflikt. Propaganda veľmocí je nedôveryhodná. Sýria v súčasnosti najviac potrebuje uzavretie prímeria, ktoré vytvorí priestor na rokovania. Diplomatická cesta zostáva jediným spôsobom ako dosiahnuť prímerie a pokračovať v riešení konfliktu rokovаниami a vyjednávaním.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Παραπέμποντας στις κατά καιρούς ομιλίες μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στη Συρία, δηλώνω με επίταξως ότι καταψηφίζω την εν λόγω πρόταση ψηφίσματος διότι δεν είναι ούτε πλήρης, ούτε τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette proposition de résolution.

Nous n'arrêtons pas de souligner que l'Union européenne n'a pas de compétences dans le domaine de la politique étrangère et qu'elle ne devrait pas se mêler des affaires intérieures des autres pays. Cette proposition de résolution est encore un exemple de cette imprudence: le Parlement veut interférer dans la situation en Syrie, notamment en ce qui concerne la bataille d'Alep. En outre, la résolution vise à soutenir les forces opposées aux armées restées loyales au gouvernement syrien, gouvernement reconnu internationalement. Enfin, elle est un exemple parfait de la russophobie des institutions européennes.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Diese EntschlieÙung zeichnet kein ganzheitliches Bild der Lage Syriens. Es werden zwar Russland und die Assad-Regierung erwáhnt, welche für die Angriffe auf Zivilisten und die zivile Infrastruktur verantwortlich gemacht werden, jedoch werden weder der IS noch die AL-Nusra-Front erwáhnt. Daher musste ich mich hier meiner Stimme enthalten.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP rezoliucijai dėl Sirijos. Rezoliucijoje dėl suaktyvėjusių karo veiksmų Sirijoje, išpuolių prieš medicinos įstaigas ir drastiškai pablogėjusios padėties raginamos visos konflikto šalys, ypač Rusija ir B. Assado režimas, nutraukti prieš civilius ir civilinę infrastruktūrą, įskaitant vandens ir elektros infrastruktūrą, vykdomus išpuolius, imtis patikimų ir skubių veiksmų karo veiksmams nutraukti, nutraukti visas apgultis ir sudaryti sąlygas humanitarinės pagalbos organizacijoms greitai, saugiai ir be kliūčių pasiekti visus žmones, kuriems jos reikia.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Cette résolution commune vise principalement à condamner les massacres de civils qui ont lieu à Alep, ce en quoi je la soutiens naturellement. Mais elle prend également ce prétexte pour appeler uniquement «la Russie et le régime de Bachar Al-Assad à cesser toutes les attaques prenant pour cible des civils et des infrastructures civiles». Elle oublie de dire que derrière ces cibles civiles se dissimulent, la plupart du temps, et en l'occurrence à Alep, des troupes djihadistes, en particulier du front Al-Nosra, la branche syrienne d'Al-Quaïda. Cette dernière est responsable depuis des mois de milliers de morts civils en Syrie. Une organisation terroriste que les États-Unis, les monarchies du golfe, la Turquie mais aussi la France de François Hollande n'ont cessé de ménager depuis des années au détriment de la paix en Syrie. Cette résolution oublie aussi sciemment de mentionner les bombardements des États-Unis et de la France qui ont lieu au même moment à Mossoul, ville de 1,2 millions d'habitants dont une majorité de civils sans défense ni moyens de fuir. Aussi, je vote contre cette résolution et soutiens celle, beaucoup plus équilibrée, qui a été déposée par mon groupe, le groupe GUE/NGL.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Il s'agit pour le Parlement de s'immiscer dans la bataille d'Alep en mettant dos à dos toutes les parties prenantes. On peut dès lors déceler la russophobie primaire à laquelle les institutions européennes sont habituées. De plus, les résolutions présentées équivalent à soutenir sans le dire les forces opposées aux armées loyales au gouvernement syrien légitime. Aussi me suis-je opposée à la résolution commune et à celle du groupe GUE/NGL.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – A União Europeia presta um dos maiores contributos para a ajuda humanitária destinada às populações que fogem à violência histórica e à destruição na Síria; que a falta de unidade internacional compromete as perspetivas de uma solução negociada para a guerra na Síria. A UE deve prosseguir os seus esforços e assumir um maior protagonismo na mediação para um acordo de paz na Síria. Temos que lamentar tudo o que está a acontecer na Síria e tentar encontrar uma solução pacífica para este conflito. Daí o meu voto favorável.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this cross-party resolution on the dire situation in Syria, commending the Union's emergency response to the humanitarian crisis in Aleppo. The resolution also calls for the members of the International Syria Support Group to resume negotiations and reach a lasting truce that will facilitate a political solution to the war.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — De oorlog en de vijandelikheden in Syrië gaan na 5 jaar onverminderd door. De stad Aleppo en haar bevolking worden momenteel van de kaart geveegd. Zware luchtaanvallen op de stad, met inbegrip van bombardementen op de eigen bevolking in hospitalen en medische infrastructuur hebben de voorbije weken opnieuw het leven gekost aan vele honderden onschuldige slachtoffers. Volgens het Syrisch Observatorium zou het dodental van de vijfjarige oorlog halfweg dit jaar al zijn opgelopen tot méér dan 370 000. Het regime van Assad wordt verantwoordelijk gesteld voor de meeste doden. Deze waanzin moet stoppen. De luchtaanvallen moeten ophouden en een onmiddellijk staakt-het-vuren moet toegang tot humanitaire hulp voor de noodlijdende bevolking mogelijk maken. Met deze resolutie herhaalt het Europees Parlement haar oproep tot alle betrokken partijen om een einde te maken aan deze gruwelijke oorlog. Het parlement vraagt tevens aan de EU en haar hoge vertegenwoordiger te komen tot een gemeenschappelijke strategie van de EU en de inspanningen voor een duurzame politieke oplossing voor Syrië op te drijven en een meer uitgesproken rol te spelen bij de bemiddeling over een vredesakkoord.

Miroslav Mikolášik (PPE), *písomne*. — Humanitárna situácia v Sýrii ostáva alarmujúca a bez dohľadného riešenia. Ozbrojený konflikt, sprevádzaný porušovaním ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva, naďalej prináša obeť na životoch nevinných civilistov a dobrovoľníkov. Je nutné, aby sa svetové mocnosti, zahŕňajúc Európsku úniu, Spojené štáty americké, Rusko, Turecko, Irán a okolité arabské štáty, spojili a podporili výzvu špeciálneho vyslanca OSN na prerušenie vojnového násillia v záujme poskytnutia pomoci zasiahnutej oblasti v Aleppo a zabezpečenia potrebnej evakuácie zranených a chorých. Hlboko odsudzujem všetky formy násillia namiereného a vykonaného voči nevinným obyvateľom a zraniteľným skupinám, ako sú deti, starší a chorí. Je neprijateľné, aby sa v týchto násillnostiach aj naďalej pokračovalo, a je povinnosťou Únie ako globálneho šíriteľa štandardov v oblasti dodržiavania ľudských práv aktívne sa podieľať na limitovaní týchto vojnových zločinov, ako aj intenzívne apelovať na ostatné svetové mocnosti, aby tak činili.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the resolution because it is essential to raise strong concern and outrage at the continuing indiscriminate bombings of civilians in Aleppo and disruption of humanitarian aid deliveries. We must stress the necessity to save the cessation of hostilities as the last remaining hope to prevent another brutal escalation of the war.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A PPE, az S&D, az ECR, az ALDE, a Verts/ALE és az EFDD képviselőcsoport közös, a GUE/NGL képviselőcsoport pedig önálló indítványt nyújtott be. Szavazatommal a közös indítványt támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – A guerra civil na Síria, que se perpetua há mais de cinco anos, é já uma das maiores catástrofes humanitárias e o escalar da violência que se assiste, especialmente na cidade de Alepo, não mostra sinais de tréguas.

Condeno veemente o abuso e os ataques indiscriminados perpetuados a civis e a infraestruturas que possibilitam a chegada de ajuda humanitária. É crucial que sejam criados corredores humanitários que sejam respeitados.

É urgente encontrar uma solução de paz duradora e que se alcance um cessar-fogo o mais rápido possível.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Cette proposition de résolution défend des options immigrationnistes inacceptables, je vote donc contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution relative à la situation en Syrie, qui demande de mettre un terme aux attaques violentes, en particulier à Alep, qui ont pour conséquence la mort de nombreuses personnes, notamment de civils. Ce texte demande également à la haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité d'accroître ses activités de médiation dans le but d'obtenir une solution au conflit syrien. La communauté internationale doit être mobilisée dans une seule coalition, incluant la Russie, pour faire cesser la guerre en Syrie, qui a notamment pour conséquence la vague migratoire de masse à laquelle l'Europe est confrontée.

Alessia Maria Mosca (S&D), *per iscritto*. – Accogliamo con favore la risoluzione sulla situazione in Siria. Il Parlamento oggi fa sentire la sua voce, il più unitariamente possibile, sulle emergenze che toccano così nel profondo i valori costituenti dell'Unione europea. Non dobbiamo, infatti, dimenticare che il Parlamento, unica istituzione europea eletta direttamente dai cittadini, è il custode della Carta dei diritti fondamentali.

Come rappresentante del popolo europeo, il Parlamento ha, quindi, l'imperativo di non restare in silenzio davanti alle tragedie che avvengono ai nostri confini, e l'obbligo di esprimere l'autorità e il valore del mandato democratico. Come gruppo dei Socialisti e democratici continuiamo a chiedere un cessate il fuoco sulla Siria, dove il frastuono delle bombe continua a sovrastare l'intreccio di negoziati formali ed informali che potrebbe trovare una soluzione meno mortifera a questo conflitto.

A cinque anni dall'inizio della guerra, è ancora difficile scorgere le condizioni minime per una pace duratura. Chiediamo dunque, con maggiore convinzione, uno sforzo di tutte le forze coinvolte per arrivare ad un accordo che tuteli, prima di tutto, il popolo siriano.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Üdvözlöm az állásfoglalási indítványt. Szemtanúi vagyunk annak, hogy a migránsválság milyen kihívásokat jelent Európának. Az EU most tanulja kezelni ezt a helyzetet: megoldásokat keresünk, ügynökségeket állítunk fel, próbáljuk megvédeni határainkat. Nem feledkezhetünk meg azonban arról sem, hogy hasonló migrációs hullámok érhetik Európát a jövőben is, és nagyobb figyelmet kell fordítanunk a kiváltó okok megszüntetésére. Oda kell tehát figyelniük arra, hogy mi folyik Szíriában, és megtenni minden tőlünk telhetőt azért, hogy ennek véget vessünk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted for this motion for a resolution, which condemns all attacks against civilians and civilian infrastructure in Syria. The need for humanitarian access to the Syrian people is of the utmost importance.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Последните събития в Сирия и особено в Алепо за пореден път поставиха важни международни играчи в ситуация на конфликт помежду им. Искам да припомня, че тази ситуация е в ущърб и на сирийските граждани, които са директно засегнати от конфликта, както и на държавите, на които ще се наложи да се справят със засилен мигрантски натиск, за който те не са виновни, но поради географската близост са на първа линия, когато става въпрос за нелегални емигранти от регионите на конфликтите. Една от тези държави е моята страна – България.

Убеден съм, че трайното решение на конфликта в Сирия, както и на производната му бежанска криза, е пряко свързано със сътрудничеството на страните, които участват в Международната група за подкрепа на Сирия, между които фигурират страни от ЕС, Русия, САЩ, Китай, Турция, Египет, Иран и Саудитска Арабия. Давайки подкрепата си за това предложение за резолюция, призовавам тези страни да превъзмогнат различията си и да помислят за сирийските граждани, както и за целия ефект, който тази обстановка има върху целия ЕС. Нестабилността в Сирия означава още повече несигурност и проблеми като цяло, но най-вече върху страни пряко засегнати от него, като моята страна – България.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Považuji za důležité, že EP v usnesení odsoudil veškeré trestné činy páchané proti civilnímu obyvatelstvu Sýrie a systematické porušování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva v souvislosti s teroristickými činy páchanými takzvaným Islámským státem a jinými radikálními ozbrojenými skupinami proti syrskému obyvatelstvu. Měli bychom mít odvahu poukázat na to, že útoků hraničících s válečnými zločiny a zločiny proti lidskosti se dopouští i asadovský režim a Rusko, které mu pomáhá. EU by měla mluvit rozhodnějším a důraznějším hlasem a zesílit svoji angažovanost v Sýrii na straně kurdské a umírněné arabské opozice a kategoricky odmítnout tvrzení Ruska, že nelze rozeznat umírněnou a radikální opozici v Sýrii, kterým alibisticky obhájuje masakry civilního obyvatelstva v Aleppu při náletech vědomě zasahujících civilní cíle včetně nemocnic.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich bei diesem Bericht meiner Stimme enthalten, da die Resolution radikalislamistische Tendenzen komplett ausklammert. Kein einziges Wort wird hier über den Islamischen Staat verloren, dafür werden Russland und Assad als faktisch Alleinschuldige für das Elend in Aleppo verantwortlich gemacht.

Urmass Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Süüria linnas Aleppos toimuv järjepidev tsiviilisikute tapmine ja haiglate pommitamine tuleb koheselt lõpetada. On äärmiselt kahetsusväärne, et Venemaa ei ole nõus kaasa aitama relvarahule Aleppos, et toimetada humanitaarabi selle vajajateni ning lubada tsiviilisikutel turvaliselt lahkuda. ELi välisministritel on viimane aeg oktoobrikuisel kohtumisel välja tulla plaaniga, kuidas aidata saavutada rahu ning toimetada koostöös ÜROga humanitaarabi Süüriasse.

Maite Pagazaurtundúa Ruiz (ALDE), *por escrito*. – Lo que está sucediendo en Alepo es algo atroz. Es una catástrofe de dimensiones enormes, y la cara más horrible de la guerra Siria. En la ciudad hay niños, heridos y familias enteras que necesitan evacuación.

Las violaciones del Derecho Internacional Humanitario están ahí. No me limito a sostener esta Resolución: quiero hacer un llamamiento a toda la comunidad internacional en general, y a las instituciones europeas en particular, para que pongan todos los medios técnicos, financieros y diplomáticos a trabajar con el fin de obtener la apertura de corredores humanitarios. No podemos quedarnos de brazos cruzados.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), *γραφτιώς*. – Τα δεινά που υφίστανται αδιακρίτως αθώοι πολίτες στη Συρία αποτελούν μια απαράδεκτη παραβίαση του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου. Εκφράζω την έντονη ανησυχία μου για τους συνεχιζόμενους και αδιάκριτους βομβαρδισμούς αμάχων στο Χαλέπι και τη διακοπή των παραδόσεων ανθρωπιστικής βοήθειας. Στήριξα το ψήφισμα γιατί τονίζει την ανάγκη για παύση των εχθροπραξιών, ως την τελευταία εναπομείνασα ελπίδα για να αποφευχθεί μια ακόμη βίαιη κλιμάκωση του πολέμου. Υπογραμμίζω την ιδιαίτερη ευθύνη των συμπροέδρων της Διεθνούς Ομάδας Στήριξης της Συρίας (ISSG), των Η.Π.Α. και της Ρωσίας, καθώς και των άλλων μελών της ISSG. Η Υπατη Εκπρόσωπος /Αντιπρόεδρος Federica Mogherini, η Διεθνής κοινότητα και τα Ηνωμένα Έθνη πρέπει να χρησιμοποιήσουν όλα τα αναγκαία μέσα και να ασκήσουν διπλωματική πίεση, ώστε να τερματιστεί ο αδιάκριτος εναέριος βομβαρδισμός των αμάχων. Τέλος, όσον αφορά την κατάπαυση του πυρός, αυτή πρέπει να εφαρμοσθεί, να γίνει σεβαστή και να παραταθεί προκειμένου να καταστεί δυνατή η πλήρης πρόσβαση της ανθρωπιστικής βοήθειας στις περιοχές που είναι υπό πολιορκία.

Gilles Pargneaux (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la résolution concernant la Syrie. Dans ce conflit, l'Europe a un rôle à jouer. Nous avons été les moteurs dans le rétablissement des relations avec l'Iran. Nous devons donc nous servir de ce canal de discussions pour mettre la pression sur un acteur clé du terrain syrien. L'enjeu est important, c'est celui de savoir si l'Europe peut apporter une réponse, crédible et tangible, à un conflit où, parmi les acteurs diplomatiques, elle est la seule à en subir les conséquences et pourtant la seule à ne pas être assise à la table des négociations.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In riferimento alla proposta di risoluzione avente per oggetto la situazione in Siria, ritengo che a fronte di un inasprimento delle ostilità in suddetto paese sia necessario un intervento congiunto. Nel conflitto siriano, secondo quanto riportato dalle agenzie, sono stati colpiti nell'ultimo periodo non solo obiettivi militari ma anche strutture mediche, causando diverse vittime tra i civili.

L'Unione europea è, fin dall'inizio del conflitto, uno dei principali fornitori di aiuti umanitari destinati alle persone che fuggono dalle violenze e dalle distruzioni. Tuttavia, la mancanza di un'intesa a livello internazionale rende sempre più difficile la possibilità di raggiungere una soluzione negoziata. Risulta necessario, quindi, un intervento coeso di tutti i membri del gruppo internazionale di sostegno alla Siria, con il fine di facilitare la conclusione di una tregua stabile e duratura, nonché di una soluzione politica.

Data, dunque, la rilevanza della proposta in esame, intenderei pronunciarmi positivamente

Alojz Peterle (PPE), *in writing*. – The EPP Group Members believe that a lasting solution in Syria requires a political transition through a Syrian-led inclusive process with the support of the international community. All parties in the conflict should ensure the protection of the civilian population and honour their obligations under international humanitarian law and human rights law. Definitely, peace in Syria will not be achieved by an externally led, non-inclusive approach. It is a matter for Syria, with Syrians.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Teška situacija u Siriji je unatoč svim naporima za postizanjem mirnog rješenja u posljednje vrijeme dodatno pogoršana. Diljem zemlje dolazi do napada na civile i civilnu infrastrukturu. Sukobi su najviše eskalirali u gradu Alepu koji trpi teška bombardiranja, među kojima se izdvajaju napadi na zdravstvene objekte. Ne možemo tolerirati postojeće stanje zbog kojeg nedužni civili nemaju pristup temeljnoj humanitarnoj pomoći i osnovnoj zdravstvenoj skrbi.

Pozdravljam ovu rezoluciju i hitnu humanitarnu inicijativu Europske unije za Alep budući da one jasno prepoznaju važnost normalizacije dostave humanitarne pomoći, izvršenja medicinskih evakuacija i omogućivanje zdravstvene skrbi potrebitima. Svjesni smo činjenice da je Europska unija jedan od najvećih pružatelja humanitarne pomoći osobama koje bježe od dugotrajnog rata u Siriji, ali moramo biti svjesni i naše odgovornosti za postizanje trajnog političkog dogovora oko mira u Siriji. Stava sam da EU mora prekinuti sve trgovinske i gospodarske odnose s državama koje financiraju terorističke skupine u Siriji kako bi poslala poruku da su joj ljudski životi na prvom mjestu i da je spremna učiniti sve da ih zaštiti.

Pina Picierno (S&D), *per iscritto*. – L'inasprimento delle ostilità e il drammatico deterioramento della situazione umanitaria in Siria, in particolare ad Aleppo, desta enorme preoccupazione. Condivido la ferma condanna di tutti gli attacchi rivolti contro i civili e le infrastrutture civili, incluse le strutture mediche, e il proseguimento degli assedi che rendono impossibile l'assistenza per la popolazione, tra cui molte donne e bambini, che hanno disperato bisogno di beni umanitari essenziali. I recenti attacchi contro un convoglio di aiuti e un magazzino della Mezzaluna rossa nelle vicinanze di Aleppo rappresentano gravi violazioni del diritto internazionale umanitario.

Tutte le parti coinvolte nel conflitto devono immediatamente cessare tutti gli attacchi contro i civili e le infrastrutture civili, adoperarsi per un'effettiva cessazione delle ostilità, interrompere tutti gli assedi e consentire un accesso rapido e sicuro alle agenzie umanitarie affinché possano raggiungere le popolazioni che necessitano di aiuto.

Esprimo il mio apprezzamento per l'iniziativa umanitaria di emergenza dell'UE a favore di Aleppo, destinata a fornire assistenza urgente e a garantire l'evacuazione sanitaria dei feriti e dei malati. Mi associo all'appello rivolto ai membri del gruppo internazionale di sostegno alla Siria perché raggiungano una tregua stabile e duratura e all'Alto rappresentante per la definizione di una strategia comune dell'UE sulla Siria.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Situacija se dramatično pogoršala i zabrinut sam zbog nedostatka međunarodnog jedinstva čime je sve teže pregovorima postići rješenje. Washington i Moskva moraju pronaći zajednički jezik, kao i ostali sudionici u Međunarodnoj skupini za potporu Siriji. EU treba nastaviti sa svojim naporima i kolektivno, s pomoću djelovanja potpredsjednice Komisije/Visoke predstavnice Unije za vanjsku i sigurnosnu politiku, imati istaknutiju ulogu u posredovanju. Jedan smo od najvećih pružatelja humanitarne pomoći za osobe koji bježe od dugotrajnog nasilja i uništenja u Siriji. Duboko žalim zbog napada na humanitarni konvoj i skladište Crvenog polumjeseca te ih bezuvjetno osuđujem kao teško i zabrinjavajuće kršenje međunarodnog humanitarnog prava i mogući ratni zločin. Počinitelji moraju odgovarati. Oštro osuđujem sve napade na civile i nedostatak pristupa humanitarnoj pomoći za potrebiti sirijski narod. Izražavam duboku zabrinutost zbog ljudske patnje u opkoljenih područjima grada Alepa i diljem Sirije koja pogađa brojne žene i djecu. Pozdravljam hitnu humanitarnu inicijativu EU-a za Alep.

Pozivam potpredsjednicu Komisije/Visoku predstavnicu Unije za vanjsku i sigurnosnu politiku da obnovi napore u pogledu postizanja zajedničke strategije EU-a za Siriju kojom se želi olakšati postizanje političkog dogovora u Siriji. Postala je neodgodiva što skorija odluka o prestanku sukoba, posebno bombardiranja civila te se mora osigurati neometana dostava humanitarne pomoći svima potrebitima.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Estamos perante mais uma resolução com um inaceitável cariz de ingerência. Apresentada como uma resolução direcionada apenas para a questão humanitária, afigura-se como um texto de evidente parcialidade, tratando por igual o que não é igual. Omite-se os processos de investigação em curso sobre o ataque ao comboio humanitário, ou a responsabilidade dos EUA na violação do cessar-fogo com um bombardeamento aéreo. A referência a factos concretos desprovidos de contexto, serve os interesses de quem, em nome da causa humanitária prossegue outros objetivos. A história demonstra como o apelo à intervenção humanitária precedeu, em várias situações, uma escalada bélica, de intervenção militar e ocupação. Assim foi com a resolução aprovada neste Parlamento antes da intervenção militar na Líbia.

A resolução não só toma partido por um dos lados, como, ao mesmo tempo que omite a necessidade de decidido combate às forças terroristas no terreno, não reconhece o direito ao governo sírio de se defender num conflito que dura há mais de 5 anos e que foi promovido e financiado pelo exterior, cumprindo a agenda dos EUA de desestabilização e controlo do médio oriente, instrumentalizando legítimas e justas aspirações do povo sírio. Causas que são omissas por óbvia cumplicidade.

Obviamente votámos contra.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution commune à plusieurs groupes politiques sur la situation en Syrie. La guerre en Syrie, c'est plus de 400000 morts, 13,5 millions de personnes nécessitant une aide humanitaire et près de 5 millions de réfugiés. Le conflit syrien est devenu la variable d'ajustement des égoïsmes de certaines puissances. Mener une stratégie de politique étrangère en jouant avec la vie de civils innocents est insupportable. Le règlement de cette crise sans précédent dépasse bien entendu le rôle du Parlement européen: c'est aux États, à leurs gouvernements, de passer enfin à l'action. Mais les citoyens doivent cependant savoir qu'à l'heure où le Parlement tente, dans la mesure de ses attributions, de contribuer par exemple à l'effort d'aide humanitaire en faveur de la Syrie, des députés extrémistes, comme ceux du groupe de Marine Le Pen, ont voté, en 2015, contre les transferts de budget pour l'aide humanitaire. Quant à nous, membres du Parti populaire européen, nous nous sommes battus pour que près de 450 millions d'euros soient débloqués en 2016 pour venir en aide à la population victime des atrocités du régime de Bachar Al-Assad.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – This is a non-legislative and non-binding resolution. UKIP remains gravely concerned by the ongoing conflict in Syria and is fully supportive of efforts to create a lasting and peaceful political solution. However, we cannot support EU posturing on foreign policy issues or any calls for EU action. The United Nations, primarily the Security Council, remains the most relevant forum for achieving a lasting solution. Therefore we abstained on this resolution.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Votei favoravelmente, tendo em consideração a atual situação e a contínua escalada das hostilidades na Síria, sobretudo em Aleppo, cidade que foi submetida a pesados bombardeamentos aéreos, incluindo ataques contra infraestruturas médicas, e considerando que a situação registou uma deterioração rápida e dramática, apesar dos esforços envidados pela comunidade internacional para fazer cessar as hostilidades.

Deste modo, a União Europeia deve continuar a prestar um dos maiores contributos para a ajuda humanitária destinada às populações que fogem à violência histórica e à destruição na Síria, embora a falta de unidade internacional comprometa as perspetivas de uma solução negociada para a guerra na Síria.

Liliana Rodrigues (S&D), *por escrito*. – Condenamos os ataques contra civis e infraestruturas civis, a continuação dos cercos e a impossibilidade de ajuda humanitária à população síria necessitada. Condenamos os recentes ataques a comboios de ajuda humanitária perto de Aleppo, uma grave violação da lei internacional humanitária. Prestamos homenagem aos trabalhadores humanitários que morreram no esforço para os cidadãos sírios. Apelamos às partes em conflito, especialmente à Rússia e ao regime de Assad para que cessem imediatamente os ataques a civis e infraestruturas civis e que tomem diligências para a cessação total de hostilidades.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Actualmente en Siria existe un agravamiento general de la situación humanitaria y ha fracasado la tregua entre Estados Unidos y Rusia. Se están llevando a cabo crímenes de guerra, atacando a gran parte de la población de Aleppo con bombas antibúnker e incendiarias, y solo hay treinta médicos operativos. Se hace un llamamiento a aplicar la presión máxima para detener los ataques, permitir el acceso humanitario abierto y continuo a los necesitados, y reanudar las negociaciones políticas bajo los auspicios de las Naciones Unidas en Ginebra lo más rápidamente posible. Por ello he votado a favor de esta propuesta de Resolución.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la résolution relative à la situation en Syrie, car les violents bombardements aériens, en particulier à Alep, ont causé des dégâts humains et aussi diplomatiques. L'Union européenne est l'un des principaux fournisseurs de l'aide humanitaire destinée aux populations. Sans unité internationale, il sera très difficile de trouver une solution négociée à la guerre en Syrie. Les attaques prenant pour cible des civils sont intolérables et elles empêchent, en outre, d'acheminer une aide humanitaire pourtant indispensable. La Russie et le régime de Bachar Al-Assad doivent permettre de cesser les hostilités et ouvrir urgemment la voie aux organisations humanitaires qui viennent en aide à la population. L'Union européenne doit travailler au respect des accords et obligations contractés au sein du Groupe international d'appui pour la Syrie.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Os materiais e objetos em contacto com alimentos são largamente utilizados na vida quotidiana (v.g. embalagens de alimentos, utensílios de cozinha).

Quando colocados em contato com os alimentos e dependendo da sua composição e propriedades, os materiais comportam-se de forma diferente, transmitindo-lhes partes dos seus constituintes.

Porém, os produtos químicos que estes objetos emanam, podem alterar a composição dos géneros alimentícios colocando em perigo a saúde humana.

Apesar destes produtos estarem sujeitos a regras comunitárias (às quais estão juridicamente vinculados), o Regulamento atualmente existente estabelece apenas os requisitos gerais de segurança prevendo também a possibilidade de adoção de medidas específicas de acordo com a legislação de cada Estado-Membro.

Até agora, foram apenas adotadas medidas específicas comuns no âmbito da UE para quatro materiais/objetos.

Ora, as medidas específicas adotadas por um Estado-Membro podem ser diferentes das tidas em conta por outro, pelo que a ausência de medidas europeias comuns não só coloca entraves ao mercado interno, como leva ao aumento dos custos de conformidade (muitas vezes transferidos para os consumidores) traduzindo-se ainda numa perda de competitividade e capacidade de inovação/desenvolvimento.

Por considerar importante esta uniformização na área da segurança alimentar, votei favoravelmente este relatório de iniciativa.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui condamne l'intensification des hostilités en Syrie, en particulier à Alep, ville qui a subi de violents bombardements aériens.

Cette résolution condamne les récentes attaques menées contre un convoi humanitaire et des infrastructures du Croissant Rouge. Il n'est plus tolérable que les civils, notamment des enfants, soient les cibles des bombardements aériens. Ces frappes aveugles constituent des violations graves du droit humanitaire international.

Il est urgent que l'Union et ses États membres poursuivent leurs efforts de médiation en faveur d'un accord de paix en Syrie, particulièrement depuis l'échec du cessez-le-feu et l'escalade des violences.

À ce titre, la vice-présidente / haute représentante doit présenter au plus vite une stratégie européenne pour la Syrie.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – A pesar de apoyar el grueso del contenido de esta Resolución sobre Siria, que pide a todas las partes el cese de los bombardeos, la apertura de corredores humanitarios y la reapertura de las negociaciones para un alto el fuego, desde Podemos hemos votado abstención al considerar que la resolución carece de la pretendida equidistancia, al señalar mayores responsabilidades a una de las partes en el conflicto y, por lo tanto, situar el debate en clave de una elección bipolar entre dos potencias a la que nos oponemos desde nuestro convencimiento de que debe ser la sociedad civil siria quien protagonice el camino hacia la paz, la democracia y la justicia social que ninguna de las partes en conflicto parece estar interesada en alcanzar.

Daciana Octavia Sârbu (S&D), *în scris*. – Am votat pentru rezoluția Parlamentului European care condamnă categoric toate atacurile împotriva civililor și a infrastructurilor civile, continuarea asediilor în Siria și blocarea accesului umanitar la sirienii care au nevoie de ajutor.

Este inadmisibil să rămânem tăcuți cu privire la suferința umană din zonele asediate din Alep și din întreaga țară, care afectează multe femei și copii, care nu au acces la bunuri umanitare esențiale și care au nevoie disperată de alimente, apă potabilă și servicii medicale sau medicamente.

Acest măcel trebuie să fie oprit, iar societatea internațională trebuie să se angajeze în negocieri serioase cu regimul Assad și cu Rusia pentru oprirea atrocităților asupra civililor din Alep.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Esta resolución es un ejemplo más de la campaña de propaganda unidireccional en la que estamos inmersos, que nos presenta un único «bando» culpable, Rusia y el Gobierno sirio, postura bastante hipócrita cuando algunos Estados miembros de la Unión, en colaboración con los EE.UU., entrenaron y financiaron a los grupos terroristas que actúan en Oriente Medio y Europa.

La estrategia de los EE.UU. del unilateralismo y la política exterior seguidista de la Unión ya vimos las consecuencias que trajo en el caso de Libia. Tenemos que decidir si queremos retomar ese camino, o nos posicionamos como un actor facilitador del diálogo y la resolución política del conflicto.

La Unión debe exigir a los Estados Unidos retomar el diálogo con Rusia en el marco del conflicto en Siria para propiciar un alto el fuego que dé paso a una mesa de negociaciones para la paz con todos los actores políticos no terroristas. No hay que olvidar que el fracaso de la última tregua fue causa del bombardeo de los EE.UU. sobre posiciones del Ejército sirio en Deir Azzor.

Mientras las resoluciones del Parlamento Europeo sigan presentando un único culpable del conflicto, y sigan eludiendo su propia responsabilidad en el conflicto, mi voto será en contra.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today I voted for the European Parliament resolution on Syria. It strongly condemns all crimes committed against the civilian population of Syria, urges all parties to the conflict to stop all attacks on civilians and civilian infrastructure, and calls for the EU to ensure greater international support for the increased numbers of refugees.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne. – Podporila som uznesenie EP o Sýrii, pretože je potrebné, aby EÚ obnovila úsilie o vytvorenie spoločnej stratégie EÚ pre Sýriu, aby sa obnovili rokovania s cieľom uľahčiť nastolenie stabilného príméria a aby sa zosilnila činnosť na dosiahnutie trvalého politického riešenia v Sýrii. Európska únia je jedným z hlavných prispievateľov humanitárnej pomoci osobám utekajúcim pred bezprecedentným násilím a skazou v Sýrii. V uznesení sme odsúdili všetky útoky na civilné obyvateľstvo a civilnú infraštruktúru, pokračovanie rôznych obliehaní v Sýrii. Vyjadrili sme hlboké znepokojenie nad utrpením ľudí v obliehaných oblastiach, ktoré sa týkajú aj mnohých žien a detí, ktoré nemajú prístup k základnému humanitárnemu materiálu a naliehavo potrebujú potraviny, čistú vodu a zdravotnícke vybavenie. Všetci účastníci medzinárodnej skupiny na podporu Sýrie musia obnoviť rokovania s cieľom uľahčiť nastolenie stabilného príméria a dosiahnutie trvalého politického riešenia v Sýrii.

Michaela Šojdrová (PPE), písomně. – Podpořila jsem usnesení Evropského parlamentu o Sýrii. Válka v Sýrii již trvá pátým rokem a vyžádala si skoro půl milionu životů, což už je skoro třikrát více, než válka v Jugoslávii v první polovině 90. let. Není třeba zdůrazňovat, jak velký zdroj migrace a nestability tato válka představuje. Proto jsem připravena podpořit každou iniciativu, která se tímto konfliktem v dobré víře zabývá s cílem přispět k jeho ukončení. Zpětně mne mrzí, že Západ nebyl v této válce aktivnější, byť naše angažmá efektivně ztěžovala řada faktorů, jako je nepřehlednost konfliktu, různé zájmy regionálních velmocí a velký počet válčících stran.

Usnesení EP se zejména zabývá drastickou situací v Aleppu, které se stalo symbolem této války. Kdysi výstavné a bohaté město se postupně přeměnilo v ruiny, převážně pod návaly bombardování vládních vojsk a v poslední době také Ruské federace. Poslední události, při kterých zahynula řada civilistů, vyvolaly naše odsouzení. Usnesení je tudíž především apelem na Asadův režim a Rusko, aby ukončily veškeré útoky na civilní obyvatelstvo a civilní infrastrukturu. Tento apel podporuji, stejně jako výzvu pro vysokou představitelku EU Mogheriniovou, aby podnikla kroky k většímu zapojení EU do hledání mírového řešení v Sýrii.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – Kljub pogajanjem in kratki prekinitvi ognja se vojna v Siriji vsekakor ni končala, stanje pa se še slabša. Evropski parlament je zato v luči dogodkov v zadnjem času z resolucijo ostro obsodil vse napade na civiliste in civilno infrastrukturo, nadaljevanje obleganj in pomanjkanje humanitarne pomoči. Hkrati je ostro obsodil nedavni napad na humanitarni konvoj in skladišče rdečega križa blizu mesta Alepo, ter pozval vse vpletene strani, še posebej pa Rusijo in Asadov režim, da prenehajo z napadi na civiliste.

Parlament v resoluciji poziva vse vpletene strani, ki sodelujejo v mednarodni skupini za podporo Siriji, da nadaljujejo s pogajanjem za vzpostavitev stabilnega premirja in pospešijo delovanje, ki bi vodilo k trajni politični rešitvi.

Menim, da je mirna rešitev konflikta v Siriji nujna za mir v širši regiji in v svetu, zato sem resolucijo podprl.

Ivan Štefanec (PPE), písomne. – Napriek sľubom o príméri sýrska občianska vojna, za výdatného prispenia ozbrojených síl Ruskej federácie, dosahuje rozmery humanitárnej a bezpečnostnej katastrofy. Výsledkom je nielen utrpenie civilného obyvateľstva, ale aj hrozba nových migračných vln. Vyzývame na zastavenie bombardovania civilných cieľov, vytvorenie humanitárnych koridorov a obnovenie politických rokovaní medzi znepriatelenými stranami konfliktu.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Neprijateljstva u Siriji ponovno su eskalirala, osobito u Alepu te se situacija u svakom trenutku pogoršava. Između ostalog, bombardiraju se bolnice i skladišta te napadaju humanitarni konvoji.

EU može doprinijeti u rješavanju stanja u Siriji – humanitarnom pomoći, poticanjem provedivih pregovora te nadzorom nad pridržavanjem postignutog primirja. Nedostatak međunarodnog zajedništva otežava pregovore, a kršenje ljudskih prava pod hitno treba zaustaviti.

Zato podtrzymam Rezolucję Europejskiego parlamentu o sytuacji w Sirii koja poziva na ponovni prekid vatre te osuđuje napade i zločine nad civilima, opsadu sirijskog teritorija te nedostatak humanitarnih postupaka i pomoći žrtvama, posebice nedostatak hrane, pitke vode i lijekova.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Η ΕΕ εξακολουθεί στην τακτική της έμμεσης στήριξης των ισλαμιστών και εναντιώνεται στην μοναδική δύναμη που πολέμησε στο πλευρό του Ασαντ, την Ρωσία.

Adam Szejnfeld (PPE), na piśmie. – Od rozpoczęcia konfliktu w Syrii w 2011 roku śmierć poniosło prawie pół miliona Syryjczyków, a 11 milionów była zmuszona opuścić swoje domy, z czego prawie połowa wyjechała z kraju, przynosząc się zwłaszcza do Turcji, Egiptu, Jordanii, Iraku czy Libanu. Obecnie nie możemy mówić o sytuacji w Syrii wyłącznie jako o rewolucji, ale o międzynarodowym konflikcie, w który zaangażowały się różne światowe potęgi i organizacje terrorystyczne.

Niestety pomimo 5 lat dyplomatycznych wysiłków społeczności międzynarodowej szanse na szybkie rozwiązanie konfliktu wydają się minimalne, a przyszłość polityczna akceptowalna przez wszystkie strony konfliktu niemożliwa do zarysowania. Szczególnie, że w ostatnich miesiącach pomimo wysiłków wspólnoty międzynarodowej na rzecz zaprzestania działań wojennych sytuacja ulega dramatycznemu i błyskawicznemu pogorszeniu.

Unia Europejska wielokrotnie oskarżyła reżim Asada o podsycanie konfliktu i zbrodnie na cywilach, jednak w rezolucji słusznie wskazano, że za śmierć tysięcy obywateli Syrii winić należy także prezydenta Putina, który nie może być traktowany jako partner w rozmowach pokojowych.

Z zadowoleniem należy przyjąć inicjatywę humanitarną UE na rzecz Aleppo, która oprócz gromadzenia środków na potrzeby humanitarne ma na celu umożliwienie ewakuację osób rannych i chorych ze wschodniej części Aleppo, zwłaszcza kobiet, dzieci i osób starszych.

Claudia Țapardel (S&D), în scris. – Situația dramatică din Siria continuă să îngrijoreze comunitatea internațională și instituțiile europene. Modul în care diversele facțiuni implicate în conflictul militar intern și sprijinite de anumiți actori internaționali nu înțeleg să respecte înțelegerile de încetare a focului negociate la cel mai înalt nivel este deplorabil. Rezultatul este un număr în creștere al victimelor civile și refugiaților, în special în contextul asediului trupelor guvernamentale asupra orașului Alep și bombardării unor convoaie umanitare. În locul unei ofensive conjugate împotriva Statului Islamic și a altor grupări teroriste, trupele guvernamentale susținute de Rusia și Iran și rebelii susținuți de Statele Unite aleg să se confrunte între ele în defavoarea oricărei soluții pașnice. Uniunea Europeană, în calitate de actor internațional, vecin al acestei zone de conflict, condamnă violarea dreptului internațional umanitar și îndeamnă părțile în conflict să înceteze în cel mai scurt timp ostilitățile și să lucreze pentru un viitor durabil al statului sirian, conform Rezoluției nr. 2254 a Consiliului de Securitate al ONU. În acest context, copreședinții Grupului internațional de sprijin pentru Siria, Statele Unite și Rusia au o răspundere importantă în vederea reluării negocierilor. Susțin adoptarea acestor rezoluții.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – Alors que les forces du régime syrien progressent dans l'est de la ville d'Alep, Moscou a déployé des systèmes de défense antiaérienne S-300 dans la ville portuaire de Tartous, où elle possède une base militaire. La diplomatie est au point mort.

Les quartiers est d'Alep sont depuis plus de dix jours sous un déluge de bombes d'une intensité sans précédent. L'indignation grandit dans les capitales occidentales mais la diplomatie semble au point mort: Russes et Américains ont rompu le dialogue.

Alors que Washington a déclaré examiner «des options diplomatiques et militaires», la Russie a déployé des systèmes de défense antiaérienne S-300 à Tartous, ville côtière du nord-ouest de la Syrie où elle possède des installations portuaires militaires. Avec ses S-300 et ses S-400, la Russie s'assure une défense aérienne de ses deux points d'ancrage en Syrie, le port de Tartous et la base aérienne de Hmeimim, dans la province de Lattaquié, où l'aviation russe dispose de dizaines de bombardiers, d'avions d'attaque au sol et d'hélicoptères. Ces batteries permettent notamment de répondre à la menace de missiles tirés depuis la mer Méditerranée.

Alep est devenu une vraie boucherie!

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – The civil war in Syria, five years in, represents one of the worst humanitarian disasters of the 21st century. The pro-Assad coalition forces, including Russia, have launched incessant and worsening attacks against civilians and civilian infrastructure. The continuation of sieges and the lack of humanitarian access to the people in Syria have become more alarming with every passing day. The human suffering in the besieged areas of Aleppo and throughout the rest of Syria has affected nearly everyone, including women and children, who lack access to humanitarian goods, food, clean water and medical supplies.

I voted in favour of the resolution on Syria, and I deeply deplore and unconditionally condemn the recent attacks on humanitarian relief convoys, which represent a severe violation of international humanitarian law and embody possible war crimes. I urge all military forces, particularly the Assad regime and Russia, to return to the ceasefire agreement of 26 September 2016.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Krvavi konflikti u Siriji za sobom su ostavili više od 250 000 mrtvih, a 12 milijuna ljudi napustilo je svoje domove. Ono što je započelo kao još jedno Arapsko proljeće borbe protiv autokratske vladavine, vremenom se transformiralo u brutalni rat između regionalnih grupacija, svjetskih moćnika te terora Islamske države.

Iznimna složenost situacije nažalost onemogućava donošenje nepristranih i objektivnih zaključaka o krivcima sukoba, što je jedan od razloga zašto i danas, šest godina nakon početka sukoba, svakodnevno ginu deseci nevinih ljudi.

Posljednji tužni primjer dogodio se nakon što su u rujnu Sjedinjene Američke Države i Rusija sklopile dogovor o prestanku zračnih napada, nakon čega je ubijeno najmanje 248 osoba, većinom civila, od kojih su mnogi bili uključeni u humanitarne akcije nakon dogovorenog primirja.

Situacija u Siriji zahtjeva hitan konstruktivni međunarodni angažman bez „fige u džepu“. Dok se isto ne realizira, tisuće nevinih i dalje će ginuti u sukobima koji nemaju niti naznake kraja.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Predlog resolucije Evropskega parlamenta o Siriji sem podrpla.

Nasilje v Siriji se stopnjuje, zlasti v Alepu, ki je tarča težkega zračnega bombardiranja in kjer se napadajo tudi zdravstvene ustanove. Razmere so postale dramatične in se hitro slabšajo, kljub prizadevanju mednarodne skupnosti za prenehanje sovražnosti. Vse sprte strani poziva, naj nemudoma prenehajo napadati civilno prebivalstvo in infrastrukturo, vključno z vodno in električno infrastrukturo, naj sprejmejo ukrepe za prenehanje vsega obleganja, humanitarnim agencijam pa naj omogočijo nemoten in varen dostop.

Odločno podpira zahteve posebnega odposlanca OZN za prenehanje nasilja in zaščito civilnega prebivalstva in infrastrukture ter za tedensko 48-urno prekinitev bojev, da bi vsaj OZN in njihovim partnerjem omogočili humanitarni dostop do Alepa, ter evakuacijo ranjenih in bolnih.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – A pesar de apoyar el grueso del contenido de esta Resolución sobre Siria, que pide a todas las partes el cese de los bombardeos, la apertura de corredores humanitarios y la reapertura de las negociaciones para un alto el fuego, desde Podemos hemos votado abstención al considerar que la resolución carece de la pretendida equidistancia, al señalar mayores responsabilidades a una de las partes en el conflicto y, por lo tanto, situar el debate en clave de una elección bipolar entre dos potencias a la que nos oponemos desde nuestro convencimiento de que debe ser la sociedad civil siria quien protagonice el camino hacia la paz, la democracia y la justicia social que ninguna de las partes en conflicto parece estar interesada en alcanzar.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing*. – The situation in Syria is deplorable and the bombing of hospitals in Aleppo is a war crime. Assad and the Russian forces have to be called to account.

The EU together with the US should impose a no-fly zone as soon as possible and a humanitarian corridors to take civilians out of that hellish situation.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Il s'agit pour le Parlement de s'immiscer dans la bataille d'Alep en mettant dos à dos toutes les parties. S'y ajoute la russophobie primaire des institutions européennes.

Toutes les résolutions présentées équivalent à soutenir les forces opposées aux armées loyales au gouvernement syrien reconnu internationalement.

J'ai voté contre.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), na piśmie. – Sześć lat wojny w Syrii pochłonęło 250 000 ofiar, a 12 milionów osób było zmuszonych do opuszczenia swoich domów. Wobec nieustającego konfliktu większość mieszkańców Syrii nie ma dostępu do edukacji, opieki zdrowotnej i społecznej. We wrześniu udało się wynegocjować rozejm, który miał zakończyć naloty na pozycje zajmowane przez rebeliantów oraz umożliwić obu skonfliktowanym stronom dostęp do pomocy humanitarnej. Mimo tych ustaleń syryjskie siły rządowe w ostatnim czasie nasiliły ataki, a ostatnio zbombardowały drugie co do wielkości miasto w kraju – Aleppo. Nie uda się położyć kresu wojnie bez politycznego porozumienia na poziomie międzynarodowym. Państwa Unii Europejskiej muszą zgodnym głosem naciskać w tym kierunku rozwiązania konfliktu, którego ofiarą jest przede wszystkim ludność cywilna. Zagłosowałem za przyjęciem rezolucji.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – A pesar de apoyar el grueso del contenido de esta Resolución sobre Siria, que pide a todas las partes el cese de los bombardeos, la apertura de corredores humanitarios y la reapertura de las negociaciones para un alto el fuego, desde Podemos hemos votado abstención al considerar que la resolución carece de la pretendida equidistancia, al señalar mayores responsabilidades a una de las partes en el conflicto y, por lo tanto, situar el debate en clave de una elección bipolar entre dos potencias a la que nos oponemos desde nuestro convencimiento de que debe ser la sociedad civil siria quien protagonice el camino hacia la paz, la democracia y la justicia social que ninguna de las partes en conflicto parece estar interesada en alcanzar.

Viktor Uspaskich (ALDE), raštu. — Griežtai smeriu visus išpuolius prieš civilius gyventojus ir civilinę infrastruktūrą, visų apgulčių Sirijoje tęsimą ir humanitarinės pagalbos, teikiamos Sirijos gyventojams, kuriems jos reikia, trūkumą. Pareiškiu, kad esu itin susirūpinęs dėl to, jog apgultose Alepo teritorijose ir visoje Sirijoje kenčia žmonės – daug moterų ir vaikų, kurie neturi galimybės gauti būtinų humanitarinės pagalbos prekių ir kuriems žūt būt reikia maisto, švaraus vandens ir medicinos priemonių.

Ivo Vajgl (ALDE), in writing. – I voted in favour of the motion for a resolution on Syria. The conflict in Syria is well into its sixth year and has claimed the lives of more than a quarter of a million people. Up to 14 million people are thought to be in need of humanitarian assistance within Syria, while almost five million are in hard-to-reach or besieged areas. Despite international efforts to reach a ceasefire, violence has escalated in recent weeks, with Aleppo in particular facing heavy bombardments.

The resolution urges all parties to the conflict immediately to stop all attacks on civilians and civilian infrastructure, including water and electrical infrastructure, to lift all sieges and to grant unhindered and safe access to international aid workers. I voted in favour because I believe that the EU must do everything in its power to work against terrorism in Syria.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), por escrito. – He apoyado esta declaración de la Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad porque urge avanzar hacia una solución política del conflicto sirio. La guerra se adentrará pronto en su sexto año y existe un riesgo palpable de que continúe prolongándose, con los costes tanto humanos como materiales que ello supone. La resolución 2254 aprobada en diciembre de 2015 por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas establece una hoja de ruta para iniciar un proceso político en Siria —protagonizado por los propios sirios— que lleve al fin de la contienda. De esta manera, la clave para alcanzar la paz es ahora, más que nunca, impulsar y fortalecer la voluntad política para aplicar esta hoja de ruta sobre el terreno. En momentos de alejamiento en las posiciones de los Estados Unidos y Rusia, la Unión debe desempeñar un papel que contribuya a restablecer el diálogo entre las partes y, en última instancia, consolide el cese de las hostilidades acordado hace tan solo unas semanas por los Estados Unidos y Rusia.

Ángela Vallina (GUE/NGL), por escrito. – Esta resolución es un ejemplo más de la campaña de propaganda unidireccional en la que estamos inmersos, que nos presenta un único «bando» culpable, Rusia y el Gobierno sirio, postura bastante hipócrita cuando algunos Estados miembros de la Unión, en colaboración con los EE.UU., entrenaron y financiaron a los grupos terroristas que actúan en Oriente Medio y Europa.

La estrategia de los EE.UU. del unilateralismo y la política exterior seguidista de la Unión ya vimos las consecuencias que trajo en el caso de Libia. Tenemos que decidir si queremos retomar ese camino, o nos posicionamos como un actor facilitador del diálogo y la resolución política del conflicto.

La Unión debe exigir a los Estados Unidos retomar el diálogo con Rusia en el marco del conflicto en Siria para propiciar un alto el fuego que dé paso a una mesa de negociaciones para la paz con todos los actores políticos no terroristas. No hay que olvidar que el fracaso de la última tregua fue causa del bombardeo de los EE.UU. sobre posiciones del Ejército sirio en Deir Azzor.

Mientras las resoluciones del Parlamento Europeo sigan presentando un único culpable del conflicto, y sigan eludiendo su propia responsabilidad en el conflicto, mi voto será en contra.

Hilde Vautmans (ALDE), schriftelijk. – De situatie is dramatisch. De beelden laten me niet los. Een mama, dood in een zetel, onder het stof, met haar twee kinderen aan haar zijde. Syrische kinderen van vijf jaar hebben in hun leven enkel oorlog gekend. Zij verdienen een leven zonder geweld. En ook voor Europa is de nood aan oplossingen hoog. De instabiliteit aan onze buitengrenzen, de migratie, de opkomst van religieus extremisme maken dat er geen alternatief is dan op te treden. Europa moet eindelijk haar leiderschap tonen. Daarom stemde ik voor deze resolutie over Syrië.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), par écrit. – Le Parlement européen a adopté une nouvelle résolution sur la situation en Syrie, s'inquiétant de la situation à Alep, ce que l'on peut comprendre.

Mais il n'est question dans cette résolution de ne condamner que certains belligérants, à savoir la Russie et le régime de Bachar Al-Assad, en oubliant totalement les autres et notamment Daech, groupe auquel la résolution ne fait pas une seule fois référence, ou encore les groupes armés radicaux tel Al-Nosra.

Comme si le conflit en Syrie était né hier et comme s'il était né de nulle part.

Pas la moindre compassion, ni même référence aux milliers de personnes que ce terrible conflit chasse loin de chez elles. Pas un mot sur les solutions à leur offrir. Pas de visas humanitaires. Pas de programme de réinstallation obligatoire.

Bref, une résolution de plus qui ne s'inquiète ni des causes ni des conséquences réelles d'un conflit dans lequel l'impuissance est patente et l'hypocrisie plus encore.

Je me suis abstenue par solidarité avec les victimes de cette guerre qui n'a que trop duré et parce que ce texte demande notamment que l'aide humanitaire puisse arriver sans entrave.

Miguel Viegas (GUE/NGL), por escrito. – A resolução omite que esta é uma guerra entre um governo legítimo em defesa da integridade do seu território e exércitos armados e treinados pelas potências ocidentais. Omite que forma os Estados Unidos que violaram o cessar-fogo acordado em 26 de setembro.

Todos se recordam certamente de uma resolução em tudo semelhante a esta que foi aprovada nesta assembleia acerca da Líbia. Na altura, o governo Líbio tinha deixado de servir os interesses das mesmas potências ocidentais que criaram e armaram as milícias que destruíram um país que está hoje a saque.

Deixemo-nos de hipocrisia. Apelamos ao fim das sanções económicas e diplomáticas contra o governo sírio. O que importa é que cessem de armar e formar os rebeldes, substituindo as armas pelo diálogo e ajudando a construir uma solução política que permita acabar com a guerra e a ajuda humanitária e crie condições para a reconstrução de um país que já sofreu demais com este conflito.

Harald Vilimsky (ENF), schriftlich. – In der Resolution werden radikalislamistische Tendenzen und der Islamismus als entscheidende Faktoren des Bürgerkriegs vollkommen ausgeklammert. Namentliche Erwähnung finden lediglich Russland und die Assad-Regierung, die für das Leid in Aleppo verantwortlich gemacht werden. Daher habe ich mich meiner Stimme enthalten.

Daniele Viotti (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore della proposta di risoluzione sulla situazione in Siria che condanna con forza i crimini commessi contro la popolazione civile e le sistematiche violazioni dei diritti umani e del diritto internazionale umanitario commesse dagli esponenti del cosiddetto Stato islamico. La proposta invita tutte le parti coinvolte nel conflitto a porre immediatamente fine agli attacchi rivolti contro i civili e contro le infrastrutture civili e a consentire un accesso sicuro agli operatori umanitari; esorta tutte le parti a ripristinare l'accordo di cessate il fuoco del 26 settembre scorso e invita l'UE a garantire un maggior sostegno internazionale per far fronte all'aumento del numero di profughi.

Udo Voigt (NI), schriftlich. – Der Entschließungsantrag ist an Unausgewogenheit nicht zu überbieten. Er kritisiert in einseitiger Weise Russland und die syrische Regierung wegen vorgeblicher und in keiner Weise erwiesener Angriffe auf Zivilbevölkerung und Infrastruktur, erwähnt dagegen mit keinem Wort die Verantwortung der USA für die Eskalation der Lage durch direkte und indirekte Unterstützung bewaffneter Rebellengruppen sowie von den USA und ihren Verbündeten unter Verletzung der staatlichen Souveränität Syriens zu verantwortende Bombardierungen und andere Kampfhandlungen. Hier war ein klares „Nein“ geboten.

Julie Ward (S&D), in writing. – I condemn and deplore the recent attacks on civilians and humanitarian convoys in Syria, in particular the devastating bombardment of Aleppo. I have been working on the Syria case since 2013, prior to my election, when I was an Oxfam volunteer. The international community must do more to bring all parties to the conflict around the table, in order for ceasefires to be agreed and for more humanitarian aid to be provided to those suffering in the war.

Lieve Wierinck (ALDE), in writing. — I voted in favour of this parliamentary resolution because it is important to recognise the gravity of the situation in Syria. The European Union plays an important role in supporting the refugees who are a result of this conflict. However, it is important that we act collectively and in a unified way through the High Representative of the EU and the administration that supports her.

I support the call on some parties involved immediately to stop the bombing of civilians and other forms of attacks on these vulnerable groups. At the same time, I strongly welcome the humanitarian aid and support for Aleppo that is being organised. Finally, I support the call to the parties involved to resume peaceful negotiations and recognise the importance of the UN Special Envoy in facilitating these negotiations.

Jana Žitňanská (ECR), písomne. – Uznesenie o situácii v Sýrii som podporila. Konflikt v Sýrii už, bohužiaľ, trvá šiesty rok a má na svedomí neuveriteľné množstvo ľudských životov, ako aj vyše dvanásť miliónov ľudí, ktorí boli v jeho dôsledku nútení opustiť svoj domov a hľadať útočisko či už v susediacich štátoch alebo v Európe. Situácia v Sýrii sa postupom času zvrhla v obrovskú humanitárnu katastrofu, kde vzdelávací systém, zdravotníctvo či akákoľvek infraštruktúra nefunguje a susediace krajiny už nie sú schopné zvládať bezprecedentný prílev utečencov. Vrcholom všetkého je, že hoci sa strany konfliktu formálne zaviazali, že umožnia prístup humanitárnej pomoci, nakoniec v dôsledku nedodržania dohôd tieto plány zlyhali. Uznesenie preto reflektuje všetky tieto skutočnosti, odsudzuje útoky na civilné obyvateľstvo a infraštruktúru a naliehavo vyzýva na ich zastavenie. Hoci toto uznesenie nie je instantným riešením na katastrofálnu situáciu v Sýrii, je vyjadrením hlbokého odsúdenia Európskej únie voči takémuto správaniu sa strán konfliktu.

Milan Zver (PPE), pisno. – Glasoval sem za resolucijo Evropskega parlamenta z dne 6. oktobra 2016 o Siriji.

Poročila navajajo, da se nasilje v Siriji stopnjuje, zlasti v Alepu, ki je tarča težkega zračnega bombardiranja in kjer se napadajo tudi zdravstvene ustanove. Civilno prebivalstvo na obleganih območjih v Alepu in drugje v Siriji, katerega žrtve so tudi ženske in otroci, nima dostopa do osnovne humanitarne pomoči in nujno potrebuje hrano, čisto vodo in zdravstvene pripomočke.

Zato se pridružujem pozivu, naj vse sprte strani prenehajo napadati civilno prebivalstvo in infrastrukturo, ter sprejmejo takojšnje in prepričljive ukrepe za prenehanje sovražnosti in obleganja, humanitarnim agencijam pa naj omogočijo hiter, varen in nemoten dostop do vseh ljudi, ki potrebujejo pomoč.

6.3. Konferencja klimatyczna ONZ 2016 — COP 22 w Marrakeszu, Maroko (B8-1043/2016)

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

Jude Kirton-Darling (S&D). – Mr President, this week we have shown that the European Union can act quickly and decisively on climate change. By ratifying the Paris Agreement in less than a year from its negotiation, we have shown that we can unite to take assertive action.

With the next round of global climate talks rapidly approaching, this is no time for us to sit on our laurels – the world cannot wait and neither should we. We must put in place policies that limit the rise in global average temperatures to no more than 1.5° Celsius, while allowing a just transition which provides working people and their communities with high-quality jobs and produces sustainable growth for our economies.

With today's resolution, which I wholeheartedly support, we have sent out a clear message to the negotiators in the upcoming talks. All economic sectors, all industries and all peoples have their role to play. There can be no more excuses; now is the time for action.

Krisztina Morvai (NI). – Elnök Úr, kedves Képviselőtársaim! Egyre jobban idegesíti, bosszantja az európai embereket az a sok látható összefonódás, amely az európai döntéshozók és különböző gazdasági lobbicsoportok között van. Hát ez most csak véletlenül jutott eszembe, semmi köze ahhoz, hogy az éghajlatváltozással kapcsolatos nagy volumenű jelentésben megint nem szavazott meg egy olyan módosító indítványt a tisztelt Parlament, aminek szerintem nagy jelentősége van, és ami arról szólt volna, hogy harcolunk egyik vonalon ugye nagyon az éghajlatváltozás ellen, másik vonalon ott vannak ezek a transznacionális vállalatok, cégek, amelyek köztudottan olyan tevékenységet végeznek, ami hatalmas károkat okoz a környezetnek, és ezáltal az éghajlatnak. Lett volna egy olyan módosító indítvány, amelyik megkezdte volna a tárgyalásokat az ügyben, hogy ezeket szisztematikusan felelősségre vonják, és legyen vége ezen cégek büntetlen-ségének. Csodák csodájára még a Zöldek sem szavazták meg ezt a módosító indítványt, nem beszélve a legnagyobb frakcióról, a Néppárttól.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL). – Señor Presidente, me he abstenido en las propuestas para la COP 22 porque no me parecen lo suficientemente ambiciosas para el encuentro en Marrakech.

Pero quiero dirigirme a esta Cámara para advertir de otro elemento que no debe pasar desapercibido, y es el uso propagandístico que se está haciendo de este evento, de la COP 22, por parte del régimen marroquí, intentando dotarse de un pedigrí internacional y de un halo verde con los que disimular su ocupación del pueblo saharauí.

Como parlamentarios no debemos olvidar que el anfitrión de la COP 22 es el responsable de la expulsión de la Minurso, de la violación del alto el fuego de Guerguerat, de la represión a los manifestantes saharauis en los territorios ocupados. Que la prudencia no nos haga cobardes ante nuestros anfitriones.

Quiero finalizar recordando a los presos de Gdeim Izik, hoy ilegalmente confinados en Rabat tras seis años de torturas, vejaciones y malos tratos por exigir un derecho que Marruecos deberá respetar si quiere convertirse en un miembro respetable de la comunidad internacional. Y es el derecho del pueblo saharauí a su autodeterminación.

Monica Macovei (ECR). – Domnule președinte, Uniunea Europeană este liderul global în combaterea schimbărilor climatice. La Conferința de la Paris ne-am angajat să reducem emisiile de gaze cu efect de seră, cu 20% față de anul 1990. Ce mesaj transmitem noi oamenilor, politicienilor, investitorilor, societății? Că nu mai avem timp de pierdut, istoria nu ne mai așteaptă și haideți să ne urcăm din mers pentru că trenul a plecat deja, să ne urcăm din mers în trenul care duce, vrând -nevrând, către o economie cu emisii reduse de carbon. Doar așa putem începe un proces de reindustrializare pentru secolul XXI.

Vreau să precizez că nu sunt de acord cu introducerea unei taxe pentru toate tranzacțiile financiare prin care să se finanțeze schimbările climatice și aici am votat, deci, împotriva acestui paragraf. Trebuie să fim creativi și să găsim alte surse de finanțare.

Eleonora Evi (EFDD). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, noi abbiamo votato a favore di questa relazione, una relazione importante che contiene una serie di inviti e raccomandazioni, ma anche critiche, per affrontare quelli che sono i prossimi passi nel combattere i cambiamenti climatici a livello globale. Però per me è fondamentale fare riferimento a quelli che sono invece dei gravi pericoli che sono contenuti in questo testo e che fanno parte del pilastro dell'Unione nel combattere i cambiamenti climatici, ovvero l'ETS. La proposta di un ETS globale è un qualcosa di cui noi chiaramente contestiamo la realizzazione, perché l'ETS come strumento di mercato non è uno strumento sufficiente ad affrontare i problemi ambientali e i problemi del clima. Per noi è fondamentale fare questa dichiarazione: l'ETS è un sistema che non funziona e che favorisce semplicemente la speculazione finanziaria sul carbonio e non certo un miglioramento delle condizioni del pianeta.

Michał Marusik (ENF). – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Złe prawo powstaje nie dlatego, że prawodawcy kierują się złymi intencjami. Kierują się dobrymi intencjami, ale bardzo często wychodzą z zupełnie fałszywych, błędnych przesłanek. I prawo w sprawach klimatycznych właśnie ma taką cechę. Otóż eksponowanie antropopresji jako powodu do ustanawiania pewnych praw jest bardzo mocno przesadzone. Ta antropopresja jest bardzo mała, natomiast prawdziwe powody są ukryte. A prawdziwe powody są w mechanizmach ekonomicznych. Otóż jeżeli ustanowi się opłaty za emisje na przykład dwutlenku węgla i za emisję na jakimś ustalonym w tej chwili poziomie – za każdą następną emisję trzeba płacić i handlować tymi prawami do emisji – to oznacza tyle, że kraje biedne, które chcą się rozwijać, będą musiały płacić krajom, które już się dawno temu rozwinęły, więc fundujemy takimi mechanizmami ogromną niesprawiedliwość świata i zatrzymujemy rozwój tych krajów i zwiększamy biedę na świecie. To jest niesprawiedliwe i niesłuszne. Nie należy tak robić. Głosowałem przeciw.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, já bych chtěl říci, že Pařížskou konferenci určitě lze označit za úspěšnou. Blíží se další kolo a je dobré, že jsme odhlasovali tento návrh usnesení. Já sám jsem jej podpořil. Já musím částečně souhlasit s tím, že samozřejmě přírodní síly mají ohromující sílu a člověk je jenom malé kolečko nebo rozhodně menší kolečko v té změně klimatu, která se beze sporu odehrává, nicméně byli bychom bláhoví, pokud bychom se skutečně nesnažili alespoň tím málem, čím můžeme, ovlivnit klimatické změny. A i z tohoto důvodu bychom měli prosazovat politiku šetrnosti. Já sám si myslím, že to je o tom, kolik z nás je schopno ve svých vlastních životech se uskromnit, jak nakládat šetrně s hodnotami, s energiemi. To všechno souvisí skutečně se vším. Takže i z tohoto důvodu já jsem tento návrh usnesení podpořil.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, I was very honoured to attend, on behalf of Parliament, the COP21 in Paris with the historic global agreement. I will be very honoured to attend COP22 in Marrakesh, Morocco, especially after we have ratified the Agreement here in Parliament, signed in the presence of Ban Ki-moon by our President, Mr Schulz.

There is no doubt that this is the really big challenge because, if we do not save the planet, all other problems will disappear because the planet will not exist and people will not be able to live here. I am glad about the progress we are making and very pleased with the leadership that has been shown by the Commission and by the European Union generally and hope that will continue. I am of course also pleased that in my own country a great deal of research is being undertaken to come up with innovative solutions cognisant of climate change, especially in the area of sustainable agriculture, something which is not often recognised. This is the way to go.

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), per iscritto. – La risoluzione tocca tutti gli aspetti connessi ai cambiamenti climatici, evidenziando soprattutto gli effetti positivi, anche sotto il profilo economico e di innovazione che sono scaturiti dalle politiche di riduzione delle emissioni e promozione delle rinnovabili e rimettendo al centro gli obiettivi a medio e lungo termine ed i settori che dovranno essere coinvolti nello sforzo di riduzione. Per queste ragioni ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), in writing. — We in UKIP are against this resolution because we object to the Paris Agreement and the Climate Change alarmism supported by green lobbies. They are the cause of our current damaging and counter-productive energy policy.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Después del Acuerdo de París, los propósitos de lucha contra el cambio climático están fundamentalmente basados en los compromisos voluntarios y los mecanismos de mercado. Esta resolución, aun siendo más ambiciosa, sigue por la misma senda, por lo que me he abstenido.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I abstained on this report. Whilst the report contained some positive points on the very important issue of climate change, it also sees the much derided concept of emissions trading as an important tool in the future of fighting climate change. In Europe, the EU's own Emissions Trading Scheme is widely accepted as being a very costly failure for EU climate change policy which has not brought the significant emissions reductions required and indeed promised. The EU ETS has not been cost-effective and has subsidised polluters with taxpayers' money with its oversupply of allowances to power companies, many of which are being given 'free' to these companies.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport. Il est essentiel que l'Union dans son ensemble ratifie l'accord de Paris avant la COP22 à Marrakech pour que l'accord entre en vigueur. Il est fondamental que l'Union tienne son rang autour de la table à Marrakech.

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), *in writing*. – I have voted in favour of the motion for a resolution on the implementation of the Paris Agreement and the 2016 UN Climate Change Conference in Marrakesh, Morocco. The 22nd Session of the Conference of Parties to the United Nations Convention on Climate Change (COP 22) will be held in Marrakesh (Morocco) in November 2016. It will focus on actions in order to achieve the priorities of the Paris Agreement, especially related to adaptation, transparency, technology transfer, mitigation, capacity building and loss and damages. To my mind, the motion for a resolution that I have supported is of high relevance due to its effort to welcome the Paris Climate Agreement as a landmark achievement for combating climate change and for multilateralism. What is more, it also aims to define the position of the European Parliament in view of the COP22 Climate Conference in Marrakesh and addresses, among other things, issues such as the urgency to ratify and implement the Paris Agreement, the pre-2020 ambition and the Kyoto Protocol, the priority negotiation points in COP22, the role of non-state actors, the comprehensive effort of all sectors, climate finance, climate resilience through adaptation, and climate diplomacy.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με τη διάσκεψη του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή, διότι είναι ζωτικής σημασίας η επικύρωση της Συμφωνίας του Παρισιού από την Ευρωπαϊκή Ένωση πριν πραγματοποιηθεί η COP22 στο Μαράκες, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι η συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Cette résolution s'inscrit dans le cadre de la COP22, qui se déroulera à Marrakech en novembre 2016. Le Parlement européen y envoie y une délégation officielle, qui fait figuration et ne participe pas aux négociations. Cette résolution doit formuler les vœux à transmettre aux négociateurs de la Commission.

Sans surprise, la résolution est enthousiaste et demande la ratification urgente des accords de Paris. Elle invite l'Union à toujours plus d'efforts: plus de budget pour les fonds verts, plus de contraintes imposées aux entreprises (mais en soutenant le développement économique du bout des lèvres), plus d'économie circulaire... Et plus de migrants à accueillir à cause du changement climatique! On notera une référence claire au Brexit pour que les pays sortis de l'Union ou en voie de sortie s'engagent quand même!

Face aux mesures de l'Union qui aboutissent à notre désindustrialisation pour faire produire dans des conditions plus polluantes ce que nous importerons, j'ai voté contre la résolution.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – Whilst I support appropriate improved environmental standards, and specifically appropriate research and development, I cannot support the totality of this report - and believe that it should be for the UK, not the EU, to decide which international agreements we sign up to.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution, car j'estime que nous devons prendre conscience de l'étape importante que constitue la ratification de l'accord de Paris. Toutefois, il faut prendre conscience des conséquences pour les États-membres et surveiller la bonne mise en place des mesures afin de garantir le succès de la COP22 à Marrakech.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Cette résolution s'inscrit dans le cadre de la COP22 qui se déroulera à Marrakech en novembre 2016. Je suis contre cette résolution car nous sommes en désaccord sur de nombreux points: efforts incomensurables des États membres de l'Union, migrants climatiques, modalités et sources de financement de la lutte contre le changement climatique, etc.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Nous nous félicitons de l'accord de Paris sur le climat, voté cette semaine par le Parlement européen, un événement historique dans la lutte contre le changement climatique et pour le multilatéralisme. Nous estimons qu'il s'agit d'un accord ambitieux, équilibré, équitable et juridiquement contraignant, que son adoption, à laquelle s'ajoute l'annonce faite par 187 parties avant la fin de la COP21 de contributions prévues déterminées au niveau national (CPDN), marque un tournant décisif sur la voie d'une action mondiale, globale et collective et qu'une fois mis en œuvre, cet accord et ces contributions accéléreront de manière définitive et irréversible la transition vers une économie mondiale résiliente face au changement climatique et climatiquement neutre.

Nous comptons œuvrer sans relâche, de la même manière, pour la COP22.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Il riscaldamento globale è un dato inequivocabile e le attività umane sono la causa principale di questo fenomeno osservato sin dalla metà del XX secolo. La ratifica da parte dell'UE dell'Accordo di Parigi rappresenta un passo importante nella direzione della riduzione delle emissioni di gas serra ma solo la sua entrata in vigore e la successiva attuazione imprimeranno un'accelerazione, definitiva e irreversibile, verso un'economia globale resiliente a impatto climatico zero.

La risoluzione votata oggi dal Parlamento sulla COP22 di Marrakech invita l'UE e gli Stati membri a continuare a partecipare attivamente alla coalizione di ambizione elevata, impegnandosi ad accelerare il progresso dei negoziati e a sostenere la presidenza marocchina nel promuovere le energie rinnovabili e le misure di adattamento alla lotta globale ai cambiamenti climatici.

L'Unione possiede oggi esperienza, capacità e dimensione globale per essere leader nella creazione dell'infrastruttura intelligente, pulita e resiliente che è necessaria a conseguire quella transizione globale favorita dall'accordo di Parigi; per questo motivo oggi deve sostenere anche gli sforzi dei paesi in via di sviluppo nella loro passaggio a società a basse emissioni di carbonio, più inclusive, sicure e sostenibili sul piano sociale e ambientale.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – He decidido abstenerme en esta votación dado que, si bien considero que la ratificación del Acuerdo de París por cada uno de los Estados miembros es primordial para asegurar la lucha contra el Cambio Climático, entiendo que este informe constituye sólo un primer paso. El Acuerdo de París resulta totalmente insuficiente para lograr el propio objetivo a largo plazo que se marca: no superar los 2°C de aumento de temperatura al final de este siglo.

El informe se basa en falsas soluciones como el Emission Trading System (ETS) cuyo intercambio de bonos de emisiones contribuye a la financiarización de la naturaleza y permite que el que pague más pueda contaminar más. También el sistema REDD + pone en riesgo la biodiversidad y ocasiona acaparamiento de tierras poniendo en peligro a los pueblos originarios.

Este informe es sólo un primer paso para llevar a cabo esta lucha ya que deja fuera cuestiones importantes como la modificación del sistema productivo y agroalimentario. El Acuerdo de París no menciona ni remotamente la agricultura. La agricultura industrial se encuentra entre los principales responsables del cambio climático antropogénico y, al mismo tiempo, el cambio climático es uno de los mayores problemas relacionados con la seguridad alimentaria.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer la labor ejercida por los ponentes de este informe sobre la Conferencia de 2016 de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Marrakech. Apoyo la Resolución tal y como se ha presentado, pero he votado a favor de una enmienda en la que se recuerda la importancia de la labor que realiza el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre las empresas transnacionales y otras empresas con respecto a los derechos humanos, encargado de elaborar un instrumento internacional jurídicamente vinculante para regular las actividades de las empresas transnacionales. Del mismo modo, he votado a favor de que se haga una referencia a las transacciones financieras en dicha Resolución.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la résolution car elle est contraire aux intérêts immédiats des États membres, leur demandant toujours plus d'efforts alors qu'ils se désindustrialisent à grande vitesse en raison des orientations voulues par l'Union depuis le début des années 2000 et notamment de la funeste théorie de «l'économie de la connaissance». D'ailleurs, les pragmatiques Britanniques entament une politique de redressement volontariste, comprenant qu'un grand pays n'aura jamais une économie performante sans industrie nationale.

La COP 22 est trop contraignante pour les pays membres de l'Union et ne sera pas respectée par la majorité des pays en voie de développement, lesquels polluent beaucoup plus. Nous soutenons les initiatives qui permettent vraiment de rendre notre planète plus viable et plus durable, sans faire peser une épée de Damoclès sur nos économies.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La risoluzione oggetto di voto è poco equilibrata e contiene criticità che mi hanno spinto a non sostenerla.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kadangi kova su klimato kaita negali būti laikoma kliūtimi kelyje į ekonomikos augimą, netgi priešingai: tai svertas, padėsiantis siekti naujo ir tvaraus ekonomikos ir užimtumo augimo ir juos įgyvendinti. Klimato kaita labiausiai paveiks besivystančias šalis, ypač mažiausiai išsivysčiusias šalis ir salose įsikūrusias mažas besivystančias valstybes, kurios neturi pakankamai išteklių, kad pasirengtų vykstantiems pokyčiams ir prie jų prisitaiktų. Pasak Tarpvyriausybės klimato kaitos komisijos (IPCC), Afrika yra itin pažeidžiama šio iššūkio akivaizdoje ir todėl labai kenčia nuo vandens trūkumo, itin sudėtingų oro sąlygų bei maisto stygiaus, kylančio dėl sausrų ir dykumėjimo. Todėl Europos Parlamentas pabrėžia, kad visos šalys neišvengiamai turi imtis prisitaikymo prie klimato kaitos veiksmy, jei jos nori sumažinti neigiamą klimato kaitos poveikį ir visapusiškai išnaudoti klimato kaitai atsparaus augimo ir darnaus vystymosi galimybes. Parlamentas taip pat ragina Komisiją peržiūrėti 2013 m. patvirtintą ES prisitaikymo prie klimato kaitos strategiją ir kviečia Komisiją pateikti pasiūlymą dėl teisiškai privalomos priemonės, jeigu manoma, kad veiksmy, kurių imamasi valstybėse narėse, nepakanka.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – Véleményem szerint az éghajlatváltozás fokokhatja az erőforrásokért, például az élelmiszerért, vízért, legelőterületért folyó versenyt, súlyosbíthatja a gazdasági nehézségeket és a politikai instabilitást. Ez különösen érvényes a fejlődő országokra, és a nem túl távoli jövőben a lakosság nemzeti határon belüli és határon átnyúló lakhelyelhagyásának egyik legnagyobb mozgatórugójává válhat, amelynek aggasztó jeleit Európa az utóbbi években már a saját bőrén is érzi. Ezzel összefüggésben fontosnak tartom, hogy az éghajlatváltozásra visszavezethető migráció kérdése kiemelt helyen szerepeljen a nemzetközi napirendben. A fentiek figyelembe vételével szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Tako kot sem z veseljem podprl sklep o sklenitvi Pariškega podnebnega sporazuma, sem podprl tudi navedeno resolucijo o usmeritvah za konferenco OZN o podnebnih spremembah leta 2016, ki bo novembra potekala v Marakešu.

Upam, da bo konferenca začrtala jasno pot glede operativnega načrta izvajanja ključnih delov Pariškega sporazuma – okrepljeni okvir preglednosti, podrobnosti o globalnem pregledu stanja, nadaljnje smernice o načrtovanih, nacionalno določenih prispevkih, dogovor glede diferenciacije, izgube in škode, podnebno financiranje in podpora za namene zmogljivosti idr.

Kot do sedaj, mora biti EU tudi v nadaljnje zglede drugim in bi morala svoje podnebne in energetske cilje takoj začeti usklajevati z dogovorjenim mednarodnim ciljem glede omejitve povišanja globalne povprečne temperature pod 2 °C ter si hkrati prizadevati za omejitve povišanja na 1,5 °C, kot je tudi opredeljeno v Pariškem sporazumu.

Prepričan sem, da bo s formalno uveljavitvijo sporazuma tekom konference v Marakešu motivacija za udejanjanje ciljev sporazuma še večja in bo tudi iskanje rešitev za rešitev našega planeta lažje.

Simona Bonafè (S&D), *per iscritto*. – A novembre, nel solco tracciato dagli Accordi di Parigi, la COP22 si riunirà a Marrakech. A questo proposito, sostengo la risoluzione del Parlamento europeo e in particolare la priorità data ad efficienza energetica e sostenibilità nella lotta ai cambiamenti climatici. Per raggiungere i target di riduzione delle emissioni fissati dagli Accordi di Parigi, l'incremento dell'efficienza energetica e l'utilizzo di risorse rinnovabili non solo hanno il potenziale di ridurre le pressioni sull'ambiente in termini di emissioni e sfruttamento delle risorse, ma sono anche in grado di incentivare la crescita sostenibile dell'economia mondiale.

Inoltre, considerato il livello di emissioni dei processi di estrazione delle materie prime e della gestione dei rifiuti, la transizione verso un modello di economia circolare, basato sul riuso e sul riciclaggio, è quanto mai centrale. Ritengo inoltre importante che la risoluzione abbia sottolineato il contributo che può venire dal settore finanziario. In questo campo, vanno rafforzate e approfondite le esperienze già esistenti volte a mettere in luce le caratteristiche di sostenibilità degli investimenti.

David Borrelli (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione sull'attuazione dell'accordo di Parigi e la conferenza delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici di Marrakech del 2016 (COP22), una relazione che contiene una serie di importanti inviti e raccomandazioni per affrontare i prossimi passi per combattere i cambiamenti climatici a livello globale. Sebbene il testo sia condivisibile nella sua impostazione generale, la permanenza dell'ETS tra gli strumenti principali dell'Unione europea per la lotta ai cambiamenti climatici e l'adozione di tale strumento su scala globale, è motivo di forte preoccupazione per il Movimento 5 Stelle.

Il meccanismo ETS, consegnando alle logiche del mercato la modalità con cui ridurre le emissioni di CO₂ in atmosfera dei settori coperti da tale sistema, si è rivelato totalmente inefficace per risolvere i problemi ambientali e del clima. Tale sistema ha di fatto favorito operazioni di speculazione finanziaria sul carbonio, e la costituzione di un mercato di titoli di emissione internazionale si configura come l'ennesima opportunità per il mercato finanziario, a danno delle sorti del pianeta.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovo Pitanje o konferenciji UN-a o klimatskim promjenama.

Nacrt rezolucije ima za cilj odrediti položaj Europskog parlamenta s obzirom na konferenciju o klimi, koja će se održati u studenom u Marakešu, Maroko. Nacrt rezolucije se bavi pitanjima kao što su hitnost u ratifikaciji i provedbi pariškog sporazuma, ali i sveobuhvatan napor svih sektora u smanjenju CO₂ emisije, itd.

Smatram kako svi zajedno moramo poraditi na uravnoteženju klimatskih promjena, kako bismo generacijama koje dolaze ostavili bolje mjesto za život.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I endorsed the resolution on the implementation of the Paris Agreement and the 2016 UN Climate Change Conference that will take place in Marrakesh with the aim of supporting the Moroccan Presidency in its focus on the contribution of renewable energies. In addition, I believe the EU has the capacity to lead by example and it must start working immediately on aligning its targets with the agreed international goal by limiting the increase in the global temperature.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il riscaldamento del sistema climatico è inequivocabile, i cambiamenti climatici sono una realtà attuale e le attività umane sono la causa predominante del riscaldamento. Tutti i Paesi dovrebbero accelerare la transizione verso emissioni nette di gas a effetto serra pari a zero. I paesi sviluppati devono ridurre drasticamente le emissioni di gas a effetto serra oltre gli impegni già assunti per evitare il verificarsi su vasta scala di emissioni negative. In quest'ambito, l'accordo di Parigi sul clima è un risultato storico nella lotta contro i cambiamenti climatici.

Per limitare l'aumento della temperatura media mondiale è necessaria una rapida decarbonizzazione, dando priorità alla graduale eliminazione delle emissioni provenienti dal carbone. È opportuno proseguire i negoziati sugli elementi chiave dell'accordo di Parigi ed è necessario che gli Stati membri mantengano gli impegni convenuti nell'ambito di tale accordo. È fondamentale avviare discussioni sulla forma che assumerà il «dialogo di facilitazione» del 2018, importante per colmare il divario esistente in materia di mitigazione.

L'aumento delle azioni di mitigazione nel periodo precedente al 2020 è un elemento chiave per valutare l'efficacia della COP di Marrakech. L'UE ha la capacità e la responsabilità di dare l'esempio e avviare immediatamente i lavori.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – La 22e conférence sur le changement climatique (COP 22) aura lieu à Marrakech du 7 au 18 novembre 2016. Dans cette résolution, le Parlement européen interroge le Conseil et la Commission sur les mesures qu'ils entendent prendre pour que la COP 22 enregistre des progrès sur les éléments clés de l'accord de Paris, pour influencer sur la révision des engagements nationaux en 2018 et pour renforcer le financement climatique de sorte à atteindre l'objectif de réunir 100 milliards de dollars. L'accord de Paris prévoit de prendre des mesures efficaces et de long terme pour maintenir l'augmentation des températures mondiales bien en dessous de 2°C par rapport aux niveaux préindustriels, tout en s'efforçant de limiter cette augmentation à 1,5°C. J'ai voté en faveur de cette résolution.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della risoluzione in questione per far sì che la conferenza internazionale sul clima COP22, che si terrà a Marrakech a novembre, possa trasporre l'accordo di Parigi dal piano dell'adozione a quello dell'azione.

È essenziale che la Commissione e gli Stati membri mantengano gli impegni convenuti nel quadro dell'accordo di Parigi, soprattutto riguardo al contributo dell'UE alla mitigazione e all'adattamento ai cambiamenti climatici, come pure al suo sostegno finanziario e al trasferimento delle tecnologie verdi nelle aree più povere.

Per rendere possibile il cambiamento occorrono investimenti imponenti. Bisogna quindi rafforzare le sinergie tra i finanziamenti pubblici e quelli privati, come anche tra i diversi fondi europei. A tale proposito, l'UE deve sostenere gli Stati membri, le Regioni e le città nell'attuazione dell'accordo di Parigi sul clima, fornendo sostegno finanziario attraverso il Fondo europeo per gli investimenti strategici, il Fondo di coesione e il Fondo di sviluppo regionale, ma anche mediante strumenti specifici quali lo strumento di finanziamento del capitale naturale e lo strumento di finanziamento privato per l'efficienza energetica, previsti nel quadro della BEI e dei fondi LIFE. La sfida del cambiamento climatico sarà quella di tradurre gli impegni in materia di clima in progetti finanziabili.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained on this report. Whilst the report contained some positive points on the very important issue of climate change, it also sees the much derided concept of emissions trading as an important tool in the future of fighting climate change. In Europe, the EU's own Emissions Trading Scheme is widely accepted as being a very costly failure for EU climate change policy which has not brought the significant emissions reductions required and indeed promised. The EU ETS has not been cost-effective and has subsidised polluters with taxpayers' money with its oversupply of allowances to power companies, many of which are being given 'free' to these companies

David Casa (PPE), *in writing*. – I fully recognise the importance of the implementation of the Paris Agreement and the 2016 UN Climate Change Conference in Marrakesh. This resolution aims to define Parliament's position in view of the upcoming COP22 Climate Conference which will be held in November 2016. It addresses a number of very positive issues, including the reduction of non-CO₂ emissions, climate resilience through adaptation, and climate diplomacy, but it also calls for the introduction of a financial transactions tax, which I cannot support. I therefore voted against this resolution.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa risoluzione nella quale vengono toccati tutti gli aspetti complessivi connessi ai cambiamenti climatici, ricordando gli effetti positivi che sono scaturiti dalle politiche di riduzione delle emissioni e promozione delle rinnovabili al 2020 e rimettendo al centro gli obiettivi a medio e lungo termine ed i settori che dovranno essere coinvolti nello sforzo di riduzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Τασσόμαστε υπέρ της πρότασης ψηφίσματος και προτρέπουμε τις ανεπτυγμένες χώρες αλλά και την ΕΕ να μειώσουν δραστικά τις ίδιες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ακόμη και πέρα από τις τρέχουσες δεσμεύσεις, ώστε να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η μεγάλη κλίμακα διάδοση τεχνολογιών αρνητικών εκπομπών διότι αυτές οι τεχνολογίες δεν έχουν ακόμη αποδειχθεί επιτυχείς, κοινωνικά αποδεκτές, οικονομικά αποδοτικές ή ασφαλείς.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η πρόταση ψηφίσματος ως προς τη Διάσκεψη του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή αποτέλεσε μια θετική κίνηση που φανερώνει τη στάση μας έναντι της ανάγκης λήψης πρωτοβουλιών για τα προβλήματα και τους κινδύνους που απειλούν το περιβάλλον. Καθώς θεωρώ πως οφείλουμε να παραμένουμε σε εγρήγορση για την προστασία του περιβάλλοντος, συμφωνώ με την πρόταση αυτή και ψήφισα υπέρ.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Esterno il mio favore alla risoluzione, in quanto la COP22 di Marrakech rappresenta un punto nevralgico del confronto tra gli attori internazionali in merito ai mutamenti climatici. Si tratta di un momento per riflettere dopo la recente ratifica degli accordi di Parigi e per porsi nuovi obiettivi in merito a ciò che sta accadendo al nostro pianeta poiché esso è specchio dei nostri comportamenti. A tal proposito, l'azione dell'UE deve concentrarsi, oltre che sulla riduzione delle emissioni, su una produzione efficiente delle risorse.

Infatti, attraverso ricerca ed innovazione saremo in grado di realizzare una produzione sostenibile e competitiva, dato che ad una riduzione delle pressioni ambientali se ne accompagnerebbe una degli sprechi, contribuendo ad un aumento della produttività. Dunque, sarà basilare assumere impegni concreti riguardo i finanziamenti per il clima.

A tal riguardo, esprimo il mio sconcerto di fronte alla proposta di introdurre un'imposta sulle transazioni finanziarie come fonte di finanziamento e pertanto, rinnovo l'invito alla Commissione a pianificare altre fonti in termini di capacità, governance e meccanismi di attuazione con tempismo. Infatti i cambiamenti climatici sono una realtà attuale con cui il confronto è inevitabile, bisogna perciò imprimervi una direzione foriera di crescita e stabilità per tutta l'umanità.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I supported the motion for a resolution on the 2016 UN Climate Change Conference in Marrakesh, Morocco (COP22) and noted no objections.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – A liderança da União Europeia no combate às alterações climáticas dignifica a União e os Estados-Membros. A ratificação do Acordo de Paris, que permitirá a sua célere entrada em vigor, e o compromisso de redução das emissões de gases com efeito de estufa em 40% até 2030 são contributos geracionais que nos devem orgulhar.

Entendo que a UE deve preservar o seu papel liderante na COP22, em Marraquexe, acompanhando a presidência marroquina na definição das energias renováveis como prioridade.

Acompanho a preocupação com o aprofundamento do mercado de licenças de emissões, reiterando a necessidade de concertar os princípios do Acordo de Paris e mesmo do Protocolo de Quioto com os demais instrumentos jurídicos internacionais nesta matéria. Apenas assim se cumprirão os objetivos de 2020 e 2030.

Partilho o entendimento de que é necessário criar condições para que as adaptações industriais ao cumprimento dos objetivos ambientais promovam o emprego, a competitividade e o crescimento económico. Neste aspeto, torna-se fundamental concertar a política ambiental com a política energética, promover a investigação científica e a inovação tecnológica e integrar os objetivos na ação externa, com diplomacia ambiental, sobretudo no que respeita ao apoio ao desenvolvimento.

Pelo exposto, apoio a proposta de resolução.

Birgit Collin-Langen (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für die Entschließung gestimmt, denn leider reichen die bisherigen Anstrengungen der Länder nicht aus, um die sicheren CO₂-Grenzwerte zu erreichen. Wir alle müssen unsere Anstrengungen weiter verstärken und uns bis 2030 zu weiteren Emissionsminderungen verpflichten. Die Ratifizierung des Pariser UN-Rahmenübereinkommens ist ein großer Erfolg, jetzt gilt es, in den anstehenden Verhandlungen weitere Fortschritte zu den Kernpunkten des Pariser Übereinkommens zu erzielen.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are against this resolution because we object to the Paris Agreement and the climate change alarmism supported by green lobbies. They are the cause of our current damaging and counter-productive energy policy.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto, oltre sollecitare la ratifica dell'accordo di Parigi, vengono affrontate questioni importanti per la vita quotidiana di tutti i cittadini europei come ad esempio la riduzione delle emissioni nocive e l'impegno di tutti i Paesi a tenere sotto controllo l'aumento della temperatura media globale. La risoluzione evidenzia inoltre l'importante ruolo svolto dalla ricerca e dall'innovazione nell'ambito dei cambiamenti climatici, delle politiche di adattamento e delle tecnologie efficienti: è quindi necessario che ci sia un impegno globale per favorire e concentrare gli investimenti in quest'ambito sviluppando una stretta collaborazione scientifica internazionale per diffondere tecnologie energetiche pulite e sostenibili sia nei paesi sviluppati che in quelli emergenti.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I support measures aimed to mitigate global warming and agree with the motion which states clearly that this should not be seen as an obstacle to striving for economic growth but should, on the contrary, be seen as a driving force in the realisation of new and sustainable economic growth and employment.

I also welcomes the commitment of all countries to limit the increase in the global average temperature to well below 2°C above pre-industrial levels and to pursue efforts to limit the temperature increase to 1.5°C; as much as I welcome therefore the preparation in 2018 of an IPCC special report for this purpose.

By now it is clear that current efforts by countries are not enough to reach these safe limits for the most vulnerable countries. Climate-related developments in parts of Africa and the Middle East could contribute to political instability, economic hardship and an escalation of the refugee crisis in the Mediterranean.

I have however voted against the inclusion of a financial transaction tax as this is prejudicial to economies which already face disadvantages and challenges which are already crippling for these countries. This is a key vote for me and consequently while I agree with all the remaining of the report, I cannot agree with this call.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – Después del Acuerdo de París, los propósitos de lucha contra el cambio climático están fundamentalmente basados en los compromisos voluntarios y los mecanismos de mercado. Esta resolución, aun siendo más ambiciosa, sigue por la misma senda, por lo que me he abstenido.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Con l'entrata in vigore dell'accordo di Parigi sui cambiamenti climatici, si è reso necessario stabilire una tabella di marcia concreta per accelerare e amplificare la risposta immediata alle sfide riconosciute dall'accordo di Parigi. La conferenza ONU sui cambiamenti climatici di Marrakesh individua alcune azioni chiave per raggiungere gli obiettivi delineati nell'accordo di Parigi. Ad esempio, per contenere l'aumento della temperatura globale entro una media di 1,5 °C, è necessario un percorso di decarbonizzazione e la transizione a investimenti a basse emissioni di carbonio.

La risoluzione invita l'UE a esercitare pressione sulle Parti che seguono un percorso non conforme all'accordo di Parigi. In particolare, la Commissione e gli Stati membri sono responsabili di una ratifica tempestiva dell'accordo, in modo da non ritardarne gli effetti. Il loro ruolo sarà cruciale nel mantenere l'impegno dell'UE a favore della mitigazione e dell'adattamento, nonché del trasferimento delle tecnologie e dello sviluppo delle capacità. Inoltre, tutti i produttori di emissioni di gas a effetto serra, compresa l'UE, si impegnano a ridurre le emissioni nei propri NDC ogni cinque anni e a tenere conto di questo obiettivo nella pianificazione nazionale dello sviluppo. Queste sono le ragioni principali che motivano il mio voto a favore di questa risoluzione.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Zagłosowałem przeciwko projektowi rezolucji dotyczącej konferencji klimatycznej ONZ 2016 — COP 22 w Marrakeszu. Treść projektu obejmuje bardzo istotne kwestie dla środowiska, takie jak: redukcja emisji gazów innych niż CO₂, potrzeba ograniczenia emisji lotniczych i morskich, rola dyplomacji klimatu i ograniczenie ucieczki emisji. Oczywiście popieram przeciwdziałanie zmianom klimatu, ale nie uważam za stosowne, by zwiększać finansowanie na rzecz walki z tymi zmianami. Środki przeznaczone na ten cel są w moim odczuciu wystarczające. Obecnie UE boryka się z poważniejszymi problemami (o których też dyskutowaliśmy na sesjach plenarnych), na które powinna przeznaczyć środki finansowe. W związku z tym zagłosowałem przeciwko.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Less than a year after the success of COP21, we will in Marrakesh celebrate the world's commitment to climate action. Parliament will push for a solid review while closing loopholes for industries and Member States. In Marrakesh, the European Commission and EU Member States will have to specify their long-term strategies on decarbonising the economy and clarify their financial commitments to reduce the negative effects of climate change. The draft resolution addresses issues such as the urgency to ratify and implement the Paris Agreement, pre-2020 ambition, negotiation points, the role of non-state actors, climate finance and the reduction of non-CO₂ emissions among others. I have voted in favour of this resolution because it is imperative that climate change is addressed immediately, particularly for vulnerable regions such as the Mediterranean region.

Viorica Dăncilă (S&D), *în scris*. – Având în vedere că lupta împotriva schimbărilor climatice este prioritară la nivel mondial, asigurând securitatea energetică, o creștere economică durabilă și crearea unor locuri de muncă sustenabile, consider importantă adoptarea unei abordări holistice și sistemice pentru elaborarea și implementarea de politici de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pe de o parte, iar pe de altă parte consider că cercetarea și inovarea în contextul politicilor din domeniul schimbărilor climatice și al adaptărilor la acestea, precum și tehnologiile cu emisii reduse și care utilizează resursele în mod eficient sunt fundamentale în combaterea schimbărilor climatice într-un mod eficient din punctul de vedere al costurilor, reducând dependența de combustibilii fosili și promovând utilizarea materiei prime secundare.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette résolution vise à établir un état des lieux de la situation des négociations en matière de changement climatique. La résolution se félicite des résultats de l'accord de Paris sur le climat (COP 21), rappelant qu'il s'agit d'un accord ambitieux, équilibré, équitable et juridiquement contraignant. Considérant que l'Union européenne est à l'origine de l'accord de Paris et qu'elle doit contribuer aux efforts mondiaux de réduction du réchauffement climatique, j'ai voté en faveur de cette résolution.

Rachida Dati (PPE), *par écrit*. — J'ai soutenu la résolution sur la mise en œuvre de l'accord de Paris et sur la conférence des parties à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques de 2016 (COP 22), qui se tiendra du 7 au 18 novembre 2016, à Marrakech. L'accord de Paris est un succès historique en matière de protection de l'environnement. Il est important de capitaliser sur ce succès en vue de la COP 22. Il est ainsi indispensable que cette conférence serve de moteur à la mise en place de l'accord de Paris afin que nos objectifs puissent être atteints. Le financement de la lutte contre le changement climatique devra ainsi être une question importante à traiter au cours de la COP 22.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui définit les positions du Parlement en vue de la 22e conférence des parties qui aura lieu en novembre 2016 à Marrakech. Cette résolution souligne particulièrement l'urgence de mettre en place les mesures prévues par les accords de Paris et le protocole de Kyoto. La lutte contre le changement climatique est en effet l'affaire de tous et chacun des États doit s'y engager rapidement. Cette résolution insiste sur la nécessité du respect strict des règles lorsqu'il s'agit d'activités internationales dans le secteur de l'aviation et de la navigation particulièrement.

Mark Demesmaeker (ECR), *schriftelijk*. – De COP 22-resolutie schetst de prioriteiten van het Europees Parlement voor de volgende VN-klimaatconferentie die in november in Marrakech plaatsvindt.

De resolutie bevat heel wat positieve elementen. Zo wordt het belang van de ratificatie en tenuitvoerlegging van de klimaatovereenkomst van Parijs terecht benadrukt. De N-VA-delegatie keurde deze overeenkomst eerder deze week met overtuiging goed. We kunnen de strijd tegen klimaatverandering immers alleen effectief voeren met volledige en gezamenlijke inspanningen. De EU kan het probleem niet alleen oplossen, we hebben bondgenoten nodig.

Daarnaast beklemtoont de resolutie o.a. de noodzaak om de uitstoot van de scheep- en luchtvaart te verminderen, de impact van koolstoflekage te beperken en de mogelijkheden van klimaatdiplomatie te benutten.

De N-VA wil economische groei en welvaart combineren met een koolstofarme economie. Dit impliceert dat we duurzame, efficiënte en effectieve keuzes maken die we jarenlang kunnen volhouden en dat we ambitie koppelen aan realiteitszin. De expliciete vraag naar een belasting op financiële transacties voor klimaat en de oproep om opbrengsten uit het emissiehandelssysteem te oormerken, zijn in die context problematisch. Daarom heeft de N-VA-delegatie zich onthouden bij de eindstemming.

Isabella De Monte (S&D), *per iscritto*. – Reputo che la risoluzione sia un ulteriore passo in avanti per realizzare gli obiettivi dell'accordo di Parigi. Infatti, segna un punto di svolta verso un'azione globale e collettiva per limitare l'innalzamento della temperatura a massimo 1,5°C. Per questi motivi ho votato a favore della risoluzione.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — En ratifiant l'accord de Paris sur le climat, premier accord climatique mondial universel et juridiquement contraignant jamais conclu, l'Union européenne et ses États membres ont envoyé un signal fort à quelques semaines de l'ouverture de la COP22 à Marrakech. Ce choix s'imposait d'autant plus que pour qu'elle puisse participer aux premières décisions comme partie prenante, l'UE devait avoir ratifié l'accord. L'UE doit profiter de cette occasion pour continuer d'exercer son leadership dans la lutte contre le changement climatique au niveau mondial. Cela implique une stratégie plus ambitieuse, à moyen et à long terme, pour atteindre l'objectif de zéro émission en 2050. L'Union doit davantage promouvoir la finance verte et encadrer plus strictement les émissions liées aux secteurs internationaux de l'aviation civile et du transport maritime. L'Union européenne doit également poursuivre ses efforts en son sein et avec les partenaires des pays tiers sur la création de taxes sur les transactions financières dont une partie des ressources pourrait soutenir l'adaptation des pays en développement au changement climatique.

Angel Dzhambazki (ECR), *in writing*. – I have voted against this resolution. Overall, I support some of the points it addresses, such as the need to ratify the Paris Accord, the emerging role of international ETS and the limiting of the harmful effects of carbon leakage. However, through the adoption of additional text, it is also calling for increased EU 2030 ambition and setting targets even higher, earmarking ETS revenues and an FTT. These goals are not in line with market realities and Member States' capacity to fulfil the requirements. Therefore, such unrealistic targets will only result in the continued sanctioning of Member States, instead of setting achievable goals as incentives. I believe that a lot more work needs to be done before I can support this resolution.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of the resolution on the 2016 UN Climate Change Conference in Marrakesh, Morocco, COP22. The resolution puts forward the European Parliament's position for the COP22 conference this November. It is ambitious, but does not go as far as to call for specific numbers on emissions to make the EP's position even more progressive. Climate change is the greatest threat facing us today, and we in Wales need to do all we can to protect the planet and ensure the well-being of future generations.

Fredrick Federley (ALDE), *skriftlig*. – COP22 blir ett viktigt nästa steg efter framgångarna i COP21. Resolutionen är i sin helhet både acceptabel och välbalanserad. Jag motsätter mig dock punkten som tangerar "Financial transaction tax" eftersom det har en kontraproduktiv påverkan på rörelse av kapital på den inre marknaden. Därför röstade jag i enighet med ALDE för att stryka denna punkt.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – A UE e os seus Estados-Membros apresentaram os respetivos contributos previstos determinados a nível nacional que obriga a que seja alcançada a meta vinculativa de, pelo menos, 40 % de redução interna das emissões de gases com efeito de estufa até 2030. Os esforços para atenuar o aquecimento global não devem ser considerados um obstáculo à luta pelo crescimento económico, mas devem, pelo contrário, ser considerados uma força motriz para a criação de novos postos de trabalho sustentáveis e a consecução de um crescimento económico sustentável. A UE deve reduzir drasticamente as respetivas emissões de gases com efeito de estufa para além dos atuais compromissos, de modo a evitar, tanto quanto possível, a ocorrência de emissões negativas em larga escala, uma vez que as tecnologias ainda não demonstraram ser bem-sucedidas, socialmente aceitáveis, eficientes em termos de custos e seguras.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: face aux efforts démesurés de l'Union européenne qui aboutissent à notre désindustrialisation pour faire produire dans des conditions plus polluantes ce que nous importerons, nous restons sur notre ligne habituelle.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Esta resolução aborda a preparação da 22a Conferência das Partes da ONU sobre as Alterações Climáticas, a ter lugar no final deste ano, em Marraquexe. Inevitavelmente, a Conferência decorrerá sob o signo da Conferência de Paris e do acordo aí alcançado. Esta resolução reflete igualmente isso mesmo.

Não acompanhamos o tom laudatório relativamente ao Acordo de Paris.

Com efeito, são vários os problemas deste acordo. Para além de não terem sido acordados limites concretos para as emissões de GEE, o acordo mantém e legitima uma abordagem de mercado à problemática das alterações climáticas, de que o comércio do carbono é o principal (mas não único) instrumento. O Acordo abandonou o princípio da «responsabilidade comum, mas diferenciada», entre países em desenvolvimento e industrializados, optando por um sistema único suscetível de aprofundar injustiças entre os países que mais contribuíram para a acumulação de carbono na atmosfera e os países em desenvolvimento. O Acordo comporta também uma dimensão de financiamento de projetos de grandes grupos transnacionais em países em desenvolvimento, potenciando a dominação imperialista dos recursos destes países.

Estas são visões e opções plasmadas e defendidas igualmente nesta resolução a que, evidentemente, nos opomos e às quais contrapomos uma visão alternativa, assente numa abordagem normativa e numa responsabilidade comum mas necessariamente diferenciada.

Christofer Fjellner (PPE), *skriftlig*. – Att möta klimatförändringarna är en av de största utmaningar vi står inför och det är av stor vikt att alla världens länder bär sin del av bördan. Klimatfinansiering och tekniköverföring är viktigt för att minska utsläppen i mindre utvecklade länder. Men att införa en EU-skatt på finansiella transaktioner är fel väg att gå. Att ge EU beskattningsrätt skulle vara ett kraftigt överförande av makt från medlemsländerna till EU och skulle erodera den svenska skattebasen. Vi ska fortsätta besluta över skattepolitiken på egen hand i Sverige. Därför har Moderaterna valt att rösta mot införandet av en sådan.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne*. – Cieľom predmetného uznesenia je zadefinovať pozíciu Európskeho parlamentu, pred blížiacou sa COP22 konferenciou, ktorá sa uskutoční v novembri v Marakéši. Okrem iného sa rezolúcia zameriava na potrebu ratifikácie Parížskej dohody, klimatických ambícií Európskej únie pred rokom 2020, rovnako ako aj na potrebu redukcie emisií CO₂. Návrh uznesenia víta Parížsku klimatickú dohodu ako úspešný medzník pre boj proti klimatickým zmenám. Predstavuje ambicióznú, vyváženú, spravodlivú a právne záväznú dohodu.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario alla risoluzione che non apporta le modifiche necessarie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τη Διάσκεψη του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή του 2016 που έγινε στο Μαράκες του Μαρόκου (COP22), αν και περιέχει θέματα που δεν αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος, ενός περιβάλλοντος που κατέστρεψαν οι ίδιοι οι κυβερνώντες τώρα και απλά τώρα προσπαθούν να σώσουν ό,τι έχει απομείνει.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado a favor de la propuesta de resolución, considerando que la lucha contra el calentamiento global no puede verse como un obstáculo para el crecimiento económico sino que, al contrario, debe considerarse un estímulo para generar un nuevo crecimiento económico y nuevos empleos que sean sostenibles. La ratificación y entrada en vigor de los Acuerdos de París representan un paso muy importante esta dirección, pero debemos continuar trabajando para alcanzar los objetivos marcados para mitigar los efectos del cambio climático, por lo que es de gran importancia la preparación de la conferencia de ONE en Marrakech. Debemos avanzar en las negociaciones y respetar los compromisos contraídos en el marco del Acuerdo de París, en especial los relativos a la contribución de la Unión a la mitigación y a la adaptación, así como su apoyo en forma de financiación, transferencia de tecnología y fomento de la capacidad.

Enrico Gasbarra (S&D), *per iscritto*. – Con estrema soddisfazione abbiamo sostenuto con il nostro voto la ratifica dell'accordo sul clima COP21, permettendo l'entrata in vigore dell'accordo di Parigi in tempo per la COP22 prevista per il prossimo novembre a Marrakech. Un risultato storico e fortemente perseguito dal Parlamento tutto e in particolare voluto dal gruppo progressista. Con il via libera alla ratifica UE, l'Europa ha ribadito il suo ruolo guida nelle azioni di salvaguardia del pianeta e la sua capacità di leadership concreta rispetto alle strategie socio-economiche e ambientali mondiali.

L'Europa c'è quindi e in passaggi come quello di oggi dimostra quanto sia determinata e determinante per il nostro futuro. Ora l'impegno sarà quello di rispettare gli ambiziosi obiettivi fissati per il 2030: ridurre del 40 % le emissioni di gas serra rispetto a quelle del 1990 e investire per incrementare notevolmente le percentuali di rinnovabili e l'efficienza energetica. Continuare quindi con l'impegno comune per un'azione globale, volta a regalare nuove opportunità al pianeta: un futuro solidale e sostenibile, più sano e più sicuro.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione del PE sull'attuazione dell'accordo di Parigi e la conferenza delle NU sui cambiamenti climatici di Marrakech (COP22) perché ho condiviso il sollecito rivolto dal PE ai paesi sviluppati, in particolare l'UE, a ridurre drasticamente le emissioni di gas a effetto serra oltre gli impegni già assunti per evitare, per quanto possibile, il verificarsi su vasta scala di emissioni negative, dato che le tecnologie non si sono ancora dimostrate efficaci, socialmente accettabili, economiche e sicure.

Auspico, pertanto che altri paesi seguano l'esempio del PE e ratifichino quanto prima e si impegnino a attuare l'accordo di Parigi sul clima, poiché costituisce un risultato storico nella lotta contro i cambiamenti climatici raggiunto grazie alla metodologia multilaterale. Si tratta di un accordo ambizioso, equilibrato e giuridicamente vincolante e la sua adozione e gli annunci cumulativi, formulati da 187 parti alla fine della COP21, di contributi previsti stabiliti a livello nazionale hanno segnato un punto di svolta decisivo verso un'azione globale e collettiva a livello mondiale. Quando verrà attuato imprimerà un'accelerazione definitiva e irreversibile alla transizione verso un'economia globale resiliente ai cambiamenti climatici e a impatto climatico zero. Auspico un forte impegno di tutti i paesi verso questa direzione.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I am against this resolution because I object to the Paris Agreement and the climate change alarmism supported by green lobbies. I believe they are the cause of our current damaging and counter-productive energy policy.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – He decidido abstenerme en esta votación dado que, si bien considero que la ratificación del Acuerdo de París por cada uno de los Estados miembros es primordial para asegurar la lucha contra el Cambio Climático, entiendo que este informe constituye sólo un primer paso. El Acuerdo de París resulta totalmente insuficiente para lograr el propio objetivo a largo plazo que se marca: no superar los 2°C de aumento de temperatura al final de este siglo.

El informe se basa en falsas soluciones como el Emission Trading System (ETS) cuyo intercambio de bonos de emisiones contribuye a la financiarización de la naturaleza y permite que el que pague más pueda contaminar más. También el sistema REDD + pone en riesgo la biodiversidad y ocasiona acaparamiento de tierras poniendo en peligro a los pueblos originarios.

Este informe es sólo un primer paso para llevar a cabo esta lucha ya que deja fuera cuestiones importantes como la modificación del sistema productivo y agroalimentario. El Acuerdo de París no menciona ni remotamente la agricultura. La agricultura industrial se encuentra entre los principales responsables del cambio climático antropogénico y, al mismo tiempo, el cambio climático es uno de los mayores problemas relacionados con la seguridad alimentaria.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the resolution, as it aims to define the position of the European Parliament in view of the COP22 Climate Conference this November in Marrakesh, Morocco. The draft resolution addresses issues such as the urgency to ratify and implement the Paris Agreement, the pre-2020 ambition and the Kyoto Protocol, the priority negotiation points in COP22, the role of non-state actors, the comprehensive effort of all sectors, the reduction of non-CO₂ emissions, climate finance, climate resilience through adaptation, climate diplomacy, etc.

Françoise Grossetête (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution. La COP22 doit être aussi ambitieuse que la précédente COP! Elle doit permettre de faire le point sur l'avancée des ratifications de l'accord de Paris et sur les suites concrètes qui peuvent faciliter et accélérer sa mise en œuvre.

Des efforts de la part de tous les secteurs seront demandés dans chaque pays qui a ratifié l'accord et, à ce titre, les négociations internationales menées dans les secteurs aérien et maritime sont essentielles, afin que la même règle s'applique à tous.

L'Union européenne doit appliquer des mesures appropriées et proportionnées pour garantir la compétitivité de son industrie tant que des conditions de concurrence équitables ne seront pas atteintes et prévenir, le cas échéant, la fuite de carbone. C'est pourquoi il est urgent que l'accord de Paris soit respecté par tous. Notre diplomatie climatique européenne doit continuer en ce sens!

Jytte Guteland, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Jens Nilsson och Marita Ulvskog (S&D), *skriftlig*. — För oss råder det inga tvivel om att klimatomställningen är vår tids ödesfråga. Vi stöder därför helhjärtat Parisavtalet och dess målsättning att begränsa ökningen av den globala medeltemperaturen till under 2 °C, med ytterligare ansträngningar för att begränsa ökningen till 1,5 °C. Målsättningen är helt nödvändig och en investering i mänsklighetens och naturens framtid. EU:s åtaganden genom Parisavtalet kan innebära att de ekonomiska resurserna till klimatarbetet i det korta loppet kan komma att öka, varför vi välkomnar att kommissionen genomför en heltäckande bedömning av avtalets möjliga konsekvenser för EU:s budget. Vi tycker emellertid att det råder oklarheter kring skrivningen om en för ändamålet automatisk finansieringsmekanism på EU-nivå och har därför avstått från att stödja ett sådant förslag.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – Given that, according to scientific evidence, warming of the climate system is unequivocal, I support the implementation of the Paris Agreement. I agree that global emissions of carbon dioxide should be phased out by 2050 or shortly thereafter. Member States are urged to implement their national decarbonisation targets and strategies by prioritising the phasing-out of emissions from coal, which is the most polluting source of energy. It is a cause for concern that 166 million people were forced to leave their homes because of floods, windstorms, earthquakes or other disasters between 2008 and 2015 and I believe that the issue of climate refugees should be recognised by the EU. That being said, I welcome the EU's continued focus on climate diplomacy, and that the EU has committed itself to ratification of the Paris Agreement as soon as possible and to using its international role to seek progress towards the quick ratification and implementation of the Paris Agreement.

Hans-Olaf Henkel (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht thematisiert die Prioritäten des Europäischen Parlaments bezüglich der Vorbereitung auf die COP22-Konferenz in Marrakesch im November 2016. Er enthält begrüßenswerte Aspekte, wie zum Beispiel die Verlinkung des europäischen Emissionshandelssystems mit anderen Märkten oder Maßnahmen zur Begrenzung der „carbon leakages“ – der Verschiebung europäischer Emissionen durch die Auswanderung der Produktion in andere Regionen der Welt. ALFA unterstützt diese Punkte. Allerdings spricht sich der Bericht auch für eine Finanztransaktionssteuer oder die Erhöhung der bereits festgelegten Klima- und Effizienzziele aus. Deshalb habe ich mich bei der Endabstimmung für eine Enthaltung entschieden. Im Übrigen bin ich der Meinung, dass der Einheitseuro abgeschafft werden muss, denn er führt zu Zwist und Zwietracht.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *in writing*. – I have voted for this resolution which concerns the need and urgency to ratify and implement the Paris Agreement before the COP 22 in Marrakesh.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Prijedlog rezolucije podnesen nakon pitanja za usmeni odgovor B8-0718/2016 u skladu s člankom 128. stavkom 5. Poslovnika o provedbi Pariškog sporazuma i Konferenciji UN-a o klimatskim promjenama koja će se održati 2016. u Marakešu, u Maroku (COP22) (2016/2814(RSP)), s obzirom da je to praktično zadnji korak prema ratifikaciji Pariškog sporazuma i njegovoj kasnijoj provedbi.

Potrebno je apelirati na razvijene zemlje da drastično smanje svoje emisije stakleničkih plinova čak i više od preuzetih obaveza. Pariški sporazum je ambiciozan, uravnotežen, pravičan i pravno obvezujući te je njegovo donošenje označilo odlučan zaokret prema sveobuhvatnom i zajedničkom globalnom djelovanju. Pozitivno je to što je EU na dobrom putu da premaši svoje ciljeve smanjenja emisija stakleničkih plinova do 2020. i ostvari cilj za 2020. u pogledu obnovljive energije.

EU ima iskustvo, kapacitete i globalni doseg da bude predvodnik u izgradnji pametnije, čišće i otpornije infrastrukture koja je potrebna za ostvarenje globalnog prijelaza potaknutog Pariškim sporazumom. Iznimna je važnost energetske učinkovitosti i obnovljivih izvora energije za smanjenje emisija i za postizanje ekonomskih ušteda, energetske sigurnosti te za sprečavanje i ublažavanje energetskog siromaštva. Potrebno je uložiti daljnje napore radi mobilizacije sredstava za borbu protiv klimatskih promjena od 100 milijardi USD do 2020.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Les accords de Paris, que la résolution nous enjoint à signer le plus rapidement possible, ne vont pas dans le sens des intérêts des pays européens. Je n'entends pas soutenir un projet contradictoire visant à nous désindustrialiser progressivement en accentuant nos efforts en faveur des fonds verts ou de l'économie circulaire, tout cela au profit d'une importation occasionnant une production plus polluante et d'une immigration toujours plus importante liée aux changements climatiques.

Ainsi, j'ai voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are against this resolution because we object to the Paris Agreement and the climate change alarmism supported by green lobbies. They are the cause of our current damaging and counter-productive energy policy.

Benedek Jávor (Verts/ALE), *in writing*. – The European Union adopted the resolution for the next UN Climate Conference. This will be a follow-up to last year's Paris Agreement. I welcome the decision of the European Parliament on the ratification of the Paris Agreement. We Greens call on the EU to commit to further emissions reductions for 2030. Now we will need action and implementation, but it is a good sign that the European Union will be able to stand firmly in Marrakesh and will stay a key player in fighting climate change.

Dennis de Jong (GUE/NGL), *schriftelijk*. – Ten aanzien van paragraaf 62: De SP steunt de invoering van een financiële-transactiebelasting, maar wil dat de opbrengst hiervan geheel ten goede komt aan de lidstaten die de belasting heffen en niet aan de EU-begroting wordt toegevoegd.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur du rapport de mon collègue Giovanni La Via concernant la COP 22 qui se tiendra à Marrakech. Ce rapport a été l'occasion de souligner notre engagement en faveur des objectifs souscrits dans l'accord de Paris et d'œuvrer pleinement en faveur du climat. Les négociations qui auront lieu au mois de novembre prochain porteront sur le détail du bilan mondial, la mise en place d'un cadre de transparence mais également sur le financement de la lutte contre le changement climatique.

Je me réjouis que ce texte ait été adopté à une large majorité.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte afin de souligner l'engagement du Parlement européen sur les questions du changement climatique. L'approbation de la COP 21 et maintenant l'adoption d'une position commune pour la COP 22 permettront de lancer un signal fort à la communauté internationale, tout en l'invitant à agir.

Krišjānis Kariņš (PPE), *rakstiski*. – Eiropas Parlamenta plenārsesijā Strasbūrā es balsoju par rezolūciju par Parīzes nolīguma īstenošanu un 2016. gada ANO Klimata pārmaiņu konferenci Marrākešā, Marokā. Klimata izmaiņu mazināšana ir ne tikai Eiropas, bet globāla mēroga izaicinājums. Līdz ar to ir svarīgi apzināties, ka par klimata izmaiņām un vidējās gaisa temperatūras paaugstināšanos ir atbildīga visa pasaule. Lai arī cik ļoti Eiropa samazinātu, piemēram, tos pašus CO₂ izmešus, tas var nesamazināt CO₂ izmešu daudzumu globālā apmērā, jo tajā pašā mirklī citā pasaules reģionā šie izmeši būs divkārtšojušies. Tāpēc es uzskatu, ka pasaules mēroga vienošanās par Klimata pārmaiņu mazināšanu ir ļoti atbalstāma iniciatīva. Tomēr šajā rezolūcijā es balsoju pret punktu, kas norāda, ka nepieciešams vēl lielāks finansējums klimata pārmaiņu novēršanai, ieviešot finanšu darījuma nodokli ES.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the resolution, as it aims to define the position of the European Parliament in view of the COP22 Climate Conference this November in Marrakesh, Morocco. The draft resolution addresses issues such as the urgency to ratify and implement the Paris Agreement, the pre-2020 ambition and the Kyoto Protocol, the priority negotiation points in COP22, the role of non-state actors, the comprehensive effort of all sectors, the reduction of non-CO₂ emissions, climate finance, climate resilience through adaptation, climate diplomacy, etc.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht thematisiert die Prioritäten des Europäischen Parlaments bezüglich der Vorbereitung auf die COP-22-Konferenz in Marrakesch im November 2016. Er enthält begrüßenswerte Aspekte, wie zum Beispiel die Verlinkung des europäischen Emissionshandelsystems mit anderen Märkten oder Maßnahmen zur Begrenzung der „carbon leakages“ – der Verschiebung europäischer Emissionen durch die Auswanderung der Produktion in andere Regionen der Welt. ALFA unterstützt diese Punkte. Allerdings spricht sich der Bericht auch für eine Finanztransaktionssteuer oder die Erhöhung der bereits festgelegten Klima- und Effizienzziele aus. Deshalb habe ich mich bei der Endabstimmung für eine Enthaltung entschieden.

Kateřina Konečná (GUE/NGL), *písemně*. – Dne 6. 10. 2016 jsme na plenárním zasedání hlasovali o usnesení o provádění Pařížské dohody a o konferenci OSN o změně klimatu konající se v roce 2016 v marockém Marrákeši. Delegace Evropského parlamentu není bohužel přímo zapojena do jednání v rámci COP. V těch je EU zastoupena pouze aktuálním předsednictvím a Komisí, tedy nevolenými zástupci, což je Parlamentem dlouhodobě kritizováno. Navíc předložený text znovu vyzdvihuje roli systému ETS v boji s emisemi CO₂. Dle poslední zprávy OECD je 90 % emisí CO₂ oceněno nedostatečně. Tzn., že veřejné rozpočty prakticky vyberou od původců emisí CO₂ v drtivé většině méně peněz, než kolik musí vynaložit na likvidaci jimi způsobených škod. Zpráva tvrdí, že cena povolenky pod 30 EUR/tunu je zcela nedostatečná, z čehož vyplývá, že současný systém absolutně selhává. Vzhledem k tomu, že jsem stínovou zpravodajkou k jeho reformě a do budoucích změn, které podle mě nebudou také stačit, vidím, nechápu neustálou adoraci tohoto systému. Dle mého názoru je lepší cestou stanovení přesných, právně závazných limitů, jejich důsledné vymáhání a jejich kombinace, např. s uhlíkovou daní. Návrh předloženého usnesení je lehce příznivější než jiné roky, nicméně stále obsahuje řadu nesmyslů, se kterými se nemohu ztotožnit.

Ilhan Kyuchyuk (ALDE), *in writing*. — It is pleasing that the EP is ratifying the UNFCCC Paris Agreement (COP21) on fighting climate change, the first ever universal, legally binding global climate deal. Thus, the EU will join the US, China and India, other global players and major greenhouse gas emitters at 2016 UN Climate change Conference in Marrakesh, Morocco (COP22). The climate change is a key priority for the EU. In fact, the EU is working hard to cut greenhouse gas emissions substantially while encouraging other nations and regions to do likewise. The EU's continued focus on climate diplomacy shows the EU's capacity to support the implementation of COP21 commitments, but also emphasises EU's ability to influence COP22. In this regard, on 2016 UN Climate change Conference in Marrakesh the EU should push the international community (parties to the Paris Agreement) to adopt without delay concrete measures, including a timetable, environmentally or economically harmful subsidies, for reduction of fossil fuels. In this context, the EU should insist from the international community an increase in the contribution of renewable energy to all energy consumption.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. — La COP21 di Parigi ha rappresentato un momento storico e il prossimo novembre, a Marrakech, andremo con la stessa determinazione e la stessa ambizione di leadership che abbiamo avuto a Parigi. Tale relazione costituisce il mandato per la nostra delegazione, in occasione dei negoziati che verranno avviati sugli elementi chiave dell'accordo di Parigi, tra questi sono compresi: un quadro rafforzato per la trasparenza, i dettagli del bilancio globale, alcuni orientamenti aggiuntivi sugli INDC, una comprensione della differenziazione, delle perdite e dei danni, i finanziamenti per il clima, una governance multilivello inclusiva, nonché un meccanismo inteso ad agevolare l'attuazione e a promuovere la conformità.

Nella risoluzione si sottolineano i buoni progressi dell'UE nel raggiungimento degli obiettivi fissati per il 2020 in materia di riduzione delle emissioni di gas a effetto serra, e per conseguire gli obiettivi fissati per il 2020 in materia di energie rinnovabili. Il Parlamento insiste, inoltre, sulla necessità di attuare una serie di strategie volte a ridurre le emissioni anche nel settore dei trasporti, aerei e marittimi, e le parti dell'UNFCCC devono intervenire, anche attraverso l'ICAO e l'IMO, per elaborare un quadro politico globale che consenta di fornire una risposta efficace e rapida.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre cette résolution car je suis en désaccord avec beaucoup de ses dispositions. Notamment parce qu'elle demande des efforts considérables aux États membres de l'UE alors que les autres États ne veulent pas s'engager à en faire autant. Et aussi parce qu'elle met en exergue l'accueil des réfugiés climatiques. Enfin, parce qu'elle demande que les subventions agricoles soient utilisées à des fins non agricoles...

Constance Le Grip (PPE), *par écrit*. — J'ai soutenu cette résolution qui affirme notre souhait de poursuivre les efforts en vue de la conférence des Nations Unies sur les changements climatiques de 2016 (COP 22) à Marrakech: financement de la lutte contre le changement climatique, instauration de mécanismes visant à diminuer le risque de fuites de carbone, réduction des émissions de gaz autres que le CO₂, nécessité d'inclure les acteurs non étatiques dans les discussions et de mieux partager les efforts... Une feuille de route claire et responsable pour les prochaines négociations sur le climat!

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. — Cette résolution s'inscrit dans le cadre de la COP 22 qui se déroulera à Marrakech en novembre 2016. Le Parlement européen y envoie une délégation officielle, qui ne participera pas aux négociations. Barbara Kappel y représentera le groupe ENL. Cette résolution doit formuler les vœux transmis aux négociateurs de la Commission.

Sans surprise, la résolution demande la ratification urgente des accords de Paris. Elle invite l'UE à toujours plus d'efforts: plus de budget pour les fonds verts, plus de contraintes sur les entreprises... Il est également fait référence à l'accueil des «migrants climatiques». Je me suis ainsi opposé aux contraintes incohérentes que nous impose l'UE, qui ont pour conséquence la désindustrialisation massive de nos pays et, dans le même temps, une production plus polluante ailleurs que nous importons.

Javi López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la resolución que tiene por objeto definir la posición del Parlamento Europeo con vistas a la Conferencia de las Partes COP22 sobre el clima en noviembre en Marrakech, Marruecos. La propuesta aborda cuestiones como la urgencia de ratificar y aplicar el Acuerdo de París, la ambición pre-2020 y el Protocolo de Kyoto, los puntos de negociación prioritaria en la COP22, el papel de los actores no estatales, el esfuerzo global de todos los sectores, la reducción de las emisiones distintas al CO₂, la financiación para el clima, la resiliencia al clima a través de la adaptación y la diplomacia del clima, entre otros.

En general, la resolución acoge con satisfacción el Acuerdo de París como un logro histórico para la lucha contra el cambio climático y para el multilateralismo, al representar un acuerdo ambicioso, equilibrado, equitativo y jurídicamente vinculante. Por otra parte, la resolución acoge el compromiso de todos los países a mantener el aumento de la temperatura media mundial por debajo de 2°C en relación a los niveles pre-industriales y de proseguir los esfuerzos para limitar el aumento de temperatura a 1,5°C.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – En esta propuesta de Resolución se alienta a los países a acelerar la transición a la emisión cero de gases de efecto invernadero para evitar las peores consecuencias del calentamiento global. En ese sentido, anima a los países que firmaron el Acuerdo de París a ratificarlo lo más pronto posible, a fin de que entre en vigor cuanto antes y puedan alcanzarse más rápido los objetivos de límites de emisión.

La Unión Europea, en su calidad de líder en la lucha contra el cambio climático, aunque vaya bien encaminada en ir más allá de sus objetivos de reducción de las emisiones de efecto invernadero para 2020 y cumplir su objetivo de energías renovables para 2020, debe adaptarse a las exigencias del Acuerdo de París y proseguir sus esfuerzos para alcanzar límites seguros de emisiones en los países más desfavorecidos, que son los que sentirán más el cambio climático por no contar con recursos suficientes para prepararse y adaptarse a los cambios que se están dando.

Doy mi voto favorable porque estamos ante un reto global que requiere de acciones eficaces y concretas, y la Unión debe dar ejemplo poniéndose a trabajar inmediatamente en la consecución de los objetivos citados.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this motion for a resolution. The Paris Agreement commits all countries to hold the increase in the global average temperature to well below 2°C above pre-industrial levels and its objectives are to be upheld in COP22.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Nesouhlasím s výzvou, „aby vyspělé země, zejména EU, markantně snížily své emise skleníkových plynů pod hranici stávajících závazků“. Nesouhlasím s výzvou, že do roku 2050 má dojít k „dekarbonizaci“, protože jsem přesvědčen, že např. zemní plyn je pro nás stále důležitá komodita, např. pro vytápění. Nesouhlasím s výzvou k naplnění fondu ve výši 100 miliard dolarů na dotování projektů.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – It is very important for the EU not just to criticize others, but to demonstrate adherence to the Paris Agreement, especially through revisiting its own mid- and long-term goals and policy instruments, and to start this process as early as possible to allow for a comprehensive debate in which Parliament should play a crucial role, in partnership with representatives from national, regional and local authorities, civil society and the business sector.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne*. – Ratifikáciou Parížskej dohody Európsky parlament vyslal jasný signál o dôležitosti zmeny klímy. Jej cieľom je obmedziť rast globálnej teploty do konca storočia na maximálne dva stupne Celzia v porovnaní s predindustriálnym obdobím. Dohoda nadobudne platnosť 30 dní po jej ratifikácii aspoň 55 štátmi, ktorých podiel na svetových emisiách predstavuje spolu aspoň 55 %. Do dnešného dňa ju podpísalo 62 krajín, ktorých podiel na emisiách predstavuje 52 %. Konferencia v Marrákeši by mala prispieť k hľadaniu spôsobu, ako začať záväzky z Parížskej dohody implementovať v jednotlivých krajinách. Riešenie nutnosti zmeny klímy sa dotýka všetkých sfér hospodárstva so zásadnými dopadmi na kvalitu životného prostredia a ochranu zdravia a života na našej planéte vôbec.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Καταψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος σχετικά με την υλοποίηση της Συμφωνίας του Παρισιού και τη Διάσκεψη του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή του 2016 στο Μαρακές του Μαρόκου, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο στις 5/10/2016 αλλά και διότι εκτιμώ ότι η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος δεν είναι ούτε πλήρης, ούτε τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette résolution.

Cette proposition de résolution pose plusieurs problèmes. Tout d'abord, elle est très enthousiaste envers les accords de Paris et demande leur ratification. Or, nous nous sommes abstenus sur ce texte, en raison notamment des mesures de désindustrialisation qu'il prévoit.

Par ailleurs, ses initiateurs cherchent à conférer au Parlement européen des pouvoirs qu'il n'a pas. Les auteurs veulent en effet envoyer une délégation du Parlement à la conférence COP 22 qui se déroulera à Marrakech. Une délégation qui ne peut être que symbolique! En outre, la résolution formule des vœux déraisonnables. En effet, elle invite les États membres à faire toujours plus d'efforts: augmenter les budgets pour l'énergie verte, faire peser encore plus de contraintes sur les entreprises, et enfin accueillir plus de migrants à cause du changement climatique! Nous trouvons donc cette proposition de résolution inacceptable.

Κώστας Μαυρίδης (S&D), γραπτώς. – Υπερψηφίζω το ψήφισμα σχετικά με την υλοποίηση της Συμφωνίας του Παρισιού και τη Διάσκεψη του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή διότι, καταρχάς, η κλιματική αλλαγή μπορεί να λειτουργήσει ενισχυτικά για τον ανταγωνισμό για πόρους αλλά μπορεί επίσης και να επιδεινώσει τις οικονομικές δυσχέρειες και την πολιτική αστάθεια. Υπογραμμίζω τον πολύ σημαντικό ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν οι αναπτυσσόμενες χώρες στις προσπάθειες για την υλοποίηση και επίτευξη της Συμφωνίας του Παρισιού και για αυτό τον λόγο θα πρέπει η ΕΕ να στηρίξει τις προσπάθειες των αναπτυσσόμενων χωρών για μετάβαση σε κοινωνίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα, οι οποίες είναι πιο βιώσιμες από κοινωνικές και περιβαλλοντικές πλευράς. Τέλος, ευελπιστώ ότι η ΕΕ θα επικεντρωθεί στον τομέα της κλιματικής διπλωματίας για να εξασφαλιστεί η σταθερότητα και η έμπρακτη εφαρμογή της Συμφωνίας του Παρισιού.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Klima- und Umweltschutz ist mir ein wichtiges Anliegen. Doch hier hat man den CO₂-Ausstoß als wesentliche Säule für dieses Abkommen bestimmt. Da dies indirekt jene Länder unterstützt, welche auf Kernenergie setzen, habe ich dagegen gestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu Europos Parlamento rezoliucijai ir joje išdėstytoms nuostatoms, kad visos šalys neišvengiamai turi imtis prisitaikymo prie klimato kaitos veiksmų, jei nori sumažinti neigiamą jo poveikį aplinkai, ir visapusiškai išnaudoti klimato kaitai atsparaus augimo bei darnaus vystymosi galimybes.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Après la COP 21 à Paris, la prochaine convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques se tiendra en novembre prochain à Marrakech. Ce rapport demande d'aller plus loin que l'accord de Paris puisque la somme des contributions nationales ne permet pas d'approcher l'objectif des 2°C de limitation du réchauffement climatique. Un dérèglement «indéniable» et principalement provoqué par l'activité humaine, le tout étayé de nombreux travaux du GIEC désormais reconnus de tous.

Il propose quelques objectifs concrets pour réduire les émissions de carbone d'ici 2030, comme la fin progressive des subventions en faveur des combustibles fossiles. Mais, au-delà de quelques mesures, la logique du capitalisme vert n'a pas changé. Il défend la mise en place de ce système d'échange de quotas d'émission au niveau mondial alors que ce «marché carbone» fonctionne comme un système de subvention pour les pollueurs. Au final, la lutte contre le réchauffement climatique est juste le «levier en faveur d'une croissance» un peu verdie. Je vote contre.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Cette résolution s'inscrit dans le cadre de la COP 22 qui se déroulera à Marrakech en novembre 2016. Le Parlement européen y envoie une délégation officielle, qui ne participera pas aux négociations. Barbara Kappel y représentera le groupe ENL. Cette résolution doit formuler les vœux transmis aux négociateurs de la Commission.

Sans surprise, la résolution demande la ratification urgente des accords de Paris. Elle invite l'UE à toujours plus d'efforts: plus de budget pour les fonds verts, plus de contraintes sur les entreprises... Il est également fait référence à l'accueil des «migrants climatiques». Je me suis ainsi opposée aux contraintes incohérentes que nous impose l'UE qui ont pour conséquence la désindustrialisation massive de nos pays et, dans le même temps, une production plus polluante ailleurs que nous importons.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Após a ratificação por parte da UE do acordo de Paris, o PE deve utilizar a sua influência a nível internacional e a sua participação como membro em redes parlamentares internacionais para fazer avançar de modo firme e célere a ratificação e aplicação do Acordo de Paris por parte de todos os interessados. Daí o meu voto favorável.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – While I fully stand behind the UN's efforts to combat and curtail climate change, I could not support this resolution as the final version of the text called for the introduction of a financial transaction tax, which would have a disproportionate negative effect on the Union's smaller economies such as Malta and would infringe the principle of subsidiarity.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — In deze resolutie legt het Europees Parlement zijn standpunt vast voor de klimaatconferentie in november in Marrakesh. Na de ratificatie van de overeenkomst van Parijs is het nu prioritair om uitvoering te geven aan het klimaatplan. Dit betekent dat de bindende aspecten van de overeenkomst, zoals de ambitie om op termijn de broeikasgassen tot nul te reduceren, de omschakeling naar een koolstofvrije economie, en het beperken van de temperatuurstijging tot 1,5° C, effectief uitvoering krijgen. De Commissie wordt gevraagd naar een langetermijnstrategie voor een koolstofvrije economie. De overgang naar een klimaatvriendelijke economie creëert bovendien een draagvlak voor nieuwe en duurzame tewerkstelling. In deze resolutie wordt terecht gewezen op het belang van bossen en hun capaciteit om de klimaatverandering te verzachten. Terecht dringt het EP er bij alle landen op aan de problematiek van klimaatvluchtelingen en de sociale gevolgen van klimaatverandering ernstig te nemen en de ontwikkelingslanden daadwerkelijk te steunen in hun streven naar klimaatbestendigheid. Om deze ambitieuze klimaatplannen te kunnen blijven financieren wenst het EP op Europees en internationaal niveau concrete toezeggingen om in aanvullende financieringsbronnen te voorzien door een deel van de emissierechten opzij te zetten maar ook de invoering van een belasting op financiële transacties te bekijken.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne*. — V dňoch od 7. do 18. novembra 2016 sa v marockom Marrakéši bude konať 22. Konferencia zmluvných strán Rámcového dohovoru OSN o zmene klímy (COP 22). Hlavné body rokovaní budú: úloha neštátnych aktérov, potreba komplexného úsilia vo všetkých odvetviach, redukcia CO₂ emisií, odolnosť voči zmene klímy prostredníctvom adaptácie, klimatická diplomacia, a i. Parížska dohoda o klíme je úspešným medzníkom v boji proti zmene klímy, významná je aj svojou multilaterálnou povahou. Schválenie ratifikácie tejto dohody Európskym parlamentom dňa 4. októbra 2016 pomôže urýchliť nadobudnutie jej platnosti. Mnohé oblasti však ostávajú stále nevyriešené. Je potrebné vytvoriť celosvetový rámec politik na reguláciu leteckej a námornej dopravy za účelom zníženia emisií z medzinárodnej leteckej a námornej dopravy, čo absentovalo v Parížskej dohode. Únia a jej členské štáty by sa mali naďalej aktívne zapájať do tzv. koalície vysokých ambícií aj podporou marockého predsedníctva pri jeho zameraní sa na prínos obnoviteľných zdrojov energie a adaptačných opatrení v celosvetovom boji proti negatívnym fenoménom zmeny klímy. Ambiciózne ciele energetickej efektívnosti v EÚ môžu dopomôcť dosiahnuť ambiciózne ciele v oblasti klímy a súčasne znížiť riziko úniku uhlíka. Napokon, energetickej efektívnosti a obnoviteľné zdroje patria medzi hlavné ciele energetickej únie EÚ.

Anne-Marie Mineur (GUE/NGL), *schriftelijk*. – Over paragraaf 62: De SP steunt de invoering van een financiëletransactiebelasting, maar wil dat de opbrengst hiervan geheel ten goede komt aan de lidstaten die de belasting heffen en niet aan de EU-begroting wordt toegevoegd.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the resolution because it is vital that the EU as a whole ratifies the Paris Agreement before COP22 in Marrakesh in order to ensure the agreement enters into force, and to ensure that the EU is round the table at Marrakesh.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A globális fölmelegedés elleni küzdelem korábban azt a célt tűzte ki, hogy a globális átlaghőmérsékletet sikerüljön az iparosodás előtti szintnél 2°C-kal magasabb szintre korlátozni. A Kiotói Jegyzőkönyv részes felei azonban valamennyien elkötelezettséget mutattak aziránt, hogy ezt jóval alacsonyabb szintre korlátozzák, és további erőfeszítéseket tegyenek érdekében, hogy a hőmérséklet-emelkedést 1,5°C-ra korlátozzák. További cél, hogy a különböző forrásokból származó, emberi eredetű kibocsátások és az üvegházhatást okozó gázok nyelők általi eltávolítása az évszázad második felében egyensúlyba kerüljön.

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentése az e célok elérése érdekében teendő globális erőfeszítéseket tekinti át, továbbá az Európai Unió lehetőségeit arra, hogy ezekhez a maga részéről a lehető legnagyobb mértékben hozzájáruljon. A tervezet elfogadását támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – As alterações climáticas estão em curso e a ação humana tem sido a principal causa do aquecimento climático registado desde meados do século XX. Nesse sentido, é preocupante o impacto generalizado e substancial das alterações climáticas, já evidentes, nos sistemas naturais e humanos em todos os continentes e oceanos.

O Acordo de Paris sobre o Clima foi um feito histórico na luta contra as alterações climáticas e é de salutar o compromisso assumido de reduzir as emissões globais para zero emissões líquidas durante a segunda metade do século. A UE deve diligenciar no sentido de exercer pressão junto das Partes que ainda não se encontram em sintonia com o delineado pelo Acordo de Paris.

Defendo a necessidade da obtenção de esforços suplementares com o propósito de garantir a mobilização dos meios financeiros para a luta contra as alterações climáticas, a fim de se atingir a meta de 100 mil milhões de dólares até 2020.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Sans surprise, la résolution est enthousiaste et demande la ratification urgente des accords de Paris. Elle invite l'Union à déployer toujours plus d'efforts: plus de budget pour les fonds verts, plus de contraintes sur les entreprises (mais en soutenant le développement économique du bout des lèvres), plus d'économie circulaire... Et plus de migrants à accueillir à cause du changement climatique! Je vote donc contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la mise en œuvre de l'accord de Paris et sur la conférence des parties à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques de 2016 (COP 22), qui se tiendra à Marrakech. La mobilisation de la communauté internationale dans la lutte contre le réchauffement climatique est nécessaire et ne doit pas s'arrêter. Dans ce contexte, l'Union européenne doit conserver son rôle majeur et moteur pour que la hausse de la température ainsi que les émissions polluantes soient limitées.

Alessia Maria Mosca (S&D), *per iscritto*. – Considerando l'importanza di una rapida implementazione dell'Accordo di Parigi, della correlazione fra crescita economica e guerra al riscaldamento globale; soppesata la necessità di una risposta globale al cambiamento climatico e riconoscendo il bisogno di un rafforzamento del sistema multilaterale; esprimiamo un voto positivo sulla risoluzione.

Il testo, riconoscendo, fra le altre, la relazione causale fra il fenomeno migratorio e il cambiamento climatico, la cui proporzionalità è in costante aumento, incontra il nostro favore. Condividiamo, inoltre, l'auspicio per una rapida ratifica dell'Accordo anche da parte degli Stati membri. A tal riguardo, in vista del summit di Marrakech, invitiamo i rappresentanti dell'Unione europea a continuare a partecipare alla cosiddetta coalizione di ambizione elevata e a incoraggiare attivamente gli altri partner per seguire l'esempio di una veloce approvazione del testo.

Parimenti, condividiamo la sollecitazione, rivolta alla Commissione, per un allineamento degli obiettivi ambientali europei agli impegni assunti a Parigi. Ai fini del raggiungimento dei target fissati per il 2020 e di quelli previsti dal Protocollo di Kyoto, riconosciamo che l'UE sia sulla buona strada per il loro ottenimento ma, considerata la necessità di un'azione immediata, invochiamo un pari impegno da tutte le parti della COP21.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Human activities represent the main cause for global warming, with widespread and substantial change occurring in natural and human systems all over the world. I have voted for this motion for a resolution that urges countries to reduce their greenhouse gases, which are the main cause of the greenhouse effect.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — През 2014 година няколко тежки наводнения застигнаха моята страна – България. Над 207 хиляди декара земеделски площи пострадаха, като производството на стотици стопани беше унищожено. И макар да имаше финансови компенсации за това, вярвам, че не това е решението в дългосрочен план. Този болезнен пример от моята страна и хилядите други от цял свят показват, че глобално затопляне има и е крайно време за мерки и действия, които ще предотвратят или поне намалят промяната в климата.

Целта на ЕС да намали емисиите с 80-95 % до 2050 г. спрямо равнищата от 1990 г. е амбициозна, но не трябва да става филтър за още по-тежки изисквания пред европейския фермер и производител. Аз подкрепих настоящата резолюция, но силно вярвам, че секторът осигуряващ прехрана за всички и препитание за много не може да бъде разменна монета в оформянето на целите пред света.

Затова призовавам и Съвета в навечерието на конференцията в Маракеш и средносрочния преглед на ОСП да следи за това, че преговорите и пътната карта към постигане на глобалните цели няма да бъдат в ущърб на европейския земеделец. Трябва да се сложи край на порочната практика земеделските производители да плащат сметката за геополитическите решения на ЕС.

Dan Nica (S&D), *in scris*. – Am votat pentru rezoluția Parlamentului European referitoare la punerea în aplicare a Acordului de la Paris și Conferința ONU din 2016 de la Marrakesh, Maroc, privind schimbările climatice(COP 22).

În calitate de membru al delegației ce va participa la COP22 și ca raportor din umbră pentru rezoluția COP22 în cadrul Comisiei ITRE, subliniez că trebuie să asigurăm, în același timp, securitatea energetică, o creștere economică durabilă și crearea unor locuri de muncă sustenabile, alături de lupta împotriva schimbărilor climatice. Investițiile din domeniul climei necesită un cadru juridic stabil și previzibil, precum și semnale clare în materie de politici.

Până în momentul în care se asigură condiții de concurență echitabile, UE ar trebui să mențină măsuri adecvate și proporționale pentru a asigura competitivitatea propriilor industrii și să prevină, acolo unde se impune, relocarea emisiilor de carbon, ținând seama de faptul că între politicile în domeniul energiei, industriei și climei trebuie să existe coerență.

Un obiectiv mai ambițios pentru eficiența energetică în Uniunea Europeană poate contribui la atingerea unui obiectiv ambițios privind clima, și, în același timp, la reducerea riscului de relocare a emisiilor de dioxid de carbon. De asemenea, subliniez necesitatea de a preveni și atenua sărăcia energetică în vederea protejării și ajutorii gospodăriilor vulnerabile și sărace.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Podpořil jsem usnesení, které mimo jiné zdůrazňuje potřebu vyvinout větší úsilí s cílem zajistit mobilizaci prostředků na financování opatření v oblasti klimatu, aby se do roku 2020 splnil cíl, jímž je částka 100 miliard USD. Jedná se o poměrně vysokou částku, která má směřovat zejména do rozvíjejících se ekonomik. Zatím se však z větší části jedná o peníze, která je pouze na papíře. Proto je třeba zaměřit se na přijetí konkrétních závazků EU a mezinárodních závazků, které by pomohly získat další finanční prostředky k financování opatření v oblasti klimatu, jako jsou projekty na podporu technických inovací. Jednou z cest, jak toho dosáhnout, by mohlo být zavedení daně z finančních transakcí v globálním měřítku, případně na platformě OECD.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. — Balsavau už šią rezoliuciją.

Visų pirma, būtina ratifikuoti ir įgyvendinti Paryžiaus susitarimą. Siekiant užsibrėžtų tikslų įgyvendinimo turi būti vykdoma tvirtai moksliskai pagrįsta klimato politika. Labai svarbu, kad Komisija atliktų visapusišką galimų Paryžiaus susitarimo padarinių ES biudžetui vertinimą ir sukurtų atskirą automatinių ES finansų mechanizmą. Didelis dėmesys turi būti skiriamas atsinaujinančiųjų energijos išteklių ir prisitaikymo priemonių indėliui visuotiniu mastu kovojant su klimato kaita. Manau, kad turėtų būti apsvaistytas pasiūlymas nustatyti teisiškai privalomą priemonę, žmogaus teisių požiūriu taikytiną tarptautinėms korporacijoms ir kitoms verslo įmonėms ir skirtą tarptautinių korporacijų ir kitų verslo įmonių veiklai pagal tarptautinę žmogaus teisių teisės sistemą reglamentuoti. Be to, visi sektoriai turi dėti didesnes pastangas kovoje su klimato kaita. Ypatingas vaidmuo šioje srityje tenka pramonei ir konkurencingumui, energetikos politikai, moksliniams tyrimams, inovacijoms ir skaitmeninėms technologijoms.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), γραπτώς. – Η σχετική πρόταση ψηφίσματος έχει ως στόχο να καθορίσει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου εν όψει της Κλιματικής Διάσκεψης της COP22 στο Μαρρακές του Μαρόκου. Το σχέδιο ψηφίσματος θίγει θέματα όπως η επείγουσα ανάγκη εφαρμογής της συμφωνίας του Παρισιού (COP21), η δραστική μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, η υλοποίηση του στόχου εκ μέρους της ΕΕ για την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές μέχρι το 2020. Παράλληλα, απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες για να διασφαλιστεί η κινητοποίηση της χρηματοδότησης για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής. Συνολικά, το σχέδιο ψηφίσματος χαιρετίζει την συμφωνία του Παρισιού ως επίτευγμα στην προσπάθεια για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και ως μια φιλόδοξη, ισορροπημένη, δίκαιη και νομικά δεσμευτική συμφωνία. Επίσης, χαιρετίζει τη δέσμευση όλων των χωρών να περιορίσουν την αύξηση της μέσης θερμοκρασίας του πλανήτη σε επίπεδα σαφώς χαμηλότερα των 2°C και να συνεχίσουν τις προσπάθειες περιορισμού της αύξησής της στον 1,5°C. Για όλους αυτούς τους λόγους, ψήφισα υπέρ της εν λόγω πρότασης ψηφίσματος.

Gilles Pargneaux (S&D), par écrit. – En tant que rapporteur du Parlement européen sur la COP 21, je tiens tout d'abord à saluer la ratification par l'Union européenne de l'accord de Paris officialisé hier par notre vote en séance plénière. Notre défi est relevé! L'accord de Paris entrera en vigueur à l'occasion de la 22e conférence des Nations unies sur les changements climatiques. Il s'agit là d'une première victoire! Il reste bien évidemment beaucoup à faire en matière de lutte contre les changements climatiques.

Si la COP 21 était celle des décisions, la COP 22 sera celle de l'action. La COP 22 devra mettre concrètement en œuvre l'accord de Paris en se fixant notamment la priorité suivante: la création de financements innovants pour lutter contre les changements climatiques, tels que l'adoption d'une taxe sur les transactions financières, la fixation d'un prix plancher par tonne de carbone et la réforme du système européen d'échange de quotas d'émission (SEQE/ETS).

Margot Parker (EFDD), in writing. – We in UKIP are against this resolution because we object to the Paris Agreement and the climate change alarmism supported by green lobbies. They are the cause of our current damaging and counter-productive energy policy.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – È indubbio considerare l'impegno a mitigare il riscaldamento globale come una priorità, tuttavia è importante che tale obiettivo venga perseguito non ostacolando la crescita economica, ma al contrario fungendo da catalizzatore creando nuova occupazione in chiave sostenibile. Dunque, non mi sento di appoggiarla e voterei negativamente.

Eva Paunova (PPE), in writing. — I voted in favour of this resolution as it aims to define the position of the European Parliament in view of the COP22 Climate Conference in November 2016 in Marrakesh. The resolution addresses important issues such as the urgency to ratify and implement the Paris Agreement, the pre-2020 ambition and the Kyoto Protocol, the priority negotiation points in COP22, the role of non-state actors, the comprehensive effort of all sectors, the reduction of non-CO₂ emissions, climate finance, climate resilience through adaptation, and climate diplomacy, among other issues Overall, the resolution welcomes the Paris Climate Agreement as a landmark achievement for combating climate change and for multilateralism.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Pozdravljam rezoluciju Europskog parlamenta u povodu Konferencije UN-a o klimatskim promjenama koja će se održati 2016. u Marakešu, u Maroku. Posljedice recentnih klimatskih promjena vidljive su u svim dijelovima svijeta i svi ih već danas osjećamo. Hitna potreba za ratifikacijom i provedbom Pariškog sporazuma jasna je obveza koju su sve države preuzele radi ograničenja rasta prosječne globalne temperature koji se od sredine 20. stoljeća pojavljuje kao posljedica ljudskog djelovanja. Naša je odgovornost i dužnost prema budućim generacijama već danas značajno započeti smanjivati emisije stakleničkih plinova. Rana dekarbonizacija potrebna je za ograničavanje porasta prosječne globalne temperature ispod 2°C, ali je istovremeno nužno nastaviti napore ograničavanja tog povećanja na 1,5°C. Ti naponi moraju istovremeno uključivati i razvoj tehnologija i energetike bez ugljika te u razvoju tih tehnologija Europska unija mora zadržati svoju vodeću poziciju. Tu će poziciju zadržati samo ako pred sebe postavi dovoljno izazovne ciljeve s jasnim rokovima njihova ostvarivanja.

Podržavam ovu rezoluciju te ističem da Europski parlament mora imati ulogu u formiranju i provođenju europske politike oko klimatskih promjena zbog čega očekujem da će EP od samog početka imati zajamčen pristup svim pripremnim dokumentima za nadolazeću konferenciju u Marakešu.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – EP je kao prioritete istaknute u Rezoluciji naveo: sveobuhvatni napor svih sektora (EP upozorava na emisije povezane s upotrebom zemljišta u poljoprivredne svrhe, za stočarstvo, šumarstvo kao i na problem emisija u prometnom sektoru); smanjenje emisija koje nisu emisije CO₂ (EP upozorava i na važnost ublažavanja emisija tzv. onečišćivača kratkog vijeka kao što su crni ugljik, fluorougljikovodik i metan, kako bi se usporilo kratkoročno zatopljenje); uloga nedržavnih aktera (ističe važnost dijaloga između vlada, poslovne zajednice, gradova, regija, međunarodnih organizacija, civilnog društva i akademskih institucija kako bi se potaknulo snažno globalno djelovanje); financijska sredstva za borbu protiv klimatskih promjena (EP napominje da je potrebno uložiti daljnje napore kako bi se zajamčila mobilizacija sredstava za borbu protiv klimatskih promjena za ostvarenje cilja od 100 milijardi USD do 2020.); klimatska diplomacija (EP ističe važnost dosadašnje usmjerenosti EU-a na klimatsku diplomaciju te pozdravlja nastavak takvog djelovanja i vidi EU kao predvodnika u forumima na temu klime); otpornost na klimatske promjene koja se ostvaruje prilagodбом.

Zbog svega navedenog, podržavam usvajanje spomenute rezolucije.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – Esta resolução aborda a preparação da 22a Conferência das Partes da ONU sobre as Alterações Climáticas, a ter lugar no final deste ano, em Marraquexe. Inevitavelmente, a Conferência decorrerá sob o signo da Conferência de Paris e do acordo aí alcançado. Esta resolução reflete igualmente isso mesmo.

Não acompanhamos o tom laudatório relativamente ao Acordo de Paris.

Com efeito, são vários os problemas deste acordo. Para além de não terem sido acordados limites concretos para as emissões de GEE, o acordo mantém e legitima uma abordagem de mercado à problemática das alterações climáticas, de que o comércio do carbono é o principal (mas não único) instrumento. O Acordo abandonou o princípio da «responsabilidade comum, mas diferenciada», entre países em desenvolvimento e industrializados, optando por um sistema único suscetível de aprofundar injustiças entre os países que mais contribuíram para a acumulação de carbono na atmosfera e os países em desenvolvimento. O Acordo comporta também uma dimensão de financiamento de projetos de grandes grupos transnacionais em países em desenvolvimento, potenciando a dominação imperialista dos recursos destes países.

Estas são visões e opções plasmadas e defendidas igualmente nesta resolução a que, evidentemente, nos opomos e às quais contrapomos uma visão alternativa, assente numa abordagem normativa e numa responsabilidade comum mas necessariamente diferenciada.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – En amont de la Conférence des parties des Nations Unies sur les changements climatiques (COP 22) qui se déroulera en novembre 2016 à Marrakech, j'ai voté en faveur de cette résolution qui rappelle la nécessité de concrétiser les engagements des États énoncés lors de la signature de l'accord historique de la COP 21 à Paris.

Les débats à venir porteront sur les outils à mettre en œuvre pour que l'objectif d'une réduction de 2 degrés soit réellement atteignable. Les États parties à la COP doivent passer des paroles aux actes. Aussi, l'Union européenne devra continuer à assumer son rôle de chef de file international dans la lutte contre le réchauffement climatique en adoptant de nouveaux objectifs d'émissions à l'horizon 2050.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – We in UKIP are against this resolution because we object to the Paris Agreement and the climate change alarmism supported by green lobbies. They are the cause of our current damaging and counter-productive energy policy.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito.* – Considerando que o Acordo de Paris entrará em vigor no 30.º dia após a data em que, pelo menos, 55 Partes na Convenção e cerca de 55 % do total mundial das emissões de gases com efeito de estufa, tiverem depositado os seus instrumentos de ratificação, de aceitação, de aprovação ou de adesão na ONU, o Parlamento faz referência a vários temas como a ação climática assente numa sólida base científica; a urgência da ratificação e aplicação do Acordo de Paris; a Conferência das Partes (COP) 22 em Marraquexe; a ambição pré-2020 e o Protocolo de Quioto; o esforço abrangente de todos os setores; a redução das emissões de gases sem efeito de estufa, a indústria e competitividade; a política energética; a investigação, inovação e tecnologias digitais; o papel dos intervenientes não estatais; a resistência às alterações climáticas através da adaptação; entre outros.

O PE compromete-se a ratificar o Acordo de Paris o mais rapidamente possível, bem como a utilizar a sua influência a nível internacional e a sua participação como membro em redes parlamentares internacionais para fazer avançar de modo firme e célere a ratificação e aplicação do Acordo de Paris.

Face ao exposto neste relatório, votei favoravelmente.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Deux jours après la séance solennelle qui a vu le Parlement européen ratifier l'accord de Paris sur le climat, la question climatique était de nouveau à l'ordre du jour ce midi avec le vote de la résolution sur la conférence de Marrakech (COP 22).

La tâche qui attend les parties qui vont se retrouver du 7 au 18 novembre 2016 est immense s'ils veulent atteindre l'objectif de contenir la hausse des températures mondiales en dessous de 2° C par rapport à l'ère préindustrielle. Six éminents climatologues ont d'ailleurs rédigé une tribune, publiée par l'ONG Universal Ecological Fund, pour s'inquiéter de l'accélération du réchauffement climatique et de l'impossibilité pratique de respecter l'engagement de Paris, sans un doublement des efforts. Et c'est bien là tout le problème en l'absence de mécanisme contraignant prévu par ce traité international et sans plus de précision sur les moyens de mobiliser annuellement pour l'action climatique 100 milliards de dollars d'ici 2020.

C'est dire si la COP 22 a du «pain sur la planche». L'ère du sans carbone est encore un vœu pieux, 82% de toute l'énergie mondiale provient toujours de la combustion du pétrole, du charbon et du gaz naturel!

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – El histórico Acuerdo de París alcanzado en diciembre de 2015 supuso un logro histórico para la lucha contra el cambio climático y para el multilateralismo, representando un acuerdo ambicioso, equilibrado, equitativo y jurídicamente vinculante. La adopción del Acuerdo y la presentación de las contribuciones previstas determinadas a nivel nacional por 187 Estados Parte ha marcado un punto de inflexión decisivo hacia una acción global integral y colectiva, y, una vez se apliquen, supondrán un gran paso en la transición hacia un clima resistente y una economía global neutra en materia de clima.

La próxima Conferencia del Clima en Marrakech deberá abordar la urgencia de ratificar y aplicar el Acuerdo de París, la ambición pre-2020 y el Protocolo de Kioto; los detalles de un inventario mundial; más orientación sobre las contribuciones previstas determinadas a nivel nacional; un mecanismo para facilitar la aplicación y promover el cumplimiento; dar forma al diálogo de facilitación de 2018, que será una oportunidad clave para cerrar la brecha en relación con la mitigación, dadas las actuales contribuciones nacionales; y ampliar la movilización de fondos para el clima con el fin de lograr el objetivo común de 100 000 millones de dólares anuales para 2020, cuestiones que recoge esta Resolución en la que he votado a favor.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la résolution du Parlement européen du 6 octobre 2016 sur la mise en œuvre de l'accord de Paris et sur la conférence des parties à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques de 2016 (COP22), qui se tiendra à Marrakech (Maroc).

Par l'intermédiaire de cette résolution, le Parlement européen s'engage d'une part, à ratifier l'accord de Paris le plus vite possible et à œuvrer en faveur de son application, et, d'autre part, plaide pour faire partie intégrante de la délégation de l'Union européenne à la COP 22. En effet, les négociations de Marrakech visent à progresser sur les éléments clés de l'accord de Paris et il convient donc que le Parlement européen assiste à ces réunions de coordination.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją. Šia rezoliucija įsipareigojama kuo greičiau ratifikuoti Paryžiaus susitarimą, pasinaudoti savo tarptautiniu vaidmeniu ir naryste tarptautiniuose parlamentiniuose tinkluose tam, kad būtų nuosekliai stengiamasi daryti pažangą siekiant greito Paryžiaus susitarimo ratifikavimo ir įgyvendinimo. Ši rezoliucija parodo, kad Europos Parlamentas yra ir toliau pasirengęs vykdyti ambicingą klimato kaitos mažinimo planą.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O Acordo de Paris sobre o Clima constitui um feito histórico inigualável na luta contra as alterações climáticas e a favor do multilateralismo. Este é um acordo ambicioso, equilibrado, equitativo e juridicamente vinculativo e a sua adoção do acordo marca um ponto de viragem decisivo para uma ação mais abrangente e coletiva a nível mundial no combate às alterações climáticas.

Apesar do positivo compromisso assumido por todos os países no sentido de limitar o aquecimento médio global, isso não garante por si só que possam ser evitadas importantes repercussões negativas no clima sendo assim necessário compreender as implicações políticas concretas da limitação do aquecimento global em 1.5 °C.

A UE promoveu ativamente a concretização deste Acordo, devendo por isso dar provas de o respeitar, nomeadamente revendo os seus próprios objetivos e instrumentos políticos a longo prazo- e iniciando este processo tão cedo quanto possível.

O incansável empenho da UE na «diplomacia climática» é essencial para melhorar a perceção da importância deste combate, principalmente junto da opinião pública mundial e em países terceiros onde essa perceção é diminuta ou inexistente. Considero ainda que uma arquitetura sólida para a implementação deste Acordo é fundamental- ideias igualmente expressas neste relatório que votei favoravelmente.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui donne la position du Parlement européen en vue de la tenue de la COP 22 en novembre prochain à Marrakech. La COP 22 devra mettre l'accent sur l'état d'avancement de la ratification et de la mise en œuvre de l'accord de Paris. L'Union européenne devra veiller à maintenir son leadership en matière de lutte contre le changement climatique.

Beaucoup reste encore à faire dans ce domaine et l'ensemble des acteurs, qu'il s'agisse du domaine public comme du domaine privé, doit contribuer à cette action globale.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado abstención dado que, aunque considero que la ratificación del Acuerdo de París por cada uno de los Estados Miembros es primordial para asegurar la lucha contra el Cambio Climático, entiendo que este informe constituye sólo un primer paso. El Acuerdo de París resulta totalmente insuficiente para lograr el propio objetivo a largo plazo que se marca: no superar los 2°C de aumento de temperatura al final de este siglo.

El informe se basa en falsas soluciones como el Emission Trading System (ETS) cuyo intercambio de bonos de emisiones contribuye a la financiarización de la naturaleza y permite que el que pague más pueda contaminar más. También el sistema REDD + pone en riesgo la biodiversidad y ocasiona acaparamiento de tierras poniendo en peligro a los pueblos originarios.

Este informe es sólo un primer paso para llevar a cabo esta lucha ya que deja fuera cuestiones importantes como la modificación del sistema productivo y agroalimentario. El Acuerdo de París no menciona ni remotamente la agricultura. La agricultura industrial se encuentra entre los principales responsables del cambio climático antropogénico y, al mismo tiempo, el cambio climático es uno de los mayores problemas relacionados con la seguridad alimentaria.

Daciana Octavia Sârbu (S&D), *in writing*. – I supported this resolution and I am in favour of a rapid ratification of the Paris agreement by all parties. It is critical for the environment, and for the European industries working hard to reduce their emissions, that there is a global framework in place. A binding agreement which includes all major emitters should reduce unfair competition for European producers and help limit temperature increases to less than 2° above pre-industrial levels. Failure to reach this 2° target would be likely to cause significant environmental, economic and social pressures in the medium and long term.

Sven Schulze (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für die Resolution zur Implementierung des Pariser Abkommens und für die nächste UN-Klimawandel-Konferenz in Marrakesch (Marokko) gestimmt.

Damit ebnet die EU den Weg für den Weltklimavertrag als erstes verbindliches Abkommen zum Kampf gegen die Erderwärmung.

Ziel des Pariser Abkommens ist es, dass von 2050 an weltweit nicht mehr Kohlendioxid ausgestoßen wird, als gleichzeitig absorbiert wird (CO₂-Neutralität). Mit dem Vertrag verpflichtet sich die Weltgemeinschaft, die Erderwärmung auf „deutlich unter zwei Grad Celsius“ im Vergleich zur vorindustriellen Zeit zu begrenzen.

Der historische Pariser Klimavertrag kann nun Anfang November in Kraft treten.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Después del Acuerdo de París, los propósitos de lucha contra el cambio climático están fundamentalmente basados en los compromisos voluntarios y los mecanismos de mercado. Esta resolución, aun siendo más ambiciosa, sigue por la misma senda, por lo que me he abstenido.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted in favour of the European Parliament resolution on the implementation of the Paris Agreement and the 2016 UN Climate Change Conference in Marrakesh, Morocco (COP22). Parliament believes that negotiations should advance on the key elements of the Paris Agreement such as the enhanced transparency framework and stresses the urgency of ratifying and implementing the Paris Agreement.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne*. – Podľa vedeckých dôkazov z roku 2014 je otepľovanie klimatického systému nesporné, prebieha zmena klímy a ľudská činnosť je hlavným dôvodom pozorovaného otepľovania od polovice 20. storočia. Rozsiahle a výrazné dôsledky zmeny klímy sú už zreteľné v prírodných a ľudských systémoch na všetkých svetiadloch a v oceánoch. Konferencia OSN o zmene klímy v Marrákeši by mala nadviazať na Parížsku dohodu najmä v oblasti financovania opatrení v oblasti zmeny klímy a podpory kapacít. EÚ má schopnosť, ale aj povinnosť, aby išla príkladom a začala ihneď pracovať na zosúladení cieľov v oblasti klímy a energetiky s dohodnutým medzinárodným cieľom, ktorým je obmedzenie zvyšovania priemernej globálnej teploty na hodnotu nižšiu než 2 C a súčasne snaha o obmedzenie jej zvýšenia na 1,5 C. Zintenzívnenie opatrení na zmiernenie zmeny klímy v období pred rokom 2020 je nevyhnutným predpokladom na dosiahnutie dlhodobých cieľov Parížskej dohody a kľúčovým prvkom pre posúdenie úspechu konferencie COP 22 v Marrákeši.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *písno*. – Resolucija vsebuje stališča Evropskega parlamenta za naslednjo konferenco podpisnic t.i. Pariškega sporazuma za boj proti podnebnim spremembam, ki bo potekala od 7. do 18. novembra 2016.

Resolucija opisuje ambiciozna stališča in poziva države članice, da se še bolj aktivno zavzamejo za boj proti podnebnim spremembam. Med drugim resolucija poziva razvite države, naj še pospešijo dialog za bolj obsežno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov ter čimprejšnjo implementacijo Pariškega sporazuma.

Parlament izraža razočaranje nad trenutnim predlogom Mednarodne organizacije za civilno letalstvo glede trenutne zakonodaje. Zelo pomembno se mi zdi, da resolucija vsebuje tudi resno priznanje o obstoju t.i. podnebnih beguncev. Selitve prebivalstva zaradi spremenjenega podnebja so resničen problem današnjega časa, zato si pred težavami, ki so povezane s takimi migracijami, ne smemo zatiskati oči. Hkrati je pomembno tudi, da resolucija poziva države, naj povečajo oblikovanje finančnih vzvodov, ki bodo namenjeni le boju proti podnebnim spremembam.

Resolucijo sem zaradi izjemno pomembne tematike, ki jo naslavlja, podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht thematisiert die Prioritäten des Europäischen Parlaments bezüglich der Vorbereitung auf die COP-22-Konferenz in Marrakesch im November 2016. Er enthält begrüßenswerte Aspekte, wie zum Beispiel die Verlinkung des europäischen Emissionshandelssystems mit anderen Märkten oder Maßnahmen zur Begrenzung der „carbon leakages“ – der Verschiebung europäischer Emissionen durch die Auswanderung der Produktion in andere Regionen der Welt. ALFA unterstützt diese Punkte. Allerdings spricht sich der Bericht auch für eine Finanztransaktionssteuer aus. Deshalb habe ich mich bei der Endabstimmung für eine Enthaltung entschieden.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne*. – Európska únia prichádza na konferenciu COP 22 s konkrétnymi návrhmi, ktoré predstavujú vyváženie medzi potrebou spomaľovania globálneho otepľovania a nutnosťou neohrozovať priemyselnú výrobu a pracovné miesta. Modernizácia a digitalizácia v priemysle, motorizme a v poľnohospodárstve sú nástroje, ktoré zohrajú v boji proti znečisťovaniu planéty kľúčovú úlohu.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Postojanje klimatskih promjena danas je neupitno. Posljedica su ljudskog djelovanja i već se jasno razaznaju i u zemljama u razvoju i u manje razvijenim zemljama. Izazivaju poteškoće u gospodarstvu i političke nesuglasice, a mogle bi dovesti i do migracije stanovništva. Pariški sporazum smatra se izuzetno važnim instrumentom za sprječavanje klimatskih promjena kojim se nastoji ukazati na važnost energetske učinkovitosti, korištenje obnovljivih izvora energije i smanjenje emisija štetnih tvari, a sve u svrhu smanjenja potencijalnog siromaštva izazvanog klimatskim promjenama te povećanja gospodarskog rasta.

Podržavam prijedlog rezolucije o provedbi Pariškog sporazuma i Konferenciji UN-a o klimatskim promjenama koja će se održati 2016. godine u Marakešu. Ratifikacijom Pariškog sporazuma ostvaruje se uloga Parlamenta u rješavanju ovog problema, budući da Parlament ima ovlasti donositi konkretne mjere.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), *γραπτώς.* – Το περιβάλλον πρέπει να προστατεύεται από τις ανθρώπινες ρυπογόνες και επιβλαβείς παρεμβάσεις.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Az állásfoglalási indítvány az Európai Parlament álláspontjait célozza összefoglalni a novemberi marrákesi klíma konferenciára. Olyan konkrét témákat vet fel, mint például a párizsi klímaegyezmény ratifikálásának sürgetése, a 2020 előtti törekvések és a Kyoto-protokoll, a COP22 kiemelt tárgyalási pontjai, a nem állami szereplők szerepe, átfogó erőfeszítés minden ágazatban, a nem CO₂-kibocsátás csökkentése, a klímapénzügyek, az éghajlatváltozással kapcsolatos ellenállóképesség és alkalmazkodás, illetve az éghajlati diplomácia. Osztom azt a megállapítást, amely szerint a tudományos bizonyítékok igazolják az éghajlati rendszer felmelegedését és változását, és hogy annak fő oka a 20. század közepe óta felgyorsult emberi tevékenység.

A javaslatlal egyetemben szorgalmazom, hogy a globális felmelegedés legsúlyosabb hatásainak elkerülése érdekében a Párizsi Megállapodásban elfogadottak szerint minden ország gyorsítsa fel a közel nulla üvegházhatású-gáz kibocsátásra és az éghajlatváltozásnak való ellenállásra való átállást. A megállapodás ezért ösztönzi a beruházások eltolódását a fosszilis tüzelőanyagokhoz kapcsolódó beruházásoktól az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, illetve biztonságos beruházások felé. Az Európai Uniónak vezető szerepet kell vállalni az egyeztetési folyamatokban is, ezért az indítványt szavazatommal támogattam. Örömmel tölt el, hogy az EU illetékes intézményei is ratifikálták a párizsi klímaegyezményt, így a marokkói klímacsúcson joggal lehet úgynevezett „részes fél”.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie.* – Na 21. Konferencji Stron (COP 21) w sprawie zmian klimatu w Paryżu w grudniu 2015 roku przyjęto porozumienie na rzecz globalnych działań w dziedzinie klimatu. Celem porozumienia jest utrzymanie wzrostu średniej temperatury na świecie znacznie niższego niż 2° C ponad poziom sprzed epoki przemysłowej oraz dalsze dążenie do ograniczenia wzrostu do 1,5° C. Porozumienie to ma również na celu zagwarantowanie jak najszybszego osiągnięcia punktu zwrotnego maksymalnego poziomu emisji, tak by doprowadzić do zrównoważenia emisji i pochłaniania gazów cieplarnianych w drugiej połowie XXI wieku.

W związku z przygotowaniem do konferencji COP 22, która ma się odbyć w Marrakeszu w dniach 7–18 listopada 2016 r., należy zastanowić się, jakie działania powinna podjąć Unia Europejska i poszczególne państwa członkowskie, aby zagwarantować wypełnianie kluczowych elementów porozumienia paryskiego bez szkody dla konkurencyjności europejskiego przemysłu. Narzucanie coraz wyższych wymogów klimatycznych oraz kolejne obowiązki nakładane na przedsiębiorstwa przemysłowe w Unii Europejskiej prowadzą do obniżenia ich przewagi konkurencyjnej na globalnym rynku. Część firm, ratując swoją rentowność, będzie przenosić działalność poza UE. Inne natomiast będą bankrutować albo poważnie ograniczać swoją działalność w Europie.

Unia Europejska powinna zatem pełnić wiodącą rolę w walce ze zmianami klimatu tym procesie, pod warunkiem jednak, że proces ten będzie miał charakter globalny i nie będzie ograniczać się wyłącznie do Europy.

Hannu Takkula (ALDE), *kirjallinen.* – Äänestin päätöslauselmaesitystä vastaan, koska siinä ei ole riittävästi huomioitu pohjoismaisen aktiivisen ja kestävä metsänhoidon erityispiirteitä osana Pariisin ilmastopimuksen toteuttamista erityisesti maankäyttöä, maankäytön muutosta ja metsiä käsittelyssä kohdissa.

Claudia Țapardel (S&D), *în scris*. – Adoptarea Acordului de la Paris a constituit un moment decisiv în lupta comunității internaționale împotriva schimbărilor climatice. Punerea sa în aplicare va determina modul în care vor trăi copiii noștri în deceniile următoare. Uniunea Europeană și statele membre s-au numărat printre principalele susținătoare ale adoptării acordului, care are 187 de părți semnatare și care reprezintă un document echilibrat, ambițios și echitabil. Stabilirea unui plafon al creșterii temperaturii medii globale de 1,5 grade Celsius față de epoca pre-industrială este un angajament important al statelor semnatare.

În contextul Conferinței ONU din 2016 de la Marrakesh privind schimbările climatice (COP22), rezoluția actuală atrage atenția asupra necesității ratificării și implementării neîntârziate a Acordului de la Paris de către statele membre UE, evaluează stadiul implementării Protocolului de la Kyoto, evidențiază rolul actorilor non-statali în reducerea emisiilor poluante, importanța finanțării în domeniul schimbărilor climatice și a dialogului diplomatic cu alți actori internaționali.

De asemenea, sunt menționate importanța pentru acest domeniu a adaptării producției industriale, a politicilor energetice, a cercetării, inovării și tehnologiilor digitale, a sprijinului pentru țările în curs de dezvoltare. Susțin adoptarea acestei rezoluții atât de relevante pentru atingerea obiectivelor de stopare a încălzirii climei în perioada următoare.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Nous nous félicitons de l'accord de Paris sur le climat, voté cette semaine par le Parlement européen, un événement historique dans la lutte contre le changement climatique et pour le multilatéralisme. Nous estimons qu'il s'agit d'un accord ambitieux, équilibré, équitable et juridiquement contraignant, que son adoption, à laquelle s'ajoute l'annonce faite par 187 parties avant la fin de la COP21 de contributions prévues déterminées au niveau national (CPDN), marque un tournant décisif sur la voie d'une action mondiale, globale et collective et qu'une fois mis en œuvre, cet accord et ces contributions accéléreront de manière définitive et irréversible la transition vers une économie mondiale résiliente face au changement climatique et climatiquement neutre.

Nous comptons œuvrer sans relâche de la même manière pour la COP22

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – The 22nd United Nations Conference of the Parties (COP 22), which will be held in Marrakesh, Morocco in November 2016, is of particular importance because it will bring into force the Paris Climate Change Agreement adopted last year, a landmark achievement in combating climate change. The quick implementation of the Paris Agreement by all parties, including the EU, is of the utmost importance. While the Paris Agreement gave clear pathways and a final destination in respect of decisive action on climate change, many of the details regarding how to move forward as one global community in that common direction still need to be resolved. This meeting is therefore incredibly important. I voted in favour of the resolution, supporting the EU ambition that is in line with the objectives of the Agreement. COP22 in Marrakesh will take the first concrete steps to implement the Paris Agreement, which sets the objective of holding the increase in the global average temperature to well below 2° and pursues efforts to limit the increase to 1.5°.

Isabelle Thomas (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen vient de voter la ratification de l'accord de Paris, dont les États membres doivent se saisir sans délai. Il est temps de passer aux actes lors de la COP 22 qui aura lieu à Marrakech. J'ai soutenu cette résolution car désormais la COP 22 doit mettre en œuvre l'ensemble des mesures adoptées dans l'accord de Paris afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

À travers cette résolution, nous réaffirmons et rappelons le rôle déterminant des acteurs non étatiques dans la transition vers une économie décarbonée. Il faut également que tous les secteurs économiques s'engagent sans tarder dans la réduction des gaz à effet de serre.

En conséquence, la question du financement de la transition écologique se retrouve au cœur de cette résolution et je me félicite que les amendements du groupe des Socialistes et Démocrates et notamment ceux visant à financer la transition vers un modèle de développement durable, aient été adoptés.

Cette résolution permet aussi de réaffirmer le respect nécessaire des droits humains dans la lutte contre le changement climatique.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Rezolucija Evropskog parlamenta o Konferenciji Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama koja će se održati u Marakešu u studenom 2016. godine podržava Međunarodni sporazum o klimi u Parizu te predlaže ambicioznije ciljeve u borbi protiv klimatskih promjena.

Moj stav je da se radi zaštite ljudi, životnih uvjeta i ekosustava moramo suočiti s globalnim izazovom koji nam predstavljaju klimatske promjene te ojačati otpornost i smanjiti osjetljivost na klimatske promjene.

No, smatram da države članice, a i ostale zemlje sudionice, ne mogu ostvariti predložene povećane ciljeve te držim da bi povećanje financijskih sredstava za borbu protiv klimatskih promjena uzrokovalo samo dodatno opterećenje državama članicama bez ikakvog dugoročnog napretka na lokalnoj, nacionalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini.

Stoga nisam podržala ovu rezoluciju.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Resolucijo Evropskega parlamenta o izvajanju Pariškega sporazuma ter konferenci OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) sem podprla.

Pariški sporazum o podnebnih spremembah je pomemben mejnik v boju proti podnebnim spremembam. Sporazum je ambiciozen, uravnotežen, pravičen in pravno zavezujoč. Sprejetje sporazuma in skupna razglasitev načrtovanih, nacionalno določenih prispevkov 187 pogodbenic pred koncem konference COP 21, pa pomenita pomembno prelomnico za celovito in skupno globalno ukrepanje, sporazum pa bo, ko bo uresničen, dokončno in nepovratno pospešil prehod na podnebno nevtralno svetovno gospodarstvo, ki bo odporno na podnebne spremembe.

EU je na dobri poti, da do leta 2020 preseže zastavljene cilje glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov in izpolni cilj glede obnovljivih virov energije do leta 2020.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – He decidido abstenerme en esta votación dado que, si bien considero que la ratificación del Acuerdo de París por cada uno de los Estados miembros es primordial para asegurar la lucha contra el Cambio Climático, entiendo que este informe constituye sólo un primer paso. El Acuerdo de París resulta totalmente insuficiente para lograr el propio objetivo a largo plazo que se marca: no superar los 2°C de aumento de temperatura al final de este siglo.

El informe se basa en falsas soluciones como el Emission Trading System (ETS) cuyo intercambio de bonos de emisiones contribuye a la financiarización de la naturaleza y permite que el que pague más pueda contaminar más. También el sistema REDD + pone en riesgo la biodiversidad y ocasiona acaparamiento de tierras poniendo en peligro a los pueblos originarios.

Este informe es sólo un primer paso para llevar a cabo esta lucha ya que deja fuera cuestiones importantes como la modificación del sistema productivo y agroalimentario. El Acuerdo de París no menciona ni remotamente la agricultura. La agricultura industrial se encuentra entre los principales responsables del cambio climático antropogénico y, al mismo tiempo, el cambio climático es uno de los mayores problemas relacionados con la seguridad alimentaria.

Ulrike Trebesius (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht thematisiert die Prioritäten des Europäischen Parlaments bezüglich der Vorbereitung auf die COP-22-Konferenz in Marrakesch im November 2016. Er enthält begrüßenswerte Aspekte, wie zum Beispiel die Verlinkung des europäischen Emissionshandelssystems mit anderen Märkten oder Maßnahmen zur Begrenzung der „carbon leakages“ – der Verschiebung europäischer Emissionen durch die Auswanderung der Produktion in andere Regionen der Welt. ALFA unterstützt diese Punkte. Allerdings spricht sich der Bericht auch für eine Finanztransaktionssteuer oder die Erhöhung der bereits festgelegten Klima- und Effizienzziele aus. Deshalb habe ich mich bei der Endabstimmung für eine Enthaltung entschieden.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Cette résolution s'inscrit dans le cadre de la COP 22 qui se déroulera à Marrakech en novembre 2016. Le Parlement européen y envoie une délégation officielle, qui fait figuration et ne participe pas aux négociations. Barbara Kappel y représentera le groupe ENL. Cette résolution doit formuler les vœux transmis aux négociateurs de la Commission.

Sans surprise, la résolution est enthousiaste et demande la ratification urgente des accords de Paris. Elle invite l'Union à toujours plus d'efforts: plus de budget pour les fonds verts, plus de contraintes pour les entreprises (mais en soutenant le développement économique du bout des lèvres), plus d'économie circulaire, et invite les pays de l'UE à accueillir plus de migrants «climatiques».

J'ai voté contre cette résolution.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), na piśmie. – Rezolucja określa główne priorytety Parlamentu przed Konferencją Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu. Zgoda Parlamentu na ratyfikację tego porozumienia sprawi, że wejdzie ono w życie właśnie podczas COP22 w Marakeszu w listopadzie 2016 roku, co jest powodem do zadowolenia. Rezolucja porusza istotne kwestie m.in. redukcji emisji gazów cieplarnianych, potrzebę ograniczenia emisji lotniczych i morskich oraz potwierdza rosnące znaczenie dyplomacji w sprawach klimatu.

Do pierwotnego projektu rezolucji wprowadzono jednak poprawki wzywające do postawienia jeszcze bardziej ambitnych celów polityki klimatycznej do 2030 r, a tym samym pozyskania jeszcze większych środków na walkę ze zmianami klimatycznymi. W głosowaniu poparłem ratyfikację porozumienia paryskiego, uważam, że wyznacza ono ambitne cele i nie ma potrzeby, aby stawiać sobie jeszcze wyższe, zbyt wygórowane aspiracje i przeznaczać na ten cel dodatkowej puli pieniędzy. Zagłosowałem przeciwko przyjęciu rezolucji.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – He decidido abstenerme en esta votación dado que, si bien considero que la ratificación del Acuerdo de París por cada uno de los Estados miembros es primordial para asegurar la lucha contra el Cambio Climático, entiendo que este informe constituye sólo un primer paso. El Acuerdo de París resulta totalmente insuficiente para lograr el propio objetivo a largo plazo que se marca: no superar los 2°C de aumento de temperatura al final de este siglo.

El informe se basa en falsas soluciones como el Emission Trading System (ETS) cuyo intercambio de bonos de emisiones contribuye a la financiarización de la naturaleza y permite que el que pague más pueda contaminar más. También el sistema REDD + pone en riesgo la biodiversidad y ocasiona acaparamiento de tierras poniendo en peligro a los pueblos originarios.

Este informe es sólo un primer paso para llevar a cabo esta lucha ya que deja fuera cuestiones importantes como la modificación del sistema productivo y agroalimentario. El Acuerdo de París no menciona ni remotamente la agricultura. La agricultura industrial se encuentra entre los principales responsables del cambio climático antropogénico y, al mismo tiempo, el cambio climático es uno de los mayores problemas relacionados con la seguridad alimentaria.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), por escrito. – He votado a favor de esta resolución ya que marca la posición del Parlamento Europeo en la siguiente conferencia de Marrakech para luchar contra el cambio climático manteniendo la posición ambiciosa del Parlamento, aunque lamento que la Unión no haya querido poner objetivos más ambiciosos.

Viktor Uspaskich (ALDE), raštu. — Palankiai vertinu Paryžiaus susitarime numatytą įsipareigojimą per antrąją šimtmečio pusę sumažinti pasaulyje išskiriamą anglies dioksido kiekį iki nulio, taip pat apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų (ATLPS) vystymą visame pasaulyje, įskaitant 17 ATLPS, kurios taikomos keturiuose žemynuose ir apima 40 proc. pasaulio BVP bei padeda ekonominiu požiūriu efektyviai mažinti teršalų išmetimą pasaulyje.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the motion for a resolution on the implementation of the Paris Agreement and the 2016 UN Climate Change Conference in Marrakesh, Morocco. The Paris Agreement is to enter into force on the thirtieth day after the date on which at least 55 Parties to the Convention, accounting in total for at least an estimated 55% of the total global GHG emissions, have deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the UN. The most serious effects of climate change will be felt in developing countries, particularly in those least developed countries and developing small island states that have insufficient resources to prepare for and adjust to the changes. The resolution underlines that the EU has both the capacity and responsibility to lead by example and to start work immediately on aligning its climate and energy targets with the agreed international goal of limiting the increase in global average temperature to below 2°C, while pursuing efforts to limit that increase to 1.5°C. I voted in favour because I believe that combating climate change is the priority and should be pursued worldwide while ensuring energy security and the development of sustainable economic growth and jobs.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El Acuerdo de París supone un antes y un después en la lucha contra el cambio climático a nivel global, diseñando el camino hacia un modelo de desarrollo bajo en emisiones de gases de efecto invernadero. En la presente fase se debe impulsar la puesta en marcha del Acuerdo, para lo que es necesario asegurar la presencia del cambio climático en las agendas políticas de los líderes mundiales más allá de la COP21. En este sentido, la COP22 se erigirá como un punto de referencia que permitirá integrar lo acordado en París con la puesta en marcha de acciones concretas en aras de lucha contra el cambio climático. El liderazgo que mostró la Unión en París debe mantenerse y, para ello, en primer lugar es clave la ratificación temprana del Acuerdo. Así, he apoyado con mi voto la resolución que fija la posición del Parlamento Europeo en vistas de la conferencia que se celebrará en Marrakech e invita al Consejo a aprobar sin más dilación, en nombre de la Unión, el Acuerdo de París. La rápida ratificación por parte de sus Estados miembros consolidará a la Unión como un actor líder en la lucha contra el cambio climático.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – Después del Acuerdo de París, los propósitos de lucha contra el cambio climático están fundamentalmente basados en los compromisos voluntarios y los mecanismos de mercado. Esta resolución, aun siendo más ambiciosa, sigue por la misma senda, por lo que me he abstenido.

Hilde Vautmans (ALDE), *schriftelijk*. – De mondiale klimaatactie dient op een gedegen wetenschappelijke basis te gebeuren. Het verslag dringt er bij de ontwikkelde landen, en vooral de EU, op aan hun broeikasgasemissies drastisch en meer dan tot nu toe is beloofd te verminderen. Ik stemde voor dit verslag omdat er een dringende noodzaak is aan het ratificeren en uitvoeren van de Overeenkomst van Parijs.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – Cette résolution affirme que l'Accord de Paris est «ambitieux, équilibré, équitable et juridiquement contraignant» alors que l'on sait que l'essentiel des dispositions sont non contraignantes et que l'on est largement passé à côté des enjeux historiques auxquels il était indispensable de répondre.

La résolution avoue d'ailleurs que la somme des «contributions déterminées au niveau national» à l'échelon mondial «ne permet même pas d'approcher l'objectif» de limiter le réchauffement planétaire à 2 °C au maximum, sans compter que cette limite, inatteignable en l'état, «ne garantit pas que l'on évitera des incidences graves sur le climat». Ce serait presque risible si les enjeux n'étaient pas aussi importants.

Le texte fait aussi du «marché carbone» l'alpha et l'oméga de la lutte contre le changement climatique alors que les systèmes d'échange de quotas d'émission ont largement fait la preuve de leur inefficacité et de leur dangerosité.

Et que dire de la vaine demande adressée «aux pays développés, en particulier à ceux de l'Union, de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre de manière draconienne, au-delà des engagements actuels», quand on sait qu'en pratique, ils font exactement le contraire comme on le voit en France avec l'obstination du gouvernement à maintenir le projet de Notre Dame des Landes.

J'ai donc choisi de m'abstenir.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Acordo de Paris foi chamado de histórico. O grande problema é que a COP-21 não fixou metas nem definiu meios para alcançar os objetivos apresentados. E adiou o problema para 2030.

Neste sentido, a conferência de Marraquexe (COP 22) não deverá trazer nenhuma novidade. Os países ricos vão continuar a bater no peito, esperando que isto, por si só, possa fazer diminuir as emissões e corresponder às piedosas promessas e aos acordos firmados. Irão continuar a propor soluções de mercado para solucionar um problema cuja raiz reside precisamente na economia de mercado e no capitalismo com a sua lógica de acumulação de lucro.

Para nós, comunistas, a resolução desta urgência ambiental é indissociável da luta pela superação do capitalismo e da emergência de uma sociedade nova e de um novo modelo de produção social em que o estado tenha o controlo das alavancas fundamentais da economia. Todo o resto serão mais paliativos.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Entschließungsantrag wird das bereits von mir aus mehreren schwerwiegenden Gründen abgelehnte Klimaschutzabkommen von Paris (COP 21) als „Meilenstein bei der Bekämpfung des Klimawandels“ begrüßt. Es wird zudem gefordert, dass das Pariser Übereinkommen schnell in Kraft treten möge. Daher habe ich diesen Antrag abgelehnt.

Daniele Viotti (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della proposta di risoluzione che mira a definire la posizione del Parlamento europeo sull'attuazione dell'accordo di Parigi e la conferenza delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici di Marrakech del 2016.

La risoluzione sollecita i paesi sviluppati, in particolare l'UE, a ridurre drasticamente le emissioni di gas a effetto serra oltre gli impegni già assunti per evitare il verificarsi su vasta scala di emissioni negative. Essa accoglie con favore l'accordo di Parigi sul clima quale risultato storico nella lotta contro i cambiamenti climatici ritenendolo un accordo ambizioso, equilibrato che rappresenta un punto di svolta decisivo verso un'azione globale e collettiva a livello mondiale per la tutela dell'ambiente.

La proposta di risoluzione ribadisce inoltre l'importanza della ricerca e dell'innovazione per contrastare i cambiamenti climatici in modo economicamente efficace e sottolinea la necessità di promuovere l'accesso universale all'energia sostenibile nei paesi in via di sviluppo.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – We must build on the momentum built up at COP21, and work towards implementation and ever more ambitious targets. This is extremely important given recent reports that the world has now passed the threshold of 400 ppm of carbon dioxide in the atmosphere. EU Member States must do all they can to drastically reduce their greenhouse gas emissions.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne*. – Toto uznesenie má za cieľ stanoviť priority Európskeho parlamentu pre nastávajúcu 22. konferenciu strán dohovoru OSN o klimatických zmenách, ktorá sa bude konať v novembri v Maroku. Podobne ako konferencia v Paríži aj 22. konferencia sa bude zaoberať potrebou udržania globálneho otepľovania pod úrovňou 2°C a ideálne pod 1,5°C. Práve za týmto účelom uznesenie navrhuje viaceré spôsoby, ako tento ambiciózný cieľ dosiahnuť, a to od dekarbonizácie až po zabránenie degradácií lesov. Celkovo vyzýva Komisiu a členské štáty na zintenzívnenie snahy o dosiahnutie cieľov a takisto aj na povzbudzovanie partnerských krajín na zapojenie sa do ich plnenia. Správa sa tiež zaoberá potrebou adaptačných opatrení pre obyvateľstvo v súvislosti s klimatickými zmenami. Keďže však správa obsahovala taktiež niekoľko článkov, ktoré som nemohla podporiť a ku ktorým patrí napríklad zavedenie dane z finančných transakcií, v záverečnom hlasovaní som hlasovala proti nej.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei favoravelmente a resolução sobre a Conferência das Nações Unidas sobre Alterações Climáticas de 2016, em Marraquexe, Marrocos por defender a necessidade de combater o desafio global das alterações climáticas através da cooperação internacional.

Sublinho a apresentação de várias emendas ao texto da resolução, entre as quais destaco o apelo à ação concertada da UE e de outros grandes emissores mundiais no sentido de aproximar os «contributos previstos determinados a nível nacional» da meta de 2°C. Cabe agora às partes do Acordo demonstrar o compromisso com a descarbonização através de ações concretas já na próxima cimeira em Marrocos.

Recordo neste contexto a ratificação histórica do Acordo de Paris por parte do Parlamento Europeu no dia 4 de Outubro, o que permitirá que este entre em vigor já no dia 4 de Novembro de 2016 pondo em marcha a primeira conferência das partes em Marraquexe ao abrigo do novo Acordo.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — La risoluzione, a cui ho dato il mio voto favorevole, prende in considerazione il tema del cambiamento climatico tout court, partendo dal considerare gli effetti positivi, anche sotto il profilo economico e di innovazione, che sono scaturiti dalle politiche di riduzione delle emissioni e promozione delle rinnovabili al 2020. Dobbiamo proseguire i negoziati sugli elementi chiave dell'accordo di Parigi.

Questa risoluzione esorta la Commissione e gli Stati membri a mantenere gli impegni sottoscritti nel quadro dell'accordo di Parigi. Di più, gli stessi vengono incoraggiati a impegnarsi per accelerare il progresso dei negoziati e a sostenere la presidenza marocchina nel promuovere il contributo delle energie rinnovabili e delle misure di adattamento alla lotta globale ai cambiamenti climatici.

Ritengo che il tempismo e gli sforzi congiunti siano essenziali per contrastare i cambiamenti climatici. L'UE può svolgere un ruolo ambizioso e centrale su questo tema, assumendosi la responsabilità di dare l'esempio su un tema tanto importante quanto quello del cambiamento climatico. L'Europa deve avviare immediatamente i lavori su clima ed energia per allineare i propri obiettivi al traguardo internazionale convenuto di contenere l'aumento della temperatura media mondiale al di sotto dei 2 °C.

Milan Zver (PPE), *pisno*. — Resolucija Evropskega parlamenta o izvajanju Pariškega sporazuma ter konferenci OZN o podnebnih spremembah leta 2016 v Marakešu v Maroku (COP 22) sem podprl.

Resolucija ugotavlja, da načrt zmanjšanja emisij ni dovolj ambiciozen za doseganje ciljev Pariškega sporazuma zato poziva države članice EU k zmanjšanju emisij pod sedanjimi zavezami in spodbuja k politično in finančno usklajenim prizadevanjem za trajnostni razvoj.

Menim, da so pozivi upravičeni, saj so posledice podnebnih sprememb velikokrat nepopravljive ter povzročajo gospodarske, ekološke in socialne izgube. Pomembno je, da EU ohranja vodilno vlogo pri preprečevanju podnebnih sprememb in dejavno sodeluje na podnebnih forumih, kot je prihajajoči v Marakešu, da s partnerskimi državami doseže globalno uspešnost zavez Pariškega sporazuma.

6.4. Wykonanie rozporządzenia w sprawie materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością (A8-0237/2016 - Christel Schaldemose)

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

Krisztina Morvai (NI). — Elnök Úr! Divatos kifejezés a konteó, conspiracy theory, összeesküvés elmélet. Viszont egyre több összeesküvés-elméletről derül ki, hogy igaz, tehát kár volt annyira kacagni azokon, akik ezeket terjesztették. Ilyen az is, hogy a táplálékunk, az élelem, amit fogyasztunk, amit ránk kényszerítenek, és amit napi rendszerességgel eszünk, az potenciálisan életveszélyes. Ahogy ebből a jelentésből is, Schaldemose-jelentésből, az élelmiszerekkel érintkező anyagokról kiderül, amit eszünk, az rákot okozhat, termékenység problémákat okozhat, krónikus betegségeket okozhat, például a hormonok miatt, amik az élelmiszerbe kerülnek, illetőleg a csomagolóanyagok miatt, amik túl hosszú ideig fertőzik az élelmiszert. Hát persze, hogy túl hosszú ideig, amikor a világ másik végéről jön ide az élelmiszer. Nagyon tragikusnak érzem azt, hogy az egyik vonalon az Európai Parlament tárgyal állandóan ezekről a szabadkereskedelmi megállapodásokról, másik vonalon pedig próbálja az ezek által keletkezett kárt és katasztrófát csökkenteni. Az alapokat kellene megszüntetni.

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. — Al giorno d'oggi sono molti i materiali che vengono a contatto con gli alimenti: imballaggi, utensili da cucina, stoviglie e così via. Questi materiali entrando a contatto con il cibo possono trasferirgli i propri componenti. Per questa ragione è evidente che vi è la necessità di una maggiore armonizzazione a livello UE per i materiali non armonizzati. Si potrebbero, ad esempio, implementare misure specifiche basate su dati scientifici, dando priorità a quei materiali che costituiscono un particolare rischio per la salute umana. Queste sono le ragioni per cui ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP believe that the safety of food contact materials must be seriously evaluated as chemicals can easily migrate from the materials into food. However, Member States should be free to adopt specific measures at national level so that FCMs can comply with good manufacturing practices.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe ya que la Unión debe buscar una regulación adecuada para todo tipo de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, incluida la prohibición del uso de disruptores endocrinos y otras sustancias altamente preocupantes.

La actual legislación de la Unión sobre FCM permite productos químicos que están prohibidos bajo otras leyes de la Unión. No se está evaluando buena parte de las sustancias presentes en los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. Este es el caso de las llamados «sustancias no intencionadamente añadidos» («NIAS») que son las impurezas de las sustancias añadidas intencionadamente o sustancias resultantes de las reacciones químicas (como productos de descomposición o subproductos formados durante la proceso de producción), que están presentes en el material acabado.

También hay que señalar que, en su procedimiento de evaluación de riesgos, la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria (AESA) no tiene en cuenta el llamado «efecto cóctel» y las exposiciones múltiples (resultante de productos químicos -incluso en dosis bajas- de diferentes fuentes). Todo esto debe ser abordado por la EFSA tan pronto como sea posible.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report dealing with food contact materials, which mainly means food packaging (but can also refer to food utensils or factories where food is made), and EU regulation or lack thereof covering these products.

Currently only 4 out of 17 of the FCMs identified for measures are actually regulated, which means there are a lot of packaging substances, e.g. printing ink, paper, metal, adhesives and varnishes, which are not covered. There is increasing concern regarding the migration of chemicals from food contact materials into the food we eat. This can be exacerbated by various factors including the length of time packaging has contact with the food, the ratio of surface area of food to the material, whether the product is heated, and whether the foods are surrounded by liquids or high-fat substances. This report calls on the Commission to close the gaps and bring in measures to cover the 13 untouched FCMs and points out that the current system of authorisation does not take into account the effects of low-dose exposure to chemicals migrating from FCMs. This is particularly of concern for vulnerable groups such as babies or infants.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport sur les matériaux entrant en contact avec notre alimentation. Dans ce rapport, nous avons remporté une bataille: celle de l'interdiction totale, en suivant l'exemple de la France, du bisphénol A.

C'est une victoire dont nous nous réjouissons, la preuve que l'Europe peut protéger les Européens, notamment leur santé.

L'Europe de ces dernières années peine souvent à faire face aux défis de ce début du XXIe siècle. Mais sur bien des sujets elle permet aussi de grandes avancées, notamment en matière de protection de la santé. Une Europe concrète, qui répond aux attentes des citoyens, voilà ce que l'on aimerait voir plus souvent!

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), *in writing*. – I have voted in favour of the Report on the implementation of the Food Contact Materials (FCM) Regulation. FCMs are largely used in everyday life as food packaging, kitchen utensils, tableware, etc. When put in contact with food, different materials may behave differently, transferring their constituents to the food. In such cases, chemicals emanating from FCMs may endanger human health. FCMs are subject to legally binding rules at EU level, which are currently laid down in Framework Regulation (EC) No 1935/2004. This sets out general safety requirements that are applicable to all possible food contact materials. It also foresees the possibility to adopt specific measures for the 17 materials listed in the regulation, but so far specific EU measures have only been adopted for four FCMs: plastic, ceramics, regenerated cellulose and active and intelligent materials. I welcome the recommendations of this report to adopt the specific EU measures for the remaining 13 materials, giving priority to those that constitute a particular risk to human health, and to urgently tackle shortcomings in the implementation and enforcement of the legislation in place. In this respect, the focus should be on four major areas: risk assessment, traceability, enforcement and controls of compliance.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της έκθεσης σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, διότι η υπάρχουσα νομοθεσία πρέπει να αναθεωρηθεί. Είναι επιτακτική ανάγκη να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή σε θέματα που αφορούν την προστασία της ανθρώπινης υγείας μέσω της αξιολόγησης των κινδύνων, της ιχνηλασιμότητας και της επιβολής ελέγχων.

Pascal Arimont (PPE), schriftlich. – Täglich kommen Lebensmittel mit anderen Materialien in Kontakt, wie zum Beispiel Verpackungen, Küchengeräten, Besteck, ... Je nach Inhaltsstoffen können diese Kontaktmaterialien gesundheitsgefährdende Elemente auf die Nahrung übertragen. Diese Elemente können nicht nur durch die einzelnen Inhaltsstoffe (wie z. B. Bisphenol) gesundheitsgefährdend sein, sondern auch durch deren Wechselwirkung mit anderen Stoffen.

Derzeit unterliegen nur vier von 17 Substanzen gemeinsamen EU-Regeln. Das führt dazu, dass der Großteil der Lebensmittelkontaktmaterialien uneinheitlich reguliert wird, wobei einige Staaten sehr streng sind und andere gar nicht.

Der vorliegende Bericht ist deshalb zu begrüßen weil er sich für einen harmonisierten Ansatz ausspricht. In meinen Augen gewährleistet nämlich nur ein einheitlicher Standard einen hohen Standard für die Gesundheit der Menschen. Darüber hinaus unterstützte ich voll und ganz die Forderung eines EU-weiten Komplettverbots von Bisphenol.

Marie-Christine Arnautu (ENF), par écrit. – Nous sommes défavorables à une harmonisation accrue à l'échelle européenne de la législation sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Outre la position de principe, il convient de rappeler que les avis et recommandations de l'Autorité européenne de sécurité des aliments ne font pas consensus dans la communauté scientifique ni auprès des associations de consommateurs. En témoignent ses recommandations erronées relatives au bisphénol A.

Ainsi, les États membres doivent être encouragés à développer leurs propres législations, dans le respect du principe de précaution. J'ai voté contre ce rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), in writing. – I believe that Member States must be free to adopt specific measures at national level for all kinds of food contact materials.

Jean Arthuis (ALDE), par écrit. – J'ai décidé de voter en faveur de cette résolution car j'estime que des décisions sont nécessaires pour remédier au manque de mesures spécifiques de l'Union pour certains matériaux destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

L'actuel cadre réglementaire doit être repensé afin de mieux réaliser les objectifs de protection de la santé des consommateurs tout en assurant le bon fonctionnement du marché intérieur.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Les «matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires» (food contact material, ci-après «FCM») sont constitués des matériaux qui entrent en contact avec les aliments à toutes les étapes de la chaîne de production et de consommation: conteneurs, emballages, couverts de table, etc. Je suis favorable à ce rapport à charge l'EFSA et la Commission.

D'autre part, les recommandations de révision du règlement 1935/2004, et en particulier la prise en compte de l'effet cocktail, la protection des femmes enceintes et les mesures techniques sur le bisphénol me semblent de bon sens.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport d'initiative de la socialiste danoise Christel Schaldemose sur la mise en œuvre du règlement relatif aux matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires (emballage en plastique, cellulose régénéré, carton, encres d'impression, etc.), car il apparait évident qu'une évaluation de la dangerosité de ces matériaux est primordiale pour la santé des citoyens.

Les députés de la commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire reconnaissent que le règlement-cadre en question constitue une base juridique solide, dont les objectifs restent pertinents. Ils estiment toutefois que des mesures au niveau de l'Union sont nécessaires pour remédier au manque de mesures spécifiques de l'Union et aux lacunes constatées dans l'évaluation des risques, la traçabilité, la conformité et le contrôle.

Plus spécifiquement, et compte tenu de la prédominance des matériaux cités sur le marché de l'Union et du risque qu'ils représentent pour la santé humaine, les députés estiment que la Commission devrait immédiatement accorder la priorité à l'élaboration de mesures spécifiques de l'Union pour le papier et le carton, les vernis et les revêtements, les métaux et les alliages, les encres d'impression et les colles.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Los materiales en contacto con alimentos pueden comportarse de forma distinta y transferir sus componentes a los alimentos. En tales casos, los productos químicos que emanan de estos materiales pueden poner en peligro la salud humana o modificar negativamente la composición de los productos alimenticios.

Por todo ello, es necesaria una acción en el ámbito de la Unión a fin de hacer frente a la falta de medidas específicas de la Unión y a las carencias de la evaluación del riesgo, la trazabilidad, el cumplimiento y el control. La ponente pide a la Comisión que revise el marco normativo actual basándose en las recomendaciones políticas. Por todo ello, he votado a favor de este informe.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – L'allegato I del regolamento quadro riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari elenca 17 materiali che potrebbero essere soggetti ad una disciplina specifica. Ad oggi solo 4 di essi lo sono: le materie plastiche (comprese quelle riciclate), le ceramiche, la cellulosa rigenerata e i materiali attivi e intelligenti.

La risoluzione votata oggi dal Parlamento chiede alla Commissione di mettere a punto le misure necessarie in merito ai 13 materiali non ancora regolamentati a livello di UE, tenendo conto della valutazione condotte dal Servizio Ricerca del Parlamento europeo e delle misure nazionali esistenti e in corso di elaborazione. rivedere la legislazione vigente. Esiste un ampio consenso in merito al fatto che la mancanza di misure uniformi a livello comunitario, in questo settore, possa mettere a repentaglio la salute pubblica, la tutela dell'ambiente e il buon funzionamento del mercato interno.

L'Unione europea ha quindi il compito di rispondere a questo vuoto normativo che può rappresentare un rischio per i suoi cittadini.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de este informe. Me parece importante que la Unión cree poco a poco una legislación sobre este tema. Este es un primer paso y aunque considero que no es suficiente, propone medidas específicas a nivel europeo sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos como el plástico, la cerámica, celulosa, etc. que me parecen primordiales. El informe menciona además la importancia de que los Estados miembros puedan adoptar medidas específicas en caso de que la legislación europea no mencione ciertos materiales que puedan considerarse tóxicos.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer a la ponente su labor en este informe sobre la aplicación del Reglamento sobre materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. En este caso también he votado a favor de una enmienda que señala que las numerosas reevaluaciones de la EFSA en la última década no han abordado de manera eficaz todos los problemas de salud, y que la EFSA reevaluará de nuevo los riesgos del BPA en 2017, tras la publicación de un informe en el que se pone de manifiesto que la ingesta diaria tolerable vigente no protege a los fetos ni a los bebés de los efectos del BPA en el sistema inmunitario y se recomienda que se aconseje a los consumidores que reduzcan su exposición al BPA de los alimentos y de otras fuentes, además de instar a que se prohíba el BPA en todos los materiales en contacto con alimentos.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce règlement qui demande des nouvelles règles encore plus draconiennes à l'échelle européenne pour harmoniser la législation sur les «matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées matérielles», désignés par l'acronyme FCM pour *food contact material* en anglais. Ces règles doivent être du ressort des États membres. Néanmoins, certaines recommandations de révisions vont dans le bon sens, notamment la prise en compte de l'effet cocktail, la protection des femmes enceintes et les mesures techniques sur le bisphénol.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione sull'attuazione del regolamento riguardante i materiali destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari rappresenta il passo finale del tentativo di rendere la normativa in materia più armonizzata a livello UE. Ritengo sia fondamentale la tutela della salute dei nostri cittadini e questo testo si muove esattamente in questa direzione, per questo motivo ho inteso sostenerlo con il mio voto.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriame aptariamas Reglamentas dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu. Su maistu besiliečiančios medžiagos dažnai naudojamos kasdieniame gyvenime kaip pakuotės, virtuvės įrankiai, valgomieji reikmenys ir kiti. Kontaktuojamos su maistu ir priklausomai nuo sudėties ir savybių, skirtingos medžiagos gali reaguoti skirtingai, išskirdamos savo sudėtines dalis į maistą. Tokiais atvejais cheminės medžiagos, kurias išskiria su maistu besiliečiančios medžiagos, gali kelti pavojų žmonių sveikatai ar nepalankiai pakeisti maisto produktų sudėtį. Kadangi manoma, jog maistas yra vienas iš svarbiausių kelių, per kurį cheminės medžiagos veikia žmones, su maistu besiliečiančioms medžiagoms taikomos teisiškai privalomos ES lygmens taisyklės, kurios šiuo metu nustatytos Pagrindų reglamente. Teisės aktais siekiama išlaikyti aukštą vartotojų apsaugos lygį ir drauge užtikrinti veiksmingą su maistu besiliečiančių medžiagų prekių vidaus rinkos veikimą. Šiuo reglamentu nustatomi bendri saugos reikalavimai, taikomi visoms įmanomoms su maistu besiliečiančioms medžiagoms ir gaminiam. Iki šiol konkrečios ES lygmens priemonės buvo priimtos tik dėl keturių su maistu besiliečiančių medžiagų, t. y. plastikai (įskaitant perdirbtus plastikus), keramika, regeneruota celiuliozė ir veikliosios bei protingosios medžiagos. Dėl kitų su maistu besiliečiančių medžiagų valstybės narės gali priimti konkrečias nacionalinio lygmens priemones.

Franc Bogovič (PPE), pisno. – Podprl sem tudi poročilo kolegice Schaldemose v zvezi z izvajanjem uredbe o materialih, namenjenih za stik z živili.

Pri tem poročilu namreč gre za odziv na raziskavo raziskovalnega oddelka Evropskega parlamenta in študijo Evropske agencije za varnost hrane, ki sta ugotovili, da se številne snovi, ki so prisotne v materialih, namenjenih za stik z živili, ne ocenjujejo. To zlasti velja za tako imenovane nenamerno dodane snovi, kot so nečistoče v namerno dodanih snoveh, ali snovi, ki nastanejo pri kemičnih reakcijah, prisotne v končnem materialu.

Zato je izjemnega pomena, da proizvajalci teh materialov zagotavljajo popolne informacije in da znanstvene institucije in laboratoriji v vseh državah članicah dobro sodelujejo. Poročilo ugotavlja, da je v zakonodaji s tega področja treba izboljšati tudi sledljivost, in sicer vzdolž celotne oskrbovalne verige. Zlasti pa je pomembno, da enaki standardi sledljivosti in skladnosti veljajo za materiale za stik z živili, uvožene iz tretjih držav.

Biljana Borzan (S&D), napisan. – Materijali koji dolaze u dodir s hranom su pitanje koje se odnosi na svakog od pola milijarde građana EU-a jer su s njima svakodnevno u kontaktu.

Mnogi građani kupuju organsku hranu kako bi izbjegli pesticide, a kontaminacijski potencijal kemikalija iz ambalaže za hranu može biti i tisuću puta veći.

Postojeća direktiva je iz 2004., a u međuvremenu su znanost i toksikologija napredovale. Zato smatram da je potrebno revidirati postojeće propise i procedure kako bi se osnažilo zajedničko tržište i bolje zaštitilo javno zdravlje.

Potrebno je ozbiljno uzeti u obzir međudjelovanje spojeva i kemikalija koje odvojeno mogu biti bezopasne, ali zajedno mogu izazvati reakciju ljudskog organizma. Nadalje, trebalo bi harmonizirati propise za papir, karton, premaze, tinte, metale i ljepila.

Zaključno, želim zahvaliti izvjestiteljici na trudu i pozvati Komisiju da što prije poduzme korake predložene u izvještaju.

Mercedes Bresso (S&D), in writing. – I voted in favour of the resolution on the implementation of Food Contact Material Regulation because I believe it is a solid legal basis for preventing risks to human health. Moreover, this resolution strategically asks the Commission to prioritise the drawing-up of specific EU measures for paper and board, varnishes and coatings, metals and alloys, printing inks and adhesives, and calls for further scientific research into the integration between different chemicals.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – I materiali a contatto con gli alimenti (MCA), a seconda della loro composizione e delle loro proprietà, si comportano diversamente quando entrano in contatto con gli alimenti, trasferendo ad essi i propri componenti. In queste circostanze, le sostanze chimiche rilasciate possono nuocere alla salute umana. Il regolamento definisce i requisiti generali di sicurezza applicabili a tutti i possibili materiali e oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari. A livello di UE sono state adottate misure specifiche per quattro MCA: plastica, ceramica, cellulosa rigenerata e materiali attivi e intelligenti. Per gli altri MCA gli Stati membri adottano specifiche misure a livello nazionale, ma il doversi conformare a norme nazionali diverse tra loro non è né efficiente né efficace. Inoltre, ciò crea problemi per i diversi standard nazionali in materia di sicurezza dei prodotti. È anche necessario migliorare e rafforzare la normativa vigente e il controllo dell'applicazione della stessa per la tutela e la protezione della salute dei consumatori.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport contient des propositions relatives à la réglementation des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires à toutes les étapes de la chaîne de production et/ou de consommation: conteneurs, emballages, couverts de table. Il vise notamment à mieux harmoniser les réglementations nationales (en respectant les normes françaises) et à élargir le champ d'application relatif aux FCM (Food contact material) pour mieux protéger les femmes enceintes et de mieux se prémunir du bisphénol. En cela, il contient des éléments à charge contre la Commission européenne et l'EFSA. C'est pourquoi j'ai voté pour ce rapport.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho espresso voto favorevole in merito alla relazione sui materiali a contatto con gli alimenti (MCA), utilizzati quotidianamente per imballare alimenti, perché bisogna evitare che essi possano rilasciare negli alimenti pericolose sostanze chimiche o alterare la composizione degli alimenti, nuocendo gravemente alla salute umana. I materiali a contatto con gli alimenti sono soggetti a norme europee giuridicamente vincolanti, sancite dal regolamento quadro (CE) n. 1935/2004.

Il regolamento definisce i requisiti generali di sicurezza applicabili a tutti i possibili materiali e oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e prevede anche l'eventualità di adottare misure specifiche per i materiali elencati nell'allegato I del regolamento quadro.

Ad oggi sono state adottate misure specifiche solo per quattro MCA: la plastica, le ceramiche, la cellulosa rigenerata e i materiali attivi e intelligenti. L'assenza di misure specifiche in ambito UE per la maggior parte dei materiali a contatto con gli alimenti elencati nell'allegato I del regolamento (CE) n. 1935/2004, determina vere e proprie barriere al mercato interno.

Una maggiore armonizzazione in materia, attraverso l'adozione di misure specifiche basate su dati scientifici, potrebbe essere un passo nella giusta direzione, un passo importante verso la tutela della salute dei cittadini.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this report on the implementation of the Food Contact Materials Regulation. This report deals with food contact materials, which mainly means food packaging (but can also refer to food utensils or factories where food is made), and EU regulation or lack thereof covering these products. Currently only 4 out of 17 of the FCMs identified for measures are actually regulated, which means there is a lot of packaging substances, e.g. printing ink, paper, metal, adhesives and varnishes, which are not covered. There is increasing concern regarding the migration of chemicals from food contact materials into the food we eat. This can be exacerbated by various factors, including the length of time packaging has contact with the food, the ratio of surface area of food to the material, whether the product is heated, and whether the foods are surrounded by liquids or high-fat substances. For these reasons I voted in favour.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report, which concerns food contact materials which are largely used in everyday life such as food packaging, kitchen utensils, tableware and so on. When in contact with food, these materials could transfer their constituents to the food and may endanger human health or adversely change the composition of the foodstuffs. I agree amongst others with the recommendation to adopt a specific EU measure for non-harmonised material, starting off with those materials that constitute a particular risk to human health and are in bigger demand in the EU, namely paper and board, including recycled paper and board, coatings, inks and adhesives.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – I materiali a contatto con gli alimenti (MCA) vengono ampiamente utilizzati nella vita quotidiana sotto forma di imballaggio per alimenti, utensili da cucina, stoviglie, e così via. Quando entrano in contatto con gli alimenti, e a seconda della loro composizione e delle loro proprietà, i vari materiali possono comportarsi in maniera diversa, trasferendo i propri componenti agli alimenti rischiando di nuocere alla salute umana o di alterare la composizione degli alimenti.

È bene ricordare che solo alcuni di questi materiali, come le materie plastiche e le ceramiche, sono stati completamente testati per la sicurezza e la salute pubblica. Altri come vernici, smalti, inchiostri e adesivi non sono coperti dalle norme UE e devono ancora essere sottoposti a test. Ho votato a favore di questa risoluzione in cui si chiedono norme di sicurezza a livello UE più severe.

Nessa Childers (S&D), *in writing*. – The consumption of junk food might not be unsafe in the short term, but healthy food may also present long-term risks if carried in packaging which itself contains unsafe substances. There is a range of items that come into contact with the food we eat every day, in the form of wrapping, packages or utensils used to prepare and consume our meals.

Food is indeed one of the most significant sources of human exposure to chemicals, and we estimate the number of substances coming into contact with it at around 15 000. So this was a timely assessment of the state of the applicable legislation. We need more EU-level measures to better protect all consumers in the European markets from risks posed by such substances. The impact of inks, glues and coatings, as well as substances present in recycled paper and cardboard, has been underestimated, and the combined effect of various substances present in the same item remains absent from the European Food Safety Authority's risk assessments. The presence of endocrine disruptors in food contact materials is a particularly sensitive issue, given the serious risk to human health that chemicals such as Bisphenol A can pose. A full ban is in order.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Nonostante da oltre dieci anni sia in vigore il regolamento (CE) n. 1935/2004 che stabilisce requisiti generali di sicurezza applicabili a tutti i possibili materiali e oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari, persistono tuttora grandi carenze nell'attuazione e nell'applicazione della normativa vigente soprattutto per quanto riguarda le misure specifiche, alcune delle quali definite a livello europeo, che finora hanno riguardato solo alcuni materiali indicati nell'allegato I del regolamento quali: la plastica (compresa la plastica riciclata), le ceramiche, la cellulosa rigenerata e i materiali attivi e intelligenti.

Ci sono ancora altri materiali, come ad esempio il legno o gli inchiostri di stampa, per i quali gli Stati membri, in assenza di misure specifiche europee, hanno disciplinato per proprio conto. Ci troviamo di fronte a una evidente disparità sugli standard di sicurezza che potrà essere colmata soltanto con una azione intrapresa a livello di Unione europea sia per migliorare l'implementazione della normativa ed evitare barriere al mercato interno, sia soprattutto per proteggere la salute dei consumatori. Per queste ragioni ho votato a favore.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Τασσόμεθα υπέρ της έκθεσης διότι η νομοθεσία επιδιώκει να διασφαλίσει υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και διότι εξασφαλίζεται παράλληλα η αποτελεσματική λειτουργία της εσωτερικής αγοράς για όλα τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε επί της έκθεσης σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Πρόκειται για ένα ζήτημα τεχνικής φύσεως με ιδιαίτερες όμως προεκτάσεις στην καθημερινότητα των πολιτών. Καλούμαστε να βελτιώσουμε τους κανόνες που ρυθμίζουν τη διαδικασία παραγωγής τροφίμων. Θεωρώ πως η έκθεση περιέχει θετικά στοιχεία και ως εκ τούτου αποφάσισα να υπερψηφίσω.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Alla luce delle necessità riscontrate per le lacune presenti nel regolamento (CE) n. 1935/2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari, approvo la relazione. Infatti, occorre evidenziare come tra i 17 materiali trattati dal regolamento del 2004, ve ne siano solo quattro armonizzati a livello europeo, mentre le normative nazionali spadroneggiano sui restanti generando problematicità. Tali difficoltà producono una forte incongruenza nell'applicazione delle leggi e delle sanzioni: basti pensare alla presenza di Stati che neppure obbligano le imprese produttrici di questi materiali a registrare la propria attività. Attraverso tali comportamenti, purtroppo, non si generano soltanto svantaggi competitivi, bensì anche rischi per la salute.

Visto quanto riportato, è fondamentale definire misure specifiche da adottare laddove queste mancano e, contemporaneamente, provvedere alla piena attuazione di quanto è già in vigore. Dunque bisogna implementare i fondi a disposizione dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per poter approfondire e aggiornare le informazioni sui materiali da disciplinare, oltre che per studiare le sostanze utilizzate nella produzione degli stessi e quelle aggiunte non intenzionalmente (NIAS). Si rende altresì necessario chiarire e valutare il rischio rappresentato dal cosiddetto effetto cocktail e delle esposizioni multiple.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I supported the report on the implementation of the Food Contact Materials Regulation and noted no objections.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – A regulação dos materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos contribui para a defesa da saúde pública e para a proteção dos consumidores. A adoção de normas juridicamente vinculativas para quatro dos dezassete materiais referidos no anexo I do Regulamento (CE) n.º 1935/2004 (plásticos, cerâmicas, celulose regenerada e materiais ativos e inteligentes), regulamento-quadro desta matéria, resultou numa harmonização legislativa que defende a competitividade e a inovação no mercado interno, porque sujeita todos os operadores a regras iguais.

Defendo, por isso, que se proceda a uma harmonização da regulação dos demais treze materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos, sobretudo aqueles que representam maior risco para a saúde dos consumidores e que têm maior procura no mercado, designadamente o papel e o cartão, metais e ligas, vidro, silicões e borrachas. A ausência de regras comuns prejudica o mercado interno e transfere muitas vezes custos de cumprimento para os consumidores.

Partilho a preocupação com a execução e aplicação da legislação atual, nomeadamente nos domínios da avaliação dos riscos, rastreabilidade, aplicação e controlo da conformidade. Para tal, entendo que deve aumentar o apoio (inclusivamente financeiro) à Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (EFSA).

Pelo exposto, apoio o presente relatório.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP believe that the safety of food contact materials must be seriously evaluated as chemicals can easily migrate from the materials into food. However, Member States should be free to adopt specific measures at national level so that FCMs can comply with good manufacturing practices.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore in quanto il regolamento definisce i requisiti generali di sicurezza applicabili a tutti i possibili materiali e oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e prevede inoltre la possibilità dell'adozione di misure specifiche per ulteriori materiali oltre a quelli ad oggi già normati a livello europeo. Ritengo importante l'azione a livello di Unione europea per colmare le lacune in materia di valutazione del rischio, tracciabilità, conformità e controlli affinché venga sempre più garantita la salute dei consumatori europei in un mercato interno funzionale ed efficace.

Anna Maria Corazza Bildt (PPE), *skriftlig*. – Att harmonisera lagstiftningen gällande material som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel är av stor vikt för den inre marknaden och för att Europas konsumenter ska kunna känna sig trygga med att maten de äter är säker. Därför röstade vi för betänkandet. Vi delar dock inte den grundade kritik mot den Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) som finns i texten. Vi kan inte heller ställa oss bakom kraven på att förbjuda eller fasa ut substanser utan vetenskapligt stöd.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe ya que la Unión debe buscar una regulación adecuada para todo tipo de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, incluida la prohibición del uso de disruptores endocrinos y otras sustancias altamente preocupantes.

La actual legislación de la Unión sobre FCM permite productos químicos que están prohibidos bajo otras leyes de la Unión. No se está evaluando buena parte de las sustancias presentes en los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. Este es el caso de las llamados «sustancias no intencionadamente añadidos» («NIAS») que son las impurezas de las sustancias añadidas intencionadamente o sustancias resultantes de las reacciones químicas (como productos de descomposición o subproductos formados durante la proceso de producción), que están presentes en el material acabado.

También hay que señalar que, en su procedimiento de evaluación de riesgos, la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria (AESAs) no tiene en cuenta el llamado «efecto cóctel» y las exposiciones múltiples (resultante de productos químicos -incluso en dosis bajas- de diferentes fuentes). Todo esto debe ser abordado por la EFSA tan pronto como sea posible.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Il vigente regolamento sui materiali a contatto con gli alimenti prevede l'adozione di misure specifiche su 17 sostanze. Ad oggi solo 4 sono armonizzate a livello dell'UE, mentre, per tutte le altre, gli Stati membri conservano la possibilità di adottare disposizioni nazionali. Quest'assenza di misure armonizzate a livello dell'UE crea differenti standard di sicurezza ed una conseguenziale perdita di competitività e innovazione nel mercato interno.

D'altro canto, i materiali non disciplinati da misure specifiche dell'UE possono rappresentare un rischio per la salute pubblica e determinare una perdita di fiducia da parte dei consumatori, un'incertezza giuridica e maggiori costi di conformità per gli operatori. Per tali ragioni ritengo prioritaria l'elaborazione di specifiche misure comunitarie, che possano rafforzare ed armonizzare il quadro normativo, garantendo la creazione di condizioni di parità e migliori controlli negli Stati membri, affinché i materiali a contatto diretto con il nostro cibo siano sicuri.

Pál Csáky (PPE), *írásban*. – Az 1935/2004/EK rendeletben azokról az anyagokról van szó, amelyek a mindennapos rendeltetésszerű használat során élelmiszerekkel érintkeznek. Elengedhetetlen, hogy ezek az anyagok önmagukban véve ne legyenek az egészségre károsak, illetve, hogy az élelmiszerekkel érintkezve ne lépjenek olyan reakciókba, amely veszélyes lehet az egészségre nézve, vagy kedvezőtlen hatással lehet az élelmiszerek összetételére. A legtöbb élelmiszerral érintkező anyaggal kapcsolatban uniós szinten nem létezik általánosan elfogadott szabályozás. Az anyagoknak meg kell felelniük bizonyos szempontoknak, jelenleg négy olyan van, amelyre uniós szttenderdek vonatkoznak: a kerámia, a műanyag, regenerált cellulóz, valamint az aktív és intelligens anyagok.

A többi anyagra tagállamonként különféle előírások vonatkoznak. Tanulmány készült a témában az Európai Parlament Kutatási Szolgálatától. Az adatok tükrében megkezdtek a rendelet előkészítését, mely során négy fő területet azonosítottak: kockázatelemzés, nyomonkövethetőség, valamint a megfelelés betartatása és ellenőrzése. A harmonizált anyagok kockázatelemzése az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) dolga, erre azonban nem állnak rendelkezésre megfelelő anyagi források. Éppen ezért javasolják az EFSA e tevékenységeinek finanszírozását. A nem harmonizált anyagok esetében azonban az EFSA nem kompetens. Ezért is szükséges egy egységes szabályrendszer, amelyhez a terület érintettjei tarthatják magukat. Támogattam a jelentést.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Poparłem sprawozdanie dotyczące wykonania rozporządzenia w sprawie materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Swoją decyzję motywuję tym, że postrzegam przyznanie większej roli Parlamentowi w rozstrzygnięciu w sprawie rozbieżności pomiędzy różnymi uregulowaniami dotyczącymi chemikaliów jako dobre posunięcie. Popieram ogólny wydzźwięk tekstu sprawozdania dotyczącego substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego oraz bisfenolu. Z tych powodów zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The current legislation on FCMs needs to be urgently revised in order to provide a better level of health protection. To ensure that substances coming into contact with foodstuffs do not present health risks, specific EU measures for non-harmonised materials should also be adopted to have better control standards across Member States. These materials are widely used in everyday life including in food packaging and tableware, and when put in contact with food, and depending on their composition and properties, the materials may behave differently, transferring constituents to food. I am in favour of this report as I believe that the main focus should be our citizens' health and this is why I believe that we need to adopt specific EU measures to identify and prevent the use of substances which are endocrine disrupters. This would also enhance reuse and recycling properties in such materials to improve uptake in the circular economy.

Viorica Dăncilă (S&D), *în scris*. – Consider că trebuie să existe o cooperare și o coordonare mai eficientă între statele membre și Comisie privind sistemul de avertizare rapidă pentru alimente și hrană pentru animale pentru a putea soluționa rapid și eficient riscurile pentru sănătatea publică.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport d’initiative porte sur les matériaux du quotidien en contact avec les denrées alimentaires, tels que les emballages, les ustensiles de cuisine ou encore la vaisselle. La Commission européenne a répertorié 17 groupes de produits pouvant être en contact avec les denrées alimentaires, mais elle constate que seuls 4 groupes sont soumis à des mesures harmonisées au niveau européen. Dans le même temps, on constate les divergences entre les règles nationales qui entravent la sécurité alimentaire et la protection des citoyens dans l’Union. Ce rapport propose donc une harmonisation des législations nationales pour l’ensemble des groupes de produits concernés. Considérant que ce rapport vise à renforcer la sécurité alimentaire dans le marché intérieur, j’ai soutenu ce rapport.

Rachida Dati (PPE), *par écrit*. — Partageant les inquiétudes des citoyens européens sur la sécurité des produits alimentaires, j’ai voté en faveur du rapport sur la mise en œuvre du règlement concernant les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. L’absence de mesures spécifiques européennes instaure des niveaux de sécurité différents au sein de l’Union ce qui est contraire aux valeurs européennes et aux principes du marché intérieur.

C’est également dans un souci de protection des consommateurs que je me suis prononcée en faveur de l’interdiction du bisphénol A dans tous les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires étant donné des doutes qui pèsent sur les potentiels dangers de ce produit, notamment pour les fœtus et les jeunes enfants.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – Ce rapport est un signal clair envoyé à la Commission européenne mais aussi aux consommateurs!

Les produits chimiques contenus dans les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires, notamment à travers les emballages, ustensiles de cuisine, la vaisselle, etc., peuvent mettre en danger la santé humaine ou modifier de manière significative la composition des produits consommés, et il est essentiel que la Commission européenne se penche sur cette question.

J’ai voté pour ce rapport car il est important d’harmoniser au niveau européen les différentes mesures prises par les États membres, mais aussi de réfléchir aux lacunes existantes dans la législation actuelle. Nous devons travailler à une meilleure législation en la matière, une législation qui aura pour but d’informer et de protéger correctement le citoyen.

Enfin, Je suis particulièrement heureuse de l’adoption de l’amendement sur l’interdiction du bisphénol A (BPA) dans tous les matériaux destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires. C’est en effet une substance chimique considérée comme perturbateur endocrinien, toxique pour les organes de reproduction, que l’on retrouve dans de nombreux produits de consommation courante.

Mark Demesmaeker (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA heeft de resolutie over de tenuitvoerlegging van de wetgeving inzake materialen die in contact komen met levensmiddelen met overtuiging gesteund.

Voeding komt heel dikwijls in contact met bepaalde materialen zoals bestek, servies, keukengerei en verpakkingen. Deze materialen terdege onderzoeken is essentieel om besmetting van voeding te voorkomen en de volksgezondheid te beschermen. De uitvoering van de bestaande Europese wetgeving uit 2004 kan en moet beter. Alle in de wetgeving vervatte kansen moeten worden benut: zo is er een groot draagvlak voor verdere harmonisatie van de betrokken regels.

De wetgeving voorziet in de mogelijkheid om Europese regels op te stellen voor 17 materialen. Voorlopig werd dit nog maar voor 4 materialen gedaan. Lidstaten hebben ook de mogelijkheid eigen regels op te stellen in afwezigheid van Europese maatregelen, maar dit dreigt de interne markt te fragmenteren. Er is behoefte aan een gelijk speelveld. Dit is een win-win voor producenten én consumenten: bedrijven die FCM's produceren kunnen eerlijk concurreren én consumenten worden in de hele EU op een gelijke manier beschermd.

De federale regering in België trekt hiervoor de kar en stuurde onlangs samen met enkele gelijkgezinde lidstaten een brief naar de Commissie met de oproep dringend werk te maken van een verdere harmonisatie.

Isabella De Monte (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione perché ritengo che la sicurezza alimentare sia un settore di assoluta importanza per la salute dei cittadini. La necessità di garantire il controllo e la tracciabilità degli imballaggi, utensili da cucina e stoviglie, con adeguate «dichiarazioni di conformità» che certificano la soddisfazione degli standard richiesti, richiede uno sforzo congiunto di tutti i paesi membri dell’UE per colmare le lacune nei test per la sicurezza e la salute pubblica di materiali quali vernici, smalti e inchiostri. Per queste motivazioni ho votato a favore della relazione.

Jean-Paul Denanot (S&D), *par écrit*. – Nous avons adopté ce rapport sur les matériaux entrant en contact avec notre alimentation (emballage, ustensiles de cuisine, vaisselle). Il comporte une avancée clé dans la lutte contre les perturbateurs endocriniens. Ceux-là, présents dans notre vie quotidienne, ont un impact négatif sur la santé humaine. En l'espèce, l'interdiction totale, comme en France, du bisphénol A est une vraie victoire.

Gérard Deprez (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution parce qu'il est manifeste que l'UE devrait davantage harmoniser les exigences de sûreté pour les matériaux qui sont largement utilisés dans la vie quotidienne sous forme d'emballages alimentaires, d'ustensiles de cuisine et de vaisselle.

La législation actuelle prévoit d'encadrer 17 substances, mais seulement quatre d'entre elles font pour l'instant l'objet d'une harmonisation au niveau européen et sont donc suffisamment contrôlés quant à leur impact sur la santé humaine. Les autres sont laissées à l'appréciation des États membres.

L'absence de critères harmonisés pose donc un certain nombre des problèmes. Certains pays ont des niveaux de protection élevés, d'autres non. Or, nous savons désormais, grâce à différentes études, qu'en fonction de leur composition et de leurs propriétés, certaines substances présentes dans les emballages peuvent transférer leurs composants une fois mis en contact avec de la nourriture. Ces substances sont donc potentiellement dangereuses pour la santé. C'est pourquoi l'UE devrait revoir la législation actuelle, de manière à ce que la sécurité alimentaire signifie la même chose dans toute l'Europe.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — Les matériaux en contact avec des denrées alimentaires se retrouvent dans la vie de tous les jours des Européens, que ce soit sous la forme d'emballages alimentaires, d'ustensiles de cuisine ou de vaisselle. Or ces matériaux possèdent des propriétés chimiques qui, non contrôlées, peuvent parfois s'avérer dangereuses pour la santé. Seuls quatre de ces produits (dont les plastiques et la céramique) font à ce jour l'objet de mesures spécifiques de sûreté au niveau européen, le contrôle des 13 autres matériaux répertoriés étant laissé à la discrétion des États membres.

Au regard des risques pour la santé publique et l'environnement, l'Union doit harmoniser davantage ses contrôles. Par ailleurs, l'interdiction totale du bisphénol A, limitée à quelques États membres comme la France ou la Suède, devrait être étendue à l'ensemble de l'Union.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφώς*. – Ψηφίζω υπέρ διότι εκτιμώ ότι κανείς δεν μπορεί να υπονομεύει έστω και στο ελάχιστο την δημόσια υγεία. Επιπλέον, θεωρώ ότι η λύση για τέτοιου είδους προβλήματα είναι η επιστροφή, στο μέτρο του δυνατού, στην χρήση παραδοσιακών τρόπων συσκευασίας και επεξεργασίας των τροφίμων και όχι η ανάπτυξη νέων και άγνωστων ως προς το τελικό τους αποτέλεσμα ουσιών.

Fredrick Federley (ALDE), *skriftlig*. – Jag har tidigare röstat enligt Efsas rekommendationer gällande FCM och BPA; denna gång valde jag att ta hänsyn till den mycket tydliga linje som Centerpartiet har drivit i frågan – och önskar driva också på europeisk nivå – nämligen ett totalförbud av BPA i material som avses komma i kontakt med livsmedel. I övrigt en mycket bra text som belyser behovet av ökad forskning om bland annat synergieffekter och okända ämnen, och som inför skarpare krav kring FCM generellt.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – Os materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos são amplamente utilizados no quotidiano na forma de embalagens de alimentos, utensílios de cozinha, louças, etc. Quando colocados em contacto com os alimentos, dependendo da sua composição e propriedades, os diferentes materiais podem apresentar comportamentos diferentes, transferindo os seus constituintes para os alimentos. Uma maior harmonização no domínio dos materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos (nomeadamente os não harmonizados) é um dos caminhos a seguir porque constituiria um avanço na direção certa, dando prioridade aos materiais que constituem um risco específico para a saúde humana e que têm uma maior procura no mercado da UE. É necessário agir a nível da UE para resolver a ausência de medidas específicas e as lacunas na avaliação dos riscos, rastreabilidade, conformidade e controlo.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: le rapport contient les propositions principales suivantes: couverture de 13 matériaux non concernés par la législation actuelle par des mesures européennes; prise en compte par la législation de l'effet «cocktail» des matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires (c'est-à-dire le résultat de leurs interactions) ainsi que des substances résultant de réactions chimiques des matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires («non intentionally added substances»); publication de lignes directrices harmonisées sur les procédures de test et de contrôle.

Laura Ferrara (EFDD), *per iscritto*. – I materiali a contatto con gli alimenti vengono ampiamente utilizzati nella vita quotidiana, e talvolta possono risultare nocivi o comunque pericolosi per la salute umana. Da questo punto di vista siamo favorevoli ad una maggiore armonizzazione a livello UE attraverso misure specifiche riguardanti i materiali più comunemente usati e basati su dati scientifici dimostrabili. La relazione in oggetto prende in esame le diverse problematiche poste da questo tipo di materiali e costituisce una condivisibile iniziativa politica del Parlamento europeo.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Este relatório aborda a necessidade de revisão do regulamento relativo aos materiais de contacto com alimentos (FCM), largamente utilizados na vida quotidiana sob a forma de embalagens de alimentos, utensílios de cozinha, talheres, etc. Quando colocados em contacto com os alimentos estes diferentes materiais podem comportar-se de maneira diferente, transferindo alguns dos seus constituintes para os alimentos – fenómeno designado migração –, podendo alguns pôr em perigo a saúde humana ao contaminar ou alterar adversamente a composição dos géneros alimentícios.

Até ao momento, foram adotadas a nível da UE medidas específicas para apenas quatro FCMs: plástico (incluindo plástico reciclado), cerâmica, celulose regenerada e materiais ativos e inteligentes. Para os outros FCMs, os Estados-Membros podem adotar medidas específicas a nível nacional. Estas medidas podem ser diferentes de Estado-Membro para Estado-Membro, havendo normas diferentes para a segurança do produto dependendo onde este é usado e comercializado.

A atual legislação da UE sobre FCMs permite que se utilizem produtos químicos que são proibidos para outras finalidades. Por outro lado, ignora o efeito de desregulação endócrina, efeitos cancerígenos, mutagénicos ou tóxicos para a reprodução, efeitos de bioacumulação ou outras propriedades nocivas.

Afigura-se, assim, relevante lidar com a falta de medidas específicas e com lacunas na avaliação dos riscos, aplicação, rastreabilidade, conformidade e controle de FCMs.

Christofer Fjellner (PPE), *skriftlig*. – Att harmonisera lagstiftningen gällande material som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel är av stor vikt för den inre marknaden och för att Europas konsumenter ska kunna känna sig trygga med att maten de äter är säker. Därför röstade vi för betänkandet. Vi delar dock inte den grundade kritik mot den Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) som finns i texten. Vi kan inte heller ställa oss bakom kraven på att förbjuda eller fasa ut substanser utan vetenskapligt stöd.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of amendment No 1 after recital F as it makes sense that the opinions of national governments should take precedence.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne*. – Dôkazy zhromaždené v posledných mesiacoch navyše poukazujú na to, že je naliehavo potrebné vyriešiť súčasné nedostatky pri vykonávaní a presadzovaní existujúcich právnych predpisov. V predmetnom nariadení sa stanovujú všeobecné bezpečnostné požiadavky, ktoré sú uplatniteľné na všetky možné materiály a predmety prichádzajúce do styku s potravinami. Doteraz sa osobitné opatrenia na úrovni EÚ prijímali len pre štyri materiály prichádzajúce do styku s potravinami. Išlo konkrétne o plast vrátane recyklovaného plastu, keramiku, regenerovanú celulózu a aktívne a inteligentné materiály. Predmetné nariadenie by malo rozšíriť tento počet až na 17 materiálov. Je potrebné prijať opatrenie na úrovni Európskej únie, aby sa vyriešila neexistencia osobitných opatrení Európskej únie a nedostatkov v oblasti posudzovania rizika, vysledovateľnosti, zhody a kontroly.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della relazione per raggiungere una maggiore armonizzazione nell'ambito degli MCA da parte della maggioranza delle parti interessate.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτιώς*. – Υπερψηφίζω την έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα ((ΕΚ) αριθ. 1935/2004) διότι κανείς δεν μπορεί να υπονομεύει έστω και στο ελάχιστο την δημόσια υγεία. Επιπλέον, θεωρώ πως η λύση τέτοιων προβλημάτων είναι η επιστροφή, όσο περισσότερο γίνεται, στην χρήση παραδοσιακών τρόπων συσκευασίας και επεξεργασίας των τροφίμων και όχι η ανάπτυξη νέων, άγνωστων ως προς τις απώτερες συνέπειές τους, ουσιών.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado a favor del informe. Los materiales en contacto con alimentos se utilizan continuamente en la vida diaria en forma de embalajes, utensilios de cocina, vajilla, etc. Cuando entran en contacto con alimentos, y según su composición y propiedades, los diferentes materiales pueden comportarse de forma distinta y transferir sus componentes a los alimentos. En tales casos, pueden poner en peligro la salud humana o modificar negativamente la composición de los productos alimenticios. La legislación tiene por objeto mantener un elevado nivel de protección de los consumidores y, al mismo tiempo, garantizar el funcionamiento eficaz del mercado interior de los productos que incluyen materiales destinados a entrar en contacto con alimentos. Uno de los principales

retos que debemos encarar es la exigencia de una mayor armonización en el ámbito de los materiales en contacto con alimentos (en especial los no armonizados) por la mayoría de las partes interesadas de todos los sectores. Asimismo, es necesario reforzar y mejorar la legislación actual en cuanto a la trazabilidad para garantizar la trazabilidad de todos los materiales en contacto con alimentos.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione del PE europeo sull'attuazione del regolamento riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari regolamento (CE) n. 1935/2004, poiché ritengo che se anche il regolamento quadro costituisce una base giuridica solida, i cui obiettivi continuano a essere pertinenti; tuttavia l'adozione di nuove misure specifiche a livello di UE incoraggerebbe gli operatori del settore a sviluppare MCA sicuri, riutilizzabili e riciclati, contribuendo in tal modo agli sforzi dell'Unione in direzione dell'obiettivo di una migliore economia circolare; sottolinea che ciò richiederebbe una migliore tracciabilità e la graduale eliminazione delle sostanze presenti negli MCA che potrebbero rappresentare un pericolo per la salute umana.

Ritengo che l'EFSA svolge nella valutazione del rischio delle sostanze da utilizzare negli MCA disciplinati da misure specifiche; è consapevole dei costi della valutazione del rischio di una specifica sostanza e delle risorse limitate dell'EFSA; pertanto auspico che la Commissione aumenti l'entità del finanziamento erogato all'EFSA, in considerazione del lavoro aggiuntivo conseguente all'aumentata necessità di valutazioni di rischio, relativo a nuovi contaminanti.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Wir leben immer länger. Die durchschnittliche Lebenserwartung in Deutschland bei der Geburt beträgt über 81 Jahre. 1990 lag sie noch bei 75. Diese Entwicklung verdanken wir den Fortschritten der Wissenschaft und der Medizin.

Auch bei Gegenständen und Materialien, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, wollen wir den Gesundheitsschutz weiterentwickeln. Hier müssen wir in Europa einheitliche Sicherheitsstandards gewährleisten. Innovationen aus einem Mitgliedstaat können so problemlos in andere Mitgliedstaaten überführt werden – ganz nach dem Grundsatz: Das Rad nicht immer neu erfinden.

Natürlich müssen diese Substanzen sicher sein. Das gelingt jedoch nicht, indem wir potentielle Gefahren einiger Substanzen in diesem Initiativbericht wieder und wieder auflisten. Wir sollten uns vielmehr auf die Erkenntnisse und Risikoanalysen von Wissenschaftlern verlassen.

Dieser Grundsatz hat sich in der Vergangenheit bei der Steigerung unserer Lebenserwartung bewährt, und daran sollten wir festhalten.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I believe that the safety of food contact materials must be seriously evaluated as chemicals can easily migrate from the materials into food. However, Member States should be free to adopt specific measures at national level so that FCMs can comply with good manufacturing practices.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de este informe. Me parece importante que la Unión cree poco a poco una legislación sobre este tema. Este es un primer paso y aunque considero que no es suficiente, propone medidas específicas a nivel europeo sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos como el plástico, la cerámica, celulosa, etc. que me parecen primordiales. El informe menciona además la importancia de que los Estados miembros puedan adoptar medidas específicas en caso de que la legislación europea no mencione ciertos materiales que puedan considerarse tóxicos.

Maria Grapini (S&D), *în scris*. – Am am votat acest raport pentru că eu consider că pentru consumatori este important să fie protejați prin admiterea pe piața internă doar a produselor care nu le afectează sănătatea. Alimentele reprezintă una din principalele căi de expunere umană la substanțe chimice prin materialele cu care acestea vin în contact. În contextul actual, este important să garantăm un nivel ridicat de protecție al consumatorilor pentru a asigura funcționarea efectivă a pieței interne pentru bunurile MCA. Este nevoie de o armonizare mai bună la nivelul UE, de elaborarea unor standarde de siguranță uniforme și de o mai bună coordonare în ceea ce privește evaluarea riscurilor, trasabilitatea, punerea în aplicare și controalele de conformitate privind respectarea legislației în vigoare. În ceea ce privește comercializarea materialelor MCA în UE, este nevoie de înlesnirea criteriilor ce vizează documentația și înregistrarea oficială a activității de afaceri pentru a evita decalajele în evaluarea riscurilor.

Consider că acest raport este un pas important pentru atingerea unor obiective extrem de importante precum garantarea și protejarea sănătății umane în spațiul UE, asigurarea funcționării efective a pieței interne și facilitarea punerii în aplicare a legislației.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report as it calls for stronger rules to protect consumers from harmful substances in food packaging.

Françoise Grossetête (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport, car il vise à mieux encadrer la composition des matériaux qui entrent en contact avec les denrées alimentaires (emballages divers, boîtes de conserves, bouteilles en plastique...), afin de prévenir tout risque sanitaire pour les consommateurs. Ce rapport s'attache notamment à l'application et à la mise en œuvre de la législation actuelle qui encadre ces matériaux, et il souligne de graves manquements dans certains États membres, en ce qui concerne le contrôle et la traçabilité.

J'ai par ailleurs soutenu un amendement demandant l'interdiction totale en Europe du bisphénol A, déjà interdit en France. Cette substance chimique, très largement utilisée notamment pour la fabrication industrielle de matières plastiques ou de vernis, est un perturbateur endocrinien avéré, toxique pour les organes de reproduction.

Sylvie Guillaume (S&D), *par écrit*. — L'actualité ne manque pas de cas de contamination d'aliments par des produits chimiques qui peuvent mettre en danger la santé humaine. Emballages alimentaires, ustensiles de cuisine, vaisselle, autant de matériaux largement utilisés dans la vie quotidienne et dont la composition mérite d'être passée à la loupe. C'est dans ce contexte que j'ai voté en faveur du rapport de ma collègue danoise SCHALDEMOSE appelant à la révision du cadre législatif européen qui s'est révélé jusqu'à présent inefficace.

Plusieurs lacunes sont recensées dans l'évaluation des risques menée par l'EFSA, en ce qui concerne la traçabilité et le contrôle de ces matériaux. Nous insistons sur les risques des perturbateurs endocriniens et du bisphénol A, soutenons l'interdiction de ce dernier en particulier, et appelons la Commission européenne à proposer des solutions alternatives à cette substance extrêmement préoccupante.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported this report and I am happy that it got the support of the Parliament. Food contact materials (FCMs) are largely used in everyday life in the form of food packaging, kitchen utensils, tableware, etc. However, when in contact with food, and depending on their composition and properties, the different materials may behave differently, transferring their constituents to the food. In such cases, chemicals emanating from FCMs may endanger human health or adversely change the composition of the foodstuffs. The report points to the fact that the level of enforcement of the legislation on FCMs differs widely throughout the EU and highlights the importance of developing EU guidelines for FCMs which would facilitate a more uniform implementation and better enforcement in the Member States. Thankfully, the report also calls on the Commission to ensure better coordination between REACH and FCM legislation, especially as regards substances classified as Substances of Very High Concern (SVHCs) under REACH, and to ensure that harmful substances already phased out under REACH are also phased out in FCMs.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I voted in favour since I have no objections

Hans-Olaf Henkel (ECR), *schriftlich*. – Mithilfe des Berichts sollen für alle Lebensmittelkontaktmaterialien Einzelmaßnahmen auf EU-Ebene erstellt werden, was ich für zweckdienlich und mit positiven Effekten für alle Beteiligten verbunden halte. Leider sieht der Bericht auch vor, dass in einigen Lebensmittelkontaktmaterialien enthaltene Bisphenol A (BPA) massiv zu regulieren. BPA wird zur Herstellung von vielen Kunststoffen verwendet und hat deshalb eine enorme technische und wirtschaftliche Bedeutung. Die Kunststoffe an sich sind biologisch in der Regel vollkommen harmlos, können aber das in ihnen enthaltene BPA an Lebensmittel abgeben. BPA ist dafür bekannt, dass es eine negative Wirkung ähnlich dem weiblichen Geschlechtshormon Östrogen hat. Was der Berichtsteller jedoch in seinem sehr

ausführlichen Bericht verschwiegen hat, ist die von der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) im Januar 2015 durchgeführte Neubewertung. Das Ergebnis der EFSA sagt, dass die Menge an BPA, der der Konsument ausgeliefert ist, selbst bei einem kombinierten Kontakt durch sowohl Lebensmittel als auch Kosmetika deutlich unter der sicheren Obergrenze liegt. Laut EFSA 2015 stellt BPA für keine Altersgruppe ein Gesundheitsrisiko dar. Die starke Regulierung des wirtschaftlich relevanten BPA lässt sich deswegen aus wissenschaftlicher Perspektive nicht belegen. Folglich habe ich den Bericht abgelehnt. Im Übrigen bin ich der Meinung, dass der Einheitseuro abgeschafft werden muss, denn er führt zu Zwist und Zwietracht.

György Hölvényi (PPE), írásban. – A mindennapi életben használt csomagolópapírok, konyhai- és evőeszközök rendszeresen érintkezésbe kerülnek az ételekkel. Az érintkezés során összetevőiket az élelmiszerekbe továbbítják. Ezek a vegyi anyagok károsíthatják az emberi egészséget és megváltoztathatják az élelmiszerek összetételét. Az Európai Unió általános biztonsági szabályozást alakított ki, négy területen speciális biztonsági szabályokat hozott: a műanyagok, a kerámiák, a regenerált cellulóz, valamint az aktív illetve intelligens anyagok esetében. A tagállamok számára adott a lehetőség, hogy több területen is bevezessenek hasonló speciális szabályozást. Ez azonban eltérő termékbiztonsági szabályozáshoz vezet, mely belső piaci akadályokat vethet fel.

Az Európai Unió célja a szabályozások harmonizálása és további, speciális uniós szabályozások kialakítása. Fontos feladat a hatályos jogszabályok végrehajtási hiányosságainak leküzdése is. Az Európai Unió célja a fogyasztók egészségének megőrzése és védelme, illetve a belső piac hatékony működésének biztosítása. Ennek érdekében az Európai Parlament a már létező keretrendelet felülvizsgálatát kéri. Mindezekre tekintettel szavazatommal támogattam a jelentést.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), in writing. – It is of great importance for the current EU legislation regarding food contact materials to be revised and updated in order to provide for a paramount need of EU citizens, health protection.

Ivan Jakovčić (ALDE), napisan. – Glasao sam za Izvješće o provedbi Uredbe o materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom jer smatram da je opreznost vezana za hranu vrlo relevantna tema. Materijali koji dolaze u dodir s hranom (FCM-ovi) u širokoj su dnevnoj upotrebi, a kada ih se dovede u dodir s hranom, ovisno o njihovom sastavu i svojstvima, neki materijali prenose svoje sastavne dijelove na hranu. U tim slučajevima kemikalije koje takvi materijali otpuštaju mogu ugroziti ljudsko zdravlje ili imati štetan utjecaj na sastav hrane. Spomenuti materijali podliježu pravno obvezujućim pravilima na razini EU-a, koja su trenutačno utvrđena Okvirnom uredbom (EZ) br. 1935/2004. No prositoru za napredovanje i daljnje usklađivanje svakako ima s obzirom da države članice za spomenute materijale mogu usvojiti posebne mjere na nacionalnoj razini, pa se te mjere razlikuju od članice do članice. Također, ostaje još mnogo materijala koji nisu regulirani, a predstavljaju rizik za ljudsko zdravlje.

Podržavam ovo Izvješće, ali sam svjestan da je potrebno djelovati na razini EU-a kako bi se donijelo još kvalitetnije i striktnije rješenje.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Nous apportons notre soutien à ce rapport, brocardant au passage la Commission et l'Autorité européenne de sécurité des aliments, qui va selon nous dans la bonne direction, en ceci qu'il prétend à une meilleure protection des femmes enceintes, une meilleure prise en considération de l'effet cocktail des FCM et des mesures techniques sur le bisphénol.

J'ai donc voté en faveur de ce texte.

Diane James (EFDD), in writing. — We in UKIP believe that the safety of food contact materials must be seriously evaluated as chemicals can easily migrate from the materials into food. However, Member States should be free to adopt specific measures at national level so that FCMs can comply with good manufacturing practices.

Petr Ježek (ALDE), *pisemně*. – Podpořil jsem návrh usnesení o nařízení o používání materiálů určených pro styk s potravinami vzhledem k nedostatku konkrétních opatření EU v této oblasti. Evropská unie dominuje v celosvětovém žebříčku svými vysokými nároky na kvalitu potravin a ochranu spotřebitele. Důraz na dodržování standardů ochrany zdraví občanů EU je jednou z jejich priorit a návrh tohoto nařízení přispěje k zajištění zvýšení bezpečnosti potravin. S ohledem na ochranu zdraví spotřebitelů je potřeba znovu přehodnotit regulační rámec a tím usnadnit provádění právních předpisů.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur du rapport de ma collègue Christel Schaldemose relatif à l'application de la législation sur les matériaux destinées à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Il était important pour moi de soutenir ce règlement qui vise à protéger la santé publique et les intérêts des consommateurs. Ce rapport est donc l'occasion d'inviter la Commission à revoir le cadre actuel afin de faciliter l'évaluation des risques, la traçabilité, la conformité et le contrôle de ses matériaux.

J'ai soutenu l'interdiction au niveau européen du bisphénol A présent dans les matériaux en contact avec des denrées alimentaires, une disposition déjà en vigueur en France depuis janvier 2015. Je me réjouis de l'adoption de ce rapport qui contribue à renforcer les politiques européennes de santé publique.

Εύα Καϊλή (S&D), *γραπτώς*. – Τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (FCM) χρησιμοποιούνται ευρέως στην καθημερινή ζωή λαμβάνοντας τη μορφή της συσκευασίας των τροφίμων, των μαγειρικών σκευών, των επιτραπέζιων σκευών κ.λπ. Ο κανονισμός καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις ασφάλειας που ισχύουν για όλα τα πιθανά υλικά και αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα· προβλέπει επίσης τη δυνατότητα θέσπισης ειδικών μέτρων για τα δεκαεπτά υλικά που απαριθμούνται στο Παράρτημα 1 του κανονισμού-πλαίσιο. Μέχρι στιγμής, έχουν ληφθεί ειδικά μέτρα που έχουν εγκριθεί σε επίπεδο ΕΕ για μόνο τέσσερα FCM: πλαστικό (συμπεριλαμβανομένου του ανακυκλωμένου πλαστικού), κεραμικά, αναγεννημένη κυτταρίνη και ενεργά και νοήμονα υλικά. Είναι απαραίτητη η ανάληψη δράσης σε επίπεδο ΕΕ για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που δημιουργεί τόσο η απουσία συγκεκριμένων μέτρων της ΕΕ όσο και τα κενά στην αξιολόγηση των κινδύνων, την ιχνηλασιμότητα, την τήρηση και τον έλεγχο. Ψήφισα συνεπώς υπέρ της έκθεσης.

Jarosław Kalinowski (PPE), *na piśmie*. – Każdy z nas ma do czynienia z materiałami mającymi bezpośredni kontakt z żywnością: z naczyniami, w których spożywamy posiłki, z akcesoriami, których używamy do ich transportu, czy z opakowaniami, w których są sprzedawane gotowe produkty. Niejednokrotnie też zastanawiamy się nad ich składem i właściwościami, wybierając takie artykuły, które według nas są bezpieczne dla żywności, którą spożywamy, a tym samym nie mają szkodliwego wpływu na nasze zdrowie.

Ponieważ bezpieczeństwo żywności jest priorytetowym zagadnieniem polityki UE, materiały przeznaczone do kontaktu z żywnością podlegają restrykcyjnym przepisom unijnym, zawartym obecnie w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004. Określone w nim wymogi bezpieczeństwa dotyczą siedemnastu różnych materiałów, wobec których istnieje możliwość przyjęcia szczególnych środków. Jednak na poziomie unijnym nadzwyczajne środki przyjęto jedynie w odniesieniu do czterech ich rodzajów: ceramiki, celulozy, tworzyw sztucznych i tzw. materiałów inteligentnych. W przypadku pozostałych materiałów państwa członkowskie mogą przyjmować specjalne przepisy wedle własnego uznania.

Taka sytuacja prowadzi niestety do powstawania różnych norm bezpieczeństwa produktów, zaburzeń na rynku wewnętrznym, utraty konkurencyjności oraz zwiększenia cen artykułów spożywczych. Dlatego niezbędne jest ujednoczenie przepisów, zarówno w kwestii norm produkcji, jak i regularnych kontroli żywności (w tym pasz, co wydaje się szczególnie ważne w dobie epidemii ASF). Tym samym ochronimy zdrowie konsumentów i usprawnimy funkcjonowanie naszego rynku.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den vorliegenden Initiativbericht. Verbraucher sind heute zahlreichen bedenklichen Chemikalien ausgesetzt, darunter perfluorierten Verbindungen und endokrinen Disruptoren, die chronische Krankheiten hervorrufen können. Der Verbraucherschutz ist mir ein wichtiges Anliegen, weshalb ich die hier vertretenen Forderungen unterstütze.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report as it calls for stronger rules to protect consumers from harmful substances in food packaging.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – Mithilfe des Berichts sollen für alle Lebensmittelkontaktmaterialien Einzelmaßnahmen auf der EU-Ebene erstellt werden, was ich für zweckdienlich und mit positiven Effekten für alle Beteiligten verbunden halte. Leider sieht der Bericht auch vor, dass in einigen Lebensmittelkontaktmaterialien enthaltene Bisphenol A (BPA) massiv zu regulieren.

BPA wird zur Herstellung von vielen Kunststoffen verwendet und hat deshalb eine enorme technische und wirtschaftliche Bedeutung. Die Kunststoffe an sich sind biologisch in der Regel vollkommen harmlos, können aber das in ihnen enthaltene BPA an Lebensmittel abgeben. BPA ist dafür bekannt, dass es eine negative Wirkung ähnlich dem weiblichen Geschlechtshormon Östrogen hat.

Was der Berichterstatter jedoch in seinem sehr ausführlichen Bericht verschwiegen hat, ist die von der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) im Januar 2015 durchgeführte Neubewertung. Das Ergebnis der EFSA sagt, dass die Menge an BPA, der der Konsument ausgeliefert ist, selbst bei einem kombinierten Kontakt durch sowohl Lebensmittel als auch Kosmetika deutlich unter der sicheren Obergrenze liegt. Laut EFSA 2015 stellt BPA für keine Altersgruppe ein Gesundheitsrisiko dar.

Die starke Regulierung des wirtschaftlich relevanten BPA lässt sich deswegen aus wissenschaftlicher Perspektive nicht belegen. Folglich habe ich den Bericht abgelehnt.

Kateřina Konečná (GUE/NGL), *písemně*. – Dne 6. 10. 2016 jsme na plenárním zasedání Evropského parlamentu ve Štrasburku hlasovali o usnesení o uplatňování nařízení o materiálech určených pro styk s potravinami. Materiály určené pro styk s potravinami se široce používají v našem každodenním životě a to nejčastěji v podobě obalů pro potraviny, kuchyňského náčiní, nádobí atd. Rozdílné materiály, jsou-li v kontaktu s jídlem, se mohou chovat velmi odlišně, často tak přenáší své složky přímo do dané potraviny. V takových případech mohou tyto chemické látky ohrozit lidské zdraví tím, že nepříznivě mění složení dané potraviny. Jak dlouhodobě razím v případě problematiky endokrinních disruptorů, se kterými obalové materiály taktéž úzce souvisí, je třeba velmi pečlivě sledovat, které chemikálie jsou nám výrobci do jídla a životního prostředí podstrkovány. Současný stav je takový, že evropská legislativa upravuje pouze určité vybrané materiály a zdrojové nařízení je již dosti zastaralé. Např. vůbec nereflktuje zásadní vědecká zjištění týkající se škodlivosti již zmíněných endokrinních disruptorů. Proto zpravodaj správně vyzývá Evropskou komisi k jeho revizi. K textu jsem podala s kolegy jeden pozměňovací návrh týkající se zákazu bisfenolu A (BPA). Dokument jsem ráda podpořila, neboť jde, dle mého názoru, správným směrem.

Stelios Kouloglou (GUE/NGL), *in writing*. – Food contact materials are used in everyday life in food packaging, kitchen utensils, tableware, etc. In some case, chemicals can emanate from these materials and endanger human health. It is essential to provide at EU level specific measures to address the gap in assessment, enforcement, traceability and control of food contact materials. For GUE/NGL, the EU should seek to achieve proper regulation for all types of food contact materials. I voted in favour of this report since it can address the main gap and implement proper EU regulation.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. — Voto a favore dell'attuazione del regolamento riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari. Dei materiali a contatti con gli alimenti (MCA) fanno parte gli utensili, le stoviglie e gli imballaggi per alimenti, e altri strumenti che vengono utilizzati giornalmente. Questi, ognuno a seconda della propria formazione, quando a contatto con gli alimenti, potrebbero trasferire sostanze chimiche che potrebbero avere effetti sulla salute umana.

Esiste una norma europea che regola la composizione e l'uso dei MCA, per la protezione dei consumatori. Tale regolamento, ora in atto, è stato adottato per la plastica, le ceramiche, la cellulosa rigenerata e i materiali attivi e intelligenti. Risulta necessario avviare una maggiore armonizzazione a livello europeo, e rivedere il quadro normativo mettendo in atto le raccomandazioni presentate in questa relazione, supportandone l'attuazione verso il raggiungimento degli obiettivi e verso la tutela della salute dei cittadini.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport car il cherche à protéger la santé publique contre des substances dangereuses en contact avec les aliments, notamment le bisphénol A. Il a en outre le mérite de dénoncer les errements de la Commission de Bruxelles et de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA).

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Les «matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires» (Food Contact Material = FCM) sont constitués des matériaux qui entrent en contact avec les aliments à toutes les étapes de la chaîne de production et de consommation: conteneurs, emballages, couverts de table, etc.

Nous sommes favorables à ce rapport à charge contre la Commission et l'EFSA. Le rapport et les recommandations de révision du règlement 1935/2004 vont dans le bon sens: la couverture de 13 matériaux non concernés par la législation actuelle par des mesures européennes, la prise en compte de l'effet cocktail, la protection des femmes enceintes et les mesures techniques sur le bisphénol. En outre, le texte appelle à une harmonisation du règlement «REACH» (1907/2006) en ce qu'il contient des dispositions contradictoires avec les directives FCM. J'ai donc voté en faveur de ce rapport.

Javi López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque el Reglamento establece los requisitos generales de seguridad que son aplicables a todos los posibles materiales y objetos en contacto con alimentos. Los Estados miembros podrán adoptar medidas específicas a nivel nacional, y algunos ya lo han hecho en relación a los materiales más utilizados como el papel y cartón, los metales y aleaciones, vidrio, revestimientos, siliconas, cauchos, y tintas de impresión.

Pero en el caso de algunos materiales específicos las medidas específicas adoptadas por un Estado miembro pueden ser diferentes a las de otro Estado miembro, es decir, se han creado diferentes normas para la seguridad del producto. Ahora bien, el informe destaca que es fundamental adoptar medidas específicas de la Unión para los restantes materiales no armonizados, y para mejorar las propiedades de reutilización y reciclado de estos materiales para mejorar su absorción en la economía circular.

En cuanto a las pruebas deben basarse en normas uniformes y debe examinarse el «efecto cóctel» general de los materiales, lo que ayudaría a identificar y prevenir el uso de sustancias que son disruptores endocrinos. En general, hay un énfasis en la necesidad de mejorar en gran medida las medidas de trazabilidad así como la aplicación y el fortalecimiento de los controles.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe ya que la Unión debe buscar una regulación adecuada para todo tipo de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, incluida la prohibición del uso de disruptores endocrinos y otras sustancias altamente preocupantes.

La actual legislación de la Unión sobre FCM permite productos químicos que están prohibidos bajo otras leyes de la Unión. No se está evaluando buena parte de las sustancias presentes en los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. Este es el caso de las llamados «sustancias no intencionadamente añadidos» («NIAS») que son las impurezas de las sustancias añadidas intencionadamente o sustancias resultantes de las reacciones químicas (como productos de descomposición o subproductos formados durante la proceso de producción), que están presentes en el material acabado.

También hay que señalar que, en su procedimiento de evaluación de riesgos, la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria (AESA) no tiene en cuenta el llamado «efecto cóctel» y las exposiciones múltiples (resultante de productos químicos -incluso en dosis bajas- de diferentes fuentes). Todo esto debe ser abordado por la EFSA tan pronto como sea posible.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – El presente informa recuerda que el Reglamento n.º 1935/2004 establece requisitos generales para evitar que determinados materiales, al entrar en contacto con los alimentos, transfieran sustancias en cantidades tales que puedan ocasionar problemas en la salud humana o provoquen una modificación de la composición de los alimentos o un deterioro de las características organolépticas de estos. Para ese fin, establece un listado de diecisiete materiales y objetos en contacto con alimentos que pueden ser objeto de medidas específicas.

El problema que ha señalado el informe es que, de ese listado, solamente cuatro materiales u objetos están sujetos a medidas específicas de la Unión Europea, mientras que el resto están sujetos a la posibilidad de que los Estados miembros adopten disposiciones nacionales. Así, la legislación sobre estas medidas nacionales es dispar y el principio de reconocimiento mutuo no funciona, por lo que no pueden quedar garantizados ni el funcionamiento eficaz del mercado interior, ni un notable nivel de protección de los consumidores.

Doy mi voto favorable al informe, porque una mayor armonización en la Unión Europea, como se señala en él, es necesaria para hacer frente a las carencias en la aplicación del Reglamento n.º 1935/2004.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE), *na piśmie*. – Uważam, że muszą istnieć na szczeblu Unii Europejskiej czytelne i spójne procedury dotyczące materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością, zwłaszcza, że żywność może stanowić jedną z najważniejszych dróg narażenia ludzi na kontakt z chemikaliami. Wiemy, że materiały, które wchodzą w kontakt z żywnością, w zależności od ich składu i właściwości mogą zachowywać się w różny sposób. Niektóre toksyny uwalniają się pod wpływem ciepła, inne w niskich temperaturach, a nawet w lodówce może dojść do przenikania toksyn do produktów spożywczych. W związku z tym procedury kontroli takich materiałów muszą podlegać ciągłym weryfikacjom, gdyż zdrowie powinno być dla nas wszystkich priorytetową wartością. Popierając te zapisy głosowałam za przyjęciem sprawozdania Christel Schaldemose w sprawie wykonania rozporządzenia w sprawie materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report, which seeks to harmonise law regarding food contact materials, incorporating paper, cardboard and other such materials.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Je sice důležité, aby obaly potravin neohrožovaly v nich balené potraviny, ale nesouhlasím s výzvou Komisi, aby prioritně „připravila normy na papír a karton“, to jen povede k nadbytečné regulaci.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Nadzor i kontrolne mjere vezane uz materijale koji dolaze u dodir s hranom (FCM-ova) na tržištu Europske unije bitni su za održavanje sigurnosti i upravljanje potencijalnim rizikom ljudske izloženosti opasnim kemikalijama. Posljedično, potrebno je daljnje usklađivanje pravila vezanih uz FCM-ove na područjima procjene rizika te provedbe i kontrole sukladnosti. Neke institucije, kao što je Europska agencija za sigurnost hrane, bave se pitanjima materijala koji dolaze u dodir s hranom, no njihovo djelovanje je ograničeno. Kontrole koje države moraju provoditi u skladu s Uredbom o službenim kontrolama hrane i hrane za životinje rijetko su redovite. Prakse provođenja kontrola različite su u državama članicama EU-a, a dokumentacija koja dolazi uz tu kontrolu često je nedostupna ili nepotpuna.

Kako bi se osigurao učinkovit nadzor nad FCM-ovima unutar EU-a, potrebno je popuniti praznine u procjeni rizika, slijediti materijale u svakom dijelu lanca opskrbe te osigurati sukladnost i uspješno provođenje kontrola. Postojeći okvir mjera treba biti prilagođen kako bi se bolje ostvarili ciljevi očuvanja i zaštite zdravlja potrošača te bolje učinkovitosti postojećeg unutarnjeg tržišta hrane.

Zbog predstojećih tvrdnji podržala sam ovo izvješće, jer smatram da standardi za sigurnosne značajke proizvoda u EU-u moraju osigurati i zaštititi zdravlje potrošača te olakšati kontrole u državama članicama.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I support report author's suggestion to continue with further scientific research into non-intentionally added substances as, in contrast to known hazardous substances, their identity and structure, especially in plastics, are often unknown and extend the concept of vulnerable groups to pregnant and breastfeeding women and to include the potential effects of low-dose exposure and non-monotonic dose responses in the risk assessment criteria.

Vladimír Maňka (S&D), *písmomne*. – Potravinová bezpečnosť je základným ľudským právom. Zahŕňa aj bezpečnosť materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami. Platné nariadenie o týchto materiáloch stanovuje všeobecné bezpečnostné požiadavky a zároveň upravuje možnosť prijatia osobitných opatrení pre sedemnást materiálov uvedených v prílohe k rámcovému nariadeniu. Takéto opatrenia sa doteraz prijímali len pre štyri materiály: plast (vrátane recyklovateľného plastu), keramiku, regenerovanú celulózu a aktívne a inteligentné materiály. Posúdenia vykonávania nariadenia na úrovni EÚ poukázalo na nedostatočnosť pri vykonávaní právnych predpisov a na potrebu ďalšej záväznej harmonizácie v oblasti materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami. Podporujem návrh, ktorý žiada Komisiu, aby účinnou spolupracou a koordináciou s členskými štátmi a dotknutými organizáciami a s využitím nových moderných postupov a poznatkov zintenzívnili výskum a posudzovanie rizík materiálov. Je potrebné zaviesť, vyhlásenie o zhode a zvýšiť výsledovateľnosť materiálov z tretích krajín tak, aby sa zabezpečila jednotná vysoká úroveň ochrany zdravia.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Ψηφίζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο στις 5/10/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Il existe aujourd'hui une législation européenne sur les *Food Contact Material* (FCM), c'est à dire les «matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires». Cette réglementation a pour objet de définir des normes sur les limites que les FCM peuvent avoir sur le goût des aliments et sur l'altération de la composition ou de la texture des denrées alimentaires. Le texte voté propose de couvrir plus de matériaux, de prendre en compte l'effet cocktail (le résultat de l'interaction de plusieurs FCM), et enfin d'harmoniser des règlements contradictoires, ce que nous approuvons.

Κώστας Μαυρίδης (S&D), γραπτώς. – Υπερψηφίζω την έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, γιατί όταν έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και ανάλογα με την σύνθεση και τις ιδιότητές τους, τα διάφορα υλικά συμπεριφέρονται διαφορετικά και μπορούν να μεταφέρουν συστατικά τους στα τρόφιμα. Πολλές φορές τα κράτη μέλη θεσπίζουν ειδικά μέτρα σε εθνικό επίπεδο αλλά τα μέτρα αυτά μπορεί να διαφέρουν από των υπολοίπων κρατών και έτσι προκύπτουν διαφορετικά πρότυπα για την ασφάλεια των προϊόντων. Γι' αυτούς τους λόγους, είναι απαραίτητη η ανάληψη δράσης από την ΕΕ για την αντιμετώπιση τόσο της έλλειψης συγκεκριμένων μέτρων, όσο και των κενών που υπάρχουν στην αξιολόγηση των κινδύνων, στην τήρηση των κανόνων αλλά και στον έλεγχο.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Dieser Bericht beschäftigt sich mit der Verbesserung der Kontrolle und Regulierung von Lebensmittelkontaktmaterialien. Da die Verbraucher bis dato zahlreichen bedenklichen Chemikalien ausgesetzt werden, muss deren Regulierung vorangetrieben werden. Daher habe ich dem Bericht zugestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP pranešimui, kuriame aptariamas Reglamentas dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu. Teisės aktais siekiama išlaikyti aukštą vartotojų apsaugos lygį ir sykiu užtikrinti veiksmingą su maistu besiliečiančių medžiagų prekių vidaus rinkos veikimą.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires sont couramment utilisés dans la vie quotidienne: emballages alimentaires, ustensiles de cuisine, vaisselle, etc. En fonction de leur composition et de leurs propriétés, ces différents matériaux peuvent transférer leurs constituants aux aliments. Ainsi, les produits chimiques provenant des matériaux peuvent mettre en danger la santé humaine ou modifier de manière négative la composition des produits alimentaires.

Un règlement de l'UE adopté en 2004 vise à garantir un niveau élevé de protection des consommateurs pour les produits qui contiennent des matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Le rapport détaille les lacunes de ce règlement. Aussi constate-t-il qu'un «certain nombre de substances présentes dans les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires ne font actuellement l'objet d'aucune évaluation». Il préconise en outre l'adoption de mesures spécifiques pour les 13 matériaux (colle, silicone,...) qui ne sont pas encore réglementés au niveau de l'Union». Il émet également des critiques sur les modalités d'évaluation appliquées par l'agence européenne (EFSA), qui ne tient compte «ni de l'effet "cocktail" ni de celui des expositions multiples, concomitantes et cumulatives».

Je vote pour ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Les «matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires» (Food Contact Material = FCM) sont constitués des matériaux qui entrent en contact avec les aliments à toutes les étapes de la chaîne de production et de consommation: conteneurs, emballages, couverts de table, etc.

Nous sommes favorables à ce rapport à charge contre la Commission et l'EFSA. Le rapport et les recommandations de révision du règlement 1935/2004 vont dans le bon sens: la couverture de 13 matériaux non concernés par la législation actuelle par des mesures européennes, la prise en compte de l'effet cocktail, la protection des femmes enceintes et les mesures techniques sur le bisphénol. En outre, le texte appelle à une harmonisation du règlement «REACH» (1907/2006) en ce qu'il contient des dispositions contradictoires avec les directives FCM. J'ai donc voté en faveur de ce rapport.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Os materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos são amplamente utilizados no quotidiano na forma de embalagens de alimentos, utensílios de cozinha, louças, etc. Quando colocados em contacto com os alimentos, dependendo da sua composição e propriedades, os diferentes materiais podem apresentar comportamentos diferentes, transferindo os seus constituintes para os alimentos. Nesses casos, os químicos emanados dos materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos podem colocar em perigo a vida humana ou alterar negativamente a composição dos géneros alimentícios. A presente legislação visa salvaguardar um elevado nível de proteção dos consumidores, assegurando simultaneamente o funcionamento eficaz do mercado interno dos materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos. Daí o meu voto favorável.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report as further harmonisation across the Union and implementation of existing measures are steps in the right direction to increase citizens' protection against the harmful effects caused by certain materials used in food packaging.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — Het Europees Parlement geeft de hoogste prioriteit aan voedselveiligheid. En terecht, want veilig voedsel gaat niet alleen over wat je op je bord krijgt, maar ook over de materialen waarin voedingswaren worden bereid, opgediend, bewaard of verpakt. Potentieel toxische bestanddelen in verpakkingen kunnen het voedsel verontreinigen, wat bijkomende gezondheidsrisico's oplevert voor de gebruiker. Een aantal van die stoffen wordt dan weer in verband gebracht met chronische ziekten, stofwisselingsstoornissen, allergieën en neurologische defecten. Door het gebruik van deze stoffen te bannen uit producten die in contact staan met voeding, doe je niet alleen aan gerichte preventie, je bespaart ook op de uitgaven in de gezondheidszorg. In een ééngemaakte Europese markt is het uitermate belangrijk een gelijk speelveld te creëren en de consument, waar hij ook woont, dezelfde veilige producten te garanderen. Als de aanbevelingen in dit rapport worden uitgevoerd, zullen belangrijke stappen vooruit zijn gezet om de voedselveiligheid, een hoger beschermingsniveau van de consument en een goede werking van de interne markt voor FCM te waarborgen. Een betere samenwerking en coördinatie tussen de lidstaten inzake het systeem voor snelle waarschuwingen voor levensmiddelen moet er bovendien toe bijdragen dat gezondheidsrisico's sneller en doeltreffender worden vermeden.

Miroslav Mikolášik (PPE), *písomne*. — Materiály prichádzajúce do styku s potravinami (FCMs) sa využívajú na každo-dennej báze a podliehajú právne záväzným predpisom na úrovni EÚ (nariadenie (ES) č. 1935/2004). Doposiaľ sa osobitné opatrenia na EÚ úrovni vzťahovali iba na 4 materiály FCMs: plast (vrátane recyklovaného plastu), keramika, regenerovaná celulóza a aktívne a inteligentné materiály. Pri ostatných FCMs môžu členské štáty prijať osobitné opatrenia na národnej úrovni. To vedie k tvorbe rôznych štandardov týkajúcich sa bezpečnosti výrobkov, pretože osobitné opatrenia prijaté jedným členským štátom sa môžu líšiť od opatrení iného členského štátu. Okrem toho absencia konkrétnych opatrení EÚ pre ostatné FCMs vytvára bariéry vo vnútornom trhu, zvýšené náklady s tým spojené často nesie na pleciach spotrebiteľ, a tým dochádza k strate konkurencieschopnosti a inovácii. Ďalšia harmonizácia neharmonizovaných materiálov by bola pozitívnym krokom. Prioritu by mali materiály, ktoré predstavujú konkrétne riziko pre ľudské zdravie a po ktorých je väčší dopyt na trhu EÚ (ako je papier a kartón vrátane recyklovaného papiera a kartónu, náterov, tlačiarenských farieb a lepidiel). V záujme väčšej efektivity je tiež potrebné vyriešiť nedostatky pri výkone existujúcich právnych predpisov a posilniť financovanie Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA), ktorý zohráva kľúčovú úlohu pri posudzovaní rizika FCMs.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because the current legislation on Food Contact Materials (FCMs) needs to be revised with some urgency in order to provide a better level of health protection. It is essential to ensure that substances coming in contact with foodstuffs do not present health risks, specific EU measures for non-harmonised materials should also be adopted to create a level playing field and better control standards across Member States. The focus should, in particular, be on risk assessment, traceability as well as enforcement and controls.

Csaba Molnár (S&D), írásban. – Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokat a mindennapokban széles körben használják élelmiszerek csomagolására, valamint konyhai eszközök, evőeszközök stb. formájában. Ezek az anyagok jogilag kötelező erejű uniós szintű szabályok hatálya alá tartoznak, amelyeket az 1935/2004/EK keretrendelet határoz meg. A rendelet olyan általános biztonsági követelményeket állapít meg, amelyek az élelmiszerekkel esetlegesen érintkezésbe kerülő valamennyi anyagra és termékre alkalmazandók, de lehetőséget biztosít arra is, hogy külön intézkedéseket fogadjanak el a keretrendelet I. mellékletében felsorolt tizenhét anyagra vonatkozóan.

Eddig azonban mindössze négy ilyen anyagra vonatkozóan fogadtak el uniós szintű külön intézkedéseket: a műanyagra, a kerámiákra, a regenerált cellulózra, valamint az aktív és intelligens anyagokra. Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő többi anyagra (pl. papír és kartonpapír, fémek és ötvözetek, üveg, bevonó anyagok, szilikonok, gumik, valamint nyomdafestékek) a tagállamok nemzeti szinten fogadhatnak el külön intézkedéseket. Az I. mellékletében felsorolt anyagok többségére vonatkozó külön uniós intézkedések hiánya belső piaci korlátozásokhoz vezetett, valamint a versenyképesség és az innováció elvesztéséhez.

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság állásfoglalás-tervezete óvatosan sürgeti a nem harmonizált 13 anyag uniós szintű további harmonizációját, elsőbbséget adva azon anyagoknak, amelyek különös veszélyt jelentenek az emberi egészségre, vagy amelyek iránt nagyobb a kereslet az uniós piacon. A jelentést megszavaztam.

Sophie Montel (ENF), par écrit. – Je suis favorable à ce rapport à charge contre la Commission et l'EFSA.

D'autre part, les recommandations de révision du règlement (CE) n° 1935/2004, et en particulier la prise en compte de l'effet cocktail, la protection des femmes enceintes et les mesures techniques sur le bisphénol, me semblent de bon sens. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport relatif aux matériaux destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires via les emballages, les ustensiles de cuisine, la vaisselle... Il est nécessaire de mettre en place au niveau européen une harmonisation des différentes mesures prises par les États membres pour garantir au citoyen qu'il ne trouvera pas dans son alimentation des éléments nocifs pour sa santé. C'est l'objectif de ce texte.

Момчил Неков (S&D), в писмена форма. — Подкрепих доклада на г-жа Шалдемозе, свързан с прилагането на Регламента относно материалите, предназначени за контакт с храни, тъй като смятам, че материалите, които не са регулирани със специални мерки на ЕС, могат да представляват риск за общественото здраве и да доведат до загубата на доверие от страна на потребителите. Предприемането на единни мерки относно качеството на храните ще подпомогне за опазването на околната среда и доброто функциониране на вътрешния пазар.

Налице е несигурност относно идентифицирането на всички материали, които са предназначени за контакт с храни и могат да представляват риск относно качеството на продуктите. Проследяването на материалите трябва да се осигури на всички етапи от веригата на доставки, за да бъде улеснен контролът, изтеглянето на дефектните продукти, информирането на потребителите и определянето на отговорността.

Споделям идеята за изграждане на единни стандарти на ЕС за аналитично изпитване на определени категории материали и продукти, предназначени за контакт с храни. Тази система би улеснила прилагането на правната рамка от всички държави членки, като също така би спомогнала за утвърждаването на свободното движение на вече контролирани продукти между държавите членки.

József Nagy (PPE), írásban. – Egyre népszerűbbé válik a tudatos étkezés társadalmunkban. Az emberek kezdenek jobban odafigyelni arra, hogy miből készülnek az általuk vásárolt termékek, sokan azonban nem is sejtik, mennyi vegyi anyaggal kerül az adott étel kapcsolatba. Biztosítanunk kell a vásárlókat arról, hogy a csomagolással való érintkezésük során a különböző termékekbe nem kerülnek olyan anyagok, amik az emberi egészségre károsak lehetnek. Az Európai Unió már rendelkezik egy ilyen nyilvántartással, és a mai szavazatommal támogatam, hogy a lista új anyagokkal bővüljön. Ezen felül gondoskodnunk kell arról, hogy a nyilvántartás aktualitása felügyelve legyen, valamint arról is, hogy mindenki számára könnyű hozzáférést biztosítsunk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Before its consumption, food comes into contact with many materials during its production, processing, storage, preparation and serving. These materials are known as food contact materials (FCMs). I have voted in favour of this report that will set out general safety requirements applicable to all FCMs.

Luděk Niedermayer (PPE), *pisemně*. – Jednou z oblastí, na kterou by se EU měla v souvislosti s materiály určenými pro styk s potravinami zaměřit, je zlepšení sledovatelnosti a souladu těch dovážených ze třetích zemí s předpisy, a to prostřednictvím požadavku předkládat řádné a kompletní identifikační dokumenty a prohlášení o shodě. Dovážené materiály určené pro styk s potravinami musí odpovídat normám EU, a chránit tak veřejné zdraví a zajišťovat spravedlivou hospodářskou soutěž. V souvislosti s výrobky pocházejícími z EU si nemyslím, že bychom potřebovali novou nebo přísnější regulaci na úrovni EU. Postačí, budeme-li schopni sjednotit míru vymáhání právních předpisů regulujících materiály určené pro styk s potravinami uvnitř EU, v níž zatím mezi jednotlivými státy panují mnohdy výrazné rozdíly. Nezbytným předpokladem je lepší výměna údajů mezi členskými státy.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diesen Bericht ausgesprochen, da Verbraucher zahlreichen bedenklichen Chemikalien ausgesetzt sind, darunter auch perfluorierte Verbindungen und Chemikalien mit endokriner Wirkung wie Bisphenole und Phthalate. Die genannten Chemikalien können zu chronischen Krankheiten oder Entwicklungsstörungen führen. Ich bin dafür, dass die Mitgliedstaaten selbstständig Maßnahmen setzen dürfen, wenn die Europäische Union das Vorsorgeprinzip nicht mehr verfolgt.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. ELi tegevus on vajalik, et paremini kaitsta tarbijate tervist ja siseturu tõhusamat toimimist.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), *γραπτώς*. – Τα τρόφιμα, πριν από την τελική κατανάλωσή τους, έρχονται σε επαφή με πολλά υλικά και αντικείμενα κατά τα διάφορα στάδια της παραγωγής, της επεξεργασίας, της αποθήκευσης, της παρασκευής και της διάθεσης τους. Τα υλικά αυτά πρέπει να είναι επαρκώς αδρανή, ώστε τα συστατικά τους να μην επηρεάζουν δυσμενώς ούτε την υγεία των καταναλωτών ούτε την ποιότητα των τροφίμων. Καθώς το φαγητό είναι μία από τις σημαντικότερες οδούς έκθεσης του ανθρώπου σε χημικά, υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα υπόκεινται σε νομικά δεσμευτικούς κανόνες σε επίπεδο ΕΕ. Επομένως υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα διότι επιδιώκει να διασφαλίσει υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και παράλληλα εξασφαλίζεται η αποτελεσματική λειτουργία της εσωτερικής αγοράς σε σχέση με τα προϊόντα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – We in UKIP believe that the safety of food contact materials must be seriously evaluated as chemicals can easily migrate from the materials into food. However, Member States should be free to adopt specific measures at national level so that FCMs can comply with good manufacturing practices.

Eva Paunova (PPE), *in writing*. — I voted in favour of this report as I believe it will benefit the EU citizens by making food contact materials safer. The report points out the need to urgently tackle current shortcomings in the implementation and enforcement of the legislation in place. According to the report, the focus should, in particular, be on risk assessment and traceability as well as enforcement and controls.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo, katerega ključni prispevek je spodbuditi potrebne ukrepe na ravni EZ, da se zapolni vrzeli, ki posledica pomanjkanja posebnih ukrepov za nekatere materiale ter pomanjkljivosti pri skladnosti in nadzoru.

Obravnava v Parlamentu je pokazala, da so materiali, ki se uporabljajo v embalaži za živila, tema, ki si nedvomno zasluži več pozornosti. Preverili smo izvajanje relevantne uredbe in pri tem ugotovili zaskrbljujoča dejstva.

Naš cilj je spodbujanje razvoja materialov in izdelkov, ki bi bili varni, primerni za ponovno uporabo in reciklirani, s čimer bi tudi prispevali k prizadevanjem Zveze za vzpostavitev bolj učinkovitega krožnega gospodarstva.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Podupirem rezoluciju o provedbi Uredbe o materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom. Smatram da trebamo uvesti zajedničke mjere na razini cijelog EU-a za većinu materijala koji dolaze u kontakt s hranom jer djelovanje u skladu sa zahtjevima različitih nacionalnih pravila nije ni učinkovito ni djelotvorno za postizanje ciljeva.

Također je važno da proizvođači i prerađivači daju potpune informacije te da postoji dobra razina suradnje između znanstvenih tijela i laboratorija u svim državama članicama kako bi se osigurala zdravstvena ispravnost hrane, ali i omogućile tehnološke inovacije u budućnosti bazirane na jasnim i jedinstvenim pravilima.

U skladu s jednim od glavnih ciljeva Uredbe, a to je zaštita ljudskog zdravlja, Komisija bi pri određivanju graničnih vrijednosti migracija s materijala koji se smatraju sigurnima za ljudsko zdravlje trebala ispitati i posljedice učinka interakcije i višestrukih izlaganja takvim materijalima.

Zaključak je da je potrebno djelovati na razini EU-a kako bi se pristupilo problemu nedostatka posebnih mjera EU-a te praznina u procjeni rizika, sukladnosti i provođenju kontrola.

Pina Picierno (S&D), per iscritto. – La protezione della salute dei cittadini è, come è giusto che sia, in cima alle nostre preoccupazioni. L'attuale legislazione sui materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari deve essere rivista al più presto, per assicurare che questi materiali non presentino rischi per la salute. Particolare attenzione va posta sulla valutazione del rischio, sulla tracciabilità, sull'efficacia della regolamentazione e sui controlli.

Questi materiali sono largamente usati, ogni giorno, per il confezionamento dei prodotti alimentari, per la loro conservazione, per gli utensili da cucina e così via. A seconda del loro uso e composizione chimica, possono alterare le proprietà del cibo e rilasciare sostanze tossiche o che interferiscono con il sistema endocrino. È necessario, perciò, elaborare test analitici e tossicologici a cui sottoporre questi materiali, per garantire il massimo grado di sicurezza per i consumatori e, quando possibile, prevedere l'uso di materiali alternativi più sicuri. Allo stesso tempo, va incentivato il riuso e il riciclo nel quadro dello sviluppo dell'economia circolare.

Sostengo quindi pienamente le misure proposte dalla relazione, e auspico che la Commissione le metta in pratica al più presto possibile.

Tonino Picula (S&D), napisan. – U pogledu nacionalnih mjera se ne primjenjuje načelo uzajamnog priznavanja pa nije moguće zajamčiti učinkovito djelovanje unutarnjeg tržišta i visoku razinu zaštite zdravlja. Preporučujem uvođenje ujednačenih standarda EU-a za analitičko ispitivanje kategorija materijala koji dolaze u dodir s hranom. Daljnje mjere bi na razini EU-a dale poticaj poduzećima da razviju sigurne FCM-ove koji se mogu reciklirati i ponovno rabiti, doprinijele naporima EU-a da se uspostavi djelotvornije kružno gospodarstvo. Punu pozornost treba posvetiti usvajanju posebnih mjera za 13 materijala koji još uvijek nisu regulirani na razini EU-a.

Posebno podržavam dodatna istraživanja nanomaterijala, s obzirom na to da znanstveno još uvijek nije sa sigurnošću utvrđen njihov učinak na zdravlje ljudi. Nanomaterijali bi trebali biti podložni postupku davanja odobrenja za korištenje. Potrebna je i revizija regulacije keramike. Pozivam Komisiju da poveća razinu financiranja EFSA-e s obzirom na dodatan rad potreban zbog povećane potrebe za provođenjem procjene rizika. Odsutnost specifičnih mjera potiče pojavu barijera na unutarnjem tržištu, s povećanim troškovima koje se često prebacuje na teret potrošača. Države članice moraju zajamčiti nužno osoblje i opremu za provođenje ujednačenih, robusnih i sustavnih kontrola, kao i za uspostavu sustava odvraćajućih kazni u slučaju nesukladnosti.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), por escrito. – Este relatório aborda a necessidade de revisão do regulamento relativo aos materiais de contacto com alimentos (FCM), largamente utilizados na vida quotidiana sob a forma de embalagens de alimentos, utensílios de cozinha, talheres, etc. Quando colocados em contacto com os alimentos estes diferentes materiais podem comportar-se de maneira diferente, transferindo alguns dos seus constituintes para os alimentos – fenómeno designado migração –, podendo alguns pôr em perigo a saúde humana ao contaminar ou alterar adversamente a composição dos géneros alimentícios.

Até ao momento, foram adotadas a nível da UE medidas específicas para apenas quatro FCMs: plástico (incluindo plástico reciclado), cerâmica, celulose regenerada e materiais ativos e inteligentes. Para os outros FCMs, os Estados-Membros podem adotar medidas específicas a nível nacional. Estas medidas podem ser diferentes de Estado-Membro para Estado-Membro, havendo normas diferentes para a segurança do produto dependendo onde este é usado e comercializado.

A atual legislação da UE sobre FCMs permite que se utilizem produtos químicos que são proibidos para outras finalidades. Por outro lado, ignora o efeito de desregulação endócrina, efeitos cancerígenos, mutagénicos ou tóxicos para a reprodução, efeitos de bioacumulação ou outras propriedades nocivas.

Afigura-se, assim, relevante lidar com a falta de medidas específicas e com lacunas na avaliação dos riscos, aplicação, rastreabilidade, conformidade e controle de FCMs.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – Il relatore invita la Commissione a rivedere l'attuale quadro normativo al fine di agevolare l'attuazione della normativa e di conseguire meglio i suoi obiettivi, ossia la tutela e la protezione della salute dei consumatori e la garanzia di un funzionamento efficace del mercato interno. Il regolamento (CE) n. 1935/2004 definisce i requisiti generali di sicurezza applicabili a tutti i possibili materiali e oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari (MCA); prevede inoltre la possibilità dell'adozione di misure specifiche per i diciassette materiali elencati nell'allegato I del regolamento quadro.

Questa relazione analizza e sviluppa nel merito le seguenti problematiche al fine di poter affrontare con urgenza le attuali carenze nell'attuazione e nell'applicazione della normativa vigente: valutazione del rischio, tracciabilità, applicazione e controlli di conformità. Un'ulteriore constatazione riguarda il fatto che alcuni Stati membri non obbligano le aziende che producono o importano MCA a registrare ufficialmente la loro attività economica, il che rappresenta un notevole ostacolo all'esecuzione degli opportuni controlli.

In conclusione, reputo necessaria un'azione a livello di Unione europea per ovviare alla mancanza di misure specifiche comuni e colmare le lacune in materia di valutazione del rischio, della tracciabilità della conformità e dei controlli. Ho votato a favore della sua approvazione.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport sur la mise en œuvre du règlement concernant les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Force est de constater que des produits chimiques peuvent parfois provenir de matériaux que nous utilisons tous dans la vie quotidienne: emballages, vaisselle, matériel de cuisine... Le but de ce texte est donc de promouvoir l'harmonisation, au niveau européen, de mesures prises par les États membres. Les lacunes existantes doivent être identifiées pour continuer à protéger contre les risques, et c'est pour cela que j'ai aussi voté pour porter à l'échelle européenne l'interdiction du bisphénol A (BPA) dans tous les matériaux destinés à être en contact avec des denrées alimentaires.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – We in UKIP believe that the safety of food contact materials must be seriously evaluated as chemicals can easily migrate from the materials into food. However, Member States should be free to adopt specific measures at national level so that FCMs can comply with good manufacturing practices.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Os materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos são amplamente utilizados no quotidiano na forma de embalagens de alimentos, utensílios, etc. O regulamento define requisitos de segurança aplicáveis a todos os materiais possíveis destinados a entrar em contacto com os alimentos, prevendo a possibilidade de adotar medidas específicas relativamente aos 17 materiais.

As medidas específicas adotadas por um Estado-Membro a nível nacional podem divergir das existentes noutro Estado-Membro, criando normas diferentes para a segurança dos produtos. Além disso, conduz a barreiras no mercado interno, com um aumento dos custos de cumprimento e perda de competitividade e inovação.

Segundo o estudo do Serviço de Estudos do PE, um grande desafio é o de que várias substâncias presentes nos materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos não são atualmente objeto de avaliação. Trata-se do caso das denominadas «substâncias não intencionalmente adicionadas» («SNIA») que são impurezas de substâncias intencionalmente adicionadas ou substâncias resultantes de reações químicas, que se encontram presentes no material acabado.

É necessário agir a nível da UE para resolver a ausência de medidas específicas na UE e as lacunas na avaliação dos riscos, rastreabilidade, conformidade e controlo.

Segundo o exposto, votei a favor deste relatório.

Liliana Rodrigues (S&D), *por escrito*. – Os materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos são amplamente utilizados no quotidiano na forma de embalagens de alimentos, utensílios de cozinha, louças, etc. Quando colocados em contacto com os alimentos, dependendo da sua composição e propriedades, os diferentes materiais podem apresentar comportamentos diferentes, transferindo os seus constituintes para os alimentos. Nesses casos, os químicos emanados desses materiais podem colocar em perigo a vida humana ou alterar negativamente a composição dos géneros alimentícios. A legislação visa salvaguardar um elevado nível de proteção dos consumidores, assegurando simultaneamente o funcionamento eficaz do mercado interno desses materiais.

Até ao momento, foram adotadas medidas específicas a nível da UE para apenas quatro materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos: plásticos, cerâmicas, celulose regenerada e materiais ativos e inteligentes. Em relação aos demais materiais destinados a entrar em contacto com os alimentos, os Estados-Membros podem adotar medidas específicas a nível nacional. Tal faz surgir uma situação em que as medidas específicas adotadas por um EM a nível nacional podem divergir das existentes noutro EM, criando normas diferentes para a segurança dos produtos e barreiras ao mercado interno. Uma maior harmonização a nível da UE constitui um avanço na direção certa.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la aplicación del Reglamento sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos puesto que, en ocasiones, los productos químicos que emanan de ellos pueden poner en peligro la salud y modificar negativamente la composición de los alimentos. El Reglamento (CE) n.º 1935/2004 establece los requisitos de seguridad al respecto. En el anexo 1 se listan diecisiete materiales para los que los Estados miembros deben adoptar medidas específicas, siendo necesario armonizar tales medidas para evitar así obstáculos al mercado interior. Deben establecerse también normas uniformes en cuanto a las pruebas a realizar sobre dichos materiales.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la proposition de résolution sur la mise en œuvre du règlement (CE n° 1935/2004) concernant les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Cette matière concerne la vie quotidienne des citoyens européens puisque les matériaux destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires sont multiples. Ce rapport invite la Commission à réviser le cadre réglementaire actuel. En effet, il importe de renforcer l'évaluation des substances présentes dans ces matériaux et d'assurer leur traçabilité afin de protéger la santé des consommateurs européens. Par ailleurs, je me réjouis que le texte contienne un amendement spécifique demandant d'interdire le bisphénol A dans les matériaux en contact avec l'alimentation.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą. Manau, jis labai aktualus. Kasdien naudojame maisto pakuotes, įrankius, kurie tiesiogiai liečiasi su maistu. Dažnai net nepagalvojama, kad šios medžiagos gali turėti įtakos maistui, o vėliau ir mūsų sveikatai. Todėl būtina turėti teisės aktus, kuriais būtų siekiama išlaikyti aukštą vartotojų apsaugos lygį. Pranešime taip pat raginama kurti saugias, pakartotinai naudojamas ir perdirbamas su maistu besiliečiančias žaliavas bei gaminius ir taip prisidėti prie ES pastangų sukurti veiksmingesnę žiedinę ekonomiką.

Virginie Rozière (S&D), *par écrit*. – Le règlement n° 1935/2004 établit des exigences générales de sécurité pour les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Toutefois, il ne garantit pas une protection suffisante des consommateurs, car de nombreux matériaux ne sont pas soumis à des mesures spécifiques au niveau européen et les dispositions adoptées par certains États membres sont insuffisamment protectrices.

Ce rapport vise à améliorer la réglementation en vigueur et à en combler les lacunes. Il exhorte la Commission et les agences compétentes à rehausser le niveau de protection des consommateurs, notamment en étendant la notion de groupes vulnérables aux femmes enceintes ou allaitantes. Ce rapport propose l'interdiction du bisphénol A dans tous les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires ainsi qu'une meilleure traçabilité des nanomatériaux, et il invite à instituer une obligation de présenter des documents d'identification complets et des déclarations de conformité. Enfin, ce rapport préconise un renforcement drastique de l'efficacité et de la fréquence des contrôles de conformité à la réglementation.

Dans la mesure où il contribue à mieux protéger les consommateurs, en particulier les femmes enceintes et les enfants, j'ai voté en faveur de ce rapport.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Os materiais e objetos em contacto com alimentos são largamente utilizados na vida quotidiana (v.g. embalagens de alimentos, utensílios de cozinha).

Quando colocados em contacto com os alimentos e dependendo da sua composição e propriedades, os materiais comportam-se de forma diferente, transmitindo-lhes partes dos seus constituintes.

Porém, os produtos químicos que estes objetos emanam, podem alterar a composição dos géneros alimentícios colocando em perigo a saúde humana.

Apesar destes produtos estarem sujeitos a regras comunitárias (às quais estão juridicamente vinculados), o Regulamento atualmente existente estabelece apenas os requisitos gerais de segurança prevendo também a possibilidade de adoção de medidas específicas de acordo com a legislação de cada Estado-Membro.

Até agora, foram apenas adotadas medidas específicas comuns no âmbito da UE para quatro materiais/objetos.

Ora, as medidas específicas adotadas por um Estado-Membro podem ser diferentes das tidas em conta por outro, pelo que a ausência de medidas europeias comuns não só coloca entraves ao mercado interno, como leva ao aumento dos custos de conformidade (muitas vezes transferidos para os consumidores) traduzindo-se ainda numa perda de competitividade e capacidade de inovação/desenvolvimento.

Por considerar importante esta uniformização na área da segurança alimentar, votei favoravelmente este relatório de iniciativa.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – Les matériaux en contact avec les denrées alimentaires, comme les emballages ou les bouteilles en plastique, contiennent des substances chimiques qui peuvent mettre en danger la santé humaine. Il est donc urgent et primordial que la Commission européenne agisse sur cette question et harmonise les mesures prises par chaque État membre en la matière.

Cette harmonisation doit également s'accompagner de solutions aux lacunes actuelles afin d'améliorer la législation et de protéger la santé des consommateurs.

De plus, j'ai voté en faveur de l'interdiction du bisphénol A dans tout matériau qui pourrait être en contact avec des denrées alimentaires. En effet, le bisphénol A est une substance chimique dangereuse, perturbatrice endocrinienne et toxique. Cette substance est déjà interdite en France mais il est urgent qu'elle le soit au niveau européen.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – Con il regolamento approvato oggi abbiamo voluto definire i requisiti generali di sicurezza applicabili a tutti gli oggetti che vengono a contatto con i prodotti alimentari ed abbiamo altresì adottato delle misure specifiche da attuare quando si tratta di contatto tra il cibo e 17 materiali specifici. Sulla sicurezza alimentare non possiamo abbassare la guardia, per tale motivo ho dato pieno appoggio al testo.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de este informe. Me parece importante que la Unión cree poco a poco una legislación sobre este tema. Este es un primer paso y aunque considero que no es suficiente, propone medidas específicas a nivel europeo sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos como el plástico, la cerámica, celulosa, etc. que me parecen primordiales. El informe menciona además la importancia de que los Estados miembros puedan adoptar medidas específicas en caso de que la legislación europea no mencione ciertos materiales que puedan considerarse tóxicos.

Daciana Octavia Sârbu (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report which highlights many of the concerns related to food contact materials. I particularly support the emphasis on safer alternatives to endocrine disrupting chemicals. Once again, I urge the European Commission to provide the necessary support to reduce and prevent our exposure to the potentially harmful effects of endocrine disruptors. Whilst human health is the overriding priority, this report also contains constructive approaches for reducing costs to industry. Savings could be passed on to consumers if EU-wide standards replaced the current patchwork of varied rules and different standards.

Sven Schulze (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für die Implementierung der Regulierung zu Lebensmittelkontaktmaterialien gestimmt, da sie eine sinnvolle Präventivmaßnahme für unsere Gesundheit darstellt.

Materialien oder Gegenstände, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen, sind in unserem Alltag in Form von Verpackungen, Küchenutensilien oder Geschirr weit verbreitet.

Eine ganze Liste von diesen Materialien, wie z. B. Plastik oder Keramik, müssen nun bestimmte Kriterien erfüllen. Ziel ist es, das mit der Nahrungsmittelaufnahme verbundene Gesundheitsrisiko zu reduzieren.

Olga Sehnalová (S&D), *písemně*. – Při styku s potravinami se mohou různé materiály chovat odlišně v závislosti na složení a vlastnostech a jejich složky se z nich při tom mohou uvolňovat do potravin. To může ohrožovat lidské zdraví nebo nepříznivým způsobem měnit složení potravin. Z tohoto důvodu jsem podpořila zprávu kolegyně Schaldemosové a její požadavek na úpravu současné unijní legislativy týkající se materiálů určených pro styk s potravinami, a to s cílem poskytnout vyšší úroveň ochrany zdraví. Důraz by dle mého názoru měl být např. kladen na posuzování rizik a na vymáhání a kontrolu dodržování dotčených předpisů.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe ya que la Unión debe buscar una regulación adecuada para todo tipo de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, incluida la prohibición del uso de disruptores endocrinos y otras sustancias altamente preocupantes.

La actual legislación de la Unión sobre FCM permite productos químicos que están prohibidos bajo otras leyes de la Unión. No se está evaluando buena parte de las sustancias presentes en los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. Este es el caso de las llamados «sustancias no intencionadamente añadidos» («NIAS») que son las impurezas de las sustancias añadidas intencionadamente o sustancias resultantes de las reacciones químicas (como productos de descomposición o subproductos formados durante la proceso de producción), que están presentes en el material acabado.

También hay que señalar que, en su procedimiento de evaluación de riesgos, la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria (AESA) no tiene en cuenta el llamado «efecto cóctel» y las exposiciones múltiples (resultante de productos químicos -incluso en dosis bajas- de diferentes fuentes). Todo esto debe ser abordado por la EFSA tan pronto como sea posible.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted for the implementation of the Food Contact Materials Regulation, the regulation sets out general safety requirements that are applicable to all possible food contact materials. Depending on their composition and properties, different materials may behave differently and potentially transfer chemicals which may endanger human health.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Hrana dolazi u dodir s brojnim materijalima i predmetima (FCM-ovima) tijekom skladištenja, obrade, serviranja te krajnje konzumacije. Premda bi oni svojom strukturom trebali biti inertni i ne utjecati na kvalitetu hrane niti zdravlje potrošača, postoje materijali koji se ponašaju neočekivano te prenose svoje sastavne dijelove na hranu.

Riječ je prvenstveno o endokrinim disruptorima – kemikalijama koje narušavaju rad hormona, prisutnima u širokom rasponu najčešće korištenih proizvoda poput pesticida i biocida, materijala za pakiranje hrane, posuđa, itd. Izrazito negativno utječu na zdravlje uzrokujući rak, probleme s plodnošću, pretilost, neurobiheioralne poremećaje poput hiperaktivnosti itd.

Također, među tim kemikalijama svakako je najpoznatiji bisfenol A kojem smo izloženi kroz plastičnu ambalažu prehrambenih proizvoda, plastičnim bocama te bočicama za hranjenje dojenčadi.

Podržao sam rezoluciju Evropskog parlamenta o Provedbi uredbe o materijalima koji dolaze u dodir s hranom kako bi, u svjetlu usmjerenosti EU-a na prelazak na kružnu ekonomiju, razvili bolje sinergije između Okvirne uredbe o FCM-ovima i kružne ekonomije, što bi trebalo uključivati ujednačene metode ispitivanja štetnosti tih materijala, zabranu njihova korištenja kao i o usvajanju posebnih mjera za njihovu regulaciju diljem Europske unije.

Monika Smolková (S&D), písomne. – V nariadení o materiáloch prichádzajúcich do styku s potravinami (MPSP) sa stanovujú všeobecné bezpečnostné podmienky na všetky materiály prichádzajúce do styku s potravinami. Uznesenie som podporila preto, že prichádza s návrhmi, ktoré by mali podnietiť podnikateľské subjekty, aby vyvíjali bezpečné, opätovne použiteľné a recyklovateľné (MPSP), čím by sa podporila snaha Európskej únie (EÚ) o vytvorenie účinnejšieho obehového hospodárstva. Tak ako sa v správe uvádza, máme tu 13 materiálov, ktoré nie sú regulované na úrovni EÚ a na ktoré sa môžu vzťahovať osobitné opatrenia. Myslím si, že vzhľadom na veľký výskyt týchto materiálov na trhu EÚ a riziko, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie, a s cieľom zachovať jednotný trh pre MPSP a potravinové výrobky, by Komisia mala začať neodkladne uprednostňovať vypracovanie osobitných opatrení EÚ pre materiály, ako je papier, kartón, laky a nátery, kovy a zliatiny, tlačiarenské farby a lepidlá. Mrzí má, že vo všeobecnosti sa podceňuje úloha materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami pri kontaminácii potravín a nedostatok informácií o vystavení ľudí chemikáliám. Očakávam preto, že členské štáty pri navrhovaní konkrétnych bezpečnostných požiadaviek na MPSP zapoja do procesu všetky príslušné zainteresované strany a zvýšia frekvenciu a účinnosť oficiálnych kontrol.

Michaela Šojdrová (PPE), písomně. – Evropský parlament dnes hlasoval o zprávě z vlastního podnětu o uplatňování nařízení o materiálech určených pro styk s potravinami, kterou jsem se rozhodla podpořit.

Iniciativu EP, která vyzývá k revizi stávajícího rámcového nařízení (ES) č. 1935/2004 upravujícího problematiku materiálů, které jsou určeny pro styk s potravinami, považuji za důležitou především v souvislosti s ochranou lidského zdraví.

V materiálech určených pro styk s potravinami (potravinových obalech, kuchyňských potřebách, stolním nádobí apod.) se nachází řada škodlivých chemických látek, které se z těchto materiálů uvolňují do potravin. Při konzumaci potravin jsou tak občané EU vystaveni velkému riziku ohrožení svého zdraví.

Toto doporučení, které se snaží zachovat vysokou úroveň ochrany spotřebitelů a současně zajistit účinné fungování vnitřního trhu s těmito materiály, proto vítám.

V doporučeních je správně zdůrazněn apel na podporu dalšího výzkumu v této oblasti, na zajištění dostatečné kontroly zboží a dodržování a vymáhání pravidel. V textu je zároveň poukázáno na nutnost dodržování stanovených norem i pro zboží dovážené ze třetích zemí.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – Z materiali, namenjenimi za stik z živili, se srečujemo vsakodnevno. Najdemo jih lahko v embalaži za hrano, kuhinjskih pripomočkih in podobno. Različni materiali se ob stiku s hrano lahko zelo različno obnašajo in puščajo sledi ali delce v hrani.

Prav zato je pomembno, da so pravila glede poglavitnih standardov urejena na ravni Evropske unije. Poročilo priporoča predvsem sprejem ukrepov na ravni EU glede materialov, ki so urejeni v vsaki državi posebej. Ti materiali so predvsem papir (tudi reciklirani), karton, različne prevleke, črnila in dodatki. Glavna točka tega poročila je potreba po hitri naslovitvi sedanjih pomanjkljivosti pri implementaciji urejanja materialov, ki so namenjeni stiku z živili.

Menim, da so pri izpostavljenih materialih velikega pomena predvsem ocene tveganj, sledljivost ter izvrševanje pravil in nadzor. Poročilo sem podprl, saj je prehranska varnost ključnega pomena za naše zdravje in zdravo okolje.

Bart Staes (Verts/ALE), schriftelijk. – Voedsel en levensmiddelen komen vaak in contact met andere materialen, zoals keuken- en tafelfgerei of verpakkingen. Gezien de mogelijke “interactie” met het voedsel, gelden in Europa algemene veiligheidsregels en kunnen er specifieke maatregelen worden getroffen voor 17 materialen die in de bijlage zijn opgenomen.

Tot op heden bestaan er slechts voorschriften voor 4 materialen, namelijk plastic, keramiek, geregenereerde cellulose en actieve en intelligente materialen. Voor de andere 13 materialen mogen de lidstaten zelf regels vastleggen. Zo gelden in bepaalde landen strenge voorschriften voor papier, karton, metaal en legeringen, glas, coatings, siliconen, rubber en drukinkten, die in andere landen minder streng zijn.

Het uitvoeringsverslag legt mooi bloot hoe vanwege dit gebrek aan harmonisatie tussen Europa en de lidstaten de volksgezondheid weinig bescherming geniet en het belang van de consument ondergeschikt is. Het roept op tot het opstellen van specifieke regels voor de voedselcontactmaterialen die het meest schadelijk zijn en waar veel vraag naar is (papier, karton, coatings, inkt en lijmen).

De Groenen zorgden voor een link met hormoonverstoorders, Reach, de cocktaileffecten en nanomaterialen. En met circulaire economie. We vragen om betere controle en uniforme tests. En we roepen op tot een totaalverbod op het gebruik van bisfenol A. Een goede zaak dus voor onze gezondheid.

Joachim Starbatty (ECR), schriftlich. – Mithilfe des Berichts sollen für alle Lebensmittelkontaktmaterialien Einzelmaßnahmen auf EU-Ebene erstellt werden, was ich für zweckdienlich und mit positiven Effekten für alle Beteiligten verbunden halte. Leider sieht der Bericht auch vor, dass in einigen Lebensmittelkontaktmaterialien enthaltene Bisphenol A (BPA) massiv zu regulieren.

BPA wird zur Herstellung von vielen Kunststoffen verwendet und hat deshalb eine enorme technische und wirtschaftliche Bedeutung. Die Kunststoffe an sich sind biologisch in der Regel vollkommen harmlos, können aber das in ihnen enthaltene BPA an Lebensmittel abgeben. BPA ist dafür bekannt, dass es eine negative Wirkung ähnlich dem weiblichen Geschlechtshormon Östrogen hat.

Was der Berichterstatter jedoch in seinem sehr ausführlichen Bericht verschwiegen hat, ist die von der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) im Januar 2015 durchgeführte Neubewertung. Das Ergebnis der EFSA sagt, dass die Menge an BPA, der der Konsument ausgeliefert ist, selbst bei einem kombinierten Kontakt durch sowohl Lebensmittel als auch Kosmetika deutlich unter der sicheren Obergrenze liegt. Laut EFSA 2015 stellt BPA für keine Altersgruppe ein Gesundheitsrisiko dar.

Die starke Regulierung des wirtschaftlich relevanten BPA lässt sich deswegen aus wissenschaftlicher Perspektive nicht belegen. Folglich habe ich den Bericht abgelehnt.

Ivan Štefanec (PPE), písomne. – Kvalitu a zdravotnú nezávadnosť potravín neovplyvňuje len ich zloženie, ale aj látky vrátane obalov, ktoré s nimi prídu do styku v procese ich dodávania na trh. V spolupráci s EFSA a ECHA chceme tieto látky identifikovať, posúdiť možné riziko pre spotrebiteľa a prijať opatrenia, ktoré vylúčia akékoľvek nežiadúce následky ich používania.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση προβλέπει την εξέταση από επιτροπές της ΕΕ των εισαγόμενων από τρίτες χώρες υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, αν και το πράττει χωρίς δυνατή και ξεκάθαρη γλώσσα. Παρόλο που δεν μας ικανοποιεί το λεκτικό κομμάτι, ταχθήκαμε υπέρ της έκθεσης.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Κανείς δεν μπορεί να υπονομεύει έστω και στο ελάχιστο την δημόσια υγεία. Επιπλέον, θεωρούμε πως η λύση για τέτοιου είδους προβλήματα είναι η επιστροφή, στο μέτρο του δυνατού, στην χρήση παραδοσιακών τρόπων συσκευασίας και επεξεργασίας των τροφίμων και όχι η ανάπτυξη νέων και άγνωστων ως προς τις τελικές τους επιπτώσεις ουσιών.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok alatt az élelmiszerek csomagolásán túl például a konyhai eszközöket, evőeszközöket értjük. Élelmiszerekkel érintkezve – összetételüktől és tulajdonságaiktól függően – ezek az anyagok összetevőiket az élelmiszerekbe továbbíthatják, az összetevők pedig károsíthatják az emberi egészséget vagy megváltoztathatják az élelmiszerek összetételét. Ez a folyamat ismert, ezért az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokat már szabályozza EU-s szinten egy keretrendelet (1935/2004/EK). Ez általános biztonsági követelményeket állít fel tizenhét anyagra vonatkozóan és további négy anyagra vonatkozóan létezik uniós szintű külön intézkedés (műanyag, kerámiák, a regenerált cellulóz, valamint az aktív és intelligens anyagok). Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő többi anyagra a tagállamok nemzeti szinten fogadhatnak el külön intézkedéseket jelenleg, ezért még mindig sok a hiányosság, illetve a normakülönbségek gátolják az innovációt.

Éppen ezért egyetértek azzal, hogy a jelenleg hatályos szabályozást módosítani szükséges, de nem csak az anyagskála kiszélesítésével, hanem olyan részletekben is, mint a kockázatértékelés, a nyomonkövethetőség, a megfelelőség és az ellenőrzés. Egyetértek a jelentéssel abban is, hogy az egészségi kockázatokat nem rejtő anyagok esetében is szükségesek közös intézkedések a jobb ellenőrizhetőség érdekében. Úgy vélem, hogy az egészséges élelmiszerekkel való ellátás közös érdekünk, ezért a jelentést szavazatommal támogattam.

Adam Szejnfeld (PPE), *na písmie*. – Żywność uznawana jest za jedno z najważniejszych źródeł narażenia człowieka na działanie substancji chemicznych. Należy zatem starannie oceniać bezpieczeństwo materiałów mających styczność z żywnością, ponieważ substancje te mogą przedostawać się do spożywanych przez nas produktów.

Materiały przeznaczone do kontaktu z żywnością obejmują takie produkty, jak opakowania zbiorcze i pojemniki, maszyny przetwórcze, sprzęt kuchenny, sztucce i naczynia. Szacuje się, że w materiałach przeznaczonych do kontaktu z żywnością występuje około 15 000 różnych substancji.

Eksperti zwracają uwagę na potrzebę pilnego skorygowania braków we wdrażaniu i egzekwowaniu obowiązującego prawodawstwa Unii Europejskiej, ponieważ stopień egzekwowania przepisów jest bardzo zróżnicowany. Dalsza harmonizacja prawa w zakresie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością mogłaby pomóc w zapewnieniu jednolitego, wysokiego poziomu ochrony zdrowia publicznego.

Claudia Țapardel (S&D), *în scris*. – Uniunea Europeană este garantul apărării sănătății cetățenilor statelor membre și a comercializării unor produse care respectă standardele de siguranță alimentară. Materialele care vin în contact cu alimentele (MCA), incluzând ambalajele alimentare, ustensilele de bucătărie, vesela, trebuie să aibă o compoziție chimică adecvată pentru a evita transferul unor substanțe nocive în alimente. În acest sens, UE a adoptat, în 2004, Regulamentul nr. 1935, menit să asigure gestionarea în condiții de siguranță a compușilor din plastic, ceramică, celuloză sau materiale inteligente, în conformitate cu studiile specializate în acest domeniu.

Pentru restul de MCA, standardele sunt stabilite la nivel național, ceea ce creează dificultăți reale la nivel comunitar, în special asupra liberei circulații a mărfurilor. În vederea armonizării acestor standarde, rezoluția de față propune o abordare comună a procesului de reciclare și utilizare, conform conceptului economiei circulare, realizarea unor teste comune mai complexe la nivel european în vederea evitării perturbatorilor endocrini, cercetări aprofundate în domeniul nanomaterialelor, revizuirea Regulamentului privind produsele din ceramică și realizarea unor controale mai riguroase. Este vorba despre o rezoluție care vizează eliminarea riscurilor de sănătate ale MCA, de aceea susțin adoptarea sa.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Les emballages et les récipients, les ustensiles de cuisine, la vaisselle: autant de matériaux en contact avec votre nourriture mais sur lesquels plane un doute quant à la sécurité sanitaire. Selon le rapport du Parlement européen voté ce midi, 15 000 substances différentes sont présentes dans ces matériaux dont la plupart ne sont pas connus. Toxicité, traçabilité, manque de contrôles et d'harmonisation: le Parlement européen tire la sonnette d'alarme et estime que le danger pour la santé humaine est réel d'un transfert des produits chimiques contenus dans ces matériaux vers la nourriture.

Certains pays ont mis en place des règles mais il n'existe pas de véritable cohérence entre les États membres. En plus du risque pour la santé, la situation est dommageable au niveau économique. Nous constatons également des lacunes quant à la traçabilité des différents composants et un manque de contrôles officiels: ce n'est pas acceptable, on ne badine pas avec la santé des citoyens!

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – Food contact materials (FCMs) are largely used in everyday life in the form of food packaging, kitchen utensils, tableware, etc. When in contact with food, and depending on their composition and properties, the different materials may behave differently, transferring their constituents to the food. In such cases, chemicals emanating from FCMs may endanger human health or adversely change the composition of the foodstuffs. The most pressing issue is the need to adopt EU specific measures for food contact materials that are widely used in Europe, such as paper and board, both virgin and recycled, and for materials that may pose a significant risk to human health, such as inks, metals or coatings. I voted in favour of the report and I fully support the call for the revision of current EU rules on food contact materials. Many substances are currently not harmonized at EU level, a goal that is in the interest of both consumers and operators. Consumers would benefit from the higher EU-wide standards of consumer protection and operators from the legal certainty that uniform rules bring.

Isabelle Thomas (S&D), *par écrit*. – Les matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires sont largement utilisés dans la vie quotidienne: emballages alimentaires, ustensiles de cuisine, vaisselle... La mise en contact de ces matériaux avec les aliments peut mettre en danger la santé humaine, car ils contiennent des produits chimiques nocifs.

Le règlement CE n° 1935/2004 s'est révélé inefficace, et sa révision est donc indispensable.

Il faut en effet aller plus loin dans la protection des consommateurs et de leur santé, notamment en interdisant le bisphénol A, considéré par un grand nombre de scientifiques comme un perturbateur endocrinien. La prise en compte par la Commission européenne du caractère dangereux de cette substance est une avancée et je me félicite que le Parlement ait voté son interdiction.

La Commission doit maintenant proposer des solutions alternatives à cette substance, et revoir le règlement afin d'assurer la santé des Européens.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Iako je došlo do znatnog napretka u poboljšanju globalne sigurnosti hrane, ukupni broj kronično pothranjenih ljudi i dalje je neprihvatljiv. Upravo zbog toga smatram ispravnim to što je iskorjenjivanje gladi postalo jedno od prioriteta u okviru ciljeva održivog razvoja Programa održivog razvoja do 2030. godine.

Također, držim da je među najvažnijim stavkama borbe Akcijskog plana za poljoprivredu poticanje odgovornog uključivanja privatnog sektora te učenje iz uključivih poslovnih modela.

Ovom rezolucijom potiče se povećanje produktivnosti maloposjednika i postizanje održivih poljoprivrednih i prehrambenih sustava te se ruralna transformacija prepoznaje kao ključni proces za otvaranje radnih mjesta, povećanje prihoda i postizanje dugoročne sigurnosti opskrbe hranom i ishrane.

Vjerujem da će se kroz predloženu integraciju zemalja koje su najviše pogođene glađu u globalnu trgovinu te zadržavanjem sigurnosti opskrbe hranom i ishrane u središtu globalnih i nacionalnih politika postići napredak u borbi protiv pothranjenosti.

Stoga sam podržala ovu rezoluciju.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Predlog o izvajanju uredbe o materialih, namenjenih za stik z živili (Uredba (ES) št. 1935/2004), sem podprla.

Materiali, namenjeni za stik z živili, se pogosto uporabljajo v vsakdanjem življenju v obliki embalaže za živila, kuhinjskih pripomočkov, namizne posode in pribora itd. Kemikalije iz materialov, namenjenih za stik z živili, ogrožajo zdravje ljudi ali neugodno spremenijo sestavo živil.

Ker živila veljajo za eno glavnih poti izpostavljenosti ljudi kemikalijam, za te materiale veljajo pravno zavezujoča pravila na ravni EU, ki so trenutno določena z okvirno Uredbo. Uredba določa splošne varnostne zahteve, ki veljajo za vse možne materiale in izdelke, namenjene za stik z živili.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de este informe. Me parece importante que la Unión cree poco a poco una legislación sobre este tema. Este es un primer paso y aunque considero que no es suficiente, propone medidas específicas a nivel europeo sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos como el plástico, la cerámica, celulosa, etc. que me parecen primordiales. El informe menciona además la importancia de que los Estados miembros puedan adoptar medidas específicas en caso de que la legislación europea no mencione ciertos materiales que puedan considerarse tóxicos.

Ulrike Trebesius (ECR), *schriftlich*. – Mit Hilfe des Berichts sollen für alle Lebensmittelkontaktmaterialien Einzelmaßnahmen auf der EU-Ebene erstellt werden, was ein sinnvoller Ansatz ist. Leider sieht der Bericht auch vor, dass in einigen Lebensmittelkontaktmaterialien enthaltenen Bisphenol A (BPA) massiv zu regulieren.

BPA wird zur Herstellung von vielen Kunststoffen verwendet und hat deshalb eine große technische und wirtschaftliche Bedeutung. Die Kunststoffe an sich sind biologisch in der Regel vollkommen harmlos, können aber das in ihnen enthaltene BPA an Lebensmittel abgeben. BPA ist dafür bekannt, dass es eine Wirkung ähnlich dem weiblichen Geschlechtshormon Östrogen hat und sich negativ auf den Organismus auswirken kann.

Was der Berichterstatter jedoch in seinem sehr ausführlichen Bericht verschwiegen hat, ist die von der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) im Januar 2015 durchgeführte Neubewertung. Das Ergebnis der EFSA sagt, dass die Menge an BPA, der der Konsument ausgeliefert ist, selbst bei einem kombinierten Kontakt durch sowohl Lebensmittel als auch Kosmetika deutlich unter der sicheren Obergrenze liegt. Laut EFSA 2015 stellt BPA für keine Altersgruppe ein Gesundheitsrisiko dar.

Die starke Regulierung des wirtschaftlich relevanten BPA lässt sich deswegen aus wissenschaftlicher Perspektive nicht belegen. Folglich habe ich den Bericht abgelehnt.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing*. – I agree to take any action that serves to protect the food safety. In this case, specific measures for 13 materials still unregulated, although it is also important to claim that shortcomings exist in the implementation on current legislation, since it seems that there are deficiencies in implementing the regulations in force.

I call on the competent authorities to take the necessary measures to protect, in this sense, food consumers in European area.

Mylène Troszczyński (ENF), *par écrit*. – Les «matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires» (*food contact material*, ci-après «FCM») sont constitués des matériaux qui entrent en contact avec les aliments à toutes les étapes de la chaîne de production et de consommation: containers, emballages, couverts de table, etc.

Le rapport contient les propositions principales suivantes:

— couverture de 13 matériaux non concernés actuellement par des mesures européennes

— prise en compte par la législation de l'effet «cocktail» des FCM (c'est-à-dire le résultat de leurs interactions) ainsi que des substances résultant de réactions chimiques des FCM

— publication de lignes directrices harmonisées sur les procédures de test et de contrôle.

En outre, le texte appelle à une harmonisation du règlement «REACH» (1907/2006) en ce qu'il contient des dispositions contradictoires avec les directives FCM.

Par ailleurs, les recommandations sur la prise en compte de l'effet cocktail, la protection des femmes enceintes et les mesures techniques sur le bisphénol me semblent de bon sens.

J'ai voté pour.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Z opakowań produktów spożywczych, sprzętu kuchennego czy naczyń korzystamy codziennie. Część materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością i używanych w dużych ilościach może mieć szkodliwy charakter. Z tego powodu podlegają prawnie wiążącym przepisom zawartym w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.

Wskazany akt prawny przewiduje, że dla poszczególnych materiałów można przyjąć bardziej szczegółowe wymogi bezpieczeństwa. Do tej pory opracowano takie zasady jedynie dla 4 z 17 rodzajów materiałów. Zgadzam się również z tym, że powinniśmy poprawić obowiązujące prawodawstwo dotyczące ocen ryzyka, a także zadbać o lepsze egzekwowanie przepisów. Zagłosowałem za rezolucją.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de este informe. Me parece importante que la Unión cree poco a poco una legislación sobre este tema. Este es un primer paso y aunque considero que no es suficiente, propone medidas específicas a nivel europeo sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos como el plástico, la cerámica, celulosa, etc. que me parecen primordiales. El informe menciona además la importancia de que los Estados miembros puedan adoptar medidas específicas en caso de que la legislación europea no mencione ciertos materiales que puedan considerarse tóxicos.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe sobre la Aplicación del Reglamento sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, ya que repasa la implementación de las normas sobre estos materiales e incluye puntos importantes sobre los alteradores endocrinos, sobre las necesidades de estándares uniformes y de un mayor control entre otros.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. — Palankiai vertinu mokslinių tyrimų ir inovacijų iniciatyvas, kuriomis siekiama sukurti naujas medžiagas, kurios būtų naudojami MBM ir kurios, įrodyta, yra saugios žmonių sveikatai. Manau, kad priėmus tolesnes konkrečias ES lygmens priemones verslo veiklos vykdytojai būtų skatinami kurti saugias, pakartotinai naudojamas ir perdirbamas MBM ir taip būtų prisidėta prie ES pastangų sukurti veiksmingesnę žiedinę ekonomiką.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the report on the implementation of the Food Contact Materials Regulation ((EC) No 1935/2004). Food contact materials (FCMs) are largely used in everyday life in the form of food packaging, kitchen utensils, tableware, etc. When put in contact with food, and depending on their composition and properties, the different materials may behave differently, transferring their constituents to the food. In such cases, chemicals emanating from FCMs may endanger human health or adversely change the composition of the foodstuffs. The regulation sets out general safety requirements that are applicable to all possible food contact materials and articles. I voted in favour because I believe that further harmonisation at EU level for non-harmonised materials through specific measures based on scientific evidence would be a step in the right direction, giving priority to those materials that constitute a particular risk to human health and are in bigger demand on the EU market.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe ya que la Unión debe buscar una regulación adecuada para todo tipo de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, incluida la prohibición del uso de disruptores endocrinos y otras sustancias altamente preocupantes.

La actual legislación de la Unión sobre FCM permite productos químicos que están prohibidos bajo otras leyes de la Unión. No se está evaluando buena parte de las sustancias presentes en los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. Este es el caso de las llamados «sustancias no intencionadamente añadidos» («NIAS») que son las impurezas de las sustancias añadidas intencionadamente o sustancias resultantes de las reacciones químicas (como productos de descomposición o subproductos formados durante la proceso de producción), que están presentes en el material acabado.

También hay que señalar que, en su procedimiento de evaluación de riesgos, la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria (AESAs) no tiene en cuenta el llamado «efecto cóctel» y las exposiciones múltiples (resultante de productos químicos -incluso en dosis bajas- de diferentes fuentes). Todo esto debe ser abordado por la EFSA tan pronto como sea posible.

Hilde Vautmans (ALDE), *schriftelijk*. – Materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen (FCM's) worden in het dagelijks leven voornamelijk gebruikt in de vorm van de verpakking van levensmiddelen, keukengerei, vaatwerk enz. Wanneer zij in contact komen met levensmiddelen, en afhankelijk van hun samenstelling en eigenschappen, kunnen de verschillende materialen verschillend reageren. In dergelijke gevallen kunnen chemische stoffen afkomstig van FCM's gevaar opleveren voor de menselijke gezondheid of leiden tot nadelige veranderingen in de samenstelling van de levensmiddelen. De wetgeving dient om een hoog niveau van bescherming voor de consumenten te waarborgen en tegelijkertijd te zorgen voor de goede werking van de interne markt voor FCM-producten.

Daarom stemde ik voor dit verslag.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – S'il est un domaine où une législation européenne devrait se montrer efficace, c'est bien pour assurer la protection de la santé en mettant en œuvre des règles harmonisées et fidèles au principe de précaution.

Ce rapport fait le constat des lacunes de la mise en œuvre de la législation de l'Union en la matière en dépit de la prédominance des matériaux concernés sur le marché de l'Union européenne et du risque qu'ils représentent pour la santé humaine. Il demande que le règlement soit mis prioritairement en œuvre pour les matériaux constituant un risque avéré.

Je me félicite tout particulièrement de l'adoption de l'amendement incluant l'interdiction du bisphénol A dont la dangerosité est connue de tous. Je m'étonne que 239 députés (41 ALDE, 41 ECR, 1EFDD, 3 ENF, 4 NI, 154 PPE) aient choisi de voter contre une demande qui va au-delà de l'application du principe de précaution le plus élémentaire en mettant hors circuit un produit réputé dangereux.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Este relatório refere-se a recomendações do PE para a revisão do regulamento dos materiais de contacto com alimentos (FCM), que são largamente utilizados na vida cotidiana sob a forma de embalagens de alimentos.

Este relatório diz dar voz ao pedido de várias partes interessadas, incluindo as ONGs e universidades, afirmando que é urgente e claramente necessária uma ação a nível da UE para lidar com a falta de medidas específicas e com as lacunas na avaliação dos riscos, aplicação, rastreabilidade, conformidade e controle de FCMs. Pedese uma maior harmonização a nível da UE para materiais não harmonizados, através de medidas específicas baseadas em evidências científicas, dando prioridade aos materiais que constituem um risco particular para a saúde humana.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Bericht enthält einige gute Vorschläge zur Verbesserung der Kontrolle und Regulierung von Lebensmittelkontaktmaterialien. Verbraucher sind immer noch zahlreichen bedenklichen Chemikalien ausgesetzt, weshalb eine strenge und den Erfordernissen des Binnenmarkts entsprechende Regulierung unbedingt erforderlich ist, um das in der Rahmenverordnung und den Verträgen vorgesehene hohe Gesundheitsschutzniveau sicherzustellen. Daher habe ich zugestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – The EU's common internal market rules allow us to trade easily and freely across borders, while keeping consumers safe, and setting common standards to protect our health. This report is one such example.

In this report, Labour MEPs join their colleagues in calling for stronger rules to protect consumers from harmful substances in food packaging.

Lieve Wierinck (ALDE), *in writing*. — I voted in favour of this resolution because the health of European consumers is important to me. The food that we eat on a daily basis comes into contact with many different materials that can have a variety of chemical compositions. The regulation that this resolution concerns ensures that the safety of our food is not affected by these products. I also welcome the important role of EFSA which is recognised in it and the call for increased cooperation between EFSA and the European Chemicals Agency. It also correctly points out the importance of clarity on the use of the relevant substances for our companies, especially for our SMEs. This will also make it easier for them to produce the relevant safety assessments. Finally, with regard to the future, we should not only regard the effects of substances in an isolated form, but further scientific research should be done on the effects of their combinations.

Jana Žitňanská (ECR), *pisomne*. – Správu pani poslankyne Schaldemose o vykonávaní nariadenia o materiáloch prichádzajúcich do styku s potravinami som podporila. Nariadenie sa zaoberá materiálmi, s ktorými sa dostávame do styku každý deň bez toho, aby sme ich možné účinky vôbec uvedomovali. Ide najmä o kuchynské pomôcky, obaly na potraviny či príbory. Tieto materiály pritom môžu v kontakte s potravinami rôzne reagovať a prenášať na ne svoje zložky. Práve preto je potrebné, aby takéto materiály podliehali prísnyim bezpečnostným požiadavkám. Zarádzajúco doteraz však nie sú riadne preskúmané možné účinky rôznych kombinácií týchto materiálov na ľudské zdravie. V správe o vykonávaní nariadenia sme preto Komisiu vyzvali, aby zvažila uloženie špeciálnych bezpečnostných požiadaviek na všetkých 17 kategórií materiálov a členské štáty, aby dodržiavanie týchto požiadaviek riadne kontrolovali. Zároveň sme sa v správe zaoberali tým, ako čo najlepšie posudzovať riziká a vo svetle výsledkov zlepšiť súčasnú legislatívu. A hoci bude toto nariadenie v praxi znamenať miernu dodatočnú harmonizáciu právnych predpisov Európskej únie, myslím si, že ochrana ľudského zdravia je tomu nevyčísľiteľnou protihodnotou.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei favoravelmente o relatório Schaldemose por considerar necessário adotar regras mínimas de harmonização em relação aos materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos. Atualmente a UE já dispõe de normas comuns quanto aos plásticos, à cerâmica e à celulose, mas restam ainda 13 tipos de materiais onde os Estados Membros continuam a ter a possibilidade de adotar disposições nacionais, como é o caso do papel, do cartão, certos tipos de metais, vidro, silicone e algumas tintas.

Destaco que dentro destes materiais, o bisfenol é um desregulador endócrino particularmente controverso. Portugal já se adiantou à União Europeia proibindo o uso de bisfenol em biberões para bebés. Considero que em situações onde estejam em causa substâncias com um impacto potencialmente nocivo para a saúde, deva prevalecer o princípio da precaução.

Ao mesmo tempo defendo a necessidade de se levarem a cabo investigações científicas com resultados sólidos quanto à segurança dos materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos, em prol dos consumidores, do ambiente e dos fabricantes.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — I materiali a contatto con gli alimenti (MCA) vengono ampiamente utilizzati nella vita quotidiana sotto forma di imballaggi per alimenti, utensili da cucina, stoviglie, e così via. Quando entrano in contatto con gli alimenti, e a seconda della loro composizione e delle loro proprietà, i vari materiali possono comportarsi in maniera diversa, trasferendo i propri componenti agli alimenti.

Noi del M5S ci siamo battuti perché venisse inserito nella relazione un nostro emendamento che chiede di vietare in tutti i materiali a contatto con il cibo l'utilizzo di bisfenolo A, un distruttore endocrino. Esiste oramai ampia letteratura scientifica che ha dimostrato danni alla salute derivanti dall'assunzione di tale e tali sostanze. Il regolamento attuale permette accordi su 17 sostanze, ma solo quattro di queste, al momento, sono armonizzate a livello UE. Il resto è di competenza degli Stati membri.

La mancanza di regole armonizzate provoca problemi per i consumatori, per le aziende e per le autorità. Per noi del M5S, ciò significa che il mercato unico non è un mercato unico: alcuni paesi hanno standard elevati, altri standard bassi. La sicurezza alimentare deve avere lo stesso significato in tutta l'UE e dunque ho votato a favore di questa risoluzione.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Posamezni materiali in izdelki, namenjeni za stik z živili, zaradi specifične sestave lahko povzročijo tveganje za javno zdravje in okolje. Zato je pomemben učinkovit monitoring varnostnih zahtev za vse materiale in izdelke, namenjene za neposreden ali posreden stik z živili, da bi preprečili prehajanje snovi v živila v količinah, ki bi lahko ogrožale zdravje ljudi ali povzročale nesprijemljive spremembe v sestavi živil.

Menim, da Poročilo o izvajanju uredbe o materialih, namenjenih za stik z živili (Uredba (ES) št. 1935/2004), izčrpno predstavlja pomanjkljivosti na področju izvrševanja veljavne uredbe in podaja primerne ukrepe za izboljšanje stanja, zato sem ga podprl.

6.5. Kontrola stosowania prawa Unii - Sprawozdanie roczne za rok 2014 (A8-0262/2016 - Heidi Hautala)

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

Krisztina Morvai (NI). – Elnök Úr! A tízedik szakaszát szeretném röviden ismertetni az uniós jogalkalmazás ellenőrzéséről szóló jelentésnek, ez a magyarokat különösen is érintheti. Azt mondja „hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak az uniós jogszabályok alkalmazása során el kell kerülniük, hogy szükségtelenül terhesebbé tegyék az uniós szabályokat, mivel ez az Unió jogalkotási tevékenységének félreértelmezéséhez vezet és növeli az indokolatlan EU-szkepticizmust a polgárok körében”. Mi, magyarok nagyon szeretnénk odafigyelni, hogy ne legyen indokolatlan EU-szkepticizmus, tehát megszorítóan értelmezzük mindazokat az európai uniós normákat, amelyek szeretnék kiterjeszteni Brüsszel és az Unió hatáskörét annak meghatározására, hogy kikkel kell együtt élnünk a saját földünkön, hány migránst kell befogadnunk, illetőleg hány, milyen tömegű migránst kíván az Unió hazánkba telepíteni. Úgyhogy tökéletesen igyekeznünk megfelelni az elvárásoknak.

Danuta Jazłowiecka (PPE). – Panie Przewodniczący! Niepokojący jest fakt, iż wśród obszarów, w których możemy zaobserwować największą ilość skarg oraz naruszenie prawa unijnego jest rynek wewnętrzny. W 2014 r. wpłynęło ponad 600 skarg oraz wszczęto ponad 160 spraw o naruszenie prawa w tym obszarze. Oczywiście nie wszystkie one muszą być zasadne, jednak wskazują na istniejący problem. Obywatele Unii oraz przedsiębiorcy bardzo często spotykają się z sytuacją, która w ich ocenie stanowi naruszenie prawa unijnego. Dlatego też zgadzam się ze sprawozdawcą, że należy stworzyć łatwo dostępny formularz skargi online. Pozwoli on skutecznie wychwytywać sytuacje naruszania prawa unijnego.

Kolejną bardzo ważną kwestią jest także decyzja, czy w ramach rynku wewnętrznego prawo powinno być regulowane poprzez dyrektywy, czy rozporządzenia. Myślę, że odpowiedź nie jest jednoznaczna. Z jednej strony rozporządzenia gwarantują bardziej jednolite wdrożenie zapisów prawnych, co może zapobiec dobrowolności w implementacji unijnych przepisów, która prowadzi często do protekcjonizmu. Z drugiej strony dyrektywy pozwalają w większym stopniu na uwzględnienie specyfiki poszczególnych państw członkowskich. Komisja Europejska powinna przeprowadzać jeszcze dokładniejszą analizę obu tych aspektów, zanim zdecyduje, z jakiej formy prawnej skorzysta. Takie podejście z pewnością poprawi stosowanie prawa Unii Europejskiej.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, my friend and colleague, Mrs Morvai, made an interesting point when she said that we had too many European regulations. In some respects she reflects what Commission President Mr Juncker has said, because he said that henceforth we will only regulate from Europe where absolutely necessary.

But, at the same time, there is no point in having European Union law if it is not applied. Obviously there have been cases where that has not happened and indeed there have been widespread examples of fraud. That is certainly something that has to be combated. I am very pleased that in the recent analysis my own country came out very well in regard to the application of European law. That is something that should apply everywhere. I think it is absolutely vital that we continue to monitor the application of European law and only regulate when necessary. But, when we do so, it has to be applied fairly and evenly across all Member States with no exceptions.

Monica Macovei (ECR). – Domnule președinte, răspunderea pentru aplicarea corectă a dreptului Uniunii, ceea ce înseamnă legislația Uniunii, directive, regulamente, dar și tratatul Uniunii este împărțită între statele membre și Comisie. Comisia este garantul, gardianul tratatelor și trebuie să își asume mai ferm acest rol. În 2014, Comisia a primit circa patru mii de plângeri pentru potențiale încălcări ale dreptului Uniunii și a lansat circa nouă sute de noi proceduri de constatare a neaplicării dreptului Uniunii de către statele membre în domeniul mediu, sănătate, protecția consumatorilor, piața internă și așa mai departe.

Ce vreau să subliniez acum? Două lucruri: 1) statele membre trebuie să își transpună la timp și corect legislația Uniunii, trebuie să o facă prin legi clare și nu complicate pentru că lucrurile funcționează numai cu legi clare; 2) noi aici, în Parlament, să nu ne mai împiedicăm în rezoluții și declarații complicate cu „în plus”, „și”, „mai ales”, „dacă” din care oamenii nu înțeleg, ci să adoptăm legi clare .

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione fa il punto della situazione sul sistema delle procedure di infrazione all'interno dell'Unione europea. Nello specifico, si sofferma sull'efficacia dell'«EU PILOT», progetto elaborato dalla Commissione con il fine di prevenire le eventuali procedure di infrazione attraverso uno scambio costante di informazioni con gli Stati membri, che però non sembra essere stato efficace come avrebbe dovuto.

Inoltre, nella relazione sono presenti alcune critiche dovute al fatto che la Commissione non ha attuato ancora numerose proposte dal Parlamento europeo, in particolare una norma che regoli il diritto amministrativo Europeo.

Per i motivi elencati in precedenza ho deciso di votare a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — The recommendation was to vote against this. The report did not go as far as we would like in identifying enough effort being demonstrated to increase transparency, but it was heading in the right direction. One of UKIP's missions is to ensure that transparency is at the forefront of the operations of the EU institutions. Furthermore this report calls for more implementation of EU law.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – La resolución contiene muchos elementos positivos, tales como la referencia a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la aplicación del Derecho de la Unión o el reconocimiento de la sociedad civil organizada en el proceso legislativo. Pese a ello, me he abstenido, al considerar que la aplicación del Derecho de la Unión no es un debate técnico, sino también político: no en vano, es la legislación ligada a la protección de los derechos sociales y civiles la que se ve sistemáticamente incumplida, mientras que su aplicación es inmediata cuando atenta contra los intereses de las clases populares.

Lucy Anderson (S&D), *in writing*. – I was particularly pleased to vote in favour of this resolution because this year it puts renewed pressure on the Commission to fulfil its obligations to help ensure that European Union law is correctly implemented. Vital citizens' rights in the areas of environment, transport, health and consumer protection, which I have prioritised in my work, are again the subject of the majority of new infringement cases. Members of the public, businesses and campaigning organisations have reported even more concerns about the application of EU law than in previous years, and it is extremely important for justice and democracy that action is taken to address their complaints.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which sets out the application of EU law in the Member States for the year 2014. The main focus of the report is the fact that there has been a general decrease in the number of formal infringement proceedings, due to the new Pilot Procedure which allows the Commission to open dialogue with Member States before taking official proceedings. This is a good process, which allows Member States to explain or rationalise legislative choices they make when transposing EU law. It means there are fewer instances of the Commission imposing on countries' sovereign right to choose how to implement new rules.

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report on monitoring the application of Union law, concerning the 2014 Annual Report. This, the Commission's 32nd annual report on the subject, contains information on the actual implementation and practical application of EU law. While environment, transport and the internal market and services remained the policy areas in which most infringement cases were open in 2014, the number of formal infringement procedures has decreased in the last five years.

Despite the positive change, which in Commission's view reflects the effectiveness of dialogue with Member States, it is clear from the Annual Report that the enforcement of EU law is still not sufficiently transparent. I supported the report as it not only notes that but also calls on the Commission to make compliance with EU law a real political priority.

I also appreciate the position that the European Parliament should play a more structured role in the analysis of how accession countries and countries with association agreements with the European Union comply with EU law, as well as in developing appropriate support in relation to those countries.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της έκθεσης σχετικά με την παρακολούθηση της εφαρμογής του ενωσιακού δικαίου (Ετήσια έκθεση για το 2014), διότι πιστεύω ότι η θέσπιση ενός κανονισμού που θα διέπει τη διοικητική διαδικασία των διοικητικών υπηρεσιών της Ένωσης είναι επιτακτική ανάγκη.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Ce rapport rappelle ou préconise un certain nombre de points que nous combattons, à savoir, notamment, la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion, le lien fait entre l'application effective du droit de l'Union et le renforcement de la crédibilité des institutions de l'Union.

Ce rapport insiste sur le fait que «les États membres, lorsqu'ils appliquent la législation de l'Union, devraient éviter d'ajouter à la législation de l'Union des contraintes superflues, car cela entraîne une vision erronée de l'activité législative de l'Union et favorise un euroscepticisme injustifié chez les citoyens» (sic). Il est également demandé un plus grand accès du Parlement aux informations relatives aux dossiers EU Pilot. Je me suis donc opposée à ce rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I abstained on the grounds that, whilst I do not support the European Union, I do support transparency.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport car j'adhère à la conclusion qui est que l'application du droit de l'Union n'est pas encore suffisamment transparente. Je supporte également l'idée que le Parlement européen doit avoir un rôle proactif sur cette question.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A javaslat a Bizottság uniós jog alkalmazásával kapcsolatos 2014-es jelentését értékeli. A jelentés szerint a tagállamok képtelenek eleget tenni a jogalkotásra vonatkozó irreális végrehajtási határidőknek, ami a késleltetett alkalmazás hallgatóságos elfogadásához vezet; kéri az európai intézményeket, hogy állapodjanak meg megfelelőbb ütemezésben a rendeletek és irányelvek végrehajtására vonatkozóan. A javaslat szerint a Bizottságnak aktívabban kell küzdenie az irányelvek helytelen átültetésével szemben.

Az integrációt erőltető javaslaton végigvonul az aggodás az uniós jog hatékonyságának gyengülése miatt, mert a jelentéstevő szerint azt „rendszer szinten aláássa, hogy azt a tagállamok nem alkalmazzák megfelelően, a Bizottság nyomon követési tevékenysége pedig elégtelen.” A jelentés fő mondanivalója szerint még hatékonyabbá kell tenni az uniós jog tagállamokban történő érvényesülését, tehát erősen integrációpárti megközelítésű, ezért eurorealista szempontból nem fogadható el. Az előző jelentésben legalább rendszerkritikai elemek is szerepeltek, itt ez lényegében hiányzik. Ezekre tekintettel az előterjesztést nem támogattam.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Texte préconisant un certain nombre de points que nous combattons, à savoir, notamment, la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre.

Ce rapport insiste sur le fait que «les États membres, lorsqu'ils appliquent la législation de l'Union, devraient éviter d'ajouter à la législation de l'Union des contraintes superflues, car cela entraîne une vision erronée de l'activité législative de l'Union et favorise un euroscepticisme injustifié chez les citoyens» (sic). Il est également demandé un plus grand accès du Parlement aux informations relatives aux dossiers EU Pilot. J'ai naturellement voté contre.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport car je me joins aux constats et aux propositions qui y sont faits par les membres de la commission des affaires juridiques.

Tout en soulignant le rôle essentiel que joue la Commission dans le suivi et l'évaluation de la mise en œuvre de la législation de l'Union, les députés reconnaissent que le Parlement joue également un rôle primordial en exerçant une surveillance politique sur les mesures d'exécution de la Commission et suggère de le faire contribuer encore davantage.

Ils demandent également aux institutions de l'Union de convenir de délais plus réalistes pour la mise en œuvre des règlements et des directives et de renforcer la transparence dans l'application du droit de l'Union. La Commission est invitée à présenter une proposition législative sur un droit européen de la procédure administrative et à ériger la conformité au droit de l'Union en réelle priorité politique, qu'elle devra mettre en œuvre en étroite collaboration avec le Parlement.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de esta resolución porque contiene elementos muy positivos. La resolución aboga por fortalecer el derecho de la Unión para la protección de los derechos de consumidores, y en materia de salud, medio ambiente, movilidad y transporte. Existen muchos casos de infracciones iniciados por la Comisión que aún continúan abiertos, por ello este informe solicita que el Parlamento pueda acceder adecuadamente a esta información para que los procesos sean más transparentes.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer a la ponente su labor en este informe sobre el control de la aplicación del Derecho de la Unión. La responsabilidad de aplicar y ejecutar correctamente el Derecho de la Unión recae principalmente en los Estados miembros, pero esta circunstancia no puede eximir a las instituciones europeas de su deber de respetar el Derecho primario de la Unión cuando elaboren normas de Derecho derivado.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui rappelle ou préconise la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion, le lien fait entre l'application effective du droit de l'Union et le renforcement de la crédibilité des institutions de l'Union. Souverainistes, nous combattons le droit européen qui soumet nos normes à celles d'institutions supranationales illégitimes.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione analizza la relazione periodica sull'applicazione delle norme UE da parte degli Stati membri. Non condivido quanto in essa sostenuto: ritengo che non prenda in considerazione il reale problema che affligge l'UE, ovvero l'eccessiva normazione e l'atteggiamento continuo di censura rispetto ai parlamenti nazionali che si trovano a recepire normative che spesso colpiscono fortemente e negativamente il tessuto socio-economico dei propri territori. Basti pensare ai danni provocati in Italia dalla direttiva sui servizi ai settori dei balneari e del commercio ambulante. Per tutti questi motivi ho votato contro questo testo.

Malin Björk (GUE/NGL), *skriftlig*. – Betänkandet behandlar kommissionens årsrapport om kontroll av unionsrättens tillämpning. Den visar bland annat att miljö, transport, den inre marknaden och tjänster fortsatt var de politikområden där det största antalet överträdelseförfaranden pågick 2014.

Betänkandet är kritiskt till att arbetet med att upprätthålla unionsrätten fortfarande inte är tillräckligt insynsvänligt. Önskan om parlamentets ökade insyn betonas, större öppenhet vad gäller kontroll av unionsrättens tillämpning; tillämpning av EU-lagstiftningen ligger hos medlemsstaterna, och man betonar att medlemsstaterna vid genomförande av EU-lagstiftning även fullt ut måste respektera de grundläggande värdena och rättigheterna enligt fördragen och EU-stadgan om de grundläggande rättigheterna. Detta är bra punkter som jag håller med om.

Andra punkter som lyfts är bland annat vikten av att minska EU-skepticismen bland medborgare, utan någon reflektion kring varför den finns. Betänkandets huvudfråga är, som titeln beskriver, EU:s grundfunktioner, vilka är djupt odemokratiska men som inte kritiserats tillräckligt. Därför har jag valt att lägga ner min röst.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriame aptariama Komisijos Europos Sąjungos teisės taikymo stebėjimo ataskaita. Ataskaitoje nurodoma, kad aplinka, transportas bei vidaus rinka ir paslaugos buvo tos politikos sritys, kuriose 2014 m. pradėta daugiausia pažeidimo nagrinėjimo procedūrų. Ataskaitoje taip pat pabrėžiama, kad per pastaruosius penkerius metus sumažėjo oficialių pažeidimo nagrinėjimo procedūrų skaičius. Pasak Komisijos, tai parodo valstybių narių dialogo pagal procedūrą „EU Pilot“ veiksmingumą. Vis dėlto, turint omenyje, kad Parlamentas vis dar turi nedaug galimybių susipažinti su informacija apie procedūrą „EU Pilot“ ir nebaigtus nagrinėti atvejus, sunku įvertinti, kiek oficialių pažeidimo nagrinėjimo procedūrų skaičiaus sumažėjimas iš tiesų atspindi tai, kad valstybės narės labiau laikosi ES teisės, o ne tai, kad Komisija ir ES teisę pažeidusi valstybė narė rado kompromisinį sprendimą. Taigi, iš ataskaitos galima daryti išvadą, kad ES teisės įgyvendinimo užtikrinimas vis dar nepakankamai skaidrus. Taigi, naujos darbo grupės administracinės teisės klausimais, kurią įsteigė Teisės reikalų komitetas, pasiūlymai galėtų būti vertingas įkvėpimo šaltinis Komisijai, nes juose parodoma, kad reglamentais dėl ES administracinio proceso būtų naudingas ir kad jį įmanoma priimti.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – Az állásfoglalási indítvány szakszerűen és átfogóan foglalja össze az uniós jog alkalmazásának jelenlegi helyzetét, eredményeit és problémáit, ezért szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi letno poročilo o spremljanju uporabe prava EU za l. 2014, ki vsebuje številne zanimive informacije o dejanskem izvajanju in praktični uporabi prava EU.

Iz poročila izhaja, da so področja okolja, prometa ter notranjega trga in storitev tista, kjer je bilo v letu 2014 največ odprtih postopkov za ugotavljanje kršitev. Če preslikam to na nacionalno raven države, iz katere prihajam, je stanje podobno.

Zelo me veseli, da se število postopkov znižuje, kar kaže na izboljšanje dialoga med Komisijo in državami članicami.

Simona Bonafè (S&D), *per iscritto*. – La relazione annuale del 2014 della Commissione sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea contiene preziose indicazioni. L'Unione europea è fondata sullo Stato di diritto e le sue istituzioni devono garantire che politiche e priorità comunitarie vengano applicate uniformemente nel territorio europeo. Dalla relazione emerge che, nell'anno 2014, i settori dell'ambiente, trasporti, mercato interno e servizi sono quelli nei quali si riscontrano il maggior numero di infrazioni.

Tuttavia, il numero di procedure formali di infrazione risulta diminuito negli ultimi cinque anni: questo miglioramento è dovuto alla messa appunto della procedura «EU Pilot», meccanismo che apre un dialogo costruttivo tra la Commissione, «garante dei trattati», e gli Stati membri colti in infrazione delle norme europee, prima di una formale apertura di una procedura di infrazione. La relazione, che sostengo, pone l'accento sulla necessità di una maggiore trasparenza nell'applicazione del diritto comunitario e una maggiore inclusione del Parlamento europeo.

La trasparenza e le informazioni relative alle procedure di infrazione possono e devono contribuire a rafforzare la fiducia dei cittadini comunitari verso l'Unione europea.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovo Izvješće.

Godišnje izvješće Komisije pokazuje da su okoliš, transport i unutarnje tržište i usluge u većini slučajeva ostali na razini iz 2014. Prema izvješću, broj formalnih postupaka zbog povrede prava je smanjen kao rezultat učinkovitosti neformalnog „EU pilot postupka”.

Međutim, izvjestitelj također ističe da je, s obzirom da Parlament još uvijek ima samo ograničen pristup informacijama o tom postupku te o tekućim predmetima, teško procijeniti u kojoj mjeri je smanjenje formalne procedure zapravo odraz bolje usklađenosti sa zakonima EU-a.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce rapport rappelle ou préconise un certain nombre de points que je combats, à savoir, notamment, la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion et le lien fait entre l'application effective du droit de l'Union et le renforcement de la crédibilité des institutions de l'Union.

J'ai donc voté contre ce texte.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I endorsed the resolution on monitoring the application of Union law because we are aware that it is the timely and correct transposition of EU law into national legislation which enables the intended benefits of EU law to be delivered to individuals. I believe that Parliament can support the work of the national parliaments by sharing its expertise in the legislative decision-making process.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea evidenzia che si riscontrano ancora molti casi in cui sono aperti procedimenti d'infrazione in merito all'effettiva attuazione e all'applicazione pratica del diritto dell'UE. Si può quindi affermare che l'applicazione del diritto dell'Unione europea non è ancora abbastanza trasparente e che la sua efficacia è sistematicamente compromessa dalla sua insoddisfacente applicazione da parte degli Stati membri nonché da un'insoddisfacente azione di verifica da parte della Commissione.

Parecchie delle direttive UE, in particolare quelle in ambito economico e finanziario, non sono state recepite da molti degli Stati membri. Spesso è l'imposizione di scadenze poco realistiche per l'attuazione della legislazione a causare l'impossibilità degli Stati membri di ottemperarvi. Le sanzioni pecuniarie per il mancato rispetto del diritto dell'Unione dovrebbero essere effettive, proporzionate e dissuasive e tenere conto del ripetersi dell'omissione nello stesso ambito. I ritardi di recepimento rappresentano un ostacolo al corretto funzionamento del mercato interno e vanno contro gli interessi dei cittadini e delle imprese, privandoli di taluni dei loro diritti.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport dresse un bilan des procédures d'infractions introduites à l'encontre des États membres par la Commission européenne. Il rappelle en outre que la Commission de Bruxelles est gardienne des traités (article 17 du traité UE) et qu'à ce titre il lui revient l'opportunité de saisir la Cour de justice de l'Union afin d'incriminer un État membre pour mauvaise transposition d'une directive dans le droit national ou mauvaise application d'un règlement de l'Union. À ce titre, la Cour a rendu cinq arrêts dans lesquels elle a infligé le paiement d'astreintes à l'Italie, à la Grèce, au Portugal, à l'Espagne ou encore à la Suède.

Surtout, il vante notamment deux aspects constitutifs du droit positif de l'Union que j'ai toujours combattus: l'égalité valeur juridique entre les traités et la charte des droits fondamentaux et l'institution comme priorité politique de la conformité des législations nationales au droit de l'Union. C'est pourquoi j'ai voté contre ce rapport afin de défendre la souveraineté législative et juridique de la France.

Enrique Calvet Chambon (ALDE), *por escrito*. – En el texto sometido a votación se afirma que, junto a las elecciones la expresión principal de la democracia es el referéndum. A la vista de los graves ataques que está sufriendo la democracia representativa a manos de la llamada «democracia directa» o «aclamativa a la Carl Schmitt» que están minando el propio concepto de democracia, con las evidentes pruebas recientes de los referéndums del Brexit, en Colombia o California, por mi conciencia no podía votar positivamente la llamada a un método que está ayudando a la delicuescencia del proyecto europeo.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this report which sets out the application of EU law in the Member States for the year 2014. The main focus of the report is the fact that there has been a general decrease in the number of formal infringement proceedings, due to the new Pilot Procedure which allows the Commission to open dialogue with Member States before taking official proceedings. This is a good process, which allows Member States to explain or rationalise legislative choices they make when transposing EU law. It means there are fewer instances of the Commission imposing on countries' sovereign right to choose how to implement new rules.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and I agree with the proposals made by Parliament's Working Group on Administrative Law, which could provide valuable insight to the Commission, as they show that a regulation on the administrative procedure of the EU's own administration would be useful and feasible to enact.

The Commission's Annual Report contains interesting information on the actual implementation and practical application of EU law. It also stresses, inter alia, that the number of formal infringement procedures has decreased in the past five years, which is a reflection of dialogue with Member States in the context of the EU Pilot procedure. It is questionable though whether this is due to better compliance with EU law by Member States or to more compromise solutions between the Commission and the infringing Member States.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La relazione di quest'anno si sofferma sull'efficacia del sistema «EU Pilot», che prevede uno scambio continuo di informazioni tra Commissione e Stati membri al fine di prevenire eventuali procedure di infrazione. Il relatore, in particolare, sottolinea che la diminuzione del numero di procedure di infrazione potrebbe essere legato alla diminuzione costante di ricorsi presentati da parte della Commissione e non alla effettiva efficacia del programma «EU Pilot». La relazione presenta inoltre molte critiche alla Commissione per la mancata attuazione di numerose proposte provenienti dal Parlamento europeo, tra cui l'elaborazione di una norma volte a regolare il diritto amministrativo europeo.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – L'applicazione efficace e tempestiva del diritto dell'Unione europea è una condizione indispensabile per avere un quadro legislativo chiaro e per rafforzare la credibilità delle istituzioni europee.

Emerge dalla relazione come il numero di procedure d'infrazione formali sia diminuito negli ultimi cinque anni, ma credo sia necessario analizzare le origini di tale esito. È difficile, infatti, valutare in che misura la riduzione del numero di procedure d'infrazione rappresenti realmente un maggiore rispetto del diritto e una migliore trasposizione della norme europee o piuttosto un aumento delle soluzioni di compromesso tra la Commissione europea e gli Stati membri.

Ritengo che il Parlamento possa avere un ruolo significativo nella valutazione dell'applicazione del diritto, ma che il suo accesso alle informazioni sulle procedure sia ancora troppo limitato per permetterne un controllo approfondito, specialmente per quanto riguarda la procedura EU Pilot.

Pertanto, esprimendo il mio voto favorevole, mi unisco all'appello fatto dalla relatrice Heidi Hautala per una facilitazione all'accesso del Parlamento europeo ai fascicoli relativi ai casi di violazione del diritto dell'Unione, al fine di garantire una maggiore trasparenza e un costruttivo dialogo interistituzionale.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και συμφωνούμε με τη θέση της εισηγήτριας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί και πρέπει να διαδραματίζει ένα πιο δομημένο ρόλο τόσο κατά την εξέταση του τρόπου με τον οποίο οι υποψήφιοι προς ένταξη χώρες και οι χώρες με τις οποίες η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει συνάψει συμφωνίες σύνδεσης τηρούν το ενωσιακό δίκαιο όσο και κατά την παροχή κατάλληλης προς τούτο υποστήριξης στις χώρες αυτές.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η ετήσια έκθεση σχετικά με την παρακολούθηση της εφαρμογής του ενωσιακού δικαίου παρακολουθεί τον βαθμό εφαρμογής και τήρησης του ενωσιακού δικαίου από τα κράτη μέλη και τις αρμόδιες αρχές. Στην έκθεση καταγράφονται θετικές παρατηρήσεις αλλά και σημεία που χρήζουν άμεσης βελτίωσης. Θεωρώ πως ανάλογες εκθέσεις συμβάλλουν στη βελτίωση του ευρωπαϊκού οικοδομήματος και γι' αυτό τον λόγο ψήφισα υπέρ.

Angelo Ciocca (ENF), *per iscritto*. – Ho votato contro questa relazione che analizza la relazione 2014 sull'applicazione delle norme UE da parte degli Stati membri. La relazione risulta limitata riguardo alla descrizione delle ragioni che portano, spesso, gli Stati membri ad applicare le normative UE oltre i termini previsti. Ritengo che il recepimento tardivo sia la conseguenza di una iper-normazione europea.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Concordo con la relazione annuale 2014 sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea. In particolare, ritengo estremamente importante l'incoraggiamento a rendere più chiare e trasparenti le norme nazionali adottate mediante il recepimento del diritto dell'UE e a specificare quali autorità nazionali siano responsabili della loro corretta attuazione. Si tratta, infatti, come ha sottolineato la relatrice, di un diritto che spetta ai cittadini dell'Unione, in quanto fondata sullo Stato di diritto e sulla certezza e prevedibilità delle leggi. Ritengo, inoltre, che maggiore chiarezza sia necessaria anche tra i rapporti tra Parlamento e Commissione europea per quanto riguarda la procedura «EU Pilot». Infine, noto con piacere che, rispetto alle statistiche riportate nella suddetta relazione, le infrazioni commesse dall'Italia sono in calo.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I supported the report on monitoring the application of Union law: 2014 Annual Report, and I noted no objections.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – Anualmente o Parlamento debruça-se sobre o estado da aplicação da legislação comunitária. Um exercício essencial para o legislador, mas que ganha especial relevância dada a arquitetura institucional da União: por exemplo, as diretivas dependem da ação dos Estados-Membros para entrar em vigor.

Ora, uma vez mais este relatório faz um bom diagnóstico, identificando as áreas em que se verifica mais incumprimentos pelos Estados-Membros. Assinala ainda uma diminuição das ações por incumprimento, resultado de um maior diálogo entre a Comissão e os Estados-Membros na fase «pré-contencioso». Apesar de desejável, este diálogo - designado «EU pilot» - é pouco transparente, limitando o escrutínio público e pelas instituições, em particular deste Parlamento.

Assim, apoio este relatório, sublinhando a necessidade de melhorar a implementação da legislação comunitária e o poder de escrutínio do Parlamento.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — The recommendation was to vote against this. The report did not go as far as we would like in identifying enough effort being demonstrated to increase transparency, but it was heading in the right direction. One of UKIP's missions is to ensure that transparency is at the forefront of the operations of the EU institutions. Furthermore this report calls for more implementation of EU law.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. — Ho votato a favore della relazione in quanto fornisce un quadro esaustivo sull'effettiva attuazione e sull'applicazione pratica del diritto dell'UE. I tre settori maggiormente interessati da procedimenti d'infrazione nel 2014 sono stati l'ambiente, i trasporti e il mercato interno-servizi, ma negli ultimi cinque anni si è comunque assistito a una diminuzione generale delle procedure grazie anche a un'efficace politica di dialogo con gli Stati membri.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. — EU legislation needs to facilitate social, judicial, environmental and economic processes and not be burdensome or increase bureaucracy. The contrary continues to feed unjustified EU scepticism among citizens. Consequently, the Commission should always strive to improve its practices in order to inform citizens in a timely and appropriate manner of any actions and steps taken in response to processing their complaints. This can be facilitated by a single gateway that will provide citizens with easy access to online complaint forms and user-friendly information on infringement procedures.

The annual report states that it is still frequent and widespread practice that late or incomplete transposition take place. A similar situation is found in relation to the misapplication of EU law, and therefore I support its call on Member States to implement and execute EU law effectively.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. — La resolución contiene muchos elementos positivos, tales como la referencia a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la aplicación del Derecho de la Unión o el reconocimiento de la sociedad civil organizada en el proceso legislativo. Pese a ello, me he abstenido, al considerar que la aplicación del Derecho de la Unión no es un debate técnico, sino también político: no en vano, es la legislación ligada a la protección de los derechos sociales y civiles la que se ve sistemáticamente incumplida, mientras que su aplicación es inmediata cuando atenta contra los intereses de las clases populares.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. — La responsabilità primaria della corretta attuazione e applicazione del diritto dell'UE appartiene agli Stati membri. Tuttavia, la Commissione ha un ruolo essenziale nel vigilare sull'applicazione del diritto dell'UE e nel presentare la sua relazione annuale al Parlamento e al Consiglio. Il Parlamento europeo ha un ruolo decisivo nel controllo politico sulle azioni di esecuzione della Commissione. Alla luce di ciò, ritengo fondamentale incrementare l'utilizzo di alcuni strumenti esistenti a livello europeo per contribuire a una migliore applicazione e verifica dell'applicazione del diritto UE negli Stati membri, in linea con il nuovo accordo interistituzionale «Legiferare meglio». In modo particolare, il meccanismo informale «EU Pilot» che promuove una cooperazione più stretta e coerente tra la Commissione e gli Stati membri per poter porre rimedio alle violazioni del diritto dell'UE in una fase precoce, al fine di non dover ricorrere alla procedura formale d'infrazione. Ritengo che monitorare il recepimento efficace del diritto dell'Unione europea all'interno del quadro legislativo nazionale rappresenti un modo non solo per prevenire le infrazioni, ma anche per apportare ai cittadini i benefici attesi e dare credibilità all'impianto giuridico europeo e alle sue Istituzioni.

Pál Csáky (PPE), *írásban*. — Az Európai Bizottság évente elkészíti jelentését, ebben az évben immár 32. alkalommal az uniós jog alkalmazását illetően. A tárgyalt jelentés a 2014-es évre vonatkozik. A Parlament több szakbizottsága, ezen belül a Petíciós Bizottság (PETI) is véleményezte a 2014. évi jelentést. A kötelezettségszegési eljárások mellett az EU Pilot keretében is számos ügy feltárására és megoldására kerül sor. Ez utóbbi kevesebb formaisággal jár, és gyorsabb rendezést biztosít az uniós jog megszegése esetén, amely mind az érintett tagállamnak, de legfőképpen a jogszabály érintettjeinek, az uniós polgároknak és vállalkozásnak szolgálhat javára.

A Néppárt PETI-n belüli felelőseként felhívtam a figyelmet arra, hogy a petícióknak is szerepe van az uniós jog tagállami alkalmazásában, azzal, hogy a beadványok jelentős része a tagállamok uniós jog átültetése és alkalmazása terén segít a nyomon követésben és a hiányosságok azonosításában. A petíciós adatok azt mutatják, hogy elsősorban a következő területekre vonatkozó uniós jogszabályok állítólagos megsértése van túlsúlyban: alapvető jogok, többek között a kisebbségekhez tartozó és a fogyatékosokkal élő személyek jogai, hátrányos megkülönböztetés – főleg az állampolgárság alapján történő –, belső piac, szabad mozgás, közlekedés, környezet, oktatás, foglalkoztatás és egészségügy. Fontos, hogy a Bizottság az alapvető jogokat érintő panaszokat is egyenlő módon kezelje.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Zdecydowałem wstrzymać się od głosu w sprawie sprawozdania rocznego za rok 2014 dotyczącego kontroli stosowania prawa Unii. Poprzez fakt, że należę do frakcji politycznej, dla której suwerenność każdego państwa członkowskiego jest kwestią kluczową, mam ambiwalentny stosunek do przyznania Parlamentowi większej roli w analizowaniu zmian prawnych zarówno w krajach przystępujących, jak i krajach, z którymi podpisano układy o stowarzyszeniu. Wstrzymałem się od głosu również dlatego, że poprawki zaproponowane przez moją frakcję zostały odrzucone, a dotyczyły one dla mnie kluczowych kwestii: zasady pomocniczości i proporcjonalności w stosowaniu prawa unijnego.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report since I believe that it is important to monitor Member States' legislation and to verify that it complies with EU law. It is important that Member States adopt EU legislation and EU institutions should ensure an effective monitoring system.

Viorica Dăncilă (S&D), *în scris*. – Având în vedere că responsabilitatea principală pentru punerea în aplicare și aplicarea corectă a dreptului UE revine statelor membre, însă ținând cont și de rolul important pe care îl au partenerii sociali, organizațiile societății civile și alte părți interesate în elaborarea legislației și în monitorizarea și semnalarea deficiențelor de transpunere și aplicare a dreptului UE de către statele membre, consider că legislația existentă a UE trebuie completată atunci când există lacune sau probleme legate de interpretare care să aducă mai multă accesibilitate, claritate și coerență în ceea ce privește interpretarea normelor existente, în beneficiul cetățenilor și al întreprinderilor, precum și al administrației și funcționarilor acesteia.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport d'initiative porte sur le 32e rapport annuel sur le contrôle de l'application du droit européen ainsi que la mise en œuvre effective et l'application pratique du droit communautaire. Dans ce rapport, les députés soulignent que l'environnement, le transport et les services internes sont aujourd'hui les domaines dans lesquels la plupart des cas d'infraction ont été ouverts en 2014. Considérant que l'application pleine et conforme du droit européen est une composante essentielle de l'efficacité des politiques européennes, j'ai soutenu ce rapport.

Rachida Dati (PPE), *par écrit*. — J'ai soutenu ce rapport sur le rapport annuel 2014 sur le contrôle de l'application du droit de l'Union. Les citoyens européens ne peuvent avoir confiance dans le contrôle, par la Commission européenne, de l'application du droit de l'Union par les États membres, que s'ils sont satisfaits du degré de transparence. À cet égard, un processus informel de consultation entre la Commission et les États membres sur des questions relatives à la conformité de la législation nationale avec le droit européen ou à la bonne application du droit de l'UE, connu sous le nom d'EU-Pilot, est particulièrement opaque. Il est donc indispensable de rendre le contenu de ces consultations plus accessible en révisant l'accord-cadre sur les relations entre le Parlement européen et la Commission européenne et en y inscrivant les processus informels du type EU Pilot. Une fois cette révision effectuée, la Commission sera obligée de tenir le Parlement informé du déroulé de ses consultations informelles avec les États membres.

Isabella De Monte (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione annuale della Commissione per promuovere l'effettiva attuazione del diritto dell'UE sia da parte di paesi candidati che paesi non membri, nonché paesi titolari di accordi di associazione con l'UE, e migliorare la trasparenza e la cooperazione. Inoltre, ho sostenuto la relazione affinché il Parlamento svolga un ruolo più strutturato nell'analisi del rispetto del diritto dell'UE.

гАнгел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах „въздържал се“ относно годишния доклад за 2014 г. за мониторинга върху прилагането на правото на Съюза. Въпреки някои положителни аспекти, съдържащи се в него, не бяха взети предвид предложенията за прилагането на принципите за субсидиарност и пропорционалност. Смятам, че те са сред основните принципи на европейското законодателство и оценката на тяхното приложение е неизменна част от прилагането на правото на ЕС.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφικώς*. – Κρίνω το κείμενο αρνητικό στο σύνολό του, διότι, με πολύ έντεχνο και ύπουλο τρόπο, η ΕΕ και οι νομοθέτες της έχουν κατασκευάσει νόμους και κανόνες οι οποίοι αφαιρούν και το τελευταίο δικαίωμα κυριαρχίας ενός έθνους. Πρόκειται μάλιστα για νόμους οι οποίοι δεν δύναται να έχουν την ίδια ισχύ στα κράτη της Ευρώπης, αφού οι καταστάσεις είναι διαφορετικές. Με την κάλυψη των διήθεν ευαίσθητων θεμάτων, κατά την άποψη των τοκογλόφων, πατούν στα συντρίμια της Ευρώπης των Εθνών και των Λαών.

Rosa Estaràs Ferragut (PPE), *por escrito*. – Este informe presenta la posición del Parlamento Europeo en relación al trigésimo segundo informe anual de la Comisión sobre el control de la aplicación del Derecho de la Unión. En el informe se señala que la transposición correcta y dentro de plazo de la legislación de la Unión a la legislación nacional y un marco legislativo nacional claramente definido deberían ser una prioridad para los Estados miembros. En esta línea se destaca la importancia de mejorar la transposición y la necesidad de que los Estados miembros comuniquen e indiquen con claridad las medidas nacionales que complementan las directivas europeas. Y se recalca que, al aplicar el Derecho de la Unión, los Estados miembros deben abstenerse de añadir obstáculos innecesarios a la legislación de la Unión. La aplicación correcta de la Unión contribuye a reforzar la credibilidad de las instituciones.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – O relatório mostra que o ambiente, os transportes, o mercado interno e os serviços são os domínios em que continuavam pendentes mais processos de infração em 2014 mas o número de processos formais por infração diminuiu nos últimos cinco anos. Uma conclusão que pode ser extraída do relatório é, por conseguinte, que a aplicação do direito comunitário continua a não ser suficientemente transparente. Daí concordar que o Parlamento poderia e deveria desempenhar um papel mais estruturado na análise do modo como os países candidatos à adesão e os países que concluíram acordos de associação com a União Europeia respeitam a legislação da UE, bem como no desenvolvimento de um apoio adequado nesta matéria a esses países.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: ce rapport préconise un certain nombre de points que nous combattons, à savoir, notamment, la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion, le lien fait entre l'application effective du droit de l'Union et le renforcement de la crédibilité des institutions de l'Union.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Este relatório anual procede ao acompanhamento da aplicação do direito da UE por parte das suas instituições.

O sentido geral não é distinto do de anos anteriores. Ressaltam algumas curiosidades. Por exemplo, refere-se nos considerando que houve 3715 queixas, sendo em número significativo as relativas a Espanha (553), Itália (475) e Alemanha (276). Mas já quando passamos das queixas aos processos (instaurados pela Comissão Europeia) os números modificam-se, aparecendo, num total de 893, os seguintes países à cabeça: Grécia (89), Itália (89) e Espanha (86). Questão óbvia: então o que sucedeu à Alemanha? E à Grécia? Elucidativo...

Opomo-nos à visão fiscalizadora, defendida no relatório e integrante dos tratados, que confere à Comissão Europeia o poder de instaurar processos por infração «a fim de garantir o cumprimento do direito da União» e apoia que o Tribunal de Justiça possa impor sanções aos Estados-Membros por transposição tardia do direito da UE. É nem apenas pelo carácter discriminatório em que assentam as avaliações, avaliações essas que nunca deixam de ser avaliações políticas, como está bem patente.

Ademais, rejeitamos liminarmente a possibilidade de instauração de sanções financeiras, como defendido no relatório, situação com a qual Portugal agora se confronta.

Obviamente votámos contra.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *pisomne*. – Každoročná správa Európskej komisie o kontrole uplatňovania práva Európskej únie opäť priniesla niekoľko zaujímavých zistení a poznatkov. Tak ako v minulosti, najviac prípadov, keď si členské štáty nespĺnili povinnosti, spadá do oblasti životného prostredia, dopravy a vnútorného trhu a služieb. Treba privítať aj fakt, že z výsledkov správy vyplýva, že za posledných 5 rokov sa počet formálnych konaní o nespĺnení povinnosti znížil, čo môže poukazovať na dosiahnuté pokroky v rámci projektu EU Pilot. Európsky parlament má však aj v súčasnosti značne obmedzený prístup k informáciám, ktoré sú spracúvané v rámci predmetného projektu, a je preto veľmi ťažké určiť, do akej miery zníženie počtu formálnych konaní o nespĺnení povinnosti skutočne odráža lepšie dodržiavanie práva Únie členskými štátmi, a nie kompromisné riešenia medzi Komisiou a členskými štátmi. Napriek viacerým pozitívnym výsledkom, ktoré boli nepochybne dosiahnuté v oblasti uplatňovania práva Európskej únie členskými štátmi, ostáva aj naďalej zrejme, že musíme pokračovať v prijímaní ďalších opatrení, aby sme dosiahli ešte vyššiu úroveň transparentnosti.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contro alla relazione che poco si sofferma sui difetti dell'iper-normazione UE e continua a preferire un atteggiamento di censura nei confronti dei parlamenti nazionali.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Καταπιφίζω την επίσημη έκθεση του 2014 σχετικά με την παρακολούθηση της εφαρμογής του ενωσιακού δικαίου, διότι, με πολύ έντεχνο και ύπουλο τρόπο, η ΕΕ και οι νομοθέτες της έχουν κατασκευάσει νόμους και κανόνες οι οποίοι αφαιρούν και τα τελευταία κυριαρχικά δικαιώματα ενός έθνους. Πρόκειται για νόμους που δεν είναι δυνατόν να έχουν την ίδια ισχύ στα κράτη της Ευρώπης, αφού οι καταστάσεις είναι διαφορετικές. Με την κάλυψη των δήθεν ευαισθητών θεμάτων, κατά την άποψη των τοκογλόφων, πατάνε στα συντρίμια της Ευρώπης των Εθνών και των Λαών.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado a favor del informe sobre el control de la aplicación del Derecho de la Unión, que contiene información de gran importancia interesante sobre la transposición efectiva y la aplicación práctica del Derecho de la Unión. El informe anual subraya, asimismo, que el número de procedimientos formales de infracción ha disminuido en los últimos cinco años. Sin embargo, el informe señala a España como uno de los Estados miembros que más incumplen la normativa europea. Hay que tener presente que la Comisión Europea ha recibido 533 quejas sobre posibles vulneraciones de la regulación europea en el caso de España. Por lo tanto, debemos instar al Gobierno español a cumplir fielmente la legislación europea en pro de la defensa de los intereses de todos los ciudadanos y colectivos.

Enrico Gasbarra (S&D), *per iscritto*. – Dopo il voto in commissione JURI, adottiamo anche in plenaria una relazione che fa un punto importante sull'applicazione del diritto dell'Unione europea. Apprezzo il lavoro della collega Hautala, che mette in particolare evidenza i casi di infrazioni per la mancata trasposizione di direttive e normative UE nei settori dell'ambiente, dei trasporti e del mercato interno, che toccano temi cruciali per la vita di tanti nostri cittadini. Trovo utile che la relazione sottolinei anche la difficoltà del Parlamento ad essere informato sulle diverse infrazioni e domande di rivedere in profondità il diritto di accesso a tutti i vari casi, è un punto cruciale di trasparenza e democrazia.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ich unterstütze den Jahresbericht zur Anwendung des EU-Rechts von 2014. Nur durch eine regelmäßige Revision können wir die Implementierung von EU-Recht verbessern.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – The report did not go as far as I would have liked in identifying enough effort being demonstrated to increase transparency, but it was heading in the right direction. One of UKIP's missions is to ensure that transparency is at the forefront of the operations of the EU institutions. Furthermore this report calls for more implementation of EU law.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Ce rapport a pour but de vérifier la bonne application des directives européennes dans les États membres et de faire l'inventaire des mesures prises contre ceux qui les auraient mal appliquées. Il accrédite donc un grand nombre de constats – négatifs – que nous faisons à l'encontre de l'Union européenne: une volonté de mettre au pas le droit interne de chaque État, une ingérence évidente, des mesures de rétorsion en cas d'insoumission.

Ce rapport émane de la Commission sur le contrôle de l'application du droit de l'Union, pour qui la souveraineté des nations n'est pas une préoccupation. Pour ces raisons, je me suis opposée à ce rapport.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de esta resolución porque contiene elementos muy positivos. La resolución aboga por fortalecer el derecho de la Unión para la protección de los derechos de consumidores, y en materia de salud, medio ambiente, movilidad y transporte. Existen muchos casos de infracciones iniciados por la Comisión que aún continúan abiertos, por ello este informe solicita que el Parlamento pueda acceder adecuadamente a esta información para que los procesos sean más transparentes.

Maria Grapini (S&D), *în scris*. – Am votat atrăgând atenția doamnei comisar Jurova că nu e nevoie de o suprareglementare, ci trebuie o mai bună monitorizare a modului de aplicare a reglementărilor europene, așa cum ar fi, de exemplu, respectarea timpului de așteptare pentru răspunsul la contestații. Consider importantă monitorizarea precum și dreptul la informații cu privire la punerea efectivă în aplicare și aplicarea practică a legislației UE.

Raportul arată că domeniile precum mediul, transportul, piața internă și serviciile reprezintă în continuare branșele politice în curs de dezvoltare, în cele mai multe cazuri datorită neîndeplinirii obligațiilor în anul 2014. Numărul de proceduri oficiale de constatare a neîndeplinirii obligațiilor a scăzut în ultimii cinci ani iar acest lucru reflectă eficacitatea dialogului cu statele membre în contextul procedurii EU Pilot.

Sunt de părere că Parlamentul European ar putea și ar trebui să joace un rol mai structurat în realizarea analizei privind modul în care țările candidate și țările cu acorduri de asociere cu Uniunea Europeană respectă dreptul UE, precum și în furnizarea asistenței adecvate, în acest sens, țărilor respective.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – I voted for the 2014 annual report on monitoring the application of EU law. The report expresses concern about the Commission's democratic deficit and stresses the importance of parliamentary involvement and democratic oversight. It also calls for better oversight of the Commission's infringement and pre-infringement procedures.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – The European Parliament plays a crucial role in the application of European Union law. It has a major role in overseeing the application of Union law to ensure that it is enforced correctly and fairly. I believe that Parliament itself should play a stronger role in the analysis of how accession countries and countries with association agreements with the European Union comply with EU law, and should provide those countries with suitable assistance. I support the suggestion that Parliament should draft proper reports, not simply resolutions, on all candidate countries in response to the annual progress reports released by the Commission. Sincere cooperation between the Commission and Parliament is essential for the smooth application of European law and is something I strongly support.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I voted in favour since I have no objections

Hans-Olaf Henkel (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht zeigt deutlich, dass es in der EU Schwierigkeiten mit der Umsetzung des Unionsrechts gibt. Über 3700 bei der Kommission eingereichte Vertragsverletzungsverfahren sprechen eine deutliche Sprache. Noch deutlicher wird das Problem bei den Reformvorschlägen, die im Rahmen des Europäischen Semesters den Nationalstaaten unterbreitet werden. Nach Angaben des Ausschusses für Wirtschaft und Währung wurden nur 10 der 157 wichtigsten Vorschläge umgesetzt. Zwar geben sich die Mitglieder im Europäischen Parlament alle Mühe, die Rechtsstaatlichkeit zu betonen, aber die EU ist insgesamt wenig glaubwürdig. Es werden im Zuge der sogenannten Euro-Rettungspolitik einfach zu viele Gesetze von höchster Ebene verletzt bzw. Verletzungen geduldet. Bezeichnend war die Aussage Junckers, der angesprochen auf die Frage, ob die EU ein Vertragsverletzungsverfahren gegen Frankreich einleiten werde, antwortete: „Nein, weil es Frankreich ist.“ Wegen dieser Doppelmoral habe ich gegen den Bericht gestimmt. Wenn die EU im Großen keine Rechtsstaatlichkeit mehr herstellen will, dann kann es auch im Kleinen nicht funktionieren. Im Übrigen bin ich der Meinung, dass der Einheitseuro abgeschafft werden muss, denn er führt zu Zwist und Zwietracht.

Филиз Хюсменова (ALDE), *в писмена форма*. – Подкрепям годишния доклад относно мониторинга върху прилагането на правото на Съюза. Радвам се, че сред констатациите на доклада се посочва, че се наблюдава спад на наказателните процедури, като последица от въвеждането на инициативата на Комисията „ЕС Пилот“. Присъединявам се към призива в доклада за повече прозрачност по отношение на прилагането на правото на ЕС.

Призовавам Комисията като пазител на Договорите, да продължава безпристрастно да следи за спазването, правилното и навременното прилагане на европейското законодателство, тъй като така се създава увереност у европейските граждани за ефективното функциониране на институциите в защита на техните интереси.

Бих искала обаче да изразя и своята загриженост, и да призова Комисията да обърне специално внимание на все още съществуващите административни и законодателни пречки пред пълноценното упражняване на малцинствени езици в някои държави членки, тъй като езиковите политики на ЕС имат за цел да защитят езиковото многообразие, което е залегнало сред ценностите на ЕС в разпоредбите на Хартата за основните права на ЕС.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *in writing*. – The number of formal infringement procedures in 2014 decreased due to the effectiveness of the EU Pilot procedure. This is great news, but much remains to be done. One deplorable fact is that Parliament still has only limited access to vital information and thus cannot play the role of ‘monitoring the monitor’ efficiently and effectively.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za Izvješće o praćenju primjene zakonodavstva Unije: godišnje izvješće za 2014. jer mislim da djelotvorna primjena zakonodavstva EU-a utječe na jačanje vjerodostojnosti institucija Europske unije. Komisija je, u svojim godišnjim izvješćima, važnost dala predstavkama građana, poduzećima i organizacijama civilnog društva kao temeljnom pravu upisanom u Ugovor iz Lisabona i važnom elementu europskog građanstva te važnom sekundarnom sredstvu za praćenje primjene zakonodavstva EU-a i utvrđivanje mogućih rupa u zakonima kroz izravno izražavanje stajališta građana o vlastitim pogledima i iskustvima, uz izbore i referendumе, koji ostaju primarni načini njihova demokratskog načina izražavanja. 32. godišnje izvješće o praćenju primjene prava EU-a pokazalo je da postupak provedbe prava Europske unije još uvijek nije dovoljno transparentan, no prostora za napredovanje svakako ima, stoga se u novom periodu očekuju promjene i drugačiji pristup koji vode k još većoj transparentnosti.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Ce rapport soulève un certain nombre de points sur lesquels je suis en désaccord avec l'ambition de l'UE, s'agissant notamment de la priorité politique due au respect du droit communautaire, de la valeur excessive accordée à la charte des droits fondamentaux, ou de tout renforcement de quelque nature que ce soit des institutions européennes. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. — The recommendation was to vote against this. The report did not go as far as we would like in identifying enough effort being demonstrated to increase transparency, but it was heading in the right direction. One of UKIP's missions is to ensure that transparency is at the forefront of the operations of the EU institutions. Furthermore this report calls for more implementation of EU law.

Petr Ježek (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the 2014 Annual Report on monitoring the application of Union law because it contains interesting information on the current implementation and practical application of EU law. It is a large-scale analysis reflecting also the effectiveness of the dialogue with Member States, with the conclusion that the enforcement of EU law is still not sufficiently transparent. Not least, it turns the spotlight on the regulation on the administrative procedure of the Union's own administration.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour le rapport de ma collègue Heidi Hautala relatif à l'application du droit de l'Union. Ce texte a pour objectif de mettre en évidence la façon dont a été appliqué le droit de l'UE par les États membres. Le rapport 2014 faisant état de certaines lacunes, je salue l'initiative de la Commission dans sa volonté de renforcer son partenariat avec les États pour remédier aux infractions constatées ainsi que d'améliorer le traitement des plaintes de citoyens et d'entreprises européennes. Ce rapport s'inscrit dans la détermination de l'ensemble des institutions européennes à faire en sorte que la législation européenne serve mieux les citoyens.

Josu Juaristi Abaunz (GUE/NGL), *in writing*. – EH Bildu voted in favour of the annual report on monitoring the application of Union law, including a separate vote on paragraph 10. Despite being a paragraph that EH Bildu does not consider completely convincing, our vote was based on the following sentence: ‘stresses the importance of enhancing transposition and the need for Member States to provide notification of, and clearly indicate, national measures that supplement European directives.’ The Spanish State has often been warned or punished for not implementing EU law correctly.

More specifically, the Spanish government tried to hide the notification of Framework Decision 2008/675/JAI, after having transposed it more than four years late. Thanks to a parliamentary question addressed by Josu Juaristi MEP, we were informed that the Spanish government was one year and a half late notifying the transposition law. We have no doubt there is an intentional delay in the notification aiming to avoid the European Commission’s analysis of the national law.

EH Bildu wishes to recall that if the national law complied with this Framework Decision seven prisoners should be immediately released. EU law is often our only safeguard when dealing with Basque politically motivated prisoners and thus we voted in favour of paragraph 10.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J’ai voté en faveur de ce rapport qui répond à celui que la Commission européenne publie chaque année, pour présenter les tendances principales relatives à la procédure EU Pilot ainsi qu’aux procédures d’infraction à l’encontre des États membres. Le rapport 2014 souligne notamment que l’environnement, le transport et le marché intérieur de services sont les domaines d’action publique où les infractions sont les plus nombreuses. Le rapport indique une baisse des infractions sur les cinq dernières années, démontrant ainsi la qualité du dialogue avec les États membres.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich enthalte mich zu diesem Bericht. Die Forderungen nach verbesserten Kanälen zur demokratischen Willensäußerung auf EU-Ebene sind zwar unterstützenswert, doch gibt es auch Abschnitte, die darauf abzielen, die Mitgliedstaaten zu einer Umsetzung des EU-Rechts zu verpflichten, um falschen Vorstellungen der gesetzgeberischen Tätigkeit der Union und EU-Skepsis vorzubeugen.

Tunne Kelam (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report. Scrutiny and monitoring on how efficiently Member States incorporate Union law to their legislation is a cornerstone of well-functioning EU and by that closing the gaps between Member States in various aspects – economic, environmental, regional, and social and so on.

I fully support the report, which points out that the EU is founded on the rule of law, and on the certainty and predictability of laws. The EU citizens must be the first to learn, in a clear, accessible, transparent and timely manner of whether and which national laws have been adopted through the transposition of EU laws, and of which national authorities are responsible for ensuring that they are correctly implemented.

I welcome the efforts under the Interinstitutional Agreement regarding better law-making. Structured cooperation, better coordination and streamlining are key elements in ensuring better compliance today and in the future.

The report also proposes establishing a new working group on Administrative Law that would enable the EP have a closer and more timely insight in the proceedings and provide a better basis to assess the actual situation on complying with Union law.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, as it expresses concern about the democratic deficit of the Commission, pointing out the importance of parliamentary involvement and democratic oversight.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht zeigt deutlich, dass es in der EU Schwierigkeiten mit der Umsetzung des Unionrechts gibt. Über 3700 bei der Kommission eingereichte Vertragsverletzungsverfahren sprechen eine deutliche Sprache. Noch deutlicher wird das Problem bei den Reformvorschlägen, die im Rahmen des Europäischen Semesters den Nationalstaaten erteilt werden. Nach Angaben des Ausschusses für Wirtschaft und Währung wurden nur 10 der 157 wichtigsten Vorschläge umgesetzt. Zwar geben sich die Mitglieder im Europäischen Parlament alle Mühe, die Rechtsstaatlichkeit zu betonen, aber die EU ist insgesamt wenig glaubwürdig. Es werden im Zuge der sogenannten Euro-Rettungspolitik einfach zu viele Gesetze von höchster Ebene verletzt bzw. Verletzungen geduldet. Bezeichnend war die Aussage Junckers, der angesprochen auf die Frage, ob die EU ein Vertragsverletzungsverfahren gegen Frankreich einleiten werde, antwortete: „Nein, weil es Frankreich ist.“ Wegen dieser Doppelmoral habe ich gegen den Bericht gestimmt. Wenn die EU im Großen keine Rechtsstaatlichkeit mehr herstellen will, dann kann es auch im Kleinen nicht funktionieren.

Stelios Kouloglou (GUE/NGL), *in writing*. – An effective application of EU law is essential given that the European Union wishes to meet the objectives set in the treaties and to enhance its credibility. The Commission monitors the application of EU law and ensures that the legislation complies with EU law. This resolution aims to review the implementation of EU law for the year 2014. I voted in favour of the resolution, since it highlights improvements but notes that the sectors of the environment, health, consumer rights, mobility and transport were the policy areas in which most infringement cases remained.

Béla Kovács (NI), *írásban*. – Az előző jelentést készítő görög képviselőnek sokkal jobb érzéke volt a demokráciához, így kritikusabban viszonyult magához a rendszerhez, érthető okokból. Az adott jelentés az európai realizmus talaján állva nem fogadható el, mert vakon a Bizottságra hagyatkozik. Pénzügyi-gazdasági szemlélete is a többszörösen megbukott neoliberalizmus talaján áll. Erősen korlátozza az EP-képviselők lehetőségeit, hogy a Parlament még mindig igen csekély mértékben fér hozzá az EU Pilot eljárással és a folyamatban lévő ügyekkel kapcsolatos információkhoz. Így igen nehéz értékelni, hogy a formális kötelezettségzegési eljárások számának csökkenése mennyiben köszönhető a Bizottság és a tagállamok közötti kompromisszumos megoldásoknak, avagy inkább annak, hogy a tagállamok az uniós jogot jobban betartják.

Андрей Ковачев (PPE), *в писмена форма*. – Гласувах в подкрепа на тридесет и втория годишен доклад относно мониторинга върху прилагането на правото на Съюза, съдържащ важна информация относно актуалното изпълнение и практическото прилагане на правото на ЕС.

Докладът сочи, че околната среда, транспортът и вътрешният пазар и услугите са областите на политики, за които през 2014 г. са образувани най-много производства за установяване на неизпълнение на задължения. Подчертава се също, че броят на официалните производства за установяване на неизпълнение на задължения през последните пет години е намалял. Това отразява ефективността на диалога с държавите членки в контекста на процедурата по EU Pilot.

Въпреки това, Европейският парламент трябва да има по-добър достъп до информацията за процедурите за предварителните процедури и висящите преписки. Предложението, направено от новата работна група по въпросите на административното право, съставена от комисията по правни въпроси, показва, че регламентът за административния процес на Европейския съюз би бил както полезен, така и осъществим.

Европейският парламент може и следва да играе по-структурирана роля в анализа на начина, по който присъединяващите се страни и страните, сключили споразумения за асоцииране с Европейския съюз, се съобразяват с правото на ЕС, както и в разработването на подходяща подкрепа за тези държави в това отношение.

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz (PPE), *na piśmie*. – Coroczne sprawozdanie Komisji Europejskiej dotyczące transpozycji prawa europejskiego do porządku prawnego państw członkowskich jest ważnym elementem budowania zharmonizowanej przestrzeni prawnej w Unii Europejskiej. Poparłam sprawozdanie, gdyż zawiera jasną analizę sytuacji i konkretne rekomendacje, z uwzględnieniem aspektu pomocniczości. Terminowość i trafność transpozycji są istotne dla spójności rynku wewnętrznego i są w interesie obywateli Unii Europejskiej. Opóźnienia lub inne nieprawidłowości we wdrożeniu prawa europejskiego mogą uruchamiać procedurę naruszenia implementacji, która obejmuje etap wsparcia i negocjacji, ale stopniowo jest coraz bardziej restrykcyjna i w przypadku uchylania się od obowiązków wdrożeniowych może skończyć się wyrokiem Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości i karami finansowymi dla państwa członkowskiego.

W ostatnich 5 latach ograniczono liczbę naruszeń dzięki systemowi wczesnego ostrzegania EU Pilot i podjęto szereg decyzji wzmacniających ten kierunek zwiększania efektywności wdrożeń, powołując specjalne strony internetowe z bazą danych wszczętych postępowań i specjalnymi formularzami do zgłaszania skarg przez indywidualne przedsiębiorstwa i obywateli. Dostęp do informacji wszystkich Europejczyków i szerokie konsultacje tworzonego prawa na wczesnych jego etapach to klucz do tworzenia prawa, które ułatwia, a nie utrudnia życie obywateli we wszystkich państwach członkowskich, a jako takie będzie sprawniej i lepiej wdrażane niż mniej skonsultowane.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. — Esprimo voto favorevole sulla relazione annuale 2014 sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea. Siamo giunti, così, alla 32a relazione della Commissione, che ancora una volta, fornisce informazioni utili sull'effettiva attuazione delle pratiche del diritto dell'UE. Secondo la relazione sono i settori di ambiente, trasporti, e mercato interno e servizi quelli in cui sono presenti maggiori procedure d'infrazione nel 2014. Allo stesso tempo, però, la relazione dimostra che c'è stata una diminuzione del numero delle procedure d'infrazione formali negli ultimi cinque anni. Pur non di meno, la relazione conclude che dovremmo tenere in considerazione le nuove proposte effettuate dal gruppo di lavoro sul diritto amministrativo al fine di migliorare l'applicazione del diritto UE. Si raccomanda, inoltre, che il Parlamento svolga un ruolo più preciso al momento di analizzare le

procedure di rispetto del diritto dell'UE dei paesi candidati all'adesione e di quelli titolari di accordi di associazione con l'Unione, e che metta in funzione dei piani di sostegno per i paesi coinvolti in questo settore.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport, car il défend des mesures que nous combattons, notamment la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, ou encore la conformité au droit de l'Union comme priorité politique.

Constance Le Grip (PPE), *par écrit*. – Cette initiative répond au rapport que la Commission européenne publie chaque année, en application des articles 16 et 17 du traité FUE, pour présenter les tendances principales relatives à la procédure EU Pilot ainsi qu'aux procédures d'infraction à l'encontre des États membres. Le rapport 2014 souligne notamment que l'environnement, le transport et le marché intérieur de services sont les domaines d'action publique où les infractions sont encore les plus nombreuses.

Le rapport de la commission JURI a entendu par ailleurs valoriser le travail accompli au sein de son groupe de travail sur le droit administratif, en suggérant qu'un règlement sur la procédure administrative au sein des institutions pourrait contribuer à une meilleure application du droit de l'Union.

Pour ces raisons, j'ai voté en faveur de ce rapport.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le rapport rappelle ou préconise un certain nombre de points auxquels nous sommes opposés, à savoir, notamment, la charte des droits fondamentaux de l'UE d'une valeur égale à celle des traités, la conformité au droit de l'UE comme priorité politique et la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'UE dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion.

Ce rapport insiste sur le fait que «les États membres, lorsqu'ils appliquent la législation de l'Union, devraient éviter d'ajouter à la législation de l'Union des contraintes superflues, car cela entraîne une vision erronée de l'activité législative de l'Union et favorise un euroscepticisme injustifié chez les citoyens» (sic). Je me suis donc opposé à ce rapport.

Javi López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe que pretende «monitorizar la monitorización» de la Comisión, desde el punto de vista político, y el interés de asegurar que la legislación que se adopta en la Unión se convierte efectivamente en una realidad aplicada en los Estados miembros.

El Informe Anual de la Comisión muestra que el medio ambiente, el transporte y el mercado interior y los servicios siguen siendo las áreas en las que se produjeron mayor número de infracciones en 2014. De acuerdo con el informe, el número de procedimientos formalmente infractores ha disminuido gracias a la efectividad del procedimiento informal de «EU Pilot Procedure». No obstante, el informe destaca también que, dado que el Parlamento solo tiene aún acceso limitado a la información de ese procedimiento y a los casos pendientes, es difícil evaluar hasta qué punto la reducción de las infracciones procedimentales formales refleja el grado verdadero de cumplimiento por parte de los Estados miembros.

Gracias a los socialistas el informe subraya la responsabilidad conjunta de la Comisión y de los Estados miembros en caso de implementación inapropiada o incompleta de la legislación europea.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – La resolución contiene muchos elementos positivos, tales como la referencia a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la aplicación del Derecho de la Unión o el reconocimiento de la sociedad civil organizada en el proceso legislativo. Pese a ello, me he abstenido, al considerar que la aplicación del Derecho de la Unión no es un debate técnico, sino también político: no en vano, es la legislación ligada a la protección de los derechos sociales y civiles la que se ve sistemáticamente incumplida, mientras que su aplicación es inmediata cuando atenta contra los intereses de las clases populares.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Este informe anual presenta, una vez más, información interesante sobre la transposición efectiva y la aplicación práctica del Derecho de la UE. El informe concluye que el cumplimiento del Derecho de la UE aún no es lo suficientemente transparente. En este sentido, el Parlamento estima que la Comisión debe proponer, siempre y cuando sea posible y proporcionado, más reglamentos y menos directivas para asegurar la igualdad de condiciones entre los Estados miembros en cuanto a la legislación, especialmente en el caso de la legislación de la Unión relacionada con el mercado único, teniendo presente también que la forma de los textos jurídicos debe corresponderse con los objetivos y fines de las propuestas.

Siendo el mercado único el motor de la Unión, voto favorablemente a este informe por estar de acuerdo con las propuestas que presenta en ese ámbito.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in support of this report that recommends a regulation on European administrative procedure.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Zpráva v podstatě volá po přenášení uplatňování práva EU z členských států na Komisi formou přímých nařízeních. Jsem naopak pro to, aby členské státy měly maximální kontrolu nad legislativou, která platí na jejich území.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Uspješna primjena zakonodavstva ključno je sredstvo za postizanje ciljeva EU-a. Nepotpunom provedbom direktiva države članice mogu stvoriti neravnotežu na jedinstvenom tržištu. Iako pravilna provedba zakonodavstva ovisi uglavnom o samim državama članicama, neki čimbenici, poput nerealnih rokova za provedbu, onemogućuju ostvarivanje određenih direktiva u državama članicama. Također, postupak provedbe zakonodavstva Europske unije u državama članicama još uvijek nije dovoljno transparentan, a mnoštvo pritužbi Komisiji ukazuje na učestalo kašnjenje u provođenju direktiva EU-a i povrede istih.

Praćenje primjene zakonodavstva EU-a olakšalo bi se sustavnijim podnošenjem izvješća te poboljšanjem pristupa informacijama Parlamentu, državama članicama i građanima EU-a. Osim toga, državama članicama trebao bi se ostaviti manevarski prostor u provedbi direktiva, kako bi se osigurala pravovremena primjena i izbjeglo zakašnjelo prenošenje u državna zakonodavstva. Europski parlament bi trebao imati veću ulogu pri nadgledanju provođenja prava EU-a, jer bi svojim sudjelovanjem omogućio praćenje pojedinačnih slučajeva i time iskoristio već postojeće znanje unutar svojih mjerodavnih odbora. Kako bi se to omogućilo, Parlamentu bi se trebao omogućiti pristup informacijama o neriješenim predmetima i drugim pitanjima vezanim uz provedbu prava EU-a.

Podržala sam ovo izvješće, jer smatram da je djelotvorna primjena prava EU-a jedan od najbitnijih čimbenika u jačanju vjerodostojnosti institucija Europske unije i u ostvarivanju njenih ciljeva.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I share the rapporteur's position that the rising number of infringements relating to late transposition shows that prompt transposition continues to be a challenge in numerous Member States and requires an effective response by the Commission. Timely and correct transposition of EU law into national legislation and a clear domestic legislative framework should be a priority for the Member States.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne*. – Kontrola Komisie v oblasti skutočného uplatňovania práva Únie poukázala na nedostatky najmä v oblasti životného prostredia, dopravy, vnútorného trhu a služieb. V roku 2008 bol v Únii zavedený projekt „EU Pilot“ ako metóda na zlepšenie pomoci občanom a podnikom pri uplatňovaní práva EÚ. Jeho cieľom je zníženie počtu konaní vo veci porušenia právnych predpisov. Počet konaní však nemôže odrážať skutočné rešpektovanie a uplatňovanie práva, napr. aj z dôvodu pretrvávajúcej nedostatočnej informovanosti o možnostiach občanov a právnických osôb podávať sťažnosti. Súhlasím s návrhom, aby sa EP vytvoril samostatný proces na monitorovanie uplatňovania práva Únie, ktorý využije aj činnosť a poznatky stálych výborov Parlamentu pôsobiacich v príslušných oblastiach.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με την ετήσια έκθεση του 2014 για τον έλεγχο της εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο στις 6/10/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte. Le rapport annuel 2014 de la commission sur le contrôle de l'application du droit de l'Union établit un bilan des procédures d'infraction introduites à l'encontre des États membres. Le texte voté rappelle ou préconise plusieurs concepts au sujet desquels nous nous opposons: la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, etc.

Ce rapport insiste sur le fait que «les États membres, lorsqu'ils appliquent la législation de l'Union, devraient éviter d'ajouter à la législation de l'Union des contraintes superflues, car cela entraîne une vision erronée de l'activité législative de l'Union et favorise un euroscepticisme injustifié chez les citoyens». Nous nous opposons bien évidemment à ce concept.

Κώστας Μαυρίδης (S&D), γραπτώς. – Ψηφίζω υπέρ της έκθεσης. Αυτό που προκύπτει αναμφίβολα από αυτήν είναι ότι το περιβάλλον, οι μεταφορές, η εσωτερική αγορά και οι υπηρεσίες εξακολουθούν να αποτελούν τομείς της πολιτικής στους οποίους παραμένουν εκκρεμείς οι περισσότερες υποθέσεις παραβίασης Συνθηκών από το 2014. Από την έκθεση συνάγεται επίσης ότι η επιβολή του δικαίου της Ένωσης χαρακτηρίζεται από μειωμένη διαφάνεια.

Georg Mayer (ENF), schriftlich. – Der Bericht kritisiert eine unzureichende Umsetzung des EU-Rechts durch die Mitgliedstaaten und fordert die Einführung eines EU-Verwaltungsverfahrens. Dieser Forderung kam das Europäische Parlament bereits im Jahr 2013 mit einer Entschließung nach – die Kommission blieb in der Folge jedoch untätig. Die Idee eines einheitlichen EU-Verfahrensrechts ist zwar grundsätzlich unterstützenswert, der Bericht geht aber bei einigen anderen Punkten (wie etwa mit der Aufforderung an die Kommission, Vertragsverletzungsverfahren gegen jene Mitgliedsstaaten einzuleiten, die ein System von obligatorischen Aufnahmequoten für Flüchtlinge ablehnen) in die falsche Richtung. Ich habe mich daher meiner Stimme enthalten.

Valentinas Mazuronis (ALDE), raštu. – Balsavau už EP pranešimą, kuriame aptariama Komisijos parengta Europos Sąjungos teisės taikymo stebėjimo ataskaita. Iš pateiktos ataskaitos galima daryti išvadą, kad ES teisės įgyvendinimo užtikrinimas vis dar nepakankamai skaidrus, todėl pranešime numatomos gairės ir priemonės, kurios padėtų spręsti šias problemas.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Chaque année, la Commission fait le bilan de l'application des traités: de la transposition en droit national des législations européennes ainsi que des procédures d'infraction contre les États récalcitrants. L'environnement est le sujet le plus concerné. La France a été plusieurs fois dans le rouge pour son taux de pollution de l'air aux particules fines par exemple. Sans que l'impact des mines de charbon allemandes soit incriminé. Soit.

Le rapport note qu'il y a moins d'infractions, soutient les pétitions et les plaintes des citoyens ou encore dénonce la fixation de délais souvent irréalistes. Je me félicite qu'il rappelle la possibilité de fixer dans les États des «normes sociales et écologiques plus élevées qu'au niveau de l'Union». Mais il demande surtout à la Commission d'appliquer plus de «sanctions financières dissuasives» pour «crédibiliser» l'Union et ainsi lutter contre «un euroscepticisme injustifié chez les citoyens».

Ainsi, la Commission cherche à faire entrer dans le marbre des traités les sanctions du Semestre européen, les fameuses règles d'or. Je vote contre.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Le rapport rappelle ou préconise un certain nombre de points auxquels nous sommes opposés, à savoir, notamment, la charte des droits fondamentaux de l'UE d'une valeur égale à celle des traités, la conformité au droit de l'UE comme priorité politique et la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'UE dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion.

Ce rapport insiste sur le fait que «les États membres, lorsqu'ils appliquent la législation de l'Union, devraient éviter d'ajouter à la législation de l'Union des contraintes superflues, car cela entraîne une vision erronée de l'activité législative de l'Union et favorise un euroscepticisme injustifié chez les citoyens» (sic). Je me suis donc opposée à ce rapport.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – O 32.º relatório anual da Comissão sobre o controlo da aplicação do Direito da UE contém, uma vez mais, informações interessantes sobre a efetiva transposição e aplicação prática do direito da UE.

Assim, o relatório mostra que o ambiente, os transportes, o mercado interno e os serviços são os domínios em que continuavam pendentes mais processos de infração em 2014. O relatório anual salienta ainda que o número de processos formais por infração diminuiu nos últimos cinco anos.

Temos assim de continuar a trabalhar no sentido de minimizar as incidências existentes. Daí o meu voto favorável.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – I chose to support this report as it calls for the creation of a single gateway for citizens to easily access complaint forms and user-friendly information on infringement proceedings. This would bring existing access points and information sites together into a single access point, thus incentivising citizen involvement and increasing transparency.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. — En vertu de l'article 17 du traité sur l'Union européenne, la Commission est la «gardienne des traités» et veille, sous supervision de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE), à la bonne application des traités et des décisions européennes. Or, comme en 2013, on constate que les domaines les plus touchés par les infractions sont ceux relatifs à l'environnement, à la santé, à la protection des consommateurs, à la mobilité et aux transports. La justice est un des piliers de notre modèle sociétal et le droit communautaire doit être respecté. J'accueille donc favorablement le trente-deuxième rapport annuel sur le contrôle de l'application du droit de l'Union et souhaite que la Commission saisisse la CJUE afin que des recours en manquement soient introduits.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne*. — Tohtoročná výročná správa o uplatňovaní práva EÚ v jednotlivých členských štátoch Únie poukázala na nedostatky, a to predovšetkým v oblastiach životného prostredia, dopravy a vnútorného trhu. Ak podľa Európskej komisie dochádza k nedostatočnej aplikácii európskeho práva na území jednotlivých členských krajín, dochádza k aktivizácii tzv. EU Pilot, ktorým sa zaháji dialóg medzi Komisiou a dotknutou krajinou. Tá má povinnosť vysvetliť, prečo k rozporu dochádza a vykonať následnú nápravu. Keďže ide o výmenu správ medzi daným členským štátom a Komisiou, pre Európsky parlament je pomerne problematické mať dostatočnú prehľad o tom, koľko „pilotov“ EÚ v skutočnosti začala, a aký je de facto stav uplatňovania práva Únie. Z tohto dôvodu sa domnievam, že by bolo namieste, aby Komisia poskytovala Európskemu parlamentu dostatočnejší prístup k transparentným informáciám aj v tomto kontexte. Správe vyjadrujem podporu.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. — I have voted in favour of the report, which shows that the environment, transport and the internal market and services remained the policy areas in which most infringement cases were open in 2014. According to the report the number of formal infringement procedures has decreased as a result of the effectiveness of the informal 'EU Pilot procedure'. However, the rapporteur also points out that, given that Parliament still has only limited access to information on that procedure and on pending cases, it is difficult to evaluate to what extent the reduction in formal infringement procedures actually reflects better compliance with EU law by Member States.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. — O presente relatório da Comissão versa sobre o controlo da aplicação do direito da UE e contém dados sobre a efetiva transposição e aplicação prática do mesmo.

De acordo com a Comissão, o número de processos formais por infração diminuiu nos últimos cinco anos, e esta diminuição reflete a eficácia do diálogo com os Estados-Membros no contexto do procedimento «EU Pilot».

Contudo, é de lamentar o reduzido acesso, por parte do Parlamento Europeu, às informações sobre este procedimento e sobre os processos em curso.

Defendo o alargamento dos prazos para a implementação da legislação, de modo a garantir a capacidade dos Estados-Membros de os cumprirem. Para tal, deverão ser criados calendários mais adequados de aplicação dos regulamentos e diretivas, tendo em devida conta os períodos de controlo e de consulta necessários.

O novo Acordo Interinstitucional «Legislar Melhor» contém disposições que visam melhorar a implementação e a aplicação do direito da UE. É vital melhorar o processo de transposição e a necessidade de os Estados-Membros identificarem, e notificarem, as medidas nacionais que completam as diretivas europeias.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. — Ce rapport rappelle ou préconise un certain nombre de points que nous combattons, à savoir, notamment, la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion, le lien fait entre l'application effective du droit de l'Union et le renforcement de la crédibilité des institutions de l'Union. Je n'ai donc pas d'autre choix que de voter contre.

József Nagy (PPE), *írásban*. — Szavazatommal támogatom a jelentést. Az Európai Unió megfelelő működésének egyik alapfeltétele, hogy az összes tagállamra ugyanazok a szabályok vonatkozzanak. Szintén nagyon fontos, hogy az állampolgárok számára az uniós szabályzat átlátható és érthető legyen.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – In response to the request from the European Parliament and Member States, the Commission draws up an annual report regarding the monitoring of the application of EU law. I have voted in favour of this report, which states that the environment, transport and the internal market and services were the policy areas with the most infringement cases in 2014.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Подкрепих предложението за резолюция на Европейския парламент на г-жа Хаутала, тъй като смятам, че Европейският парламент трябва да бъде по-добре информиран относно прилагането на правото на ЕС, за да може да изпълнява по-добре ролята си на съзаконодател и за да гарантира, че законодателната му дейност се подобрява.

Създаването на процедура в рамките на Парламента, отразяваща прилагането на законодателството на ЕС в отделните държави членки, би било удачен начин за анализирането на неизпълнението по специфичен начин за всяка държава.

Макар броят на производствата през 2014 г. да е намалял, което подчертава ефективността на процедурата EU Pilot, областите, в които прилагането на правото на ЕС остава проблемно, продължават да бъдат околна среда, транспорт и вътрешен пазар и услуги. Парламентът все още разполага с ограничен достъп от информация относно тази процедура, ето защо не може реално да установи дали намаленият брой на производства реално отразява по-доброто прилагане на правото на ЕС или е някакъв вид договореност между държавите, допуснали неизпълнение, и Комисията.

Изпълнението на правото на ЕС все още не е достатъчно прозрачно, ето защо подкрепям идеята за изготвяне на регламент за административния процес, който би бил полезен и би улеснил практическото прилагане на правото на ЕС.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru rezoluția referitoare la monitorizarea aplicării dreptului Uniunii: raportul anual pe 2014. Noul Acord interinstituțional privind o mai bună legiferare conține dispoziții care vizează îmbunătățirea implementării și a aplicării dreptului UE și încurajarea cooperării mai structurate în această privință.

Sprijinim apelul lansat în acord pentru o mai bună identificare a măsurilor naționale care nu sunt strict legate de legislația Uniunii (o практикă дenumită „suprareglementare”). Subliniem importanța интенсификации транспонери и необходимостта на нотификации и индикации на четре джаве членке на мasureноре национале каре суплемеаза диспозициите директивеле Униунии.

În momentul în care aplică dreptul UE, statele membre ar trebui să evite adăugarea poverilor inutile legislației UE, deoarece aceasta conduce la formarea unei concepții greșite despre activitatea legislativă a UE și mărește scepticismul nejustificat față de UE în rândul cetățenilor. Atragem atenția, totuși, asupra faptului că acest lucru nu afectează în niciun caz prerogativele statelor membre de a adopta, la nivel național, standarde sociale și de mediu mai stricte decât cele convenite la nivelul UE.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Výroční zpráva poukazuje na snížení počtu formálních řízení o porušení Smlouvy v posledních pěti letech, přičemž podle Komise se tak stalo na základě účinného strukturovaného dialogu s členskými státy v rámci projektu EU Pilot. S tím lze jistě souhlasit, ale s dovětkem, že pokles v posledních letech i pokles, který se očekává v příštích letech, je také způsoben stálým snižováním počtu nových legislativních návrhů Komise.

Na ten potom část poslanců EP reaguje zvýšením počtu zpráv z vlastního podnětu, které jsou nelegislativní povahy. Ty bohužel často dosahují velké šíře, neodpovídají zadání, obsahují nekonzistentní či nereálné postoje a z mého pohledu snižují kredibilitu EP. Směrem ke Komisi lze také vznést námitku vztahující se k tomu, že neprovádí postupy EU Pilot v případech, kdy byly směrnice provedeny ve vnitrostátním právu po dohodnutých termínech. I na zlepšení v těchto případech by se měla Komise do budoucna více zaměřit.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diesen Bericht ausgesprochen, da Mitgliedstaaten aufgefordert werden, im Bericht der Umsetzung von EU-Recht möglichst wenig hinzuzufügen. Eine demokratische Willensäußerung darf meiner Meinung nach nicht ausgeschlossen werden.

Urmás Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on aastaaruandega, mis annab teavet ELi õiguse tegeliku rakendamise ja praktilise kohaldamise kohta. Aruandest selgub, et ELi õiguse jõustamine ei ole ikka veel piisavalt läbipaistev, seega tuleks püüda olukorda parandada.

Maite Pagazaurtundúa Ruiz (ALDE), *por escrito*. – Uno de los grandes problemas de la legislación europea es la relación que tiene ésta con los ordenamientos de los Estados miembros. Desde hace varios años, el Parlamento Europeo está señalando que uno de los mayores problemas a la hora de aplicar la legislación comunitaria es la «sobrerregulación» (llamado en inglés «gold-plating»), práctica que frena en numerosas ocasiones las metas que quiere alcanzar esa legislación. En este informe, y en los informes de los próximos años, sobre la aplicación del Derecho de la Unión, seguiremos este camino de denunciar e intentar acabar con esta práctica por parte de los Estados miembros.

Por otra parte, hacemos mención a algunos instrumentos que han resultado útiles (como el programa EU Pilot), pero creo que no podemos olvidarnos de que aún quedan muchos obstáculos que remover para que la aplicación de la legislación europea sea precisa y efectiva.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. — Pritariu pateiktam pranešimui.

Pažymėtina tai, jog labai svarbu, kad valstybės narės tinkamai laikytųsi ES teisės reikalavimų ir juos geriau įgyvendintų nacionalinėje politikoje bei būtų pagerinta atitiktis reikalavimams ir piliečių bei įmonių labui galimi pažeidimai būtų sparčiai pašalinami.

Aplinka, transportas bei vidaus rinka ir paslaugos vis dar išlieka tos sritys, kuriose pradėta daugiausia pažeidimo nagrinėjimo procedūrų. Atkreiptinas dėmesys į struktūrinio dialogo svarbą, kuris turėtų būti vykdomas prieš pradėdant pažeidimo nagrinėjimo procedūrą.

Reikia didinti pasitikėjimą ES institucijomis. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas peticijoms, nes tai yra pagrindinė Lisabonos sutartyje įtvirtinta teisė, o kartu svarbi antrinė priemonė stebėti ES teisės taikymą ir nustatyti galima spragas piliečiams tiesiogiai išreiškiant savo nuomonę.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – The recommendation was to vote against this. The report did not go as far as we would like in identifying enough effort being demonstrated to increase transparency, but it was heading in the right direction. One of UKIP's missions is to ensure that transparency is at the forefront of the operations of the EU institutions. Furthermore this report calls for more implementation of EU law.

Eva Paunova (PPE), *in writing*. — The annual report stresses that the number of formal infringement procedures has decreased in the last five years, which reflects the effectiveness of the dialogue with Member States in the context of the EU pilot procedure. However, since the European Parliament still has rather little access to information about the EU pilot procedure and pending cases, it is difficult to evaluate to what extent the reduction in formal infringement procedures actually reflects better compliance with EU law by Member States. For this reason I voted in favour of this report, which could provide valuable inspiration for the Commission as it shows that a regulation on the administrative procedure of the Union's own administration would be both useful and feasible to enact.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Komisijin 32. godišnji izvještaj o praćenju primjene zakonodavstva EU-a sadrži informacije o stvarnoj provedbi i praktičnoj primjeni prava EU-a. Većina slučajeva povrede prava u 2014 bila je u području zaštite okoliša, prijevoza i unutarnjeg tržišta. Broj formalnih postupaka zbog povrede prava smanjen je u posljednjih pet godina te to smatram dobrim napretkom u odnosu na količinu propisa EU-a koji su u primjeni u državama članicama. Prema Europskoj komisiji to odražava učinkovitost dijaloga s državama članicama u kontekstu postupka za utvrđivanje povrede prava EU-a (EU pilot). Međutim, imajući u vidu da Parlament još uvijek ima prilično malo pristupa informacijama o provedbi tih postupaka i neriješenim predmetima, teško je procijeniti u kojoj mjeri smanjenje u formalnim postupcima zbog povrede prava zapravo odražava bolju usklađenost sa zakonima EU-a od strane zemalja članica, a ne kompromisna rješenja između Komisije i država članica.

Europski parlament bi mogao i trebao igrati strukturnu ulogu u analizi u vezi prava EU-a kako zemalja pristupnica tako i zemalja sa sporazumom o pridruživanju s Europskom unijom te u razvijanju odgovarajuće podrške u tom pogledu. Podržala sam izvješće jer ukazuje na prave probleme te očekujem da će prilikom sljedećih izvješća Komisija obratiti pažnju i na upravo izrečene zahtjeve Europskog parlamenta.

Pina Picierno (S&D), *per iscritto*. – Il rispetto del diritto dell'Unione europea deve essere una priorità per la Commissione, le istituzioni europee in generale e, soprattutto, per gli Stati membri. Fare in modo che ciò avvenga nella maniera più trasparente possibile, aumenterebbe la fiducia dei cittadini nell'UE, evitando fraintendimenti e strumentalizzazioni che finiscono, invece, per fomentare sentimenti euroscettici ingiustificati. La Commissione ha la responsabilità di monitorare le misure adottate dagli Stati membri e di garantire che le loro legislazioni rispettino il diritto comunitario. Il Parlamento europeo, d'altra parte, ha la responsabilità di controllare l'attività di monitoraggio della Commissione e l'interesse di assicurarsi che la legislazione che produce sia effettivamente recepita dagli Stati membri.

La relazione annuale della Commissione sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea riferisce che il numero delle procedure d'infrazione formali è diminuito negli ultimi cinque anni, grazie all'efficacia del dialogo strutturato tra Commissione e Stati membri nell'ambito di «EU Pilot». Se il sistema «EU Pilot» si è dimostrato valido, esso non è tuttavia abbastanza trasparente. Perciò condivido il rammarico espresso dalla relazione, per il fatto che, nonostante le ripetute richieste, la Commissione non abbia ancora assicurato un accesso adeguato alle informazioni sulla procedura «EU Pilot» e sui casi pendenti alle commissioni parlamentari competenti.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Glavnu odgovornost za ispravnu provedbu i primjenu prava EU-a imaju države članice, ali to ne lišava institucije EU-a njihove dužnosti poštovanja primarnog prava EU-a pri izradi sekundarnog prava EU-a. Cilj EU Pilota jest suradnju između Komisije i država članica učiniti bližom kako bi se u ranoj fazi ispravila kršenja zakonodavstva EU-a, izbjegla potreba za pokretanjem službenog postupka zbog povrede prava. Nerealni rokovi za provedbu zakonodavstva mogu rezultirati nemogućnošću država članica da ih ispune, čime se prešutno odobrava odgoda primjene – potrebni su realniji rokovi za primjenu uredbi i direktiva.

Smatram da bi novčane kazne zbog nepoštovanja zakona EU-a trebale biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće te bi se pri njihovom određivanju trebalo uzimati u obzir ponovljeno nepoštovanje zakona i poštovati zakonska prava država članica. Nezadovoljavajuća primjena i provedba igraju važnu ulogu u nizu europskih kriza te stvaraju nejednake uvjete na jedinstvenom tržištu. Parlament bi trebao dati dodatni doprinos tako što će svoje stručno znanje o zakonodavnom procesu podijeliti s nacionalnim parlamentima.

Također bi mogao u odgovoru na godišnja izvješća o napretku koja sastavlja Komisija i sam sastaviti izvješća, a ne samo rezolucije te pomoći pri reviziji provedbe zakonodavstva provodeći nadzor nad Komisijom.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. — O documento traduz a habitual «avaliação» da aplicação do direito da união Europeia por parte das instituições europeias. Um hino à ingerência, que não deixa de revelar a dualidade no que toca ao cumprimento das «regras» em função dos países.

Às grandes potências, servirá bem a chamada cooperação mais estreita e um diálogo mais estruturado com a Comissão, que o relatório valoriza, que na prática não será mais que um procedimento em que aquelas escapam às regras que impõem, e que utilizam para garantir a centralização de poder e controlar os países de pequena e média dimensão, coagidos sob o ardiloso e inaceitável processo de chantagem e ameaça de sanções, como aqueles a que Portugal tem estado sujeito. Sanções financeiras que, aliás, o texto sanciona, exigindo a sua aplicação com eficácia e de forma dissuasora. Uma visão fiscalizadora e penalizadora que constitui um ataque à soberania dos Estados-Membros e que rejeitamos frontalmente.

Acrescem a pressão e a ingerência sobre os EM na definição do que devem ser as suas prioridades e quadro legislativo, com o Acordo Institucional «Legislar Melhor», instrumento de harmonização do quadro jurídico-legislativo, ou a proposta de criação de um direito administrativo europeu. Razões que só poderiam justificar o voto contra.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – La Commissione europea, nel corretto espletamento delle sue funzioni, è chiamata a svolgere un ruolo attivo nello sviluppo di diversi strumenti volti a migliorare l'attuazione, l'applicazione e il rispetto del diritto dell'Unione negli Stati membri. Al tal fine, in un'Unione fondata sullo Stato di diritto e sulla certezza e prevedibilità delle leggi, i cittadini dell'UE devono essere messi in condizione di conoscere in modo chiaro, accessibile, trasparente e tempestivo se e quali norme nazionali siano state adottate mediante il recepimento del diritto dell'UE e quali autorità nazionali sono responsabili della loro corretta attuazione. Pertanto, si ritiene opportuno rendere effettive le sanzioni pecuniarie per il mancato rispetto del diritto comunitario. Il relatore ritiene che le proposte formulate dal nuovo gruppo di lavoro sul diritto amministrativo, istituito dalla Commissione giuridica, potrebbero essere una preziosa fonte d'ispirazione per la Commissione. Ritengo opportuno evidenziare che il Parlamento europeo dovrebbe svolgere un ruolo più strutturato nell'analisi di come i paesi candidati all'adesione, e i paesi titolari di accordi di associazione con l'Unione europea, rispettano il diritto dell'UE. Ho votato a favore dell'approvazione di questa relazione annuale.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport qui fait état de la publication annuelle de la Commission européenne sur l'application du droit de l'Union au sein des États membres. Malheureusement, les domaines liés au marché intérieur ou encore les secteurs des transports et de l'environnement sont les champs d'action publique où les infractions sont les plus importantes. Pour que les politiques décidées à l'échelle de l'Union soient cohérentes et efficaces, il faut qu'elles soient appliquées et respectées sur tous les territoires européens.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – The recommendation was to vote against this. The report did not go as far as we would like in identifying enough effort being demonstrated to increase transparency, but it was heading in the right direction. One of UKIP's missions is to ensure that transparency is at the forefront of the operations of the EU institutions. Furthermore this report calls for more implementation of EU law.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – O relatório anual mostra que o ambiente, os transportes, o mercado interno e os serviços são os domínios em que continuam pendentes de mais processos de infração em 2014.

Tendo em conta que o Parlamento Europeu tem ainda um acesso relativamente reduzido às informações sobre o procedimento «EU Pilot» – diálogo com os Estados-Membros – e sobre os processos em curso, é difícil avaliar em que medida a redução de processos formais por infração reflete melhor na prática o cumprimento do direito da UE pelos Estados-Membros do que as soluções de consenso entre a Comissão e os Estados-Membros.

Como se pode observar, a aplicação do direito comunitário continua a não ser suficientemente transparente. Assim, a relatora considera que um regulamento sobre o processo administrativo da administração da União poderia ser útil e fácil de promulgar.

Considera ainda que o Parlamento poderia e deveria desempenhar um papel mais estruturado na análise do modo como os países candidatos à adesão e os países que concluíram acordos de associação com a União Europeia respeitam a legislação da UE, bem como no desenvolvimento de um apoio adequado nesta matéria a esses países.

Face ao exposto, votei a favor deste relatório.

Liliana Rodrigues (S&D), *por escrito*. – Este relatório mostra que o ambiente, os transportes, o mercado interno e os serviços são os domínios em que continuavam pendentes mais processos de infração em 2014.

Salienta ainda que o número de processos formais por infração diminuiu nos últimos cinco anos. Segundo a Comissão, esta diminuição reflete a eficácia do diálogo com os Estados-Membros no contexto do procedimento «EU Pilot».

No entanto, o Parlamento Europeu tem ainda um acesso relativamente reduzido às informações sobre este procedimento e sobre os processos em curso.

Uma conclusão que pode ser extraída do relatório é que a aplicação do direito comunitário continua a não ser suficientemente transparente. O Parlamento poderia e deveria desempenhar um papel mais estruturado na análise do modo como os países candidatos à adesão e os países que concluíram acordos de associação com a UE respeitam a legislação da UE, bem como no desenvolvimento de um apoio adequado nesta matéria a esses países.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Conforme al artículo 17 del TUE, la Comisión monitoriza las actuaciones de los Estados miembros y asegura que su legislación se ajusta al Derecho europeo. Los artículos 258 a 260 del TFUE autorizan a la Comisión a llevar a cabo acciones contra un Estado miembro infractor. El Parlamento Europeo, a su vez, «monitoriza la monitorización» de la Comisión y debe asegurar que la legislación que se adopta en la UE se convierte efectivamente en una realidad aplicada en los Estados miembros.

Este Informe Anual sobre la Aplicación del Derecho de la UE muestra que medio ambiente, transporte, mercado interior y servicios siguen siendo las áreas en las que se producen mayor número de infracciones. El número de procedimientos ha disminuido gracias a la efectividad de la «EU Pilot Procedure». No obstante, dado que el Parlamento tiene acceso limitado a la información de ese procedimiento y los casos pendientes, es difícil evaluar hasta qué punto la reducción de las infracciones formales refleja el grado verdadero de cumplimiento por parte de los Estados miembros.

He votado a favor de este Informe.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette proposition de résolution sur le contrôle de l'application du droit de l'Union (rapport annuel de 2014). Celle-ci contient des informations importantes concernant la transposition réelle et l'application pratique du droit de l'Union. Cette résolution souligne notamment que le Parlement européen dispose de peu d'accès aux informations relatives aux procédures d'infractions formelles. Ce texte contient une série de recommandations et propositions visant à pallier ces dysfonctionnements.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriame aptariama Sąjungos teisės taikymo stebėsenos 2014 m. metinė ataskaita. Ataskaitoje nurodoma, kad aplinka, transportas bei vidaus rinka ir paslaugos buvo tos politikos sritys, kuriose 2014 m. pradėta daugiausia pažeidimo nagrinėjimo procedūrų. Būtina pabrėžti, kad Europos Parlamentas vis dar turi nedaug galimybių susipažinti su informacija apie procedūrą „EU Pilot“ ir nebaigtus nagrinėti pažeidimo atvejus – juo labiau kad nemaža dalis pažeidimų taip ir nėra matomi – šaliai narei suradus kompromisą su Komisija. Taigi, iš ataskaitos galima daryti išvadą, kad ES teisės įgyvendinimo užtikrinimas vis dar nepakankamai skaidrus.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Este é o 32.º Relatório Anual produzido pela Comissão respeitante ao controlo da aplicação do direito da União Europeia.

Do relatório infere-se que setores como o ambiente, os transportes, o mercado interno e os serviços são aqueles com mais pendências de processos por infração, pese embora o volume processual tenha diminuído nos últimos cinco anos. Tal pode dever-se à eficácia do procedimento «EU Pilot» – fase pré-contenciosa informal – apesar de existir alguma dificuldade em confirmar se a sua utilização tem efetivo reflexo num maior e melhor cumprimento do direito da UE por parte dos Estados-Membros.

Isso significa que continua a subsistir falta de transparência na aplicação do direito comunitário e, nessa medida, subscrevo a solução proposta no seio da Comissão JURI no sentido de criar um regulamento sobre o processo administrativo da administração da União, como forma de promover uma melhor e mais efetiva transposição e aplicação prática do direito europeu.

Por concordar com o teor do relatório, votei a favor.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui dresse un bilan pour l'année 2014 sur le contrôle de l'application du droit de l'Union. Ce texte souligne le rôle essentiel que joue la Commission européenne dans le contrôle de l'application du droit communautaire, tout en rappelant le rôle primordial du Parlement européen qui exerce lui une surveillance politique sur les mesures d'exécution de la Commission.

Ce rapport rappelle que l'application du droit de l'Union n'est pas assez transparente et que l'environnement, le transport et le marché intérieur de services sont les domaines d'action publique où les infractions sont encore les plus nombreuses.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – Il testo votato è la trentaduesima relazione annuale (relativa al 2014) che il Parlamento europeo stila dopo aver eseguito appositi controlli sull'applicazione del diritto europeo tra i 28 Stati membri. L'analisi condotta evidenzia che i settori in cui persistono gravi lacune sono quelle dell'ambiente, del trasporto del mercato interno e dei servizi. Allo stesso tempo, però, sono diminuite le procedure d'infrazione ciò sta a dimostrare che la decisione della Commissione europea di seguire la linea del dialogo prima delle sanzioni sta funzionando.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de esta resolución porque contiene elementos muy positivos. La resolución aboga por fortalecer el derecho de la Unión para la protección de los derechos de consumidores, y en materia de salud, medio ambiente, movilidad y transporte. Existen muchos casos de infracciones iniciados por la Comisión que aún continúan abiertos, por ello este informe solicita que el Parlamento pueda acceder adecuadamente a esta información para que los procesos sean más transparentes.

Sven Schulze (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für den 32. Jahresbericht der Kommission zur Kontrolle und Anwendung von EU Recht gestimmt.

In diesem Bericht überprüft das EP, wie es um die tatsächliche Implementierung und praktische Anwendung von EU Richtlinien steht.

Olga Sehnalová (S&D), *pisemně*. – Výroční zpráva o kontrole uplatňování práva Unie za rok 2014 předložená Komisí udává, že nejvíce případů týkajících se porušení Smlouvy bylo opakovaně otevřeno v oblastech politik životního prostředí, dopravy a vnitřního trhu a služeb, včetně ochrany spotřebitele.

Férový vnitřní trh, včetně politiky ochrany spotřebitele, nelze vybudovat bez včasného a správného provedení právních předpisů EU ve vnitrostátním právu, jasného právního rámce a také dozoru nad jejich dodržováním.

Zpráva Komise zdůrazňuje, že počet formálních řízení o porušení Smlouvy se v posledních pěti letech snížil, a toto snížení je dle Komise výsledkem účinného dialogu s členskými státy v rámci tzv. EU Pilotu. Zpráva výboru JURI nicméně konstatuje, že prosazování práva EU není dosud dostatečně transparentní, a ptá se, zda deklarované snížení skutečně odpovídá lepšímu dodržování práva EU ze strany členských států.

Podporuji proto myšlenku, aby byl v rámci příslušných výborů Parlamentu zaveden postup pro monitorování uplatňování práva EU v členských státech, který by byl schopen věcně analyzovat otázku nedodržování, ale také předat tyto poznatky směrem k vnitrostátním parlamentům. Z tohoto pohledu vítám výzvu Komisi ke sdílení informací i v rámci neformálního postupu EU Pilot.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – La resolución contiene muchos elementos positivos, tales como la referencia a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la aplicación del Derecho de la Unión o el reconocimiento de la sociedad civil organizada en el proceso legislativo. Pese a ello, me he abstenido, al considerar que la aplicación del Derecho de la Unión no es un debate técnico, sino también político: no en vano, es la legislación ligada a la protección de los derechos sociales y civiles la que se ve sistemáticamente incumplida, mientras que su aplicación es inmediata cuando atenta contra los intereses de las clases populares.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted in favour of the 2014 Annual Report on monitoring the application of EU law. The report expresses concern about the democratic deficit of the Commission and stresses the importance of parliamentary involvement and democratic oversight. It also calls for better oversight of the Commission's infringement and pre-infringement procedures.

Branislav Škripek (ECR), *in writing*. – This annual report concerns infringement cases in the EU in the areas of the environment, transport, the single market and services. I was not able to support this report as it contained many measures which would reduce Slovak national sovereignty and impair our competitiveness, so I abstained in the final vote.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Godišnje izvješće za 2014. godinu sadrži zanimljive podatke o provedbi i stvarnoj primjeni zakonodavstva te važnosti uloge građana i građanki Europske unije u cjelokupnom procesu.

Iz izvješća se može iščitati smanjenje povreda ljudskih prava, no i naglašava kako su i dalje prisutna kršenja istih, prije svega kod prava manjina, osoba s invaliditetom, stranih državljana, prava na prijevoz, obrazovanje te zdravstvenu skrb.

Jedan od najučinkovitijih izvora ukazivanja na taj problem svakako su pojedinačne pritužbe građana. Sukladno tome, mora postojati pravna obveza da građani Europske unije budu na jasan i dostupan način obaviješteni o tome koje su nacionalne pravne norme usvojene u zakonodavstvu Europske unije.

Isto tako, predlaže se sastavljanje vlastitih izvješća od strane Parlamenta, a ne samo rezolucija kako bi se svim predmetnim odborima omogućilo iznošenje relevantnih mišljenja te praćenje načina na koji se države članice pridržavaju prava Europske unije.

Zaključak koji proizlazi iz ovog izvješća ukazuje na još uvijek nedovoljnu transparentnost, stoga, budući kako se Europska unija temelji na vladavini prava, pravnoj sigurnosti i predvidivosti zakona, bitno je ojačati njenu vjerodostojnost te ispuniti očekivanja građana u pogledu koristi koje oni mogu imati kao građani Europske unije.

Monika Smolková (S&D), písomne. – Podporila som návrh uznesenia EP o monitorovaní uplatňovania práva Únie – výročnú správu za rok 2014. V správe sa uvádza, že životné prostredie, doprava a vnútorný trh a služby naďalej zostali oblasťami politiky, v rámci ktorých bolo v roku 2014 otvorených najviac prípadov v súvislosti s nesplnením povinnosti. Zo správy teda vyplýva, že presadzovanie práva Únie nie je dostatočne transparentné. Za správne vykonávanie a uplatňovanie práva Únie sú primárne zodpovedné členské štáty, ktoré musia pri vykonávaní práva Únie plne rešpektovať základné hodnoty a zásady zakotvené v zmluvách a Charte základných práv EÚ. Iba včasná a správna transpozícia práva Únie do vnútroštátnych právnych predpisov a jasný vnútroštátny právny rámec by sa mali stať prioritou členských štátov s cieľom zabrániť porušovaniu práva Únie a súčasne priniesť jednotlivcom a podnikom želané výhody vďaka efektívnemu a účinnému uplatňovaniu práva Únie. Pri monitorovaní a oznamovaní nedostatkov pri transpozícii a uplatňovaní práva Únie členskými štátmi musia dôležitú úlohu zohrávať sociálni partneri a organizácie občianskej spoločnosti.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – Pravo Evropske unije je izjemnega pomena za samo delovanje te skupne zveze držav. Zato je pomembno, da se njegova implementacija in uporaba spremlja.

Letno poročilo o spremljanju uporabe prava Unije za leto 2014 navaja, da izvrševanje prava EU še vedno ni dovolj transparentno in odprto. Poziva k spoštovanju načela pravne jasnosti, transparentnosti in odprtosti ter pravilni in pravočasni uporabi prava EU.

Čeprav naj bi bilo izvrševanje prava EU ena izmed priorit sedanje Evropske komisije, pa je ta zastavljeni cilj daleč od doseženega. Menim, da bi morala biti Komisija na tem področju bolj aktivna, hkrati pa bi lahko tudi Evropski parlament igral večjo vlogo pri analizah o izvrševanju prava EU.

Članicam, ki so se EU pridružile nazadnje, ter članicam, ki bodo to šele postale, bi morala EU nuditi tudi širšo podporo pri sami implementaciji in izvrševanju prava EU. Podpiram napore za izboljšanje na tem področju, zato sem poročilo podprl.

Joachim Starbatty (ECR), schriftlich. – Dieser Bericht zeigt deutlich, dass es in der EU Schwierigkeiten mit der Umsetzung des Unionrechts gibt. Über 3700 bei der Kommission eingereichte Vertragsverletzungsverfahren sprechen eine deutliche Sprache. Noch deutlicher wird das Problem bei den Reformvorschlägen, die im Rahmen des Europäischen Semesters den Nationalstaaten unterbreitet werden. Nach Angaben des Ausschusses für Wirtschaft und Währung wurden nur 10 der 157 wichtigsten Vorschläge umgesetzt. Zwar geben sich die Mitglieder im Europäischen Parlament alle Mühe, die Rechtsstaatlichkeit zu betonen, aber die EU ist insgesamt wenig glaubwürdig. Es werden im Zuge der sogenannten Euro-Rettungspolitik einfach zu viele Gesetze von höchster Ebene verletzt bzw. Verletzungen geduldet. Bezeichnend war die Aussage Junckers, der angesprochen auf die Frage, ob die EU ein Vertragsverletzungsverfahren gegen Frankreich einleiten werde, antwortete: „Nein, weil es Frankreich ist.“ Wegen dieser Doppelmoral habe ich gegen den Bericht gestimmt. Wenn die EU im Großen keine Rechtsstaatlichkeit mehr herstellen will, dann kann es auch im Kleinen nicht funktionieren.

Ivan Štefanec (PPE), písomne. – Pri implementácii európskej legislatívy do právneho systému členských štátov stále narážame na problém zdĺhavých mechanizmov. Tieto procesy musíme zjednotiť, urýchliť a stransparentniť. Európsky parlament ako jediná európska inštitúcia volená priamo občanmi musí tiež zohrávať aktívnejšiu úlohu pri politickom dohľade nad konaním Európskej komisie.

Helga Stevens (ECR), schriftelijk. – De N-VA onthield zich bij de stemming over dit verslag. N-VA had bijvoorbeeld een duidelijkere afwijzing van “goldplating” willen zien, betreurt het ook dat elke scepsis tegenover de EU wordt afgedaan als “onterecht”, en meent dat referenda niet zaligmakend zijn. Het grootste struikelblok bij dit verslag is echter wat het niet schrijft of zelfs verzwijgt. Een referentie naar het subsidiariteits- en proportionaliteitsbeginsel had in dit verslag niet mogen ontbreken (maar werd tijdens de onderhandelingen doelbewust vermeden). Hetzelfde geldt voor de vraag naar een betere implementatie van de Dienstenrichtlijn. Verder wil N-VA nog benadrukken dat ook de EU haar eigen regels dient te respecteren. Dit lijkt een evidentie, maar is niet steeds het geval. Denk bijvoorbeeld aan de Dublin-regels die bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor een asielaanvraag, maar waar de Commissie kennelijk een oogje dichtknijpt. Een ander voorbeeld is de Verdragsrechtelijk verankerde no-bailout-regel, die eveneens door de EU al meermaals met de voeten werd getreden.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Jedna od nadležnosti Komisije obuhvaća i nadzor nad primjenom prava EU-a. Sukladno tome, ovlaštena je pokretati postupke protiv država članica koje krše obveze iz Ugovora. Zbog efikasnijeg ostvarenja nadzora predviđen je postupak EU Pilot čiji je cilj smanjiti pokretanje službenih postupaka zbog povrede prava kroz suradnju između Komisije i države članice.

Prema 32. godišnjem izvješću Komisije o praćenju primjene prava vidljivo je smanjenje broja službenih postupaka što Komisija pripisuje prethodnoj suradnji s državama članicama. Međutim, zbog nepotpunog uvida Parlamenta u postupak EU Pilot, ne može se procijeniti je li to zbog suradnje s državama članicama ili države članice rjeđe krše svoje obveze.

Komisija i Parlament imaju obvezu međusobno surađivati. Potrebno je razvijati postupak koji bi omogućio bolje ostvarenje suradnje dvaju institucija, u svrhu ostvarenja nadzora nad primjenom zakonodavstva EU-a. Zbog toga podržavam izvješće o praćenju primjene zakonodavstva Unije: godišnje izvješće za 2014.

Νεοκλής Συλικιώτης (GUE/NGL), *γραπτός.* – Υπερηφίσαμε την έκθεση διότι περιλαμβάνει ορθές εκτιμήσεις αναφορικά με τη μεταφορά και εφαρμογή στην πράξη του δικαίου της ΕΕ. Όπως αναφέρεται σ' αυτήν, το περιβάλλον, η υγεία, οι μεταφορές, η εσωτερική αγορά και οι υπηρεσίες εξακολουθούν να αποτελούν τους τομείς πολιτικής στους οποίους οι περισσότερες υποθέσεις παράβασης των συνθηκών παρέμειναν σε εκκρεμότητα το 2014. Έχοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο εξακολουθεί να διαθέτει περιορισμένη πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία EU Pilot καθώς και σε εκκρεμούσες υποθέσεις, δεν μπορεί εύκολα να αξιολογηθεί σε ποιο βαθμό η μείωση των επίσημων διαδικασιών επί παραβάσει αποτυπώνει στην πραγματικότητα την εκ μέρους των κρατών μελών τήρηση του ενωσιακού δικαίου και όχι συμβιβαστικές λύσεις μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών που παραβιάζουν το ενωσιακό δίκαιο. Από την έκθεση λοιπόν προκύπτει ότι, η επιβολή του ενωσιακού δικαίου εξακολουθεί να χαρακτηρίζεται από μειωμένη διαφάνεια.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), *γραπτός.* – Με έντεχνο τρόπο, η ΕΕ και οι νομοθέτες της έχουν εισαγάγει νόμους και κανόνες οι οποίοι αφαιρούν και το τελευταίο δικαίωμα κυριαρχίας ενός έθνους. Πρόκειται για νόμους οι οποίοι δεν δύναται να έχουν την ίδια ισχύ στα κράτη της Ευρώπης, αφού οι καταστάσεις είναι διαφορετικές.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Támogattam a jelentés elfogadását, mert pontos képet ad és figyelemre méltó megállapításokat és javaslatokat tesz az uniós jog végrehajtásának két évvel ezelőtti tapasztalatairól. Rámutat a Bizottság kulcs-szerepére az ellenőrzésben, de arra is emlékeztet, hogy az uniós jog végrehajtásának végső felelőssége a tagállamoké. Örömmel láttam a jelentésben, hogy ebben a tekintetben némileg javult a helyzet 2014-ben, elsősorban a kötelezettség-szegési eljárások száma csökkenésének tükrében. Egyetérték azzal a konkrét javaslattal is, hogy a jövőben a társult és a tagjelölt országok esetében a Bizottság a tagállamokéhoz hasonló szempontok szerint, szigorúbban vizsgálja az uniós jognak való megfelelést.

Magyar képviselőként egyúttal különösen alkalmasnak tartottam e jelentés mérlegelését a megfelelő jövőbeni tanulságok levonására is annak kapcsán, hogy a közelmúltban az EU-tagállam Magyarország kormánya egy fontos uniós politika, illetve közösségi döntés (a migráció szabályozása) kapcsán közvetlen, provokatív kihívást intézett az EU jogrendje, alapelvei és gyakorlata ellen: népszavazási kampányban szólította fel lakosságát, hogy utasítsa el a közösségi primátusát, követelje vissza a nemzeti döntés hatáskörét. Ennek alapján a jövőben fokozottan képviselni fogom azt a véleményemet, hogy az európai jog sürgős védelemre szorul, a Bizottságnak az ilyen jogi-politikai törekvést csírájában el kell fojtani, mielőtt kifejti uniós jogot bomlasztó hatását.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie.* – W roku 2014 Komisja Europejska otrzymała prawie 4 tys. skarg dotyczących domniemanych naruszeń prawa Unii Europejskiej, podejmując działania w sprawie ¼ z nich. Oznacza to, że nadal wiele państw nie wypełnia swoich zobowiązań traktatowych i albo nie wdraża prawodawstwa Unii Europejskiej, albo wdraża je niewłaściwie.

Terminowa i prawidłowa transpozycja przepisów wspólnotowych do ustawodawstwa krajowego oraz wyraźne krajowe ramy legislacyjne powinny być dla państw członkowskich priorytetem, aby wzmocnić zaufanie obywateli do systemu prawnego.

Niestety wina za naruszenia prawa UE leży także po stronie instytucji unijnych, które często wprowadzają nierealne terminy wdrażania aktów prawnych, prowadząc do niemożności zastosowania się do nich przez państwa członkowskie. Ponadto Komisja Europejska, jak zostało wskazane w dokumencie, powinna już na początkowym etapie skutecznie i terminowo monitorować, jak stosowane i wdrażane jest prawo unijne.

Claudia Țapardel (S&D), *in writing*. – The Commission's 32nd 'Annual Report on Monitoring the Application of EU Law' shows that the number of formal infringement procedures has decreased in the last five years, although environment, transport and internal market and services remained the policy areas in which most infringement cases were open in 2014. According to the Commission, the decrease in infringement procedures reflects the effectiveness of their dialogue with Member States. However, the European Parliament has little access to this type of information, and it is difficult for us to evaluate to what extent this reduction is due to a more effective dialogue with Member States. Consequently, I support this report as I strongly believe that the European Parliament could play a more prominent role in the analysis of how accession countries comply with EU law. Furthermore, I agree with the rapporteur's conclusion that the enforcement of EU law is still not sufficiently transparent and I believe that measures should be taken to increase transparency.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Nous avons décidé de suivre la rapporteure sur ce dossier. Le trente-deuxième rapport annuel de la Commission sur le contrôle de l'application du droit de l'Union contient, comme d'habitude, des informations intéressantes sur la transposition réelle et l'application pratique du droit européen. Le rapport montre ainsi que l'environnement, les transports, le marché intérieur et les services sont les domaines dans lesquels le plus de cas d'infraction restaient pendants en 2014.

Cependant, gardant à l'esprit que le Parlement n'a encore que peu accès aux informations sur cette procédure et sur les affaires en cours, il semble difficile d'évaluer dans quelle mesure la diminution des procédures d'infraction est vraiment le signe d'une meilleure conformité des États membres au droit de l'Union, plutôt que de solutions de compromis entre la Commission et les États contrevenants.

Nous sommes convaincus que le Parlement européen pourrait et devrait lui-même jouer un rôle mieux structuré dans l'analyse de la manière dont les pays candidats à l'adhésion se conforment au droit de l'Union, ainsi que dans le développement d'un soutien approprié à ces pays sur ce sujet.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – European Union law is a system of rules operating within the Member States of the European Union. EU law, which has equal force with national law, confers rights and obligations on the authorities in each member country, as well as individuals and businesses. The Commission's 32nd Annual Report on Monitoring the Application of EU Law contains interesting information on the implementation and practical application of EU law. The report on the application of Union law, a pilot procedure aimed at increasing effectiveness in the application of Union law, expresses doubt that the enforcement of EU law is sufficiently transparent. I voted in favour of the proposed amendments, which would see the European Parliament play a more structured role in the analysis of how both countries in the EU and accession countries comply with EU law and aid in developing appropriate support in this respect for those countries.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – U ovom izvješću na vlastitu inicijativu o praćenju primjene zakonodavstva Europske unije za 2014. godinu naglašava se da je broj slučajeva u kojima se zakonodavstvo prekršilo opao.

Budući da Parlament ima samo ograničene informacije kada je u pitanju navedena procedura, teško je ocijeniti razloge pada prekršaja, a posebno je teško ocijeniti je li razlog tome općenito bolja usklađenost nacionalnih zakonodavnih sustava s onima Europske unije.

Svakako držim da se općenito jedan od temeljnih razloga prekršaja nalazi u nerealno postavljenim rokovima implementacije nametnutim individualnim državama članicama Unije. Države članice svakako bi trebale dobiti više vremena za ispitivanje i konzultiranje.

Iako podržavam dijelove izvješća koji Komisiju pozivaju na uzimanje u obzir gore navedenog, glasovala sam suzdržano jer u izvješće na žalost nisu inkorporirani amandmani koji pozivaju na poštivanje principa supsidijarnosti i proporcionalnosti u primjeni zakonodavstva Unije.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Predlog o spremljanju uporabe prava Unije – Letno poročilo 2014 sem podprla. Iz 32. letnega poročila Komisije o spremljanju uporabe prava EU izhaja, da so področja okolja, prometa ter notranjega trga in storitev tista, kjer je bilo v letu 2014 največ odprtih postopkov za ugotavljanje kršitev.

V njem je tudi poudarjeno, da se je število uradnih postopkov za ugotavljanje kršitev v zadnjih petih letih zmanjšalo. Parlament ima še vedno precej omejen dostop do informacij o postopkih in odprtih zadevah v sistemu EU Pilot. Na podlagi poročila lahko torej sklepamo, da izvrševanje prava EU še vedno ni dovolj pregledno.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de esta resolución porque contiene elementos muy positivos. La resolución aboga por fortalecer el derecho de la Unión para la protección de los derechos de consumidores, y en materia de salud, medio ambiente, movilidad y transporte. Existen muchos casos de infracciones iniciados por la Comisión que aún continúan abiertos, por ello este informe solicita que el Parlamento pueda acceder adecuadamente a esta información para que los procesos sean más transparentes.

Ulrike Trebesius (ECR), *schriftlich*. – Dieser Bericht zeigt deutlich, dass es in der EU Schwierigkeiten mit der Umsetzung des Unionrechts gibt. Über 3700 bei der Kommission eingereichte Vertragsverletzungsverfahren sprechen eine deutliche Sprache. Noch deutlicher wird das Problem bei den Reformvorschlägen, die im Rahmen des Europäischen Semesters den Nationalstaaten unterbreitet werden. Nach Angaben des Ausschusses für Wirtschaft und Währung wurden nur 10 der 157 wichtigsten Vorschläge umgesetzt. Zwar geben sich die Mitglieder im Europäischen Parlament alle Mühe, die Rechtsstaatlichkeit zu betonen, aber die EU ist insgesamt wenig glaubwürdig. Es werden im Zuge der sogenannten Euro-Rettungspolitik einfach zu viele Gesetze von höchster Ebene verletzt bzw. Verletzungen geduldet. Bezeichnend war die Aussage Junckers, der angesprochen auf die Frage, ob die EU ein Vertragsverletzungsverfahren gegen Frankreich einleiten werde, antwortete: „Nein, weil es Frankreich ist.“ Wegen dieser Doppelmoral habe ich gegen den Bericht gestimmt. Wenn die EU im Großen keine Rechtsstaatlichkeit mehr herstellen will, dann kann es auch im Kleinen nicht funktionieren.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Le rapport annuel 2014 de la Commission sur le contrôle de l'application du droit de l'Union dresse un bilan des procédures d'infractions introduites à l'encontre des États membres pour retard de transposition ou mauvaise transposition des directives de l'Union par la Commission, au titre de sa mission de «gardienne de traités». Les domaines les plus problématiques furent la santé, l'environnement, la protection des consommateurs et les transports. En 2014, la Cour de justice de l'Union a rendu 38 arrêts au détriment des États membres. Elle a infligé le paiement d'astreintes à l'Italie, à la Grèce, au Portugal, à l'Espagne et à la Suède.

Ce rapport rappelle ou préconise un certain nombre de points que nous combattons, à savoir, notamment, la valeur égale aux traités de la charte des droits fondamentaux de l'Union, la conformité au droit de l'Union comme priorité politique, la suggestion d'une plus grande implication du Parlement dans la transposition exacte de la législation de l'Union notamment dans chaque État membre ainsi que pour les pays candidats à l'adhésion.

Je vote contre ce texte.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie odnotowuje spadek liczby postępowań przeciwko państwom członkowskim z tytułu uchybienia traktatowym zobowiązaniom. Parlament Europejski nie dysponuje pełnymi informacjami na temat tej procedury i nierozstrzygniętych spraw. Uważam, że w sprawy dotyczące stosowania prawa powinno być zaangażowane więcej komisji w celu lepszej kontroli.

Z uwagi na ograniczoną wiedzę deputowanych w zakresie tego trybu postępowania, trudno jest ocenić, czy niższa liczba postępowań w sprawie uchybienia zobowiązaniom odzwierciedla lepsze przestrzeganie unijnego prawa przez państwa członkowskie. Z całą pewnością jednak popieram dążenie do wyznaczania realistycznych terminów transpozycji unijnych aktów prawnych do systemów krajowych. Państwa członkowskie powinny mieć niezbędny czas na przeprowadzenie kontroli i konsultacji przed wdrożeniem dyrektyw. Natomiast w stosowaniu prawa UE należy szanować zasadę pomocniczości i proporcjonalności. W trakcie prac nad sprawozdaniem odrzucono te poprawki. W moim odczuciu nie odniesiono się także należycie do problemu wpływu prawa UE na konkurencyjność. Z tych powodów wstrzymałem się od głosu.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Voto a favor de esta resolución porque contiene elementos muy positivos. La resolución aboga por fortalecer el derecho de la Unión para la protección de los derechos de consumidores, y en materia de salud, medio ambiente, movilidad y transporte. Existen muchos casos de infracciones iniciados por la Comisión que aún continúan abiertos, por ello este informe solicita que el Parlamento pueda acceder adecuadamente a esta información para que los procesos sean más transparentes.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of this report because the report concludes that the enforcement of EU law is still not sufficiently transparent and open and that the discretionary power conferred by the Treaty upon the Commission in dealing with infringement procedures must respect the rule of law, the principle of legal clarity and the requirements of transparency and openness and that nothing must jeopardise the basic purpose of that power, which is to guarantee the timely and correct application of Union law. Absolute discretion coupled with an absolute lack of transparency is fundamentally contrary to the rule of law. The enforcement of EU law is proclaimed as a priority by this Commission, but it is far from being achieved.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. — Manau, kad finansinės sankcijos už ES teisės nesilaikymą turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos, atsižvelgiant į pasikartojančius nesilaikymo atvejus toje pačioje srityje ir į tai, kad turi būti paisoma valstybių narių teisių, įtvirtintų teisės aktuose.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the report on monitoring the application of Union law: 2014 Annual Report. The Commission's 32nd Annual Report on Monitoring the Application of EU Law shows that environment, transport and internal market and services remained the policy areas in which most infringement cases were open in 2014. The Annual report also stresses that the number of formal infringement procedures has decreased in the last five years. I voted in favour because I believe that the European Parliament should play a more structured role in the analysis of how accession countries and countries with association agreements with the European Union comply with EU law and in developing appropriate support in this respect to those countries.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El nuevo Grupo de Trabajo en Derecho Administrativo creado en el marco de la Comisión de Asuntos Jurídicos del Parlamento Europeo ha elaborado unas propuestas que, como se defiende en este informe, pueden servir de valiosa inspiración a la Comisión a la hora de controlar la aplicación de la legislación comunitaria en los diferentes países de la Unión. El informe señala, en base a las conclusiones que se extraen del 32º Informe Anual sobre el control de la aplicación del Derecho de la Unión elaborado por la Comisión, que una iniciativa para regular la administración de los propios procedimientos administrativos de la Unión resultaría tanto útil como viable su promulgación. He emitido un voto afirmativo con el deseo de dotar al Parlamento Europeo (la única institución comunitaria elegida de manera directa por los ciudadanos a través de su voto) de mayor acceso a los procedimientos de infracción que la Comisión abre contra los Estados miembros, con el objetivo de evaluar hasta qué punto se está avanzando hacia un mejor cumplimiento con el acervo comunitario por parte de los 28 o si, por el contrario, se está llegando a acuerdos con ellos una vez infringida la norma.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – La resolución contiene muchos elementos positivos, tales como la referencia a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la aplicación del Derecho de la Unión o el reconocimiento de la sociedad civil organizada en el proceso legislativo. Pese a ello, me he abstenido, al considerar que la aplicación del Derecho de la Unión no es un debate técnico, sino también político: no en vano, es la legislación ligada a la protección de los derechos sociales y civiles la que se ve sistemáticamente incumplida, mientras que su aplicación es inmediata cuando atenta contra los intereses de las clases populares.

Hilde Vautmans (ALDE), *schriftelijk*. – Jaarlijks stelt het Europees Parlement een verslag op over de controle op de toepassing van het Europees recht. Hierin worden de pijnpunten aangehaald en wordt de Commissie gewezen op mogelijke verbeteringen. Ik stemde voor dit verslag omdat het nadrukkelijk vraagt alle toepassingen van het Europees recht beter te laten opvolgen in alle lidstaten en ook bij de kandidaat-lidstaten opdat het Europees recht overal gelijkelijk wordt toegepast.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Este relatório anual procede ao acompanhamento da aplicação do direito da União Europeia por parte das instituições europeias. É responsabilidade da Comissão, como guardiã dos tratados, artigo 17.º TUE, supervisionar se os Estados aplicam ou não os tratados e o direito da União.

Não reconhecemos sanções financeiras contra Estados. Veja-se o que se passa agora com Portugal. Somos contra o papel fiscalizador da Comissão e o carácter discriminatório em que faz as suas avaliações do que é ou não correta aplicação do direito comunitário. Que nunca deixam de ser avaliações políticas, como está bem visto.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Bericht kritisiert eine unzureichende Umsetzung des EU-Rechts durch die Mitgliedstaaten und fordert die Einführung eines EU-Verwaltungsverfahrens. Dieser Forderung kam das Europäische Parlament bereits im Jahr 2013 mit einer Entschließung nach – die Kommission blieb in der Folge jedoch untätig. Die Idee eines einheitlichen EU-Verfahrensrechts ist zwar grundsätzlich unterstützenswert, der Bericht geht aber bei einigen anderen Punkten (wie etwa mit der Aufforderung an die Kommission, Vertragsverletzungsverfahren gegen jene Mitgliedsstaaten einzuleiten, die ein System von obligatorischen Aufnahmequoten für Flüchtlinge ablehnen) in die falsche Richtung. Ich habe mich daher meiner Stimme enthalten.

Daniele Viotti (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione annuale del 2014 sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea. La relazione indica che ambiente, trasporti, mercato interno e servizi restano i tre settori nei quali risulta aperto il maggior numero di procedimenti di infrazione nel 2014, nonostante il numero di procedure sia diminuito negli ultimi cinque anni. Secondo la Commissione questa diminuzione è dovuta a un dialogo più efficace con gli Stati membri nel contesto della procedura EU Pilot, tuttavia la relazione sottolinea che il Parlamento abbia un accesso ancora limitato alle informazioni su tale procedura e sui casi pendenti. Risulta di conseguenza difficile comprendere se la riduzione del numero di procedure formali rispecchi realmente un maggior rispetto del diritto UE da parte degli Stati membri e non piuttosto un aumento delle soluzioni di compromesso tra Commissione e paesi inadempienti. L'obiettivo di tale relazione è quindi quello di garantire una trasparenza maggiore nell'applicazione del diritto dell'UE da parte degli Stati membri.

Tomáš Zdechovský (PPE), *písemně*. – Podporuji svým hlasem tuto 32. výroční zprávu Komise o kontrole uplatňování práva EU. Zpráva dle mého názoru obsahuje mnoho zajímavých a podnětných informací o současném stavu dodržování evropské legislativy. Je například poukázáno na to, že životní prostředí, doprava a vnitřní trh a služby zůstaly sektory, v nichž bylo v roce 2014 otevřeno nejvíce případů týkajících se porušení práva. Na druhou stranu je zajímavé sledovat, že celkový počet formálních porušení Smlouvy se v posledních pěti letech neustále snižuje. I přesto zdůrazňuji, že Komise musí i nadále hrát aktivní roli v monitoringu dodržování práva a rozvíjet nástroje, které pomohou lépe implementovat evropskou legislativu na úrovni národních států. Rolí Parlamentu by naopak měl být především politický dohled nad činností Komise v oblasti prosazování práva. Osobně proto ve zprávě považuji za přínosné především návrhy týkající se správného postupu, které předložila pracovní skupina zřízena Výborem pro právní záležitosti, protože si myslím, že mohou být pro Komisi inspirací do budoucna.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne*. – Výročná správa za rok 2014 sa týka monitorovania uplatňovania práva Únie. Obsahuje najmä štatistiky, ktoré hovoria o prípadoch porušenia práva Únie. Správa konštatuje, že počet týchto sťažností na porušenie práva klesol, pričom navrhuje aj možné riešenie pretrvávajúceho počtu sťažností týkajúcich sa životného prostredia, dopravy, či jednotného trhu, ktorým by mohla byť dlhšia implementačná lehota. Podľa správy totiž práve nerealistické lehoty na vykonanie právnych predpisov môžu byť príčinou porušenia práva členskými štátmi. Správa sa taktiež zaoberá prínosmi Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva a odsudzuje prax tzv. pozlacovania právnych predpisov. Na druhej strane však správa zasahovala aj do takých oblastí, ako sú výzvy adresované Komisii na predloženie legislatívneho návrhu týkajúceho sa európskeho správneho práva procesného. Napriek tomu, že s uvedenými výzvami sa nestotožňujem, správu ako celok som sa rozhodla podporiť.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – V Evropski uniji, ki temelji na načelu pravne države ter pravni varnosti in predvidljivosti, je spremljanje uporabe prava EU v državah članicah bistveno za verodostojnost institucij in zaupanje državljanov v učinkovito delovanje EU.

Poročilo o spremljanju uporabe prava Unije po mojem mnenju utemeljeno poziva Komisijo k boljši pripravi zakonodaje, določanju bolj realističnih rokov za prenos in uveljavitev zakonodaje v državah članicah in učinkovitem nadzoru nad pravočasnim in pravilnim prenosom prava EU v nacionalno zakonodajo, zato sem ga podprl.

6.6. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy Bt11 (B8-1083/2016)

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione ha chiesto all'EFSA di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le conclusioni e le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA in merito alla coltivazione del granturco Bt11 geneticamente modificato. Questa risoluzione, ritenuto che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate, chiede a quest'ultima di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this GMO authorisation objection. It is absurd that the European Commission continues to propose authorisations of GMOs under a system which they themselves have admitted is flawed. It is essential that Mr Juncker listens to the European Parliament's call for a new proposal and that the EU GMO authorisation procedure is overhauled completely.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Nous nous opposons à l'autorisation de mise en culture de ce maïs transgénique. Le maïs BT11 est tolérant à l'herbicide glufosinate-ammonium.

De plus, il convient de rappeler une fois de plus que les règles en matière d'autorisation des OGM ne sont pas démocratiques, selon les propres aveux de Jean-Claude Juncker. Et qu'à ce titre il revient au Parlement de jouer son rôle en favorisant la transparence et la démocratie. Aucune nouvelle proposition de règles concernant l'importation d'OGM ne semble être proposée par la Commission.

Rappelons qu'une majorité du Parlement a voté un amendement demandant à la Commission de revoir sa copie concernant le processus de mise sur le marché des OGM. Notre objectif reste donc le même: aucun aliment génétiquement modifié ne sera validé par le Parlement européen en comitologie tant que la Commission n'aura pas proposé un nouveau cadre concernant l'importation d'OGM et cela afin de prendre en compte le fait majoritaire en Europe.

C'est une question de démocratie et aussi une manière de faire respecter les choix du Parlement européen dans le jeu institutionnel.

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the motion for a resolution on the draft Commission implementing decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize Bt11 seeds. Pursuant to Directive 2001/18/EC, the cultivation of genetically modified maize Bt11 is prohibited in states of the European Union such as Bulgaria, Denmark, Greece, France, Croatia, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, etc. The draft Commission implementing decision is not consistent with Union law as it is not compatible with the objective of Directive 2001/18/EC, which is to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community. Having in mind also that the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate, I supported resolution's call

on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς Bt11, διότι η αξιολόγηση των κινδύνων της καλλιέργειας ήταν ατελής και οι συστάσεις διαχείρισης κινδύνου τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή ανεπαρκείς.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM de maïs ou de blé.

Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour culture ou importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. J'ai donc voté pour ces nouvelles objections.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – Given that I have no specialist knowledge of the seeds concerned, and having concerns about the use of delegated acts, I felt it appropriate to follow the advice of officials and abstain on this matter.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette objection visant à interdire l'importation et la mise sur le marché d'un maïs résistant aux herbicides. Son utilisation pourrait avoir des effets néfastes sur les utilisateurs et consommateurs.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A kifogások oka, hogy a Bizottság a szóban forgó öt GMO-kukorica és gyapotnövény esetében olyan végrehajtási jogi aktus tervezetet nyújtott be, amelyben ezeknek a GMO-növényeknek a forgalmazásával és használatával kapcsolatban nem emel korlátokat. A Parlament és az ENVI bizottság úgy gondolja, hogy a Bizottság ezekkel a jogi aktusokkal túllépte hatáskörét, és az elővigyázatosság elvét figyelmen kívül hagyva engedélyezné e termékek behozatalát és forgalmazását az Európai Unióban. Sajnos az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság hatástanulmányai nem tartalmaznak elégséges adatokat és információkat arra vonatkozóan, hogy e növények ártalmatlanok az emberi egészségre. Az előterjesztések elfogadását támogattam, annak érdekében, hogy az Európai Bizottság visszavonja engedélyezési végrehajtási tervezeteit.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM qui présentent différentes propriétés. L'OGM tolérant à un herbicide ou deux qui va bientôt être interdit n'a pas grand intérêt et, qui plus est, s'avère dangereux pour la biodiversité. La surveillance des effets sur la nature est insuffisante, l'évaluation EFSA est toujours aussi minime et aussi contraire à une souveraineté alimentaire.

En l'occurrence, j'ai voté pour cette objection à la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié Bt11.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive - 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Yo no me posiciono a favor ni en contra de los transgénicos. Me posiciono a favor de la ciencia. En la Unión hemos creado una agencia para este tipo de cometidos: la AESA (EFSA en sus siglas en inglés) donde queda reflejada la opinión de científicos independientes que velan y garantizan la seguridad alimentaria en la Unión.

Hace apenas unos meses más de un centenar de premios Nobel animaban a reconocer las conclusiones de las instituciones científicas competentes y abandonar las campañas contra los organismos modificados genéticamente sin suficiente apoyo científico.

Se tienen que analizar los diferentes productos caso por caso, y no generalizar ni simplificar el debate.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore delle obiezioni all'immissione in commercio per la coltivazione di due tipi di semi di granturco geneticamente modificato, tra cui Bt11. Ritengo che l'attuale quadro normativo non consenta alla Commissione e all'EFSA di fornire adeguate valutazioni sull'impatto degli OGM. Nel caso del granturco Bt11, in particolare, la preoccupazione riguarda la presenza della proteina Cry1Ab che conferisce resistenza alla piralide del granturco europea e alla piralide del granturco mediterranea. Esiste il rischio di danneggiare alcune specie di farfalle e falene, mettendo in discussione il concetto, introdotto dall'EFSA, di «mortalità locale accettabile» di alcune specie di lepidotteri. Ho deciso quindi di votare a favore dell'obiezione, riaffermando la necessità che la Commissione elabori al più presto una proposta completa sugli OGM al fine di valutare attentamente l'impatto ambientale e sanitario di queste tecnologie e stabilendo una nuova procedura per la loro autorizzazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer su labor a los ponentes de este informe sobre la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11. Este informe, así como los otros cuatro que hemos votado hoy sobre distintas objeciones, no deja indiferente a nadie. He sido coherente con mis votos precedentes en esta materia y he apoyado el informe del Parlamento Europeo donde se considera que el proyecto de Decisión de Ejecución de la Comisión excede las competencias de ejecución que le atribuye la Directiva 2001/18/CE.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Il s'agit ici d'objecter la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié Bt11 pour leur culture par le fabricant Syngenta. Les problèmes soulevés concernent le Glufosinate, qui doit être interdit en 2017 (propriété est donc inutile) et la destruction de la biodiversité. J'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho sostenuto col mio voto l'obiezione all'autorizzazione all'immissione in commercio per la coltivazione di semi di granturco geneticamente modificato Bt11.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Europos Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB tikslu, pagal kurį remiantis atsargumo principu siekiama derinti valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus bei apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką tada, kai bet kokiais tikslais, išskyrus pateikimo rinkai Europos bendrijos teritorijoje, į aplinką apgalvotai išleidžiami genetiškai modifikuoti organizmai ir Bendrijoje rinkai genetiškai modifikuoti organizmai pateikiami kaip atskiri produktai ar esantys kituose produktuose. Parlamentas taip pat mano, kad Europos maisto saugos tarnybos atliktas auginimo rizikos vertinimas nėra išsamus, o Komisijos siūlomos rizikos valdymo rekomendacijos nėra tinkamos.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – A Magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban ellenzem a GMO-termékek engedélyezését, s úgy vélem, hogy a bizottsági végrehajtási határozattervezet nem felel meg az uniós jognak, mivel az nem egyeztethető össze az 1829/2003/EK rendelet célkitűzésével, ami a 178/2002/EK rendeletben meghatározott általános alapelvekkel összhangban az, hogy alapul szolgáljon az emberi élet és egészség, az állati egészség és jólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez, miközben biztosítja a belső piac hatékony működését.

A jelentés felszólítja a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási határozattervezetét, ezért a fentiek értelmében szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Kot vse ugovore zoper dajanje v promet za gojenje semen, proizvedenih z genskim inženiringom, sem podprl tudi ta ugovor, ki se navezuje na GS koruzo Bt11. Pri problematiki GSO tudi stroka nima enotnega mnenja, zato je pričakovano, da se tudi poslanci in druga javnost pri teh vprašanjih delimo.

Sam sem zagovornik previdnostnega načela pri GSO-jih, zato se mi zdi povsem nepotrebno, da se hitro skozi postopek spravlja taka občutljiva tema, kot je registracija GSO koruze.

Smo v občutljivem trenutku, ko bi morale imeti institucije med sabo večje spoštovanje, predvsem pa moramo spoštovati voljo ljudi, ki so večinsko proti uporabi GSO-jev v Evropi.

Prav tako se sam osebno zelo sprašujem, ali res potrebujemo tovrstna GSO semena koruze. Obravnavana gensko spremenjena koruza Bt11 vsebuje beljakovino PAT, ki povzroča odpornost proti herbicidu glufosinat-amonij, uporaba katerega je v EU dovoljena le še do l. 2017. Navedeni herbicid je strupen za razmnoževanje, uporaba gensko modificirane koruze pa bi povzročila povečanje njegove uporabe in s tem povečanje tveganja za zdravje ljudi.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovaj izvještaj jer se radi o političkoj poruci Komisiji da Parlament neće podržati niti jedno novo odobrenje dok se ne reformira proces davanja dozvola za prodaju GM hrane.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I supported the resolution on the decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize Bt11 seeds because in that resolution we criticise the draft by the Commission and we consider its risk management recommendations inadequate. Thus, with this vote I called on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il granturco Bt11 geneticamente modificato esprime la proteina Cry1Ab, la quale è una proteina Bt che conferisce resistenza alla piralide del granturco europea e alla piralide del granturco mediterranea; e la proteina Pat che conferisce tolleranza all'erbicida glufosinato ammonio. Da tener presente è che il glufosinato è classificato come tossico ai fini della riproduzione e pertanto la coltivazione del granturco Bt11 geneticamente modificato è vietata in diversi territori. Si ritiene che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate. Inoltre, il progetto di decisione di esecuzione della Commissione non è coerente con il diritto dell'Unione perché non è compatibile con l'obiettivo di tutela della salute umana e dell'ambiente quando si emettono deliberatamente nell'ambiente organismi geneticamente modificati a scopo diverso dall'immissione in commercio all'interno della Comunità e si immettono in commercio all'interno della Comunità organismi geneticamente modificati come tali o contenuti in prodotti. È pertanto opportuno che la Commissione ritiri il progetto di decisione di esecuzione.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'adopter cinq objections sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM provenant notamment de Monsanto. Ces objections permettent notamment de mettre en lumière l'hypocrisie et le double discours des parlementaires européens des groupes majoritaires qui votent l'inverse de ce qu'ils promettent à leurs électeurs. J'ai voté en faveur de ces objections.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione in questione perché ritengo che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate.

Ad oggi non è stata dimostrata la sicurezza dei semi di granturco geneticamente modificato Bt11. Continuano a persistere gravi lacune nei dati.

Il progetto di decisione di esecuzione della Commissione non è coerente con il diritto dell'Unione in quanto non è compatibile con l'obiettivo della direttiva 2001/18/CE che mira, nel rispetto del principio precauzionale, al ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri e alla tutela della salute umana e dell'ambiente quando si emettono deliberatamente nell'ambiente organismi geneticamente modificati.

Chiedo quindi alla Commissione di ritirare il progetto di decisione di esecuzione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of these objections to GMO authorisations. The European Commission has yet to propose a new authorisation procedure since its very weak proposal was rejected earlier this year. In spite of the fact that the EP called for a new proposal, the Commission continues to authorise GMOs under a flawed procedure which they themselves have admitted does not work. For these reasons I voted in favour of the objection.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution as I consider that the risk assessment of cultivation of genetically modified maize Bt11 conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate. The draft Commission implementing decision is not consistent with Union law in line with the precautionary principle, which is to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community. I therefore call on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione europea ha chiesto all'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA relativa all'immissione in commercio per la coltivazione di sementi di granturco Bt11 geneticamente modificato. La risoluzione del Parlamento europeo sul progetto di decisione di esecuzione della Commissione europea ritiene che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione europea siano inadeguate e chiede perciò, di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Insieme alla delegazione M5S ho votato a favore della risoluzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Το θέμα των Γενετικά Τροποποιημένων Οργανισμών (ΓΤΟ) είναι ιδιαίτερα σημαντικό κι έχει απασχολήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση από τη δεκαετία του 1990. Πιστεύουμε πως ο στόχος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να είναι ο έλεγχος και ο περιορισμός τυχόν αρνητικών επιπτώσεων από ΓΤΟ, αφήνοντας ταυτόχρονα περιθώρια για ερευνητική δράση στο νέο επιστημονικό τομέα της βιοτεχνολογίας ή και για χρήση στην αγορά, αν τα προϊόντα αποδειχθούν χρήσιμα και αβλαβή.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η ψηφοφορία σχετικά με τη διατύπωση αντίρρησης ως προς τη διάθεση στην αγορά σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς Bt11 είναι μια θετική κίνηση προς όφελος της υγείας των ευρωπαίων πολιτών. Όπως χαρακτηριστικά αναφέρεται στο ψήφισμα, εκτιμούμε ότι η αξιολόγηση των κινδύνων της καλλιέργειας είναι ατελής και ότι οι συστάσεις διαχείρισης κινδύνου τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή είναι ανεπαρκείς. Ως εκ τούτου ψήφισα θετικά.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I rejected this objection as I support the EFSA and the European Commission's scientific GMO authorisation procedure.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It transpires that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate; therefore, I agree that we should withdraw the Commission's draft implementing decision. I have consistently voted against placing on the market genetically modified organisms within the Community in line with the precautionary principle, which I believe should be followed in issues related to human health and the environment of our citizens.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Ritengo che la valutazione del rischio circa l'immissione in commercio di sementi di granturco geneticamente modificato Bt11 non sia completa e che le raccomandazioni della Commissione non siano adeguate. Ad oggi l'analisi dell'EFSA manca ancora di alcuni dati sulle possibili contaminazioni che potrebbero causare gravi danni agli agricoltori. È opportuno ricordare che attualmente gli OGM sono autorizzati nell'UE dalla Commissione senza il sostegno dei pareri dei comitati degli Stati membri e che in particolare il Bt11 è ancora vietato in molti paesi dell'Unione europea. Per tali ragioni credo che l'attuale proposta non sia conforme a garantire un elevato livello di protezione della vita e della salute umana, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Poparłem sprzeciw dotyczący wprowadzenia do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy Bt11. Uważam, że żadna nowa żywność lub pasza genetycznie modyfikowana nie powinna być dozwolona na mocy obowiązujących ram prawnych. Ramy te są jednymi z najbardziej restrykcyjnych na świecie, jeśli chodzi o ocenę ryzyka dla upraw i żywności GMO, co budzi moje zadowolenie. Uważam, że powinno to pozostać niezmiennie, dlatego zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Maize Bt11 is an insect resistant seed. It allows the use of glufosinate ammonium as weed control but the EU has restricted it as a herbicide. Herbicide-resistant crops could encourage the more liberal use of these chemicals which can have knock-on environmental and health effects, especially in the third countries in which they are grown. This problem is inextricably linked to the wider debate around the safety of plant protection products, and especially the current controversies around the herbicide glyphosate. I have voted in favour of this objection as I support the idea of a strict system of authorisation of GMOs.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette objection vise à s'opposer à la mise sur le marché de l'OGM Bt11. Je suis contre cette objection dans la mesure où la Commission européenne a respecté son mandat dans le cadre de son pouvoir d'exécution accordé par le Parlement européen et le Conseil. Je regrette que cette résolution motivée par des considérations idéologiques ne prenne pas en compte les nombreuses mesures de précaution votées par le législateur européen en matière d'autorisation de mise sur le marché de nouveaux produits, ainsi que l'avis scientifique positif accordé par l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour ces raisons, j'ai voté contre cette objection.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection visant à refuser la mise sur le marché de semence de maïs génétiquement modifiés, à des fins de culture. Cette objection s'appuie sur une accusation faite à la Commission: par cette autorisation, elle excéderait les compétences d'exécution qui lui sont attribuées.

Pourtant, la Commission a respecté la procédure existante en matière d'autorisation d'OGM. Elle a demandé au préalable une analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (AESA) pour vérifier l'absence de danger de cette semence de maïs pour la santé humaine et animale, et pour l'environnement.

Cette objection n'a donc selon moi pas lieu d'être et traduit simplement une volonté d'interdire systématiquement tout OGM, alors que cela relève de la compétence des États membres.

Mark Demesmaeker (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA-delegatie steunde de bezwaren tegen de goedkeuring van een aantal ggo's niet om volgende redenen:

De indieners van de bezwaren zijn het niet eens met het huidige wetgevende kader voor ggo's en weigeren daarom elke verdere goedkeuring. Wat vandaag voorligt, is een de facto moratorium op ggo's.

De Commissie heeft haar mandaat niet overschreden: wanneer de lidstaten geen gekwalificeerde meerderheid bereiken, is de Commissie gemachtigd ggo's goed te keuren op basis van het EFSA-advies.

De Europese goedkeuringsprocedure voor ggo's is overigens bijzonder strikt. De EFSA-risicobeoordeling speelt hierin een cruciale rol. De N-VA gelooft sterk in een wetenschappelijk onderbouwd en op bewijs gebaseerd beleid.

Biotechnologie is bovendien een belangrijke sector voor innovatie, onderzoek en ontwikkeling. Ook Vlaanderen, en in het bijzonder Gent, is toonaangevend in dergelijk onderzoek. De bezwaren geven het signaal dat Europa een rem wil zetten op dit onderzoek, wat volgens mij verkeerd en nefast is.

Het blijft uiteraard voortdurend belangrijk een onderscheid te maken tussen ggo-techniek en -toepassing. Het is ook duidelijk dat het (eventuele) gebruik van ggo's altijd moet plaatsvinden binnen een landbouwbeleid waarin de bescherming van volksgezondheid, milieu en biodiversiteit is geïntegreerd, waarbij geïntegreerde plaagbestrijding essentieel is voor een duurzaam gebruik van pesticiden en niet-chemische alternatieven.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — Actuellement, les organismes génétiquement modifiés (OGM) peuvent être cultivés sur le territoire de l'Union européenne après que les semenciers détenteurs de l'OGM ont obtenu une autorisation de mise sur le marché conformément à la réglementation européenne.

Le Parlement européen a choisi d'user de son pouvoir d'objection pour demander à la Commission européenne de retirer ses autorisations sur l'utilisation de semences de maïs génétiquement modifié Bt11 tolérant le glyphosate, herbicide classé «cancérogène probable» par l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Il conviendra à l'avenir de réviser le processus d'autorisation des OGM qui ne devrait pas être possible sans le soutien d'une majorité qualifiée des États membres et avec l'avis du Parlement.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих това възражение, тъй като съм против употребата на ГМО и пускането на пазара на генно-модифицирани стоки. Освен това в съответния случай липсват солидни данни за оценката на риска и методите за оценка на въздействието, което поставя безопасността им под въпрос.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφτώς*. – Ψηφίζουμε υπέρ διότι είμαστε εναντίον οποιασδήποτε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ και καλούμε μάλιστα το Ευρωκοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει, με πλάγια μέσα, την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. - A Bt11 kukorica Cry1Ab toxint termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlón Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjé is expresszá, amely gliúfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a Bt11 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az élővígáz-zatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this objection to the authorisation of genetically modified maize Bt11 seeds because the current legal framework for authorising GMOs is not democratic. Decisions are made by the Commission without the agreement of the Member States. I represent Wales, which has declared itself GM-free, and I want that decision to be respected.

Eleonora Evi (EFDD), *per iscritto*. – In quanto firmataria della risoluzione di obiezione, ho votato a favore, poiché ritengo che fino a quando il controllo democratico delle decisioni della Commissione europea non sia stato rafforzato e rifletta in modo corretto l'opinione della maggioranza degli Stati membri, degli eurodeputati e dei cittadini europei, nessun OGM dovrebbe essere autorizzato. Inoltre, relativamente ai tre mais OGM permane una mancanza di dati e incompletezza della valutazione del rischio, mancano analisi complete su specie non target, come ad esempio gli insetti acquatici, le misure di mitigazione del rischio sono inadeguate e impraticabili, come dimostrato nel caso della definizione di «aree rifugio» o «distanze di isolamento dagli habitat protetti» misure rivelatesi inefficaci, o infine permane una

forte minaccia alle coltivazioni libere da OGM o biologiche, messe a repentaglio dalla possibile contaminazione.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – O projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas na Diretiva 2001/18/CE e a avaliação de risco do cultivo efetuada pela EFSA é incompleta, bem como as recomendações de gestão de risco propostas pela Comissão são inadequadas.

O projeto de decisão de execução da Comissão não é consentâneo com o direito da União na proteção da saúde humana e do ambiente quando são efetuadas libertações deliberadas no ambiente de organismos geneticamente modificados para qualquer fim diferente da colocação no mercado. Concordo com a retirada do projeto de decisão de execução.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union européenne.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Mais uma vez, no que respeita aos trâmites desta decisão de autorização, a exceção tornou-se regra.

O milho do evento geneticamente modificado Bt11 expressa a proteína Cry1Ab, que é uma proteína (derivada de *Bacillus thuringiensis* subsp. *Kurstaki*) que confere resistência à broca do milho europeu (*Ostrinia nubilalis*) e à broca do milho do Mediterrâneo (*Sesamia nonagrioides*), e a Pat proteína, que confere tolerância ao herbicida glufosinato-amónia.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente. Razões que estiveram na base da posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

É necessário e urgente alterar o atual quadro legislativo, de forma a respeitar o direito de cada Estado-Membro de não querer OGM no seu território, para alimentos e/ou cultivo, por razões de defesa da soberania alimentar, do ambiente, da biodiversidade e da saúde pública.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour as I believe GMO crops are a threat to our existence.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della risoluzione che contiene una obiezione contro l'autorizzazione di un OGM da parte della Commissione.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώως*. – Ψηφίζω υπέρ της αντίρρησης που διατυπώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού, όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς Bt11 διότι είμαι ενάντια σε κάθε απόπειρα απελευθέρωσης της κυκλοφορίας των ΓΤΟ. Καλώ μάλιστα το Ευρωκοινοβούλιο να τηρήσει ακόμη σκληρότερη στάση και να εμποδίσει όλες τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a Bt11 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – A Bt11 kukorica Cry1Ab toxint termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a Bt11 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado en contra de la objeción relativa a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11. Tras estudiar la objeción presentada, creo que existen los suficientes controles y garantías en referencia a la gestión del riesgo para limitar la exposición no deseada de los lepidópteros objeto de conservación en hábitats protegidos. Es necesario tener siempre presente que debemos garantizar la máxima seguridad alimentaria a los ciudadanos europeos pero sin caer en una exageración que puede tener graves consecuencias económicas para el sector.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I am concerned about the safety of GMOs and their impact on health and the environment, but I would prefer the UK Government to legislate on this delicate issue, rather than the European Parliament.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – Today, I voted against the objection pursuant to Rule 106 against the placing on the market of genetically modified maize Bt11 seeds, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A Bt11 kukorica Cry1Ab toxint termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozínát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a Bt11 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported this objection because there are concerns that the implementing decision by the Commission is not compatible with Union law and there are concerns over the EFSA risk management process. More specifically, the Commission bases its argument for authorisation on the concept of a level of 'acceptable local mortality' of non-target lepidopteran species (butterflies and moths), which is considered by some to be a flawed interpretation of EFSA advice. In addition, there is the possibility of cross-contamination with an ancient maize variety that carries major risks for farmers and the environment. For all of the above reasons I voted in favour of the objection, plus the fact that I do not support the introduction of GMOs into the European Union.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A Bt11 kukorica Cry1Ab toxint termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozínát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a Bt11 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za prigovor u skladu s člankom 106. Poslovnika: stavljanje na tržište sjemena genetski modificiranog kukuruza Bt11 jer ne podržavam korištenje genetski modificiranih organizama na poljoprivrednim zemljištima.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Nous assistons à un jeu de balancier: la Commission s'obstine à encourager par ses autorisations la culture et l'importation d'OGM dans nos pays, et à balayer d'un revers de main l'opposition tout aussi entêtée du Parlement. Tout cela est à la vérité peu utile, et ne suffit pas à décharger de leur responsabilité des parlementaires qui maintiennent par la bande la Commission dans sa toute-puissance. Je demeure convaincu que la mise sur le marché de semences Bt11 est néfaste.

Fidèle à mes convictions, j'ai voté pour.

Diane James (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection sur le renouvellement de l'autorisation de semences de maïs génétiquement modifié faite par la Commission européenne. En autorisant la mise sur le marché à des fins de culture ou de commercialisation, la Commission européenne a dûment respecté la procédure en prenant en compte l'analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments.

Il est également important de rappeler que les produits génétiquement modifiés qui se retrouvent dans les étalages ou les cultures françaises font l'objet d'une autorisation de l'État français et non de l'Union européenne.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den vorliegenden Bericht. Er verwirft den Kommissionsvorschlag, eine Genmaissorte zuzulassen, und zwingt die Kommission, ihren Vorschlag zu überdenken. Der Durchführungsbeschluss ist nicht mit dem Unionsrecht zu vereinbaren, die Empfehlung zum Risikomanagement ist mangelhaft, und genmodifizierte Lebensmittel sind aus österreichischer Sicht generell abzulehnen.

Krišjānis Kariņš (PPE), *rakstiski*. – Eiropas Parlamenta plenārsesijā Strasbūrā atbalstīju rezolūciju, kas pieprasa atsaukt Komisijas īstenošanas lēmumu par ģenētiski modificētas kukurūzas sēklu laišanu tirgū kultivēšanas nolūkos. Eiropas Komisijas spēkos ir nākt klajā ar labāku un skaidrāku risinājumu saistībā ar ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu un brīvu tirdzniecību Eiropas Savienības tirgū. Uzskatu, ka Eiropas Komisijas pilnvarās ir pietiekoši resursu, lai izpētītu un saprastu ģenētiski modificēto produktu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – A Bt11 kukorica Cry1Ab toxint termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a Bt11 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Béla Kovács (NI), *írásban*. – A legalapvetőbb emberi jog az egészséghez és az egészséges ételmiszerhez való jog. Az állásfoglalás helyesen mutat rá, hogy a Bizottság semmibe veszi az uniós jogot, amikor forgalomba kívánja hozatni a különféle GMO-s vetőmagokat. Pedig az elővigyázatosság elvével összhangban erre nem kerülhet sor. A tagállamok többsége saját nemzeti törvényeivel, avagy alaptörvényével is tiltja a GMO-k elterjedését. Aggodalmat keltő a Bizottság ilyenét hozzáállása, miközben széles tömegek tiltakoznak joggal a CETA és a TTIP megkötése ellen.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour cette objection, car elle s'oppose à l'utilisation d'un OGM dangereux pour la biodiversité. Le Parlement européen a accepté de la voter, ce qui démontre que l'initiative de la Commission était néfaste. Je veux que la France retrouve sa souveraineté alimentaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de su autorización. Es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando con garantías sobre su impacto en las prácticas agrícolas y en la alimentación y he votado en consecuencia.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti námítce proti rozhodnutí Komise o povolení distribuce osiva geneticky modifikované kukuřice. Respektuji právo států případně na svém území toto osivo zakázat, jako to udělala asi polovina států EU, ale není správné nepovolením omezit ty státy, kterým toto osivo nevadí. Stojím tak za rozhodnutím Komise.

Светослав Христов Малинов (PPE), *в писмена форма*. – Днес в пленарна зала подкрепих възраженията срещу пускането на пазара на генетично модифицирана царевица. От Европейската комисия се изиска ново законодателно предложение, с което да се усили демократичният контрол върху разрешителните за ГМО продукти.

В момента решенията за разрешаване на ГМО се приемат от Европейската комисия, без да бъдат подкрепени от становища на държавите членки. Това беше предвидено първоначално като изключение при процедурата, но, за съжаление, се превърна в правило. Култивирането на генетично модифицираната царевица е забранено на територията на: Австрия, Белгия (Валония), България, Германия (с изключение за научноизследователски цели), Гърция, Дания, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Обединеното кралство (Северна Ирландия, Уелс, Шотландия), Полша, Словения, Франция, Холандия и Хърватия.

Присъединявам се към тези мои колеги, които намират, че проектът на Европейската комисия за пускане на пазара на тези ГМО продукти превишава изпълнителните ѝ правомощия и трябва да бъде оттеглен.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I agree that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate and support calls on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος που ζητά από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αποσύρει το σχέδιο της εκτελεστικής της απόφασης σχετικά με τη διάθεση στην αγορά προς καλλιέργεια σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς Bt11, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte. Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de cultures ou d'importations d'OGM. Les différentes propriétés de ces OGM posent plusieurs problèmes: herbicides cancérigènes, insecticides entraînant la destruction de la biodiversité, etc. Nous sommes donc favorables à ces objections et, en l'espèce, favorables à celle concernant la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié Bt11.

Κώστας Μαυρίδης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω το ψήφισμα σχετικά με το σχέδιο εκτελεστικής απόφασης της Επιτροπής που αφορά τη διάθεση στην αγορά προς καλλιέργεια σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς Bt11 γιατί πιστεύω ότι το σχέδιο εκτελεστικής απόφασης της Επιτροπής δεν είναι σύμφωνο προς το δικαίωμα της Ένωσης, υπό την έννοια ότι δεν είναι συμβατό με τους σκοπούς της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι οποίοι είναι, σύμφωνα με την αρχή της προφύλαξης, η προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών και η προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος κατά τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον για σκοπούς διαφορετικούς από τη διάθεση στην αγορά εντός της Κοινότητας και κατά τη διάθεση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στην αγορά ως προϊόντων ή εντός προϊόντων εντός της Κοινότητας.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefördert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP rezoliucijai, nes joje reiškiamas prieštaravimas Komisijos sprendimui išduoti leidimą prekiauti genetiškai modifikuotų kukurūzų sėklomis. Manau, kad, remiantis atsargumo principu bei siekiu apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, sprendimai dėl prekybos GMO sėklomis turėtų būti priimti tik tada, kai būtų pateikti neginčytini moksliniai įrodymai dėl jų poveikio. Deja, šiuo metu GMO auginimo rizikos vertinimai nėra išsamūs ir nekvestionuojami. Dėl šių priežasčių nepritariu GMO plėtrai, prekybai ir auginimui ES.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le rapport s'oppose à la décision de la Commission d'autoriser la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié Bt11. Cette variété est développée par Syngenta. Elle confère une résistance à certains insectes (pyrale du maïs). Mais évidemment aussi une tolérance aux herbicides contenant du Phosphinotricine (PPT), c'est le cas notamment du Glufosinate d'ammonium, substance classée comme toxique pour la reproduction. Et son utilisation est d'ailleurs interdite sur le maïs dans l'UE.

Le rapport critique l'évaluation faite par l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA). Elle pointe notamment l'introduction arbitraire du concept d'un niveau de «mortalité locale acceptable» des espèces de lépidoptères non-cibles. En effet, ce maïs détruit d'autres insectes que la pyrale du maïs dont il est censé être spécialisé. Je vote pour ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection, comme aux quatre autres.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da presente resolução, por considerar que a avaliação de risco do cultivo efetuada pela EFSA é incompleta e que as recomendações de gestão de risco propostas pela Comissão são inadequadas, no que respeita ao cultivo de sementes de milho geneticamente modificado Bt11.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I chose to support this objection to the placing on the market of genetically modified maize Bt11 seeds as a more thorough risk assessment of cultivation by EFSA is needed and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — Begin 2016 liepen er zo'n 7,4 miljard mensen rond op onze planeet. In het meest voorzichtige scenario zal de wereldbevolking tegen 2050 aangegroeid zijn tot 9 miljard. Een snelle groei van de wereldbevolking impliceert dat ook de vraag naar voedsel en gewassen evenredig zal toenemen. Ondernemers in de landbouw en voedselvoorziening staan voor belangrijke uitdagingen. Het bestaande landbouwareaal zal doordachter en beter benut moeten worden. Innovatie in de landbouw zal zich toespitsen op duurzame en efficiënte landbouwtechnieken en plant-technologie zal een bijzondere rol spelen in het garanderen van de voedselproductie. In die context zijn er op dit moment ook geen overtuigende wetenschappelijke argumenten om bezwaar aan te tekenen tegen een GM-vergunning.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have supported the decision to object to the placing on the market of genetically modified maize Bt11 seeds because the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law. In accordance with the precautionary principle, to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection à l'autorisation du maïs OGM BT11, dont la mise ou non sur le marché relève de la compétence des États membres, car elle est basée sur l'argument faux selon lequel la Commission aurait excédé ses pouvoirs en autorisant ce maïs. En effet, la Commission a totalement respecté la procédure en demandant à l'Autorité européenne de sécurité des aliments une étude sur l'innocuité de la plante pour la santé humaine et animale et pour l'environnement. Elle a ensuite proposé cette autorisation d'OGM au Conseil, qui ne l'a pas refusée.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Úgy gondolom, hogy amíg a génmódosított fajok és fajták termesztése nem bizonyul környezetvédelmi és gazdasági szempontból egyaránt kiemelkedően előnyösnek az európai gazdák számára, addig nincs értelme felvállalni még a legkisebb kockázatot sem az engedélyezésükkel. Az európai közvélemény nagyobbik része még nem igazán fogadta el a modern mezőgazdasági módszereket és azok bizonyítatlan veszélyeit, és úgy gondolom, ezt nekünk, törvényhozóknak szem előtt kell tartanunk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I have abstained from voting on this motion for a resolution that authorises the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize Bt11 seeds following a risk evaluation to human health and biodiversity.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Аз подкрепих тази резолюция, инициирана от комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, защото вярвам, че без ефективен механизъм за контрол в рамките на вътрешния пазар, който може да гарантира, че продукти, които са забранени за отглеждане в дадена държава членка, не представляват опасност и не противоречат на тази забрана или не крият риск за нейното нарушаване, не може и не трябва да се процедира към оторизиране на пускането на пазара на семена от тази забранена култура.

За семената на царевицата Bt11 на територията на 19 държави членки има ефективни забрани за нейното отглеждане. Една от тези държави е моята – България. Българската общественост е твърдо против използването на подобни култури. Единният европейски пазар може да функционира само, когато неговите условия биват приети от всички негови участници, без риск за нарушаване на техните правни и морални закони. Тази култура не отговаря на тези условия.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist. Die Kommission wird aufgefordert, ihren Entwurf eines Durchführungsbeschlusses zurückzuziehen.

Urmaz Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Ei toetanud. Geneetiliselt muundatud toodete ükshaaval reguleerimine ei ole efektiivne ega otstarbekas.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In riferimento alla obiezione riguardante l'immissione in commercio per la coltivazione di semi di granturco geneticamente modificato Bt11, pur rilevando l'importanza che riveste il suddetto argomento non credo che le obiezioni presentate siano complete. Pertanto, intenderei astenermi.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. – Ugovor sem podprl, ker menim, da osnutek izvedbenega sklepa Komisije presega izvedbena pooblastila, določena v direktivi 2001/18/ES. Komisija bi zato morala osnutek izvedbenega sklepa o odobritvi gensko spremenjene koruze umakniti.

Tudi sicer GSO ne prepoznavam kot del rešitve problemov, s katerimi se soočata kmetijski in prehrambni sektor.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Podržala sam ovu rezoluciju budući da smatram kako nacrt provedbene odluke Komisije prekoračuje ovlasti predviđene Direktivom 2001/18/EZ, a nije ni u skladu s njezinim ciljem koji podrazumijeva zaštitu ljudskog zdravlja i okoliša u određenim slučajevima kada se u okoliš namjerno uvode genetski modificirani organizmi. Upravo modifikacije Bt11 kojima se eksprimiraju geni za protein Cry1Ab, a to je upravo protein Bt (koji dolazi od *Bacillus thuringiensis* podvrste Kurstaki) koji omogućuje otpornost na prisutnost kukuruznog moljca (*Ostrinia nubilalis*) i sredozemnog kukuruznog moljca (*Sesamia nonagrioides*), te za protein Pat koji omogućuje tolerantnost na herbicide s amonijevim glufosinatom neće imati svojega očekivanog ekonomskoga učinka.

Naime, glufosinat se klasificira kao tvar koja je toksična za reproduktivno zdravlje i stoga spada pod kriterije za isključivanje navedene u Uredbi (EZ) br. 1107/2009 te se kriteriji za isključivanje primjenjuju na tvari koje su već odobrene kada odobrenje treba obnoviti, a odobrenje za glufosinat istječe 2017. godine tako da bi se uporaba glufosinata u načelu trebala okončati 2017. godine. Ne vidim razloga zašto bi se odobrenje dalo za sjeme koje će se koristiti tek godinu dana i to uz primjenu tvari s poznatim negativnim učinkom po zdravlje.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – EFSA je 2005. izdala mišljenje u kojem smatra da u prirodi nema kompatibilnih srodnika s kojima bi se kukuruz mogao križati te je tada smatrala da se zbog uzgoja i širenja te vrste ne predviđaju neželjeni učinci za okoliš. Španjolska su nadležna tijela obavijestila Komisiju o prisutnosti teozinte na španjolskim poljima kukuruza, uključujući vrlo ograničenu prisutnost na poljima genetski modificiranog kukuruza, a da dostupni podaci ukazuju na to da je teozinta pronađena i u Francuskoj. Pošto populacije teozinte mogu postati primatelji transgenskog DNK koji potječe od genetski modificiranog kukuruza MON 810 te time proizvesti toksin Bt, čime je omogućena veća sposobnost opstanka hibridima kukuruza i teozinti u odnosu na autohtone biljke teozinte. Radi se o scenariju koji sa sobom nosi veliki rizik za poljoprivrednike i okoliš.

Smatram da ovaj nacrt odluke Komisije prekoračuje provedbene ovlasti predviđene Direktivom 2001/18/EZ. Procjena rizika uzgoja koju je provela EFSA nije cjelovita te preporuke za upravljanje rizikom koje je iznijela Komisija nisu adekvatne. Nacrt provedbene odluke Komisije nije u skladu s pravom Unije jer je nespojiv s ciljem Uredbe (EZ) br. 1829/2003, a on je, u skladu s načelom predostrožnosti, približavanje zakona i drugih propisa država članica o zaštiti ljudskog zdravlja i okoliša kada se u okoliš namjerno uvode genetski modificirani organizmi.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Mais uma vez, no que respeita aos trâmites desta decisão de autorização, a exceção tornou-se regra.

O milho do evento geneticamente modificado Bt11 expressa a proteína Cry1Ab, que é uma proteína (derivada de *Bacillus thuringiensis* subsp. Kurstaki) que confere resistência à broca do milho europeu (*Ostrinia nubilalis*) e à broca do milho do Mediterrâneo (*Sesamia nonagrioides*), e a Pat proteína, que confere tolerância ao herbicida glufosinato-amónia.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente. Razões que estiveram na base da posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

É necessário e urgente alterar o atual quadro legislativo, de forma a respeitar o direito de cada Estado-Membro de não querer OGM no seu território, para alimentos e/ou cultivo, por razões de defesa da soberania alimentar, do ambiente, da biodiversidade e da saúde pública.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection. En effet, la Commission européenne n'a pas excédé ses pouvoirs et a bien respecté la procédure d'autorisation d'OGM, grâce notamment à l'avis de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour rappel, cette proposition d'autorisation sur le marché a été transmise au Conseil qui ne l'a pas rejetée.

Aussi, ces objections utilisées par des groupes politiques comme les Verts n'ont pas de réel effet car elles portent sur des actes d'exécution. Plus globalement, je souhaite rappeler que la France interdit la culture d'OGM, et ce bien qu'elle en importe.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Votei contra, uma vez que o glufosinato é classificado como tóxico para a reprodução e, por este motivo, é abrangido pelos critérios de exclusão estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1107/2009.

Para as substâncias que já tenham sido aprovadas, os critérios de exclusão são aplicáveis quando for necessário renovar a aprovação, e a aprovação do glufosinato expira em 2017. O uso do glufosinato deve, em princípio, deixar de ser permitido em 2017.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – C'est un signal éminemment politique qu'ont donné les députés européens ce midi en rejetant, à une large majorité, 5 nouvelles autorisations de mise en culture de maïs OGM 1507, Bt11, MON810 et d'un coton GM 281-24-236. Dix-huit mois après l'entrée en vigueur (le 2 avril 2015) de la législation donnant une nouvelle possibilité pour les États membres d'interdire la culture d'OGM sur leur territoire, dont j'ai été le rapporteur, rien n'a changé. La Commission s'évertue à passer en force en l'absence de consensus à la fois scientifique et politique. Cela en contradiction flagrante avec les engagements pris par le président Juncker, en juillet 2014, en faveur d'un changement de la procédure d'autorisation des OGM au niveau européen.

Le Parlement européen rappelle donc justement la Commission au respect de la parole donnée. Car, même si la culture du MON810, qui est le seul OGM cultivé en Europe, principalement en Espagne et depuis 1998, représente moins de 0,10 % des surfaces agricoles, c'est une question de principe. Toute décision autorisant la commercialisation d'OGM devrait être suspendue tant que le contrôle démocratique des décisions de la Commission n'a pas été renforcé et que celles-ci ne reflètent pas l'avis majoritaire des États membres et des citoyens.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Parlamento nepritaria Komisijos parengtam sprendimui atnaujinti leidimą bendrovės „Syngenta Seeds S.A.S.“ genetiškai modifikuoto kukurūzo leidimo patekti į ES rinką atnaujinti. Parlamento mano, kad Komisijos sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB tikslu, pagal kurią remiantis atsargumo principu siekiama derinti valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus bei apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Votei contra o presente relatório, seguindo a indicação do meu grupo político, que defendia a oposição à decisão da Comissão no que respeita à colocação no mercado, para cultivo, das sementes de milho geneticamente modificado designadas por Bt11 (SYN BTØ11-1) (D046173/01).

No parecer científico adotado em maio de 2015, a Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (AESAs) declarou que os dados existentes são insuficientes para que a mortalidade de larvas ligada ao milho Bt possa ser enquadrada no contexto da mortalidade geral.

Porém, em julho de 2016, a Comissão requereu à AESA que avaliasse, até ao final de setembro de 2016, se, com base na literatura científica existente e noutras informações relevantes, surgiram novos dados suscetíveis de modificar as conclusões e as recomendações expostas nos pareceres científicos relativos à plantação das variedades de milho geneticamente modificado.

Não tendo sido transmitida por parte da AESA qualquer consideração que vá no sentido do que fora anteriormente informado, não considero haver razões para que a decisão da Comissão seja rejeitada, posição sujeita, tendo em atenção o princípio da prudência, obviamente às alterações adequadas, se surgirem novos elementos que o justifiquem.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted against the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified maize Bt11 seeds, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

Branislav Škripek (ECR), *písomne*. – Súhlasím s tým, že Európsky parlament žiada Komisiu, aby stiahla svoj návrh vykonávacieho rozhodnutia o uvádzaní geneticky modifikovanej kukurice Bt11 na trh na účely pestovania. Domnievam sa, že vykonávacie rozhodnutie Komisie nie je v súlade s právom Únie, pretože nie je zlučiteľné s cieľmi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES, ktorá je v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti s cieľom aproximovať zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia členských štátov a chrániť ľudské zdravie a životné prostredie v prípade zámerného uvoľnenia geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia na akékoľvek iné účely, ako umiestnenie na trh v rámci Spoločenstva a uvádzanie geneticky modifikovaných organizmov na trh ako výrobkov alebo vo výrobkoch v rámci Spoločenstva. Z tohto dôvodu som hlasoval za prijatie tohto uznesenia.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne*. – Námietku proti vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým sa malo predĺžiť povolenie pre pestovanie geneticky modifikovanej kukurice Bt11, som podporila. Žiadosť na pestovanie tohto typu kukurice bola podaná ešte v roku 1996 vo Francúzsku. Kukurica Bt11 však obsahuje proteín zaručujúci toleranciu voči herbicídu glufozinát-amónium, ktorý je klasifikovaný ako toxický pre reprodukciu a platnosť jeho povolenia sa končí v roku 2017. Navyše je pestovanie tejto kukurice v mnohých krajinách zakázané. Keďže vedecké dôkazy naznačujú, že uvoľnený peľ sa môže šíriť naprieč hranicami, mali by sme zachovávať zásadu predbežnej opatrnosti. Ak by došlo ku kríženiu a šíreniu takýchto GMO, môže dôjsť k ohrozeniu biologickej diverzity a môže to predstavovať aj riziká pre poľnohospodárov. Keďže na základe súčasných metód kontroly výsadby GMO kukurice nevieme zaručiť dostatočnú mieru ochrany ľudského života a zdravia, Komisia by takéto rozhodnutia o GMO nemala vydávať. Preto zastávam názor, že Komisia by svoje vykonávacie rozhodnutie mala stiahnuť a predložiť nový legislatívny návrh, ktorý bude lepšie zohľadňovať špecifiká pestovania GMO plodín.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Evropski parlament je uspešno izrazil nestrinjanje z dovoljenjem za pet prehranskih in krmnih izdelkov iz gensko spremenjenih organizmov. Med njimi so tudi semena gensko spremenjene koruze Bt11, s katerimi se ukvarja ta resolucija.

Evropska komisija je hkrati zavrnila poziv k spremembi postopka odobritve uporabe posameznih gensko spremenjenih organizmov, saj je Evropski parlament mnenja, da postopek trenutno ni demokratičen, saj odločitve sedaj sprejema Komisija. Prav tako obstaja določeno pomanjkanje podatkov glede uporabe in uvoza gensko spremenjenih organizmov, saj Komisija v takšnih primerih le redko podatke deli z Evropskim parlamentom.

V povezavi z gensko spremenjenimi organizmi, ki jih želi Komisija odobriti za uporabo raziskave, trenutno pregled opravlja tudi Evropska agencija za varnost hrane.

Ker menim, da je treba našo hrano ohraniti varno in zdravo, sem glasoval za resolucijo Parlamenta, ki si prizadeva za to, da dovoljenje za uporabo omenjenih gensko spremenjenih semen koruze Bt11 ne bi bilo sprejeto.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Uzimajući u obzir nacrt Europske komisije o provedbenoj odluci stavljanja na tržište genetski modificiranog sjemena kukuruza Bt11 (SYN-BTØ11-1) za uzgajanje, te budući da je prema članku 26.c stavku 2. Direktive 2001/18/EZ uzgajanje genetski modificiranog kukuruza Bt11 zabranjeno na teritorijima određenih država članica, uključujući i Hrvatsku, nacrt Europske komisije nadilazi svoje izvršne ovlasti ostvarene Direktivnom 2001/18/EZ. Osim toga, procjena rizika uzgoja Europske agencije za sigurnost hrane je nepotpuna, a nacrt Komisije o provedbi odluke nedovoljno usklađen s legislativom, regulativama i administrativnim odredbama država članica kojima bi se zaštitilo ljudsko zdravlje i okoliš prilikom namjernog uvođenja genetski modificiranih organizama u bilo koje svrhe osim stavljanja na tržište Unije.

Stoga podržavam prigovor i rezoluciju Europskog parlamenta o nacrtu Komisije o provedbenoj odluci stavljanja na tržište genetski modificiranog sjemena kukuruza Bt11 (SYN-BTØ11-1) za uzgajanje.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Είμαστε εναντίον κάθε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ· καλούμε μάλιστα το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a géntechnológiával módosított Bt11 (SYN-BTØ11-1) kukoricaszemek termesztés céljából történő forgalomba hozatalára vonatkozó bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről szóló európai parlamenti állásfoglalási indítványt. A Bt11 kukoricával kapcsolatban 1996-ban (majd ismét 2003-ban) nyújtott be forgalomba hozatali értesítést a Syngenta Seeds SAS (korábban Novartis Seeds) az illetékes francia hatóságoknak. Ez a kukorica Cry1Ab proteint és Pat proteint tartalmaz, amely ellenállást biztosít a glufozinát-ammónium tartalmú gyomirtókkal szemben. Ez a gyomirtó viszont a reprodukciót károsító anyagnak minősül, így annak a használatát 2017 végén be kell szüntetni.

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) szerint a pollenszórás során tapasztalt függőleges szélmozgás vagy szélhőkésék akár több kilométerre is eljuttathatják a polleneket. A Bizottság végrehajtási határozattervezetében legalább 5 méteres izolációs távolságot írt elő a Bt11 kukoricaföldek és a védett élőhelyek között, annak ellenére, hogy az EFSA egyértelműen megállapítja, hogy egy védett élőhely körüli 20 méteres izolációs távolság lenne javasolt. Az EFSA továbbá azt is kijelentette, hogy a termesztés kockázatértékelése hiányos. Ezért egyetértek azzal, hogy a bizottsági végrehajtási határozat tervezete túllépi hatásköröket és hogy az EFSA ajánlások így nem megfelelőek.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – The objection proposed by the Environment, Public Health and Food Safety committee against the Commission's proposal for placing genetically modified maize Bt11 seeds on the European market is part of a larger theme of systematically opposing GM authorisations on mainly procedural grounds and is not the right way to force the Commission to change the EU-level authorisation regime. I voted against the motion to object the proposal, as I believe that as long as there are no convincing scientific reasons to object to a GM authorisation, I will continue to follow the advice given by the European Food and Safety Authority.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Podržala sam prigovor na Odluku Komisije o odobravanju stavljanja na tržište za uzgoj genetski modificirane sorte kukuruza Bt11 (SYN-BTØ11-1), budući da se pojedine države članice Europske unije protivne uvođenju genetski modificiranih proizvoda na svoje tržište.

S obzirom na to da se ovdje radi o zdravlju ljudi i utjecaju na okoliš, smatram da svaka država članica ima pravo odrediti uvjete ili ograničenja stavljanja na tržište genetski modificiranih proizvoda, kao i njihov uzgoj, bez obzira radi li se o genetski modificiranoj hrani namijenjenoj izravno ljudima ili hrani za životinje.

Uz zdravlje ljudi, zaštita naše tradicionalne poljoprivredne proizvodnje i okoliša mora biti na prvom mjestu, stoga trebamo poduzeti sve moguće mjere kako se genetski modificiran kukuruz ne bi raspršio zrakom.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Ugovor u skladu s članom 106 Poslovnika: Dajanje u promet za gojenje semen genetski spremenjene koruze Bt11 sem podrpla.

Družba Syngenta Seeds SAS (nekdanja družba Novartis Seeds) (v nadaljnjem besedilu: prijavitelj) je leta 1996 pristojnemu organu Francije v skladu z Direktivo Sveta 90/220/EGS(8) predložila prijavo o dajanju genetski spremenjene koruze Bt11 v promet.

Osnutek izvedbenega sklepa ni skladen s pravom Unije in ciljem Direktive 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta, tj. skladno s previdnostnim načelom približati zakone in druge predpise držav članic ter varovati zdravje ljudi in okolje, kadar se opravlja namerno sproščanje genetski spremenjenih organizmov v okolje iz katerega koli drugega razloga, kot je dajanje u promet v Skupnosti, ali kadar se dajejo v promet genetski spremenjeni organizmi kot proizvodi ali v proizvodih v Skupnosti.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour culture ou importations d'OGM.

Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union européenne.

Je vote pour cette objection.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Żywność genetycznie modyfikowana może mieć negatywny wpływ na ludzi, zwierzęta oraz środowisko i powinna być pod tymi względami szczegółowo kontrolowana. Mam wątpliwości, czy Komisja powinna dopuścić do obrotu kolejne rodzaje żywności i paszy genetycznie modyfikowanej. Dlatego opowiedziałem się przeciwko wprowadzeniu nasion kukurydzy Bt11 i zagłosowałem za sprzeciwem.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of the GMO import objection as I have decided to object systematically to any GM import authorisation. This was following the EP rejection of the Commission's proposal to renationalise instead of democratise the authorisation procedure. In relation to the GMO cultivation, I also decided to object as all three maizes are Bt maizes: they all themselves produce the Bt toxin that enables them to be 'pest-resistant', meaning they are themselves toxic to the targeted pests – but also the non-targeted, even if those ones are protected or pollinate.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106(2) and (3) of the Rules of Procedure on the draft Commission implementing decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize Bt11 (SYN-BTØ11-1) seeds (D046173/01 – 2016/2919(RSP)). I voted in favour of the objection because I believe that maize Bt11 seeds could harm 'non-target' species of butterflies and moths. Moreover, I find that the concept introduced by the European Food Safety Authority (EFSA) of an 'acceptable local mortality' of non-target lepidopteran species should be revised.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente Bt11 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – La preuve de l'innocuité des OGM est loin d'être faite. Celle de la dangerosité de nombre d'entre eux, tant sur l'environnement que sur les consommateurs, est par contre avérée. Le principe de précaution devrait donc prévaloir.

Pourtant, la Commission européenne en autorise régulièrement.

La procédure actuelle ne permet pas de bloquer les autorisations de commercialisation d'OGM octroyées par la Commission européenne.

En ce qui concerne la culture des OGM autorisée par la Commission, elle ne peut être bloquée par les États membres que sur leur seul territoire. Or, chacun sait que le pollen ne s'arrête pas aux frontières, pas plus que les insectes devenus résistants.

Avec une large majorité de mes collègues, nous venons donc de mettre en cause l'autorisation et le renouvellement d'autorisation pour cinq OGM dont le fameux maïs OGM Monsanto.

Je me félicite de ce vote même si c'est essentiellement une position politique visant à faire pression sur la Commission pour qu'elle propose une nouvelle législation.

Mais je n'ai guère d'illusion sur ce que fera la Commission européenne. C'est pourquoi j'engage nos concitoyens à se saisir de ce vote pour faire pression et imposer le respect du principe de précaution dans l'UE.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Somos a favor desta oposição, e de qualquer objeção futura à autorização de OGM, por uma questão de princípio, mas igualmente com o propósito de mostrar à Comissão Europeia a necessidade de corrigir a legislação aprovada recentemente com uma proposta legislativa que irá respeitar o direito de um indivíduo não autorizar OGM para alimentos no seu território.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Udo Voigt (NI), *schriftlich*. – Die im Entschließungsantrag vorgetragene Einwände gegen das Inverkehrbringen der in Rede stehenden genetisch veränderten Produkte sind stichhaltig und legen zwingend die Ablehnung des einschlägigen Durchführungsbeschlusses der Kommission nahe. Dem hier vorgelegten Entschließungsantrag wird deshalb zugestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – Labour MEPs voted against a ban on pest-resistant maize as we agree with EFSA's assessment that they are unlikely to pose risks to human, animal health or the environment, while limiting the need for use of pesticides. Moreover, the Commission attached stringent conditions for use of these GMOs in their authorisation decisions. I continue to take the issue of GMOs with the utmost seriousness, and will continue to oppose GMO use that is deemed harmful or potentially dangerous.

Lieve Wierinck (ALDE), *in writing*. — I voted against this motion for a resolution. It is very important that Europe can ensure its own food supply. At the same time, this needs to be done in an efficient and sustainable manner. Science helps us in achieving this goal. It is important that those products that are developed in this regard are safe for both consumers and the environment. Such an assessment, research and consequent conclusions need to be based on scientific processes and empirical evidence. It is EFSA's task and responsibility to ensure that this is the case. This is the reason why it was established by the institutions of the European Union. In this case, EFSA has, upon request of the European Commission, duly assessed this GMO and concluded that it is safe. In my view, EFSA is the appropriate authority to give recommendations on these matters and likewise the Commission is the relevant authority to act on those. Therefore I have voted against this proposal that would go against EFSA's judgement.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne*. – Námietku Európskeho parlamentu voči vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým Komisia povoľuje umiestniť na trh výrobky obsahujúce geneticky modifikovanú kukuricu, som podporila. Môj názor na geneticky modifikované organizmy sa nemení, pretože zatiaľ neexistujú dostatočné dôkazy týkajúce sa ich zdravotnej neškodnosti. Rovnako nemáme dostatočne určité informácie o ich účinkoch na životné prostredie. Práve preto súhlasím s názorom, že za daných okolností, keď posudzovanie rizík nie je dôkladné a úplné, Európska komisia pri tomto vykonávanom nariadení prekročila svoje právomoci a už vôbec nekonala v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, ktorá je absolútne nevyhnutá v prípadoch, keď môže byť ohrozené ľudské zdravie.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — Ho votato a favore della risoluzione che chiede con forza alla Commissione europea di non autorizzare l'immissione sul mercato di sementi di granturco geneticamente modificato Bt11. Si tratta di un OGM progettato per esprimere la proteina Bt che conferisce tolleranza all'erbicida glufosinato ammonio. Il glufosinato è stato classificato come tossico ai fini della riproduzione motivo per cui rientra fra le sostanze che rispondono ai criteri previsti per l'esclusione dall'immissione sul mercato. Siamo di fronte ad un pacchetto commerciale pensato per facilitare un maggiore impiego di questo pericoloso erbicida. L'Autorità per la sicurezza alimentare dell'Unione Europea (EFSA) ha inoltre riconosciuto la tossicità di questo OGM per farfalle e falene non bersaglio, ignorando tuttavia, gli impatti su altre specie quali le coccinelle e gli insetti acquatici. La coltivazione del granturco Bt11 geneticamente modificato è stata già vietata in molti Stati membri e nel rispetto del principio precauzionale deve essere vietata in tutta l'UE. Sin dall'inizio del mio mandato mi sono sempre battuto per fare dell'Europa un territorio libero da OGM e con questo voto e con questa risoluzione, ribadisco un no secco all'ingresso di prodotti transgenici nel territorio europeo.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor de todas as objeções nos termos do artigo 106.º do Regimento, por concordar com a oposição a substâncias geneticamente modificadas para as quais não existam ainda resultados científicos sólidos que permitam autorizá-las sem comprometer a saúde pública.

Por conseguinte, enquanto a Comissão não propuser um novo quadro legislativo para estas substâncias, o grupo socialista europeu continuará de forma concertada a apoiar estas objeções.

6.7. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy 1507 (B8-1085/2016)

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione ha chiesto all'EFSA di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le conclusioni e le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA in merito alla coltivazione del granturco 1507 geneticamente modificato. Questa risoluzione, ritenuto che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate, chiede a quest'ultima di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente 1507 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this GMO authorisation objection. It is absurd that the European Commission continues to propose authorisations of GMOs under a system which they themselves have admitted is flawed. It is essential that Mr Juncker listens to the European Parliament's call for a new proposal and that the EU GMO authorisation procedure is overhauled completely.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Je m'oppose à la mise en culture du maïs transgénique 1507, qui a permis notamment à l'EFSA de faire émerger cet intéressant concept de «mortalité dite acceptable» à l'égard de papillons pollinisateurs, espèces précieuses de lépidoptères. Il est nécessaire de rappeler les immenses risques qui pèsent sur les pollinisateurs et notre responsabilité de les protéger. Les lépidoptères sont les principaux pollinisateurs nocturnes de fleurs, ils ont une place essentielle dans le cycle de la nature.

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), *in writing*. – I have voted in favour of the motion for a resolution on the draft Commission implementing decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize 1507 seeds. The European Food Safety Authority (EFSA) considered in 2005 that maize has no cross-compatible wild relatives in Europe and stated that no unintended environmental effects due to its establishment and spread are anticipated. However, situation has changed as teosintes, the ancestor of cultivated maize, has been present in Spain since 2009. Spanish authorities have informed the Commission about the presence of teosinte in Spanish maize fields, including very limited presence in GM maize fields. I supported this motion for a resolution as the risk assessment on the cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate. Having in mind also the fact that the draft Commission implementing decision exceeds the implementing powers provided for in Directive 2001/18/EC and that the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law, in that it is not compatible with the objective of Directive 2001/18/EC of the EP and of the Council, I welcome the call on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς 1507, διότι η αξιολόγηση των κινδύνων της καλλιέργειας ήταν ατελής και οι συστάσεις διαχείρισης κινδύνου τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή ανεπαρκείς.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM de maïs ou de blé.

Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour culture ou importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. J'ai donc voté pour ces nouvelles objections.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – Given that I have no specialist knowledge of the seeds concerned, and having concerns about the use of delegated acts, I felt it appropriate to follow the advice of officials and abstain on this matter.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette objection visant à interdire l'importation et la mise sur le marché d'un maïs résistant aux herbicides. Son utilisation pourrait avoir des effets néfastes sur les utilisateurs et consommateurs.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM qui présentent différentes propriétés. L'OGM tolérant à un herbicide ou deux qui va bientôt être interdit n'a pas grand intérêt et, qui plus est, s'avère dangereux pour la biodiversité. La surveillance des effets sur la nature est insuffisante, l'évaluation EFSA est toujours aussi minime et aussi contraire à une souveraineté alimentaire.

En l'occurrence, j'ai voté pour cette objection à la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié 1507.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive - 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Yo no me posiciono a favor ni en contra de los transgénicos. Me posiciono a favor de la ciencia. En la Unión hemos creado una agencia para este tipo de cometidos: la AESA (EFSA en sus siglas en inglés) donde queda reflejada la opinión de científicos independientes que velan y garantizan la seguridad alimentaria en la Unión.

Hace apenas unos meses, más de un centenar de premios Nobel animaban a reconocer las conclusiones de las instituciones científicas competentes y abandonar las campañas contra los organismos modificados genéticamente sin suficiente apoyo científico.

Se tienen que analizar los diferentes productos caso por caso, y no generalizar ni simplificar el debate.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore delle obiezioni all'immissione in commercio per la coltivazione di due tipi di semi di granturco geneticamente modificato, tra cui 1507. Ritengo che l'attuale quadro normativo non consenta alla Commissione e all'EFSA di fornire adeguate valutazioni sull'impatto degli OGM. Nel caso del granturco 1507, in particolare, la preoccupazione riguarda la presenza della proteina Cry1F che conferisce resistenza alla piralide del granturco e ad alcuni altri parassiti dell'ordine dei lepidotteri come la nottua del maïs. Esiste il rischio di danneggiare alcune specie di farfalle e falene mettendo in discussione il concetto, introdotto dall'EFSA, di «mortalità locale accettabile» di alcune specie di lepidotteri. Ho deciso quindi di votare a favore dell'obiezione, riaffermando la necessità che la Commissione elabori al più presto una proposta completa sugli OGM al fine di valutare attentamente l'impatto ambientale e sanitario di queste tecnologie e stabilendo una nuova procedura per la loro autorizzazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer su labor a los ponentes de este informe sobre la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente 1507. Este informe, así como los otros cuatro que hemos votado hoy sobre distintas objeciones, no deja indiferente a nadie. He sido coherente con mis votos precedentes en esta materia y he apoyado el informe del Parlamento Europeo donde se considera que el proyecto de Decisión de Ejecución de la Comisión excede las competencias de ejecución que le atribuye la Directiva 2001/18/CE.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Il s'agit ici d'objecter la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié 1507 pour leur culture par le fabricant Dow Agro Sciences. Les problèmes soulevés concernent le Glufosinate, qui doit être interdit en 2017 (propriété est donc inutile) et la destruction de la biodiversité. J'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho sostenuto col mio voto l'obiezione all'autorizzazione all'immissione in commercio per la coltivazione di semi di granturco geneticamente modificato 1507.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Europos Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB tikslu, pagal kurį remiantis atsargumo principu siekiama derinti valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus bei apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką tada, kai bet kokiais tikslais, išskyrus pateikimo rinkai Europos bendrijos teritorijoje, į aplinką apgalvotai išleidžiami genetiškai modifikuoti organizmai ir Bendrijoje rinkai genetiškai modifikuoti organizmai pateikiami kaip atskiri produktai ar esantys kituose produktuose. 2015 m. gegužės 28 d. mokslinėje nuomonėje, kurioje atnaujinamos rizikos valdymo rekomendacijos sumažinti poveikį netiksliniams saugomiems *Lepidoptera* būrio vabzdžiams saugomose buveinėse, Europos maisto saugos tarnyba teigė, jog šiuo metu neturima pakankamai duomenų, kad būtų galima įvertinti su Bt kukurūzais susijusį lervų mirtingumą bendro mirtingumo kontekste. Parlamentas mano, kad Europos maisto saugos tarnybos atliktas auginimo rizikos vertinimas nėra išsamus, o Komisijos siūlomos rizikos valdymo rekomendacijos nėra tinkamos.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – A Magyar Alaptörvényvel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban ellenzem a GMO-termékek engedélyezését, s úgy vélem, hogy a bizottsági végrehajtási határozattervezet nem felel meg az uniós jognak, mivel az nem egyeztethető össze az 1829/2003/EK rendelet célkitűzésével, ami a 178/2002/EK rendeletben meghatározott általános alapelvekkel összhangban az, hogy alapul szolgáljon az emberi élet és egészség, az állati egészség és jólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez, miközben biztosítja a belső piac hatékony működését.

A jelentés felszólítja a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási határozattervezetét, ezért a fentiek értelmében szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi ta ugovor zoper uporabo gensko spremenjene koruze 1507, ki je, enako kot gensko modificirana koruza Bt11, odporna proti koruzni vešči (*Ostrinia nubilalis*) in metulju *Sesamia nonagrioides*, vsebuje pa tudi beljakovino PAT, ki povzroča odpornost proti herbicidu glufosinat-amonij.

Pri problematiki GSO tudi stroka nima enotnega mnenja, zato je pričakovano, da se tudi poslanci in druga javnost na teh vprašanjih delimo. Sam sem zagovornik previdnostnega načela pri GSO-jih, zato se mi zdi popolnoma nepotrebno, da se hitro skozi postopek spravlja taka občutljiva tema, kot je registracija GSO koruze. Smo v občutljivem trenutku, ko bi morale imeti institucije med sabo večje spoštovanje, predvsem pa moramo spoštovati voljo ljudi, ki so večinsko proti uporabi GSO-jev v Evropi.

Prav tako se sam osebno zelo sprašujem, ali res potrebujemo tovrstna GSO semena koruze. Glufosinat-amonij, uporaba katerega je v EU dovoljena le še do l. 2017, je strupen za razmnoževanje, uporaba gensko modificirane koruze 1507 pa bi povzročila povečanje njegove uporabe in s tem povečanje tveganja za zdravje ljudi.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovaj izvještaj jer se radi o političkoj poruci Komisiji da Parlament neće podržati niti jedno novo odobrenje GMO kultura i proizvoda dok god se ne reformira proces davanja dozvola za prodaju GM hrane.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the resolution on the Commission's decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize 1507 because by doing that I called on the Commission to withdraw its draft. Indeed, I believe that mostly the risk management recommendations proposed by the Commission were inadequate.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il granturco 1507 geneticamente modificato esprime la proteina Cry1F, ossia una proteina Bt che conferisce resistenza alla piralide del granturco e ad altri parassiti dell'ordine dei lepidotteri e alla piralide americana ed esprime anche la proteina PAT, che conferisce tolleranza all'erbicida glufosinato ammonio. Il glufosinato è classificato come tossico per la riproduzione e, per questo, la coltivazione del granturco geneticamente modificato 1507 è vietata in vari territori. Secondo il gruppo di esperti sugli OGM dell'EFSA, la possibile evoluzione della resistenza alla proteina Cry1F costituisce un motivo di preoccupazione poiché l'evoluzione della resistenza potrebbe comportare l'alterazione delle pratiche di lotta antiparassitaria, con potenziali conseguenze nefaste per l'ambiente. L'EFSA sostiene però che i dati attualmente disponibili non sono sufficienti per poter inquadrare la mortalità delle larve connessa alla tossina Bt. La valutazione del rischio per la coltivazione svolta dall'EFSA è però incompleta e le raccomandazioni sulla gestione del rischio proposte dalla Commissione sono inadeguate. Inoltre il progetto di decisione di esecuzione della Commissione non è conforme al diritto dell'Unione perché non è compatibile con l'obiettivo di tutela della salute umana e dell'ambiente.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'adopter cinq objections sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM provenant notamment de Monsanto. Ces objections permettent notamment de mettre en lumière l'hypocrisie et le double discours des parlementaires européens des groupes majoritaires qui votent l'inverse de ce qu'ils promettent à leurs électeurs. J'ai voté en faveur de ces objections.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione in questione perché ritengo che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate.

Ad oggi non è stata dimostrata la sicurezza dei semi di granturco geneticamente modificato 1507. Continuano a persistere gravi lacune nei dati.

L'EFSA ha analizzato i possibili impatti negativi su farfalle e falene non bersaglio, ma ha ignorato gli impatti su altre specie, come le coccinelle. La coltivazione di questo OGM porterebbe con sé minacce ambientali difficili da gestire e comprometterebbe le azioni per migliorare la valutazione del rischio ambientale per tutti gli OGM, come già richiesto all'unanimità dai ministri dell'Ambiente nel 2008.

Nessun OGM dovrebbe essere autorizzato fino a quando il controllo democratico delle decisioni della Commissione non sia stato rafforzato e rifletta, in modo corretto, l'opinione della maggioranza degli Stati membri, degli eurodeputati e dei cittadini europei.

Chiedo quindi alla Commissione di ritirare il progetto di decisione di esecuzione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of these objections to GMO authorisations. The European Commission has yet to propose a new authorisation procedure since its very weak proposal was rejected earlier this year. In spite of the fact that the EP called for a new proposal, the Commission continues to authorise GMOs under a flawed procedure which they themselves have admitted does not work. For these reasons I voted in favour of the objection.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution which calls on the Commission to withdraw its draft implementing decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) seeds as the risk assessment on the cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione europea ha chiesto all'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA relativa all'immissione in commercio per la coltivazione di semi di granturco geneticamente modificato 1507. La risoluzione del Parlamento europeo sul progetto di decisione di esecuzione della Commissione europea ritiene che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione europea siano inadeguate e chiede perciò, di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Insieme alla delegazione M5S ho votato a favore della risoluzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Το θέμα των Γενετικά Τροποποιημένων Οργανισμών (ΓΤΟ) είναι ιδιαίτερα σημαντικό κι έχει απασχολήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση ήδη από τη δεκαετία του 1990. Πιστεύουμε ότι στόχος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οφείλει να είναι ο έλεγχος και ο περιορισμός τυχόν αρνητικών επιπτώσεων από ΓΤΟ, αφήνοντας ταυτόχρονα περιθώρια για ερευνητική δράση στο νέο επιστημονικό τομέα της βιοτεχνολογίας ή και για χρήση στην αγορά, εφόσον τα προϊόντα αποδειχθούν χρήσιμα και αβλαβή.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η ψηφοφορία σχετικά με τη διατύπωση αντίρρησης ως προς τη διάθεση στην αγορά διάθεση στην αγορά σπόρων γενετικά τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς 1507 αποτελεί θετική κίνηση προς όφελος της υγείας των ευρωπαίων πολιτών, αφού αφορά την ενίσχυση των διαδικασιών ελέγχου της έγκρισης γενετικά τροποποιημένων οργανισμών. Ως εκ τούτου, ψήφισα υπέρ.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I rejected this objection as I support the EFSA and the European Commission's scientific GMO authorisation procedure.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It transpires that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate; therefore, I agree that we should withdraw the Commission's draft implementing decision. I have consistently voted against placing on the market genetically modified organisms within the Community in line with the precautionary principle which I believe should be followed in issues related to human health and the environment of our citizens.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente 1507 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Sebbene l'EFSA abbia dichiarato che l'immissione in commercio di sementi di granturco 1507 non sia nocivo per la salute umana, né per quella alimentare, né tanto meno per la biodiversità, ritengo che la valutazione del rischio sia incompleta. È opportuno ricordare che già in passato il Parlamento europeo si era espresso contro una possibile autorizzazione da parte della Commissione europea per la coltivazione di granturco transgenico e che attualmente gli OGM sono autorizzati nell'UE dalla Commissione senza il sostegno dei pareri dei comitati degli Stati membri. A mio avviso è prioritario tener conto del rispetto del principio precauzionale, nel ravvicinare le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri e nel tutelare la salute umana e l'ambiente, almeno fino a quando non siano stati migliorati i metodi di valutazione del rischio.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Poparłem sprzeciw dotyczący wprowadzenia do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy 1507. Uważam, że żadna nowa żywność lub pasza genetycznie modyfikowana nie powinna być dozwolona na mocy obowiązujących ram prawnych. Ramy te są jednymi z najbardziej restrykcyjnych na świecie, jeśli chodzi o ocenę ryzyka dla upraw i żywności GMO, co budzi moje zadowolenie. Uważam, że powinno to pozostać niezmienione, dlatego zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Parliament has also objected to the authorization of the placing on the market for cultivation of genetically modified Maize 1507 seeds. The European Food Safety Authority stated that 1507 maize has been developed for protection against specific lepidopteran pests such as the European corn borer. It also introduced the concept of a level of ‘acceptable local mortality’ of non-target lepidopteran species. My main concern is that the Commission needs to come forward immediately with a new legislative framework for GMOs. Voting in favour of this objection will ensure that the Commission commits to its work.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette objection vise à s’opposer à la mise sur le marché de l’OGM 1507. Je suis contre cette objection dans la mesure où la Commission européenne a respecté son mandat dans le cadre de son pouvoir d’exécution accordé par le Parlement européen et le Conseil. Je regrette que cette résolution motivée par des considérations idéologiques ne prenne pas en compte les nombreuses mesures de précaution votées par le législateur européen en matière d’autorisation de mise sur le marché de nouveaux produits, ainsi que l’avis scientifique positif accordé par l’Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour ces raisons, j’ai voté contre cette objection.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – J’ai voté contre cette objection visant à refuser la mise sur le marché de semence de maïs génétiquement modifié, à des fins de culture. Cette objection s’appuie sur une accusation faite à la Commission: par cette autorisation, elle excéderait les compétences d’exécution qui lui sont attribuées.

Pourtant, la Commission a respecté la procédure existante en matière d’autorisation d’OGM. Elle a demandé au préalable une analyse de l’Autorité européenne de sécurité des aliments (AESAs) pour vérifier l’absence de danger de cette semence de maïs pour la santé humaine et animale, et pour l’environnement.

Cette objection n’a donc selon moi pas lieu d’être et traduit simplement une volonté d’interdire systématiquement tout OGM, alors que cela relève de la compétence des États membres.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — Actuellement, les organismes génétiquement modifiés (OGM) peuvent être cultivés sur le territoire de l’Union européenne après que les semenciers détenteurs de l’OGM ont obtenu une autorisation de mise sur le marché conformément à la réglementation européenne.

Le Parlement européen a choisi d’user de son pouvoir d’objection pour demander à la Commission européenne de retirer ses autorisations sur l’utilisation de semences de maïs génétiquement modifiés 1507 tolérant le glyphosate, herbicide classé «cancérogène probable» par l’Organisation mondiale de la santé (OMS). Il conviendra à l’avenir de réviser le processus d’autorisation des OGM qui ne devrait pas être possible sans le soutien d’une majorité qualifiée des États membres et avec l’avis du Parlement.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих това възражение, тъй като съм против употребата на ГМО и пускането на пазара на генно-модифицирани стоки. Освен това в съответния случай, липсват солидни данни за оценката на риска и методите за оценка на въздействието, което поставя безопасността под въпрос.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφικώς*. – Υπερψηφίζουμε διότι είμαστε εναντίον οποιασδήποτε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ και καλούμε μάλιστα το Ευρωκοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει με πλάγια μέσα την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. - A 1507-es kukorica Cry1F fehérjét termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a 1507 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this objection to the authorisation of genetically modified maize 1507 seeds because the current legal framework for authorising GMOs is not democratic. Decisions are made by the Commission without the agreement of the Member States. I represent Wales, which has declared itself GM-free, and I want that decision to be respected.

Eleonora Evi (EFDD), *per iscritto*. – In quanto firmataria della risoluzione di obiezione, ho votato a favore, poiché ritengo che fino a quando il controllo democratico delle decisioni della Commissione europea non sia stato rafforzato e rifletta in modo corretto l'opinione della maggioranza degli Stati membri, degli eurodeputati e dei cittadini europei, nessun OGM dovrebbe essere autorizzato. Inoltre, relativamente ai tre mais OGM, permane una mancanza di dati e incompletezza della valutazione del rischio, mancano analisi complete su specie non target, come ad esempio gli insetti acquatici, le misure di mitigazione del rischio sono inadeguate e impraticabili, come dimostrato nel caso della definizione di «aree rifugio» o «distanze di isolamento dagli habitat protetti» misure rivelatesi inefficaci, o infine permane una forte minaccia alle coltivazioni libere da OGM o biologiche, messe a repentaglio dalla possibile contaminazione.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – O projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas na Diretiva 2001/18/CE e a avaliação de risco do cultivo efetuada pela EFSA é incompleta, bem como as recomendações de gestão de risco propostas pela Comissão são inadequadas.

O projeto de decisão de execução da Comissão não é consentâneo com o direito da União em matéria de proteção da saúde humana e do ambiente quando são efetuadas libertações deliberadas no ambiente de organismos geneticamente modificados para qualquer fim diferente da colocação no mercado. Concordo com a retirada do projeto de decisão de execução.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union européenne.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – O milho geneticamente modificado da linhagem 1507 exprime a proteína Cry1F, que é uma proteína (derivada de *Bacillus thuringiensis* subsp. *Kurstaki*) que confere resistência à broca do milho europeu (*Ostrinia nubilalis*) e a algumas outras pragas de lepidópteros, tais como a broca rosada (*Sesamia* spp.), lagarta do cartucho (*Spodoptera frugiperda*), rosca preta (*Agrotis ipsilon*) e broca do milho do sudoeste (*Diatraea grandiosella*), e a proteína PAT, que confere tolerância ao herbicida glufosinato de amónio.

A possível evolução da resistência à proteína Cry1F em pragas-alvo de lepidópteros foi identificada pelo painel OGM da AESA como uma preocupação associada com o cultivo de milho 1507, já que a aquisição da resistência pode levar a práticas de controlo de pragas alteradas que podem causar efeitos ambientais adversos.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente. Razões que estiveram na base posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour as I believe GMO crops are a threat to our existence.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della risoluzione che contiene una obiezione contro l'autorizzazione di un OGM da parte della Commissione.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αντίρρησης που διατυπώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού σχετικά με τη διάθεση στην αγορά σπόρων γενετικά τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς 1507, διότι είμαι ενάντια σε κάθε απόπειρα απελευθέρωσης της κυκλοφορίας των ΓΤΟ και καλώ μάλιστα το Ευρωκοινοβούλιο να τηρήσει ακόμη σκληρότερη στάση και να εμποδίσει οποιοσδήποτε απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει με πλάγια μέσα την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a 1507 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – A 1507-es kukorica Cry1F fehérjét termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a 1507 génkonstrukciót tartalmazó kukorica vonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado en contra de la objeción relativa a la gestión del riesgo del maíz modificado genéticamente 1507 resistente a los insectos con fines de cultivo. Tras estudiar la objeción presentada, creo que existen los suficientes controles y garantías por parte de la Comisión Europea, así como, de los Estados miembros. Es necesario tener siempre presente que debemos garantizar la máxima seguridad alimentaria a los ciudadanos europeos pero no debemos caer en una exageración que puede tener graves consecuencias económicas para el sector.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I am concerned about the safety of GMOs and their impact on health and the environment, but I would prefer the UK Government to legislate on this delicate issue, rather than the European Parliament.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – Today I voted against the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified maize 1507 seeds, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A 1507-es kukorica Cry1F fehérjét termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a 1507 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported this objection for a number of reasons. Firstly, I have concerns with the implementing decision by the Commission as it may not be compatible with Union law, while there are concerns over the EFSA risk management procedure. More specifically, the achieved genetic modification of the maize seed can lead to a resistance to glyphosate. The Commission bases its argument for authorisation on the concept of a level of 'acceptable local mortality' of non-target lepidopteran species (butterflies and moths) which is considered by some to be a flawed interpretation of EFSA advice. In addition, there is the possibility of cross-contamination with an ancient maize variety that carries major risks for farmers and the environment. For all of the above reasons I voted in favour of the objection, plus the fact that I do not support the introduction of GMOs into the European Union.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A 1507-es kukorica Cry1F fehérjét termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a 1507 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za prigovor u skladu s člankom 106. Poslovnika: stavljanje na tržište sjemena genetski modificiranog kukuruza 1507 jer ne podržavam korištenje genetski modificiranih organizama na poljoprivrednim zemljištima.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Nous assistons à un jeu de balancier: la Commission s'obstine à encourager par ses autorisations la culture et l'importation d'OGM dans nos pays, et à balayer d'un revers de main l'opposition tout aussi entêtée du Parlement.

Tout cela est à la vérité peu utile, et ne suffit pas à décharger de leur responsabilité des parlementaires qui maintiennent par la bande la Commission dans sa toute-puissance. L'opposition aux semences de maïs génétiquement modifié 1507 doit être unanime.

Fidèle à mes convictions, j'ai voté pour.

Diane James (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection sur le renouvellement de l'autorisation de semences de maïs génétiquement modifié faite par la Commission européenne. En autorisant la mise sur le marché à des fins de culture ou de commercialisation, la Commission européenne a dûment respecté la procédure en prenant en compte l'analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Il est également important de rappeler que les produits génétiquement modifiés qui se retrouvent dans les étalages ou les cultures françaises font l'objet d'une autorisation de l'État français et non de l'Union européenne.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den vorliegenden Bericht. Er verwirft den Kommissionsvorschlag, eine Genmaissorte zuzulassen, und zwingt die Kommission, ihren Vorschlag zu überdenken. Der Durchführungsbeschluss ist nicht mit dem Unionsrecht zu vereinbaren, die Empfehlung zum Risikomanagement ist mangelhaft und genmodifizierte Lebensmittel sind aus österreichischer Sicht generell abzulehnen.

Krišjānis Kariņš (PPE), *rakstiski*. – Eiropas Parlamenta plenārsesijā Strasbūrā balsoju par rezolūciju, kas pieprasa atsaukt Komisijas īstenošanas lēmumu par ģenētiski modificētas kukurūzas sēklu laišanu tirgū kultivēšanas nolūkos. Uzskatu, ka Eiropas Komisijas pilnvarās ir pietiekoši resursi, lai izpētītu un saprastu ģenētiski modificēto produktu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Līdz ar to Eiropas Komisijas spēkos ir nākt klajā ar labāku un skaidrāku risinājumu saistībā ar ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu un brīvu tirdzniecību Eiropas Savienības tirgū. Ir jābūt skaidri izpētītai šo produktu ietekmei uz cilvēku veselību un vidi.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – A 1507-es kukorica Cry1F fehérjét termel, amely a MON 810 toxinjához hasonlóan Bt-fehérje. Ezáltal különböző Lepidoptera fajok ellen képes védekezni. Emellett PAT fehérjét is expresszál, amely glüfozinát-ammónium herbicid ellen nyújt toleranciát. A rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a 1507 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour cette objection, car elle s'oppose à l'utilisation d'un OGM dangereux pour la biodiversité. Le Parlement européen a accepté de la voter, ce qui démontre que l'initiative de la Commission était néfaste. Je veux que la France retrouve sa souveraineté alimentaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté pour cette objection.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente 1507 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de su autorización. Es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando con garantías sobre su impacto en las prácticas agrícolas y en la alimentación y he votado en consecuencia.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti námítce proti rozhodnutí Komise o povolení distribuce osiva geneticky modifikované kukuřice. Respektuji právo států případně na svém území toto osivo zakázat, jako to udělala asi polovina států EU, ale není správné nepovolením omezit ty státy, kterým toto osivo nevadí. Stojím tak za rozhodnutím Komise.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I agree that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate and support calls on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος που ζητά από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αποσύρει το σχέδιο της εκτελεστικής της απόφασης σχετικά με τη διάθεση στην αγορά προς καλλιέργεια σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς 1507, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de cultures ou d'importations d'OGM. Les différentes propriétés de ces OGM posent plusieurs problèmes: herbicides cancérigènes, insecticides entraînant la destruction de la biodiversité, etc. Nous sommes donc favorables à ces objections et, en l'espèce, favorables à celle concernant la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié 1507.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP rezoliucijai, nes joje reiškiamas prieštaravimas Komisijos sprendimui išduoti leidimą prekiauti genetiškai modifikuotų kukurūzų sėklomis. Manau, kad, remiantis atsargumo principu bei siekiu apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, sprendimai dėl prekybos GMO sėklomis turėtų būti priimti tik tada, kai būtų pateikti neiginčytini moksliniai įrodymai dėl jų poveikio. Deja, šiuo metu GMO auginimo rizikos vertinimai nėra išsamūs ir nekvestionuojami. Dėl šių priežasčių nepritariu GMO plėtrai, prekybai ir auginimui ES.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le rapport s'oppose à la décision de la Commission d'autoriser la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié TC1507. La variété TC1507 du groupe américain Pioneer confère une résistance à certains insectes (pyrale du maïs). Mais aussi une tolérance aux herbicides contenant du Glufosinate d'ammonium, substance classée comme toxique pour la reproduction et dont l'utilisation est pourtant interdite sur le maïs dans l'UE.

Le rapport critique l'évaluation faite par l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA). Elle pointe notamment l'introduction arbitraire du concept d'un niveau de «mortalité locale acceptable» des espèces de lépidoptères non-cibles. En effet, ce maïs détruit d'autres insectes que la pyrale du maïs dont il est censé être spécialisé. Je vote pour ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection, comme aux quatre autres.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da presente resolução, por considerar que a avaliação de risco do cultivo efetuada pela EFSA é incompleta e que as recomendações de gestão de risco propostas pela Comissão são inadequadas, no que respeita ao cultivo de sementes de milho geneticamente modificado 1507.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I chose to support this objection on the placing on the market of genetically modified maize 1507 seeds as a more thorough risk assessment of cultivation by the EFSA is needed and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — Begin 2016 liepen er zo'n 7,4 miljard mensen rond op onze planeet. In het meest voorzichtige scenario zal de wereldbevolking tegen 2050 aangegroeid zijn tot 9 miljard. Een snelle groei van de wereldbevolking impliceert dat ook de vraag naar voedsel en gewassen evenredig zal toenemen. Ondernemers in de landbouw en voedselvoorziening staan voor belangrijke uitdagingen. Het bestaande landbouwareaal zal doordachter en beter benut moeten worden. Innovatie in de landbouw zal zich toespitsen op duurzame en efficiënte landbouwtechnieken en planttechnologie zal een bijzondere rol spelen in het garanderen van de voedselproductie. In die context zijn er op dit moment ook geen overtuigende wetenschappelijke argumenten om bezwaar aan te tekenen tegen een GM-vergunning.

Miroslav Mikolášik (PPE), *písomne*. — V roku 2003 spoločnosť Pioneer Overseas Corporation a Dow AgroSciences Europe Ltd predložili príslušnému orgánu Španielska aktualizované oznámenie o umiestnení geneticky modifikovanej (GMO) kukurice 1507 na trh. Táto kukurica však obsahuje okrem iného proteín Pat, ktorý jej zaručuje toleranciu voči herbicidu glufozinát-amónium. Glufozinát je však klasifikovaný ako toxický pre reprodukciu, vzťahujú sa naň podmienky vylúčenia a jeho platnosť a používanie by malo skončiť v roku 2017. Okrem toho sa pestovanie GMO kukurice 1507 zakazuje na územiach viacerých členských štátov. Podľa vedeckej štúdie môže mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie. Nazdávam sa, že posúdenie rizík pestovania vykonané úradom EFSA je neúplné a odporúčania pre riadenie rizika navrhované Komisiou sú nedostatočné. Vykonávacie rozhodnutie Komisie nie je v súlade s právom Únie, pretože nie je zlučiteľné s cieľmi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES chrániť ľudské zdravie a životné prostredie v prípade zámerného uvoľnenia geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia na akékoľvek iné účely, ako umiestnenie na trh v rámci Spoločenstva, alebo uvádzanie geneticky modifikovaných organizmov na trh ako výrobkov alebo vo výrobkoch v rámci Spoločenstva. Preto podporujem uznesenie, ktoré vyzýva Komisiu na stiahnutie návrhu vykonávacieho rozhodnutia.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have supported the decision to object to the placing on the market of genetically modified maize 1507 seeds because the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law. In accordance with the precautionary principle, to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection à l'autorisation du maïs OGM 1507, dont la mise ou non sur le marché relève de la compétence des États membres, car elle est basée sur l'argument faux selon lequel la Commission aurait excédé ses pouvoirs en autorisant ce maïs.

En effet, la Commission a totalement respecté la procédure en demandant à l'Autorité européenne de sécurité des aliments une étude sur l'innocuité de la plante pour la santé humaine et animale et pour l'environnement. Elle a ensuite proposé cette autorisation d'OGM au Conseil, qui ne l'a pas refusée.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Аз подкрепих тази резолюция, инициирана от комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, защото вярвам, че без ефективен механизъм за контрол в рамките на вътрешния пазар, който може да гарантира, че продукти, които са забранени за отглеждане в дадена държава членка не представляват опасност и не противоречат на тази забрана или не крият риск за нейното нарушаване, не може и не трябва да се процедира към оторизиране на пускането на пазара семена от тази забранена култура.

За семената на генетично модифицирана царевица 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) на територията на 19 държави членки има ефективни забрани за нейното отглеждане. Една от тези държави е моята – България. Българската общественост е твърдо против използването на подобни култури. Единният европейски пазар може да функционира само, когато неговите условия биват приети от всички негови участници, без риск за нарушаване на техните правни и морални закони. Тази култура не отговаря на тези условия.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist. Die Kommission wird aufgefordert, ihren Entwurf eines Durchführungsbeschlusses zurückzuziehen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Ei toetanud. Geneetiliselt muundatud toodete ükshaaval reguleerimine ei ole efektiivne ega otstarbekas.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Úgy gondolom, hogy amíg a génmódosított fajok és fajták termesztése nem bizonyul környezetvédelmi és gazdasági szempontból egyaránt kiemelkedően előnyösnek az európai gazdák számára, addig nincs értelme felvállalni még a legkisebb kockázatot sem az engedélyezésükkel. Az európai közvélemény nagyobbik része még nem igazán fogadta el a modern mezőgazdasági módszereket és azok bizonyítatlan veszélyeit, és úgy gondolom, ezt nekünk, törvényhozóknak szem előtt kell tartanunk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I have abstained from voting on this motion for a resolution that authorises the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize 1507 seeds following a risk evaluation for human health and biodiversity.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In riferimento all'obiezione riguardante l'immissione in commercio per la coltivazione di semi di granturco geneticamente modificato 1507, pur rilevando l'importanza che riveste il suddetto argomento non mi sento di appoggiare pienamente la proposta presentata. Pertanto, intenderei astenermi.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. – Ugovor sem podprl, ker menim, da osnutek izvedbenega sklepa Komisije presega izvedbena pooblastila, določena v direktivi 2001/18/ES. Komisija bi zato morala osnutek izvedbenega sklepa o odobritvi gensko spremenjene korneze umakniti. Tudi sicer GSO ne prepoznavam kot del rešitve problemov, s katerimi se soočata kmetijski in prehrabeni sektor.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Genetski modificirani kukuruza koji sadrži promjenu 1507 eksprimira gene za protein Cry1F, odnosno protein Bt, a uzgoj Bt11 kukuruza već je zabranjen u Hrvatskoj te čitavom nizu drugih država članica. Zabrinjava me i prisutnost proteina Pat koji može negativno utjecati na reproduktivno zdravlje zbog povezanog korištenja s glufosinatom te može eventualno negativno utjecati na zaštitu prirode.

Naime, teozinta, predak uzgojenog kukuruza, prisutan u Španjolskoj od 2009. godine, taj je koji sa sobom nosi veliki rizik za poljoprivrednike i okoliš te predstavlja dovoljan razlog za brigu. Populacije teozinte mogu postati primatelji transgenskog DNK koji potječe od genetski modificiranog kukuruza MON 810, koji se uzgaja u Španjolskoj u nekim regijama u kojima se teozinta neobuzdano širi te genetski materijal može prijeći na teozintu, koja će zbog toga moći proizvesti toksin Bt i omogućiti veću sposobnost opstanka hibridima kukuruza i teozinti u odnosu na autohtone biljke.

Zbog toga, kao i zbog činjenice da nacrt provedbene odluke Komisije prekoračuje ovlasti predviđene Direktivom 2001/18/EC, a nije ni u skladu s ciljem Uredbe (EZ) br. 1829/2003 za zaštitu ljudskog zdravlja i okoliša u slučajevima kada se u okoliš namjerno uvode genetski modificirani organizmi, podržala sam ovu rezoluciju.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Glufosinat se klasificira kao tvar koja je toksična za reproduktivno zdravlje i stoga podliježe kriterijima za isključivanje navedenim u Uredbi (EZ) br. 1107/2009, te odobrenje za glufosinat istječe 2017. Stoga bi uporabu glufosinata u načelu trebalo okončati 2017.

Španjolska su nadležna tijela obavijestila Komisiju o prisutnosti teozinte na španjolskim poljima kukuruza, uključujući vrlo ograničenu prisutnost na poljima genetski modificiranog kukuruza, a da dostupni podaci ukazuju na to da je teozinta pronađena i u Francuskoj. Populacije teozinte mogu postati primatelji transgenskog DNK koji potječe od genetski modificiranog kukuruza MON 810 te time proizvesti toksin Bt, čime je omogućena veća sposobnost opstanka hibridima kukuruza i teozinti u odnosu na autohtone biljke teozinte. Radi se o scenariju koji sa sobom nosi veliki rizik za poljoprivrednike i okoliš.

Smatram da ovaj nacrt odluke Komisije prekoračuje provedbene ovlasti predviđene Direktivom 2001/18/EZ. Procjena rizika uzgoja koju je provela EFSA nije cjelovita te preporuke za upravljanje rizikom koje je iznijela Komisija nisu adekvatne. Nacrt provedbene odluke Komisije nije u skladu s pravom Unije jer je nespojiv s ciljem Uredbe (EZ) br. 1829/2003, a on je, u skladu s načelom predostrožnosti, približavanje zakona i drugih propisa država članica o zaštiti ljudskog zdravlja i okoliša kada se u okoliš namjerno uvode genetski modificirani organizmi.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – O milho geneticamente modificado da linhagem 1507 exprime a proteína Cry1F, que é uma proteína (derivada de *Bacillus thuringiensis* subsp. *Kurstaki*) que confere resistência à broca do milho europeu (*Ostrinia nubilalis*) e algumas outras pragas de lepidópteros, tais como a broca rosada (*Sesamia* spp.), a lagarta do cartucho (*Spodoptera frugiperda*), a rosca preta (*Agrotis ipsilon*) e a broca do milho do sudoeste (*Diatraea grandiosella*), e a proteína PAT, que confere tolerância ao herbicida glufosinato de amónio.

A possível evolução da resistência à proteína Cry1F em pragas-alvo de lepidópteros foi identificada pelo painel OGM da AESA como uma preocupação associada com o cultivo de milho 1507, já que a aquisição da resistência pode levar a práticas de controlo de pragas alteradas que podem causar efeitos ambientais adversos.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente. Razões que estiveram na base posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection. En effet, la Commission européenne n'a pas excédé ses pouvoirs et a bien respecté la procédure d'autorisation d'OGM, grâce notamment à l'avis de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour rappel, cette proposition d'autorisation sur le marché a été transmise au Conseil qui ne l'a pas rejeté.

Aussi, ces objections utilisées par des groupes politiques comme les Verts n'ont pas de réel effet car elles portent sur des actes d'exécution. Plus globalement, je souhaite rappeler que la France interdit la culture d'OGM, et ce bien qu'elle en importe.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Votei contra, uma vez que o milho geneticamente modificado 1507 expressa a proteína Cry1F, que constitui uma proteína Bt (derivada de *Bacillus thuringiensis* subesp. *Kurstaki*), que confere resistência à variante europeia da broca do milho (*Ostrinia nubilalis*) e a outras pragas de lepidópteros, tais como a *Sesamia albiciliata*, a lagarta-do-milho-americana (*Spodoptera frugiperda*), a *Agrotis ipsilon* e a *Diatraea grandiosella*, bem como a proteína PAT, que confere tolerância ao herbicida glufosinato-amónio.

Do mesmo modo, o desenvolvimento de uma possível resistência à proteína CRY1F por parte dos lepidópteros visados é considerado pelo Painel OGM da EFSA como um motivo de preocupação associado ao cultivo do milho 1507, uma vez que a evolução da resistência pode conduzir a uma alteração das práticas de controlo de pragas que, por seu turno, pode ter efeitos adversos no ambiente.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – C'est un signal éminemment politique qu'ont donné les députés européens ce midi en rejetant, à une large majorité, 375 pour et 193 contre, l'autorisation de mise sur le marché à des fins de culture de semences de maïs génétiquement modifié 1507.

Ce maïs exprime la protéine Cry1F, qui confère une résistance contre les pyrales du maïs et certains autres parasites de l'ordre des lépidoptères, ainsi que la protéine PAT, qui confère une tolérance à l'herbicide glufosinate, classé toxique pour la reproduction. Les députés européens sont également préoccupés par le risque de contamination avec les cultures conventionnelles ou encore la téosinte, l'ancêtre du maïs cultivé.

Autant de raisons qui justifient que la culture du maïs GM 1507 soit interdite dans vingt et un États et régions d'Europe: Wallonie (Belgique), Bulgarie, Danemark, Allemagne, Grèce, France, Croatie, Italie, Chypre, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Hongrie, Malte, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Sloénie, Irlande du Nord, Écosse et Pays de Galles. Pratiquement, cette majorité ne peut emporter la décision. C'est donc bien la procédure d'autorisation des OGM au niveau européen qui doit être revue, comme s'y était engagé devant le Parlement européen, en juillet 2014, le président désigné de la Commission, Jean-Claude Juncker. On attend toujours.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Parlamentas nepritaria Komisijos parengtam sprendimui bendrovių „Pioneer Overseas Corporation“ ir „Dow AgroSciences Europe Ltd“ prašymui leisti importuoti genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 sėklas. Parlamentas mano, kad Komisijos sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB tikslu, pagal kurį remiantis atsargumo principu siekiama derinti valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus bei apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Tal como no caso do milho geneticamente modificado Bt11, também no presente relatório segui a indicação do meu grupo político, no sentido da não oposição à decisão da Comissão no que respeita à colocação no mercado, para cultivo, das sementes de milho geneticamente modificado designadas por 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) (D046172/00).

O milho geneticamente modificado 1507 exprime a proteína Cry1F, que constitui uma proteína Bt, a qual confere resistência à variante europeia da broca do milho e a outras pragas. Porém, o parecer científico de maio de 2015, por parte da Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (EFSA) declarou que, atualmente, os dados existentes são insuficientes para provar que a mortalidade de larvas ligada ao Bt não possa ser enquadrada no contexto da mortalidade geral.

Uma vez que a AESA não transmitiu qualquer consideração contrária ao previamente comunicado, considereei não haver razões para que a decisão da Comissão fosse rejeitada – posição sujeita às alterações necessárias, no caso de surgirem novos elementos que assim o justifiquem.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

María Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente 1507 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted against the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified maize 1507 seeds, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

Branislav Škripek (ECR), *písomne*. – Hlasoval som za toto uznesenie. Súhlasím s tým, že Európsky parlament žiada Komisiu, aby stiahla svoj návrh vykonávacieho rozhodnutia o uvádzaní geneticky modifikovanej kukurice 1507 na trh na účely pestovania. Domnievam sa, že vykonávacie rozhodnutie Komisie nie je v súlade s právom Únie, pretože nie je zlučiteľné s cieľmi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES, ktorá je v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti s cieľom aproximovať zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia členských štátov a chrániť ľudské zdravie a životné prostredie v prípade zámerného uvoľnenia geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia na akékoľvek iné účely, ako umiestnenie na trh v rámci Spoločenstva, alebo uvádzanie geneticky modifikovaných organizmov na trh ako výrobkov alebo vo výrobkoch v rámci Spoločenstva.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne*. – Podporila som námietku proti vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým sa malo predĺžiť povolenie pre pestovanie geneticky modifikovanej kukurice 1507. Žiadosť na pestovanie tohto typu kukurice bola podaná ešte v roku 2001 v Španielsku. Kukurica 1507 však obsahuje proteín zaručujúci toleranciu voči herbicidu glufozinát-amónium, ktorý je klasifikovaný ako toxický pre reprodukciu a platnosť jeho povolenia sa končí v roku 2017. Navyše je pestovanie tejto kukurice v mnohých krajinách zakázané. Keďže vedecké dôkazy naznačujú, že uvoľnený peľ sa môže šíriť naprieč hranicami, mali by sme zachovávať zásadu predbežnej opatrnosti. Ak by došlo ku kríženiu a šíreniu takýchto GMO, môže dôjsť k ohrozeniu biologickej diverzity a môže to predstavovať aj riziká pre poľnohospodárov. Keďže na základe súčasných metód kontroly výsadby GMO kukurice nevieme zaručiť dostatočnú mieru ochrany ľudského života a zdravia, Komisia by takéto rozhodnutia o GMO nemala vydávať. Preto zastávam názor, že Komisia by svoje vykonávacie rozhodnutie mala stiahnuť a predložiť nový legislatívny návrh, ktorý bude lepšie zohľadňovať špecifiká pestovania GMO plodín.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Evropski parlament je uspešno izrazil nestrinjanje z dovoljenjem za pet prehranskih in krmnih izdelkov iz gensko spremenjenih organizmov. Med njimi so tudi semena gensko spremenjene koruze 1507, s katerimi se ukvarja ta resolucija.

Evropska komisija je hkrati zavrnila poziv k spremembi postopka odobritve uporabe posameznih gensko spremenjenih organizmov, saj Evropski parlament meni, da postopek trenutno ni demokratičen, saj odločitve sedaj sprejema Komisija. Prav tako obstaja določeno pomanjkanje podatkov glede uporabe in uvoza gensko spremenjenih organizmov, saj Komisija v takšnih primerih le redko podatke deli z Evropskim parlamentom.

V povezavi z gensko spremenjenimi organizmi, ki jih želi Komisija odobriti za uporabo, raziskave trenutno opravlja tudi Evropska agencija za varnost hrane. Ker menim, da je treba našo hrano ohraniti varno in zdravo, sem glasoval za resolucijo parlamenta, ki si prizadeva za to, da dovoljenje za uporabo ne bi bilo sprejeto.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Uzimajući u obzir nacrt Europske komisije o provedbenoj odluci stavljanja na tržište genetski modificiranog sjemena kukuruza 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) za uzgajanje te budući da je prema članku 26.c stavku 2. Direktive 2001/18/EC uzgajanje genetski modificiranog kukuruza Bt11 zabranjeno na teritorijima određenih država članica, uključujući i Hrvatsku, nacrt Europske komisije nadilazi svoje izvršne ovlasti ostvarene Direktivnom 2001/18/EC. Osim toga, procjena rizika uzgoja Europske agencije za sigurnost hrane je nepotpuna, a nacrt Komisije o provedbi odluke nedovoljno usklađen s legislativom, regulativama i administrativnim odredbama država članica kojima bi se zaštitilo ljudsko zdravlje i okoliš prilikom namjernog uvođenja genetski modificiranih organizama u bilo koje svrhe osim stavljanja na tržište Unije.

Stoga podržavam prigovor i rezoluciju Evropskog parlamenta o nacrtu Komisije o provedbenoj odluci stavljanja na tržište genetski modificiranog sjemena kukuruza 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) za uzgajanje.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Είμαστε εναντίον κάθε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ· καλούμε μάλιστα το Ευρωπαϊκό βουλή να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a géntechnológiával módosított 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) kukorica vetőmagjának termesztés céljából történő forgalomba hozataláról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről szóló indítványt. Az állásfoglalás leírja, hogy Pioneer Overseas Corporation és a Dow AgroSciences Europe 2001-ben értesítést nyújtott be az illetékes spanyol hatóságoknak a géntechnológiával módosított 1507 kukorica forgalomba hozataláról. Ez a kukorica bacilusból nyert Cry1F fehérjét tartalmaz kártevők ellen, valamint PAT fehérjét termel, amely toleranciát biztosít a glufozinát-ammónium tartalmú gyomirtókkal szemben. Mivel a glufozinát a reprodukciót károsító anyagnak minősül, így már engedélyezett anyagok tekintetében a kizárási kritériumokat akkor kell alkalmazni, amikor az engedélyezést meg kell újítani.

Mindemellett az EFSA géntechnológiával módosított szervezetek tudományos testülete az 1507 kukorica termesztésével kapcsolatos aggályként határozta meg a lepkék rendjébe tartozó célzott kártevők Cry1F fehérjével szembeni ellenálló képességének lehetséges kifejlődését, mert az ellenálló képesség kifejlődése a kártevők elleni védekezés megváltozását eredményezheti, ami káros környezeti hatással járhat. A Bizottság végrehajtási határozatának tervezetében kevesebb izolációs távolságot határoz meg, mint amit az EFSA egyértelműen bizonyítottként állapít meg. Éppen ezek miatt egyetértek azzal, hogy a bizottsági végrehajtási határozat tervezete túllépi a meghatározott végrehajtási hatásköröket, illetve hogy a termesztés EFSA általi kockázatértékelése hiányos.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – The objection proposed by the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety against the Commission’s proposal to place genetically modified maize 1507 seeds on the European market is part of a larger theme of systematically opposing GM authorisations on mainly procedural grounds and is not the right way to force the Commission to change the EU level authorisation regime. I voted against the motion to object to the proposal, as I believe that as long as there are no convincing scientific reasons to object to a GM authorisation, I will continue to follow the advice given by the European Food and Safety Agency.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam za ovaj prigovor o stavljanju na tržište sjemena genetski modificiranog kukuruza 1507 (DAS-Ø15Ø7-1). Kao što sam već istaknula, pojedine države članice zabranile su kultivaciju tog genetski modificiranog kukuruza, a budući da ova odluka može utjecati na zdravlje ljudi, okoliš i poljoprivredu u državama članicama, smatram da svaka država mora imati pravo odabrati hoće li dopustiti stavljanje genetski modificiranog sjemenja na svoje tržište.

Učinak genetski modificiranih proizvoda dugi niz godina predmet je rasprava s obzirom na to da razna znanstvena istraživanja pokazuju veliku mogućnost lošeg utjecaja na ljudsko zdravlje i na okoliš.

Smatram da Komisija treba povući svoju odluku te da buduće odluke treba donositi prvenstveno u skladu s pružanjem visoke zaštite ljudskog zdravlja i dobrobiti životinja i okoliša, te da ima na umu da Europski parlament nikada nije dao odobrenje za stavljanje na tržište genetski modificiranih proizvoda.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Ugovor u skladu s členom 106 Poslovnika: Dajanje v promet za gojenje semen gensko spremenjene koruze 1507 sem podprla. Družbi Pioneer Overseas Corporation in Dow AgroSciences Europe Ltd sta leta 2001 pristojnemu organu Španije v skladu z Direktivo Sveta 90/220/ES(9) predložili prijavo o dajanju gensko spremenjene koruze 1507 v promet.

Osnutek izvedbenega sklepa ni skladen s pravom Unije in ciljem Direktive 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta, tj. skladno s previdnostnim načelom približati zakone in druge predpise držav članic ter varovati zdravje ljudi in okolje, kadar se opravlja namerno sproščanje gensko spremenjenih organizmov v okolje iz katerega koli drugega razloga, kot je dajanje v promet v Skupnosti, ali kadar se dajejo v promet gensko spremenjeni organizmi kot proizvodi ali v proizvodih v Skupnosti.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour culture ou importations d’OGM.

Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n’en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l’hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l’Union Européenne.

Je vote pour cette objection.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Żywność genetycznie modyfikowana może mieć negatywny wpływ na ludzi, zwierzęta oraz środowisko i powinna być pod tymi względami szczególnie kontrolowana. Mam wątpliwości, czy Komisja powinna dopuścić do obrotu kolejne rodzaje żywności i paszy genetycznie modyfikowanej. Dlatego opowiedziałem się przeciwko wprowadzeniu nasion kukurydzy 1507 i zagłosowałem za sprzeciwem.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción, porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of the GMO import objection as I have decided to object systematically to any GM import authorisation. This was following the EP rejection of the EC proposal to renationalise instead of democratise the authorisation procedure. In relation of the GMO cultivation I also decided to object as all three maizes are Bt maizes: they all themselves produce the Bt toxin that enables them to be 'pest-resistant', meaning they are themselves toxic to the targeted pests – but also the non-targeted, even if those ones are protected or pollinate.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106(2) and (3) of the Rules of Procedure on the draft Commission implementing decision concerning the placing on the market for cultivation of genetically modified maize 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) seeds (D046172/00 – 2016/2920(RSP)). I voted in favour of the objection because I believe that maize 1507 seeds could harm 'non-target' species of butterflies and moths. Moreover, I find that the concept introduced by the European Food Safety Authority (EFSA) of an 'acceptable local mortality' of non-target lepidopteran species should be revised.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente 1507 (tolerante al herbicida tóxico glufosinato de amonio), porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Somos a favor desta oposição, e de qualquer objeção futura à a autorização de OGM, por uma questão de princípio, mas igualmente com o propósito de mostrar à Comissão Europeia a necessidade de corrigir a legislação aprovada recentemente com uma proposta legislativa que irá respeitar o direito de um indivíduo não autorizar OGM para alimentos no seu território.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Udo Voigt (NI), *schriftlich*. – Die im Entschließungsantrag vorgetragene Einwände gegen das Inverkehrbringen der in Rede stehenden genetisch veränderten Produkte sind stichhaltig und legen zwingend die Ablehnung des einschlägigen Durchführungsbeschlusses der Kommission nahe. Dem hier vorgelegten Entschließungsantrag wird deshalb zugestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – Labour MEPs voted against a ban on pest-resistant maize as we agree with EFSA's assessment that they are unlikely to pose risks to human, animal health or the environment, while limiting the need for use of pesticides. Moreover, the Commission attached stringent conditions for use of these GMOs in their authorisation decisions. I continue to take the issue of GMOs with the utmost seriousness, and will continue to oppose GMO use that is deemed harmful or potentially dangerous.

Lieve Wierinck (ALDE), *in writing*. — I voted against this motion for a resolution. It is very important that Europe can ensure its own food supply. At the same time, this needs to be done in an efficient and sustainable manner. Science helps us in achieving this goal. It is important that those products that are developed in this regard are safe for both consumers and the environment. Such an assessment, research and consequent conclusions need to be based on scientific processes and empirical evidence. It is EFSA's task and responsibility to ensure that this is the case. This is the reason why it was established by the institutions of the European Union. In this case, EFSA has, at the request of the European Commission, duly assessed this GMO and concluded that it is safe. In my view, EFSA is the appropriate authority to give recommendations on these matters and likewise the Commission is the relevant authority to act on them. I therefore voted against this proposal that would go against EFSA's judgement.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne*. – Námietku Európskeho parlamentu voči vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým Komisia povoľuje umiestniť na trh výrobky obsahujúce geneticky modifikovanú kukuricu, som podporila. Môj názor na geneticky modifikované organizmy sa nemení, pretože zatiaľ neexistujú dostatočné dôkazy týkajúce sa ich zdravotnej neškodnosti. Rovnako nemáme dostatočne určité informácie o ich účinkoch na životné prostredie. Práve preto súhlasím s názorom, že za daných okolností, keď posudzovanie rizík nie je dôkladné a úplné, Európska komisia pri tomto vykonávacom nariadení prekročila svoje právomoci a už vôbec nekonala v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, ktorá je absolútne nevyhnutá v prípadoch, keď môže byť ohrozené ľudské zdravie.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor de todas as objeções nos termos do artigo 106.º do Regimento, por concordar com a oposição a substâncias geneticamente modificadas para as quais não existem ainda resultados científicos sólidos que permitam autorizá-las sem comprometer a saúde pública.

Por conseguinte, enquanto a Comissão não propuser um novo quadro legislativo para estas substâncias, o grupo socialista europeu continuará de forma concertada a apoiar estas objeções.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — La risoluzione del Parlamento, a cui ho dato il mio voto favorevole, chiede alla Commissione europea di non autorizzare l'immissione sul mercato del mais geneticamente modificato 1507. Il mais 1507 è stato geneticamente manipolato per produrre la tossina Bt, letale per alcuni parassiti. L'EFSA, l'Autorità per la sicurezza alimentare dell'Unione europea ha riconosciuto la tossicità di questo OGM per farfalle e falene e ha messo in guardia su possibili carenze dei test condotti sul mais 1507. Le conseguenze negative dell'introduzione in natura di tali organismi sia per l'ecosistema sia per la salute delle persone sono imprevedibili. Se non bastasse, chi coltiva mais geneticamente modificato può facilmente contaminare non solo i propri vicini, ma anche campi a chilometri di distanza, causando pesantissimi danni economici agli altri agricoltori. L'unico modo per eliminare il problema della contaminazione da OGM è vietare gli OGM.

Come portavoce del Movimento 5 Stelle credo in un'Europa libera dagli organismi geneticamente modificati, che tuteli davvero la biodiversità agroalimentare. Mirare ad obiettivi ambiziosi quando si tratta di tutela ambientale, alimentare e agricola, è doveroso.

6.8. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1086/2016)

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione ha chiesto all'EFSA di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le conclusioni e le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA in merito alla coltivazione del granturco geneticamente modificato MON 810. Questa risoluzione, ritenuto che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate, chiede a quest'ultima di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de las semillas del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de la autorización de cultivo de sus semillas se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this GMO authorisation objection. It is absurd that the European Commission continues to propose authorisations of GMOs under a system which they themselves have admitted is flawed. It is essential that Mr Juncker listens to the European Parliament's call for a new proposal and that the EU GMO authorisation procedure is overhauled completely.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. — Je m'oppose à l'autorisation de mise en culture du fameux Maïs Monsanto 810 car il est en train de permettre la mutation d'une espèce de maïs sauvage, le téocinte, ancêtre du maïs cultivé en Europe, présent en Espagne depuis 2009, que les autorités espagnoles ont retrouvé à la fois dans les champs OGM et les champs dits conventionnels. Nous sommes là dans une situation caractéristique de contamination croisée.

Laima Liucija Andrikiene (PPE), *in writing*. — I have voted in favour of the motion for a resolution on the draft Commission implementing decision renewing the authorisation for the placing on the market for cultivation of genetically modified maize MON 810 seeds. As is stated in the resolution, both risk assessment on the cultivation and risk management recommendations are either incomplete or inadequate. What is more, the draft implementing decision itself is not consistent with Union law, as it is not compatible with the objective of Regulation (EC) No 1829/2003, which is, in accordance with the general principles laid down in Regulation (EC) No 178/2002, to provide the basis for ensuring a high level of protection of human life and health, animal health and welfare, the environment and consumer interests in relation to genetically modified food and feed, whilst ensuring the effective functioning of the internal market. For these reasons and also considering that the draft Commission implementing decision exceeds the implementing powers provided for in Regulation (EC) No 1829/2003, I welcome the call on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Ψήφισα υπέρ της ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού, σχετικά με την ανανέωση της άδειας για τους γενετικώς τροποποιημένους σπόρους αραβοσίτου της σειράς MON 810, διότι η αξιολόγηση των κινδύνων της καλλιέργειας ήταν ατελής και οι συστάσεις διαχείρισης κινδύνου τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή ανεπαρκείς.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM de maïs ou de blé.

Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour culture ou importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. J'ai donc voté pour ces nouvelles objections.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — Given that I have no specialist knowledge of the seeds concerned, and having concerns about the use of delegated acts, I felt it appropriate to follow the advice of officials and abstain on this matter.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette objection visant à ne pas renouveler l'autorisation d'importation et de mise sur le marché d'un maïs résistant aux herbicides. Son utilisation pourrait avoir des effets néfastes sur les utilisateurs et consommateurs.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM qui présentent différentes propriétés. L'OGM tolérant à un herbicide ou deux qui va bientôt être interdit n'a pas grand intérêt et, qui plus est, s'avère dangereux pour la biodiversité. La surveillance des effets sur la nature est insuffisante, l'évaluation EFSA est toujours aussi minime et aussi contraire à une souveraineté alimentaire.

En l'occurrence, j'ai voté pour cette objection à la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié MON 810.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive - 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Yo no me posiciono a favor ni en contra de los transgénicos. Me posiciono a favor de la ciencia. En la Unión hemos creado una agencia para este tipo de cometidos: la AESA (EFSA en sus siglas en inglés) donde queda reflejada la opinión de científicos independientes que velan y garantizan la seguridad alimentaria en la Unión.

Hace apenas unos meses más de un centenar de premios Nobel animaban a reconocer las conclusiones de las instituciones científicas competentes y abandonar las campañas contra los organismos modificados genéticamente sin suficiente apoyo científico.

Se tienen que analizar los diferentes productos caso por caso, y no generalizar ni simplificar el debate.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione al rinnovo dell'autorizzazione per i semi di granturco geneticamente modificato MON 810. Ritengo che l'attuale quadro normativo non consenta alla Commissione e all'EFSA di fornire adeguate valutazioni sull'impatto degli OGM. Nel caso del granturco MON 810, in particolare, la valutazione dell'EFSA sui semi di questo tipo di mais manca di alcuni dati che portano a formulare alcuni dubbi sulla possibile contaminazione incrociata di una pianta invasiva che trasporta la tossina *Bacillus thuringiensis* (Bt), utilizzata come pesticida. Visti i possibili grandi rischi per gli agricoltori e per l'ambiente, ho deciso di votare a favore dell'obiezione, riaffermando la necessità che la Commissione elabori al più presto una proposta completa sugli OGM al fine di valutare attentamente l'impatto ambientale e sanitario di queste tecnologie e stabilendo una nuova procedura per la loro autorizzazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer su labor a los ponentes de este informe sobre la autorización de semillas del maíz modificado genéticamente MON 810. Este informe, así como los otros cuatro que hemos votado hoy sobre distintas objeciones, no deja indiferente a nadie. He sido coherente con mis votos precedentes en esta materia y he apoyado el informe del Parlamento Europeo donde se considera que el proyecto de Decisión de Ejecución de la Comisión excede las competencias de ejecución previstas en el Reglamento (CE) n.º 1829/2003.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Il s'agit ici d'objecter le renouvellement de l'autorisation de semences de maïs génétiquement modifié MON810 par le fabricant Monsanto. Le problème soulevé concerne la destruction de la biodiversité, j'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho sostenuto col mio voto l'obiezione all'autorizzazione al rinnovo dell'autorizzazione per semi di granturco geneticamente modificato MON 810.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatytais bendraisiais principais, siekiama parengti bazę, leidžiančią užtikrinti aukštą žmonių gyvenimo ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų atžvilgiu, tuo pačiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos darbą. Europos maisto saugos tarnyba ir genetiškai modifikuotų organizmų (GMO) specialistų grupė kasmet veltui primygtinai pakartoja savo rekomendacijas dėl kukurūzų MON 810 poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai, t. y. rekomendacijas teikti daugiau išsamesnės informacijos apie imčių ėmimo metodiką, sumažinti šališkumo galimybę atrenkant ūkininkams skirtus klausimynus ir užtikrinti, kad būtų nurodyti visi aktualūs moksliniai leidiniai. Siekdama pagerinti ūkininkų apklausos imties sąrašą, GMO specialistų grupė vis kartoja, kokie svarbūs nacionaliniai GMO auginimo registrai, ir kartoja savo rekomendacijas leidimų turėtojams apsvastyti, kaip jie galėtų kuo geriau panaudoti nacionaliniuose registruose esančią informaciją ir palaikyti dialogą apie kukurūzų MON 810 auginimo zonas su šiuos registrus administruojančiais asmenimis.

Andrea Bocskor (PPE), írásban. – A Magyar Alaptörvényrel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban ellenzem a GMO-termékek engedélyezését, s úgy vélem, hogy a bizottsági végrehajtási határozattervezet nem felel meg az unióis jognak, mivel az nem egyeztethető össze az 1829/2003/EK rendelet célkitűzésével, ami a 178/2002/EK rendeletben meghatározott általános alapelvekkel összhangban az, hogy alapul szolgáljon az emberi élet és egészség, az állati egészség és jólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez, miközben biztosítja a belső piac hatékony működését.

A jelentés felszólítja a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási határozattervezetét, ezért a fentiek értelmében szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), pisno. – Tudi ta ugovor sem podprl. Navedena gensko modificirana koruza MON 810 omogoča zaščito pred nekaterimi škodljivci iz reda Lepidoptera, med njimi tudi koruzno veščo (*Ostrinia nubilalis*) in metulji vrste *Sesamia* spp, a ocena učinka o koruzi MON 810, ki ga je izvedla EFSA, ne vsebuje navzkrižnega opraševanja koruze, kar povečuje tveganje za biotsko raznovrstnost.

Pri problematiki GSO tudi stroka nima enotnega mnenja, zato je pričakovano, da se tudi poslanci in druga javnost na teh vprašanjih delimo. Sem zagovornik previdnostnega načela pri GSO-jih, zato se mi zdi popolnoma nepotrebno, da se hitro skozi postopek spravlja taka občutljiva tema, kot je registracija GSO koruze.

Smo v občutljivem trenutku, ko bi morale imeti institucije med sabo večje spoštovanje, predvsem pa moramo spoštovati voljo ljudi, ki so večinsko proti uporabi GSO-jev v Evropi. Prav tako osebno zelo sprašujem, ali res potrebujemo takšna GSO semena koruze, ki bodo odporna na glifosat in glifosinat.

Razumem, da v EU zaradi različnih razlogov nismo sposobni pridelati dovolj soje in smo dolžni uvažati sojo iz dežel, kjer večinoma uporabljajo GSO-je. Ne morem pa razumeti, zakaj potrebujemo GSO koruzno seme. Trdno sem prepričan, da lahko pridelamo dovolj koruze brez tega GSO semena. Zato sem predlagani ugovor mirne vesti podprl.

Biljana Borzan (S&D), napisan. – Podržavam ovaj izvještaj jer se radi o političkoj poruci Komisiji da Parlament neće podržati niti jedno novo odobrenje GMO kultura i proizvoda dok god se ne reformira proces davanja dozvola za prodaju GM hrane.

Mercedes Bresso (S&D), in writing. – I endorsed this resolution on the Commission's decision renewing the authorisation for the placing on the market for cultivation of genetically modified maize MON 810 seeds because we have called on the Commission to withdraw it. I believe that the Commission's draft was not consistent with Union law that ensures a high level of protection of human life and health.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – Il granturco geneticamente modificato MON 810 esprime la proteina Cry1Ab, derivata dal *Bacillus thuringiensis*, che conferisce protezione da alcune specie di lepidotteri parassiti, tra cui la piralide del granturco e la nottua del mais. L'immissione in commercio per la coltivazione delle sementi di granturco geneticamente modificato MON 810 è stata inizialmente autorizzata tramite decisione della Commissione. Purtroppo si registrano ancora costanti carenze nell'attuazione del monitoraggio ambientale successivo all'immissione in commercio; e l'EFSA è costretto a ribadire continuamente le proprie raccomandazioni per il monitoraggio, in particolare la necessità di fornire informazioni più dettagliate sulla metodologia di campionamento, di ridurre il rischio di parzialità nella selezione

dei questionari per gli agricoltori, come pure di garantire l'individuazione di tutte le pubblicazioni scientifiche pertinenti. Tuttavia la valutazione del rischio riguardante la coltivazione svolta dall'EFSA è incompleta e le raccomandazioni sulla gestione del rischio proposte dalla Commissione sono inadeguate. Inoltre, il progetto di decisione di esecuzione della Commissione non è conforme al diritto dell'Unione, non essendo compatibile con l'obiettivo di garantire un elevato livello di protezione della vita e della salute umane, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente e degli interessi dei consumatori, assicurando nel frattempo l'efficace funzionamento del mercato interno.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'adopter cinq objections sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM provenant notamment de Monsanto. Ces objections permettent notamment de mettre en lumière l'hypocrisie et le double discours des parlementaires européens des groupes majoritaires qui votent l'inverse de ce qu'ils promettent à leurs électeurs. J'ai voté en faveur de ces objections.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione in questione perché ritengo che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta.

Inoltre, il rinnovo dell'autorizzazione per semi di granturco geneticamente modificato MON810 minaccia l'agricoltura biologica e convenzionale non-GM europea. Secondo le nuove regole europee sull'uso degli OGM, una volta che un OGM è autorizzato per l'uso in Europa come alimento o come mangime, gli Stati membri hanno la possibilità di decidere se consentire o no che un determinato OGM venga usato nella loro catena alimentare (misure di opt-out).

Purtroppo, gli Stati membri che non hanno scelto di utilizzare le misure di opt-out per vietare la coltivazione di specifici OGM sul proprio territorio generalmente non hanno applicato misure efficaci per prevenire la contaminazione di mais non OGM o biologico. La Spagna, per esempio, dove viene coltivata la maggior parte del mais OGM in Europa, non ha regole specifiche rispetto alle distanze di isolamento, alle zone cuscinetto o alle informazioni obbligatorie per le autorità o i coltivatori adiacenti. L'esperienza dimostra che è quasi impossibile per gli agricoltori biologici e convenzionali coltivare mais in zone dove viene prodotto mais OGM MON810.

Chiedo quindi alla Commissione di ritirare il progetto di decisione di esecuzione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of these objections to GMO authorisations. The European Commission has yet to propose a new authorisation procedure since its very weak proposal was rejected earlier this year. In spite of the fact that the EP called for a new proposal, the Commission continues to authorise GMOs under a flawed procedure which they themselves have admitted does not work. For these reasons I voted in favour of the objection.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution which calls on the Commission to withdraw its draft implementing decision renewing the authorisation for the placing on the market for cultivation of genetically modified maize MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) seeds. Whereas the EFSA GMO Panel strongly reiterates in vain each year its recommendations to provide more detailed information on the sampling methodology, the importance of national GMO cultivation registers and its recommendations to consent holders to consider how they may make best use of the information recorded in national registers and foster dialogue with those responsible for the administration of these registers where MON 810 maize is cultivated, I consider the risk assessment on the cultivation conducted by EFSA to be incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission to be inadequate.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione europea ha chiesto all'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA relativa all'immissione in commercio per la coltivazione di sementi di granturco geneticamente modificato MON 810. La risoluzione del Parlamento europeo sul progetto di decisione di esecuzione della Commissione europea ritiene che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione europea siano inadeguate e chiede perciò, di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Insieme alla delegazione M5S ho votato a favore della risoluzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Το θέμα των Γενετικά Τροποποιημένων Οργανισμών (ΓΤΟ) είναι ιδιαίτερα σημαντικό κι έχει απασχολήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση ήδη από τη δεκαετία του 1990. Πιστεύουμε ότι στόχος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι ο έλεγχος και ο περιορισμός τυχόν αρνητικών επιπτώσεων από ΓΤΟ, ενώ παραμένουν ταυτόχρονα περιθώρια για ερευνητική δράση στο νέο επιστημονικό τομέα της βιοτεχνολογίας ή και για χρήση στην αγορά, εάν τα προϊόντα αποδειχθούν χρήσιμα και αβλαβή.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η ψηφοφορία σχετικά με τη διατύπωση αντίρρησης ως προς την ανανέωση της άδειας για τους σπόρους γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810 συνιστά θετική κίνηση προς όφελος της υγείας των ευρωπαίων πολιτών, αφού αφορά την ενίσχυση των διαδικασιών ελέγχου της έγκρισης γενετικά τροποποιημένων οργανισμών. Ως εκ τούτου, ψήφισα θετικά.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I rejected this objection as I support the EFSA and the European Commission's scientific GMO authorisation procedure.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It transpires that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate; therefore, I agree that we should withdraw the Commission's draft implementing decision. I have consistently voted against placing on the market genetically modified organisms within the Community in line with the precautionary principle, which I believe should be followed in issues related to human health and the environment of our citizens.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de las semillas del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de la autorización de cultivo de sus semillas se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Ad oggi l'analisi dell'EFSA manca ancora di alcuni dati sulle possibili contaminazioni che potrebbero causare gravi danni agli agricoltori. Ritengo, pertanto, che la valutazione del rischio circa l'immissione in commercio di sementi di granturco geneticamente modificato MON 810 non sia completa e che le raccomandazioni della Commissione non siano adeguate. È opportuno ricordare che attualmente gli OGM sono autorizzati nell'UE dalla Commissione senza il sostegno dei pareri dei comitati degli Stati membri e che in particolare il MON 810 è ancora vietato in molti paesi dell'Unione europea. Per tali ragioni credo che l'attuale proposta non sia in grado di garantire un elevato livello di protezione della vita e della salute umane, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Poparłem sprzeciw dotyczący wprowadzenia do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810. Uważam, że żadna nowa żywność lub pasza genetycznie modyfikowana nie powinna być dozwolona na mocy obowiązujących ram prawnych. Ramy te są jednymi z najbardziej restrykcyjnych na świecie, jeśli chodzi o ocenę ryzyka dla upraw i żywności GMO, co budzi moje zadowolenie. Uważam, że powinno to pozostać niezmiennie, dlatego zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The renewal of authorization for maize MON 810 seeds is being objected to. The Commission approved MON 810 in 1998, but it has been controversial ever since. In the case of maize MON 810 seeds, cross-contamination of an invasive plant with Bt toxin has been found on EU territory. This might contribute to a decline in bio-diversity with specific risks to butterflies and moths. The cultivation authorisation renewal of seeds is based on a legal act that has proved to be dysfunctional. I have voted in favour because further knowledge and research is still needed to fully understand the extent of these GMOs.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette objection vise à s'opposer à la mise sur le marché de l'OGM MON 810. Je suis contre cette objection dans la mesure où la Commission européenne a respecté son mandat dans le cadre de son pouvoir d'exécution accordé par le Parlement européen et le Conseil. Je regrette que cette résolution motivée par des considérations idéologiques ne prenne pas en compte les nombreuses mesures de précaution votées par le législateur européen en matière d'autorisation de mise sur le marché de nouveaux produits, ainsi que l'avis scientifique positif accordé par l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour ces raisons, j'ai voté contre cette objection.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection visant à refuser la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié, à des fins de culture. Cette objection s'appuie sur une accusation faite à la Commission: par cette autorisation, elle excéderait les compétences d'exécution qui lui sont attribuées.

Pourtant, la Commission a respecté la procédure existante en matière d'autorisation d'OGM. Elle a demandé au préalable une analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (AES) pour vérifier l'absence de danger de cette semence de maïs pour la santé humaine et animale, et pour l'environnement.

Cette objection n'a donc selon moi pas lieu d'être et traduit simplement une volonté d'interdire systématiquement tout OGM, alors que cela relève de la compétence des États membres.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — Actuellement, les organismes génétiquement modifiés (OGM) peuvent être cultivés sur le territoire de l'Union européenne après que les semenciers détenteurs de l'OGM ont obtenu une autorisation de mise sur le marché conformément à la réglementation européenne.

Le Parlement européen a choisi d'user de son pouvoir d'objection pour demander à la Commission européenne de retirer ses autorisations sur l'utilisation de semences de maïs génétiquement modifié MON 810 tolérant le glyphosate, herbicide classé «cancérogène probable» par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Il conviendra à l'avenir de réviser le processus d'autorisation des OGM qui ne devrait pas être possible sans le soutien d'une majorité qualifiée des États membres et avec l'avis du Parlement.

Ангел Джамбазки (ЕКР), *в писмена форма*. – Подкрепих това възражение, тъй като съм против употребата на ГМО и пускането на пазара на генно-модифицирани стоки. Освен това в съответния случай липсват солидни данни за оценката на риска и методите за оценка на въздействието, което поставя безопасността под въпрос.

Γεώργιος Επιτήδειος (ΝΙ), *γραφτώς*. – Υπερψηφίζουμε διότι τασσόμαστε εναντίον κάθε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ. Καλούμε δε το Ευρωκοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει, πλαγίως, την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. - Hazai tudományos eredmények bizonyították, hogy a vizsgált ökoszisztémában a MON810 kukorica tartós jelenlétének káros hatásai lehetnek. 1500-2000-szer több Bt-toxint termel, mint amennyit a Bt-toxint tartalmazó DIPEL nevű növényvédő szerből a konvencionális növényvédelem keretében az egyszeri kezelés során kijuttatnak. Továbbá, a Bt-növények maradványai lassabban bomlottak le, mint a toxint nem termelő vonalaik. A betakarítás után a növény által termelt toxin 8%-a a területen maradt, sőt, ennek az aktív toxinmennyiségnek a jelentős részét 11 hónappal később is ki tudták mutatni a talajban.

Álláspontunk szerint a rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a MON 810 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this objection to the authorisation of Monsanto GMO maize MON810 seeds because the current legal framework for authorising GMOs is not democratic. Decisions are made by the Commission without the agreement of the Member States. I represent Wales, which has declared itself GM-free, and I want that decision to be respected.

Eleonora Evi (EFDD), *per iscritto*. – In quanto firmataria della risoluzione di obiezione, ho votato a favore, poiché ritengo che fino a quando il controllo democratico delle decisioni della Commissione europea non sia stato rafforzato e rifletta in modo corretto l'opinione della maggioranza degli Stati membri, degli eurodeputati e dei cittadini europei, nessun OGM dovrebbe essere autorizzato. Inoltre, relativamente ai tre mais OGM permane una mancanza di dati e incompletezza della valutazione del rischio, mancano analisi complete su specie non target, come ad esempio gli insetti acquatici, le misure di mitigazione del rischio sono inadeguate e impraticabili, come dimostrato nel caso della definizione di «aree rifugio» o «distanze di isolamento dagli habitat protetti» misure rivelatesi inefficaci, o infine permane una forte minaccia alle coltivazioni libere da OGM o biologiche, messe a repentaglio dalla possibile contaminazione.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – O projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas no Regulamento (CE) n.º 1829/2003 e não é consentâneo com o direito da União, na medida em que não é compatível com a finalidade do Regulamento (CE) n.º 1829/2003, que consiste em proporcionar o fundamento para garantir, no que aos géneros alimentícios e alimentos para animais geneticamente modificados diz respeito, um elevado nível de proteção da vida e da saúde humanas, da saúde e do bem-estar dos animais, do ambiente e dos interesses dos consumidores, assegurando simultaneamente o funcionamento eficaz do mercado interno. Concordo com a retirada do projeto de decisão de execução e com a apresentação de uma nova proposta legislativa que altere o Regulamento em causa.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – O cultivo do milho OGM MON810 está proibido na Bélgica (Valónia), na Bulgária, na Dinamarca, na Alemanha (com exceção do cultivo para investigação), na Grécia, na França, na Croácia, na Itália, em Chipre, na Letónia, na Lituânia, no Luxemburgo, na Hungria, em Malta, na Holanda, na Áustria, na Polónia, na Eslovénia, na Irlanda do Norte, na Escócia e no País de Gales.

Há uma falta de monitorização ambiental após a comercialização, conforme a Autoridade Europeia para a Segurança Alimentar (AESAs) constata no relatório PMEM (Post-market Environmental Monitoring) de 2014, que refere a não conformidade em relação, por exemplo, à implementação de refúgios sem BT em Espanha, como foi observado em anos anteriores, havendo registo de limitações metodológicas semelhantes às encontradas nos relatórios PMEM anuais anteriores sobre o milho MON810.

Acresce a isto o facto de a AESA ter excluído arbitrariamente a polinização cruzada do milho do âmbito dos seus pareceres científicos, não olhando assim para todos os riscos potenciais para a biodiversidade decorrentes do cultivo deste OGM.

Considera por isso esta resolução que a avaliação de risco sobre o cultivo realizado pela AESA é incompleta e as recomendações de gestão dos riscos propostas pela Comissão Europeias são inadequadas.

Votámos favoravelmente.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour as I believe GMO crops are a threat to our existence.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della risoluzione che contiene una obiezione contro l'autorizzazione di un OGM da parte della Commissione.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αντίρρησης που διατυπώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού σχετικά με την ανανέωση της άδειας για τους σπόρους γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810 διότι είμαι ενάντια σε κάθε απόπειρα απελευθέρωσης των ΓΤΟ και διότι καλώ το Ευρωκοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει κάθε απόπειρα της Επιτροπής να επιτρέψει δια της πλαγίας οδού την καλλιέργεια των ΓΤΟ εντός της Ένωσης.

Kinga Gál (PPE), írásban. – Hazai tudományos eredmények bizonyították, hogy a vizsgált ökoszisztémában a MON810 kukorica tartós jelenlétének káros hatásai lehetnek. 1500-2000-szer több Bt-toxint termel, mint amennyit a Bt-toxint tartalmazó DIPEL nevű növényvédő szerből a konvencionális növényvédelem keretében az egyszeri kezelés során kijuttatnak. Továbbá, a Bt-növények maradványai lassabban bomlottak le, mint a toxint nem termelő vonalaik. A betakarítás után a növény által termelt toxin 8%-a a területen maradt, sőt, ennek az aktív toxinmennyiségnek a jelentős részét 11 hónappal később is ki tudták mutatni a talajban.

Álláspontunk szerint a rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a MON 810 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyészett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. - Hazai tudományos eredmények bizonyították, hogy a vizsgált ökoszisztémában a MON810 kukorica tartós jelenlétének káros hatásai lehetnek. 1500-2000-szer több Bt-toxint termel, mint amennyit a Bt-toxint tartalmazó DIPEL nevű növényvédő szerből a konvencionális növényvédelem keretében az egyszeri kezelés során kijuttatnak. Továbbá, a Bt-növények maradványai lassabban bomlottak le, mint a toxint nem termelő vonalaik. A betakarítás után a növény által termelt toxin 8%-a a területen maradt, sőt ennek az aktív toxinmennyiségnek a jelentős részét 11 hónappal később is ki tudták mutatni a talajban.

Álláspontunk szerint a rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a MON 810 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyészett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Francesc Gambús (PPE), por escrito. – He votado en contra de la objeción relativa a la renovación de la autorización de las semillas del maíz modificado genéticamente MON 810. Tras estudiar la objeción presentada creo que existen los suficientes controles y garantías por parte de la Comisión Europea, así como, de los Estados miembros. Debemos exigir siempre la máxima vigilancia medioambiental posterior a la comercialización, ya que es necesario tener siempre presente que debemos garantizar la máxima seguridad alimentaria a los ciudadanos europeos pero sin perjudicar gravemente al sector productor.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I am concerned about the safety of GMOs and their impact on health and the environment, but I would prefer the UK Government to legislate on this delicate issue, rather than the European Parliament.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Theresa Griffin (S&D), in writing. – Today, I voted against the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified maize MON 810 seeds, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

András Gyürk (PPE), írásban. – Hazai tudományos eredmények bizonyították, hogy a vizsgált ökoszisztémában a MON810 kukorica tartós jelenlétének káros hatásai lehetnek. 1500-2000-szer több Bt-toxint termel, mint amennyit a Bt-toxint tartalmazó DIPEL nevű növényvédő szerből a konvencionális növényvédelem keretében az egyszeri kezelés során kijuttatnak. Továbbá, a Bt-növények maradványai lassabban bomlottak le, mint a toxint nem termelő vonalaik. A betakarítás után a növény által termelt toxin 8%-a a területen maradt, sőt, ennek az aktív toxinmennyiségnek a jelentős részét 11 hónappal később is ki tudták mutatni a talajban.

Álláspontunk szerint a rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a MON 810 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I, along with the majority of the Parliament, supported this objection. I have concerns with the implementing decision by the Commission as it may not be compatible with Union law, while there are concerns over the EFSA risk management procedure. More specifically, the achieved genetic modification of the maize seed can lead to a resistance to glyphosate. The Commission bases its argument for authorisation on the concept of a level of 'acceptable local mortality' of non-target lepidopteran species (butterflies and moths) which is considered by some to be a flawed interpretation of EFSA advice. In addition, there is the possibility of cross-contamination with an ancient maize variety that carries major risks for farmers and the environment. For all of the above reasons I voted in favour of the objection, plus the fact that I do not support the introduction of GMOs into the European Union.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Hazai tudományos eredmények bizonyították, hogy a vizsgált ökoszisztémában a MON810 kukorica tartós jelenlétének káros hatásai lehetnek. 1500-2000-szer több Bt-toxint termel, mint amennyit a Bt-toxint tartalmazó DIPEL nevű növényvédő szerből a konvencionális növényvédelem keretében az egyszeri kezeléskorán kijuttatnak. Továbbá, a Bt-növények maradványai lassabban bomlottak le, mint a toxint nem termelő vonalaik. A betakarítás után a növény által termelt toxin 8%-a a területen maradt, sőt, ennek az aktív toxinnemennyiségnek a jelentős részét 11 hónappal később is ki tudták mutatni a talajban.

Álláspontunk szerint a rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a MON 810 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za prigovor u skladu s člankom 106. Poslovnika: produljenje odobrenja za sjeme genetski modificiranog kukuruza MON 810 jer ne podržavam korištenje genetski modificiranih organizama na poljoprivrednim zemljištima.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Nous assistons à un jeu de balancier: la Commission s'obstine à encourager par ses autorisations la culture et l'importation d'OGM dans nos pays, et à balayer d'un revers de main l'opposition tout aussi entêtée du Parlement. Tout cela est à la vérité peu utile, et ne suffit pas à décharger de leur responsabilité des parlementaires qui maintiennent par la bande la Commission dans sa toute-puissance.

Il m'apparaît évident de s'opposer à tout renouvellement de l'autorisation de semences MON 810. Fidèle à mes convictions, j'ai voté pour.

Diane James (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection sur le renouvellement de l'autorisation de semences de maïs génétiquement modifié faite par la Commission européenne. En autorisant la mise sur le marché à des fins de culture ou de commercialisation, la Commission européenne a dûment respecté la procédure en prenant en compte l'analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Il est également important de rappeler que les produits génétiquement modifiés qui se retrouvent dans les étalages ou les cultures françaises font l'objet d'une autorisation de l'État français et non de l'Union européenne.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den vorliegenden Bericht. Er verwirft den Kommissionsvorschlag, eine Genmaissorte zuzulassen, und zwingt die Kommission, ihren Vorschlag zu überdenken. Der Durchführungsbeschluss ist nicht mit dem Unionsrecht zu vereinbaren, die Empfehlung zum Risikomanagement ist mangelhaft und genmodifizierte Lebensmittel sind aus österreichischer Sicht generell abzulehnen.

Krišjānis Kariņš (PPE), *rakstiski*. – Līdzīgi kā atbalstīju citas rezolūcijas, kas aicina atsaukt Eiropas Komisijas īstenošanas lēmumus par ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu tirgū, atbalstīju arī šo. Es uzskatu, ka Eiropas Komisijas pilnvarās ir vairāk resursu, lai izpētītu un saprastu ģenētiski modificēto produktu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Līdz ar to Eiropas Komisijas spēkos ir nākt klajā ar labāku un skaidrāku risinājumu saistībā ar ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu un brīvu tirdzniecību Eiropas Savienības tirgū. Ir jābūt skaidri izpētītam, vai tiešām šie produkti nav kaitīgi, nebojā cilvēku veselību un neatstāj ietekmi uz vidi, un, kamēr iespējamās sekas nav apzinātas, šie īstenošanas akti nav pieņemami. Tāpēc es Eiropas Parlamenta plenārsesijā Strasbūrā balsoju par rezolūciju, kas pieprasa atsaukt Komisijas īstenošanas lēmumu par ģenētiski modificētas kukurūzas sēklu laišanu tirgū kultivēšanas nolūkos.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – A MON810 kukoricavonal cry1A gént hordoz, amelyről Bt-toxin – rovarirtó fehérje – íródik át, és ez képessé teszi a MON810 kukoricát bizonyos Lepidoptera fajok elleni védekezésre. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú vizsgálatok elvégzése is szükséges lenne a MON810 esetleges toxikológiai és allergén hatásainak felderítésére. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyzését.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour cette objection, car elle s'oppose à l'utilisation d'un OGM dangereux pour la biodiversité. Le Parlement européen a accepté de la voter, ce qui démontre que l'initiative de la Commission était néfaste. Je veux que la France retrouve sa souveraineté alimentaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de semillas del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de su autorización. La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de la autorización de cultivo de sus semillas se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003). Es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando con garantías y he votado en consecuencia.

Petr Mach (EFDD), *přisemně*. – Hlasoval jsem proti námitce proti rozhodnutí Komise o povolení distribuce osiva geneticky modifikované kukuřice. Respektuji právo států případně na svém území toto osivo zakázat, jako to udělala asi polovina států EU, ale není správné nepovolením omezit ty státy, kterým toto osivo nevadí. Stojím tak za rozhodnutím Komise.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I also consider that the draft Commission implementing decision exceeds the implementing powers provided for in Regulation (EC) No 1829/2003. I agree that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate and support calls on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος που ζητά από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αποσύρει το σχέδιο της εκτελεστικής της απόφασης σχετικά με τη διάθεση στην αγορά προς καλλιέργεια σπόρων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Cinq objections sont présentées par le Parlement concernant des autorisations de culture ou d'importation d'OGM. Les différentes propriétés de ces OGM posent plusieurs problèmes: herbicides cancérigènes, insecticides entraînant la destruction de la biodiversité, etc. Nous sommes donc favorables à ces objections et, en l'espèce, favorables à celle concernant le renouvellement de l'autorisation de semences de maïs génétiquement modifié MON 810.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP rezoliucijai, nes joje reiškiamas prieštaravimas Komisijos sprendimui išduoti leidimą prekiauti genetiškai modifikuotų kukurūzų sėklomis. Manau, kad, remiantis atsargumo principu bei siekiu apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, sprendimai dėl prekybos GMO sėklomis turėtų būti priimti tik tada, kai būtų pateikti neginčytini moksliniai įrodymai dėl jų poveikio. Deja, šiuo metu GMO auginimo rizikos vertinimai nėra išsamūs ir nekvestionuojami. Dėl šių priežasčių nepritariu GMO plėtrai, prekybai ir auginimui ES.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le rapport s'oppose à la décision de la Commission d'autoriser la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifié MON 810. La variété MON 810 développée par le groupe américain Monsanto possède un gène ajouté — le cry1Ab — conférant une résistance aux ravageurs qui ciblent cette céréale — et notamment la pyrale du maïs. Et du fait de son emploi on observe l'apparition de pyrale, développant une résistance au cry1Ab, ce qui nécessite l'utilisation de produits aux formules chimiques plus agressives et dans de plus grandes quantités. De plus, des cas contamination croisée d'une plante envahissante avec la toxine Bt ont été constatés sur le territoire de l'UE, preuve de sa dangerosité pour l'écosystème. Je vote Pour ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection, comme aux quatre autres.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da presente resolução, por considerar que a avaliação de risco do cultivo efetuada pela EFSA é incompleta e que as recomendações de gestão de risco propostas pela Comissão são inadequadas, no que respeita ao cultivo de milho geneticamente modificado MON 810.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I chose to support this objection on the placing on the market of genetically modified maize MON 810 seeds as a more thorough risk assessment of cultivation by the EFSA is needed and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — Begin 2016 liepen er zo'n 7,4 miljard mensen rond op onze planeet. In het meest voorzichtige scenario zal de wereldbevolking tegen 2050 aangegroeid zijn tot 9 miljard. Een snelle groei van de wereldbevolking impliceert dat ook de vraag naar voedsel en gewassen evenredig zal toenemen. Ondernemers in de landbouw en voedselvoorziening staan voor belangrijke uitdagingen. Het bestaande landbouwareaal zal doordachter en beter benut moeten worden. Innovatie in de landbouw zal zich toespitsen op duurzame en efficiënte landbouwtechnieken en planttechnologie zal een bijzondere rol spelen in het garanderen van de voedselproductie. In die context zijn er op dit moment ook geen overtuigende wetenschappelijke argumenten om bezwaar aan te tekenen tegen een GM-vergunning.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have supported the decision to object to the placing on the market of genetically modified maize MON 810 seeds because the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law. In accordance with the precautionary principle, to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection au renouvellement de l'autorisation du maïs OGM MON 810, dont la mise ou non sur le marché relève de la compétence des États membres, car elle se base sur le faux argument selon lequel la Commission aurait excédé ses pouvoirs en autorisant ce maïs. En effet, la Commission a totalement respecté la procédure en demandant à l'Autorité européenne de sécurité des aliments une étude sur l'innocuité de la plante pour la santé humaine et animale et pour l'environnement. Elle a ensuite proposé cette autorisation d'OGM au Conseil, qui ne l'a pas refusée.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Úgy gondolom, hogy amíg a génmódosított fajok és fajták termesztése nem bizonyul környezetvédelmi és gazdasági szempontból egyaránt kiemelkedően előnyösnek az európai gazdák számára, addig nincs értelme felvállalni még a legkisebb kockázatot sem az engedélyezésükkel. Az európai közvélemény nagyobbik része még nem igazán fogadta el a modern mezőgazdasági módszereket és azok bizonyítatlan veszélyeit, és úgy gondolom, ezt nekünk, törvényhozóknak szem előtt kell tartanunk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I have abstained from voting on this motion for a resolution that authorises the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize MON 810 seeds following a risk evaluation to human health and biodiversity.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Аз подкрепих тази резолюция, инициирана от комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, защото вярвам, че без ефективен механизъм за контрол в рамките на вътрешния пазар, който може да гарантира, че продукти, които са забранени за отглеждане в дадена държава членка не представляват опасност и не противоречат на тази забрана или не крият риск за нейното нарушаване, не може и не трябва да се процедира към оторизиране на пускането на пазара семена от тази забранена култура.

Култивирането на генетично модифицираната царевица MON 810 е забранено на територията на 19 държави членки на ЕС. Една от тези държави е моята - България. Българската общественост е твърдо против използването на подобни култури. Единният европейски пазар може да функционира само, когато неговите условия биват приети от всички негови участници, без риск за нарушаване на техните правни и морални закони. Тази култура не отговаря на тези условия.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig ist und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind. Die Kommission wird aufgefordert, den Durchführungsbeschluss zurückzuziehen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Ei toetanud. Geneetiliselt muundatud toodete ükshaaval reguleerimine ei ole efektiivne ega otstarbekas.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Pur prendendo in considerazione gli aspetti contenuti nella obiezione presentata, avente ad oggetto il rinnovo dell'autorizzazione per semi di granturco geneticamente modificato MON 810, non mi sento di appoggiare pienamente la proposta. Pertanto, intenderei astenermi.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. – Ugovor sem podprl, ker menim, da osnutek izvedbenega sklepa Komisije presega izvedbena pooblastila, določena v Uredbi (ES) št. 1829/2003.

Komisija bi morala osnutek izvedbenega sklepa o odobritvi gensko spremenjene koruze umakniti, ker ni podana podlaga za zagotavljanje visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, zdravja in dobrobiti živali, okolja in interesov potrošnikov v zvezi z gensko spremenjeno hrano in krmo, ob hkratnem zagotavljanju nemotenega delovanja notranjega trga.

Tudi sicer GSO ne prepoznavam kot del rešitve problemov, s katerimi se soočata kmetijski in prehrambeni sektor.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Podržala sam ovu rezoluciju budući da smatram kako nacrt provedbene odluke prekoračuje ovlasti predviđene Uredbom (EZ) br. 1829/2003, a nije ni spojiv s njezinim ciljevima o predviđanju osnove za visoku razinu zaštite zdravlja i života ljudi, zdravlja i dobrobiti životinja, okoliša i interesa potrošača u pogledu genetski modificirane hrane i hrane za životinje te istodobnom učinkovitim funkcioniranju unutarnjeg tržišta.

Podsjećam, Povjerenstvo EFSA-e za GMO svake godine ponavlja svoje preporuke za praćenje učinka na okoliš po stavljanju na tržište kukuruza MON 810, a treba imati na umu i činjenicu da je sama EFSA u svojem znanstvenom mišljenju izuzela unakrsno oprašivanje kod kukuruza te tako previdjela potencijalne rizike za biološku raznolikost.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – EFSA je u svojem znanstvenom mišljenju o kukuruza MON 810 proizvoljno iz razmatranja izuzela unakrsno oprašivanje kod kukuruza te time previdjela potencijalne rizike za biološku raznolikost. Populacije teozinte mogu postati primatelji transgenskog DNK koji potječe od MON 810, koji se uzgaja u Španjolskoj u nekim regijama u kojima se teozinta neobuzdano širi, te time proizvoditi toksin Bt, te omogućiti veću sposobnost opstanka hibridima kukuruza i hibridima teozinte u usporedbi s autohtonim biljkama teozinte – takav scenarij ima ozbiljne rizike za poljoprivrednike i okoliš. Povjerenstvo EFSA-e za GMO svake godine uzalud ponavlja svoje preporuke za praćenje učinka na okoliš nakon stavljanja na tržište kukuruza MON 810 te važnost nacionalnih registara uzgoja GMO-a.

Smatram da se nacrtom provedbene odluke Komisije prekoračuju provedbene ovlasti predviđene Uredbom. Procjena rizika uzgoja koju je provela EFSA nije cjelovita te preporuke za upravljanje rizikom koje je iznijela Komisija nisu odgovarajuće. Nacrt provedbene odluke Komisije nije u skladu s pravom Unije jer je nespojiv s ciljem Uredbe – predvidjeti osnovu za visoku razinu zaštite zdravlja i života ljudi, zdravlja i dobrobiti životinja, okoliša i interesa potrošača u pogledu genetski modificirane hrane i hrane za životinje te pritom zajamčiti učinkovito funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – O cultivo do milho OGM MON810 está proibido na Bélgica (Valónia), na Bulgária, na Dinamarca, na Alemanha (com exceção do cultivo para investigação), na Grécia, na França, na Croácia, na Itália, em Chipre, na Letónia, na Lituânia, no Luxemburgo, na Hungria, em Malta, na Holanda, na Áustria, na Polónia, na Eslovénia, na Irlanda do Norte, na Escócia e no País de Gales.

Há uma falta de monitorização ambiental após a comercialização, conforme a Autoridade Europeia para a Segurança Alimentar (AESA) constata no relatório PMEM (Post-market Environmental Monitoring) de 2014, que refere a não conformidade em relação, por exemplo, à implementação de refúgios sem BT em Espanha, como foi observado em anos anteriores, havendo registo de limitações metodológicas semelhantes às encontradas nos relatórios PMEM anuais anteriores sobre o milho MON810.

Acresce a isto o facto de a AESA ter excluído arbitrariamente a polinização cruzada do milho do âmbito dos seus pareceres científicos, não olhando assim para todos os riscos potenciais para a biodiversidade decorrentes do cultivo deste OGM.

Considera, por isso, esta resolução que a avaliação de risco sobre o cultivo realizado pela AESA é incompleta e as recomendações de gestão dos riscos propostas pela Comissão Europeias são inadequadas.

Votámos favoravelmente.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté contre cette objection. En effet, la Commission européenne n'a pas excédé ses pouvoirs et a bien respecté la procédure d'autorisation d'OGM, grâce notamment à l'avis de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour rappel, cette proposition d'autorisation de mise sur le marché a été transmise au Conseil qui ne l'a pas rejetée. Aussi, ces objections utilisées par des groupes politiques comme les Verts n'ont pas de réel effet car elles portent sur des actes d'exécution. Plus globalement, je souhaite rappeler que la France interdit la culture d'OGM, et ce bien qu'elle en importe.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Votei contra, uma vez que o milho geneticamente modificado MON 810, tal como descrito no pedido, exprime a proteína Cry1Ab, derivada do *Bacillus thuringiensis* subsp. *kurstaki*, que confere proteção contra determinadas pragas de insetos lepidópteros, incluindo a variante europeia da broca do milho (*Ostrinia nubilalis*) (BCE) e *Sesamia* spp.

Tendo em consideração os termos do artigo 26.º-C, n.º 2, da Diretiva 2001/18/CE, o cultivo do milho geneticamente modificado MON 810 é proibido nos seguintes territórios: Região da Valónia (Bélgica); Bulgária; Dinamarca; Alemanha (exceto para efeitos de investigação); Grécia; França; Croácia; Itália; Chipre; Letónia; Lituânia; Luxemburgo; Hungria; Malta; Países Baixos; Áustria; Polónia; Eslovénia; Irlanda do Norte (Reino Unido); Escócia (Reino Unido); País de Gales (Reino Unido).

No seu parecer científico adotado em 28 de maio de 2015, que atualiza as recomendações de gestão dos riscos para limitar a exposição dos lepidópteros não visados com problemas de conservação em habitats protegidos, a AESA indicou que «atualmente, os dados disponíveis não são suficientes para permitir inserir a mortalidade das larvas relacionada com o Bt no contexto da mortalidade global».

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Comme 45 autres députés européens, je me suis abstenue sur le renouvellement du maïs OGM MON810. Je partage évidemment les préoccupations exprimées par la majorité de la plénière au sujet des carences de la procédure actuelle d'autorisation des OGM au niveau de l'UE. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle j'ai soutenu les trois autres objections à l'autorisation de la culture de nouveaux OGM (deux maïs et un coton) sans réelle évaluation scientifique visant des OGM dits «empilés» contenant plusieurs transgènes.

Mais le maïs MON810 est une exception. Seul OGM cultivé en Europe, depuis 1998, il représente moins de 0,10 % des surfaces agricoles, et j'ai estimé qu'il n'était pas nécessaire pour le Parlement européen de délivrer un message «à ce point» négatif à l'égard d'une technique certes imparfaite, mais dont l'impact négatif sur la santé n'a jamais été démontré.

En revanche, des inquiétudes réelles sont à souligner en ce qui concerne l'absence de mesures concrètes prises par l'Espagne, où la majeure partie du maïs GM est cultivée, par rapport aux distances de protection, aux zones tampons ou encore aux informations obligatoires pour les autorités ou les fermes voisines. Une question avant tout nationale.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo prieštarujama Europos Komisijos parengtam sprendimui atnaujinti leidimą auginti bendrovės „Monsanto Europe S. A.“ genetiškai modifikuotus kukurūzus MON 810. Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatytais bendraisiais principais, siekiama parengti bazę, leidžiančią užtikrinti aukštą žmonių gyvenimo ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų atžvilgiu, tuo pačiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos darbą.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O caso do milho geneticamente modificado designado MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) (D046170/00) é um caso semelhante aos descritos nos relatórios previamente votados (sementes Bt11 e 1507).

Também nesta votação segui a indicação do meu grupo político, no sentido da não oposição à decisão da Comissão.

Este tipo de milho geneticamente modificado exprime a proteína Cry1Ab, que confere proteção contra determinadas pragas de insetos lepidópteros, incluindo a variante europeia da broca do milho (*Ostrinia nubilalis*).

Em julho de 2016, a Comissão solicitou à Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (AESAs) que avaliasse, até fins de setembro de 2016, se, com base na literatura científica existente e em quaisquer outras informações pertinentes, surgiram novos elementos suscetíveis de alterar as conclusões e as recomendações dos pareceres científicos da AESA sobre o cultivo dos milhos geneticamente modificados MON 810, Bt11, 1507 e GA21.

A AESA não teceu declarações contrárias às apresentadas até então, pelo que considero não haver razões para que a decisão da Comissão, no que à renovação da autorização diz respeito, seja rejeitada. Esta minha posição está, naturalmente, sujeita às alterações que considerar adequadas, caso surjam novos elementos científicos que assim o justifiquem.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

María Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de las semillas del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de la autorización de cultivo de sus semillas se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted against the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified maize MON 810 seeds, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

Branislav Škripek (ECR), *písomne*. – Hlasoval som za prijatie tohto uznesenia. Súhlasím s tým, že Európsky parlament žiada Komisiu, aby stiahla svoj návrh vykonávacieho rozhodnutia o obnovení povolenia na uvedenie semien geneticky modifikovanej kukurice MON 810 na trh na účely pestovania. Súhlasím so stanoviskom, podľa ktorého návrh vykonávacieho rozhodnutia Komisie nie je v súlade s právnymi predpismi Únie, pretože nie je zlučiteľný s cieľom nariadenia (ES) č. 1829/2003, ktorý podľa všeobecných zásad uvedených v nariadení (ES) č. 178/2002 spočíva v tom, že poskytne základ na zabezpečenie vysokej miery ochrany ľudského života a zdravia, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, životného prostredia a záujmov spotrebiteľov v súvislosti s geneticky modifikovanými potravinami a krmivami a súčasne zabezpečí efektívne fungovanie vnútorného trhu.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne*. – Súhlasila som s námietskou proti vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým sa malo znovu povoliť pestovanie geneticky modifikovanej kukurice. Domnievam sa totiž, že by sme sa mali pridržiať zásady, že kým nemáme dostatok informácií o vplyvoch takýchto plodín na ľudské zdravie alebo životné prostredie, nemali by sa na území Európy vôbec pestovať. V tomto prípade podala spoločnosť Monsanto Europe tri žiadosti o obnovenie povolenia existujúcich potravín, zložiek potravín a krmív vyrobených z geneticky modifikovanej kukurice. Pestovanie tejto konkrétnej geneticky modifikovanej kukurice MON 810 sa zakazuje na viacerých územiach členských štátov EÚ okrem iných aj v Rakúsku, Maďarsku či Poľsku. Na druhej strane Francúzsko povolilo tento typ kukurice už v roku 1998. Ukazuje sa však, že peľ rastlín sa môže šíriť do veľkých diaľok a môže dochádzať k samovoľnému kríženiu s inými rastlinami. Ak by k takému kríženiu a šíreniu došlo, môže dôjsť k ohrozeniu biologickej diverzity a môže to predstavovať aj riziká pre poľnohospodárov. Keďže na základe súčasných metód kontroly výsadby GMO kukurice nevieme zaručiť dostatočnú mieru ochrany ľudského života a zdravia, Komisia by takéto rozhodnutia o GMO nemala vydávať. Preto zastávam názor, že Komisia by svoje vykonávacie rozhodnutie mala stiahnuť a predložiť nový legislatívny návrh, ktorý bude lepšie zohľadňovať špecifiká pestovania GMO plodín.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – Evropski parlament je uspešno izrazil nestrinjanje z dovoljenjem za pet prehranskih in krmnih izdelkov iz gensko spremenjenih organizmov. Med njimi so tudi semena gensko spremenjene koruze MON 810, s katerimi se ukvarja ta resolucija.

Evropska komisija je hkrati zavrnila poziv k spremembi postopka odobritve uporabe posameznih gensko spremenjenih organizmov, saj Evropski parlament meni, da postopek trenutno ni demokratičen, saj odločitve sedaj sprejema Komisija. Prav tako obstaja določeno pomanjkanje podatkov glede uporabe in uvoza gensko spremenjenih organizmov, saj Komisija v takšnih primerih le redko podatke deli z Evropskim parlamentom.

V povezavi z gensko spremenjenimi organizmi, ki jih želi Komisija odobriti za uporabo, trenutno raziskave opravlja tudi Evropska agencija za varnost hrane. Ker menim, da je treba našo hrano ohraniti varno in zdravo, sem glasoval za resolucijo parlamenta, ki si prizadeva za to, da dovoljenje za uporabo ne bi bilo sprejeto.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Uzimajući u obzir Nacrt Komisije o provedbenoj odluci o obnavljanju ovlaštenja za stavljanje na tržište genetski modificiranog sjemena kukuruza MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) za uzgajanje te budući da će prema članku 26.c stavku 2. Direktive 2001/18/EC uzgajanje genetski modificiranog kukuruza MON 810 biti zabranjeno na teritorijima određenih država članica, uključujući i Hrvatsku, nacrt Komisije nadilazi provedbene ovlasti ostvarene Regulativom (EZ) br. 1829/2003.

Osim toga, procjena rizika uzgoja Europske agencije za sigurnost hrane je nepotpuna, a nacrt Komisije o provedbenoj odluci nije usklađen s ciljevima Regulative (EZ) br. 1829/2003 kojom bi se osigurala visoka zaštita ljudskog zdravlja i života, životinja, okoliša i potrošača povezanih s genetski modificiranom hranom istovremeno osiguravajući efikasno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

Stoga podržavam prigovor i rezoluciju Europskog parlamenta o nacrtu Komisije o provedbenoj odluci o obnavljanju ovlaštenja za stavljanje na tržište genetski modificiranog sjemena kukuruza MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) za uzgajanje.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Είμαστε εναντίον κάθε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ και καλούμε μάλιστα το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a géntechnológiával módosított MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) kukoricaszemek termesztés céljából történő forgalomba hozatalára vonatkozó engedély megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről szóló európai parlamenti állásfoglalási indítványt. Az indítvány leírja, hogy 2007. április 11-én és 18-án a Monsanto Europe S. A. benyújtott három kérelmet a Bizottság felé, a MON 810 kukoricából jelenleg előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatali engedélyének megújítására. 2016. március 9-én a Monsanto Europe S. A. levelet küldött a Bizottságnak, melyben kérte, hogy a kérelem termesztésre vonatkozó részét külön kezeljék a kérelem többi részétől. Ez a géntechnológiával módosított kukorica tartalmazza a *Bacillus thuringiensis* kurstaki alfajtaból származó Cry1Ab fehérjét, amely rezisztenciát biztosít a lepkék rendjébe tartozó egyes kártevőkkel szemben.

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) szerint a bizonyítékok arra mutatnak, hogy a kibocsátott pollenek 95-99%-a pollen forrásától legfeljebb 50 méterre rakódnak le, ugyanakkor a vertikális szélmozgások vagy szállások révén a szétszóródó pollen a légkörbe kerülhet és jelentős, akár több kilométeres távolságra is eljuthat. Egyetérték azzal, hogy a bizottsági végrehajtási határozat tervezete túllépi az 1829/2003/EK rendeletben meghatározott végrehajtási hatásköröket és hogy a termesztés EFSA által végzett értékelése hiányos. Mindezek miatt az állásfoglalás kéri a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási rendeletét.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – The objection proposed by the Environment, Public Health and Food Safety committee against the renewing of authorisation for the use of genetically modified maize MON 810 seeds in the European market is part of a larger theme of systematically opposing GM authorisations on mainly procedural grounds, and is not the right way to force the Commission to change the EU-level authorisation regime. I voted against the motion to object the proposal, as I believe that as long as there are no convincing scientific reasons to object to a GM authorisation, I will continue to follow the advice given by the European Food and Safety Agency.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Podržala sam prigovor na produljenje odobrenja za sjeme genetski modificiranog kukuruza MON 810, budući da je navedeno sjeme upisano u registar Zajednice genetski modificirane hrane i hrane za životinje. Naime, pojedine države članice Europske unije zabranile su uzgoj i uporabu genetski modificiranih usjeva i hrane te smatram da Komisija mora poštovati njihovu odluku.

Osim toga, držim da bi svim institucijama Europske unije, pa tako i Komisiji, na prvom mjestu trebala biti visoka razina zaštite života i zdravlja građana, očuvanje i zaštita okoliša te zaštita potrošača. Iako Europska unija ima jedne od najstrožih propisa o genetski modificiranim proizvodima u svijetu, smatram da države članice moraju, uz pomoć stručnjaka, same odlučiti žele li te proizvode na svojem tržištu.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Ugovor u skladu s članom 106 Poslovnika: obnovitev odobritve za dajanje na trg za gojenje semen genetski spremenjene koruze MON 810 sem podprla. Družba Monsanto Europe SA v skladu s členoma 11 in 23 Uredbe (ES) št. 1829/2007 11. in 18. aprila 2007 Komisiji predložila tri vloge, in sicer za obnovo odobritve obstoječih živil, živilskih sestavin in krme, proizvedene iz koruze MON 810.

Osnutek izvedbenega sklepa Komisije ni v skladu s pravom Unije, saj ni skladen s ciljem Uredbe (ES) št. 1829/2003, ki je – v skladu s splošnimi načeli iz Uredbe (ES) št. 178/2002 — dati podlago za zagotavljanje visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, zdravja in dobrobiti živali, okolja in interesov potrošnikov v zvezi z genetski spremenjeno hrano in krmo, ob hkratnem zagotavljanju nemotenega delovanja notranjega trga.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou les importations d'OGM.

Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union Européenne.

Je vote POUR cette objection.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Żywność genetycznie modyfikowana może mieć negatywny wpływ na ludzi, zwierzęta oraz środowisko i powinna być pod tymi względami szczegółowo kontrolowana. Mam wątpliwości, czy Komisja powinna dopuścić do obrotu kolejne rodzaje żywności i paszy genetycznie modyfikowanej. Dlatego opowiedziałem się przeciwko wprowadzeniu nasion kukurydzy MON 810 i zagłosowałem za sprzeciwem.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of the GMO import objection as I have decided to object systematically to any GM import authorisation. This was following the EP rejection of the EC proposal to renationalise instead of democratise the authorisation procedure. In relation to the GMO cultivation I also decided to object as all three maizes are Bt maizes: they all themselves produce the Bt toxin that enables them to be 'pest-resistant', meaning they are themselves toxic to the targeted pests – but also the non-targeted, even if those ones are protected or pollinate.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106(2) and (3) of the Rules of Procedure on the draft Commission implementing decision renewing the authorisation for the placing on the market for cultivation of genetically modified maize MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) seeds (D046170/00 – 2016/2921(RSP)). I voted in favour of the objection because I believe that the EFSA assessment of maize MON 810 seeds lacks data. In addition, possible cross-contamination by an invasive plant carrying *Bacillus thuringiensis* (Bt) toxin, used as a pesticide, poses major risks for farmers and the environment.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de las semillas del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de la autorización de cultivo de sus semillas se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Somos a favor desta oposição, e de qualquer objeção futura à autorização de OGM, por uma questão de princípio, mas igualmente com o propósito de mostrar à Comissão Europeia a necessidade de corrigir a legislação aprovada recentemente com uma proposta legislativa que irá respeitar o direito de um indivíduo não autorizar OGM para alimentos no seu território.

Udo Voigt (NI), *schriftlich*. – Die im Entschließungsantrag vorgetragene Einwände gegen das Inverkehrbringen der in Rede stehenden genetisch veränderten Produkte sind stichhaltig und legen zwingend die Ablehnung des einschlägigen Durchführungsbeschlusses der Kommission nahe. Dem hier vorgelegten Entschließungsantrag wird deshalb zugestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – Labour MEPs voted against a ban on pest-resistant maize as we agree with EFSA's assessment that they are unlikely to pose risks to human, animal health or the environment, while limiting the need for use of pesticides. Moreover, the Commission attached stringent conditions for use of these GMOs in their authorisation decisions. I continue to take the issue of GMOs with the utmost seriousness, and will continue to oppose GMO use that is deemed harmful or potentially dangerous.

Lieve Wierinck (ALDE), *in writing*. — I voted against this motion for a resolution. It is very important that Europe can ensure its own food supply. At the same time, this needs to be done in an efficient and sustainable manner. Science helps us in achieving this goal. It is important that those products that are developed in this regard are safe for both consumers and the environment. Such an assessment, research and consequent conclusions need to be based on scientific processes and empirical evidence. It is EFSA's task and responsibility to ensure that this is the case. This is the reason why it was established by the institutions of the European Union. In this case, EFSA has, at the request of the European Commission, duly assessed this GMO and concluded that it is safe. In my view, EFSA is the appropriate authority to give recommendations on these matters and likewise the Commission is the relevant authority to act on them. Therefore I have voted against this proposal that would go against EFSA's judgement.

Jana Žitňanská (ECR), *pisomne*. – Námietku Európskeho parlamentu voči vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým Komisia obnovuje povolenie pre semená geneticky modifikovanej kukurice, som podporila. Môj názor na geneticky modifikované organizmy sa nemení, pretože zatiaľ neexistujú dostatočné dôkazy týkajúce sa ich zdravotnej neškodnosti. Rovnako nemáme dostatočne určité informácie o ich účinkoch na životné prostredie. Práve preto súhlasím s názorom, že za daných okolností, keď posudzovanie rizík nie je dôkladné a úplné, Európska komisia pri tomto vykonávanom nariadení prekročila svoje právomoci a už vôbec nekonala v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, ktorá je absolútne nevyhnutá v prípadoch, keď môže byť ohrozené ľudské zdravie.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor de todas as objeções nos termos do artigo 106.º do Regimento, por concordar com a oposição a substâncias geneticamente modificadas para as quais não existam ainda resultados científicos sólidos que permitam autorizá-las sem comprometer a saúde pública.

Por conseguinte, enquanto a Comissão não propuser um novo quadro legislativo para estas substâncias, o grupo socialista europeu continuará de forma concertada a apoiar estas objeções.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — Ancora una volta dobbiamo lottare per impedire che venga autorizzata l'immissione sul mercato di mais di sementi di granturco geneticamente modificato MON 810. Si tratta di un mais geneticamente modificato tollerante all'erbicida glufosinato ammonio. Erbicida che è stato classificato come tossico ai fini della riproduzione e per tale ragione risponde ai criteri che dovrebbero portarne all'esclusione del rinnovo dell'autorizzazione alla commercializzazione nel 2017. Le conseguenze sono di portata talmente tanto imprevedibile e potenzialmente disastrose da esser già stata vietata in molti degli Stati membri. Gli OGM sono un interesse di pochi, sono le grandi aziende del biotech contro i piccoli agricoltori locali. Chi coltiva mais geneticamente modificato può facilmente contaminare non solo i propri vicini, ma anche campi a chilometri di distanza, causando pesantissimi danni economici agli altri agricoltori. Lotto per un'agricoltura che salvaguardi le eccellenze locali creando ritorno economico per gli agricoltori e il territorio e con il mio voto favorevole a questa risoluzione, promossa insieme ai miei colleghi del M5S, ribadisco un no secco agli organismi geneticamente modificati in Europa.

6.9. Sprzeciw na mocy art. 106: Odnowienie zezwolenia na produkty z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810 (B8-1084/2016)

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La proposta legislativa del 22 aprile 2015 che modifica il regolamento (CE) n. 1829/2003 è stata respinta dal Parlamento il 28 ottobre 2015 per il fatto che, mentre la coltivazione degli OGM avviene necessariamente sul territorio di uno Stato membro, il loro commercio oltrepassa le frontiere, il che significa che un divieto nazionale di «vendita e uso» proposto dalla Commissione sarebbe impossibile da applicare senza reintrodurre i controlli alle frontiere sulle importazioni. La proposta di risoluzione sostiene chiede pertanto di ritirare il progetto di decisione di esecuzione della Commissione, in quanto non conforme al diritto dell'Unione, essendo incompatibile con la garanzia di un elevato livello di protezione della vita e della salute umane, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente e degli interessi dei consumatori in relazione agli alimenti e ai mangimi geneticamente modificati. Per questi motivi ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de autorización de importación de sus productos de se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this GMO authorisation objection. It is absurd that the European Commission continues to propose authorisations of GMOs under a system which they themselves have admitted is flawed. It is essential that Mr Juncker listens to the European Parliament's call for a new proposal and that the EU GMO authorisation procedure is overhauled completely.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. — Je m'oppose à l'importation du maïs MON 810, comme je m'oppose à son autorisation de mise sur le marché, pour les risques évoqués de contamination croisée à la toxine Bt. Les maïs Bt sont des variétés auxquelles la modification d'un gène confère une résistance aux principaux insectes nuisibles du maïs, entre autres la pyrale.

Laima Liucija Andrikiienė (PPE), *in writing*. — I have voted in favour of the motion for a resolution objecting to the draft Commission implementing decision authorising the placing on the market of genetically modified maize MON 810 products. In 2015 the Commission, in the explanatory memorandum to its legislative proposal amending Regulation (EC) No 1829/2003, deplored the fact that since the entry into force of the Regulation, authorisation decisions had been adopted by the Commission without the support of opinions of Member State committees. However, the Commission's legislative proposal amending the Regulation was rejected by the European Parliament on the grounds that, while cultivation necessarily takes place on a Member State's territory, GMO trade crosses borders, which means that a national sales and use ban proposed by the Commission could be impossible to enforce without reintroducing border checks on imports. I supported this motion for a resolution considering that the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law and also exceeds the implementing powers provided for in Regulation (EC) No 1829/2003. I welcome the call on the Commission to withdraw its draft implementing decision and to submit a new legislative proposal which takes into account frequently expressed national concerns.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Ψήφισα υπέρ της ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού, σχετικά με την ανανέωση της άδειας για προϊόντα γενετικά τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810, διότι η αξιολόγηση των κινδύνων της καλλιέργειας ήταν ατελής και οι συστάσεις διαχείρισης κινδύνου τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή ανεπαρκείς.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM de maïs ou de blé.

Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou les importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union européenne. J'ai donc voté pour ces nouvelles objections.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — Given that I have no specialist knowledge of the seeds concerned, and having concerns about the use of delegated acts, I felt it appropriate to follow the advice of officials and abstain on this matter.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette objection visant à ne pas renouveler l'autorisation d'importation et de mise sur le marché d'un maïs résistant aux herbicides. Son utilisation pourrait avoir des effets néfastes sur les utilisateurs et consommateurs.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM qui présentent différentes propriétés. L'OGM tolérant à un herbicide ou deux qui va bientôt être interdit n'a pas grand intérêt et, qui plus est, s'avère dangereux pour la biodiversité. La surveillance des effets sur la nature est insuffisante, l'évaluation de l'EFSA est toujours aussi minime et aussi contraire à une souveraineté alimentaire.

En l'occurrence, j'ai voté pour cette objection au renouvellement de l'autorisation de produits du maïs génétiquement modifié MON 810.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Yo no me posiciono a favor ni en contra de los transgénicos. Me posiciono a favor de la ciencia. En la Unión hemos creado una agencia para este tipo de cometidos: la AESA (EFSA en sus siglas en inglés) donde queda reflejada la opinión de científicos independientes que velan y garantizan la seguridad alimentaria en la Unión.

Hace apenas unos meses más de un centenar de premios Nobel animaban a reconocer las conclusiones de las instituciones científicas competentes y abandonar las campañas contra los organismos modificados genéticamente sin suficiente apoyo científico.

Se tienen que analizar los diferentes productos caso por caso, y no generalizar ni simplificar el debate.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione al rinnovo dell'autorizzazione per il granturco geneticamente modificato MON 810. Ritengo che l'attuale quadro normativo non consenta alla Commissione e all'EFSA di fornire adeguate valutazioni sull'impatto degli OGM. Nel caso del granturco MON 810, in particolare, il problema è costituito dalla presenza della proteina Cry1Ab, derivata dal *Bacillus thuringiensis*, che conferisce protezione dalla predazione di alcuni parassiti dell'ordine dei lepidotteri. La mancanza di studi a lungo termine sull'alimentazione e la tossicità e un'insufficiente valutazione dei rischi mi hanno spinto a votare a favore dell'obiezione, riaffermando la necessità che la Commissione elabori al più presto una proposta completa sugli OGM al fine di valutare attentamente l'impatto ambientale e sanitario di queste tecnologie e stabilendo una nuova procedura per la loro autorizzazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer su labor a los ponentes de este informe sobre la renovación de la autorización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810. Este informe, así como los otros cuatro que hemos votado hoy sobre distintas objeciones, no deja indiferente a nadie. He sido coherente con mis votos precedentes en esta materia y he apoyado el informe del Parlamento Europeo donde se considera que el proyecto de Decisión de Ejecución de la Comisión excede las competencias de ejecución previstas en el Reglamento (CE) n.º 1829/2003.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Il s'agit ici d'objecter le renouvellement de l'autorisation de produits de maïs génétiquement modifié MON810 par le fabricant Monsanto. Le problème soulevé concerne la destruction de la biodiversité, j'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho sostenuto col mio voto l'obiezione all'autorizzazione al rinnovo dell'autorizzazione per semi di granturco geneticamente modificato MON 810.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatytais bendraisiais principais, siekiama parengti teisinę bazę, leidžiančią užtikrinti aukštą žmonių gyvenimo ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį kalbant apie genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus, tuo pačiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos darbą. Parlamentas ragina Komisiją, remiantis Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo, pateikti naują pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo būtų iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 ir atsižvelgta į

dažnai nacionalinių institucijų pareiktą susirūpinimą dėl klausimų, kurie susiję ne tik su genetiškai modifikuotų organizmų (GMO) saugumu sveikatos ir aplinkos požiūriu.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – A Magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban ellenzem a GMO-termékek engedélyezését, s úgy vélem, hogy a bizottsági végrehajtási határozattervezet nem felel meg az uniós jognak, mivel az nem egyeztethető össze az 1829/2003/EK rendelet célkitűzésével, ami a 178/2002/EK rendeletben meghatározott általános alapelvekkel összhangban az, hogy alapul szolgáljon az emberi élet és egészség, az állati egészség és jólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez, miközben biztosítja a belső piac hatékony működését.

A jelentés felszólítja a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási határozattervezetét, ezért a fentiek értelmében szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi ugovor za obnovitev odobritve za dajanje na trg proizvodov iz gensko spremenjene koruze MON 810. Navedena koruza omogoča zaščito pred nekaterimi škodljivci iz reda Lepidoptera, med njimi tudi koruzno veščo (*Ostrinia nubilalis*) in metulji vrste *Sesamia* spp, a ocena učinka o koruzi MON 810, ki ga je izvedla EFSA, ne vsebuje navzkrižnega opraševanja koruze, kar povečuje tveganje za biotsko raznovrstnost.

Pri problematiki GSO tudi stroka nima enotnega mnenja, zato je pričakovano, da se tudi poslanci in druga javnost na teh vprašanjih delimo. Sem zagovornik previdnostnega načela pri GSO-jih, zato se mi zdi popolnoma nepotrebno, da se hitro skozi postopek spravlja taka občutljiva tema, kot je registracija proizvodov iz GSO koruze.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovaj izvještaj jer se radi o političkoj poruci Komisiji da Parlament neće podržati niti jedno novo odobrenje GMO kultura i proizvoda dok god se ne reformira proces davanja dozvola za prodaju GM hrane.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the resolution on the Commission's decision renewing the authorisation for genetically modified maize MON 810 products because I stand for the protection of human life and health and the Commission's draft does not ensure the respect of those values and therefore does not respect Union law.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il granturco geneticamente modificato MON 810 produce la proteina Cry1Ab, derivata dal *Bacillus thuringiensis*, che conferisce protezione dalla predazione di alcuni parassiti dell'ordine dei lepidotteri, tra cui la piralide del granturco e la nottua del mais. Il progetto di decisione di esecuzione della Commissione è stato votato in sede di comitato permanente senza che fosse espresso alcun parere. Lo stesso è avvenuto in sede di comitato di appello, in cui 12 Stati membri erano a favore, 11 Stati membri contrari, 4 Stati membri astenuti e 1 Stato membro assente. I due principali motivi che hanno determinato il voto contrario o l'astensione degli Stati membri sono stati la mancanza di studi a lungo termine sull'alimentazione e la tossicità e un'insufficiente valutazione dei rischi. Inoltre, il progetto di decisione di esecuzione della Commissione non è conforme al diritto dell'Unione, non essendo compatibile con l'obiettivo di garantire un elevato livello di protezione della vita e della salute umana, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente e degli interessi dei consumatori. Pertanto, si chiede alla Commissione di ritirare il progetto di decisione di esecuzione e di presentare una nuova proposta legislativa per tenere conto delle preoccupazioni frequentemente espresse a livello nazionale.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'adopter cinq objections sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM provenant notamment de Monsanto. Ces objections permettent notamment de mettre en lumière l'hypocrisie et le double discours des parlementaires européens des groupes majoritaires qui votent l'inverse de ce qu'ils promettent à leurs électeurs. J'ai voté en faveur de ces objections.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione in questione perché ritengo che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta.

Inoltre, il rinnovo dell'autorizzazione per granturco geneticamente modificato MON810 minaccia l'agricoltura biologica e convenzionale non-GM europea. Secondo le nuove regole europee sull'uso degli OGM, una volta che un OGM è autorizzato per l'uso in Europa come alimento o come mangime, gli Stati membri hanno la possibilità di decidere se consentire o no che un determinato OGM venga usato nella loro catena alimentare (misure di opt-out).

Purtroppo, gli Stati membri che non hanno scelto di utilizzare le misure di opt-out per vietare la coltivazione di specifici OGM sul proprio territorio generalmente non hanno applicato misure efficaci per prevenire la contaminazione di mais non OGM o biologico. La Spagna, per esempio, dove viene coltivata la maggior parte del mais OGM in Europa, non ha regole specifiche rispetto alle distanze di isolamento, alle zone cuscinetto o alle informazioni obbligatorie per le autorità o i coltivatori adiacenti. L'esperienza dimostra che è quasi impossibile per gli agricoltori biologici e convenzionali coltivare mais in zone dove viene prodotto mais OGM MON810.

Chiedo quindi alla Commissione di ritirare il progetto di decisione di esecuzione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of these objections to GMO authorisations. The European Commission has yet to propose a new authorisation procedure since its very weak proposal was rejected earlier this year. In spite of the fact that the EP called for a new proposal, the Commission continues to authorise GMOs under a flawed procedure which they themselves have admitted does not work. For these reasons I voted in favour of the objection.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the resolution calling on the Commission to withdraw the draft implementing decision authorising the placing on the market of genetically modified maize MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) products. The draft Commission implementing decision was voted on in the Standing Committee on 8 July 2016, with no opinion being delivered and two major reasons for a negative vote or abstention by the Member States were the lack of long-term feeding and toxicity studies and insufficient risk assessment. I call on the Commission to withdraw its proposal and to submit a new one.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione europea ha chiesto all'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA relativa al rinnovo dell'autorizzazione per l'immissione in commercio per la coltivazione di sementi di granturco geneticamente modificato MON 810. La risoluzione del Parlamento europeo sul progetto di decisione di esecuzione della Commissione europea ritiene che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione europea siano inadeguate e chiede perciò, di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Insieme alla delegazione M5S ho votato a favore della risoluzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Το θέμα των Γενετικά Τροποποιημένων Οργανισμών (ΓΤΟ) είναι ιδιαίτερα σημαντικό κι έχει απασχολήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση ήδη από τη δεκαετία του 1990. Πιστεύουμε πως στόχος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι ο έλεγχος και ο περιορισμός τυχόν αρνητικών επιπτώσεων από ΓΤΟ, αφήνοντας ταυτόχρονα περιθώρια για ερευνητική δράση στο νέο επιστημονικό τομέα της βιοτεχνολογίας ή και για χρήση στην αγορά, αν τα προϊόντα αποδειχθούν χρήσιμα και αβλαβή.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η ψηφοφορία σχετικά με τη διατύπωση αντίρρησης ως προς την ανανέωση της άδειας για προϊόντα γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810 είναι μια θετική κίνηση προς όφελος της υγείας των ευρωπαίων πολιτών, αφού αφορά την ενίσχυση των διαδικασιών ελέγχου της έγκρισης γενετικά τροποποιημένων οργανισμών. Ως εκ τούτου ψήφισα θετικά.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I rejected this objection as I support the EFSA and the European Commission's scientific GMO authorisation procedure.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It transpires that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate; therefore, I agree that we should withdraw the Commission's draft implementing decision. I have consistently voted against placing on the market genetically modified organisms within the Community in line with the precautionary principle, which I believe should be followed in issues related to human health and the environment for our citizens.

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de autorización de importación de sus productos de se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Ritengo che le raccomandazioni della Commissione non siano adeguate e che debba essere presentata una nuova proposta legislativa che tenga maggiormente conto delle preoccupazioni frequentemente espresse a livello nazionale e che non si riferiscono soltanto alle questioni legate alla sicurezza degli OGM per la salute o l'ambiente. Pertanto ho espresso il mio parere contrario l'autorizzazione di alimenti, ingredienti alimentari e mangimi esistenti ottenuti a partire da granturco MON 810 sull'immissione in commercio di prodotti di granturco. È opportuno ricordare infatti che il granturco MON 810 è ancora vietato in molti paesi dell'Unione europea per la mancanza di studi a lungo termine sull'alimentazione e la tossicità e per un'insufficiente valutazione dei rischi.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Poparłem sprzeciw dotyczący odnowienia zezwolenia na produkty z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy MON 810. Uważam, że żadna nowa żywność lub pasza genetycznie modyfikowana nie powinna być dozwolona na mocy obowiązujących ram prawnych. Ramy te są jednymi z najbardziej restrykcyjnych na świecie, jeśli chodzi o ocenę ryzyka dla upraw i żywności GMO, co budzi moje zadowolenie. Uważam, że powinno to pozostać niezmienione, dlatego zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The import authorisation renewal of products with maize MON 810 is being objected to. The assessment made by EFSA underlines the lack of data since herbicide tolerance is not assessed. MON 810's legal act has also proved to be weak. I believe that consumers should have the right to make informed decisions about what they are eating. I have voted in favour of this objection so as to reach public conclusions on maize MON 810 products' effects.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette objection vise à s'opposer à la mise sur le marché de l'OGM MON 810. Je suis contre cette objection dans la mesure où la Commission européenne a respecté son mandat dans le cadre de son pouvoir d'exécution accordé par le Parlement européen et le Conseil. Je regrette que cette résolution motivée par des considérations idéologiques ne prenne pas en compte les nombreuses mesures de précaution votées par le législateur européen en matière d'autorisation de mise sur le marché de nouveaux produits, ainsi que l'avis scientifique positif accordé par l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour ces raisons, j'ai voté contre cette objection.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection visant à refuser la mise sur le marché de semences de maïs génétiquement modifiées, à des fins de culture. Cette objection s'appuie sur une accusation faite à la Commission: par cette autorisation, elle excéderait les compétences d'exécution qui lui sont attribuées. Pourtant la Commission a respecté la procédure existante en matière d'autorisation d'OGM. Elle a demandé au préalable une analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) pour vérifier l'absence de danger de cette semence de maïs pour la santé humaine et animale, et pour l'environnement. Cette objection n'a donc selon moi pas lieu d'être et traduit simplement une volonté d'interdire systématiquement tout OGM, alors que cela relève de la compétence des États membres.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих това възражение, тъй като съм против употребата на ГМО и пускането на пазара на генно-модифицирани стоки. Освен това в съответния случай липсват солидни данни за оценката на риска и методите за оценка на въздействието, което поставя безопасността под въпрос.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφικώς*. – Υπερψηφίζουμε διότι είμαστε εναντίον κάθε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ. Καλούμε εξάλλου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να τηρήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. - A MON810 kukoricavonal cry1A gént hordoz, amelyről Bt-toxin – rovarirtó fehérje – íródik át, és ez képessé teszi a MON810 kukoricát bizonyos Lepidoptera fajok elleni védekezésre. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú vizsgálatok elvégzése is szükséges lenne a MON810 esetleges toxikológiai és allergén hatásainak felderítésére. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposítással. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this objection to the authorisation of Monsanto GMO maize MON810 products because the current legal framework for authorising GMOs is not democratic. Decisions are made by the Commission without the agreement of the Member States. I represent Wales, which has declared itself GM-free, and I want that decision to be respected.

Eleonora Evi (EFDD), *per iscritto*. – In quanto firmataria della risoluzione di obiezione, ho votato a favore, poiché ritengo che fino a quando il controllo democratico delle decisioni della Commissione europea non sia stato rafforzato e rifletta in modo corretto l'opinione della maggioranza degli Stati membri, degli eurodeputati e dei cittadini europei, nessun OGM dovrebbe essere autorizzato. Inoltre, relativamente ai tre mais OGM permane una mancanza di dati e incompletezza della valutazione del rischio, mancano analisi complete su specie non target, come ad esempio gli insetti acquatici, le misure di mitigazione del rischio sono inadeguate e impraticabili, come dimostrato nel caso della definizione di «aree rifugio» o «distanze di isolamento dagli habitat protetti» misure rivelatesi inefficaci, o infine permane una forte minaccia alle coltivazioni libere da OGM o biologiche, messe a repentaglio dalla possibile contaminazione.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – O projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas no Regulamento (CE) n.º 1829/2003 e não é consentâneo com o direito da União, na medida em que não é compatível com a finalidade do Regulamento (CE) n.º 1829/2003, que consiste em proporcionar o fundamento para garantir, no que aos géneros alimentícios e alimentos para animais geneticamente modificados diz respeito, um elevado nível de proteção da vida e da saúde humanas, da saúde e do bem-estar dos animais, do ambiente e dos interesses dos consumidores, assegurando simultaneamente o funcionamento eficaz do mercado interno.

Concordo com a retirada do projeto de decisão de execução e com a apresentação de uma nova proposta legislativa que altere o Regulamento em causa.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Estamos perante propostas de renovação de autorização, apresentadas pela Monsanto Europe SA, relativas a alimentos existentes, ingredientes alimentares e alimentos para animais produzidos a partir de milho o MON810, incluindo o cultivo.

Mais uma vez, no que respeita aos trâmites desta decisão de autorização, a exceção tornou-se regra.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente, razões que estiveram na base da posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

É necessário e urgente alterar o atual quadro legislativo, de forma a respeitar o direito de cada Estado-Membro de não querer OGM no seu território, para alimentos e/ou cultivo, por razões de defesa da soberania alimentar, do ambiente, da biodiversidade e da saúde pública.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour as I believe GM crops are a threat to our existence.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della risoluzione che contiene un'obiezione contro l'autorizzazione di un OGM da parte della Commissione.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αντίρρησης που διατυπώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού σχετικά με την ανανέωση της άδειας για προϊόντα γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810 διότι είμαι ενάντια σε κάθε απόπειρα απελευθέρωσης της χρήσης των ΓΤΟ. Καλώ μάλιστα το Ευρωκοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει όλες τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – A MON810 kukoricavonal cry1A gént hordoz, amelyről Bt-toxin – rovarirtó fehérje – íródik át, és ez képessé teszi a MON810 kukoricát bizonyos Lepidoptera fajok elleni védekezésre. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú vizsgálatok elvégzése is szükséges lenne a MON810 esetleges toxikológiai és allergén hatásainak felderítésére. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – A MON810 kukoricavonal cry1A gént hordoz, amelyről Bt-toxin – rovarirtó fehérje – íródik át, és ez képessé teszi a MON810 kukoricát bizonyos Lepidoptera fajok elleni védekezésre. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú vizsgálatok elvégzése is szükséges lenne a MON810 esetleges toxikológiai és allergén hatásainak felderítésére. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado en contra de la objeción relativa a la renovación de la autorización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810. Tras estudiar la objeción presentada creo que existen los suficientes controles y garantías por parte de la Comisión Europea, así como, de los Estados miembros. Es necesario mantener un elevado nivel de protección de la vida y la salud humanas, de la salud y el bienestar de los animales, del medio ambiente y de los intereses de los consumidores en relación con los alimentos y piensos modificados genéticamente, garantizando al mismo tiempo el eficaz funcionamiento del mercado interior.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I am concerned about the safety of GMOs and their impact on health and the environment, but I would prefer the UK Government to legislate on this delicate issue, rather than the European Parliament.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A MON810 kukoricavonal cry1A gént hordoz, amelyről Bt-toxin – rovarirtó fehérje – íródik át, és ez képessé teszi a MON810 kukoricát bizonyos Lepidoptera fajok elleni védekezésre. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú vizsgálatok elvégzése is szükséges lenne a MON810 esetleges toxikológiai és allergén hatásainak felderítésére. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the objection because, as with the other votes on GMO maize, I believe that the Commission's implementing decision is not compatible with Union law. As well as that, there was no agreement among Member States in the Standing Committee to approve this product, mainly due to the lack of long-term feeding and toxicity studies and to insufficient risk assessment studies. Finally, considering the Parliament had already rejected the Commission proposal of 22 April 2015 for a new GMO sales and use policy and asked them to come forward with a new policy, I believe that it does not make sense to authorise GMO products. For all of the above reasons I voted in favour of the objection, plus the fact that I do not support the introduction of GMOs into the European Union.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A MON810 kukoricavonal cry1A gént hordoz, amelyről Bt-toxin – rovarirtó fehérje – íródik át, és ez képessé teszi a MON810 kukoricát bizonyos Lepidoptera fajok elleni védekezésre. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú vizsgálatok elvégzése is szükséges lenne a MON810 esetleges toxikológiai és allergén hatásainak felderítésére. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za prigovor u skladu s člankom 106. Poslovnika: obnavljanje odobrenja za proizvode od genetski modificiranog kukuruza MON 810 jer ne podržavam korištenje genetski modificiranih organizama na poljoprivrednim zemljištima.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Nous assistons à un jeu de balancier: la Commission s'obstine à encourager par ses autorisations la culture et l'importation d'OGM dans nos pays, et à balayer d'un revers de main l'opposition tout aussi entêtée du Parlement. Tout cela est en vérité peu utile, et ne suffit pas à décharger de leur responsabilité des parlementaires qui maintiennent par la bande la Commission dans sa toute-puissance. C'est à nous qu'il revient de combattre l'autorisation de produits du maïs génétiquement modifié MON 810.

Fidèle à mes convictions, j'ai voté pour.

Diane James (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection sur le renouvellement de l'autorisation de produit du maïs génétiquement modifié accordée par la Commission européenne. En autorisant la mise sur le marché à des fins de culture ou de commercialisation, la Commission européenne a dûment respecté la procédure en prenant en compte l'analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Il est également important de rappeler que les produits génétiquement modifiés qui se retrouvent dans les étalages ou les cultures françaises font l'objet d'une autorisation de l'État français et non de l'Union européenne.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den vorliegenden Bericht. Er verwirft den Kommissionsvorschlag, eine Genmaissorte zuzulassen, und zwingt die Kommission, ihren Vorschlag zu überdenken. Der Durchführungsbeschluss ist nicht mit dem Unionsrecht zu vereinbaren, die Empfehlung zum Risikomanagement ist mangelhaft und genmodifizierte Lebensmittel sind aus österreichischer Sicht generell abzulehnen.

Krišjānis Kariņš (PPE), *rakstiski*. – Līdzīgi kā atbalstīju citas rezolūcijas, kas aicina atsaukt Eiropas Komisijas īstenošanas lēmumus par ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu tirgū, atbalstīju arī šo. Es uzskatu, ka Eiropas Komisijas pilnvarās ir vairāk resursu, lai izpētītu un saprastu ģenētiski modificēto produktu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Līdz ar to Eiropas Komisijas spēkos ir nākt klajā ar labāku un skaidrāku risinājumu saistībā ar ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu un brīvu tirdzniecību Eiropas Savienības tirgū. Ir jābūt skaidri izpētītam, vai tiešām šie produkti nav kaitīgi, nebojā cilvēku veselību un neatstāj ietekmi uz vidi, un, kamēr iespējamās sekas nav apzinātas, šie īstenošanas akti nav pieņemami. Tāpēc es Eiropas Parlamenta plenārsesijā Strasbūrā balsoju par rezolūciju, kas pieprasa atsaukt Komisijas īstenošanas lēmumu par ģenētiski modificētas kukurūzas sēklu laišanu tirgū kultivēšanas nolūkos.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Hazai tudományos eredmények bizonyították, hogy a vizsgált ökoszisztémában a MON810 kukorica tartós jelenlétének káros hatásai lehetnek. 1500-2000-szer több Bt-toxint termel, mint amennyit a Bt-toxint tartalmazó DIPEL nevű növényvédő szerből a konvencionális növényvédelem keretében az egyszeri kezelés során kijuttatnak. Továbbá, a Bt-növények maradványai lassabban bomlottak le, mint a toxint nem termelő vonalaik. A betakarítás után a növény által termelt toxin 8%-a a területen maradt, sőt, ennek az aktív toxinmennyiségnek a jelentős részét 11 hónappal később is ki tudták mutatni a talajban.

Álláspontunk szerint a rendelkezésre álló tudományos ismeretek elégséges indokot adnak annak feltételezésére, hogy a MON 810 génkonstrukciót tartalmazó kukoricavonalból származó beltenyésztett vonalak és hibridek a környezetre kockázatot jelentenek. Mindezekre tekintettel – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour cette objection car elle s'oppose à l'utilisation d'un OGM dangereux pour la biodiversité. Le Parlement européen a accepté de la voter, ce qui démontre que l'initiative de la Commission était néfaste. Je veux que la France retrouve sa souveraineté alimentaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai donc SOUTENU cette objection.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de su autorización. La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de la autorización de cultivo de sus semillas se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003). Es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando con garantías y he votado en consecuencia.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I agree that Commission should withdraw its draft implementing decision and to submit a new legislative proposal on the basis of the Treaty on the Functioning of the European Union, amending Regulation (EC) No 1829/2003 to take into account frequently expressed national concerns which do not relate only to issues associated with the safety of GMOs for health or the environment.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραφικώς*. – Υπερψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος που ζητά από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αποσύρει το σχέδιο της εκτελεστικής της απόφασης σχετικά με την έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου της σειράς MON 810, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Cinq objections sont présentées par le Parlement concernant des autorisations de cultures ou d'importations d'OGM. Les différentes propriétés de ces OGM posent plusieurs problèmes: herbicides cancérigènes, insecticides entraînant la destruction de la biodiversité, etc. Nous sommes donc favorables à ces objections et, en l'espèce, favorables à celle concernant le renouvellement de l'autorisation de produits du maïs génétiquement modifié MON 810.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP rezoliucijai, nes joje reiškiamas prieštaravimas Komisijos sprendimui išduoti leidimą dėl genetiškai modifikuotų kukurūzų produktų atnaujinimo. Manau, kad, remiantis atsargumo principu bei siekiu apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, sprendimai dėl GMO turėtų būti priimti tik tada, kai būtų pateikti neiginčytini moksliniai įrodymai dėl jų poveikio. Deja, šiuo metu GMO rizikos vertinimai nėra išsamūs ir nekvestionuojami. Dėl šių priežasčių nepritariu GMO plėtrai, prekybai ir auginimui ES.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le rapport s'oppose à la décision de la Commission d'autoriser la mise sur le marché de produits de maïs génétiquement modifié MON 810. La variété MON 810 développée par le groupe américain Monsanto possède un gène ajouté — le cry1Ab — conférant une résistance aux ravageurs qui ciblent cette céréale — et notamment la pyrale du maïs. Et, du fait de son emploi, on observe l'apparition de pyrale, développant une résistance au cry1 Ab, ce qui nécessite l'utilisation de produits aux formules chimiques plus agressives et dans de plus grandes quantités. De plus, des cas contamination croisée d'une plante envahissante avec la toxine Bt ont été constatés sur le territoire de l'UE. Je vote Pour ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection, comme aux quatre autres.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da presente resolução, por considerar que o projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas no Regulamento (CE) n.º 1829/2003 no caso da renovação da autorização de colocação no mercado de produtos de milho geneticamente modificado MON 810.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I chose to support this objection to the placing on the market of genetically modified maize MON 810 products as the Commission's draft implementing decision risks endangering health, the ecosystem and consumer interests.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — Begin 2016 liepen er zo'n 7,4 miljard mensen rond op onze planeet. In het meest voorzichtige scenario zal de wereldbevolking tegen 2050 aangegroeid zijn tot 9 miljard. Een snelle groei van de wereldbevolking impliceert dat ook de vraag naar voedsel en gewassen evenredig zal toenemen. Ondernemers in de landbouw en voedselvoorziening staan voor belangrijke uitdagingen. Het bestaande landbouwareaal zal doordachter en beter benut moeten worden. Innovatie in de landbouw zal zich toespitsen op duurzame en efficiënte landbouwtechnieken en planttechnologie zal een bijzondere rol spelen in het garanderen van de voedselproductie. In die context zijn er op dit moment ook geen overtuigende wetenschappelijke argumenten om bezwaar aan te tekenen tegen een GM-vergunning.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have supported the decision to object to the placing on the market of genetically modified maize MON 810 products because the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law. In accordance with the precautionary principle, to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection au renouvellement de l'autorisation du maïs OGM MON 810, dont la mise ou non sur le marché relève de la compétence des États membres, car elle est basée sur l'argument faux selon lequel la Commission aurait excédé ses pouvoirs en autorisant ce maïs. En effet, la Commission a totalement respecté la procédure en demandant à l'Autorité européenne de sécurité des aliments une étude sur l'innocuité de la plante pour la santé humaine et animale et pour l'environnement. Elle a ensuite proposé cette autorisation d'OGM au Conseil, qui ne l'a pas refusée.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Úgy gondolom, hogy amíg a génmódosított fajok és fajták termesztése nem bizonyul környezetvédelmi és gazdasági szempontból egyaránt kiemelkedően előnyösnek az európai gazdák számára, addig nincs értelme felvállalni még a legkisebb kockázatot sem az engedélyezésükkel. Az európai közvélemény nagyjából része még nem igazán fogadta el a modern mezőgazdasági módszereket és azok bizonyítatlan veszélyeit, és úgy gondolom, ezt nekünk, törvényhozóknak szem előtt kell tartanunk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I have abstained from voting on this motion for a resolution that authorises the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize MON 810 products following a risk evaluation to human health and biodiversity.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Аз подкрепих тази резолюция, инициирана от комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, защото вярвам, че без ефективен механизъм за контрол в рамките на вътрешния пазар, който може да гарантира, че продукти, които са забранени за отглеждане в дадена държава членка не представляват опасност и не противоречат на тази забрана или не крият риск за нейното нарушаване, не може и не трябва да се процедира към оторизиране на пускането на пазара семена от тази забранена култура.

Българската общественост е твърдо против използването на генетично модифицирани култури, както е ГМО царевичата MON 810. Единният европейски пазар може да функционира само, когато неговите условия биват приети от всички негови участници, без риск за нарушаване на техните правни и морални закони. Влиянието на генетично модифицираните организми и на продуктите от тях върху човешкото здраве остават недостатъчно изследвани и проучвани, за това съм на мнение, че не е удачно предлагането на подобни продукти на единния европейски пазар.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese EntschlieÙung ausgesprochen, da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig ist und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind. Die Kommission wird aufgefordert, den Durchführungsbeschluss zurückzuziehen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Ei toetanud. Geneetiliselt muundatud toodete ükshaaval reguleerimine ei ole efektiivne ega otstarbekas.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Pur prendendo in considerazione gli aspetti contenuti nell'obiezione presentata, avente ad oggetto il rinnovo dell'autorizzazione per granturco geneticamente modificato MON 810, non mi sento di appoggiare pienamente la proposta. Pertanto, intenderei astenermi.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. – Ugovor sem podprl, ker menim, da je osnutek izvedbenega sklepa Komisije presega izvedbena pooblastila, določena v Uredbi (ES) št. 1829/2003.

Komisija bi morala osnutek izvedbenega sklepa o odobritvi gensko spremenjene koruze umakniti, ker ni podana podlaga za zagotavljanje visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, zdravja in dobrobiti živali, okolja in interesov potrošnikov v zvezi z gensko spremenjeno hrano in krmo, ob hkratnem zagotavljanju nemotenega delovanja notranjega trga.

Tudi sicer GSO ne prepoznavam kot del rešitve problemov, s katerimi se soočata kmetijski in prehrambeni sektor.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Nedovoljna procjena rizika i nedostatak studija o dugoročnoj konzumaciji i toksičnosti vjerojatni su razlozi zbog kojih o ovom nacrtu provedbene odluke Komisije nije izdano mišljenje ni u Stalnom ni u žalbenom Odboru. Iz ovih razloga, ali i budući da smatram kako nacrt provedbene odluke Komisije prekoračuje provedbene ovlasti iz Uredbe (EZ) br. 1829/2003 te se protivi njezinom cilju visoke razine zaštite zdravlja i života ljudi, zdravlja i dobrobiti životinja, okoliša i interesa potrošača u pogledu genetski modificirane hrane i hrane za životinje te istodobnom učinkovitom funkcioniranju unutarnjeg tržišta, odlučila sam podržati ovu rezoluciju.

Podsjećam kako je Europski parlament 28. listopada 2015. odbio zakonodavni prijedlog od 22. travnja 2015. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1829/2003 jer se usprkos činjenici da se uzgoj nužno odvija na teritoriju jedne države članice, trgovina genetski modificiranim organizmima odvija izvan nacionalnih granica te temeljem toga prijedloga nije bilo moguće provoditi uspješan nadzor provedbe Uredbe. Kako je Parlament predložio Komisiji da podnese novi prijedlog koji bi uzimao u obzir zabrinutosti država članica, a koje nisu povezane isključivo s pitanjima sigurnosti genetski modificiranih organizama za zdravlje ili okoliš, do danas to nije učinjeno.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Parlament je odbio zakonodavni prijedlog o izmjeni Uredbe br. 1829/2003 iz travnja 2015. godine jer se trgovina genetski modificiranim organizmima odvija izvan nacionalnih granica, neovisno o činjenici da se uzgoj odvija na teritoriju jedne članice.

To znači da bi nacionalna zabrana „prodaje i uporabe” koju je predložila Komisija mogla biti neprovediva bez ponovnog uvođenja graničnih kontrola pri uvozu. Nacrt provedbene odluke Komisije prekoračuje provedbene ovlasti predviđene Uredbom. On nije u skladu s pravom unije, nespojiv je s ciljem Uredbe – predvidjeti osnovu za visoku razinu zaštite zdravlja i života ljudi, zdravlja i dobrobiti životinja, okoliša i interesa potrošača u pogledu genetski modificirane hrane i hrane za životinje te dakako zajamčiti učinkovito funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Pozivam Komisiju da vodi računa o pitanjima koja se često postavljaju na nacionalnoj razini.

Dva glavna razloga zbog kojih su države članice glasovale protiv ili su bile suzdržane su nedostatak studija o dugoročnoj konzumaciji i toksičnosti te nedovoljna procjena rizika. No očekujem od Komisije novi zakonodavni prijedlog o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1829/2003 kojim će uzeti u obzir i zabrinutosti koje države članice izražavaju oko pitanja ne nužno povezanih sa sigurnošću genetski modificiranih organizama za zdravlje ili okoliš.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Estamos perante propostas de renovação de autorização, apresentadas pela Monsanto Europe SA, relativas a alimentos existentes, ingredientes alimentares e alimentos para animais produzidos a partir de milho o MON810, incluindo o cultivo.

Mais uma vez, no que respeita aos trâmites desta decisão de autorização, a exceção tornou-se regra.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente, razões que estiveram na base da posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

É necessário e urgente alterar o atual quadro legislativo, de forma a respeitar o direito de cada Estado-Membro de não querer OGM no seu território, para alimentos e/ou cultivo, por razões de defesa da soberania alimentar, do ambiente, da biodiversidade e da saúde pública.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection. En effet, la Commission européenne n'a pas excédé ses pouvoirs et a bien respecté la procédure d'autorisation d'OGM, grâce notamment à l'avis de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour rappel, cette proposition d'autorisation sur le marché a été transmise au Conseil qui ne l'a pas rejetée. Aussi, ces objections utilisées par des groupes politiques comme les Verts, n'ont pas de réel effet car elles portent sur des actes d'exécution. Plus globalement, je souhaite rappeler que la France interdit la culture d'OGM, et ce bien qu'elle en importe.

Laurențiu Rebegea (ENF), *în scris*. – Studiile efectuate asupra porumbului modificat genetic MON 810 au demonstrat faptul că în compoziția acestuia se regăsește proteina Cry1 Ab, cunoscută datorită proprietății care conferă protecție împotriva dăunătorilor reprezentați de anumite insecte lepidoptere. Astfel, prin folosirea acestuia în UE, se pot proteja plantațiile de insecte precum sfredelitorul european *Ostrinia nubilalis* și sfredelitorul roz *Sesamia spp.*, insecte care pun în pericol plantațiile de porumb de pe întreg teritoriul UE.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Considerando que, em 2007, a empresa Monsanto Europe S.A. apresentou três pedidos à Comissão para a renovação da autorização de alimentos, ingredientes alimentares e alimentos para animais já existentes e produzidos a partir de milho MON 810 ou que contenham milho MON 810 e da autorização de milho MON 810 em produtos por ele constituídos, afirma-se que o projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas no Regulamento.

Considera-se que o projeto de decisão de execução da Comissão não é consentâneo com o direito da União, na medida em que não é compatível com a finalidade do Regulamento em causa, solicitando-se à Comissão que retire o seu projeto de decisão de execução e que apresente, com base no Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia, uma nova proposta legislativa que altere o Regulamento, para ter em conta preocupações frequentemente expressas a nível nacional que não dizem respeito apenas a questões relacionadas com a segurança dos OGM para a saúde ou para o ambiente.

Face ao apresentado neste relatório, votei contra.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo prieštaraujama Europos Komisijos parengtam sprendimui atnaujinti leidimą kultivuoti bendrovės „Monsanto Europe S. A.“ genetiškai modifikuotus kukurūzus MON-ØØ81Ø-6. Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatytais bendraisiais principais, siekiama parengti bazę, leidžiančią užtikrinti aukštą žmonių gyvenimo ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų atžvilgiu, tuo pačiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos darbą.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Votei contra este relatório, seguindo a indicação do meu grupo político, no sentido da não oposição à decisão da Comissão no que respeita à colocação no mercado de milho geneticamente modificado designado MON 810 (MON-ØØ81Ø-6).

Uma vez que não há qualquer tipo de parecer científico por parte da Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (AES), ou outra homóloga, que fundamentem a proibição da comercialização deste tipo de milho geneticamente modificado, considero não existirem razões suficientes que possam estar na origem de uma proibição da colocação no mercado destes produtos, pelo que votei contra este relatório.

Porém, a posição hoje assumida está sujeita a revisão, caso existam novos elementos científicos que assim o justifiquem.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de autorización de importación de sus productos de se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted against the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified maize MON 810 products, as the risk assessment conducted by the European Food Safety Agency (EFSA) concluded that the cultivation of these GM crops is unlikely to pose a danger to human and animal health or to the environment.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne*. – Súhlasím s tým, že Európsky parlament žiada Komisiu, aby stiahla svoj návrh vykonávacieho rozhodnutia, ktorým sa povoľuje uviesť na trh produkty z geneticky modifikovanej kukurice MON 810. Domnievam sa, že návrh vykonávacieho rozhodnutia Komisie nie je v súlade s právnymi predpismi Únie, pretože nie je zlučiteľný s cieľom nariadenia (ES) č. 1829/2003, ktorý podľa všeobecných zásad uvedených v nariadení (ES) č. 178/2002 spočíva v tom, že poskytne základ na zabezpečenie vysokej miery ochrany ľudského života a zdravia, ako aj dobrých životných podmienok zvierat, životného prostredia a záujmov spotrebiteľov v súvislosti s geneticky modifikovanými potravinami a krmivami a súčasne zabezpečí efektívne fungovanie vnútorného trhu. Hlasoval som preto za toto uznesenie.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitívno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne*. – S námietkou proti vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým sa malo znovu povoliť pestovanie geneticky modifikovanej kukurice, som súhlasila. Domnievam sa totiž, že by sme sa mali pridŕžiavať zásady, že kým nemáme dostatok informácií o vplyvoch takýchto plodín na ľudské zdravie alebo životné prostredie, nemali by sa na území Európy vôbec pestovať. V tomto prípade podala spoločnosť Monsanto Europe tri žiadosti o obnovenie povolenia existujúcich potravín, zložiek potravín a krmív vyrobených z geneticky modifikovanej kukurice. Komisia by mala v prípade schvaľovania GMO konzultovať svoj postup s príslušnými výbormi členských štátov. No stalo sa bežným postupom, že výbory nevydajú žiadne stanovisko. Hlavným dôvodom, prečo ohľadom tejto žiadosti nehlasovali alebo sa zdržali, bol nedostatok dlhodobých štúdií o skrmovaní a toxicite a nedostatočné posúdenie rizika. Ak nevieme zaručiť dostatočnú mieru ochrany ľudského života a zdravia, Komisia by takéto rozhodnutia o GMO nemala vydávať. Preto zastávam názor, že Komisia by svoje vykonávacie rozhodnutie mala stiahnuť a predložiť nový legislatívny návrh, ktorý bude v súlade s európskymi nariadeniami.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Evropski parlament je uspešno izrazil nestrinjanje z dovoljenjem za pet prehranskih in krmnih izdelkov iz gensko spremenjenih organizmov. Med njimi so tudi proizvodi iz gensko spremenjene koruze MON 810, s katerimi se ukvarja ta resolucija.

Evropska komisija je hkrati zavrnila poziv k spremembi postopka odobritve uporabe posameznih gensko spremenjenih organizmov, saj Evropski parlament meni, da postopek trenutno ni demokratičen, saj odločitve sedaj sprejema Komisija.

Prav tako obstaja določeno pomanjkanje podatkov glede uporabe in uvoza gensko spremenjenih organizmov, saj Komisija v takšnih primerih le redko podatke deli z Evropskim parlamentom. V povezavi z gensko spremenjenimi organizmi, ki jih želi Komisija odobriti za uporabo, raziskave opravlja tudi Evropska agencija za varnost hrane.

Ker menim, da je treba našo hrano ohraniti varno in zdravo, sem glasoval za resolucijo parlamenta, ki si prizadeva za to, da dovoljenje za uporabo ne bi bilo sprejeto.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Nacrt Komisije o provedbenoj odluci o odobravanju stavljanja na tržište genetski modificiranog kukuruza i proizvoda koji ga sadržavaju, sastoji se ili su proizvedeni od njega kontroverzan je iz više razloga.

Nacrt nije izglasan u skladu s predviđenom legislativom EU-a. O nacrtu provedbene odluke nije izdano mišljenje, te većina kojom se izglasao nacrt ne predstavlja volju većine država članica. Time se nije se ostvario predviđeni mehanizam kontrole odluka Komisije.

Provedene studije o štetnosti i rizicima primjene navedenih proizvoda su nepotpune. Potrebno je zaštititi ljudsko zdravlje, zdravlje životinja i okoliš.

Prijedlog Komisije o mogućnosti nacionalne zabrane uzgoja navedenih proizvoda na njenom teritoriju u suprotnosti je s principima EU-a kada se proširi i na zabranu njihove prodaje. Naime, u slučaju zabrane prodaje u određenoj državi članici stvorila bi se potreba za provjerom uvoza.

Stoga, podržavam prigovor i rezoluciju Europskog parlamenta o nacrtu Europske komisije o provedbenoj odluci o odobravanju stavljanja na tržište genetski modificiranog kukuruza MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) i proizvoda.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Είμαστε εναντίον οποιασδήποτε απόπειρας απελευθέρωσης των ΓΤΟ και καλούμε εξάλλου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει, δια της χρήσεως πλαγίων μέσων, την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a géntechnológiával módosított MON 810 kukorica (MON-ØØ81Ø-6) forgalomba hozataláról szóló állásfoglalási indítványt. Az indítvány leírja, hogy 2007. április 11-én és 18-án a Monsanto Europe S. A. benyújtott három kérelmet a Bizottság felé, a MON 810 kukoricából jelenleg előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatali engedélyének megújítására. Ez a kukorica tartalmaz egy bacilusból származó Cry1Ab fehérjét, amely rezisztenciát biztosít a lepkék rendjébe tartozó egyes kártevőkkel szemben. A tagállamok aggodalmukat fejezték ki, mégpedig hogy nincsenek hosszú távú takarmányozási és toxicitási tanulmányok, és nem elegendő a kockázatértékelés sem. A géntechnológiával módosított (GM) élelmiszerek és takarmányok esetében általánossá vált az az egyébiránt kivételes döntéshozatali gyakorlat, hogy a dossziét végleges jóváhagyásra visszaküldik a Bizottsághoz.

Alapvető gondot jelent viszont, hogy míg az előállítás szükségszerűen egy tagállam területén történik, a GMO-k kereskedelme átlépi a határokat, ami azt jelenti, hogy a Bizottság által javasolt nemzeti „értékesítésre és felhasználásra” vonatkozó tilalmat a behozatali határellenőrzés visszaállítása nélkül nem lehetne érvényesíteni. Éppen ezért egyetértek azzal, hogy a bizottsági végrehajtási határozattervezet nem felel meg az uniós jognak, nem szolgál alapul az emberi élet és egészség, az állati egészség és jólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Pavel Telička (ALDE), in writing. – The objection proposed by the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety against the renewing of authorisation for the use of genetically modified maize MON 810 products in the European market is part of a larger theme of systematically opposing GM authorisations on mainly procedural grounds and is not the right way to force the Commission to change the EU-level authorisation regime. I voted against the motion to object to the proposal as I believe that as long as there are no convincing scientific reasons to object to a GM authorisation, I will continue to follow the advice given by the European Food and Safety Agency.

Ruža Tomašić (ECR), napisan. – Glasovala sam za prigovor o obnavljanju odobrenja za proizvode od genetski modificiranog kukuruza MON 810 jer se pojedine države članice Europske unije protive uvođenju genetski modificiranih proizvoda na svoje tržište, a ni Europski parlament nije odobrio uvođenje genetski modificiranih proizvoda na tržište.

Budući da još uvijek postoje razne dvojbe oko učinka genetski modificiranih proizvoda, kako na čovjekovo zdravlje, tako i na okoliš i zdravlje životinja, smatram da je neodgovorno obnoviti odobrenje za proizvod za koji ne možemo sa sigurnošću tvrditi da nema štetnih utjecaja.

Manjkav pravni okvir i nepotpuni istraživački rezultati ne smiju biti izgovor ili opravdanje za potencijalno ugrožavanje životnih standarda ljudi. Svaka država treba sama odlučiti želi li na svoje tržište uvesti genetski modificirane proizvode, a isto vrijedi i za kukuruz MON 810.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Ugovor v skladu s členom 106 Poslovnika: obnovitev odobritve za dajanje na trg proizvodov iz gensko spremenjene koruze MON 810 sem podprla. Družba Monsanto Europe SA v skladu s členoma 11 in 23 Uredbe (ES) št. 1829/2007 11. in 18. aprila 2007 Komisiji predložila tri vloge, in sicer za obnovo odobritve obstoječih živil, živilskih sestavin in krme, proizvedene iz koruze MON 810.

Osnutek izvedbenega sklepa Komisije ni v skladu s pravom Unije, saj ni skladen s ciljem Uredbe (ES) št. 1829/2003, ki je – v skladu s splošnimi načeli iz Uredbe (ES) št. 178/2002 — dati podlago za zagotavljanje visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, zdravja in dobrobiti živali, okolja in interesov potrošnikov v zvezi z gensko spremenjeno hrano in krmo, ob hkratnem zagotavljanju nemotenega delovanja notranjega trga.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM.

Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union européenne.

Je vote POUR cette objection.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

Żywność genetycznie modyfikowana może mieć negatywny wpływ na ludzi, zwierzęta oraz środowisko i powinna być pod tymi względami szczegółowo kontrolowana. Mam wątpliwości, czy Komisja powinna dopuścić do obrotu kolejne rodzaje żywności i paszy genetycznie modyfikowanej. Opowiedziałem się przeciwko odnowieniu zezwolenia na nasiona kukurydzy MON 810 i poparłem sprzeciw.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – El uso de semillas transgénicas se enmarca en un debate más de fondo, que se puede abordar desde tres ángulos: el de la salud, el del medioambiente y el del impacto socioeconómico. He votado a favor de la objeción porque cuando hablamos de permitir la comercialización de semillas transgénicas hablamos de profundizar en este modelo insostenible, de abusos, de royalties, de dependencia de agroquímicos; y socialmente perverso. Sabemos que las semillas modificadas genéticamente no se comercializarán en beneficio de los agricultores, de los consumidores, de la sociedad, del medioambiente sino para el lucro de un gigante como Monsanto. Un gigante cuya fusión con Bayer supondrá la creación de un monstruo cuyas consecuencias para el sistema agroalimentario mundial ni siquiera somos capaces de prever.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of the GMO import objection as I have decided to object systematically to any GM import authorisations. This was following the EP rejection of the EC proposal to renationalise instead of democratise the authorisation procedure. In relation of the GMO cultivation I also decided to object as all three maize are Bt maize: they all themselves produce the Bt toxin that enables them to be 'pest-resistant', meaning they are themselves toxic to the targeted pests – but also the non-targeted, even if those ones are protected or pollinate.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106(2) and (3) of the Rules of Procedure on the draft Commission implementing decision authorising the placing on the market of genetically modified maize MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) products pursuant to Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council (D046169/00 – 2016/2922(RSP)). I voted in favour of the objection because I believe that GMOs are now being authorised in the EU by the Commission, without the support of opinions of Member State committees. I find that the Commission goes beyond its powers. Although this was supposed to be an exception to the usual decision-making procedure, it has in fact become the norm.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la renovación de la autorización de los productos del maíz modificado genéticamente MON 810 porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

La evaluación realizada por la EFSA subraya la carencia de datos y la renovación de autorización de importación de sus productos de se basan en un acto jurídico que ha demostrado ser disfuncional (1829/2003).

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Somos a favor desta oposição, e de qualquer objecão futura à autorização de OGM, por uma questão de princípio, mas igualmente com o propósito de mostrar à Comissão Europeia a necessidade de corrigir a legislação aprovada recentemente com uma proposta legislativa que irá respeitar o direito de um indivíduo não autorizar OGM para alimentos no seu território.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig ist und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Udo Voigt (NI), *schriftlich*. – Die im Entschließungsantrag vorgetragene Einwände gegen das Inverkehrbringen der in Rede stehenden genetisch veränderten Produkte sind stichhaltig und legen zwingend die Ablehnung des einschlägigen Durchführungsbeschlusses der Kommission nahe. Dem hier vorgelegten Entschließungsantrag wird deshalb zugestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – Labour MEPs voted against a ban on pest-resistant maize as we agree with EFSA's assessment that they are unlikely to pose risks to human, animal health or the environment, while limiting the need for use of pesticides. Moreover, the Commission attached stringent conditions for use of these GMOs in their authorisation decisions. I continue to take the issue of GMOs with the utmost seriousness, and will continue to oppose GMO use that is deemed harmful or potentially dangerous.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne*. – Námetku Európskeho parlamentu voči vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým Komisia obnovuje povolenie pre výroby z geneticky modifikovanej kukurice, som podporila. Môj názor na geneticky modifikované organizmy sa nemení, pretože zatiaľ neexistujú dostatočné dôkazy týkajúce sa ich zdravotnej neškodnosti. Rovnako nemáme dostatočne určité informácie o ich účinkoch na životné prostredie. Práve preto súhlasím s názorom, že za daných okolností, keď posudzovanie rizík nie je dôkladné a úplné, Európska komisia pri tomto vykonávanom nariadení prekročila svoje právomoci a už vôbec nekonala v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, ktorá je absolútne nevyhnutá v prípadoch, keď môže byť ohrozené ľudské zdravie.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor de todas as objeções nos termos do artigo 106.º do Regimento, por concordar com a oposição a substâncias geneticamente modificadas para as quais não existem ainda resultados científicos sólidos que permitam autorizá-las sem comprometer a saúde pública.

Por conseguinte, enquanto a Comissão não propuser um novo quadro legislativo para estas substâncias, o grupo socialista europeu continuará, de forma concertada, a apoiar estas objeções.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — Ho votato a favore della risoluzione che chiede con forza alla Commissione europea di non autorizzare l'immissione in commercio di prodotti a base di granturco geneticamente modificato MON 810. Sin dall'inizio del mio mandato mi sono sempre battuto per fare dell'Europa un territorio libero da OGM, senza se e senza ma. Alimenti e mangimi transgenici non devono entrare nel territorio europeo, senza se e senza ma. La mancanza di studi a lungo termine sull'alimentazione e la tossicità degli OGM e un'insufficiente valutazione dei rischi ha fatto sì che molti degli Stati membri vietassero sul proprio territorio nazionale anche la sola coltivazione di questi organismi. Ma se la coltivazione avviene necessariamente sul territorio di uno Stato membro, il loro commercio oltrepassa le frontiere, il che significa che un divieto nazionale di «vendita e uso» proposto dalla Commissione sarebbe impossibile da applicare senza reintrodurre i controlli alle frontiere sulle importazioni. Se l'autorizzazione fosse rinnovata, milioni di tonnellate di mangime transgenico circolerebbero in Europa, sfamando i nostri animali e in modo indiretto anche noi. Insieme ai miei colleghi del M5S mi sono battuto, promuovendo questa risoluzione, per un'Europa libera dagli OGM.

6.10. Sprzeciw na mocy art. 106: Wprowadzenie do obrotu genetycznie zmodyfikowanej bawełny 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (B8-1088/2016)

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. — La proposta legislativa del 22 aprile 2015 che modifica il regolamento (CE) n. 1829/2003 è stata respinta dal Parlamento il 28 ottobre 2015 per il fatto che, mentre la coltivazione degli OGM avviene necessariamente sul territorio di uno Stato membro, il loro commercio oltrepassa le frontiere, il che significa che un divieto nazionale di «vendita e uso» proposto dalla Commissione sarebbe impossibile da applicare senza reintrodurre i controlli alle frontiere sulle importazioni. La proposta di risoluzione sostiene che pertanto di ritirare il progetto di decisione di esecuzione della Commissione, in quanto non conforme al diritto dell'Unione, essendo incompatibile con la garanzia di un elevato livello di protezione della vita e della salute umana, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente e degli interessi dei consumatori in relazione agli alimenti e ai mangimi geneticamente modificati. Per questi motivi ho votato a favore.

Tim Aker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. — He votado a favor de esta objeción a la comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (este algodón es resistente al glifosato y al glufosinato de amonio) porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Martina Anderson and Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this GMO authorisation objection. It is absurd that the European Commission continues to propose authorisations of GMOs under a system which they themselves have admitted is flawed. It is essential that Mr Juncker listens to the European Parliament's call for a new proposal and that the EU GMO authorisation procedure is overhauled completely.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Je m'oppose à l'importation du coton 281—24—236. Il convient de rappeler une fois de plus que les règles en matière d'autorisation des OGM ne sont pas démocratiques, selon les propres aveux de Jean-Claude Juncker. Et qu'à ce titre il revient au Parlement de jouer son rôle en favorisant la transparence et la démocratie. Aucune nouvelle proposition de règles concernant l'importation d'OGM ne semble être proposée par la Commission. Rappelons qu'une majorité du Parlement a voté un amendement demandant à la Commission de revoir sa copie concernant le processus de mise sur le marché des OGM. Notre objectif reste donc le même: aucun aliment génétiquement modifié ne sera validé par le Parlement européen en comitologie, tant que la Commission n'aura pas proposé un nouveau cadre concernant l'importation d'OGM et cela afin de prendre en compte le fait majoritaire en Europe. C'est une question de démocratie et aussi une manière de faire respecter les choix du Parlement européen dans le jeu institutionnel.

Laima Liucija Andrikiene (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the motion for a resolution on the draft Commission implementing decision authorising the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified cotton. In 2015 the European Parliament rejected the legislative proposal amending Regulation (EC) No 1829/2003 on the grounds that a national sales and use ban proposed by the Commission could be impossible to enforce without reintroducing border checks on imports, and called on the Commission to withdraw its proposal and to submit a new one. Furthermore, the specialised cancer agency of the World Health Organisation, the International Agency for Research on Cancer, classified glyphosate – associated with the cultivation of genetically modified cotton – as probably carcinogenic to humans. Also, as it is stated in the resolution, the draft Commission implementing decision exceeds the implementing powers and is not compatible with the objective provided for in Regulation (EC) No 1829/2003. I therefore support the call to the Commission to withdraw its draft implementing decision and to submit a new legislative proposal on the basis of the Treaty on the Functioning of the European Union.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά γενετικά τροποποιημένου βαμβακιού 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, διότι η αξιολόγηση των κινδύνων της καλλιέργειας ήταν ατελής και οι συστάσεις διαχείρισης κινδύνου τις οποίες πρότεινε η Επιτροπή ανεπαρκείς.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Cinq objections sont présentées par le Parlement concernant des autorisations de culture ou d'importations d'OGM de maïs ou de blé.

Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE. J'ai donc voté pour ces nouvelles objections.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – Given that I have no specialist knowledge of the seeds concerned, and having concerns about the use of delegated acts, I felt it appropriate to follow the advice of officials and abstain on this matter.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette objection visant à interdire l'importation et la mise sur le marché d'un coton résistant aux herbicides. Son utilisation pourrait avoir des effets néfastes sur les utilisateurs et consommateurs.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Cinq objections sont présentées par le Parlement sur des autorisations de culture ou d'importations d'OGM qui présentent différentes propriétés. L'OGM tolérant à un herbicide ou deux qui va bientôt être interdit n'a pas grand intérêt et, qui plus est, s'avère dangereux pour la biodiversité. La surveillance des effets sur la nature est insuffisante, l'évaluation de l'EFSA est toujours aussi minime et aussi contraire à une souveraineté alimentaire.

En l'occurrence, j'ai voté pour cette objection à la mise sur le marché du coton génétiquement modifié 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Yo no me posiciono a favor ni en contra de los transgénicos. Me posiciono a favor de la ciencia. En la Unión hemos creado una agencia para este tipo de cometidos: la AESA (EFSA en sus siglas en inglés) donde queda reflejada la opinión de científicos independientes que velan y garantizan la seguridad alimentaria en la Unión.

Hace apenas unos meses más de un centenar de premios Nobel animaban a reconocer las conclusiones de las instituciones científicas competentes y abandonar las campañas contra los organismos modificados genéticamente sin suficiente apoyo científico.

Se tienen que analizar los diferentes productos caso por caso, y no generalizar ni simplificar el debate.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione sull'immissione in commercio di prodotti contenenti, costituiti od ottenuti a partire da cotone geneticamente modificato 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913. Ritengo che l'attuale quadro normativo non consenta alla Commissione e all'EFSA di fornire adeguate valutazioni sull'impatto degli OGM. Nel caso del cotone 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, in particolare, il problema è costituito dalla presenza della proteina CP4 5-enolpiruvil-shikimato-3-fosfato sintasi modificata (CP4 EPSPS), che conferisce tolleranza agli erbicidi a base di glifosato, sostanza che l'Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro ha inserito nell'elenco dei probabili cancerogeni per l'uomo. Visti i possibili rischi per la salute ho quindi votato a favore dell'obiezione, riaffermando la necessità che la Commissione elabori al più presto una proposta completa sugli OGM al fine di valutare attentamente l'impatto ambientale e sanitario di queste tecnologie e stabilendo una nuova procedura per la loro autorizzazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la objeción dado que los Organismos Genéticamente Modificados (OGM) no están consiguiendo controlar las plagas y las malas hierbas, y en cambio han provocado la aparición de superpestes y superhierbas. Entre los nuevos objetivos de la PAC figuran garantizar la seguridad alimentaria, proteger el medioambiente y garantizar el dinamismo económico y social de las zonas rurales. Resulta difícil justificar que la aprobación de las semillas transgénicas de Monsanto responde a alguno de estos tres objetivos.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer su labor a los ponentes de este informe sobre la comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913. Este informe, así como los otros cuatro que hemos votado hoy sobre distintas objeciones, no deja indiferente a nadie. He sido coherente con mis votos precedentes en esta materia y he apoyado el informe del Parlamento Europeo donde se considera que el proyecto de Decisión de Ejecución de la Comisión excede las competencias de ejecución previstas en el Reglamento (CE) n.º 1829/2003.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou importations d'OGM. Il s'agit ici d'objecter la mise sur le marché du coton génétiquement modifié 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 par le fabricant Down Agro Sciences. Les problèmes soulevés concernent le Glufosinate, qui doit être interdit en 2017 (propriété est donc inutile), le glyphosate qui est cancérigène et la destruction de la biodiversité. J'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho sostenuto col mio voto l'obiezione all'autorizzazione all'immissione in commercio di cotone geneticamente modificato 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, kurioje Europos Parlamentas mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatytais bendraisiais principais, siekiama nustatyti teisinę bazę, leidžiančią užtikrinti aukštą žmonių gyvenimo ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį kalbant apie genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus, sykiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos veikimą. Parlamentas dar 2015 m. spalio 28 d. atmetė 2015 m. balandžio 22 d. Komisijos pasiūlymą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, remdamasis tuo, kad, nors kultūros neišvengiamai auginamos valstybės narės teritori-

joje, prekyba genetiškai modifikuotais organizmais (GMO) yra tarpvalstybinė, o tai reiškia, kad gali būti neįmanoma įgyvendinti Komisijos pasiūlyto nacionalinio pardavimo ir naudojimo draudimo, jeigu importui vėl nepradedama taikyti sienų kontrolė.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – A Magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban ellenzem a GMO-termékek engedélyezését, s úgy vélem, hogy a bizottsági végrehajtási határozattervezet nem felel meg az uniós jognak, mivel nem egyeztethető össze az 1829/2003/EK rendelet célkitűzésével, ami a 178/2002/EK rendeletben meghatározott általános alapelvekkel összhangban az, hogy alapul szolgáljon az emberi élet és egészség, az állati egészség és jólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez, miközben biztosítja a belső piac hatékony működését.

A jelentés felszólítja a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási határozattervezetét, ezért a fentiek értelmében szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi zadnji ugovor glede dajanja na trg proizvodov iz gensko spremenjenih organizmov, in sicer za GS bombaž. Za nadaljnje preprečevanje nenehnih ugovorov na sklepe Komisije glede vprašanj GSO bi morala slednja bolj upoštevati pogosto izražene nacionalne pomisleke, ki ne zadevajo le vprašanj v zvezi z varnostjo gensko spremenjenih organizmov za zdravje ali okolje.

Ker sem zagovornik previdnostnega načela pri GSO, sem prepričan, da je treba biti pri dajanju tovrstnih proizvodov na trg izjemno konservativen, saj trenutno še ne poznamo vseh posledic za zdravje ljudi, ki lahko izhajajo iz uživanja proizvodov, proizvedenih iz GSO. Upoštevati moramo tudi voljo ljudi, ki si večinoma ne želijo gojenja GSO v Evropi.

Biljana Borzan (S&D), *napisan*. – Podržavam ovaj izvještaj jer se radi o političkoj poruci Komisiji da Parlament neće podržati niti jedno novo odobrenje GMO kultura i proizvoda dok god se ne reformira proces davanja dozvola za prodaju GM hrane.

Mercedes Bresso (S&D), *in writing*. – I supported the resolution on the option of placing genetically modified cotton on the market, rejecting the Commission's draft. Following this vote I hope the Commission will submit a new legislative proposal that will address other national concerns not related only to the safety of GMOs for health or the environment.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il cotone geneticamente modificato esprime la proteina PAT, che conferisce tolleranza agli erbicidi a base di glufosinate ammonio; la proteina CP4 EPSPS, che conferisce tolleranza agli erbicidi a base di glifosato; e le proteine Cry1F e Cry1Ac, che conferiscono protezione da alcuni lepidotteri. Inoltre, nel 2015, l'Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro ha inserito il glifosato nell'elenco dei probabili cancerogeni per l'uomo. Il progetto di decisione di esecuzione della Commissione è stato votato in sede di comitato permanente senza che sia stato espresso alcun parere e lo stesso è avvenuto in sede di comitato di appello. Inoltre il Parlamento ha respinto la proposta legislativa perché la coltivazione degli OGM avviene sul territorio di uno Stato membro ma il commercio oltrepassa le frontiere, pertanto un divieto nazionale di «vendita e uso» proposto dalla Commissione sarebbe impossibile da applicare senza reintrodurre i controlli alle frontiere. Il progetto di decisione di esecuzione della Commissione non è conforme al diritto dell'Unione, perché non compatibile con l'obiettivo di garantire un elevato livello di protezione della vita e della salute umana, della salute e del benessere degli animali, dell'ambiente e degli interessi dei consumatori. Si chiede quindi alla Commissione di presentare una nuova proposta legislativa.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'adopter cinq objections sur des autorisations de culture ou d'importation d'OGM provenant notamment de Monsanto. Ces objections permettent notamment de mettre en lumière l'hypocrisie et le double discours des parlementaires européens des groupes majoritaires, qui votent l'inverse de ce qu'ils promettent à leurs électeurs. J'ai voté en faveur de ces objections.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore dell'obiezione in questione perché ritengo che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione siano inadeguate.

Vari studi sulla coltivazione di cotone OGM hanno suscitato forti preoccupazioni sulla sicurezza di tale tipo di cotone. Un recente rapporto ha rilevato che in Nuova Zelanda migliaia di pecore e capre sono morte dopo aver brucato su terreni dove era stato coltivato cotone OGM. Per di più, i raccolti di cotone OGM si sono rivelati fallimentari in India.

Ricordo inoltre che, il 16 dicembre 2015, il Parlamento europeo ha dichiarato il sistema di approvazione degli OGM «non funzionante» e ha aggiunto che «qualsiasi decisione di esecuzione che autorizzi l'immissione sul mercato di prodotti contenenti, costituiti od ottenuti a partire da organismi geneticamente (...) dovrebbe essere sospesa.»

Nessun OGM dovrebbe essere autorizzato fino a quando il controllo democratico delle decisioni della Commissione non sia stato rafforzato e rifletta in modo corretto l'opinione della maggioranza degli Stati membri, degli eurodeputati e dei cittadini europei.

Chiedo quindi alla Commissione di ritirare il progetto di decisione di esecuzione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of these objections to GMO authorisations. The European Commission has yet to propose a new authorisation procedure since its very weak proposal was rejected earlier this year. In spite of the fact that the EP called for a new proposal, the Commission continues to authorise GMOs under a flawed procedure which they themselves have admitted does not work. For these reasons I voted in favour of the objection.

David Casa (PPE), *in writing*. – I believe that this draft Commission implementing decision is not consistent with Union law, in that it is not compatible with the objective of Regulation (EC) No 1829/2003, which is, in accordance with the general principles laid down in Regulation (EC) No 178/2002, to provide the basis for ensuring a high level of protection of human life and health, animal health and welfare, environment and consumer interests in relation to genetically modified food and feed, whilst ensuring the effective functioning of the internal market. The motion for a resolution calls on the Commission to withdraw its draft implementing decision.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La Commissione europea ha chiesto all'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) di valutare se siano emersi nuovi elementi che modificherebbero le raccomandazioni dei pareri scientifici dell'EFSA relativa all'immissione in commercio di prodotti contenenti, costituiti od ottenuti a partire da cotone geneticamente modificato 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913. La risoluzione del Parlamento europeo sul progetto di decisione di esecuzione della Commissione europea ritiene che la valutazione del rischio della coltivazione effettuata dall'EFSA sia incompleta e che le raccomandazioni in materia di gestione del rischio proposte dalla Commissione europea siano inadeguate e chiede perciò, di ritirare il progetto di decisione di esecuzione. Insieme alla delegazione M5S ho votato a favore della risoluzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Το θέμα των Γενετικά Τροποποιημένων Οργανισμών (ΓΤΟ) είναι ιδιαίτερα σημαντικό και απασχολεί την Ευρωπαϊκή Ένωση από τη δεκαετία του 1990. Πιστεύουμε πως ο στόχος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι ο έλεγχος και ο περιορισμός τυχόν αρνητικών επιπτώσεων από ΓΤΟ, αφήνοντας ταυτόχρονα περιθώρια για ερευνητική δράση στο νέο επιστημονικό τομέα της βιοτεχνολογίας ή και για χρήση στην αγορά, εάν τα προϊόντα αποδειχθούν χρήσιμα και αβλαβή.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε σχετικά με τη διατύπωση αντίρρησης ως προς τη διάθεση στην αγορά συγκεκριμένων τύπων γενετικώς τροποποιημένου βαμβακιού. Θεωρώ πως οι αντιρρήσεις που εκφράζονται είναι λογικές και θεμιτές καθώς δεν έχουν εξαντληθεί τα περιθώρια ελέγχου των επιπτώσεων των οργανισμών αυτών. Ως εκ τούτου ψηφίσα θετικά.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I rejected this objection as I support the EFSA and the European Commission's scientific GMO authorisation procedure.

Jane Collins and Mike Hookem (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It transpires that the risk assessment of cultivation conducted by EFSA is incomplete and the risk management recommendations proposed by the Commission are inadequate; therefore, I agree that we should withdraw the Commission's draft implementing decision. I have consistently voted against placing on the market genetically modified organisms within the Community in line with the precautionary principle, which I believe should be followed in issues related to human health and the environment of our citizens

Javier Couso Permuy (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (este algodón es resistente al glifosato y al glufosinato de amonio) porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Ritengo che le raccomandazioni della Commissione non siano adeguate e che debba essere presentata una nuova proposta legislativa che tenga maggiormente conto delle preoccupazioni frequentemente espresse a livello nazionale e che non si riferiscono soltanto alle questioni legate alla sicurezza degli OGM per la salute o l'ambiente. Ad oggi la valutazione del rischio circa l'immissione in commercio di cotone geneticamente modificato sementi di granturco geneticamente modificato 281-24-236X 3006-210-23X MON 88913 non appare completa e le raccomandazioni della Commissione non sembrano adeguate. A mio avviso è prioritario tener conto del rispetto del principio precauzionale, nel ravvicinare le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri e nel tutelare la salute umana e l'ambiente, almeno fino a quando non siano stati migliorati i metodi di valutazione del rischio.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Poparłem sprzeciw dotyczący wprowadzenia do obrotu ziaren genetycznie zmodyfikowanej bawełny 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913. Uważam, że żadna nowa żywność lub pasza genetycznie modyfikowana nie powinna być dozwolona na mocy obowiązujących ram prawnych. Ramy te są jednymi z najbardziej restrykcyjnych na świecie, jeśli chodzi o ocenę ryzyka dla upraw i żywności GMO, co budzi moje zadowolenie. Uważam, że powinno to pozostać niezmienione, dlatego zagłosowałem za.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Authorising the placing on the market of products containing, consisting of or produced from genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 was also voted on. This cotton is glyphosate-resistant and the import authorisation is based on a legal act that has proved to be dysfunctional. Doubts about this cotton's safety for human health and the environment are still being debated. This has led me to vote in favour of this objection until further information is issued.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette objection vise à s'opposer à la mise sur le marché de l'OGM MON 88913. Je suis contre cette objection dans la mesure où la Commission européenne a respecté son mandat dans le cadre de son pouvoir d'exécution accordé par le Parlement européen et le Conseil. Je regrette que cette résolution motivée par des considérations idéologiques ne prenne pas en compte les nombreuses mesures de précaution votées par le législateur européen en matière d'autorisation de mise sur le marché de nouveaux produits, ainsi que l'avis scientifique positif accordé par l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour ces raisons, j'ai voté contre cette objection.

Angélique Delahaye (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection visant à refuser la mise sur le marché de produit contenant du coton génétiquement modifié, à des fins de commercialisation. Cette objection s'appuie sur une accusation faite à la Commission: par cette autorisation, elle excéderait les compétences d'exécution qui lui sont attribuées. Pourtant la Commission a respecté la procédure existante en matière d'autorisation d'OGM. Elle a demandé au préalable une analyse par l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) pour vérifier l'absence de danger de cette plante pour la santé humaine et animale, et pour l'environnement. Cette objection n'a donc selon moi pas lieu d'être et traduit simplement une volonté d'interdire systématiquement tout OGM, alors que cela relève de la compétence des États membres.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. — Actuellement, les organismes génétiquement modifiés (OGM) peuvent être cultivés sur le territoire de l'Union européenne après obtention par les semenciers détenteurs de l'OGM d'une autorisation de mise sur le marché conformément à la réglementation européenne. Le Parlement européen a choisi d'user de son pouvoir d'objection pour demander à la Commission de retirer ses autorisations concernant l'utilisation de semences de maïs génétiquement modifiés tolérant le glyphosate, herbicide classé «cancérogène probable» par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Il conviendra à l'avenir de réviser le processus d'autorisation des OGM, qui ne devrait pas être possible sans le soutien d'une majorité qualifiée des États membres et l'approbation du Parlement.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих това възражение, тъй като съм против употребата на ГМО и пускането на пазара на генно-модифицирани стоки. Освен това в съответния случай липсват солидни данни за оценката на риска и методите за оценка на въздействието, което поставя безопасността под въпрос.

Γεώργιος Επιτήδειος (NI), *γραφώς*. – Υπερψηφίζουμε διότι είμαστε ενάντια σε κάθε απόπειρα απελευθέρωσης των ΓΤΟ και καλούμε μάλιστα το Ευρωκοινοβούλιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. - A 281–24–236x3006-210-23xMON88913 gyapot kétféle fehérjét termel: egyrészt a PAT fehérjét, mely által ellenállóná válik a glüfozinát-ammónium típusú növényvédő szerekkel szemben, másrészt módosított CP4 EPSPS fehérjét, mely glifozát-toleránssá teszi. Emellett Cry1F és Cry1Ac fehérjéket termel, mely képessé teszi, hogy bizonyos Lepidoptera fajok ellen védekezzen. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú etetési kísérleteket is el kellett volna végezni annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, ez a termék valóban nem jelent kockázatot az emberi vagy állati egészségre. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan.

Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Jill Evans (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this objection to the authorisation of genetically modified cotton because the current legal framework for authorising GMOs is not democratic. Decisions are made by the Commission without the agreement of the Member States. I represent Wales, which has declared itself GM-free, and I want that decision to be respected.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. – O projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas no Regulamento (CE) n.º 1829/2003 e não é consentâneo com o direito da União, na medida em que não é compatível com a finalidade do Regulamento (CE) n.º 1829/2003, que consiste em proporcionar o fundamento para garantir, no que aos géneros alimentícios e alimentos para animais geneticamente modificados diz respeito, um elevado nível de proteção da vida e da saúde humanas, da saúde e do bem-estar dos animais, do ambiente e dos interesses dos consumidores, assegurando simultaneamente o funcionamento eficaz do mercado interno.

Concordo com a retirada do projeto de decisão de execução e com a apresentação de uma nova proposta legislativa que altere o Regulamento em causa.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'UE.

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – O algodão geneticamente modificado a que se refere esta objeção expressa a proteína fosfinotricina acetiltransferase (PAT) e a proteína modificada CP4EPSPS, que conferem tolerância aos herbicidas que contenham glufosinato de amónia e glifosato, assim como as proteínas Cry1F e Cry1 Ac, que conferem proteção contra algumas pestes de lepidópteros.

Mais uma vez, no que respeita aos trâmites desta decisão de autorização, a exceção tornou-se regra.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente, razões que estiveram na base da posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

É necessário e urgente alterar o atual quadro legislativo, de forma a respeitar o direito de cada Estado-Membro de não querer OGM no seu território, para alimentos e/ou cultivo, por razões de defesa da soberania alimentar, do ambiente, da biodiversidade e da saúde pública.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour as I believe GM crops are a threat to our existence.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della risoluzione che propone una obiezione contro l'autorizzazione di un OGM da parte della Commissione.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφικώς*. – Ψηφίζω υπέρ της διατυπωθείσας αντίρρησης σύμφωνα με το άρθρο 106 σχετικά με την διάθεση στην αγορά γενετικώς τροποποιημένου βαμβακιού 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, διότι είμαι εναντίον κάθε απόπειρας απελευθέρωσης της χρήσης των ΓΤΟ. Καλώ εξάλλου το Ευρωκοινοβούλιο να τηρήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει οποιοδήποτε απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει δια της πλαγίας οδού την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – A géntechnológiával módosított gyapot egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok nem voltak kielégítőek. Hosszabb távú etetési kísérleteket is el kellett volna végezni annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, ez a termék valóban nem jelent kockázatot az emberi vagy állati egészségre. Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposással. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – A 281–24-236x3006-210-23xMON88913 gyapot kétféle fehérjét termel: egyrészt a PAT fehérjét, mely által ellenállóvá válik a glüfozinát-ammónium típusú növényvédő szerekkel szemben, másrészt módosított CP4 EPSPS fehérjét, mely glifozát-toleránssá teszi. Emellett Cry1F és Cry1Ac fehérjéket termel, mely képessé teszi, hogy bizonyos Lepidoptera fajok ellen védekezzen. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú etetési kísérleteket is el kellett volna végezni annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, ez a termék valóban nem jelent kockázatot az emberi vagy állati egészségre.

Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposással. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Francesc Gambús (PPE), *por escrito*. – He votado en contra de la objeción relativa a comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913. Tras estudiar la objeción presentada creo que existen los suficientes controles y garantías por parte de la Comisión Europea, así como, de los Estados miembros. Es necesario mantener un elevado nivel de protección de la vida y la salud humanas, de la salud y el bienestar de los animales, del medio ambiente y de los intereses de los consumidores en relación con los alimentos y piensos modificados genéticamente, garantizando al mismo tiempo el eficaz funcionamiento del mercado interior.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione del PE sull'obiezione relativa al progetto di decisione di esecuzione della Commissione che autorizza l'immissione in commercio di prodotti costituiti od ottenuti a partire da cotone geneticamente modificato e su altrettante risoluzioni relative all'immissione in commercio o rinnovo di autorizzazioni relative a sementi e mais geneticamente modificato, sulla base di altrettante richieste di obiezioni formulate dalla commissione ENVI del PE, poiché ritengo che le relative proposte di decisioni di autorizzazioni formulate dalla Commissione europea non siano innanzitutto coerenti con la legislazione dell'UE e in secondo luogo non compatibili con gli obiettivi del regolamento n. 1829/2003 relativo agli alimenti e mangimi geneticamente modificati. Ho sostenuto, pertanto, convintamente il ritiro di queste decisioni e la richiesta rivolta alla Commissione europea di sottomettere nuove proposte legislative sulla base del TFUE.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I am concerned about the safety of GMOs and their impact on health and the environment, but I would prefer the UK Government to legislate on this delicate issue, rather than the European Parliament.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la objeción dado que los Organismos Genéticamente Modificados (OGM) no están consiguiendo controlar las plagas y las malas hierbas, y en cambio han provocado la aparición de superpestes y superhierbas. Entre los nuevos objetivos de la PAC figuran garantizar la seguridad alimentaria, proteger el medioambiente y garantizar el dinamismo económico y social de las zonas rurales. Resulta difícil justificar que la aprobación de las semillas transgénicas de Monsanto responde a alguno de estos tres objetivos.

Theresa Griffin (S&D), *in writing*. – Today, I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 as the authorisation of GMOs resistant to herbicides is likely to result in excessive herbicide spraying. It is important to ensure that the EU regulatory framework with regards to GMOs is further improved, particularly in terms of assessing GMOs' impacts on the wider environment as well as on human health

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A 281–24–236x3006-210-23xMON88913 gyapot kétféle fehérjét termel: egyrészt a PAT fehérjét, mely által ellenállóvá válik a glüfozinát-ammónium típusú növényvédő szerekkel szemben, másrészt módosított CP4 EPSPS fehérjét, mely glifozát-toleránssá teszi. Emellett Cry1F és Cry1Ac fehérjéket termel, melyek képessé teszik, hogy bizonyos Lepidoptera fajok ellen védekezzen. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú etetési kísérleteket is el kellett volna végezni annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, ez a termék valóban nem jelent kockázatot az emberi vagy állati egészségre.

Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the objection because I believe the Commission's implementing decision is not compatible with Union law. As well as that, there was no agreement among Member States in the Standing Committee to approve this product, mainly due to the lack of long-term feeding and toxicity studies and insufficient risk assessment studies. I would also like to stress there are still important data gaps in the risk assessment of these GM maize crops and authorising their release in the environment would contradict the precautionary principle. For all of the above reasons I voted in favour of the objection, plus the fact that I do not support the introduction of GMOs into the European Union.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A 281–24–236x3006-210-23xMON88913 gyapot kétféle fehérjét termel: egyrészt a PAT fehérjét, mely által ellenállóvá válik a glüfozinát-ammónium típusú növényvédő szerekkel szemben, másrészt módosított CP4 EPSPS fehérjét, mely glifozát-toleránssá teszi. Emellett Cry1F és Cry1Ac fehérjéket termel, melyek képessé teszik, hogy bizonyos Lepidoptera fajok ellen védekezzen. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú etetési kísérleteket is el kellett volna végezni annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, ez a termék valóban nem jelent kockázatot az emberi vagy állati egészségre.

Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposan. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – 91 - Glasovao sam za prigovor u skladu s člankom 106. Poslovnika: stavljanje na tržište genetski modificiranog pamuka 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913 jer ne podržavam korištenje genetski modificiranih organizama na poljoprivrednim zemljištima.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Nous assistons à un jeu de balancier: la Commission s'obstine à encourager par ses autorisations la culture et l'importation d'OGM dans nos pays, et à balayer d'un revers de main l'opposition tout aussi entêtée du Parlement. Tout cela est à la vérité peu utile, et ne suffit pas à décharger de leur responsabilité des parlementaires qui maintiennent par la bande la Commission dans sa toute-puissance. Je réitère mon refus de mettre sur le marché du coton génétiquement modifié 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913.

Fidèle à mes convictions, j'ai voté pour.

Diane James (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Marc Joulaud (PPE), *par écrit*. — J'ai voté contre cette objection sur la mise sur le marché du coton génétiquement modifié par la Commission européenne. En autorisant la mise sur le marché à des fins de culture ou de commercialisation, la Commission a dûment respecté la procédure en prenant en compte l'analyse de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Il est également important de rappeler que les produits génétiquement modifiés qui se retrouvent sur les étalages ou dans les cultures françaises font l'objet d'une autorisation de l'État français, et non de l'Union européenne.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. — Ich stimme für den vorliegenden Bericht. Er verwirft den Kommissionsvorschlag, eine Baumwollsorte zuzulassen, und zwingt die Kommission, ihren Vorschlag zu überdenken. Der Durchführungsbeschluss ist nicht mit dem Unionsrecht zu vereinbaren, die Empfehlung zum Risikomanagement ist mangelhaft und genmodifizierte Lebensmittel sind aus österreichischer Sicht generell abzulehnen.

Krišjānis Kariņš (PPE), *rakstiski*. — Līdzīgi kā atbalstīju citas rezolūcijas, kas aicina atsaukt Eiropas Komisijas īstenošanas lēmumus par ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu tirgū, atbalstīju arī šo. Es uzskatu, ka Eiropas Komisijas pilnvarās ir vairāk resursu, lai izpētītu un saprastu ģenētiski modificēto produktu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Līdz ar to Eiropas Komisijas spēkos ir nākt klajā ar labāku un skaidrāku risinājumu saistībā ar ģenētiski modificēto produktu vai produktu, kas satur ģenētiski modificētas izejvielas, laišanu un brīvu tirdzniecību Eiropas Savienības tirgū. Ir jābūt skaidri izpētītam, vai tiešām šie produkti nav kaitīgi, nebojā cilvēku veselību un neatstāj ietekmi uz vidi, un, kamēr iespējamās sekas nav apzinātas, šie īstenošanas akti nav pieņemami. Tāpēc es Eiropas Parlamenta plenārsesijā Strasbūrā balsoju par rezolūciju, kas pieprasa atsaukt Komisijas īstenošanas lēmumu par ģenētiski modificētas kukurūzas sēklu laišanu tirgū kultivēšanas nolūkos.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. — A 281–24–236x3006–210–23xMON88913 gyapot kétféle fehérjét termel: egyrészt a PAT fehérjét, mely által ellenállóvá válik a glüfozinát-ammónium típusú növényvédő szerekkel szemben, másrészt módosított CP4 EPSPS fehérjét, mely glifozát-toleránssá teszi. Emellett Cry1F és Cry1Ac fehérjéket termel, melyek képessé teszik, hogy bizonyos Lepidoptera fajok ellen védekezzen. Nem voltak kielégítőek a termék egészségügyi biztonságosságával kapcsolatos vizsgálatok. Hosszabb távú etetési kísérleteket is el kellett volna végezni annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, ez a termék valóban nem jelent kockázatot az emberi vagy állati egészségre.

Álláspontom szerint nem szabad olyan GM-terméket engedélyezni az Európai Unióban, amelyet egészségügyi- és környezetbiztonsági szempontból nem vizsgáltak ki kellő alaposítással. Nem megfelelőek a kockázatok feltárására irányuló tudományos vizsgálatok, ezért – a magyar Alaptörvénnyel, valamint az elővigyázatosság elvével összhangban – nem támogatom a GM-termékek engedélyezését.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. — J'ai voté pour cette objection car elle s'oppose à l'utilisation d'un OGM dangereux pour la biodiversité. Le Parlement européen a accepté de la voter, ce qui démontre que l'initiative de la Commission était néfaste. Je veux que la France retrouve sa souveraineté alimentaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. — La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. — He votado a favor de esta objeción a la comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913 (este algodón es resistente al glifosato y al glufosinato de amonio) porque estoy totalmente en contra de su autorización. Es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando con garantías y he votado en consecuencia.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. — Hlasoval jsem proti námitce proti rozhodnutí Komise o povolení distribuce výrobků obsahujících geneticky modifikovanou bavlnu. Respektuji právo jednotlivých členských států případně na svém území takové výrobky zakázat, ale nepovažuji za správné nepovolením omezit ty státy, kterým tyto výrobky nevadí. Stojím tak za rozhodnutím Komise.

Andrejs Mamikins (S&D), *in writing*. – I agree that the Commission should withdraw its draft implementing decision and submit a new legislative proposal on the basis of the Treaty on the Functioning of the European Union, amending Regulation (EC) No 1829/2003 to take into account frequently expressed national concerns which do not relate only to issues associated with the safety of GMOs for health or the environment.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραφικώς*. – Υπερψηφίζω την πρόταση ψηφίσματος που ζητά από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αποσύρει το σχέδιο της εκτελεστικής της απόφασης σχετικά με έγκριση της διάθεσης στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, αποτελούνται ή παράγονται από γενετικά τροποποιημένο βαμβάκι 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Cinq objections sont présentées par le Parlement concernant des autorisations de culture ou d'importation d'OGM. Les différentes propriétés de ces OGM posent plusieurs problèmes: herbicides cancérigènes, insecticides entraînant la destruction de la biodiversité, etc. Nous sommes donc favorables à ces objections et, en l'espèce, favorables à celle concernant la mise sur le marché du coton génétiquement modifié et appelé techniquement 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913.

Georg Mayer (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig ist und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Valentinas Mazuronis (ALDE), *raštu*. – Pritariu EP rezoliucijai, nes joje reiškiamas prieštaravimas Komisijos sprendimui išduoti leidimą prekiauti maisto produktais, maisto ingredientais ir pašarais, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės. Manau, kad, remiantis atsargumo principu bei siekiu apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, sprendimai dėl prekybos GMO produktais turėtų būti priimti tik tada, kai būtų pateikti neginčytini moksliniai įrodymai dėl jų poveikio. Deja, šiuo metu GMO auginimo rizikos vertinimai nėra išsamūs ir nekvestionuojami. Dėl šių priežasčių nepritariu GMO plėtrai, prekybai ir auginimui ES.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le rapport s'oppose à la décision de la Commission d'autoriser la mise sur le marché du coton génétiquement modifié 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913. Ces variétés de coton développées par Dowagrosience et Monsanto sont tolérantes au glyphosate, substance toxique et probablement cancérigène, ainsi qu'au glufosinate d'ammonium qui est lui reprotoxique. Ces cotons sont également résistants aux lépidoptères via l'ajout des gènes Cry1 F et Cry 1 Ac. Ce qui a pour effet à long terme d'augmenter la tolérance des lépidoptères à ces protéines et entraîne l'utilisation de produits phytosanitaires de plus en plus puissants et dans des quantités sans cesse en augmentation. Je vote pour ce rapport.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou l'importation d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. J'ai voté favorablement à cette objection, comme aux quatre autres.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da presente resolução, por considerar que o projeto de decisão de execução da Comissão excede as competências de execução previstas no Regulamento (CE) n.º 829/2003, no caso da colocação no mercado de algodão geneticamente modificado 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I chose to support this objection on the placing on the market of genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 as the Commission's draft implementing decision risks endangering health, the ecosystem and consumer interests.

Louis Michel (ALDE), *schriftelijk*. — Begin 2016 liepen er zo'n 7,4 miljard mensen rond op onze planeet. In het meest voorzichtige scenario zal de wereldbevolking tegen 2050 aangegroeid zijn tot 9 miljard. Een snelle groei van de wereldbevolking impliceert dat ook de vraag naar voedsel en gewassen evenredig zal toenemen. Ondernemers in de landbouw en voedselvoorziening staan voor belangrijke uitdagingen. Het bestaande landbouwareaal zal doordachter en beter benut moeten worden. Innovatie in de landbouw zal zich toespitsen op duurzame en efficiënte landbouwtechnieken en planttechnologie zal een bijzondere rol spelen in het garanderen van de voedselproductie. In die context zijn er op dit moment ook geen overtuigende wetenschappelijke argumenten om bezwaar aan te tekenen tegen een GM-vergunning.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne*. — Spoločnosť Dow AgroSciences Europe predložila ešte v roku 2009 príslušnému orgánu Holandska žiadosť, aby boli na trh uvedené potraviny, zložky potravín a krmivá, ktoré obsahujú bavlnu 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, sú z nej zložené alebo vyrobené. Táto geneticky modifikovaná bavlna okrem iného zabezpečuje toleranciu voči herbicídum na báze glyfozátu. Glyfozát bol však v roku 2015 zaradený Svetovou zdravotníckou organizáciou pre výskum rakoviny (špecializovaná agentúra WHO) medzi látky s pravdepodobným rakovinotvorným účinkom na ľudí. Podľa právnych predpisov EÚ všetky povolené GMO musia spĺňať požiadavky na vysledovateľnosť a označovanie. Cieľom je poskytnúť spotrebiteľom informácie a slobodu výberu a možnosť pre členské štáty prijať vhodné opatrenia, ak sa ukáže nepredvídaný nežiaduci účinok. V tomto prípade aj keď pestovanie GMO prebieha na území členského štátu, obchodovanie s ním má cezhraničný charakter, takže vnútroštátny zákaz predaja a použitia, ako ho navrhuje Komisia, by nebolo možné presadiť bez znovuzavedenia hraničných kontrol dovážaného tovaru. Návrh vykonávacieho rozhodnutia Komisie, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje umiestniť na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú bavlnu, prekračuje rámec vykonávacích právomocí, ktoré sú ustanovené v tomto nariadení. Preto by Komisia mala svoje vykonávacie rozhodnutie stiahnuť a predložiť nový návrh na zmenu spomínaného nariadenia.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. — I have supported the decision to object to the placing on the market of genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 because the draft Commission implementing decision is not consistent with Union law. In accordance with the precautionary principle, to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States and to protect human health and the environment when carrying out the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for any other purposes than placing on the market within the Community and placing on the market genetically modified organisms as or in products within the Community.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. — Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour des cultures ou des importations d'OGM. Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. — J'ai voté contre cette objection à l'autorisation du coton OGM 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913, dont la mise ou non sur le marché relève de la compétence des États membres, car elle est basée sur l'argument faux selon lequel la Commission aurait excédé ses pouvoirs en autorisant ce maïs. En effet, la Commission a totalement respecté la procédure en demandant à l'Autorité européenne de sécurité des aliments une étude sur l'innocuité de la plante pour la santé humaine et animale et pour l'environnement. Elle a ensuite proposé cette autorisation d'OGM au Conseil, qui ne l'a pas refusée.

József Nagy (PPE), *írásban*. — Úgy gondolom, hogy amíg a génmódosított fajok és fajták termesztése nem bizonyul környezetvédelmi és gazdasági szempontból egyaránt kiemelkedően előnyösnek az európai gazdák számára, addig nincs értelme felvállalni még a legkisebb kockázatot sem az engedélyezésükkel. Az európai közvélemény nagyobbik része még nem igazán fogadta el a modern mezőgazdasági módszereket és azok bizonyítatlan veszélyeit, és úgy gondolom, ezt nekünk, törvényhozóknak szem előtt kell tartanunk.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. — I have abstained in voting this motion for a resolution that authorises the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 following a risk evaluation to human health and biodiversity.

Момчил Неков (S&D), *в писмена форма*. — Аз подкрепих тази резолюция, инициирана от комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, защото вярвам, че без ефективен механизъм за контрол в рамките на вътрешния пазар, който може да гарантира, че продукти, които са забранени за отглеждане в дадена държава членка не представляват опасност и не противоречат на тази забрана или не крият риск за нейното нарушаване, не може и не трябва да се процедира към оторизиране на пускането на пазара семена от тази забранена култура.

Българската общественост е твърдо против използването на генетично модифицирани култури, каквито са и продуктите, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (DAS-24236-5×DAS-21Ø23-5×MON-88913-8). Единният европейски пазар може да функционира само, когато неговите условия биват приети от всички негови участници, без риск за нарушаване на техните правни и морални закони. Влиянието на генетично модифицираните организми и на продуктите от тях върху човешкото здраве остават недостатъчно изследвани и проучвани, за това съм на мнение, че не е удачно предлагането на подобни продукти на единния европейски пазар.

Franz Obermayr (ENF), *сchriflich*. — Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig ist und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind. Die Kommission wird aufgefordert, den Durchführungsbeschluss zurückzuziehen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Ei toetanud. Geneetiliselt muundatud toodete ükshaaval reguleerimine ei ole efektiivne ega otstarbekas.

Margot Parker (EFDD), *in writing*. — We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — In riferimento all'obiezione riguardante l'immissione in commercio di cotone geneticamente modificato 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, pur rilevando la portata che riveste il suddetto argomento non mi sento di appoggiare pienamente la proposta presentata. Pertanto, intenderei astenermi.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. — Ugovor sem podprl, ker menim, da osnutek izvedbenega sklepa Komisije presega izvedbena pooblastila, določena v Uredbi (ES) št. 1829/2003.

Komisija bi morala osnutek izvedbenega sklepa o odobritvi gensko spremenjenega bombaža umakniti, ker ni podana podlaga za zagotavljanje visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, zdravja in dobrobiti živali, okolja in interesov potrošnikov v zvezi z gensko spremenjeno hrano in krmo, ob hkratnem zagotavljanju nemotenega delovanja notranjega trga.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Genetski modificirani pamuk 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 ekspirira gene proteina fosfinotricin-acetil-transferaza (PAT) koji omogućuje tolerantnost na herbicide s amonijevim glufosinatom te gene modificiranog proteina CP4 5-enolpiruvil-šikimat-3-fosfat sintaza (CP4EPSPS) koji omogućuje tolerantnost na herbicide s glifosatom, kao i gene proteina Cry1F i Cry1Ac, koji pružaju zaštitu od određenih kukaca štetočina iz reda Lepidoptera. Tolerancija na herbicide s aktivnom glifosatom znači da će ekonomski učinak biti prepoznatljiv tek uz primjenu herbicida s tom aktivnom tvari. Međutim, glifosat je Svjetska zdravstvena organizacija klasificirala kao kancerogen za ljude.

Zbog navedenog smatram kako nacrt provedbene odluke nije u skladu s ciljem visoke razine zaštite zdravlja i života ljudi, zdravlja i dobrobiti životinja, okoliša i interesa potrošača u pogledu genetski modificirane hrane i hrane za životinje o istodobnom učinkovitom funkcioniranju unutarnjeg tržišta koje postavlja Uredba (EZ) br. 1829/2003, nacrt prekoračuje i provedbene ovlasti te Uredbe te stoga podržavam Rezoluciju i ističem da se Uredba mora mijenjati na način da se brigu o željama država članica ne ograničava samo na pitanja utjecaja na zdravlje i okoliš.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Parlament je u listopadu prošle godine odbio zakonodavni prijedlog o izmjeni Uredbe br. 1829/2003 iz travnja iste godine jer se trgovina genetski modificiranim organizmima odvija izvan nacionalnih granica, neovisno o činjenici da se uzgoj odvija na teritoriju jedne članice. To znači da bi nacionalna zabrana „prodaje i uporabe” koju je predložila Komisija mogla biti neprovediva bez ponovnog uvođenja graničnih kontrola pri uvozu. Ovaj nacrt provedbene odluke Komisije prekoračuje provedbene ovlasti predviđene Uredbom. On nije u skladu s pravom Unije, nespojiv je s ciljem Uredbe – predvidjeti osnovu za visoku razinu zaštite zdravlja i života ljudi, zdravlja i dobrobiti životinja, okoliša i interesa potrošača u pogledu genetski modificirane hrane i hrane za životinje te dakako zajamčiti učinkovito funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Pozivam Komisiju da vodi računa o pitanjima koja se često postavljaju na nacionalnoj razini i koja se ne odnose samo na probleme u vezi sa sigurnošću genetski modificiranih organizama za zdravlje i okoliš.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O algodão geneticamente modificado a que se refere esta objeção expressa a proteína fosfinotricina acetiltransferase (PAT) e a proteína modificada CP4EPSPS, que conferem tolerância aos herbicidas que contenham glufosinato de amónia e glifosato, assim como as proteínas Cry1F e Cry1 Ac, que conferem proteção contra algumas pestes de lepidópteros.

Mais uma vez, no que respeita aos trâmites desta decisão de autorização, a exceção tornou-se regra.

Não houve consenso entre os Estados-Membros, logo, de acordo com o perverso enquadramento legislativo em vigor, a decisão cai nas mãos da Comissão Europeia – que invariavelmente tem uma postura pró-OGM, mesmo perante a falta de estudos de longo prazo de toxicidade alimentar e perante uma avaliação de riscos insuficiente, razões que estiveram na base da posição de recusa (ou de abstenção) assumida por vários Estados-Membros.

Esta resolução formula uma objeção à autorização deste Organismo Geneticamente Modificado (OGM). Votámos favoravelmente.

É necessário e urgente alterar o atual quadro legislativo, de forma a respeitar o direito de cada Estado-Membro de não querer OGM no seu território, para alimentos e/ou cultivo, por razões de defesa da soberania alimentar, do ambiente, da biodiversidade e da saúde pública.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté contre cette objection. En effet, la Commission européenne n'a pas excédé ses pouvoirs et a bien respecté la procédure d'autorisation d'OGM, grâce notamment à l'avis de l'Autorité européenne de sécurité des aliments. Pour rappel, cette proposition d'autorisation sur le marché a été transmise au Conseil qui ne l'a pas rejetée. Aussi, ces objections utilisées par des groupes politiques comme les Verts, n'ont pas de réel effet car elles portent sur des actes d'exécution. Plus globalement, je souhaite rappeler que la France interdit la culture d'OGM, et ce bien qu'elle en importe.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – We in UKIP are concerned about the safety of GMOs for health and the environment, but we would prefer our national Parliament to legislate on this delicate issue rather than the European Parliament.

Sofia Ribeiro (PPE), *por escrito*. – Votei contra, uma vez que o algodão geneticamente modificado DAS-24236-5×DAS-21Ø23-5×MON-88913-8, exprime a proteína fosfinotricina acetiltransferase (PAT), que confere tolerância aos herbicidas de glufosinato-amónio, e a proteína modificada CP4 5-enolpiruvil-chiquimato-3-fosfato-sintase (CP4EPSPS), que confere tolerância aos herbicidas à base de glifosato, e as proteínas Cry1F e Cry1Ac, que conferem proteção contra determinadas pragas de lepidópteros, e considerando que, em 20 de março de 2015, o Centro Internacional de Investigação do Cancro – a agência da OMS especializada nesta doença – classificou o glifosato como provavelmente cancerígeno para o ser humano.

Embora o cultivo ocorra necessariamente no território de um Estado-Membro, o comércio de OGM atravessa fronteiras, o que significa que seria impossível aplicar a proibição nacional de vendas e de utilização proposta pela Comissão sem reintroduzir os controlos fronteiriços das importações.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo prieštaraujama Europos Komisijos parengtam sprendimui leisti patekti į rinką produktams, kuriuose yra genetiškai modifikuotos medvilnės 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (DAS-24236-5×DAS-21Ø23-5×MON-88913-8). Europos Parlamentas mano, kad Komisijos igyvendinimo sprendimas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatytais bendraisiais principais, siekiama nustatyti teisinę bazę, leidžiančią užtikrinti aukštą žmonių gyvenimo ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį kalbant apie genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus, sykiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos veikimą.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O algodão geneticamente modificado designado DAS 24236 5×DAS 21Ø23 5×MON-88913-8 exprime a proteína fosfinotricina acetiltransferase (PAT), que confere tolerância aos herbicidas à base de glifosato e proteção contra determinadas pragas de lepidópteros, e, de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1829, de 2003, pode ser comercializado.

Contudo, a 20 de março de 2015, o Centro Internacional de Investigação do Cancro – a agência da OMS especializada nesta doença – classificou o glifosato como provavelmente cancerígeno para o ser humano.

Em abril deste ano, e numa votação semelhante, tive simultaneamente em consideração as apreciações da Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (AESAs) que afirmou ser «improvável o glifosato ter um risco carcinogénico para os humanos» e as dúvidas expressas pela comunidade científica, pelo que, tendo em atenção o princípio da precaução, decidi igualmente abster-me nesta votação.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la objeción dado que los Organismos Genéticamente Modificados (OGM) no están consiguiendo controlar las plagas y las malas hierbas, y en cambio han provocado la aparición de superpestes y superhierbas. Entre los nuevos objetivos de la PAC figuran garantizar la seguridad alimentaria, proteger el medioambiente y garantizar el dinamismo económico y social de las zonas rurales. Resulta difícil justificar que la aprobación de las semillas transgénicas de Monsanto responde a alguno de estos tres objetivos.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (este algodón es resistente al glifosato y al glufosinato de amonio) porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Today, I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106 on the placing on the market of genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, as the authorisation of GMOs resistant to herbicides is likely to result in excessive herbicide spraying. It is important to ensure that the EU regulatory framework with regards to GMOs is further improved, particularly in terms of assessing GMOs' impacts on the wider environment as well as on human health.

Branislav Škripek (ECR), *písomne*. – Súhlasím s tým, že Európsky parlament žiada Komisiu, aby stiahla svoj návrh vykonávacieho rozhodnutia, ktorým sa povoľuje umiestniť na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú bavlnu 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913), ako aj produkty, ktoré sú z nej zložené alebo vyrobené. Domnievam sa, že návrh vykonávacieho rozhodnutia Komisie nie je v súlade s právnymi predpismi Únie, pretože nie je zlučiteľný s cieľom nariadenia (ES) č. 1829/2003, ktorý podľa všeobecných zásad uvedených v nariadení (ES) č. 178/2002 spočíva v tom, že poskytne základ na zabezpečenie vysokej miery ochrany ľudského života a zdravia, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, životného prostredia a záujmov spotrebiteľov v súvislosti s geneticky modifikovanými potravinami a krmivami a súčasne zabezpečí efektívne fungovanie vnútorného trhu. Hlasoval som za toto uznesenie.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasovao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne. – Podporila som námietku proti umiestneniu geneticky modifikovanej bavlny na európsky trh, pretože súhlasím s názorom Výboru pre životné prostredie, podľa ktorého vykonávanie rozhodnutie Komisie v tejto veci prekračuje rámec vykonávacích právomocí. Pretrvávajú takisto pochybnosti o postupoch, ktoré sprevádzali prijímanie vykonávacieho rozhodnutia, keďže jednotlivé výbory členských štátov, ani odvolací výbor neprijímali k rozhodnutiu Komisie žiadne stanovisko. Čo sa týka tejto geneticky modifikovanej bavlny, je o nej známe, že okrem iného exprimuje modifikovaný proteín, ktorý zabezpečuje toleranciu voči herbicídum na báze glyfozátu. Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny však glyfozát zaradila minulý rok na zoznam látok, ktoré môžu mať rakovinotvorný účinok na ľudí. Keďže pestovanie GMO plodín môže prebiehať na území jedného členského štátu, ale obchodovanie s týmito produktmi má cezhraničný charakter, domnievam sa, že by Komisia mala prísť s precíznejším návrhom. Keďže geneticky modifikované plodiny môžu mať negatívny vplyv na ľudský organizmus, mali by sme postupovať s ich registráciou obozretne a uvádzať ich na trh len vtedy, keď sa zbavíme všetkých pochybností.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – Evropski parlament je uspešno izrazil nestrinjanje z dovoljenjem za pet prehranskih in krmnih izdelkov iz gensko spremenjenih organizmov. Med njimi so tudi proizvođači, ki vsebujejo gensko spremenjeni bombaž MON 88913, s katerim se ukvarja ta resolucija.

Evropska komisija je hkrati zavrnila poziv k spremembi postopka odobritve uporabe posameznih gensko spremenjenih organizmov, saj Evropski parlament meni, da postopek trenutno ni demokratičen, saj odločitve sedaj sprejema Komisija.

Prav tako obstaja določeno pomanjkanje podatkov glede uporabe in uvoza gensko spremenjenih organizmov, saj Komisija v takšnih primerih le redko podatke deli z Evropskim parlamentom. V povezavi z gensko spremenjenimi organizmi, ki jih želi Komisija odobriti za uporabo, raziskave opravlja tudi Evropska agencija za varnost hrane.

Ker menim, da je treba našo hrano ohraniti varno in zdravo, sem glasoval za resolucijo parlamenta, ki si prizadeva za to, da dovoljenje za uporabo ne bi bilo sprejeto.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Nacrt Komisije o provedbi odluke o stavljanju na tržište genetski modificiranog pamuka nije izglasan u skladu s predviđenom legislativom EU-a te je Komisija prekoračila svoje ovlasti. O nacrtu provedbene odluke nije izdano mišljenje, te većina kojom se izglasao nacrt ne predstavlja volju većinu država članica.

Ovakav izniman legislativni postupak neprikladan je za donošenje odluka bitnih za zaštitu ljudskog zdravlja, zdravlja životinja i okoliša.

Predviđena je mogućnost države članice da zabrani uzgoj navedenih proizvoda na svom teritoriju. Međutim, problem nastaje pri zabrani njihove prodaje u određenoj državi članici – time bi se stvorila potreba za provjerom uvoza, što je u suprotnosti s načelima EU-a.

Stoga podržavam prigovor i rezoluciju Europskog parlamenta o nacrtu Europske komisije o provedi odluke stavljanja na tržište genetski modificiranog pamuka 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913.

Ελευθέριος Συναδινός (NI), γραπτώς. – Είμαστε ενάντια σε κάθε απόπειρα απελευθέρωσης των ΓΤΟ: καλούμε μάλιστα το Ευρωπαϊκό βούλαιο να κρατήσει ακόμα σκληρότερη στάση και να εμποδίσει τις απόπειρες της Επιτροπής να επιτρέψει πλαγίως την καλλιέργεια τους εντός της Ένωσης.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a géntechnológiával módosított 281–24-236 × 3006–210-23 × MON 88913 gyapotot (DAS-24236–5×DAS-21Ø23-5×MON-88913–8) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről szóló állásfoglalási indítványt. 2009. március 12-én a Dow AgroSciences Europe kérelmet nyújtott be Hollandia illetékes hatóságához a fent nevezett gyapotot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan. Ez a gyapot foszfitoricin-acetiltranszferáz (PAT) fehérjét tartalmaz, amely ellenállást biztosít a glufozinát-ammónium tartalmú gyomirtókkal szemben. Emellett Cry1F és Cry1Ac fehérjéket tartalmaz, amelyek védelmet biztosítanak egyes kártevőkkel szemben.

A glifozát az „emberre valószínűleg rákkeltő hatású” anyag besorolást kapott 2015-ben és a Bizottság az 1829/2003/EK rendelet hatálybalépése óta az engedélyező határozatokat a Bizottság az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően a tagállami bizottságok véleményei nélkül fogadta el. A 1829/2003/EK rendelet módosításáról szóló jogalkotási javaslatot a Parlament 2015-ben elutasította, azzal az indokkal, hogy míg az előállítás szükségszerűen egy tagállam területén történik, a GMO-k kereskedelme átlépi a határokat, ami azt jelenti, hogy a Bizottság által javasolt nemzeti „értékesítésre és felhasználásra” vonatkozó tilalmat a behozatali határelenőrzés visszaállítása nélkül nem lehetne érvényesíteni. Egyetérttek azzal, hogy a bizottsági végrehajtási határozat tervezete túllépi az 1829/2003/EU rendeletben meghatározott

végrehajtási hatásköröket, ezért szavazatommal támogattam az indítványt.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Le Parlement européen, que je rejoins totalement sur ce dossier, considère que ce projet de décision d'exécution de la Commission excède les compétences d'exécution prévues dans la directive 2001/18/CE. L'analyse du risque relative à ces cultures réalisée par l'EFSA est incomplète et les recommandations de gestion du risque formulées par la Commission sont inadéquates.

De plus, le projet de décision d'exécution de la Commission n'est pas conforme au droit de l'Union. Nous rejetons donc cette demande!

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – The objection proposed by the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety against the proposal to place on the market genetically modified cotton 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913 is part of a larger theme of systematically opposing GM authorisations on mainly procedural grounds and is not the right way to force the Commission to change the EU level authorisation regime. I voted against the motion to object the proposal, as I believe that as long as there are no convincing scientific reasons to object to a GM authorisation, I will continue to follow the advice given by the European Food and Safety Agency.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam za prigovor na Provedbenu odluku Komisije o odobravanju stavljanja na tržište određenih proizvoda koji sadržavaju, sastoje se ili su proizvedeni od genetski modificiranih vrsti pamuka.

Komisija bi ovakve odluke trebala prvenstveno donositi na temelju zaštite čovjekova zdravlja i okoliša te bi se trebala voditi činjenicom da Europski parlament, kao predstavničko tijelo građana Europske unije, nikada nije dao svoju suglasnost za stavljanje genetski modificiranih proizvoda na tržište. Osim toga, pojedine države članice izjasnile su se da na svoje tržište ne žele uvesti genetski modificirane proizvode, bilo da je riječ o hrani za ljude, hrani za životinje ili o drugim proizvodima.

Stoga smatram da svaka država treba sama odlučiti želi li na svoje tržište uvesti genetski modificirane proizvode, bez obzira na to što je proces procjene rizika Europske unije o genetski modificiranim proizvodima vjerojatno jedan od najstrožih na svijetu.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Ugovor u skladu s členom 106: davanje na trg proizvoda, ki vsebujejo gensko spremenjeni bombaž 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913 sem podprla.

Družba Dow AgroSciences Europe je 12. marca 2009 v skladu s členoma 5 in 17 Uredbe (ES) št. 1829/2003 pristojnemu organu Nizozemske predložila vlogo za davanje na trg živil, živilskih sestavin in krme, ki vsebujejo bombaž 281-24-236 x 3006-210-23 x MON 88913, so iz njega sestavljeni ali proizvedeni.

Osnutek izvedbenega sklepa Komisije ni v skladu s pravom Unije, saj ni skladen s ciljem Uredbe (ES) št. 1829/2003, ki je – v skladu s splošnimi načeli iz Uredbe (ES) št. 178/2002 — dati podlago za zagotavljanje visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, zdravja in dobrobiti živali, okolja in interesov potrošnika v zvezi z gensko spremenjeno hrano in krmo, ob hkratnem zagotavljanju nemotenega delovanja notranjega trga.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la objeción dado que los Organismos Genéticamente Modificados (OGM) no están consiguiendo controlar las plagas y las malas hierbas, y en cambio han provocado la aparición de superpestes y superhierbas. Entre los nuevos objetivos de la PAC figuran garantizar la seguridad alimentaria, proteger el medioambiente y garantizar el dinamismo económico y social de las zonas rurales. Resulta difícil justificar que la aprobación de las semillas transgénicas de Monsanto responde a alguno de estos tres objetivos.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Malgré les objections systématiques, la Commission persiste à délivrer des autorisations pour la culture ou les importations d'OGM.

Le Parlement persiste à objecter, en vain, puisque la Commission n'en tient pas compte. Ces objections contribuent à démasquer l'hypocrisie des parlementaires majoritaires (qui entretiennent la Commission) face au totalitarisme de l'Union européenne.

Je vote POUR cette objection.

Kazimierz Michał Ujazdowski (ECR), *na piśmie*. – Żywność genetycznie modyfikowana może mieć negatywny wpływ na ludzi, zwierzęta oraz środowisko i powinna być pod tymi względami szczegółowo kontrolowana. Mam wątpliwości, czy Komisja powinna dopuścić do obrotu kolejne rodzaje takiej żywności i paszy genetycznie modyfikowanej. Dotyczy to również niektórych produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną odmianę bawełny, składających się z niej lub z niej wyprodukowanych. W związku z tym poparłem sprzeciw.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la objeción dado que los Organismos Genéticamente Modificados (OGM) no están consiguiendo controlar las plagas y las malas hierbas, y en cambio han provocado la aparición de superpestes y superhierbas. Entre los nuevos objetivos de la PAC figuran garantizar la seguridad alimentaria, proteger el medioambiente y garantizar el dinamismo económico y social de las zonas rurales. Resulta difícil justificar que la aprobación de las semillas transgénicas de Monsanto responde a alguno de estos tres objetivos.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of the GMO import objection as I have decided to object systematically to any GM import authorisation. This was following the EP rejection of the EC proposal to renationalise instead of democratise the authorisation procedure. In relation of the GMO cultivation I also decided to object as all three maizes are Bt maizes: they all themselves produce the Bt toxin that enables them to be 'pest-resistant', meaning they are themselves toxic to the targeted pests – but also the non-targeted, even if those ones are protected or pollinate.

Ivo Vajgl (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the objection pursuant to Rule 106(2) and (3) of the Rules of Procedure on the draft Commission implementing decision authorising the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified cotton 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (DAS-24236-5×DAS-21023-5×MON-88913-8) pursuant to Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council (D046168/00 – 2016/2923(RSP)). I voted in favour of the objection because I believe that GMOs are now being authorised in the EU by the Commission without the support of opinions of Member State committees. I find that the Commission goes beyond its powers. Although this was supposed to be an exception to the usual decision-making procedure, it has in fact become the norm.

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de esta objeción a la comercialización del algodón modificado genéticamente 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913 (este algodón es resistente al glifosato y al glufosinato de amonio) porque estoy totalmente en contra de los organismos modificados genéticamente y, por tanto, de nuevas autorizaciones de los mismos.

Además, es evidente que el procedimiento actual de autorización de alimentos y piensos modificados genéticamente no está funcionando correctamente. Por todo ello, estoy a favor de ésta y cualquier objeción que se proponga en relación con la autorización de OMG, y he votado en consecuencia.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Somos a favor desta oposição, e de qualquer objeção futura à autorização de OGM, por uma questão de princípio, mas igualmente com o propósito de mostrar à Comissão Europeia a necessidade de corrigir a legislação aprovada recentemente com uma proposta legislativa que irá respeitar o direito de um indivíduo não autorizar OGM para alimentos no seu território.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung hält fest, dass der entworfene Durchführungsbeschluss der Kommission nicht mit dem Unionsrecht vereinbar ist und die Kommission daher aufgefordert wird, ihren Entwurf zurückzuziehen. Da die von der EFSA durchgeführte Risikobewertung des Anbaus unvollständig ist und die von der Kommission vorgeschlagenen Empfehlungen zum Risikomanagement mangelhaft sind, habe ich der Entschließung zugestimmt.

Udo Voigt (NI), *schriftlich*. – Die im Entschließungsantrag vorgetragene Einwände gegen das Inverkehrbringen der in Rede stehenden genetisch veränderten Produkte sind stichhaltig und legen zwingend die Ablehnung des einschlägigen Durchführungsbeschlusses der Kommission nahe. Dem hier vorgelegten Entschließungsantrag wird deshalb zugestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – In these votes on GMO objection motions, Labour MEPs have exemplified their case-by-case approach to GM technology, while adhering strictly to the principles of robust risk assessment, the precautionary principle and the authority of EFSA, and acting pragmatically with regard to biotechnology which is already strongly present in our food chain.

My colleagues and I thus vote against the introduction of GMOs resistant to herbicides.

Lieve Wierinck (ALDE), *in writing*. — I voted against this motion for a resolution. It is very important that Europe can ensure its own food supply. At the same time, this needs to be done in an efficient and sustainable manner. Science helps us in achieving this goal. It is important that products developed in this regard are safe for both consumers and the environment. Such an assessment, research and consequent conclusions need to be based on scientific processes and empiric evidence. It is the task and the responsibility of the European Food Safety Agency (EFSA) to ensure that this is the case: that is why the agency was established by the institutions of the European Union. In this case, EFSA has, at the request of the Commission, duly assessed this product and concluded that it is safe. In my view, EFSA is the appropriate authority to give recommendations on these matters and likewise is the Commission the relevant authority to act on those. Therefore I voted against this proposal which would go against EFSA's judgment.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne*. – Námietku Európskeho parlamentu voči vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie, ktorým Komisia povoľuje umiestniť na trh geneticky modifikovanú bavlnu, som podporila. Mój názor na geneticky modifikované organizmy sa nemení, pretože zatiaľ neexistujú dostatočné dôkazy týkajúce sa ich zdravotnej neškodnosti. Rovnako nemáme dostatočne určité informácie o ich účinkoch na životné prostredie. Práve preto súhlasím s názorom, že za daných okolností, keď posudzovanie rizík nie je dôkladné a úplné, Európska komisia pri tomto vykonávacom nariadení prekročila svoje právomoci a už vôbec nekonala v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, ktorá je absolútne nevyhnutá v prípadoch, keď môže byť ohrozené ľudské zdravie.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor de todas as objeções nos termos do artigo 106.º do Regimento, por concordar com a oposição a substâncias geneticamente modificadas para as quais não existam ainda resultados científicos sólidos que permitam autorizá-las sem comprometer a saúde pública.

Por conseguinte, enquanto a Comissão não propuser um novo quadro legislativo para estas substâncias, o grupo socialista europeu continuará, de forma concertada, a apoiar estas objeções.

Marco Zullo (EFDD), *per iscritto*. — Votando a favore di questa risoluzione ho voluto esprimere un secco no all'immissione in commercio di prodotti contenenti, costituiti od ottenuti a partire da cotone geneticamente modificato. Il cotone geneticamente modificato di cui si discute è stato progettato per esprimere alcune proteina che conferiscono tolleranza agli erbicidi a base di glufosinate ammonio e a base di glifosato. L'Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro (agenzia dell'Organizzazione mondiale della sanità specializzata in campo oncologico) ha inserito il glifosato nell'elenco dei probabili cancerogeni per l'uomo. È evidente che siamo di fronte a un pacchetto commerciale pensato per facilitare un maggiore impiego di questi pericoloso erbicida. Gli OGM sono un interesse di pochi e un rischio inutile e inaccettabile che offre vantaggi significativi solo alle aziende che li brevettano. Credo in un'Europa libera da OGM, che tuteli la salute delle persone e non gli interessi delle multinazionali del biotech e l'ho espresso con il mio voto.

Der Präsident. — Damit sind die Erklärungen zur Abstimmung geschlossen.

7. Korekty do głosowania i zamiar głosowania: Patrz protokół

(Die Sitzung wird um 12.55 Uhr unterbrochen und um 15.00 Uhr wieder aufgenommen.)

VORSITZ: RAINER WIELAND*Vizepräsident***8. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia: Patrz protokół****9. Skład komisji: Patrz protokół****10. Stanowisko Rady w pierwszym czytaniu : Patrz protokół****11. Zrównoważone finanse (debata)**

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zum Thema „Tragfähige Finanzen“ (2016/2896(RSP)).

Jyrki Katainen, Vice-President of the Commission. – Mr President, honourable Members, let me first thank you for introducing this very important topic of sustainable finance. Vice-President Dombrovskis and I are jointly responsible for the Capital Markets Union and this obviously has a close link to the sustainable finance issue.

Last year we witnessed some landmark international agreements with the adoption of the Sustainable Development Goals (SDG) and the Paris Climate Agreement (COP21). Implementing a transition towards a more sustainable world requires determined efforts in many policy areas. In terms of public finance, the EU is leading the way due to its commitment to spend at least 20% of its 2014-2020 budget on climate-related projects and policies.

Work is ongoing to increase the availability of green funds through the European Fund for Strategic Investments (EFSI). But we need to move beyond public finance and to further reach out to private investors. The financial sector has a role to play. The Capital Markets Union initiative addresses the importance of long-term and sustainable investments. In the most recent CMU Communication, the Commission has indicated a need for a broader strategy on sustainable finance. This is necessary to support investment in clean technologies and ensure that the financial system can finance growth in a sustainable manner over the long term. The Commission also monitors developments in the green bond market. A study on the potential of the bond market to finance resource-efficient investments is under preparation. The final report will be ready in November.

The Commission has also adopted initiatives to increase company transparency, such as the Directive on non-financial reporting that will be transposed by the end of 2016, and the related non-binding guidelines, currently under preparation. Last July, a political agreement on IORP2 was achieved that will require occupational pension funds to consider taking into account environmental, social and governance factors in their investment decisions. The Commission is also assessing the follow-up to the recent public consultation on long-term and sustainable investment which emphasised the importance of environmental, social and governance issues for the long-term performance of companies and investors, and the challenges institutional investors faced in this area.

Since sustainable finance has no boundaries, work must also be done at global level. The Commission supports the work of the FSB industry-led Task Force which will provide recommendations on climate-related financial disclosures early next year. We will take these into account as much as possible when preparing the upcoming EU guidelines on non-financial reporting.

At the same time, the Commission is a member of the G20 Green Finance Study Group (GFSG), which recently identified options on how to mobilise private green investment; we will also continue this work under the German Presidency.

Beyond relying on public finance and mobilising the private sector, the Commission is also looking at how, and to what extent, climate change implications could affect the financial sector or even be a source of systemic risk to it. Some EU institutions and central banks of EU Member States have already begun analysing this. Last February, the European Systemic Risk Board proposed enhanced disclosures and the incorporation of climate-related prudential risks into stress tests as policy responses to mitigate risks for the financial system. This may be a suitable trigger to integrate considerations about long-term environmental risks and opportunities into the mindset of private investors.

Undoubtedly more needs to be done at EU level, and in a comprehensive manner. That is why the Commission will establish an expert group on green finance that will help formulate the EU strategy. This group will provide advice on how to mobilise private capital for sustainable and green investments; and to better understand and deal with the financial risks related to the transition to a low-carbon economy. The expert group will be composed of senior experts representing various stakeholders of the green and sustainable finance spectrum.

Honourable Members, I am interested to hear your views on the ongoing work streams and also I am expecting some input from your side for future work streams.

Theodor Dumitru Stoiloian, în numele grupului PPE. – Domnule președinte, nu există nicio îndoială că trăim cu toții efectele schimbării climatice și nicio țară nu este lipsită de aceste efecte. Chiar și într-o țară cum este țara mea, care este departe de oceane, avem schimbări ale climei care pur și simplu nu pot fi explicate. De aceea, toate eforturile care sunt făcute pentru a mobiliza finanțarea necesară pentru a schimba structura economiilor, din economii care consumă foarte mult combustibil care generează emisiile de gaze cu efect de seră, în economii care să reducă substanțial aceste emisii de gaze cu efect de seră sunt salutate. Remarc, din cuvântul domnului vicepreședinte al Comisiei Europene, Katainen, o serie de inițiative pe care Comisia Europeană le are în acest domeniu. Într-adevăr, există o problemă fundamentală la care trebuie să dăm un răspuns: cum atragem capital privat în această finanțare? Știm foarte bine: capitalul privat nu va intra în această finanțare, dacă nu va vedea și o întoarcere favorabilă pentru investitori. De aceea, și eforturile pe care le facem pentru realizarea pieței unice de capital în Uniunea Europeană și celelalte eforturi sunt binevenite. Să nu uităm că a existat un angajament, luat acum mai mulți ani, al tuturor țărilor din lume, de a face un fond de circa o sută de miliarde pentru finanțarea trecerii la o economie care să răspundă provocărilor schimbărilor climatice și, practic, nu s-a realizat prea mare lucru din acest angajament, la vremea respectivă, al țărilor. În cadrul Uniunii Europene avem foarte multe fonduri care pot fi folosite și din bugetul Uniunii Europene, dar și din resursele statelor membre, care pot fi folosite pentru a încuraja această trecere la o economie bazată pe energie verde. Aș vrea însă să menționez aici că populațiile, populația, cetățenii au avut însă o reacție negativă față de anumite scheme de stimulente pe care le-am croit, în special pentru cei care investeau în energia verde (eoliene și așa mai departe), unde pur și simplu s-au creat niște stimulente mult prea mari față de ceea ce era normal. Deci, cred că aici trebuie să acționăm foarte limpede, să gândim cu toții care trebuie să fie mărimea optimă a stimulentei pentru cei care investesc în energia verde.

Bernd Kölmel, im Namen der ECR-Fraktion. – Herr Präsident! Herr Kommissar Katainen, vielen Dank für Ihren Bericht. Ich darf so in diese Debatte einsteigen, dass ich betonen möchte: Umweltaspekte setzen die Grundrechenarten nicht außer Kraft. Das bedeutet: Wenn wir über tragfähige Finanzen reden sollten wir uns zunächst einmal mit der Lage der EU und ihrer Mitgliedstaaten auseinandersetzen.

Ein Großteil der EU-Staaten ist überschuldet. Nicht nur das, auch die Privatwirtschaft und die Bürger dieser Länder haben große Schuldenberge angehäuft. Wenn aber die Wirtschaft und die Bürger hoch verschuldet sind, drohen diesen Staaten letztlich geringe Steuereinnahmen, und als Spitze des Eisbergs sehen wir, dass Staaten wie Griechenland oder Italien schon längst nicht mehr in der Lage sind, sich am Kapitalmarkt zu finanzieren. Tragfähige Finanzen heißt eben, dass man nur so viel ausgeben kann, wie man auch hat. Wenn man mehr ausgeben will, kann man einen Kredit aufnehmen – aber das geht nur so lange, wie man die Zinsen und die dafür fälligen Tilgungen auch zahlen kann. Diese simple Wahrheit wird von einigen Staaten schon seit langer Zeit missachtet.

Dafür Schulden aufzunehmen, gibt es immer Begründungen. Aber wir haben so gut wie noch nie erlebt, dass Staaten ihre Schulden zurückzahlen. Wenn die Schulden eine bestimmte Größe erreicht haben – manche sprechen da von einer Grenze bei 90 Prozent Schulden, bezogen auf das Bruttoinlandsprodukt –, dann gibt es langfristig eigentlich kaum noch ein Entrinnen aus dieser Spirale.

Und das Verhalten der Staaten des Euro-Währungsgebiets ist hier ein abschreckendes Beispiel für ein nicht nachhaltiges, unsolidarisches Verhalten. Denn der Euro gründet sich auf den Maastricht-Vertrag, und dessen Kernelemente sind Verschuldungsobergrenzen und eine sogenannte „no bail out“-Klausel. In den vergangenen 15 Jahren wurden die Bestimmungen dieses Vertrages weit über 100-mal gebrochen – folgenlos! Nur sieben Euro-Mitgliedstaaten halten derzeit die Verschuldungsgrenze ein, und wenn man die Zahlungen und Garantien der Euro-Länder einschließlich der Target-II-Salden der EZB zusammenrechnet, kommt man auf viele hundert Milliarden Euro, die hier im Feuer stehen. Und dies zu leugnen, kommt einer gigantischen Verantwortungslosigkeit gleich.

Hierfür, Herr Kommissar, trägt auch die Europäische Kommission Verantwortung: Sie ist die Hüterin der europäischen Verträge, sie muss dafür sorgen, dass sie eingehalten werden. Dann hätten wir tragfähige Finanzen, und dann könnten wir auf einer ganz anderen Basis darüber reden, ob wir uns neue Instrumente erschließen, und sogenannte grüne Projekte finanzieren können. Die Europäische Kommission kommt jedoch ihre Verpflichtung nicht nach. Stattdessen hat die EZB die Aufgabe übernommen, die Euro-Länder über Wasser zu halten. Um angemessene Zinssätze zu verhindern, pumpt sie mit einem Staatsanleihenkaufprogramm Milliarden in dieses Finanzsystem.

Doch die EZB hat sich hier zum Gefangenen der eigenen Politik gemacht. Die Nullzinspolitik nimmt von den Krisenstaaten den Reformdruck mit der Folge, dass die Verschuldungsorgie weitergeht. Was müssen wir also tun, um aus diesem Dilemma herauszukommen? Wir brauchen zunächst eine ehrliche, analytische Herangehensweise an diese Staatsfinanzierungskrise. Und dazu gehört, dass Länder, die die Kriterien von Maastricht nicht einhalten, aus dem Euro-Währungsgebiet ausscheiden müssen. Natürlich dürfen wir diese Länder mit ihren Problemen nicht allein lassen. Hier sind Hilfen und auch Schuldenschnitte erforderlich. Die müssen wir gemeinsam tragen. Aber es gilt: „besser ein Ende mit Schrecken als ein Schrecken ohne Ende“.

Darüber hinaus müssen wir tatsächlich nachhaltig wirtschaften. Das heißt, es darf künftig keine auf Pump finanzierten Wahlgeschenke mehr geben. Diese müssen ebenso tabu sein wie Investitionen, bei denen sich der Staat keine Tilgungen auf die Abschreibungen leisten kann. Wir dürfen nicht weitergehen auf einem Weg hin zu noch mehr Investitionen des Staates, zu noch mehr Umverteilung, zu noch mehr Steuerung der Wirtschaft und auch der Bürger. Das ist ein falscher Weg!

Stattdessen müssen wir endlich die Kräfte der Wirtschaft von ihren Fesseln befreien. Das heißt, wir brauchen weniger Regulierungen, wir müssen die Bürger mehr mitnehmen bei all diesen Projekten, die wir vorhaben – so gut sie vielleicht auch gedacht sind. Aber es kann nicht sein, dass man von irgendeiner Zentrale aus eine Europäische Union in eine Richtung steuern kann, wo man vorgibt, was zu tun ist und was nicht.

Deshalb appelliere ich an Sie und die Kommission: Nehmen Sie ihre Verpflichtung wahr! Sorgen Sie dafür, dass die vorhandenen Verträge eingehalten werden. Ansonsten können wir nicht davon ausgehen, dass die Staaten der EU neue Verträge einhalten werden.

Ivan Jakovčić, u ime kluba ALDE. – Poštovani predsjedniče, kada moji prijatelji iz studenskih dana budu vidjeli da sam govorio o održivim financijama vjerojatno će se nasmijati jer sam nekada za vrijeme studija bio glavni i odgovorni urednik jednog časopisa koji se zvao Bankrot. Časopis koji je izašao samo u nultom broju jer je poslije toga odmah bio zabranjen, jer za vrijeme komunizma se nije moglo govoriti o bankrotu. Nije se moglo govoriti ni u tadašnjoj Jugoslaviji koja je bila barem malo otvorenija od drugih istočnih država.

Međutim, danas možemo govoriti o bankrotu, danas možemo govoriti i o tome da su, kao što znamo, neke zemlje, pa čak i zemlje eurozone, blizu bankrota ili su bile blizu bankrota, da su neki gradovi, neke jedinice lokalne samouprave došle u situaciju da bankrotiraju i da su neke regije došle u ozbiljne financijske probleme. Mi o tim i takvim održivim financijama ovdje zaista moramo razgovarati. I zato ja podupirem ovu inicijativu o kojoj čujemo danas od Komisije, ali želim dodati nešto, kao svoj mali doprinos. Mislim da u svakom slučaju trebamo govoriti o sinergiji financiranja mnogih projekata koji su nam bitni pogotovo kada govorimo o klimatskim promjenama i zelenim projektima koji se jednostavno ne mogu ozbiljno financirati, a da nemamo na umu i potrebe za raznim vrstama subvencija.

Dakle, ako govorimo o toj sinergiji koju možemo proizvesti, ja tu sinergiju vidim između onoga što radi Komisija i što može financirati Komisija kroz, konkretno, kohezijsku politiku, ali tome se naravno treba nadodati i sve ono što može učiniti Europska investicijska banka, što mogu učiniti zemlje članice i što mogu učiniti, inzistiram na tome, i regionalne i lokalne vlasti na područjima gdje se neki projekti čine, jer znamo vrlo dobro da i regionalne i lokalne vlasti imaju mogućnosti subvencija i mogu pomoći u realizaciji raznih projekata.

Kad govorimo konkretno o energetici, više sam nego zadovoljan što napokon jedan projekt u Hrvatskoj, koji se zvao Plomin 3, više nije u funkciji jer je to bila ideja da se koristi ugljen i da se ponovno upropaštava narednih dvadeset, trideset godina jedno područje. Međutim, ulagati u vjetroelektrane i sunčevu energiju, kao što imamo niz primjera i u Hrvatsku, znamo da traži odgovarajuću vrstu subvencija i u tom kontekstu ozbiljno mislim da Komisija mora izaći s konkretnim prijedlozima gdje zaista trebamo koristiti sunčevu energiju u Europi jer nije mi logično da na mnogim paralelama gdje sunca ima vrlo malo često vidimo sunčeve elektrane ili pokušaje da se isplativost sunca iskoristi u energetske svrhe.

I na kraju, dodao bih i to, uvjeren sam da svi ti aspekti financiranja koji jesu na raspolaganju mogu stvoriti održivo financiranje, a ne dovesti nas do bankrota.

Molly Scott Cato, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, now that EU has ratified the Paris Agreement, we have a tremendous challenge to decarbonise our economy, but also a tremendous opportunity. Humanity's journey into the fossil fuel era was marked by the enclosure of common resources, monopoly control and the growth in inequality. Finding ways to develop and invest in renewable resources offers a wonderful opportunity to do things differently. This is why, as Greens, we believe that sustainable finance must also be equitable finance. The overwhelming majority of finance for the green transition so far is private finance. Through the creation of green bonds, bankers can make use of what financiers like to call 'the magic of money' to multiply an initial stock of capital many times over, with the value of this multiplication staying with the shareholders and employees of the bank.

So the need to invest in a sustainable future could be used to swell bank profits, exacerbating inequality. How much better it would be if the magic of money could be used for the benefit of the citizens of the world, if we funded the transition through public banking and through community ownership. Then the value of money creation could be invested for public good and the value of renewable energy could accrue to local communities. The German KfW Bank provides an excellent model of such a method of capturing the power of banking for public good and I think such a model should be at the heart of sustainable finance.

I have also championed the idea of green quantitative easing to ensure that some of the vast amount of money being created by the European Central Bank should be channelled towards green investments. I believe the Commission and Parliament need to work together to undertake a critical review of the impact of the current QE programme and find ways to ensure that it is redesigned to play a central role in the financing of the green economy in Europe.

For some time Greens in this House have been ringing the alarm bell about the systemic risk to financial services, products and companies from assets which are grossly overvalued in the context of the EU's policies to tackle climate change. Since at least 75% of fossil fuel reserves have to be kept in the ground if we are to keep within the 2° global warming limit agreed in Paris, companies, banks and pension funds that have significant fossil-related assets on their books are vastly overvalued, a phenomenon known as the carbon bubble. McKinsey and others have estimated that 30% to 40% of fossil fuel companies' value could be threatened by this carbon bubble. Mark Carney, Governor of the Bank of England, has responded to this alert, as has Mario Draghi, as evidenced in the report produced by the European Systemic Risk Board.

We have taken an important first step to tackle the carbon bubble in the specific case of pensions, as was mentioned by the Commissioner. The Parliament has voted that the extent of these stranded assets must be notified to the regulatory authorities, but we should not stop there. It is not only pensions that are at risk. Insurance companies are also holding large quantities of stranded assets. Both the European Systemic Risk Board (ESRB) and the Ecofin Council have discussed the idea of undertaking carbon stress tests for banks and we need to make urgent progress on that front. We should also consider other options put forward by the ESRB, such as regulatory loss absorbency requirements, specific capital surcharges based on the carbon intensity of individual exposure, and large exposure limits applied to the overall investment in assets deemed highly vulnerable.

We can also learn from others. France, for example, has introduced the world's first mandatory climate disclosure requirements for institutional investors and the US Securities and Exchange Commission is now also taking steps towards mandatory disclosure requirements. The European Commission should make a proposal for similar legislation EU wide. These are just some of the actions governments and central banks are taking to address the risks posed by the carbon bubble. The EU needs to take similar action and, in this context, we welcome your proposal for a sustainable finance expert group.

Since the private finance market will inevitably play an important role in financing the transition, it is important that it is properly regulated and focused. The EU is proud of its leadership role on climate change, but is falling behind on the issue of sustainable finance. London has launched a green finance initiative and Luxembourg has followed suit, as has France. China is working on green finance, as is Bangladesh. There is a veritable climate finance race going on, with countries vying to be the first to turn their capital markets the greenest the fastest, investing in climate solutions instead of climate problems. The EU should set the highest standards in this field. In particular, we should introduce clear criteria for what constitutes a green bond. At present this is something of a Wild West, with bonds claiming green status on the flimsiest of justifications.

Vice-President Dombrovskis, we are pleased to see progress on this important issue since the departure of Commissioner Hill, but time is also pressing. International developments are moving fast, from the G20 Green Finance Study Group to the FSB Climate Disclosure Task Force. We should ensure that we are part of these developments, which is why it is so important that you move rapidly to establish your expert group and the publication of an EU sustainable finance strategy should not be far behind. This will give us enough time to come forward with timely legislative proposals.

So we welcome this opportunity to debate the economic opportunities offered by the urgent need to transition to more sustainable industrial and energy systems. We urge that the needs of climate and environment are placed first when sustainable finance is being developed and that attention is paid to the opportunities to achieve greater equity alongside greater sustainability.

Danuta Jazłowiecka (PPE). – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Spotykamy się dzisiaj w szczególnym momencie. We wtorek wyraziliśmy zgodę na ratyfikację przez państwa członkowskie porozumienia klimatycznego z Paryża. Jest to z pewnością dobra wiadomość w kontekście walki z ociepleniem klimatycznym, nadaje bowiem ambitny kierunek niskoemisyjnym innowacjom, które mogą stanowić bardzo silny impuls rozwojowy dla całej Unii Europejskiej.

Inwestycje w niskoemisyjną gospodarkę wymagają jednak znaczących nakładów finansowych. Wiem, że obecnie Komisja Europejska bada bariery, z jakimi borykają się przedsiębiorstwa w kontekście dostępu do finansowania innowacyjności. Panie Komisarzy, to bardzo dobry kierunek, by zapewnić najefektywniejsze i szeroko dostępne dofinansowanie. Inwestowanie w nowe technologie, szczególnie w energetykę, jest ogromnym wyzwaniem dla tych krajów, których gospodarka jest nadal oparta na tradycyjnych źródłach energii, jak węgiel. Cieszy więc, że Komisja Europejska wspiera państwa członkowskie w ich wysiłkach ukierunkowanych na walkę z ociepleniem klimatycznym. Jednakże ze względu na ograniczenia publicznych zasobów finansowych to prywatne inwestycje stają się szczególnie ważne w kontekście finansowania nowych technologii. W tym kontekście szalenie ważne będzie wykorzystanie przez Komisję całego potencjału Europejskiego Funduszu na rzecz Inwestycji Strategicznych oraz innych źródeł, by odmrozić środki prywatne.

Europa potrzebuje znaczących, długoterminowych i zrównoważonych inwestycji, aby poprawić produktywność i przejść na niskoemisyjną i zasobooszczędną gospodarkę. EFIS funkcjonuje również w połączeniu z innymi funduszami Unii Europejskiej oraz w kontekście Unii rynków kapitałowych. Daje to nowy impuls do tej zmiany przez zwiększenie liczby i wielkości zrównoważonych projektów, które mają być finansowane zgodnie z ambitnymi celami paryskiego porozumienia klimatycznego.

Dlatego też należy zapewnić duży udział EFIS w finansowaniu tego typu projektu.

Gospodarka niskoemisyjna oznacza przejście do zupełnie nowej rzeczywistości, zwłaszcza w krajach, gdzie wykorzystywanie paliw kopalnych, będących głównym źródłem emisji gazów cieplarnianych, jest bardzo mocno zakorzenione. Dobrze przygotowana strategia transformacji w kierunku niskoemisyjnym może stanowić bardzo silny impuls rozwoju, zarówno dla wszystkich krajów europejskich, jak i dla całej Unii. Aby jednak tak się stało, strategia powinna być dopasowana do realiów społeczno-gospodarczych danego państwa oraz uwzględniać zmieniający się kontekst globalny, położenie geopolityczne, koszyk energetyczny, a także dostęp do surowców. Przy tworzeniu instrumentów finansowych oraz rynków kapitałowych, mających wspierać przejście na gospodarkę opartą o czyste technologie, należy uwzględnić także wymiar lokalny. Z tego też względu Komisja Europejska powinna szczególnie wspierać rozwój instrumentów finansowych, ukierunkowanych na sektor małych i średnich przedsiębiorstw, które bardzo często mają problem z dostępem do finansowania, a które są kluczowymi podmiotami działającymi na lokalnych rynkach.

Pamiętajmy także, iż korzyści z przechodzenia na gospodarkę niskoemisyjną oraz gospodarkę opartą o, na przykład, czyste technologie węglowe, to często inwestycje w nowe, wysoko wyspecjalizowane miejsca pracy. W kontekście zrównoważonych finansów szalenie ważny jest wpływ wspieranych inwestycji na krajowe i lokalne rynki pracy. Poprzez instrumenty finansowe powinniśmy wspierać te sektory, które mają szansę na dalszy rozwój oraz te, które pośrednio generują dodatkowe miejsca pracy. Ważne jest także zapewnienie finansowania na inwestycje w umiejętności oraz odpowiednie przekwalifikowanie i doszkalanie pracowników.

Korzystając z okazji chciałabym państwu przypomnieć, iż w moim regionie obecnie realizowana jest największa inwestycja infrastrukturalna w Polsce – budowa dwóch nowych bloków energetycznych o łącznej mocy 1 800 megawatów, które zapewnią stabilność i bezpieczeństwo dostaw energii elektrycznej w moim kraju oraz zapewnią setki nowych miejsc pracy. To wszystko jednak nie byłoby możliwe bez odpowiedniego finansowania i utworzenia konsorcjum, które spełniłoby wymogi kapitałowe. Ta inwestycja była niestety krytykowana tutaj w tej Izbie, czemu głośno się sprzeciwiałam. Przypominam, że elektrownia Opole w 2005 r. jako pierwsza w Polsce wdrożyła system EMAS. Jest ona nowoczesnym źródłem wytwarzania energii elektrycznej i ciepła. Do minimum ograniczono negatywne oddziaływanie na środowisko naturalne, a zastosowane instalacje ograniczają emisje pyłu dwutlenku siarki, tlenu azotu oraz hałasu.

Na zakończenie chciałabym, popierając inicjatywę Komisji, zadać Panu Komisarzowi pytanie: czy w ocenie Komisji Europejskiej...

(Przewodniczący odebrał mówczymy głos.)

Jozo Radoš (ALDE). – Gospodine predsjedniče, finansijska održivost nije svrha samoj sebi. Ona doprinosi rastu gospodarstva, povećanju standarda građana, sprječava kriminalne aktivnosti, korupciju, financiranje terorizma. Danas je ovdje bilo najviše govora o tom aspektu, o klimatskim promjenama i zelenom gospodarstvu, ali finansijska održivost je važna za ukupni, a ne samo finansijski život naših društava i naših država.

Primjerice, mirovinski sustavi naših zemalja, velikog broja njih, na granici su održivosti, a buduću da ti sustavi sveukupno čine veliki dio javnih financija, njihovim slomom može doći do sloma ukupnih javnih financija. Zato je ova tema kojom se bavimo jako važna.

Svakako treba stvoriti mehanizme izvješćivanja, praćenja, finansijskih tokova. Jednako tako mehanizme nadzora. U Europi moramo napraviti bankovnu uniju koja će omogućiti nadzor bankovnih jamstvenih depozita i praćenje loših finansijskih aranžmana između države i banaka.

Zato smo osnovali europske nadzorne vlasti, imamo i druge mehanizme. U listopadu prošle godine usvojili smo izmijenjenu direktivu o upravama za platni promet koja bi trebala biti dio zakonodavstva država članica u roku od dvije godine. Gospodin povjerenik je spomenuo direktivu o nefinansijskom izvješćivanju. Dakle, imamo mehanizme, ali te mehanizme često ne koristimo na način kako je potrebno.

U djelovanju EU-a na međunarodnoj razini trebamo također djelovati na poboljšanje financijskog nadzora i stvaranja mehanizma za sprečavanje kriza i upravljanje krizama, a posebno u suradnji sa svojim glavnim trgovinskim partnerima kao što su SAD, Kanada i Japan, ali i s rastućim financijskim tržištima Kine, Indije, Rusije i Brazila. Svi ovi mehanizmi trebaju se naći u svim ostalim bilateralnim i multilateralnim sporazumima koje sklapa EU, a posebice u programima razvojne pomoći budući da je EU veći donator od svih ostalih zemalja zajedno s 68 milijardi EUR u 2015. Tu razvojnu pomoć možemo koristiti da bi razvili te mehanizme u zemljama u razvoju koje su zapravo i najviše ugrožene od problema financijske održivosti, odnosno opasnosti koju neodrživost u sebi krije.

Stoga pozdravljam ovo stajalište Europske komisije, pozivam na primjenu postojećih mehanizama koje imamo i razvoj novih, a prvi korak prema tome bi bilo da poštujemo pravila koja smo sami donijeli.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, firstly, I must say that, looking back over the last two years when President Juncker announced his EFSI plan, many people very dubious and when Vice-President Katainen was handed what many saw as the poison chalice, they felt that this could not actually be successful. But he has worked very hard on the area, he has visited all over Europe and here in Strasbourg and in Brussels. As a result, it has actually been very successful, and only today it was announced that EFSI has helped to create 830 000 jobs – it is worth repeating, 830 000 jobs! He deserves great credit for that, as does the Commission, because if it had failed, they would have been criticised and ridiculed, which many people expected. So now that it has started, the momentum is behind it and people will believe in it. I think you will get far more investment, especially when he introduces regulatory reform to undo or eliminate any obstacles there for the private sector to invest. That is going to be very important, and also of course we recently passed the creation of the Capital Markets Union, and that is going to make a huge difference in terms of new models and creating new ways of financing.

So those three aspects – EFSI, regulatory reform, and the Capital Markets Union – are going to be wonderful in terms of creating sustainable finance into the future. Also I was delighted to hear him in his opening remarks refer to green financing. Of course, the climate has changed dramatically for that in the past 12 months, as a result of the Paris Agreement and now Marrakesh, where the agreement will be actually turned into action. So it will be imperative to invest in the green economy; it will be the only show in town and that should unlock huge opportunities for businesses, and for Europe, indeed, to become a world leader. So, well done to Vice-President Katainen and everyone involved. They deserve credit; they do not always get it.

Jasenko Selimovic (ALDE). – Mr President, this week we ratified the Paris Agreement. The challenge of keeping global warming below two degrees will require a substantial reduction in greenhouse gas emissions. This process of decarbonisation provides opportunities for the European economy and industries.

However, this transition can also create risks. The European Systemic Risk Board warned about the adverse scenario where the transition to a low carb economy comes late and abruptly. In this case, the cost of the transition will be higher, with severe effects on economic and financial institutions. In other words, our financial institutions' pension schemes and insurance companies have to adjust to a new reality very soon in order to avoid potential risk for our economic system and economy.

This is why it is crucially important that the Commission further assesses the systemic risk associated with the low carbon transition and proposes, where necessary, transparency requirements and policies to mitigate systematic risk as much as possible. In that way, the Commission will enrich financial markets with more information so the market itself can address the risks. It is necessary to do it quickly and I insist that the Commission does not hesitate on that matter.

Jyrki Katainen, Vice-President of the Commission. – Mr President, I would like to thank Members very much for a good discussion and for their ideas. A few colleagues, especially Mr Kölmel and Mr Jakovčić, referred to the Stability and Growth Pact and this is obviously part of the interpretation on sustainability, even though the focus of today's discussion was maybe more on carbon and environmental related issues. But when talking about a more general interpretation of sustainability, the Stability and Growth Pact issues are very, very important and the rules must be followed. Otherwise, the basis of public financing is on a slippery slope.

I would like to start by making one more general remark. When talking about sustainable financing or green financing, I would like to avoid marginalising this topic to only very narrowly interpreted projects, because sustainable financing is supposed to be mainstream – over time – and not just complementary to main financing. That is why our focus as legislators and regulators should be to look at the needs and the possible changes in our regulatory environment in order to encourage the private sector to change their business models to be more sustainable; and also in the banking sector to look if there is anything on the regulatory side that we should change in order to make it possible for the private banks then to address the needs of, for instance, businesses in the circular economy. I have met some bankers who have said that they have a completely new set of clients, that the business models have changed from linear to circular and that is why sometimes small and medium-sized enterprises' balance sheets look different today from how they did earlier. That is why they are developing new financing products for these kinds of companies. That is why, as Mr Kelly said, we have to look very openly at the need to change regulation, but not rush too early to change everything; that is crucial.

Mrs Scott Cato raised several very important points. You referred to the importance of public financing when looking at the EU opportunities in financing sustainable projects. There are plenty of opportunities, as we all know – structural funds, of course, but also EFSI. We are now proposing to extend EFSI's lifeline so that it will last longer, and also its firepower will be significantly higher. We will also propose that some 40% of EFSI financing should be on COP21-related projects. It can of course mean lots of different things, but sustainability should in any event play an even more important role than at the moment in EFSI operations.

The carbon stress tests and the French model of disclosure are both very interesting opportunities. The Commission is following the results and further work on both these fields. Carbon stress tests, as proposed by the European Systemic Risk Board, could be a very important risk management tool. However, the complexity of designing appropriate test scenarios and of collecting the data necessary for conducting tests should not be underestimated, especially given the lack of harmonisation in defining what is green. The analytical work at G20 level within the Green Finance Study Group should help us identify optimal methodologies for such stress tests. DG FISMA is actively involved in this project. It would be excellent if we managed to find a global definition of these issues because then the impact would of course be bigger. So there are several work streams at a global level, but also at European level, which are addressing the same issue and we can learn from each other. Hopefully, next year we will be wiser and we will have new results from various working groups.

My final point is about EFSI. I come back to the EFSI issue because, as you know, EFSI is a demand-driven fund, and overwhelmingly the biggest challenge we have at the moment is that we have to raise awareness amongst possible investors about what EFSI can do. I have been a little disappointed that, for instance on the circular economy field, investors have not found EFSI as much as I would hope. Your role as MEPs and our role in the Commission is just to raise awareness about what EFSI can do and what it has already done in various Member States and try to copy the best practices and best models. For instance, in France there is a fantastic example of energy-efficiency investment where the public-private partnership companies collected together 40 000 houses or apartments for retrofitting in order to reduce energy consumption. I have just heard that in the average apartment, the energy saving after they been retrofitted is EUR 80 per month for a family living in an apartment. This of course has a big impact on the climate policy too.

I would like once again to thank Member for your ideas. Let us continue to work together in this field.

Der Präsident. — Die Aussprache ist geschlossen.

12. Akty delegowane (art. 105 ust. 6 Regulaminu): Patrz protokół

13. **Decyzje dotyczące niektórych dokumentów: patrz protokół**
14. **Składanie dokumentów: patrz protokół**
15. **Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie obecnego posiedzenia : Patrz protokół**
16. **Kalendarz następnych posiedzeń: Patrz protokół**
17. **Przerwa w obradach**

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.

(Die Sitzung wird um 15.45 Uhr geschlossen.)

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
ALDE	Grupa Porozumienia Liberalistów i Demokratów na rzecz Europy
GUE/NGL	Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
EFDD	Europa Wolności i Demokracji Bezpośredniej
ENF	Grupa Europa Narodów i Wolności
NI	Niezrzeszeni